

# OPERATION MANUAL

BETRIEBSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

**KNOW  
HOW**  
INSTALLED



<b>Deutsch</b> .....	<b>4</b>
<b>English</b> .....	<b>22</b>
<b>Français</b> .....	<b>40</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>59</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>78</b>
<b>Español</b> .....	<b>96</b>
<b>Português</b> .....	<b>115</b>
<b>Dansk</b> .....	<b>134</b>
<b>Norsk</b> .....	<b>152</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>170</b>
<b>Suomi</b> .....	<b>188</b>
<b>Polski</b> .....	<b>206</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>225</b>
<b>Slovensky</b> .....	<b>244</b>
<b>Čeština</b> .....	<b>262</b>
<b>Slovenščina</b> .....	<b>280</b>
<b>Hrvatski</b> .....	<b>299</b>
<b>Srpski</b> .....	<b>318</b>

## Zu diesem Dokument

Dieses Dokument richtet sich an die Betreiber von Geberit Druckspülern für Urinale, mit elektronischer Spülauslösung, Batteriebetrieb, Aufputz.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Geberit Urinalsteuerungen sind zum automatischen Spülen von Urinalen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss.

## Sicherheitshinweise

- Bedienung, Pflege und Instandhaltung dürfen nur so weit durch den Betreiber ausgeführt werden wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben.
- Reparaturen, Umbauten und Zusatzinstallationen dürfen nur durch im Sanitärbereich ausgebildete Fachkräfte ausgeführt werden.
- Das Reinigen und das Ersetzen des Durchflussbegrenzers dürfen nur durch im Sanitärbereich ausgebildete Fachkräfte ausgeführt werden.
- Es dürfen nur Geberit Ersatzteile verwendet werden.

# Produktbeschreibung

---

## Aufbau

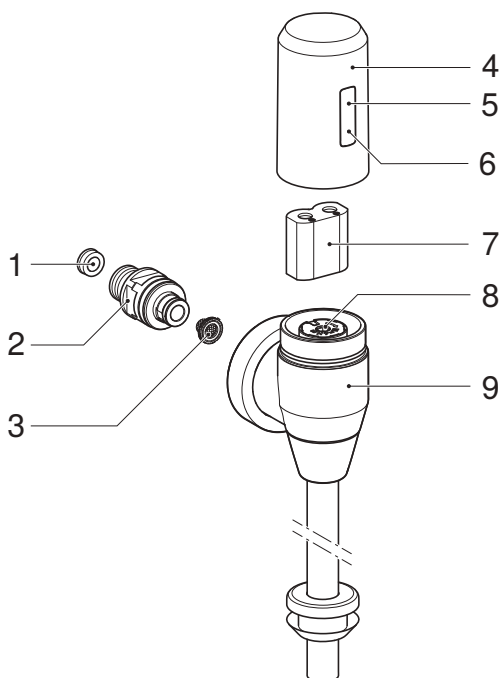


Abbildung 1: Geberit Druckspüler für Urinal, mit elektronischer Spülauslösung, Batteriebetrieb, Aufputz

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Durchflussbegrenzer     |
| 2 | Wasseranschluss         |
| 3 | Korbfilter              |
| 4 | Gehäuseoberteil         |
| 5 | LED rot/orange          |
| 6 | Steuerung mit IR-Sensor |
| 7 | Batterie                |
| 8 | Magnetventil            |
| 9 | Gehäuseunterteil        |

**Technische Daten**

Batterietyp	CR-P2 (6 V)
Betriebsspannung	6 V DC
Lebensdauer der Batterie	ca. 2 Jahre
Fliessdruck	1–10 bar
Maximale Wassertemperatur	30 °C
Berechnungsdurchfluss	0,4 l/s
Verweilzeit	7 s
Spülzeit Einstellbereich	2–30 s
Spülzeit Werkseinstellung	7 s
Intervallspülung Einstellbereich	Aus / 24 / 48 h
Intervallspülung Werkseinstellung	Aus
Vorspülung Werkseinstellung	Aus

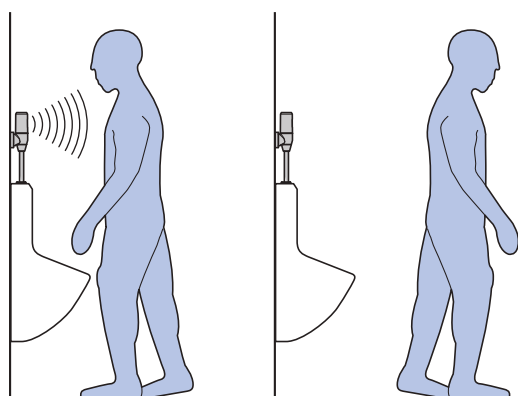
# Bedienung

## Automatische Spülung auslösen

Die elektronische Spülauslösung erfolgt über eine IR-Benutzererkennung. Der Erfassungsbereich der Benutzererkennung liegt zwischen 10 und 50 cm vor dem Sensorfenster.

**1** An Urinal herantreten.

**2** Nach einer minimalen Verweilzeit von 7 Sekunden Erfassungsbereich verlassen.

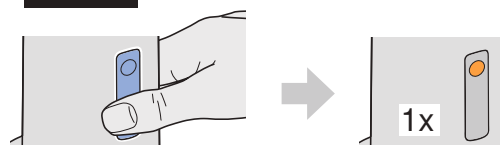


✓ Eine Spülung wird ausgelöst.

## Manuelle Spülung auslösen

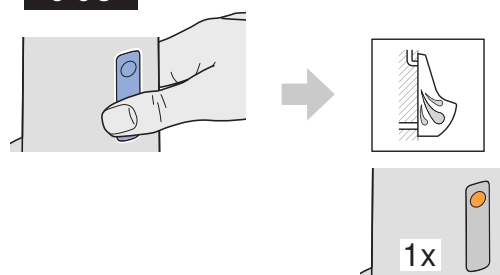
Zu Testzwecken kann eine Spülung auch manuell ausgelöst werden.

**1** Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.



✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

**2** Untere Hälfte des IR-Sensors für 3–5 Sekunden abdecken.



- ✓ Nach dem Loslassen fließt das Wasser während der eingestellten Spülzeit.
- ✓ Nach Ablauf der Spülzeit leuchtet die orange LED 1x auf.  
→ Siehe „Spülzeit einstellen“, Seite 9.

Durch Abdecken des IR-Sensors für ca. 0,5 Sekunden kann die Spülung vorzeitig beendet werden.

## Störungen beheben

Störung	Ursache	Massnahme
Keine Spülauslösung	Wasserzufuhr geschlossen	▶ Wasserzufuhr öffnen.
	Batterie verbraucht	▶ Batterien ersetzen. → Siehe „Batterie ersetzen“, Seite 12.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen. → Siehe „Korbfilter reinigen oder ersetzen“, Seite 11.
Keine Spülauslösung, und rote LED blinkt.	Reinigungsmodus aktiv	▶ 15 Minuten warten oder Reinigungsmodus vorzeitig beenden. → Siehe „Reinigungsmodus aktivieren“, Seite 10.
	Batteriespannung niedrig, Stufe 2	▶ Batterien ersetzen. → Siehe „Batterie ersetzen“, Seite 12.
Keine Spülauslösung, und rote LED leuchtet für 15 Sekunden.	Magnetventil defekt oder nicht angeschlossen	▶ Fachkraft kontaktieren.
Rote LED blinkt bei der Benutzung.	Batteriespannung niedrig, Stufe 1	▶ Batterien ersetzen. → Siehe „Batterie ersetzen“, Seite 12.
Fehlspülungen (zu früh, zu spät, ungewollt)	Verschmutztes oder nasses Sensorfenster	▶ Sensorfenster reinigen oder trocknen.
	Zerkratztes Sensorfenster	▶ Fachkraft kontaktieren.
	Störungen des IR-Sensors durch Raumeinflüsse (Spiegel, Metallflächen usw.)	▶ IR-Sensor neu kalibrieren. → Siehe „IR-Sensor kalibrieren“, Seite 15.
	Erfassungsdistanz falsch eingestellt	▶ Erfassungsdistanz optimieren. → Siehe „Erfassungsdistanz optimieren“, Seite 14.
	Intervallspülung aktiv	▶ Einstellung überprüfen. → Siehe „Intervallspülung und Vorspülung aktivieren“, Seite 13.
Wasser läuft ständig in die Urinalkeramik	Magnetventil defekt oder verschmutzt	▶ Fachkraft kontaktieren.
Ausspülung der Urinalkeramik ist ungenügend.	Spülzeit falsch eingestellt	▶ Spülzeit einstellen. → Siehe „Spülzeit einstellen“, Seite 9.
	Korbfilter verstopft	▶ Korbfilter reinigen. → Siehe „Korbfilter reinigen oder ersetzen“, Seite 11.
	Wasserdruck zu tief	▶ Fachkraft kontaktieren.

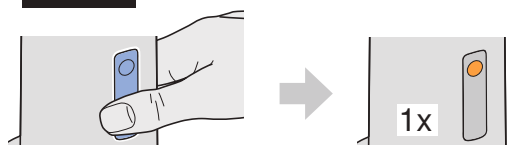


# Instandhaltung

## Spülzeit einstellen

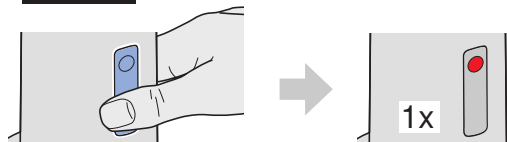
Bei ungenügender Ausspülung der Urinalkeramik kann die Spülzeit angepasst werden.

- 1 Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.

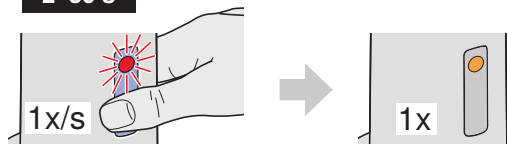


- ✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

- 2 Untere Hälfte des IR-Sensors für 5 Sekunden abdecken, bis rote LED 1x aufleuchtet.



- 3 Untere Hälfte des IR-Sensors abdecken und nach der gewünschten Spülzeit loslassen (2–30 Sekunden).



- ✓ Während des Abdeckens fließt das Wasser, und die rote LED blinkt.
- ✓ Nach dem Loslassen stoppt das Wasser, und die orange LED leuchtet 1x auf.
- ✓ Die Spülzeit ist eingestellt.

## Reinigungsintervalle

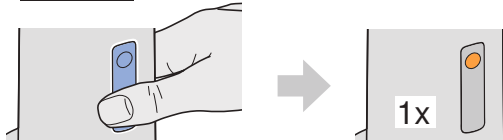
Folgende Reinigungsarbeiten bei Bedarf, spätestens aber in den angegebenen Intervallen durchführen:

Arbeiten	Intervall
▶ Gehäuse der Urinalsteuerung reinigen	Wöchentlich
▶ Batterien ersetzen	Bei blinkender roter LED
▶ Korbfilter und Durchflussbegrenzer reinigen	Mindestens alle 2 Jahre

## Reinigungsmodus aktivieren

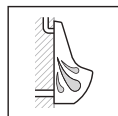
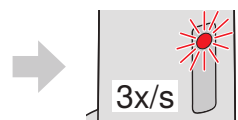
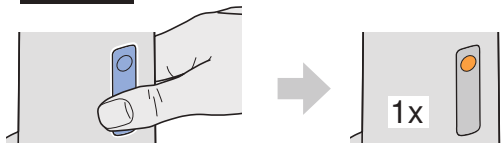
Im Reinigungsmodus wird die Spülauslösung für 15 Minuten unterdrückt. In dieser Zeit können die Urinalsteuerung und das Urinal gereinigt werden.

- 1 Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.



- ✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

- 2 Untere Hälfte des IR-Sensors 2x für ca. 0,5 Sekunden abdecken.



- ✓ Die orange LED leuchtet 1x auf.
- ✓ Die rote LED blinkt 3x kurz pro Sekunde, und die Spülauslösung wird für 15 Minuten unterdrückt.
- ✓ Nach Ablauf der 15 Minuten leuchtet die orange LED 1x auf, und eine Spülung wird ausgelöst.

Durch Abdecken des IR-Sensors für ca. 0,5 Sekunden kann der Reinigungsmodus vorzeitig beendet werden.

## Gehäuse der Urinalsteuerung reinigen

### ACHTUNG

#### Oberflächenschäden durch aggressive und scheuernde Reinigungsmittel

- ▶ Keine chlor- oder säurehaltigen, schleifenden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

### Voraussetzung

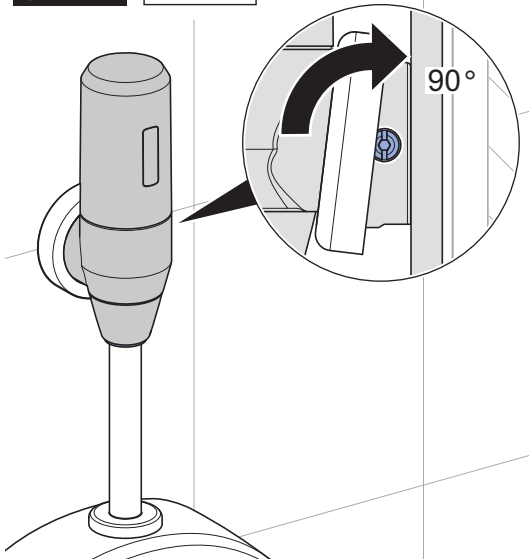
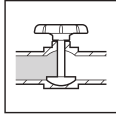
- Der Reinigungsmodus ist aktiviert.

- 1 Gehäuse mit einem weichen Tuch und einem flüssigen, milden Reinigungsmittel reinigen.
- 2 Gehäuse mit einem weichen Tuch trocknen.

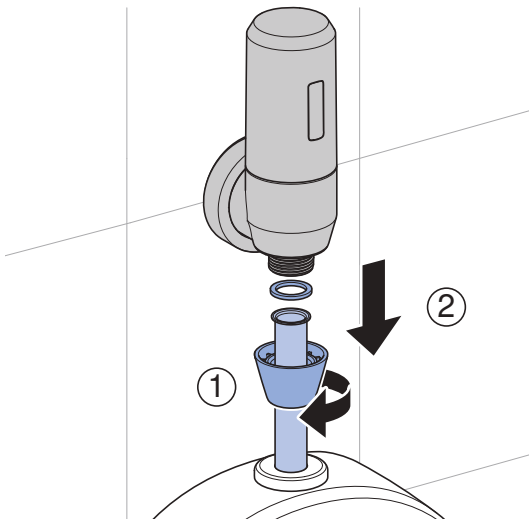
## Korbfilter reinigen oder ersetzen

Bei einer ungenügenden Ausspülung der Urinalkeramik oder spätestens alle 2 Jahre Korbfilter reinigen oder ersetzen.

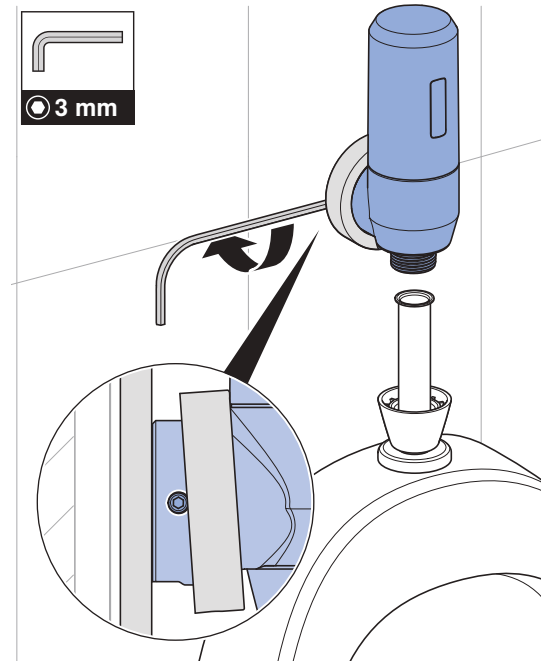
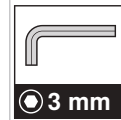
### 1 Kugelhahn schliessen.



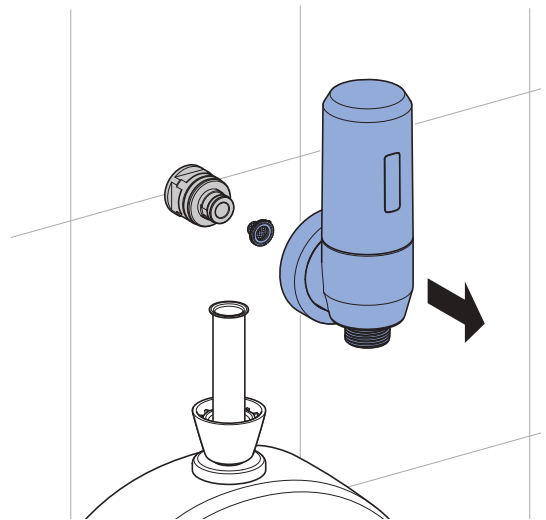
### 2 Spülrohr demontieren.



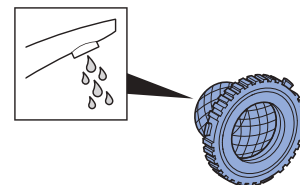
### 3 Gehäuse lösen.



### 4 Gehäuse und Korbfilter abnehmen.



### 5 Korbfilter reinigen oder ersetzen.



### 6 Korbfilter und Gehäuse in umgekehrter Reihenfolge montieren.

## Batterie ersetzen

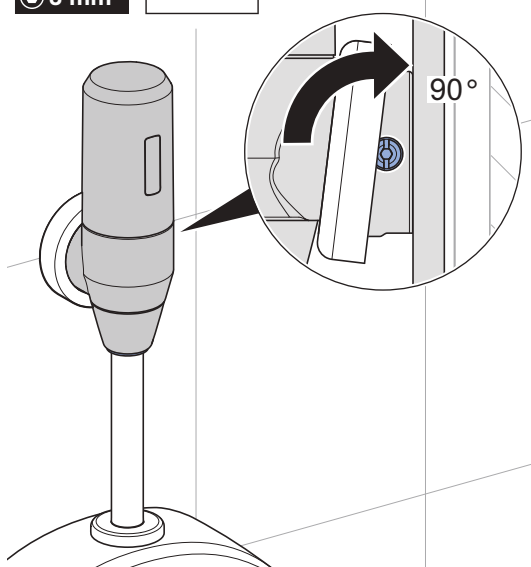
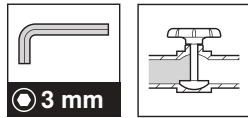
Eine verbrauchte Batterie wird wie folgt angezeigt:

Rote LED / Spülauslösung	Bedeutung
Blinkt langsam bei Benutzung, Spülung löst aus	Batteriespannung niedrig, Stufe 1
Blinkt jede Sekunde 3x kurz, keine Spülauslösung	Batteriespannung niedrig, Stufe 2
Blinkt nicht mehr, keine Spülauslösung	Batterie verbraucht

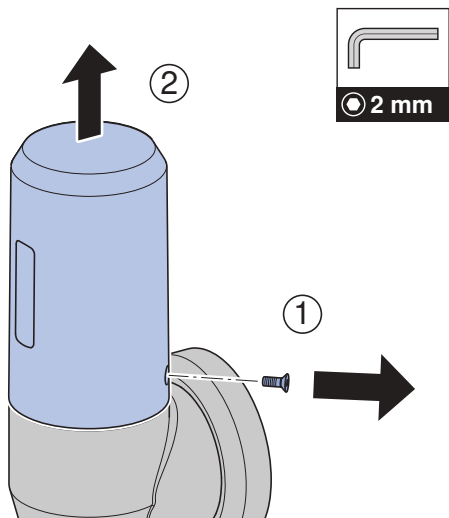
### Voraussetzung

- Ersatzbatterie CR-P2 (6 V) liegt bereit.

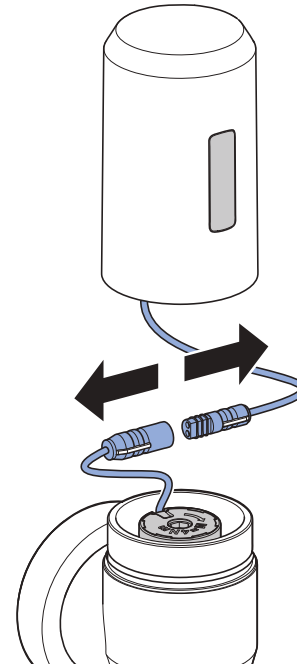
### 1 Kugelhahn schliessen.



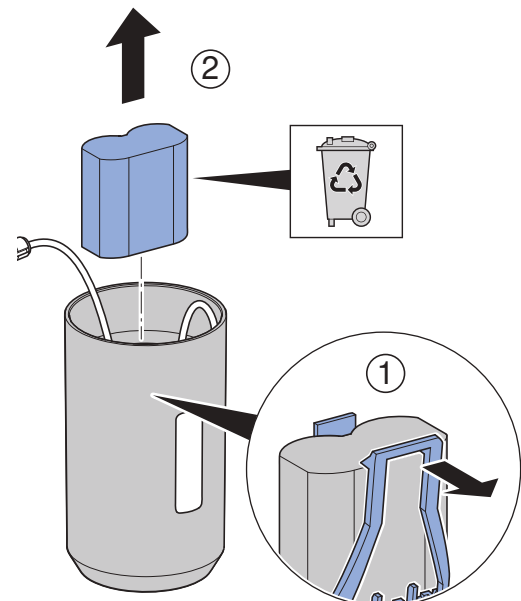
### 2 Gehäuseoberteil abnehmen.



### 3 Kabel des Magnetventils ausstecken.

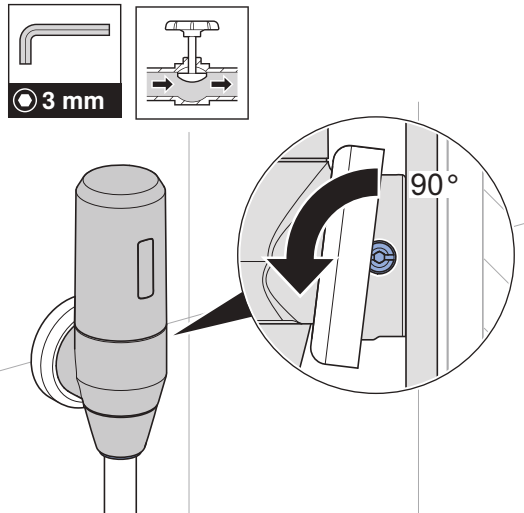


### 4 Halteklammer der Batterie lösen. Batterie entnehmen und fachgerecht entsorgen.



### 5 Neue Batterie einsetzen und Urinalsteuerung in der umgekehrten Reihenfolge montieren.

## 6 Kugelhahn öffnen.



Nach dem Ersetzen der Batterie ist die Spülauslösung für 2 Minuten blockiert.

## Intervallspülung und Vorspülung aktivieren

Intervallspülung:

- Die Intervallspülung wird eingesetzt, um Stagnation in der Trinkwasserleitung zu vermeiden.
- Im eingestellten Zeitintervall wird automatisch eine Spülung ausgelöst. Das Zeitintervall wird nach jeder Benutzung neu gestartet.
- Ab Werk ist die Intervallspülung deaktiviert.

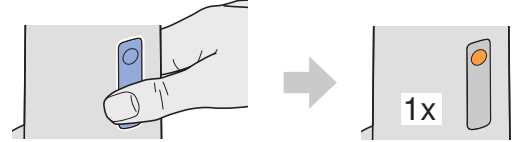
Vorspülung:

- Die Vorspülung wird eingesetzt, um die Keramik vor einem Anhaften des Urins zu schützen.
- Bei aktivierter Vorspülung wird ca. 2 Sekunden nach der Benutzererkennung eine Spülung mit einer Spülzeit von 2 Sekunden ausgelöst.
- Ab Werk ist die Vorspülung deaktiviert.

Einstellungen:

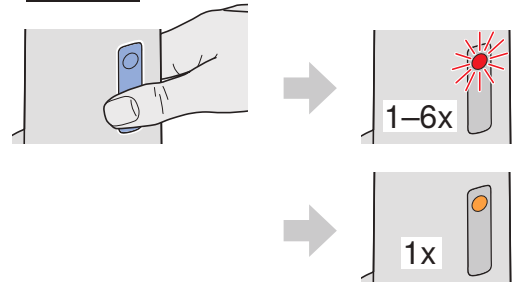
Anzahl Blinkimpulse	Zeitintervall	Vorspülung
1x	Aus	Aus
2x	24 h	Aus
3x	48 h	Aus
4x	Aus	Ein
5x	24 h	Ein
6x	48 h	Ein

## 1 Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.



- ✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

## 2 Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 25 Sekunden abdecken, bis die rote LED 1–6x blinkt. IR-Sensor nach der gewünschten Anzahl Blinkimpulse loslassen. → Siehe Tabelle oben.

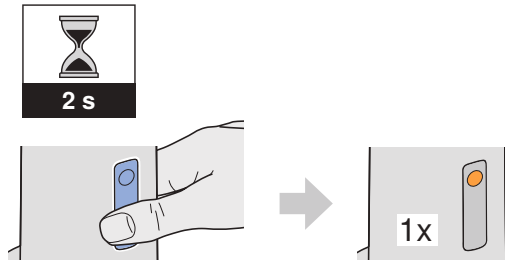


- ✓ Die Blinkimpulse nach 5 und 10 Sekunden können ignoriert werden.
- ✓ Nach dem Loslassen leuchtet die orange LED 1x auf, und das gewünschte Zeitintervall oder die Vorspülung ist eingestellt.

## Erfassungsdistanz optimieren

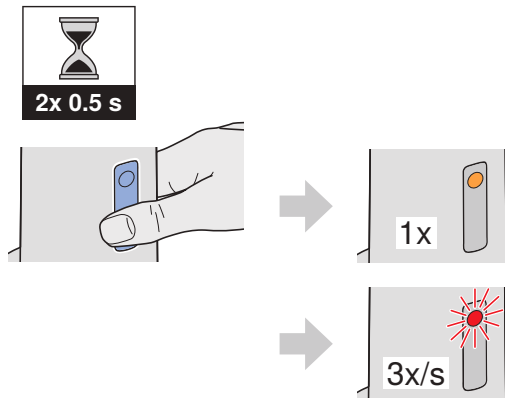
Falls ein Benutzer zu früh oder zu spät erkannt wird, kann die Erfassungsdistanz des IR-Sensors optimiert werden. Die Erfassungsdistanz kann in 5 Stufen eingestellt werden.

- 1** Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.



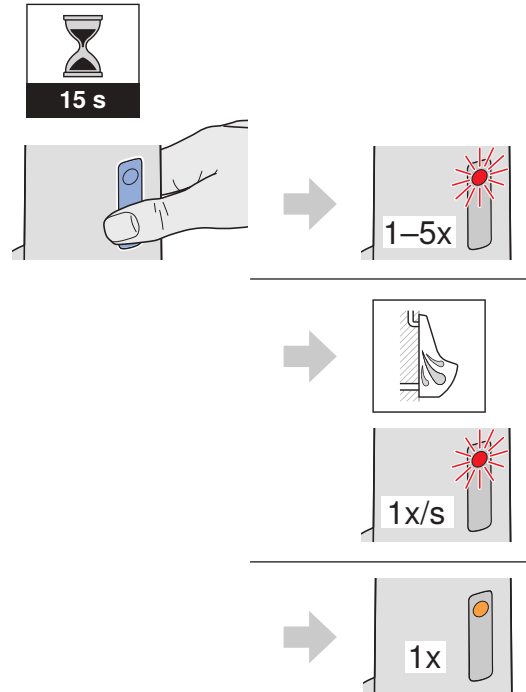
- ✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

- 2** Untere Hälfte des IR-Sensors 2x für ca. 0,5 Sekunden abdecken.



- ✓ Die orange LED leuchtet 1x auf.
- ✓ Die rote LED blinkt 3x kurz pro Sekunde.

- 3** Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 15 Sekunden abdecken, bis die rote LED 1–5x blinkt. IR-Sensor nach der gewünschten Anzahl Blinkimpulse loslassen. (1 Blinkimpuls = minimale Distanz, 5 Blinkimpulse = maximale Distanz)



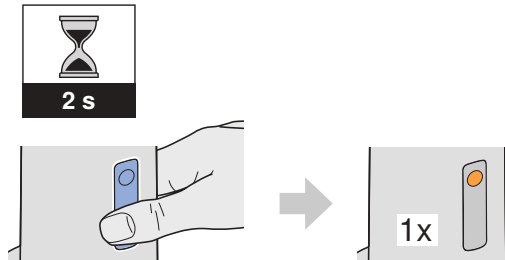
- ✓ Die 4 Blinkimpulse nach 5 Sekunden können ignoriert werden.
- ✓ Nach dem Loslassen misst der IR-Sensor die Umgebung aus. Eine Spülung wird ausgelöst, und die rote LED blinkt danach 1x pro Sekunde. Nicht in den Sensorbereich fassen.
- ✓ Nach dem Ausmessen leuchtet die orange LED 1x auf, und die Erfassungsdistanz ist eingestellt.

Während 15 Minuten nach dem Einstellen kann die Erfassungsdistanz geprüft werden. Sobald der IR-Sensor ein Objekt detektiert, blinkt die orange LED.

## IR-Sensor kalibrieren

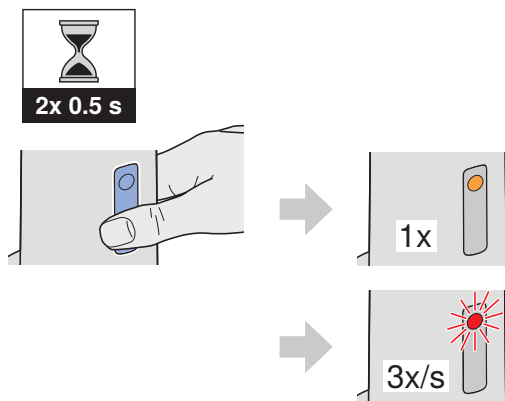
Falls Spülungen zu früh, zu spät oder ungewollt ausgelöst werden, kann der IR-Sensor neu kalibriert werden. Dazu wird der Erfassungsbereich neu ausgemessen.

- 1** Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 2 Sekunden abdecken, bis orange LED 1x aufleuchtet.



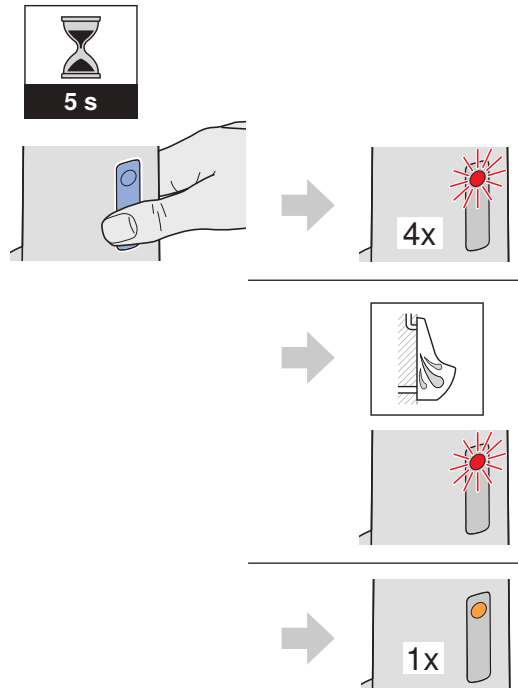
- ✓ Die Urinalsteuerung ist im Einstellmodus.

- 2** Untere Hälfte des IR-Sensors 2x für ca. 0,5 Sekunden abdecken.



- ✓ Die orange LED leuchtet 1x auf.
- ✓ Die rote LED blinkt 3x kurz pro Sekunde.

- 3** Untere Hälfte des IR-Sensors für ca. 5 Sekunden abdecken und nach den 4 Blinkimpulsen der roten LED loslassen.

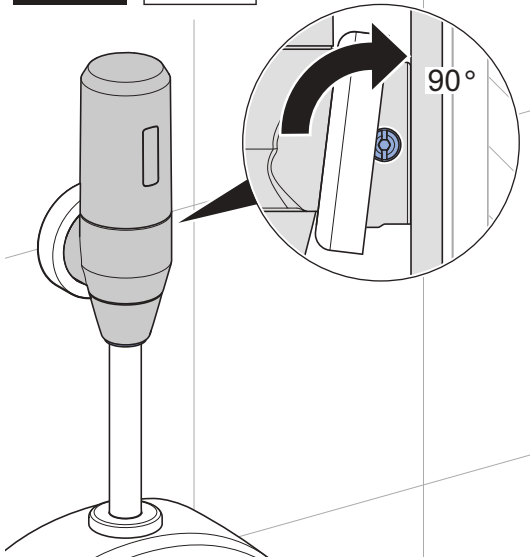
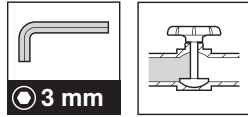


- ✓ Nach dem Loslassen misst der IR-Sensor die Umgebung aus. Eine Spülung wird ausgelöst, und die rote LED blinkt danach 1x pro Sekunde. Nicht in den Sensorbereich fassen.
- ✓ Nach dem Ausmessen leuchtet die orange LED 1x auf, und der IR-Sensor ist neu kalibriert.

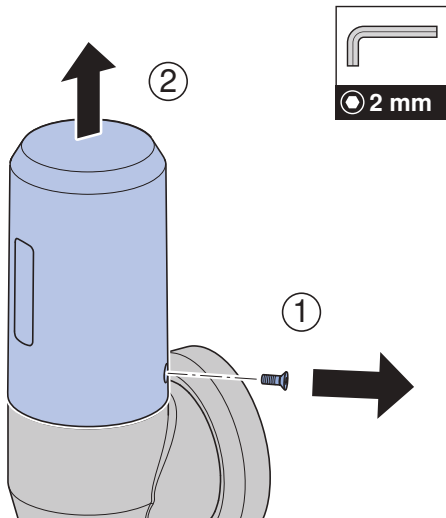
## IR-Sensor ersetzen

**i** Diese Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durch eine im Sanitärbereich ausgebildete Fachkraft ausgeführt werden.

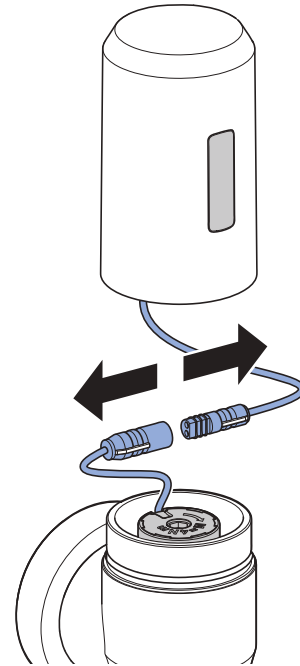
**1** Kugelhahn schliessen.



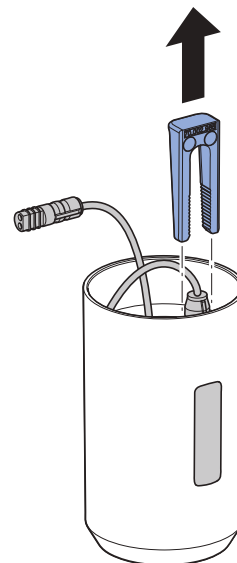
**2** Gehäuseoberteil abnehmen.



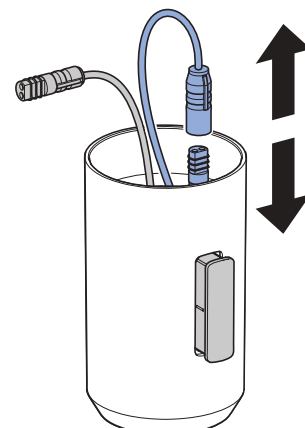
**3** Kabel des Magnetventils ausstecken.



**4** Halteklammer des IR-Sensors lösen.

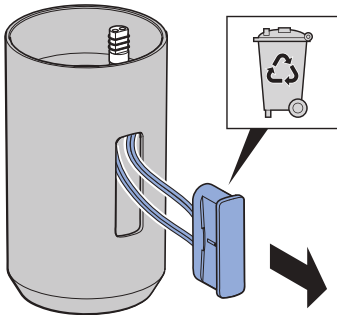


**5** Kabel der Batterie ausstecken.

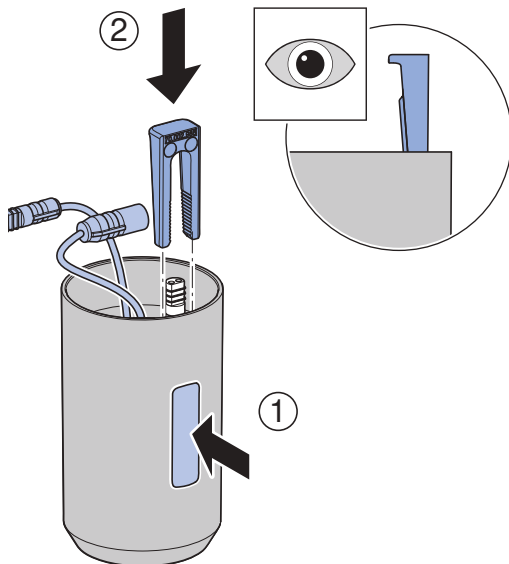




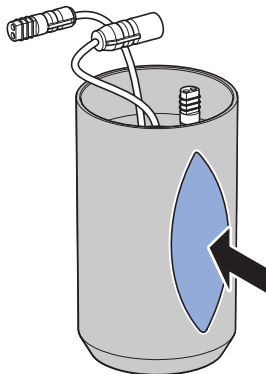
- 6** Defekten IR-Sensor entnehmen und fachgerecht entsorgen.



- 7** Neuen IR-Sensor einsetzen und mit Halteklammer fixieren.



- 8** Schutzaufkleber aufkleben.

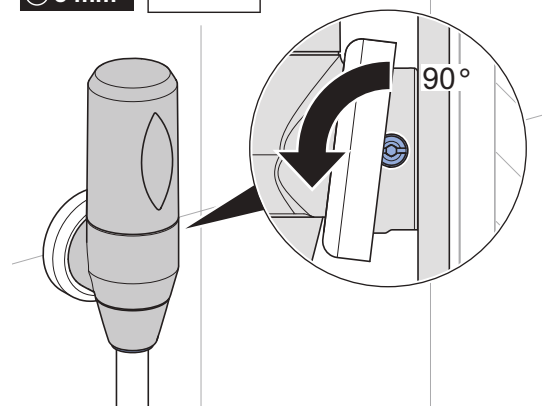
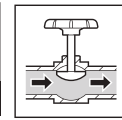
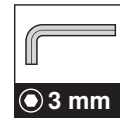


- 9** Kabel der Batterie einstecken. → Siehe Schritt 5.

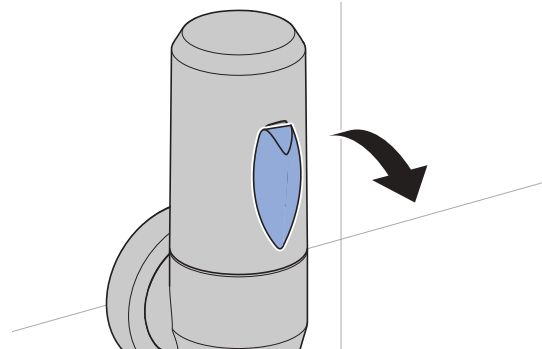
- 10** Kabel des Magnetventils einstecken. → Siehe Schritt 3.

- 11** Gehäuseoberteil montieren. → Siehe Schritt 2.

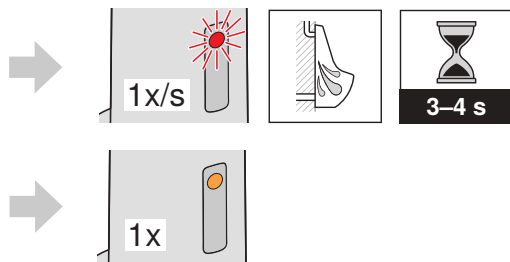
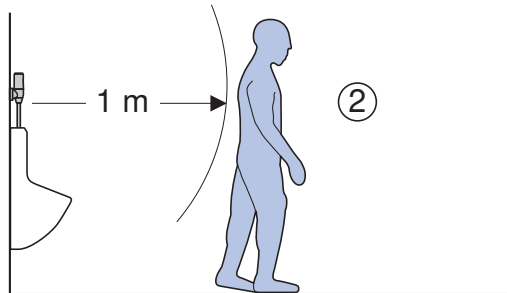
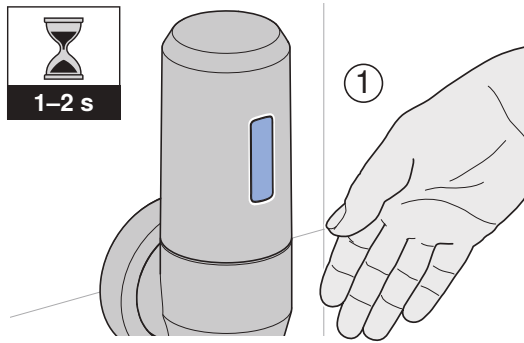
- 12** Kugelhahn öffnen.



- 13** Schutzkleber abnehmen.



- 14** Hand ca. 2 Sekunden vor den IR-Sensor halten und vom Sensor wegtreten.



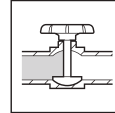
- ✓ Eine Spülung wird ausgelöst, und die rote LED blinkt 1x pro Sekunde.
- ✓ Der IR-Sensor misst die Umgebung aus.
- ✓ Nach dem Ausmessen leuchtet die orange LED 1x auf.

## Durchflussbegrenzer reinigen

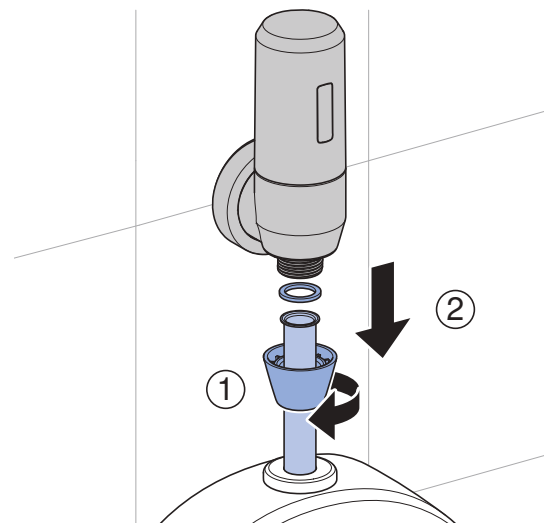
- i** Diese Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durch eine im Sanitärbereich ausgebildete Fachkraft ausgeführt werden.

Bei einer ungenügenden Ausspülung der Urinalkeramik Durchflussbegrenzer reinigen.

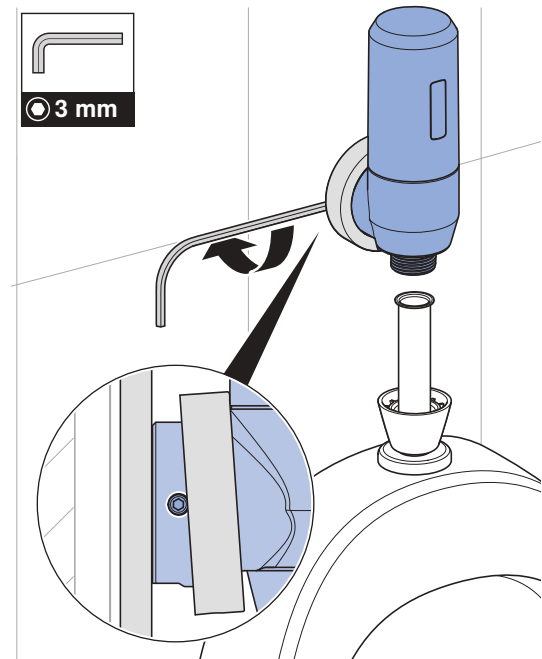
- 1** Zentrale Wasserzufuhr schliessen.



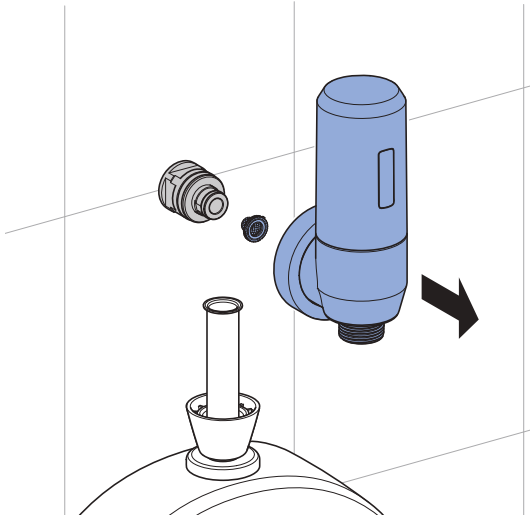
- 2** Spülrohr demontieren.



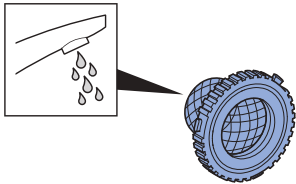
- 3** Gehäuse lösen.



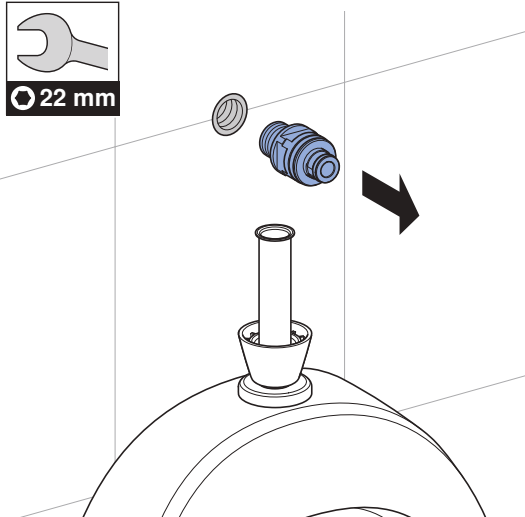
#### 4 Gehäuse und Korbfilter abnehmen.



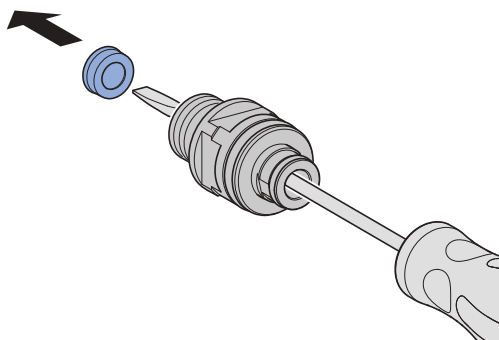
#### 5 Korbfilter reinigen oder ersetzen.



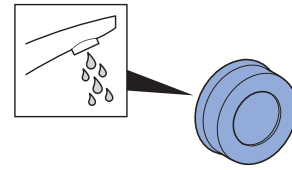
#### 6 Wasseranschluss demontieren.



#### 7 Durchflussbegrenzer demontieren.



#### 8 Durchflussbegrenzer reinigen oder entkalken.



#### 9 Durchflussbegrenzer in Wasseranschluss einsetzen und Wasseranschluss montieren.

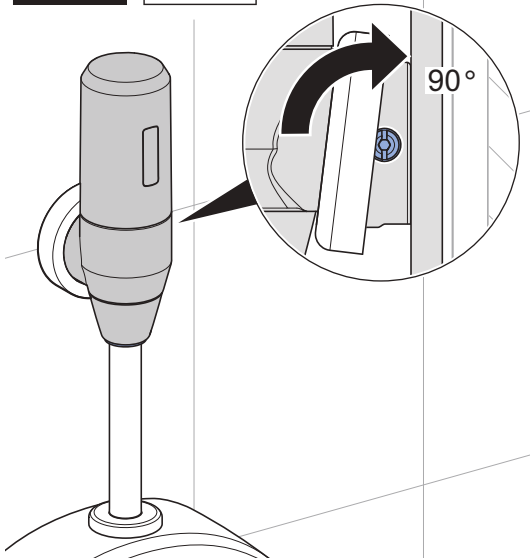
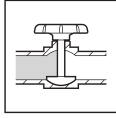
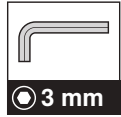
#### 10 Leitung für 30 Sekunden spülen.

#### 11 Korbfilter und Gehäuse in umgekehrter Reihenfolge montieren.

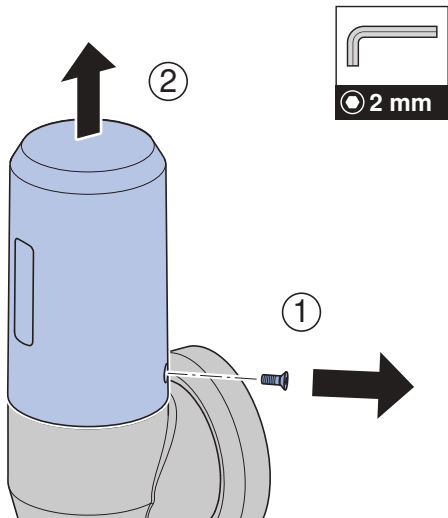
## Magnetventil ersetzen

**i** Diese Instandhaltungsarbeiten dürfen nur durch eine im Sanitärbereich ausgebildete Fachkraft ausgeführt werden.

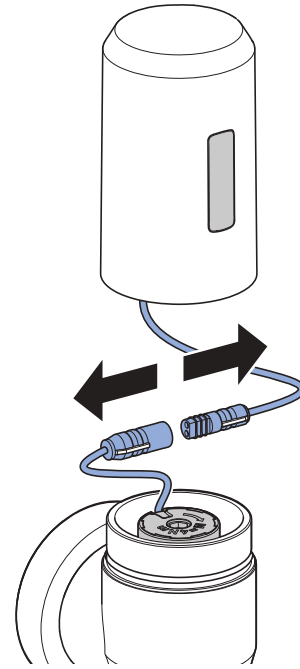
**1** Kugelhahn schliessen.



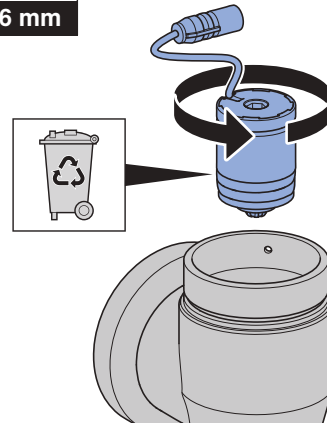
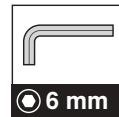
**2** Gehäuseoberteil abnehmen.



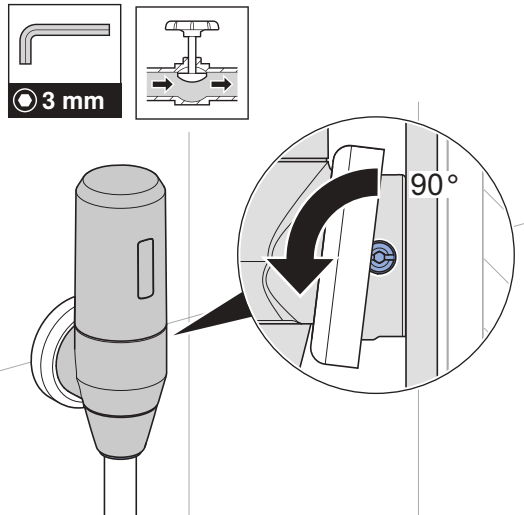
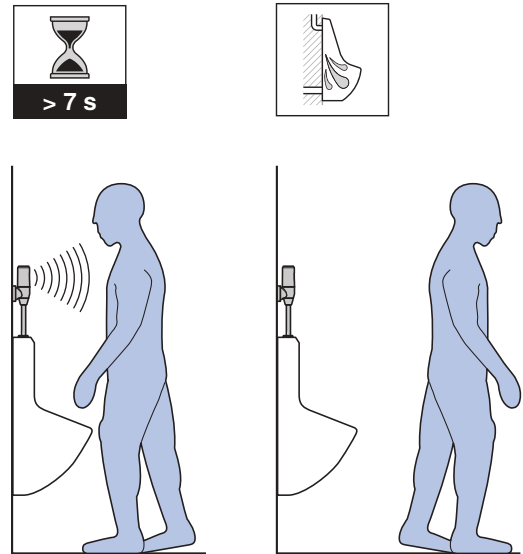
**3** Kabel des Magnetventils ausstecken.



**4** Magnetventil demontieren.



**5** Neues Magnetventil einsetzen und Urinalsteuerung in der umgekehrten Reihenfolge montieren.

**6** Kugelhahn öffnen.**7** Zur Funktionskontrolle eine Spülung auslösen.

## Entsorgung

### Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Restmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer getrennten Entsorgung zuzuführen sind. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte zur fachgerechten Entsorgung an öffentliche Entsorgungsträger, an Verreiber oder an Geberit zurückzugeben. Zahlreiche Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro- und Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Für eine Rückgabe an Geberit ist mit der zuständigen Vertriebs- oder Servicegesellschaft Kontakt aufzunehmen.

Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle vom Altgerät zu trennen.

Falls personenbezogene Daten im Altgerät gespeichert sind, sind Endnutzer selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle zu löschen.

**About this document**

This document is intended for operators of Geberit pressure flushing valves with electronic flush actuation, battery operation, surface mounting.

**Intended use**

Geberit urinal flush controls are intended to automatically flush urinals. Use for any other purpose is deemed improper.

**Safety notes**

- Operation, care and maintenance are only allowed to be performed by the operator as described in this operation manual.
- Repairs, conversions and additional installations may only be made by specialists trained in sanitary facilities.
- Cleaning and replacement of the flow limiter are only allowed to be carried out by specialists trained in sanitary facilities.
- Only original Geberit spare parts are allowed to be used.

# Product description

---

## Structure

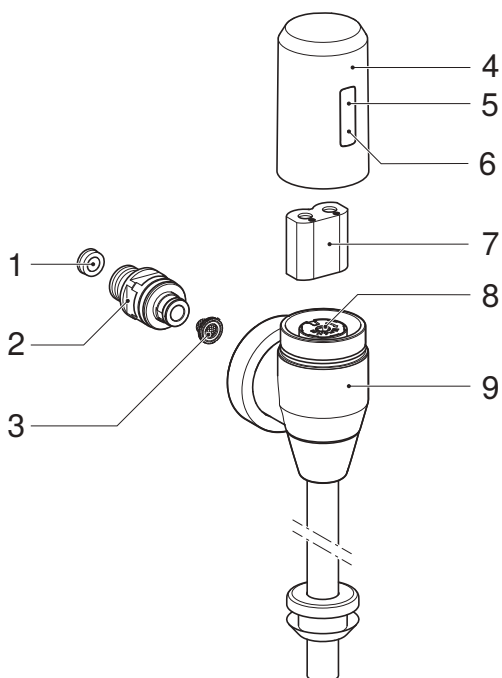


Figure 1: Geberit pressure flushing valve for urinal with electronic flush actuation, battery operation, surface mounting

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Flow limiter                 |
| 2 | Water supply connection unit |
| 3 | Basket filter                |
| 4 | Upper housing section        |
| 5 | LED red/orange               |
| 6 | Flush control with IR sensor |
| 7 | Battery                      |
| 8 | Solenoid valve               |
| 9 | Lower housing section        |

**Technical data**

Battery type	CR-P2 (6 V)
Operating voltage	6 V DC
Service life of battery	Approx. 2 years
Flow pressure	1–10 bar
Maximum water temperature	30 °C
Calculated flow rate	0.4 l/s
Detection time	7 s
Flush time, adjustment range	2–30 s
Flush time, factory setting	7 s
Interval flush, adjustment range	Off / 24 / 48 h
Interval flush, factory setting	Off
Pre-flush factory setting	Off



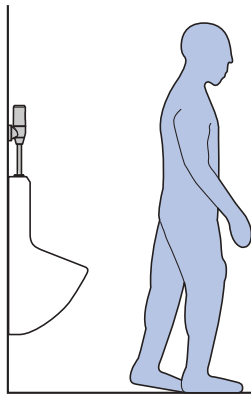
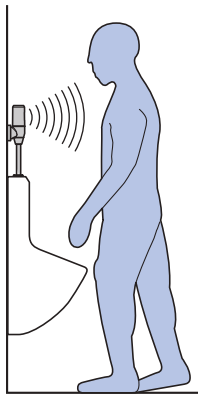
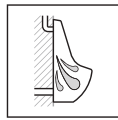
# Operation

## Actuating automatic flush

The electronic flush actuation takes place by means of an IR user recognition. The detection range for user recognition lies between 10 and 50 cm in front of the sensor window.

**1** Approach the urinal.

**2** Leave the detection range after a minimum detection time of 7 seconds.

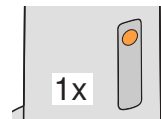
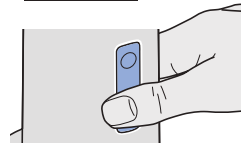


✓ A flush is actuated.

## Actuating manual flush

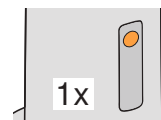
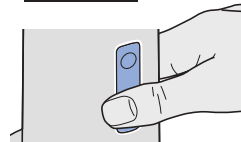
For test purposes, a flush can also be actuated manually.

**1** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.



✓ The urinal flush control is in setting mode.

**2** Cover the lower half of the IR sensor for 3 – 5 seconds.



- ✓ Once released, the water flows for the set flushing time.
- ✓ After the flushing time has elapsed, the orange LED lights up once.  
→ See "Setting the flush time", page 27.

Flushing can be ended prematurely by covering the IR sensor for approx. 0.5 seconds.

## Troubleshooting

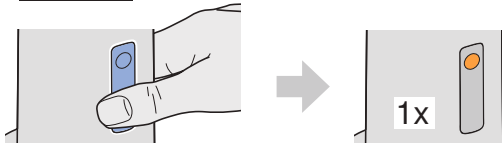
Malfunction	Cause	Action
No flush actuation	Water supply valve closed	▶ Open the water supply valve.
	Battery flat	▶ Replace the batteries. → See "Replacing the battery", page 30.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter. → See "Cleaning or replacing the basket filter", page 29.
No flush actuation and red LED flashes.	Cleaning mode active	▶ Wait 15 minutes or end cleaning mode prematurely. → See "Activating cleaning mode", page 28.
	Battery voltage low, level 2	▶ Replace the batteries. → See "Replacing the battery", page 30.
No flush actuation and red LED lights up for 15 seconds.	Solenoid valve defective or not connected	▶ Contact a specialist.
Red LED flashes during use.	Battery voltage low, level 1	▶ Replace the batteries. → See "Replacing the battery", page 30.
Incorrect flushes (too soon, too late, unwanted)	Contaminated or wet sensor window	▶ Clean or dry the sensor window.
	Scratched sensor window	▶ Contact a specialist.
	IR sensor malfunctions due to influences in the room (mirrors, metal surfaces, etc.)	▶ Recalibrate the IR sensor. → See "Calibrating the IR sensors", page 33.
	Detection distance not set correctly	▶ Optimise the detection distance. → See "Detection distance optimisation", page 32.
	Interval flush active	▶ Check the setting. → See "Activating interval flush and pre-flush", page 31.
Water is running continuously into the urinal ceramic appliance	Solenoid valve defective or dirty	▶ Contact a specialist.
Flushing out of the urinal ceramic is inadequate.	Flush time set incorrectly	▶ Set flush time. → See "Setting the flush time", page 27.
	Basket filter clogged	▶ Clean the basket filter. → See "Cleaning or replacing the basket filter", page 29.
	Water pressure too low	▶ Contact a specialist.

# Maintenance

## Setting the flush time

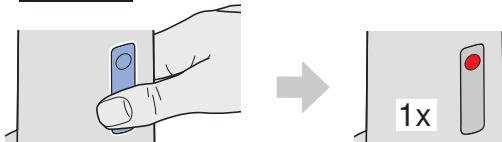
If the urinal ceramic appliance is not flushed out sufficiently, the flushing time can be adjusted.

- 1 Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.

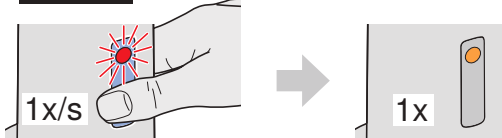


- ✓ The urinal flush control is in setting mode.

- 2 Cover the lower half of the IR sensor for 5 seconds until the red LED lights up once.



- 3 Cover the lower half of the IR sensor and release after the desired flushing time (2 – 30 seconds).



- ✓ While the IR sensor is covered, the water flows and the red LED flashes.
- ✓ Once released, the water stops and the orange LED lights up once.
- ✓ The flush time is set.

## Cleaning intervals

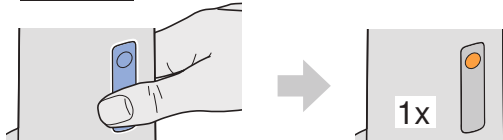
Carry out the following maintenance work as required, but no later than at the specified intervals:

Work	Interval
▶ Clean the urinal flush control housing	Weekly
▶ Replace the batteries	When the red LED is flashing
▶ Clean the basket filter and flow limiter	At least every 2 years

## Activating cleaning mode

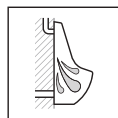
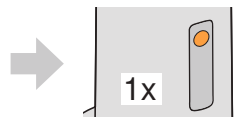
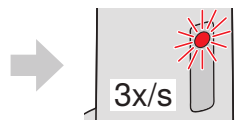
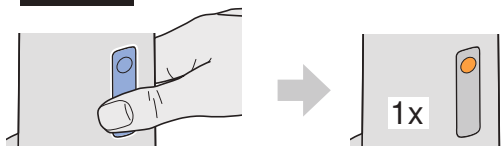
In cleaning mode, the flush actuation is suppressed for 15 minutes. The urinal flush control and urinal can be cleaned during this time.

- 1 Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.



- ✓ The urinal flush control is in setting mode.

- 2 Cover the lower half of the IR sensor twice for approx. 0.5 seconds.



- ✓ The orange LED lights up once.
- ✓ The red LED flashes briefly three times per second and the flush actuation is disabled for 15 minutes.
- ✓ After the 15 minutes have elapsed, the orange LED lights up once and a flush is actuated.

Cleaning mode can be ended prematurely by covering the IR sensor for approx. 0.5 seconds.

## Cleaning the urinal flush control housing

### ATTENTION

#### Surface damage caused by aggressive and scouring cleaning agents

- ▶ Never use aggressive cleaning agents that contain chlorine or are acidic, abrasive or corrosive.

### Prerequisite

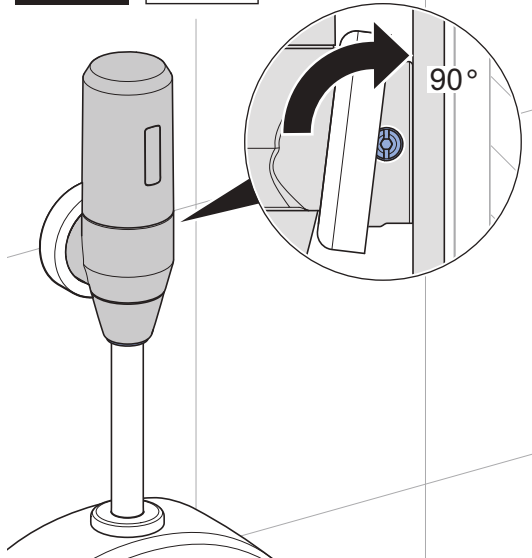
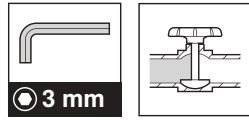
- Cleaning mode is activated.

- 1 Clean the housing with a soft cloth and a mild liquid cleaning agent.
- 2 Dry the housing with a soft cloth.

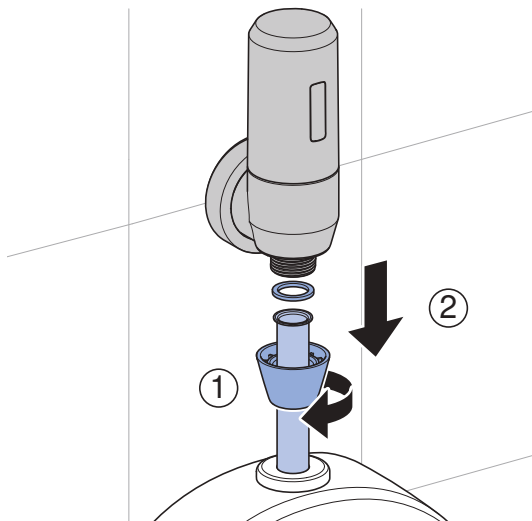
## Cleaning or replacing the basket filter

Clean or replace the basket filter if the urinal ceramic appliance is not sufficiently flushed out or at least every 2 years.

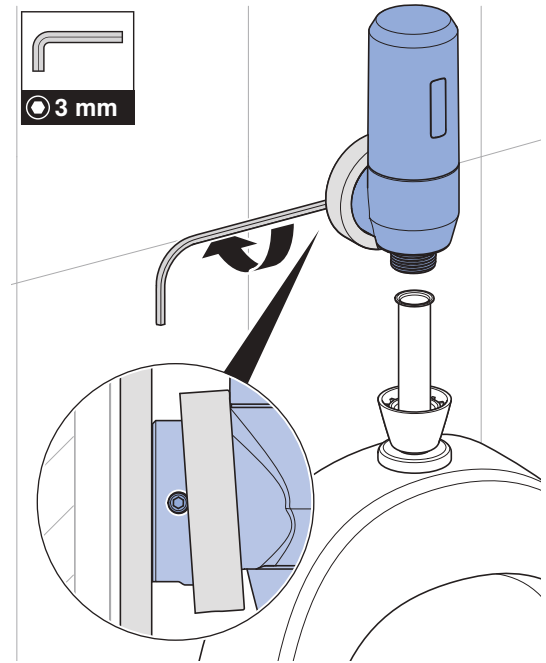
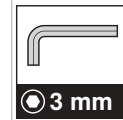
**1** Close the ball valve.



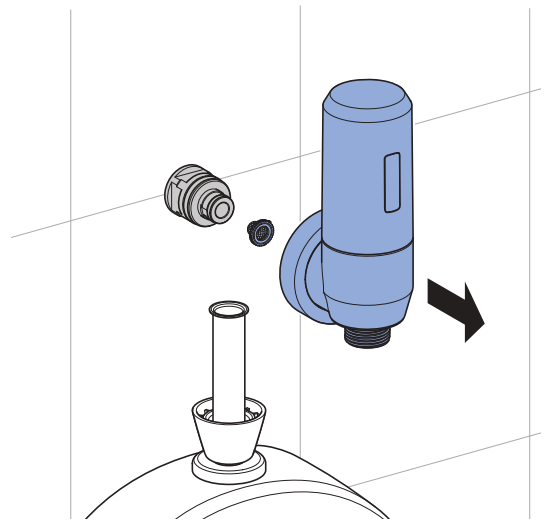
**2** Dismantle the flush pipe.



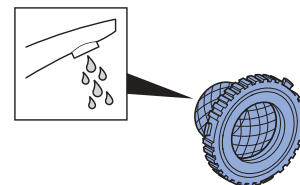
**3** Loosen the housing.



**4** Detach the housing and basket filter.



**5** Clean or replace the basket filter.



**6** Mount the basket filter and housing in reverse order.

## Replacing the battery

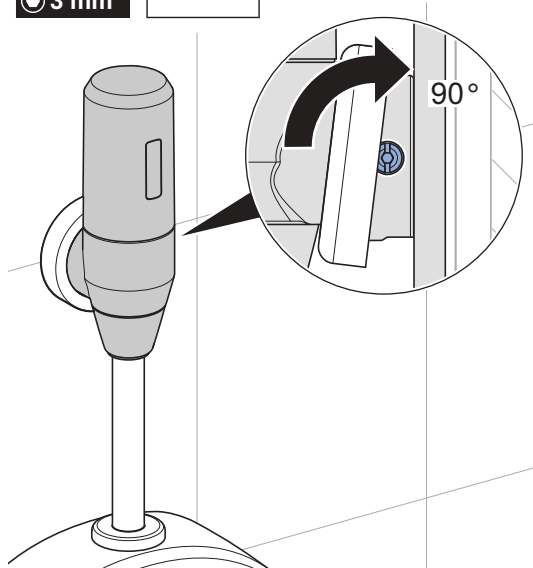
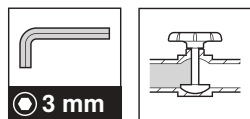
A dead battery is displayed as follows:

Red LED / flush actuation	Meaning
Flashes slowly when in use, flush actuated	Battery voltage low, level 1
Flashes briefly 3 times per second, no flush actuation	Battery voltage low, level 2
No longer flashes, no flush actuation	Battery flat

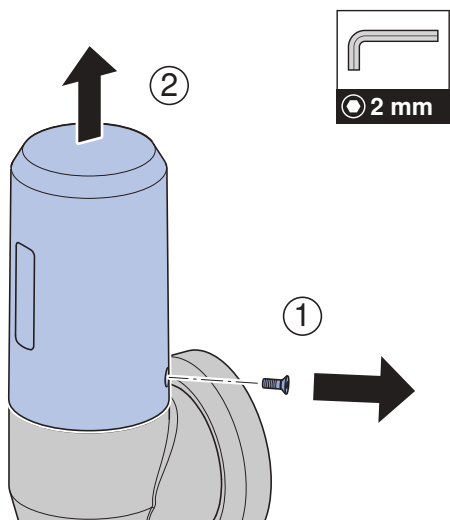
### Prerequisite

- Spare CR-P2 battery (6 V) is available.

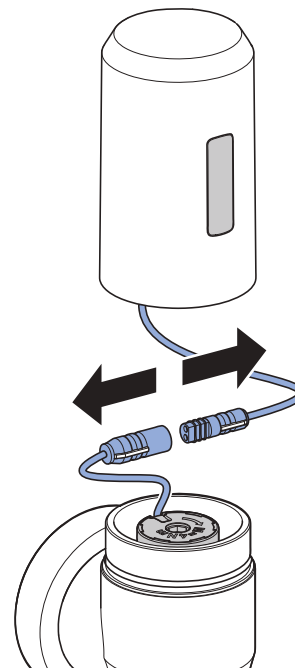
**1** Close the ball valve.



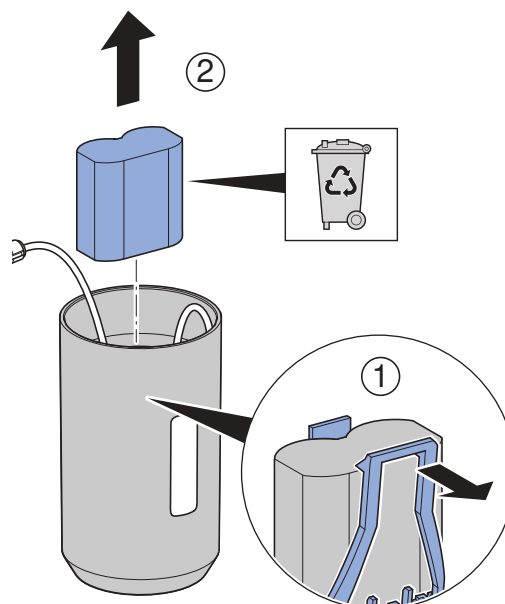
**2** Detach the upper housing section.



**3** Disconnect the solenoid valve cable.

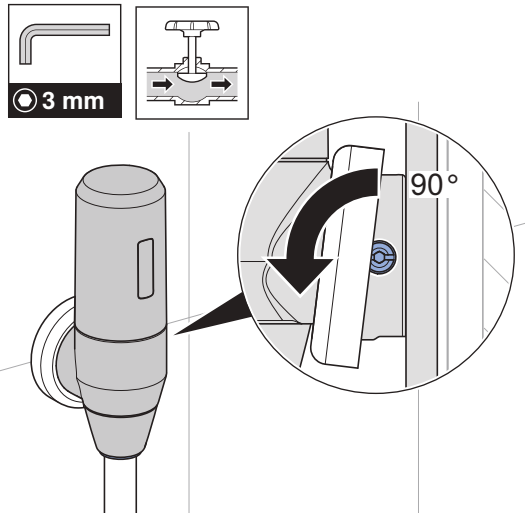


**4** Release the battery securing clip. Extract the battery and dispose of appropriately.



**5** Insert a new battery and mount the urinal flush control in reverse order.

**6** Open the ball valve.



After replacing the battery, the flush actuation is blocked for 2 minutes.

**Activating interval flush and pre-flush**

Interval flush:

- The interval flush is used to prevent stagnation in the drinking water pipe.
- A flush is actuated automatically at the set interval. The interval is restarted after every use.
- An interval flush is deactivated ex works.

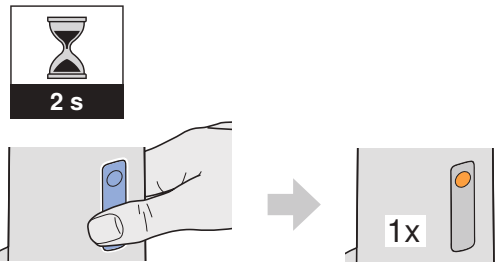
Pre-flush:

- The pre-flush is used to protect the ceramic against sticking urine.
- When the pre-flush is activated, a flush with a flushing time of 2 seconds is actuated approx. 2 seconds after user recognition.
- Pre-flush is deactivated ex works.

Settings:

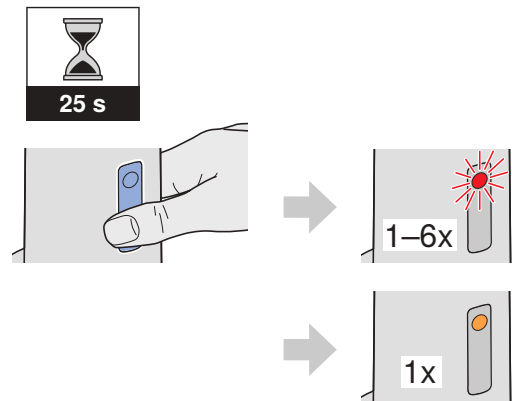
Number of flashes	Interval	Pre-flush
1x	Off	Off
2x	24 h	Off
3x	48 h	Off
4x	Off	On
5x	24 h	On
6x	48 h	On

**1** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.



- ✓ The urinal flush control is in setting mode.

**2** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 25 seconds until the red LED flashes 1 – 6 times. Uncover the IR sensor after the desired number of flash pulses. → See table above.

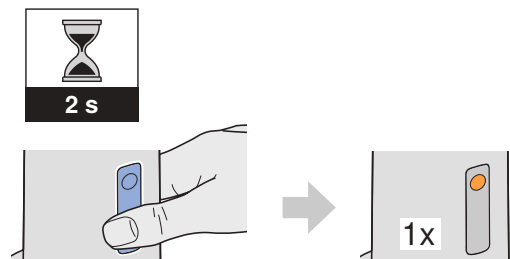


- ✓ The flash pulses after 5 and 10 seconds can be ignored.
- ✓ After the sensor is uncovered, the orange LED lights up once and the desired time interval or pre-flush is set.

## Detection distance optimisation

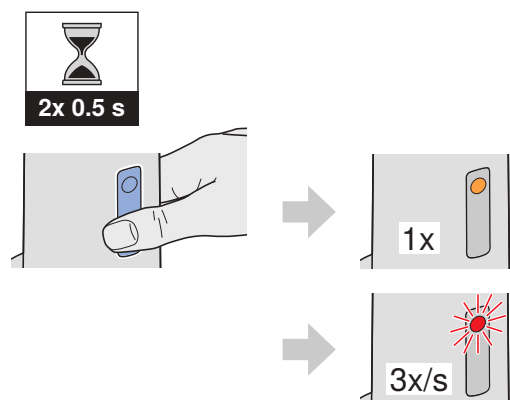
If a user is detected too early or too late, the detection distance of the IR sensor can be optimised. The detection distance can be set in 5 levels.

- 1** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.



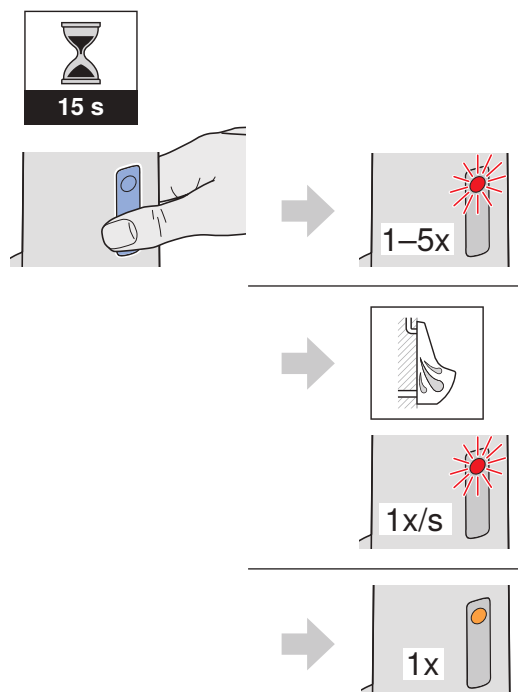
- ✓ The urinal flush control is in setting mode.

- 2** Cover the lower half of the IR sensor twice for approx. 0.5 seconds.



- ✓ The orange LED lights up once.
- ✓ The red LED flashes briefly 3 times per second.

- 3** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 15 seconds until the red LED flashes 1 – 5 times. Uncover the IR sensor after the desired number of flash pulses. (1 flash pulse = minimum distance, 5 flash pulses = maximum distance)



- ✓ The 4 flash pulses after 5 seconds can be ignored.
- ✓ Once uncovered, the IR sensor measures the surroundings. A flush is actuated and the red LED then flashes once per second. Do not reach into the sensor area.
- ✓ After measuring, the orange LED lights up once and the detection distance is set.

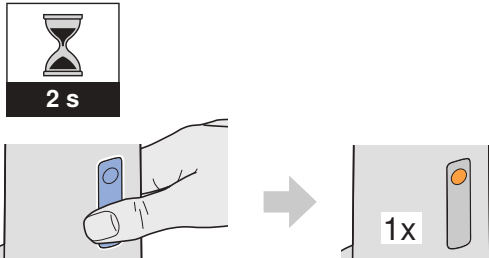
The detection distance can be checked for 15 minutes after setting. As soon as the IR sensor detects an object, the orange LED flashes.



## Calibrating the IR sensors

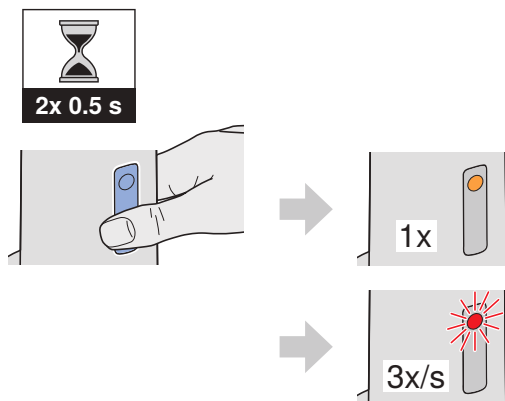
If flushes are actuated too soon, too late or unintentionally, the IR sensor can be recalibrated. For this, you must remeasure the detection range.

- 1** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 2 seconds until the orange LED lights up once.



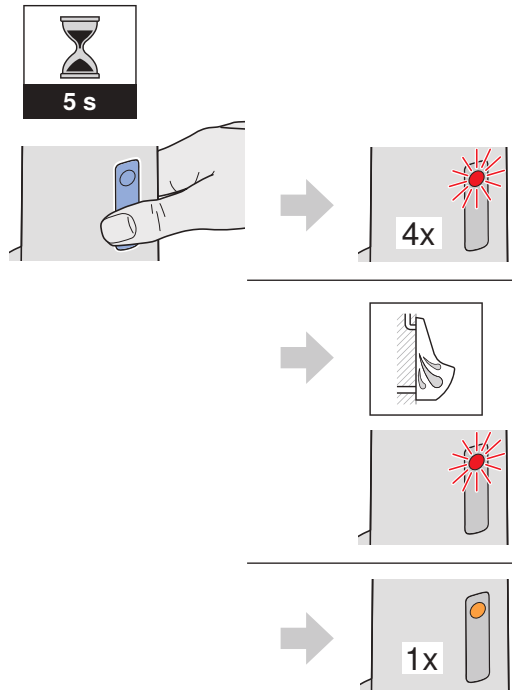
- ✓ The urinal flush control is in setting mode.

- 2** Cover the lower half of the IR sensor twice for approx. 0.5 seconds.



- ✓ The orange LED lights up once.
- ✓ The red LED flashes briefly 3 times per second.

- 3** Cover the lower half of the IR sensor for approx. 5 seconds and uncover after the 4 flashing pulses of the red LED.

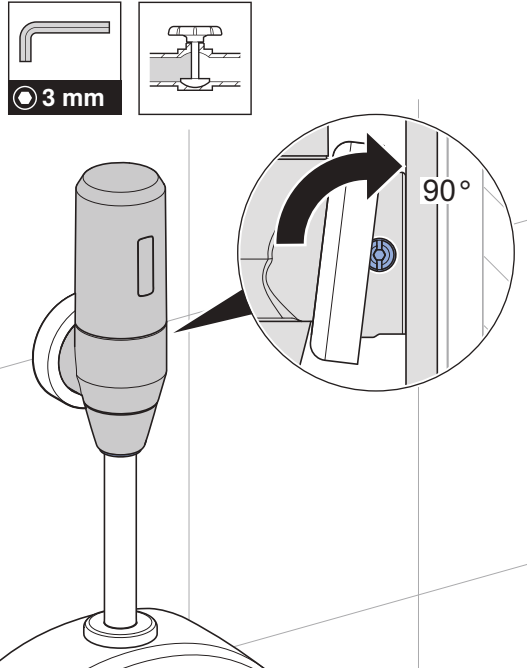


- ✓ Once uncovered, the IR sensor measures the surroundings. A flush is actuated and the red LED then flashes once per second. Do not reach into the sensor area.
- ✓ After measuring, the orange LED lights up once and the IR sensor is recalibrated.

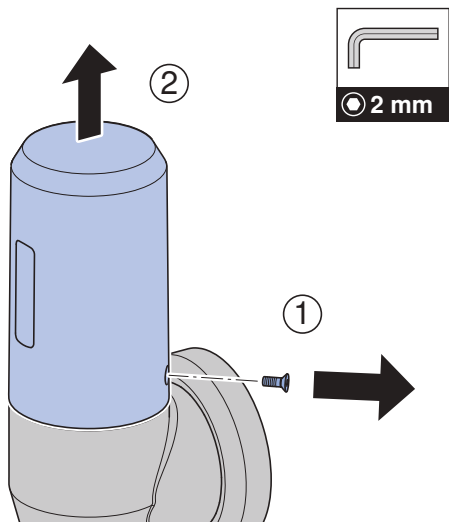
## Replacing the IR sensor

**i** This maintenance work is only allowed to be carried out by a specialist trained in sanitary facilities.

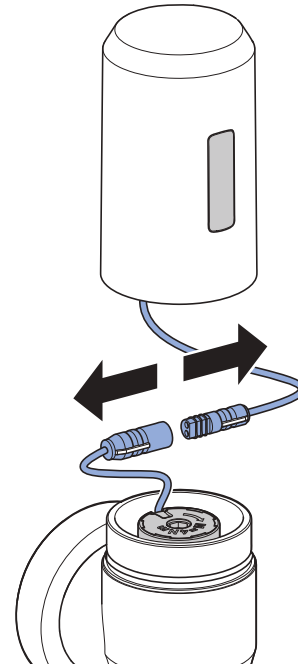
**1** Close the ball valve.



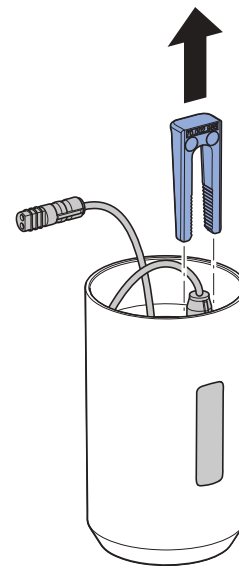
**2** Detach the upper housing section.



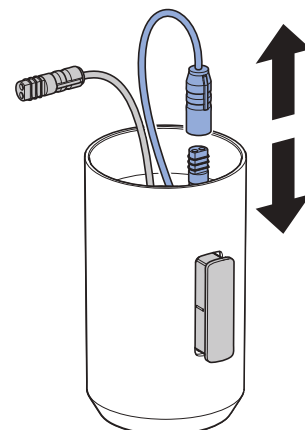
**3** Disconnect the solenoid valve cable.



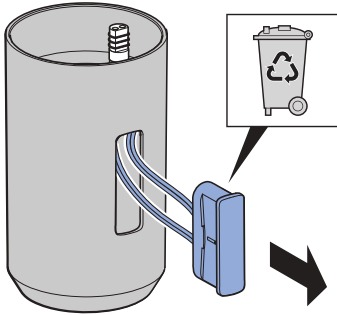
**4** Release the IR sensor securing clip.



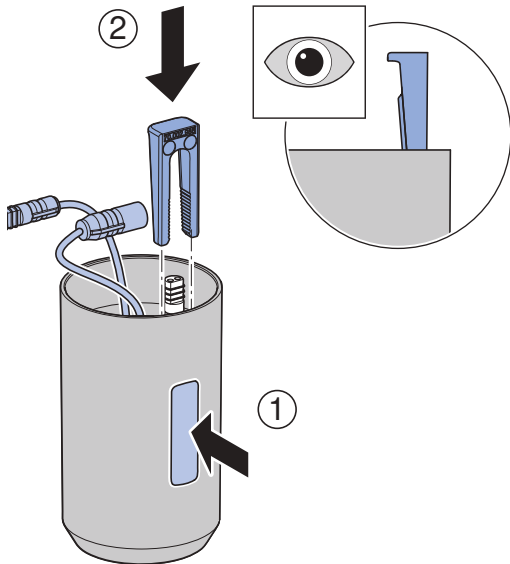
**5** Disconnect the battery cable.



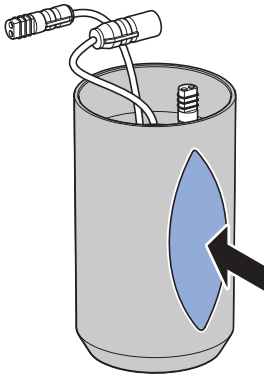
- 6** Extract the defective IR sensor and dispose of appropriately.



- 7** Insert the new IR sensor and fix in place with securing clip.



- 8** Stick on the protective sticker.

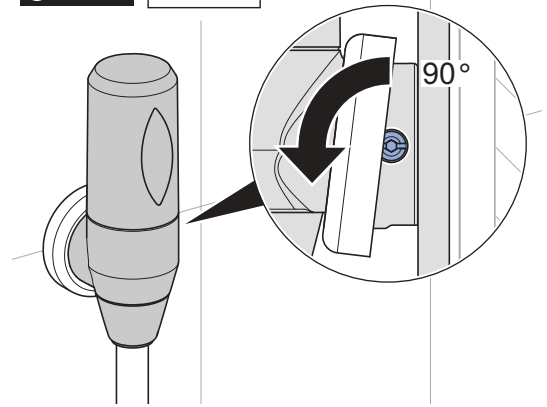
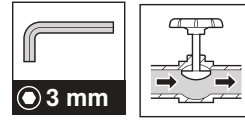


- 9** Insert the battery cable. → See step 5.

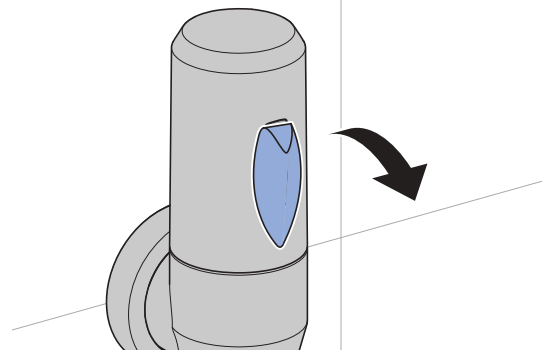
- 10** Plug in the solenoid valve cable.  
→ See step 3.

- 11** Mount the upper housing section. → See step 2.

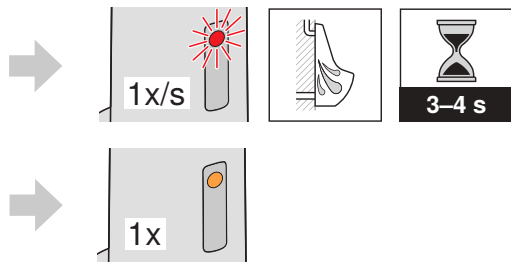
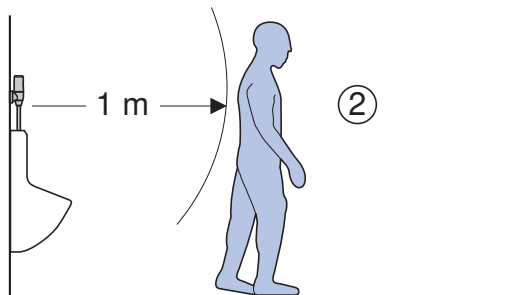
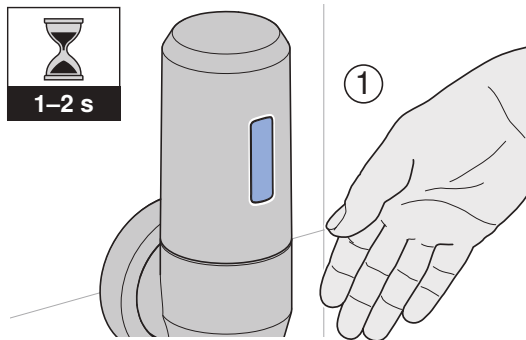
- 12** Open the ball valve.



- 13** Detach the protective sticker.



**14** Hold your hand in front of the IR sensor for approx. 2 seconds and step back from the sensor.



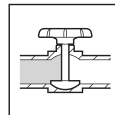
- ✓ A flush is actuated and the red LED flashes once per second.
- ✓ The IR sensor measures the surroundings.
- ✓ After the measurement, the orange LED lights up once.

## Cleaning the flow limiter

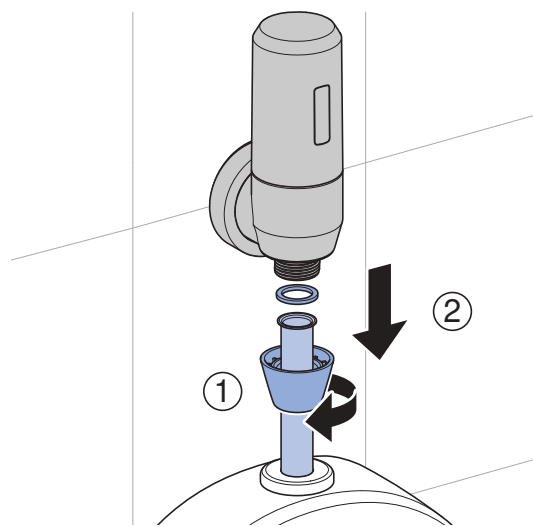
**i** This maintenance work is only allowed to be carried out by a specialist trained in sanitary facilities.

If the urinal ceramic appliance is not flushed out sufficiently, clean the flow limiter.

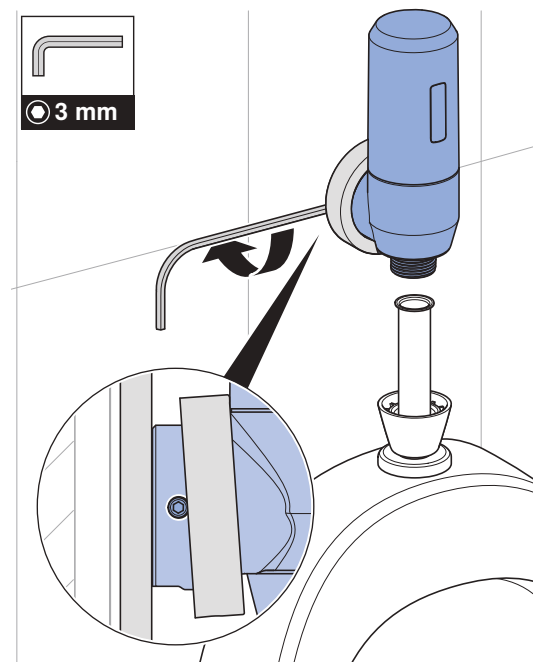
**1** Close the central water supply valve.



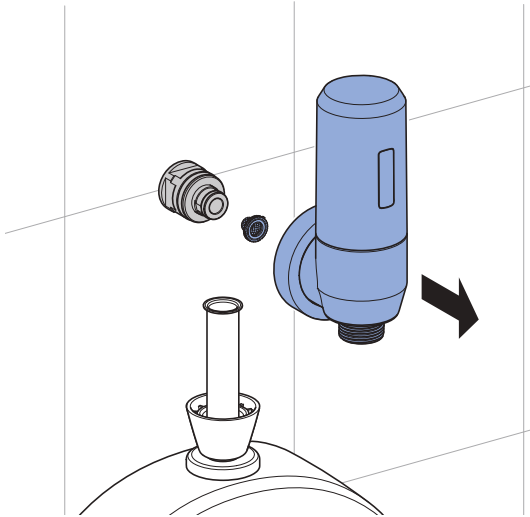
**2** Dismantle the flush pipe.



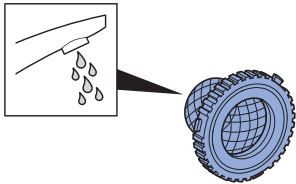
**3** Loosen the housing.



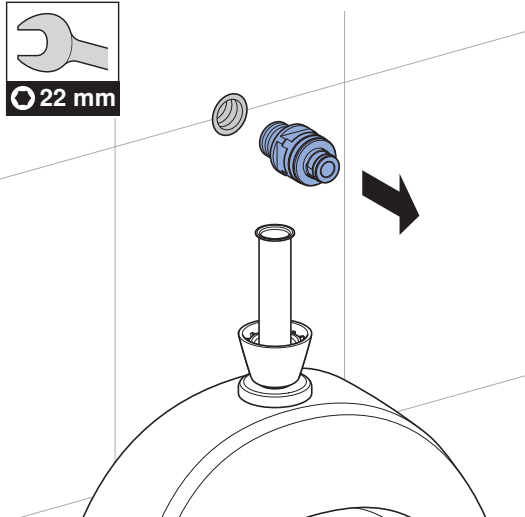
- 4** Detach the housing and basket filter.



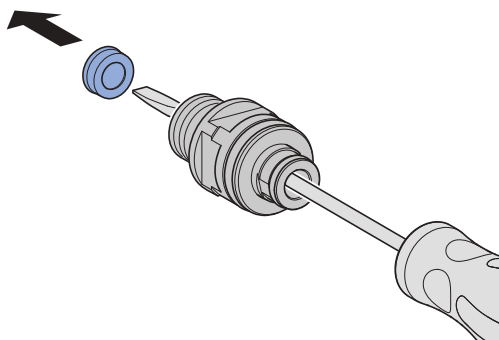
- 5** Clean or replace the basket filter.



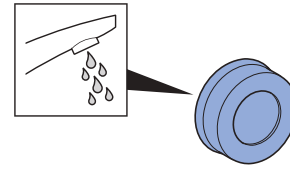
- 6** Dismantle the water supply connection.



- 7** Dismantle the flow limiter.



- 8** Clean or descale the flow limiter.



- 9** Insert the flow limiter into the water supply connection and mount the water supply connection.

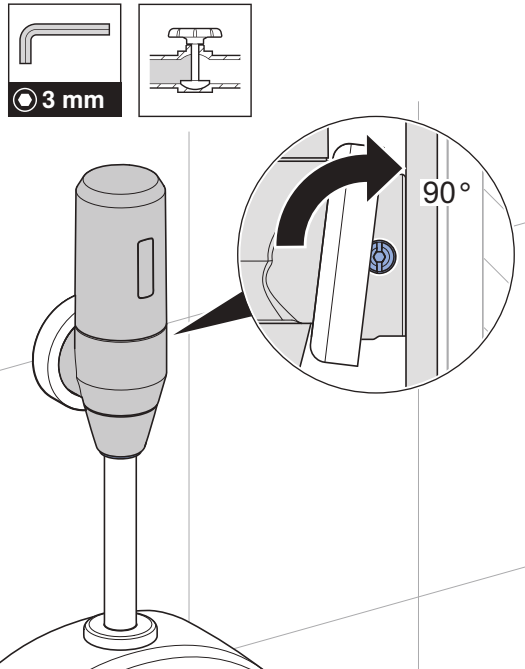
- 10** Flush the pipe for 30 seconds.

- 11** Mount the basket filter and housing in reverse order.

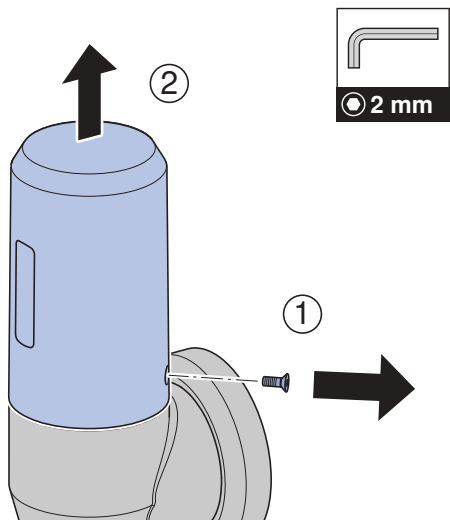
## Replacing the solenoid valve

**i** This maintenance work is only allowed to be carried out by a specialist trained in sanitary facilities.

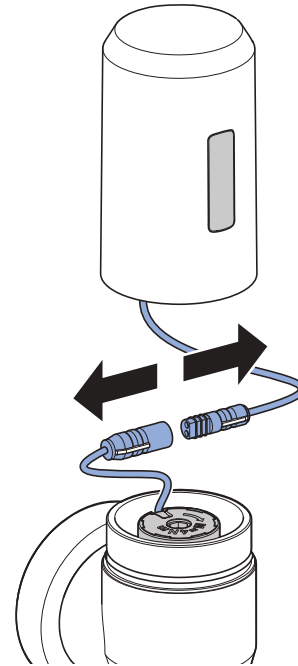
**1** Close the ball valve.



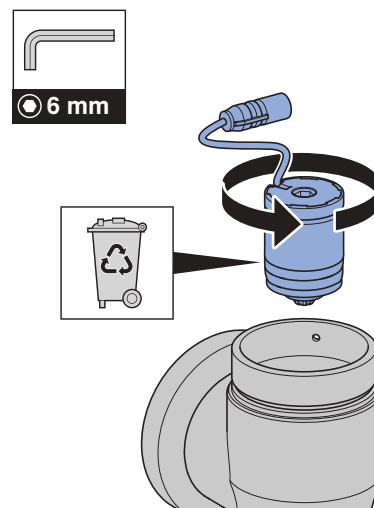
**2** Detach the upper housing section.



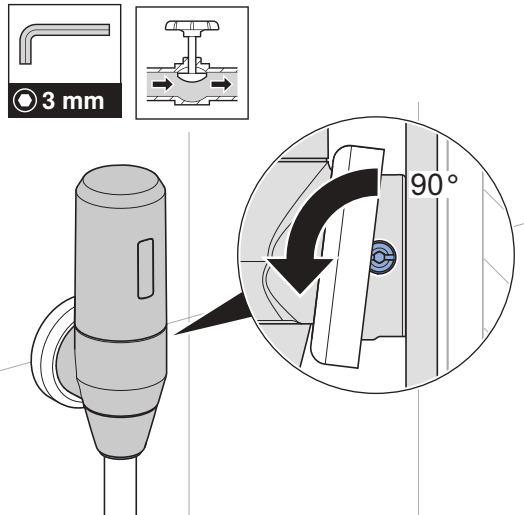
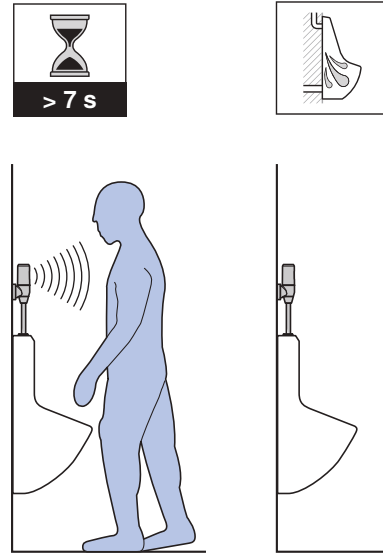
**3** Disconnect the solenoid valve cable.



**4** Demount the solenoid valve.



**5** Insert the new solenoid valve and mount the urinal flush control in reverse order.

**6** Open the ball valve.**7** Actuate the flush to carry out a function test.

## Disposal

### Disposal of waste electrical and electronic equipment



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that waste electrical and electronic equipment (WEEE) must be disposed of separately and not with other non-recyclable waste. End users are legally obliged to return old equipment to public waste disposal authorities, distributors, or Geberit for proper disposal. Many distributors of electrical and electronic equipment are obliged to take back WEEE free of charge. Contact the responsible sales or service company to return the WEEE to Geberit.

Used batteries and accumulators that are not enclosed within the old equipment, as well as lamps that can be removed from the old equipment in a non-destructive manner, must be separated from the old equipment before being handed over to a disposal point.

If personal data is stored on the old equipment, end users themselves are responsible for deleting it before handing it over to a disposal point.

## Au sujet de ce document

Le présent document s'adresse aux exploitants de robinets temporisés à bouton-poussoir Geberit pour urinoirs à déclenchement électronique du rinçage, alimentation par piles, montage en apparent.

## Utilisation conforme

Les commandes d'urinoir Geberit sont destinées au rinçage automatique d'urinoirs. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Consignes de sécurité

- L'utilisation, l'entretien et la maintenance doivent être réalisés par l'exploitant dans les limites établies par le présent manuel d'utilisation.
- Les réparations, transformations et installations supplémentaires doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées dans le domaine sanitaire.
- Le nettoyage et le remplacement du limiteur de débit doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées dans le domaine sanitaire.
- Utiliser uniquement des pièces détachées Geberit.



# Descriptif du produit

---

## Structure

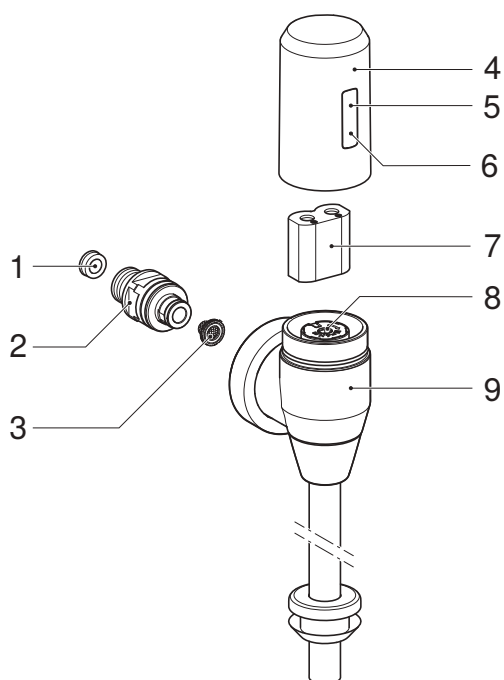


Illustration 1: Robinet temporisé à bouton-poussoir Geberit pour urinoir à déclenchement électronique du rinçage, alimentation par piles, montage en apparent

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Limiteur de débit               |
| 2 | Alimentation d'eau              |
| 3 | Filtre panier                   |
| 4 | Partie supérieure du boîtier    |
| 5 | LED rouge/orange                |
| 6 | Commande à détecteur infrarouge |
| 7 | Pile                            |
| 8 | Électrovanne                    |
| 9 | Partie inférieure du boîtier    |

## Caractéristiques techniques

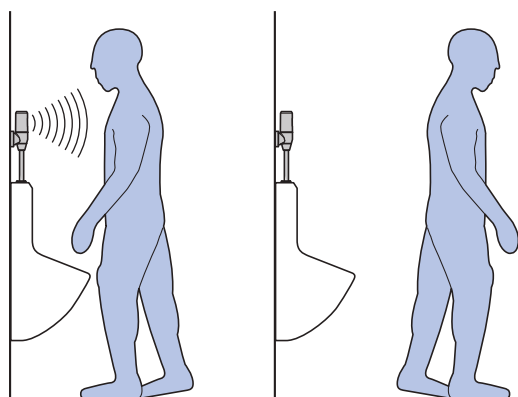
Type de pile	CR-P2 (6 V)
Tension de fonctionnement	6 V CC
Durée de vie de la pile	env. 2 ans
Pression d'alimentation	1–10 bars
Température maximale de l'eau	30 °C
Débit calculé	0,4 l/s
Temps de séjour	7 s
Temps de rinçage, plage de réglage	2–30 s
Temps de rinçage, réglage d'usine	7 s
Rinçage intermittent, plage de réglage	Désactivé / 24 / 48 h
Rinçage intermittent, réglage d'usine	Désactivé
Pré-rinçage, réglage d'usine	Désactivé

## Utilisation

### Déclencher un rinçage automatique

Le déclenchement électronique du rinçage se fait par l'intermédiaire d'une détection infrarouge de l'utilisateur. La zone de détection s'étend de 10 à 50 cm à l'avant de la fenêtre du capteur.

- 1** S'approcher de l'urinoir.
- 2** Quitter la zone de détection après un temps de séjour de minimum 7 secondes.

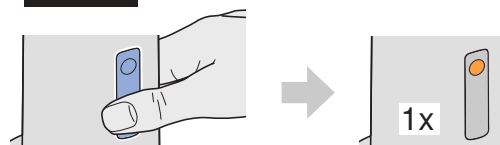


✓ Un rinçage est déclenché.

### Déclencher un rinçage manuellement

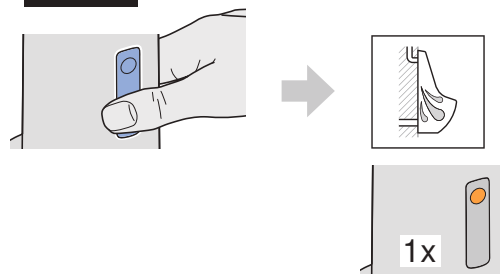
À des fins de test, un rinçage peut être déclenché manuellement comme suit :

- 1** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.



✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant 3 à 5 secondes.



- ✓ Après avoir retiré la main, l'eau s'écoule pendant le temps de rinçage réglé.
- ✓ Une fois le temps de rinçage écoulé, la LED orange s'allume 1x.  
→ Voir « Régler le temps de rinçage », page 45.

Couvrir le capteur infrarouge pendant env. 0,5 seconde pour interrompre le rinçage avant le temps réglé.

## Dépannage

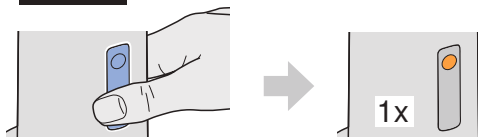
Dysfonctionnement	Cause	Mesure
Pas de déclenchement du rinçage	Arrivée d'eau fermée	► Ouvrir l'arrivée d'eau.
	Pile épuisée	► Remplacer la pile. → Voir « Remplacer la pile », page 48.
	Filtre panier bouché	► Nettoyer le filtre panier. → Voir « Nettoyer ou remplacer le filtre panier », page 47.
Pas de déclenchement du rinçage et la LED rouge clignote.	Mode nettoyage activé	► Patienter 15 minutes ou interrompre le mode nettoyage. → Voir « Activer le mode nettoyage », page 46.
	Tension de la pile faible, niveau 2	► Remplacer la pile. → Voir « Remplacer la pile », page 48.
Pas de déclenchement du rinçage et la LED rouge s'allume pendant 15 secondes.	Électrovanne défectueuse ou non raccordée	► Contacter une personne qualifiée.
La LED rouge clignote pendant l'utilisation.	Tension de la pile faible, niveau 1	► Remplacer la pile. → Voir « Remplacer la pile », page 48.
Rinçages intempestifs (trop tôt, trop tard, non souhaités)	Fenêtre du capteur sale ou mouillée	► Nettoyer ou sécher la fenêtre du capteur.
	Fenêtre du capteur rayée	► Contacter une personne qualifiée.
	Perturbation du capteur infrarouge par des éléments dans la pièce (miroirs, surfaces métalliques, etc.)	► Recalibrer le capteur infrarouge. → Voir « Calibrer le capteur infrarouge », page 51.
	Distance de détection mal réglée	► Optimiser la distance de détection. → Voir « Optimiser la distance de détection », page 50.
	Rinçage intermittent activé	► Vérifier le réglage. → Voir « Activer le rinçage intermittent et le pré-rinçage », page 49.
De l'eau s'écoule constamment dans la céramique d'urinoir	Électrovanne défectueuse ou encrassée	► Contacter une personne qualifiée.
Rinçage insuffisant de la céramique d'urinoir.	Temps de rinçage mal réglé	► Régler le temps de rinçage. → Voir « Régler le temps de rinçage », page 45.
	Filtre panier bouché	► Nettoyer le filtre panier. → Voir « Nettoyer ou remplacer le filtre panier », page 47.
	Pression de l'eau trop basse	► Contacter une personne qualifiée.

# Maintenance

## Régler le temps de rinçage

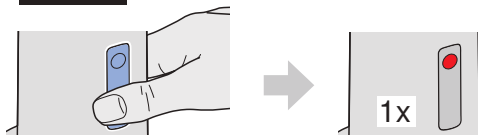
Si le rinçage de la céramique d'urinoir se révèle insuffisant, il est possible de modifier le temps de rinçage.

- 1 Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.

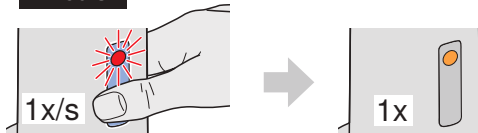


- ✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2 Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED rouge s'allume 1x.



- 3 Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge et retirer la main après le temps de rinçage souhaité (2–30 secondes).



- ✓ L'eau s'écoule et la LED rouge clignote tant que le capteur est recouvert.
- ✓ L'eau s'arrête et la LED orange s'allume 1x dès que la main est retirée.
- ✓ Le temps de rinçage est réglé.

## Intervalles de nettoyage

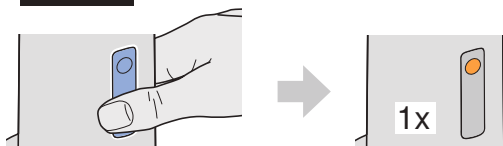
Effectuer les opérations de nettoyage suivantes en cas de nécessité et au plus tard dans les intervalles indiqués :

Opérations	Intervalle
► Nettoyer le boîtier de la commande d'urinoir	Une fois par semaine
► Remplacer la pile	Si la LED rouge clignote
► Nettoyer le filtre panier et le limiteur de débit	Au moins tous les 2 ans

## Activer le mode nettoyage

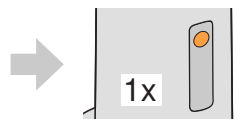
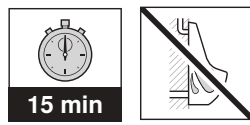
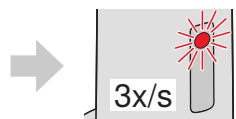
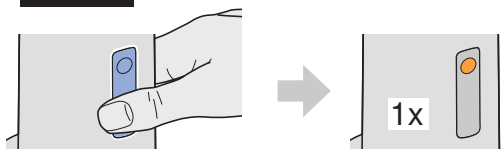
En mode nettoyage, le déclenchement du rinçage est désactivé pour une durée de 15 minutes, ce qui permet de nettoyer la commande d'urinoir et l'urinoir.

- 1 Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.



- ✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2 Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge 2x pendant env. 0,5 seconde.



- ✓ La LED orange s'allume 1x.
- ✓ La LED rouge clignote brièvement 3x par seconde et le déclenchement du rinçage est désactivé pendant 15 minutes.
- ✓ Une fois les 15 minutes écoulées, la LED orange s'allume 1x et un rinçage est déclenché.

Couvrir le capteur infrarouge pendant env. 0,5 seconde pour interrompre le mode nettoyage.

## Nettoyer le boîtier de la commande d'urinoir

### ATTENTION

**Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs risquent d'endommager la surface**

- Ne pas utiliser de produit de nettoyage à base de chlore ou d'acide ou qui soit abrasif ou corrosif.

### Condition requise

- Le mode nettoyage est activé.

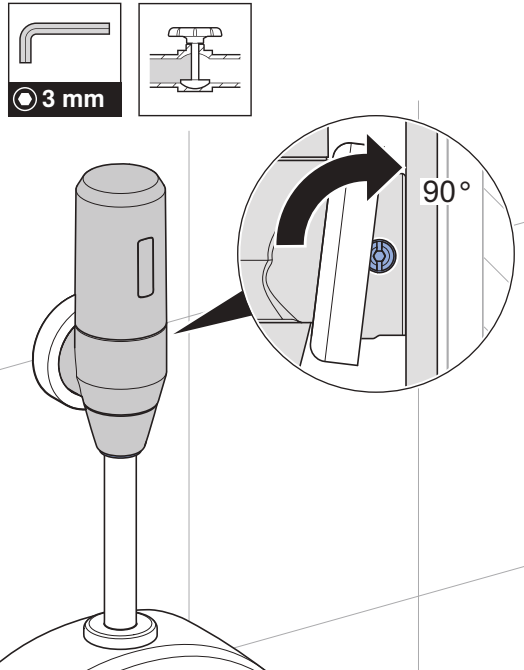
- 1 Nettoyer le boîtier avec un chiffon doux et un produit de nettoyage liquide et doux.

- 2 Sécher le boîtier à l'aide d'un chiffon doux.

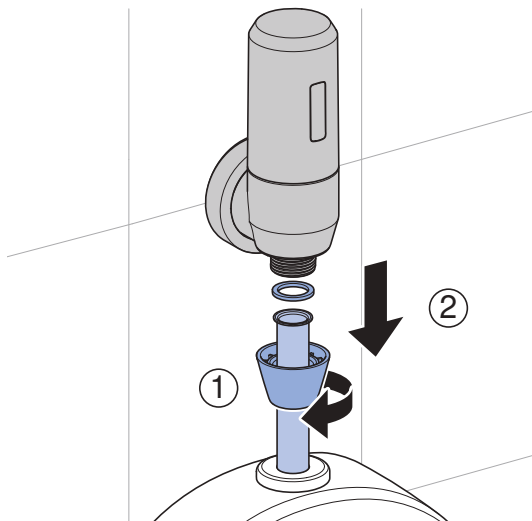
## Nettoyer ou remplacer le filtre panier

Nettoyer ou remplacer le filtre panier en cas de rinçage insuffisant de la céramique d'urinoir et au plus tard tous les 2 ans.

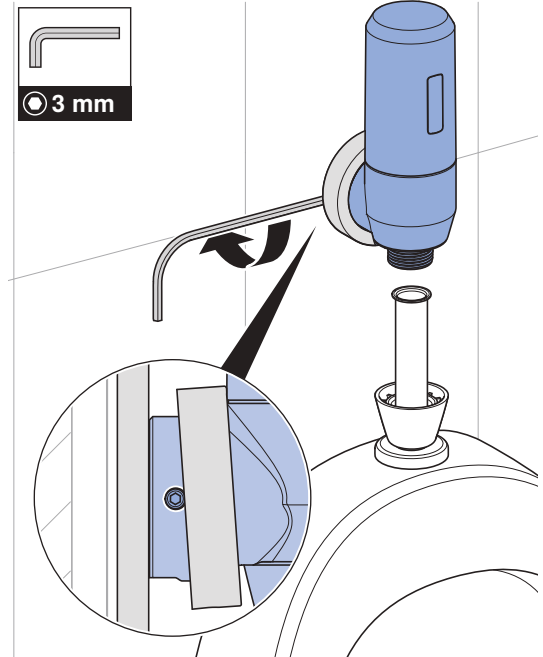
- 1** Fermer le robinet à boisseau sphérique.



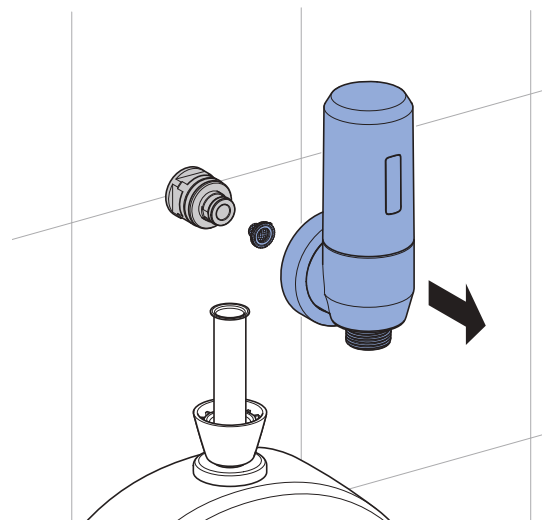
- 2** Démontez le tube de chasse.



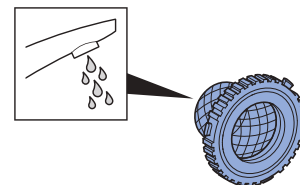
- 3** Dévisser le boîtier.



- 4** Retirer le boîtier et le filtre panier.



- 5** Nettoyer ou remplacer le filtre panier.



- 6** Remonter le filtre panier et le boîtier dans l'ordre inverse.

## Remplacer la pile

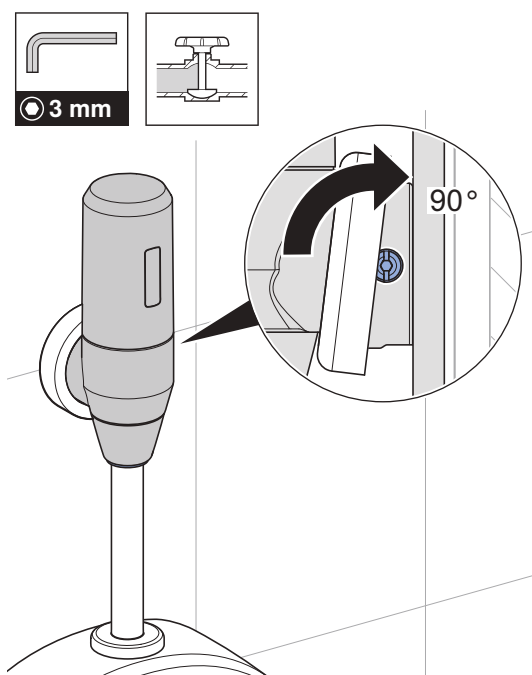
Une pile épuisée est indiquée de la manière suivante :

LED rouge / déclenchement du rinçage	Signification
Clignote lentement pendant l'utilisation, le rinçage se déclenche	Tension de la pile faible, niveau 1
Clignote brièvement 3x par seconde, pas de déclenchement du rinçage	Tension de la pile faible, niveau 2
Ne clignote plus, pas de déclenchement du rinçage	Pile épuisée

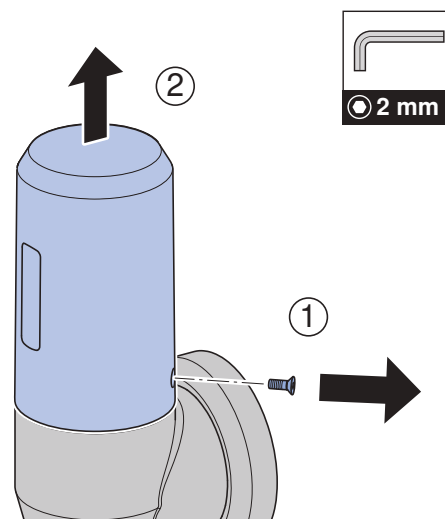
### Condition requise

- Se munir d'une pile neuve CR-P2 (6 V).

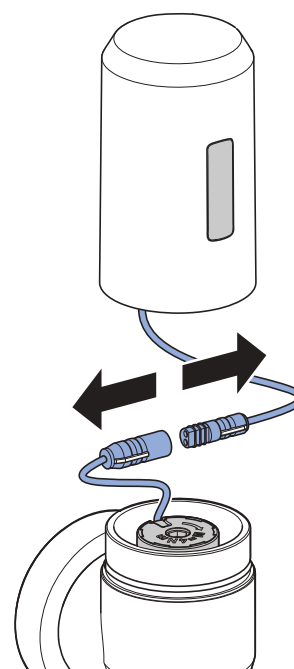
**1** Fermer le robinet à boisseau sphérique.



**2** Retirer la partie supérieure du boîtier.

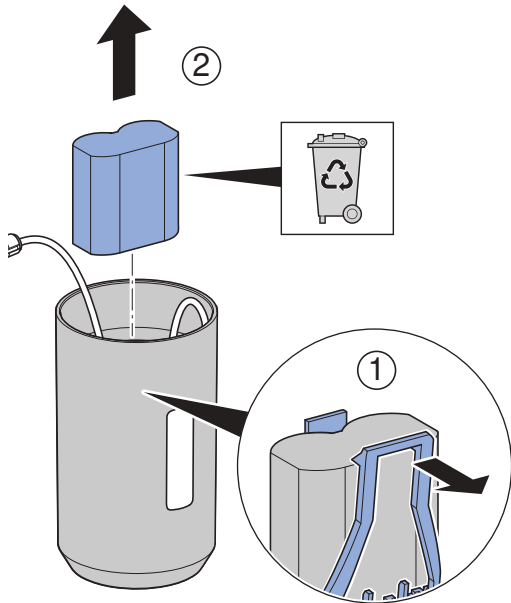


**3** Débrancher le câble de l'électrovanne.



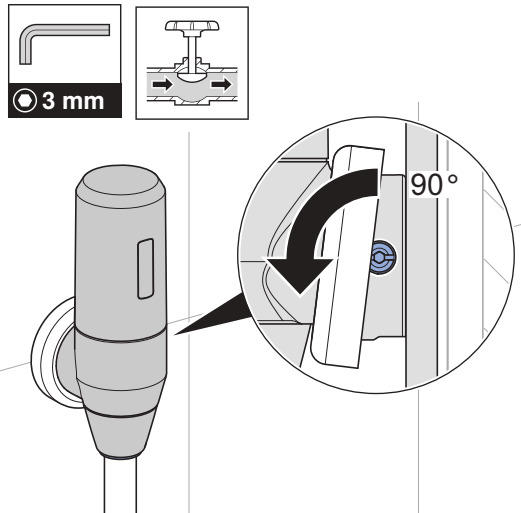


- 4** Détacher l'étrier de fixation de la pile. Retirer la pile et l'éliminer de manière appropriée.



- 5** Insérer la pile neuve et remonter la commande d'urinoir dans l'ordre inverse.

- 6** Ouvrir le robinet à boisseau sphérique.



Après le remplacement de la pile, le déclenchement du rinçage est bloqué pendant 2 minutes.

## Activer le rinçage intermittent et le prérinçage

Rinçage intermittent :

- Le rinçage intermittent est utilisé pour prévenir toute stagnation dans la conduite d'eau potable.
- Un rinçage est déclenché automatiquement à intervalles réguliers. L'intervalle est réinitialisé à chaque utilisation.
- Le rinçage intermittent est désactivé en usine.

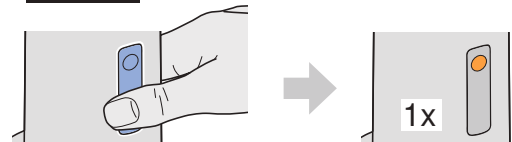
Prérinçage :

- Le prérinçage est utilisé pour empêcher l'urine d'adhérer sur la surface de la céramique.
- Lorsque le prérinçage est activé, un rinçage de 2 secondes est déclenché env. 2 secondes après la détection de l'utilisateur.
- Le prérinçage est désactivé en usine.

Réglages :

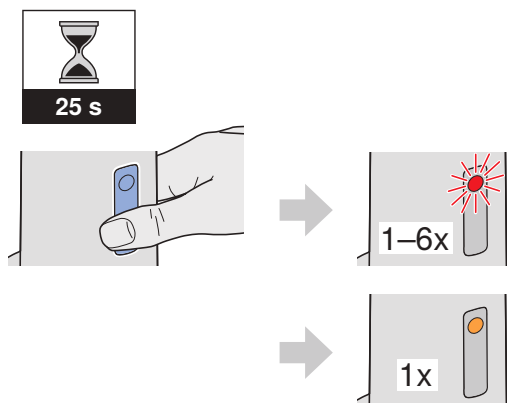
Nombre de cliquements	Intervalle	Prérinçage
1x	Désactivé	Désactivé
2x	24 h	Désactivé
3x	48 h	Désactivé
4x	Désactivé	Activé
5x	24 h	Activé
6x	48 h	Activé

- 1** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.



- ✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 25 secondes, jusqu'à ce que la LED rouge clignote 1-6x. Retirer la main après le nombre de clignotements souhaité. → Voir le tableau ci-dessus.

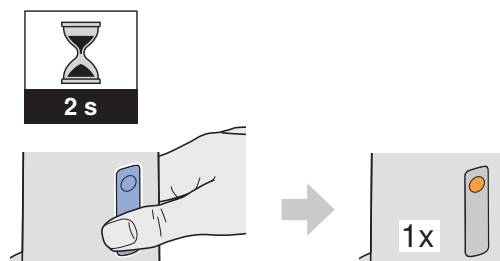


- ✓ Les clignotements intervenant après 5 et 10 secondes peuvent être ignorés.
- ✓ Après avoir retiré la main, la LED orange s'allume 1x et l'intervalle souhaité ou le préinçage est réglé.

## Optimiser la distance de détection

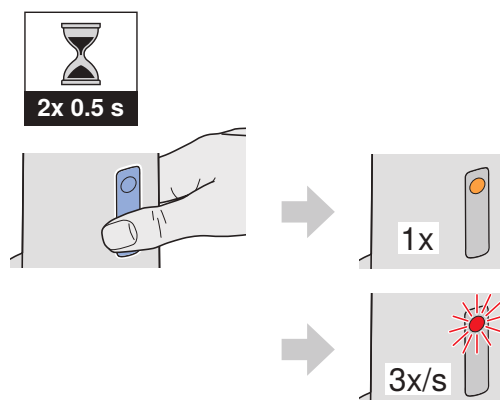
Lorsque l'utilisateur est détecté trop tôt ou trop tard, il est possible d'optimiser la distance de détection du capteur infrarouge. La distance de détection est réglable sur 5 niveaux.

- 1** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.



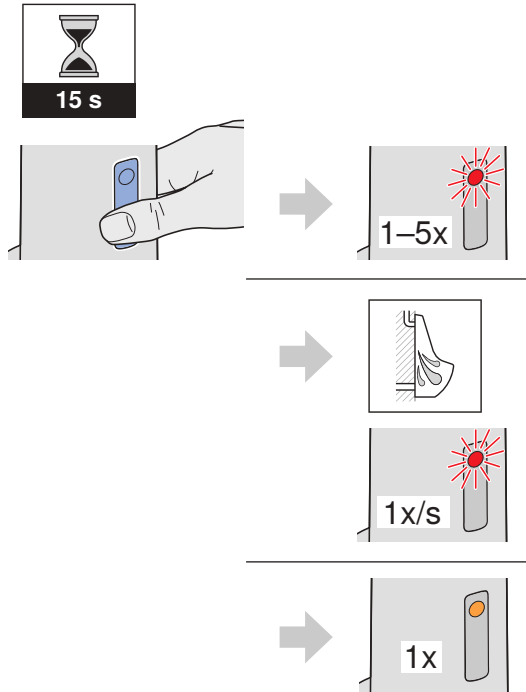
- ✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge 2x pendant env. 0,5 seconde.



- ✓ La LED orange s'allume 1x.
- ✓ La LED rouge clignote brièvement 3x par seconde.

- 3** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 15 secondes, jusqu'à ce que la LED rouge clignote 1–5x. Retirer la main après le nombre de clignotements souhaité. (1 clignotement = distance minimale, 5 clignotements = distance maximale)



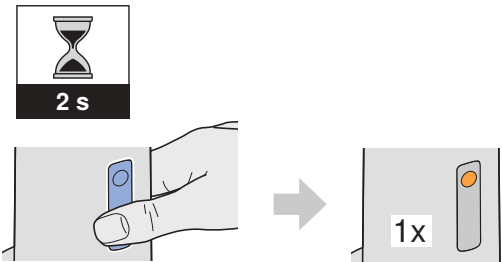
- ✓ Les 4 clignotements intervenant après 5 secondes peuvent être ignorés.
- ✓ Après avoir retiré la main, le capteur infrarouge mesure son environnement. Un rinçage est déclenché et la LED rouge clignote ensuite 1x par seconde. Ne pas entrer dans la zone de détection.
- ✓ Après la mesure, la LED orange s'allume 1x et la distance de détection est réglée.

La distance de détection peut être vérifiée pendant une période de 15 minutes suivant le réglage. La LED orange clignote dès que le capteur infrarouge détecte un objet.

## Calibrer le capteur infrarouge

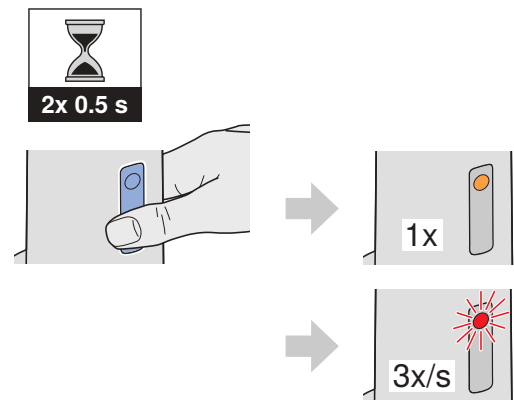
En cas de rinçages survenant trop tôt, trop tard ou de manière intempestive, il est possible de recalibrer le capteur infrarouge. Pour ce faire, le capteur procède à une nouvelle mesure de la zone de détection.

- 1** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED orange s'allume 1x.



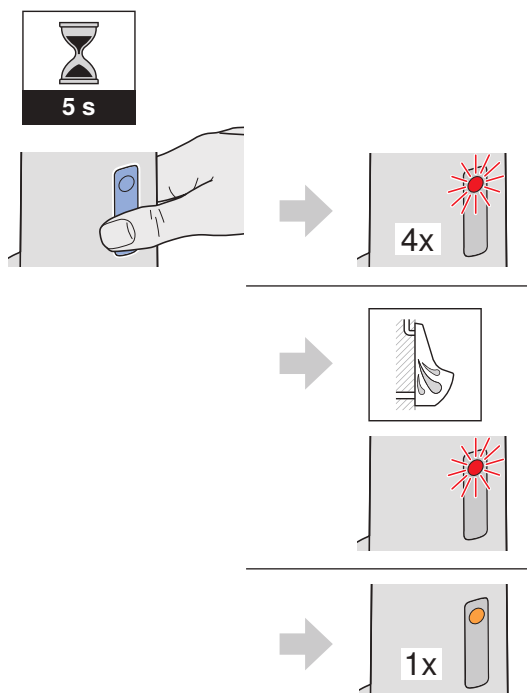
- ✓ La commande d'urinoir se place en mode réglage.

- 2** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge 2x pendant env. 0,5 seconde.



- ✓ La LED orange s'allume 1x.
- ✓ La LED rouge clignote brièvement 3x par seconde.

- 3** Couvrir la moitié inférieure du capteur infrarouge pendant env. 5 secondes et retirer la main après les 4 clignotements de la LED rouge.

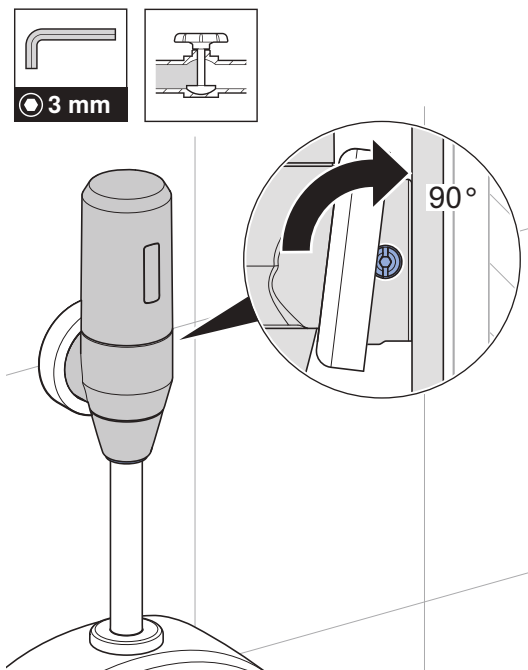


- ✓ Après avoir retiré la main, le capteur infrarouge mesure son environnement. Un rinçage est déclenché et la LED rouge clignote ensuite 1x par seconde. Ne pas entrer dans la zone de détection.
- ✓ Après la mesure, la LED orange s'allume 1x et le capteur infrarouge est calibré.

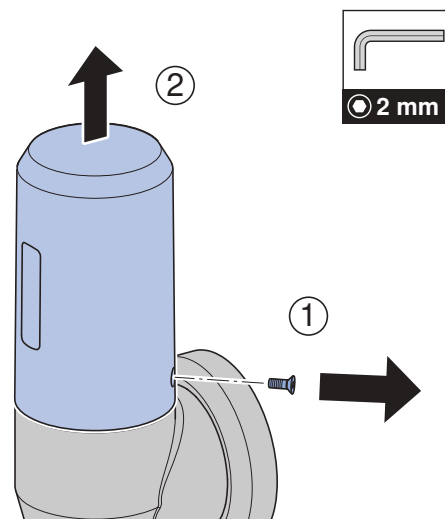
## Remplacer le capteur infrarouge

- i** Ces travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées dans le domaine sanitaire.

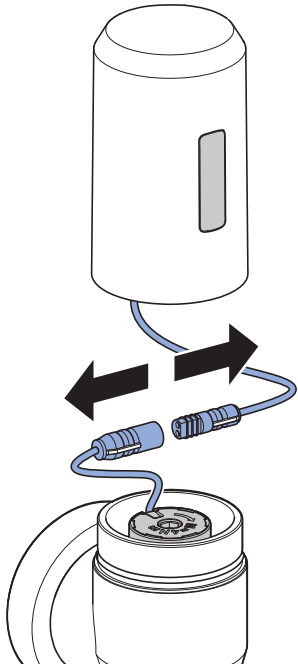
- 1** Fermer le robinet à boisseau sphérique.



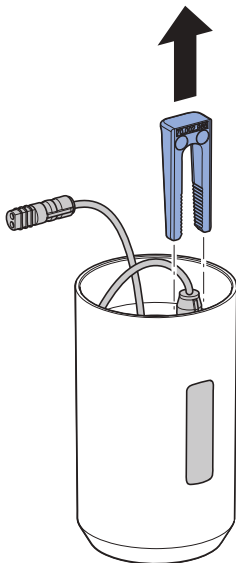
- 2** Retirer la partie supérieure du boîtier.



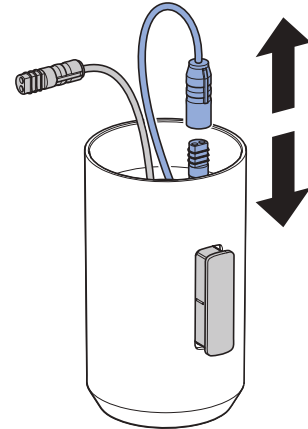
**3** Débrancher le câble de l'électrovanne.



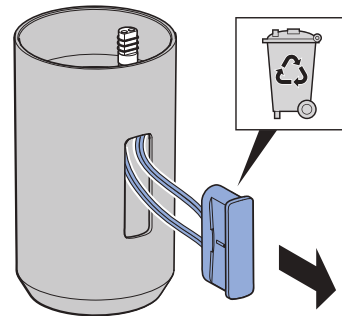
**4** Retirer l'étrier de fixation du capteur infrarouge.



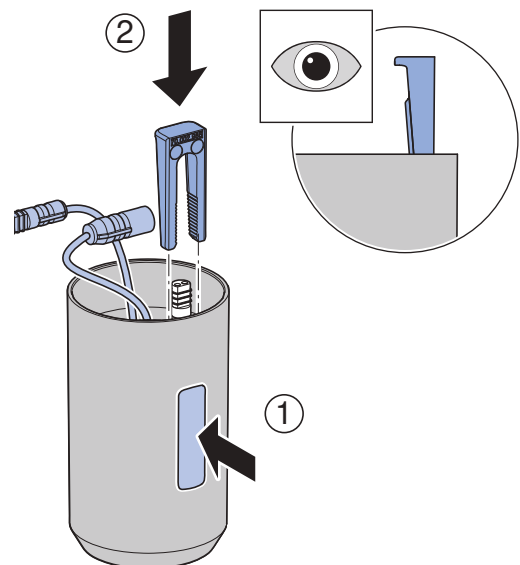
**5** Débrancher le câble de la pile.



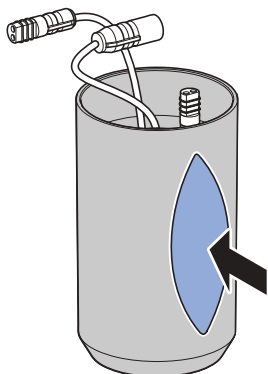
**6** Retirer le capteur infrarouge et l'éliminer de manière appropriée.



**7** Insérer le nouveau capteur infrarouge et le fixer à l'aide de l'étrier.



- 8** Apposer l'autocollant de protection.

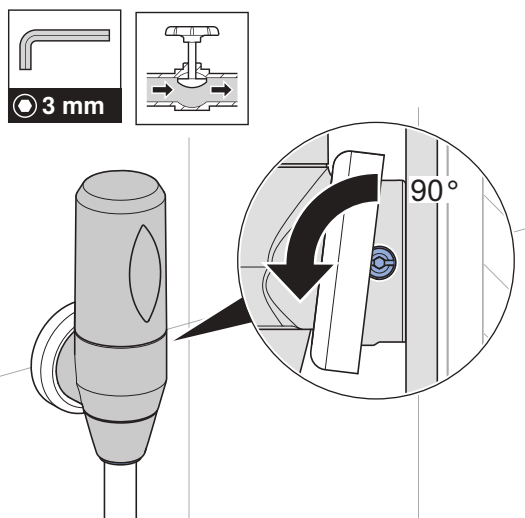


- 9** Brancher le câble de la pile. → Voir étape 5.

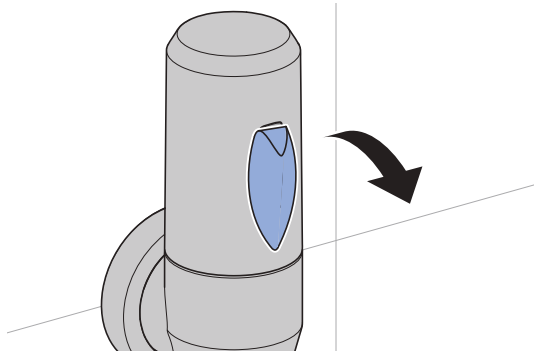
- 10** Brancher le câble de l'électrovanne. → Voir étape 3.

- 11** Remonter la partie supérieure du boîtier.  
→ Voir étape 2.

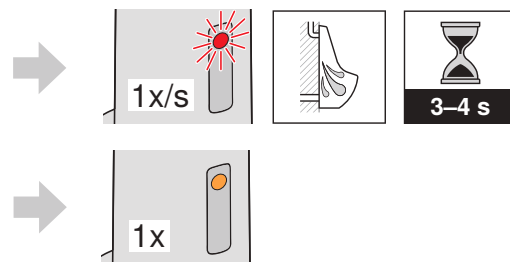
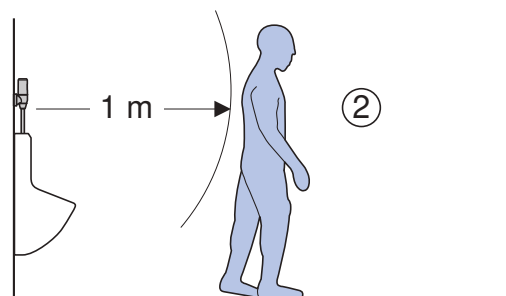
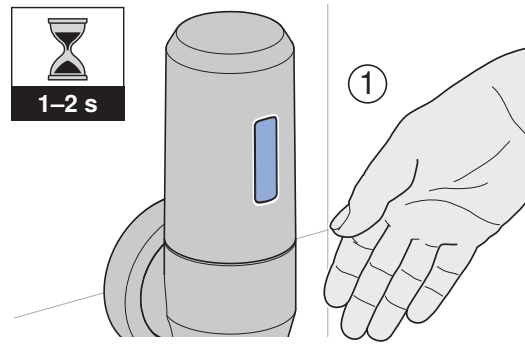
- 12** Ouvrir le robinet à boisseau sphérique.



- 13** Retirer l'autocollant de protection.



- 14** Maintenir la main devant le capteur infrarouge pendant env. 2 secondes puis s'éloigner.



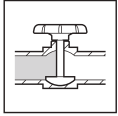
- ✓ Un rinçage est déclenché et la LED rouge clignote 1x par seconde.
- ✓ Le capteur infrarouge mesure son environnement.
- ✓ Après la mesure, la LED orange s'allume 1x.

## Nettoyer le limiteur de débit

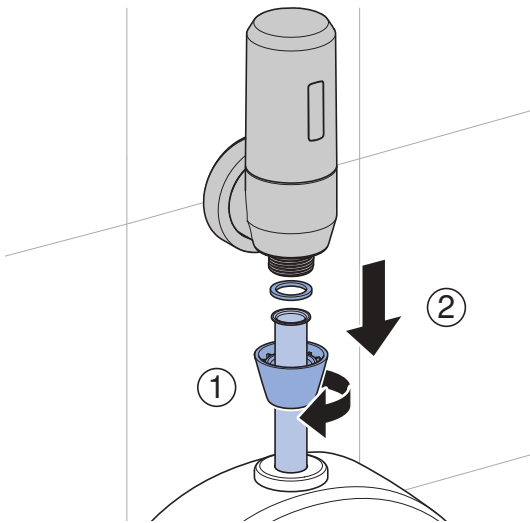
**i** Ces travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées dans le domaine sanitaire.

Nettoyer le limiteur de débit en cas de rinçage insuffisant de la céramique d'urinoir.

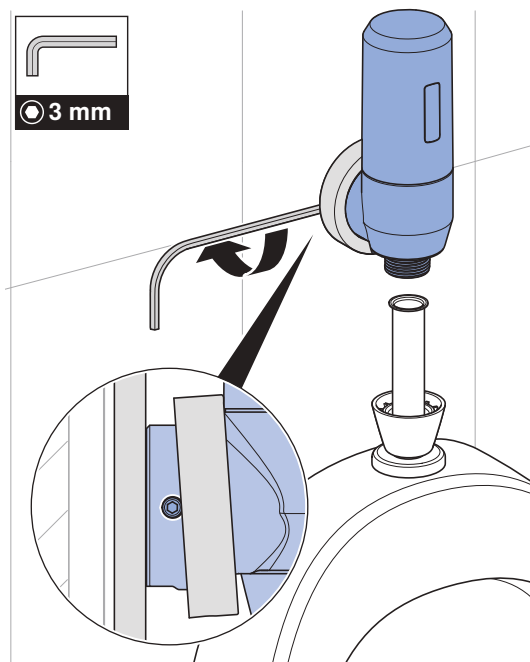
**1** Couper l'arrivée d'eau générale.



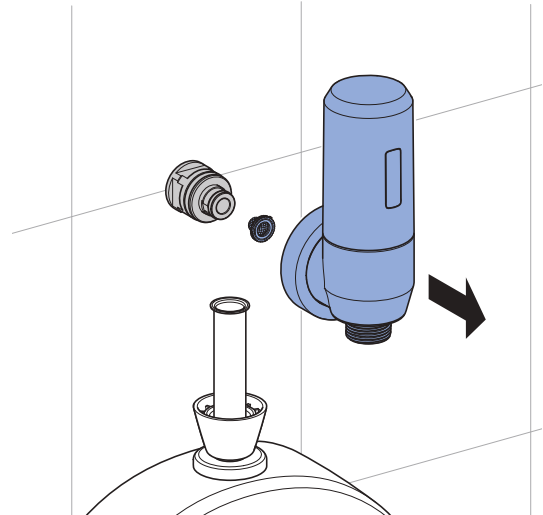
**2** Démontez le tube de chasse.



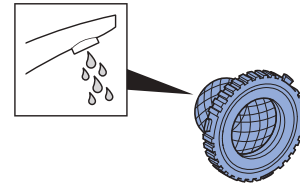
**3** Dévisser le boîtier.



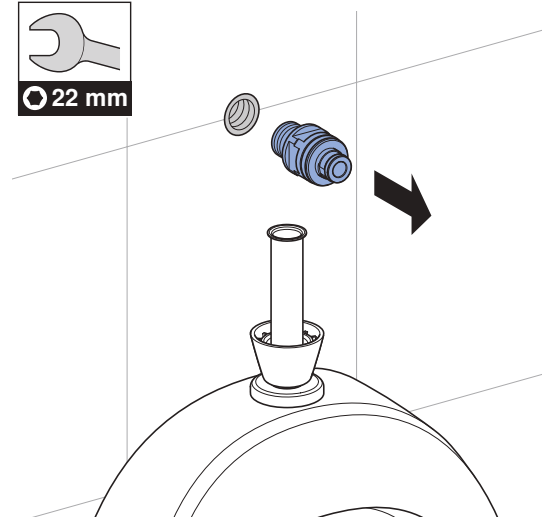
**4** Retirer le boîtier et le filtre panier.



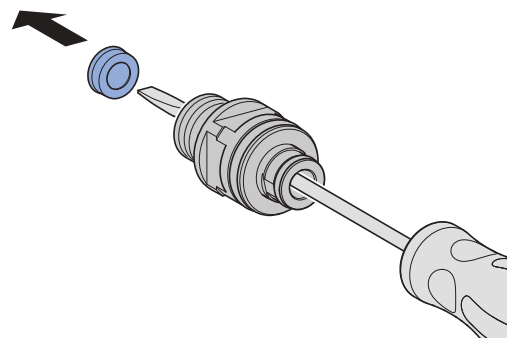
**5** Nettoyer ou remplacer le filtre panier.



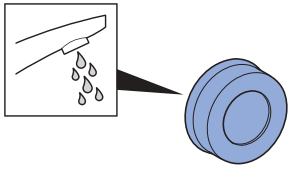
**6** Démontez l'arrivée d'eau.



**7** Démontez le limiteur de débit.



- 8** Nettoyer ou détartrer le limiteur de débit.



- 9** Insérer le limiteur de débit dans l'arrivée d'eau et remonter l'arrivée d'eau.

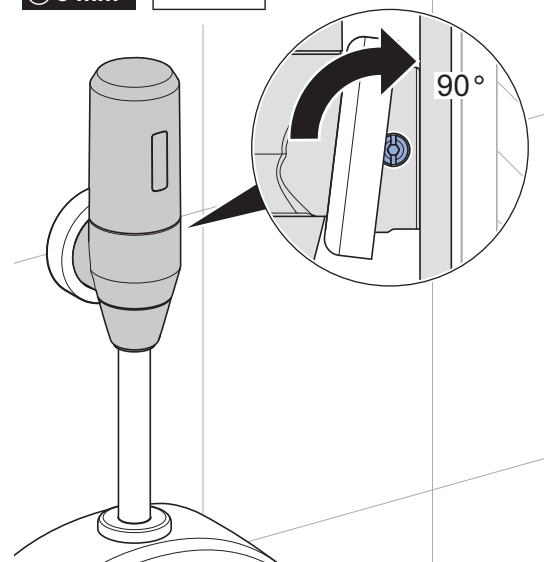
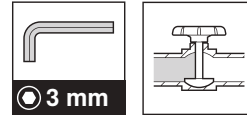
- 10** Rincer la conduite pendant 30 secondes.

- 11** Remonter le filtre panier et le boîtier dans l'ordre inverse.

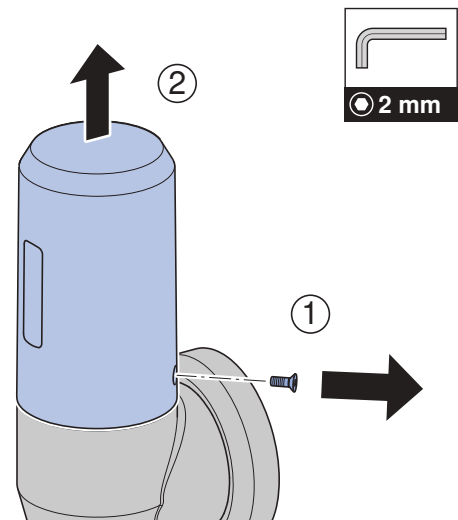
## Remplacer l'électrovanne

- i** Ces travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées dans le domaine sanitaire.

- 1** Fermer le robinet à boisseau sphérique.

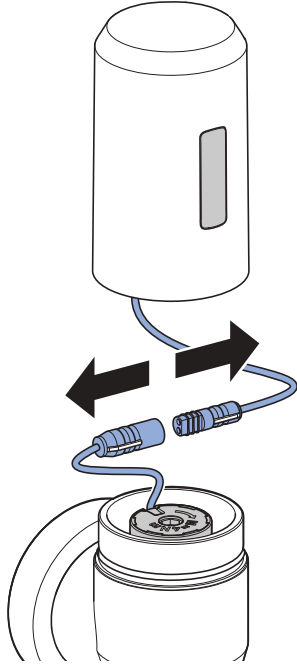


- 2** Retirer la partie supérieure du boîtier.

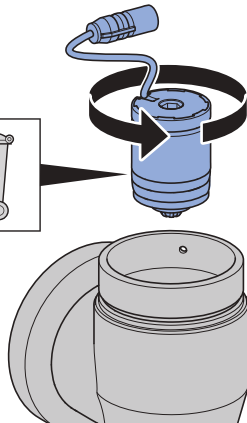




### 3 Débrancher le câble de l'électrovanne.

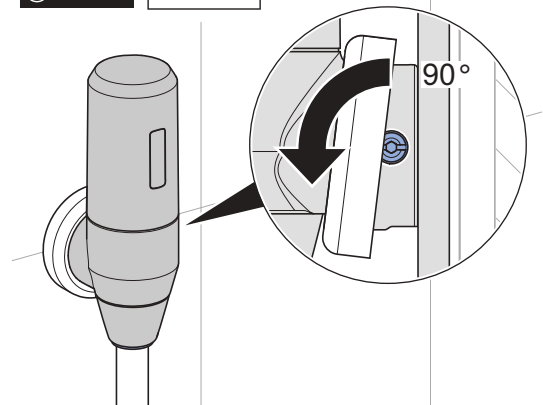
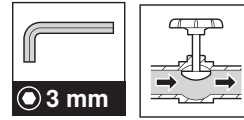


### 4 Démontez l'électrovanne.

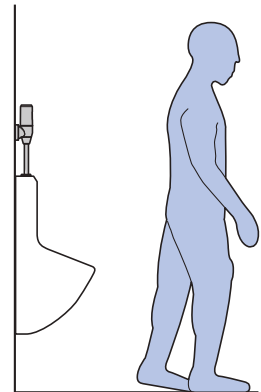
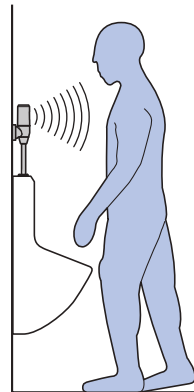
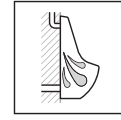


### 5 Insérer la nouvelle électrovanne et remonter la commande d'urinoir dans l'ordre inverse.

### 6 Ouvrir le robinet à boisseau sphérique.



### 7 Déclencher un rinçage pour vérifier le fonctionnement.



### Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, mais être éliminés séparément des déchets ménagers. Les utilisateurs finaux sont tenus par la loi de retourner les appareils usagés aux organismes publics chargés de l'élimination des déchets, aux distributeurs ou à Geberit pour qu'ils soient éliminés de manière appropriée. De nombreux distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés. Pour un retour à Geberit, il convient de prendre contact avec la société de distribution ou de service compétente.

Les piles et accumulateurs usagés ainsi que les lampes accessibles doivent être retirés de l'appareil avant son dépôt en déchetterie ou centre d'élimination des déchets.

Si des données personnelles sont stockées dans l'appareil usagé, il incombe aux utilisateurs finaux de les effacer avant de l'éliminer.

# Sicurezza

---

## Informazioni relative a questo documento

Questo documento è destinato agli operatori dei passi rapidi per orinatoi Geberit con azionamento elettronico del risciacquo, funzionamento a batteria, installazione esterna.

## Utilizzo conforme

I comandi per orinatoi Geberit sono destinati al risciacquo automatico di orinatoi. Qualsiasi impiego diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso.

## Avvertenze di sicurezza

- L'operatore può eseguire il comando, la pulizia e la manutenzione solo ed esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni di funzionamento.
- Riparazioni, sostituzioni e installazioni aggiuntive devono essere eseguite solo da parte di personale qualificato nel settore idrosanitario.
- La pulizia e la sostituzione del riduttore di flusso devono essere eseguite solo da parte di personale qualificato nel settore idrosanitario.
- Devono essere utilizzati esclusivamente pezzi di ricambio Geberit.

## Descrizione del prodotto

---

### Struttura

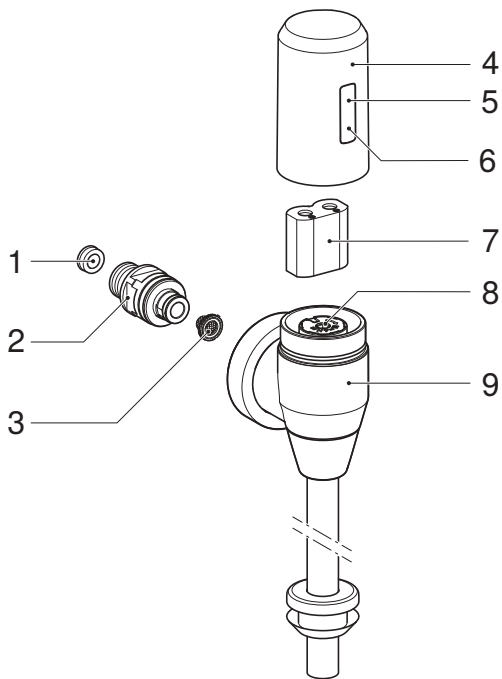


Figura 1: Passo rapido per orinatoio Geberit, con azionamento elettronico del risciacquo, funzionamento a batteria, installazione esterna

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Riduttore di flusso                |
| 2 | Allacciamento idrico               |
| 3 | Filtro a cestello                  |
| 4 | Parte superiore dell'involucro     |
| 5 | LED rosso/arancione                |
| 6 | Comando con sensore ad infrarossi  |
| 7 | Batteria                           |
| 8 | Valvola elettromagnetica           |
| 9 | Parte inferiore dell'alloggiamento |

## Dati tecnici

Tipo di batteria	CR-P2 (6 V)
Tensione d'esercizio	6 V DC
Durata batteria	ca. 2 anni
Pressione dinamica	1–10 bar
Massima temperatura dell'acqua	30 °C
Portata di progetto	0,4 l/s
Periodo di permanenza	7 s
Campo di regolazione tempo di risciacquo	2–30 s
Impostazione predefinita tempo di risciacquo	7 s
Campo di regolazione risciacquo ad intervallo	Off / 24 / 48 ore
Impostazione predefinita risciacquo ad intervallo	Off
Impostazione predefinita prerisciacquo	Off

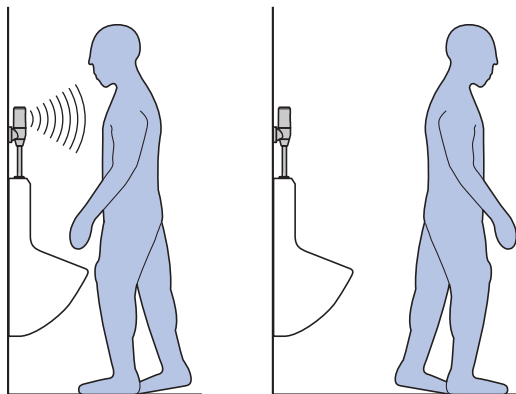
## Comando

### Attivazione del risciacquo automatico

L'azionamento elettronico del risciacquo avviene mediante un rilevatore di presenza a raggi infrarossi. Il campo rilevazione del rilevatore di presenza si colloca tra i 10 e i 50 cm di fronte alla finestra sensore.

**1** Avvicinarsi all'orinatoio.

**2** Lasciare il campo rilevazione dopo un periodo di permanenza minimo di 7 secondi.

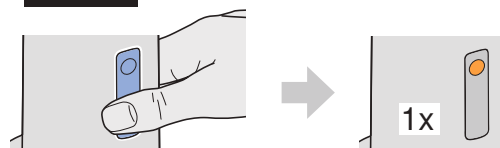


✓ Viene attivato un risciacquo.

### Attivazione del risciacquo manuale

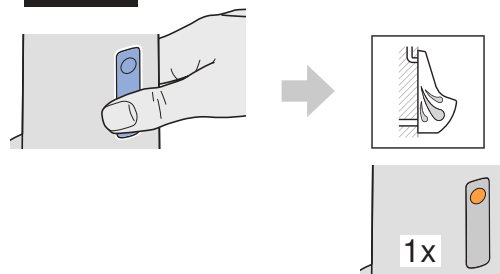
È possibile attivare un risciacquo a scopo di test anche manualmente.

**1** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.



✓ Il comando per orinatoi è in modalità regolazione.

**2** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per 3–5 secondi.



- ✓ Una volta liberato il sensore, l'acqua scorre per il tempo di risciacquo impostato.
- ✓ Dopo il termine del tempo di risciacquo, il LED arancione lampeggia una volta.  
→ Vedere "Impostare il tempo di risciacquo", pagina 64.

Il risciacquo può essere interrotto anticipatamente coprendo il sensore ad infrarossi per circa 0,5 secondi.

## Eliminazione dei malfunzionamenti

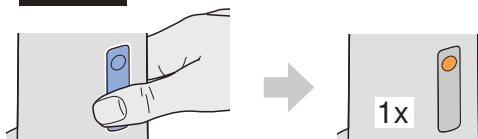
Anomalia di funzionamento	Causa	Rimedio
Nessun azionamento del risciacquo	Alimentazione dell'acqua chiusa	► Aprire l'alimentazione dell'acqua.
	Batteria esaurita	► Sostituire le batterie. → Vedere "Sostituire la batteria", pagina 67.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello. → Vedere "Pulizia o sostituzione del filtro a cestello", pagina 66.
Nessun azionamento del risciacquo e il LED rosso lampeggia.	Modalità di pulizia attiva	► Attendere 15 minuti o terminare anticipatamente la modalità di pulizia. → Vedere "Attivare la modalità di pulizia", pagina 65.
	La tensione della batteria è bassa, a livello 2	► Sostituire le batterie. → Vedere "Sostituire la batteria", pagina 67.
Nessun azionamento del risciacquo e il LED rosso lampeggia per 15 secondi.	Valvola elettromagnetica difettosa o non collegata	► Contattare personale qualificato.
Il LED rosso lampeggia durante l'utilizzo.	La tensione della batteria è bassa, a livello 1	► Sostituire le batterie. → Vedere "Sostituire la batteria", pagina 67.
Risciacqui errati (anticipati, ritardati, accidentali)	Finestra sensore sporca o umida	► Pulire o asciugare la finestra sensore.
	Finestra sensore graffiata	► Contattare personale qualificato.
	Guasti del sensore ad infrarossi dovuti a influssi ambientali (specchi, superfici metalliche, ecc.)	► Ricalibrare il sensore ad infrarossi. → Vedere "Calibrare il sensore ad infrarossi", pagina 70.
	Distanza di rilevamento impostata in modo errato	► Ottimizzare la distanza di rilevamento. → Vedere "Ottimizzazione della distanza di rilevamento", pagina 69.
	Risciacquo ad intervallo attivo	► Verificare la regolazione. → Vedere "Attivare il risciacquo ad intervallo e il prerisciacquo", pagina 68.
L'acqua scorre continuamente nell'orinatoio	Valvola elettromagnetica difettosa o sporca	► Contattare personale qualificato.
Il risciacquo dell'orinatoio è insufficiente.	Tempo di risciacquo non impostato correttamente	► Impostare il tempo di risciacquo. → Vedere "Impostare il tempo di risciacquo", pagina 64.
	Filtro a cestello intasato	► Pulire il filtro a cestello. → Vedere "Pulizia o sostituzione del filtro a cestello", pagina 66.
	Pressione dell'acqua troppo bassa	► Contattare personale qualificato.

## Manutenzione

### Impostare il tempo di risciacquo

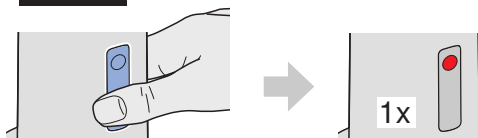
Se il risciacquo dell'orinatoio è insufficiente, è possibile adeguare il tempo di risciacquo.

- 1 Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.

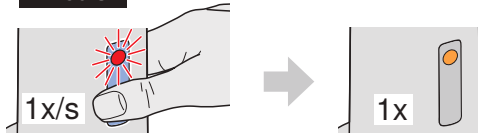


- ✓ Il comando per orinatoi è in modalità regolazione.

- 2 Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per 5 secondi fino a quando il LED rosso lampeggia una volta.



- 3 Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi e rilasciare dopo il tempo di risciacquo desiderato (2-30 secondi).



- ✓ Quando si copre il sensore, l'acqua scorre e il LED rosso lampeggia.
- ✓ Una volta liberato il sensore, l'acqua si arresta e il LED arancione lampeggia una volta.
- ✓ Il tempo di risciacquo è impostato.

### Intervalli di pulizia

Effettuare i seguenti interventi di pulizia secondo necessità, comunque non oltre gli intervalli di tempo indicati:

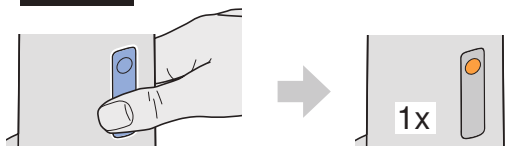
Interventi	Intervallo
► Pulire l'alloggiamento del comando dell'orinatoio	Settimanale
► Sostituzione delle batterie	Quando il LED rosso lampeggia
► Pulire il filtro a cestello e il limitatore di flusso	Almeno una volta ogni 2 anni



## Attivare la modalità di pulizia

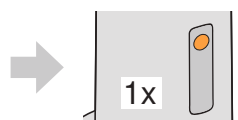
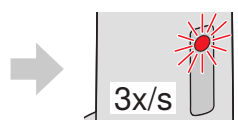
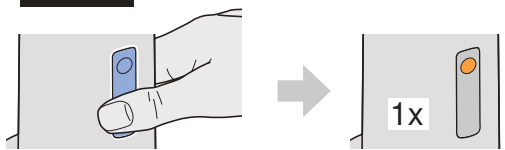
Nella modalità di pulizia l'azionamento del risciacquo viene soppresso per 15 minuti. Durante questo tempo è possibile pulire il comando per orinatoio e l'orinatoio.

- 1 Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.



- ✓ Il comando per orinatoio è in modalità regolazione.

- 2 Coprire due volte la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 0,5 secondi.



- ✓ Il LED arancione lampeggia una volta.
- ✓ Il LED rosso lampeggia brevemente tre volte al secondo e l'azionamento del risciacquo viene soppresso per 15 minuti.
- ✓ Al termine dei 15 minuti, il LED arancione lampeggia una volta e viene attivato un risciacquo.

La modalità pulizia può essere interrotta anticipatamente coprendo il sensore ad infrarossi per circa 0,5 secondi.

## Pulire l'alloggiamento del comando dell'orinatoio

### ATTENZIONE

#### Danni superficiali causati da prodotti per la pulizia aggressivi ed abrasivi

- Non impiegare prodotti per la pulizia abrasivi o corrosivi, a base di cloro o acidi.

### Prerequisito

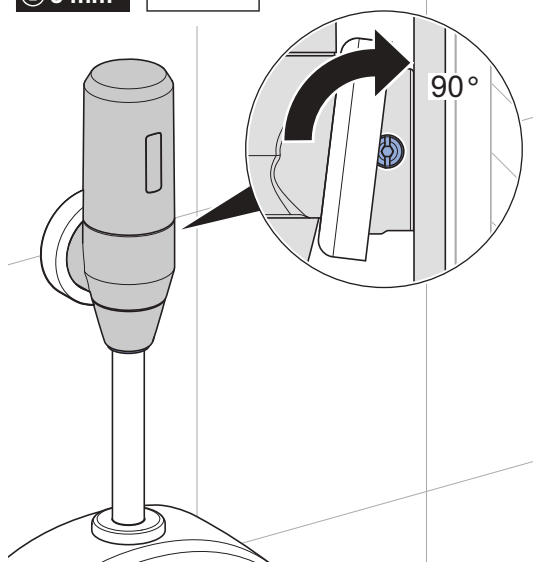
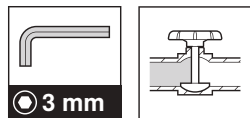
- La modalità di pulizia è attivata.

- 1 Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e un prodotto per la pulizia liquido delicato.
- 2 Per asciugare l'alloggiamento servirsi di un panno morbido.

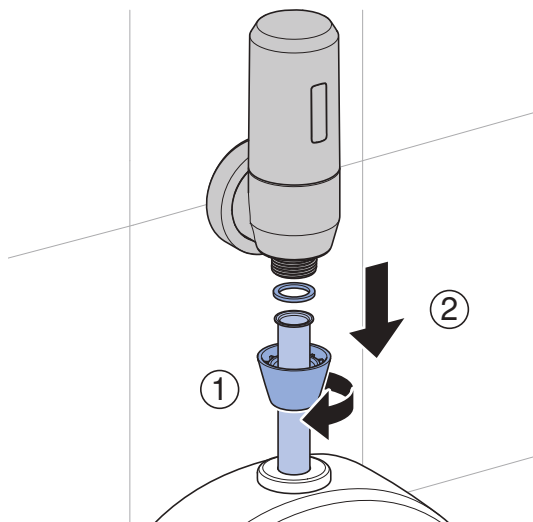
## Pulizia o sostituzione del filtro a cestello

Pulire o sostituire il filtro del cestello, se il risciacquo dell'orinatoio è insufficiente o almeno ogni 2 anni.

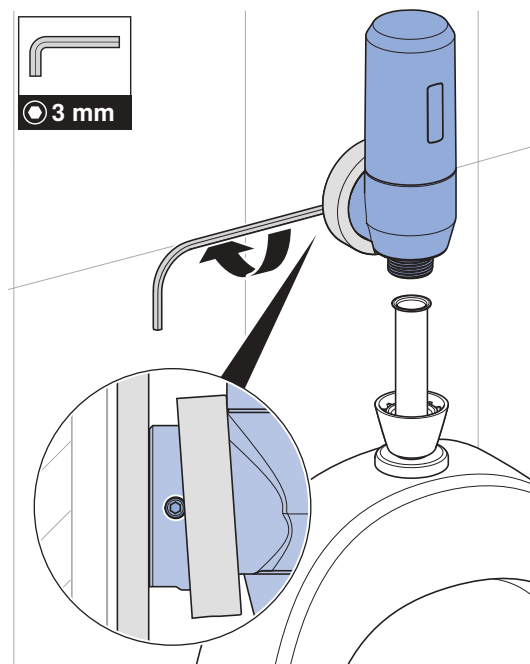
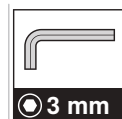
**1** Chiudere la valvola a sfera.



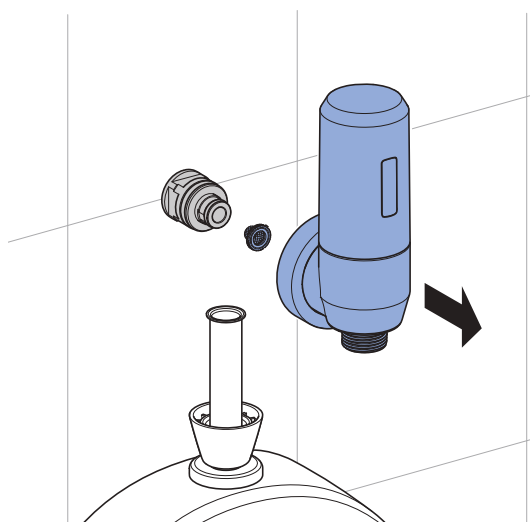
**2** Smontare il tubo di risciacquo.



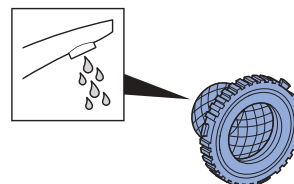
**3** Allentare l'alloggiamento.



**4** Rimuovere l'alloggiamento e il filtro a cestello.



**5** Pulire o sostituire il filtro a cestello.



**6** Montare il filtro a cestello e l'alloggiamento eseguendo le stesse operazioni in ordine inverso.

## Sostituire la batteria

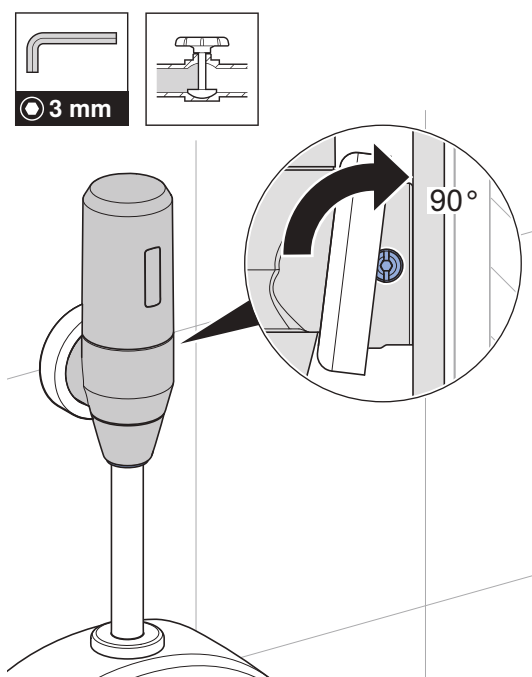
La batteria esausta viene indicata in questo modo:

Il LED rosso lampeggia / azionamento del risciacquo	Significato
Lampeggia lentamente durante l'utilizzo, si attiva il risciacquo	La tensione della batteria è bassa, a livello 1
Lampeggia brevemente 3 volte al secondo, nessun azionamento del risciacquo	La tensione della batteria è bassa, a livello 2
Non lampeggia più, nessun azionamento del risciacquo	Batteria esaurita

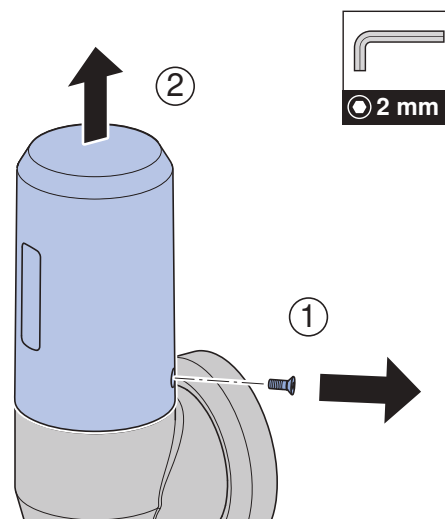
### Prerequisito

- Usare la batteria sostitutiva CR-P2 (6 V) pronta per l'uso.

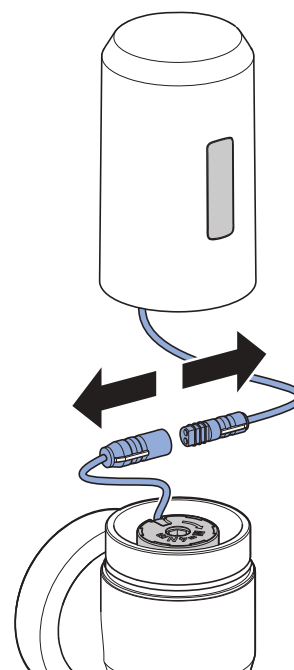
### 1 Chiudere la valvola a sfera.



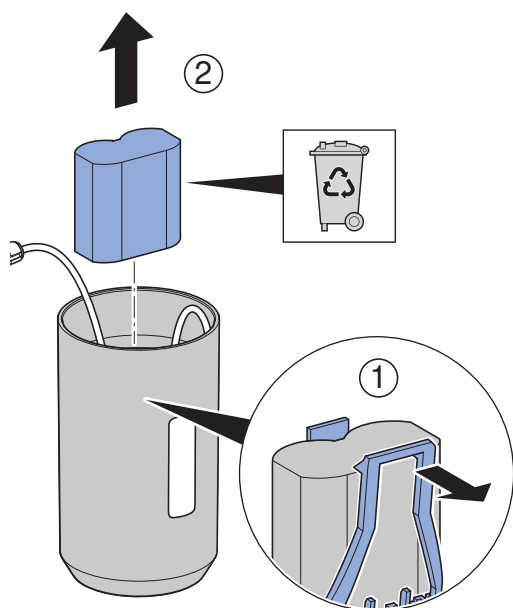
### 2 Rimuovere la parte superiore dell'involucro.



### 3 Staccare il cavo della valvola elettromagnetica.

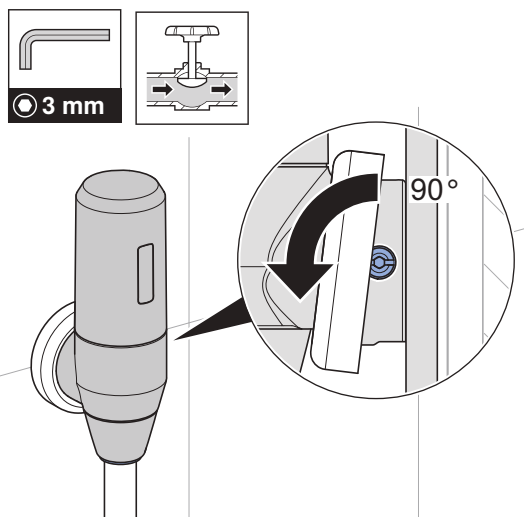


- 4** Allentare il morsetto di fissaggio della batteria.  
Rimuovere la batteria e smaltirla a regola d'arte.



- 5** Inserire la nuova batteria e installare il comando di risciacquo dell'orinatoio eseguendo le stesse operazioni in ordine inverso.

- 6** Aprire la valvola a sfera.



Dopo la sostituzione della batteria, l'azionamento del risciacquo è bloccato per 2 minuti.

## Attivare il risciacquo ad intervallo e il prerisciacquo

Risciacquo ad intervallo:

- Il risciacquo ad intervallo serve a prevenire il ristagno nella condotta di acqua potabile.
- Nell'intervallo di tempo regolato viene attivato automaticamente un risciacquo. L'intervallo di tempo viene riavviato dopo ogni utilizzo.
- Il risciacquo ad intervallo è disattivato di fabbrica.

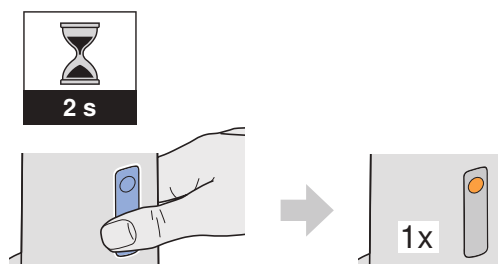
Prerisciacquo:

- Il prerisciacquo serve a proteggere la ceramica dai depositi di urina.
- Quando il prerisciacquo è attivato e circa 2 secondi dopo aver rilevato la presenza dell'utente, si attiva un risciacquo con un tempo di risciacquo di 2 secondi.
- Il prerisciacquo è disattivato di fabbrica.

Regolazioni:

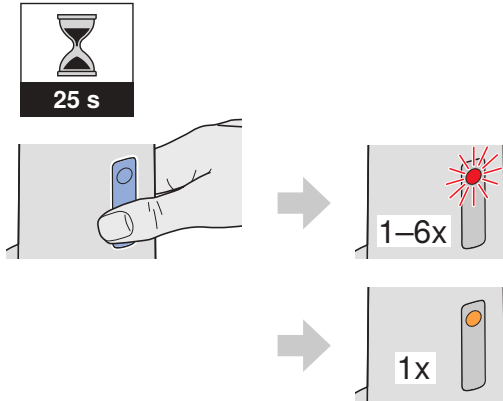
Numero di lampeggi	Intervallo temporale	Prerisciacquo
1x	Off	Off
2x	24 h	Off
3x	48 h	Off
4x	Off	On
5x	24 h	On
6x	48 h	On

- 1** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.



- ✓ Il comando per orinatoio è in modalità regolazione.

- 2** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 25 secondi fino a quando il LED rosso lampeggia da 1 a 6 volte. Liberare il sensore ad infrarossi dopo il numero desiderato di lampeggi. → Vedere tabella precedente.

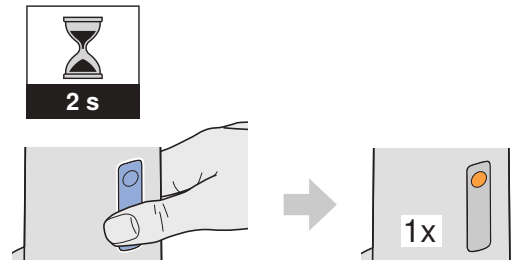


- ✓ I lampeggi dopo 5 e 10 secondi possono essere ignorati.
- ✓ Dopo aver liberato il sensore, il LED arancione lampeggia una volta e l'intervallo di tempo o il prerisciacquo desiderato è impostato.

## Ottimizzazione della distanza di rilevamento

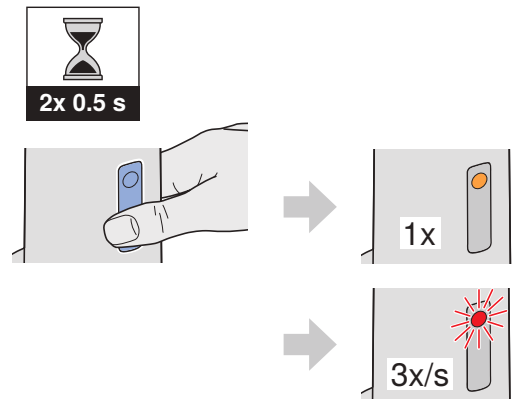
Se l'utente viene rilevato anticipatamente o in ritardo, è possibile ottimizzare la distanza di rilevamento del sensore ad infrarossi. La distanza di rilevamento può essere impostata su 5 livelli.

- 1** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.



- ✓ Il comando per orinatoi è in modalità regolazione.

- 2** Coprire due volte la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 0,5 secondi.

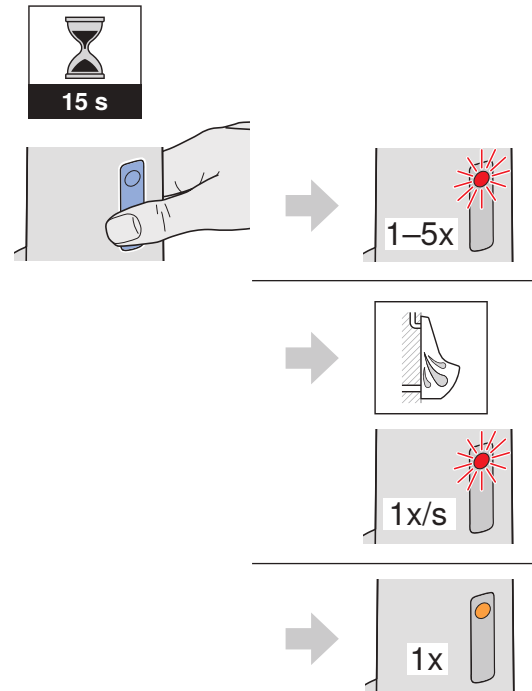


- ✓ Il LED arancione lampeggia una volta.
- ✓ Il LED rosso lampeggia brevemente 3 volte al secondo.

## 3

Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 15 secondi, fino a quando il LED rosso lampeggia da 1 a 5 volte.

Liberare il sensore ad infrarossi dopo il numero desiderato di lampeggi. (1 lampeggio = distanza minima, 5 lampeggi = distanza massima)



- ✓ I 4 lampeggi dopo 5 secondi possono essere ignorati.
- ✓ Una volta liberato, il sensore ad infrarossi misura l'ambiente circostante. Viene attivato un risciacquo e il LED rosso lampeggia una volta al secondo. Non toccare l'area del sensore.
- ✓ Dopo la misurazione, il LED arancione lampeggia una volta e la distanza di rilevamento è impostata.

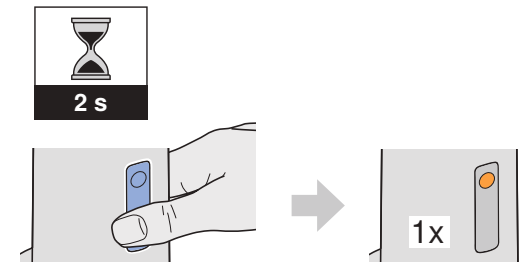
La distanza di rilevamento può essere verificata per 15 minuti dopo la regolazione. Non appena il sensore ad infrarossi rileva un oggetto, il LED arancione lampeggia.

## Calibrare il sensore ad infrarossi

Se i risciacqui vengono azionati troppo presto, troppo tardi o in maniera accidentale, è possibile calibrare nuovamente il sensore ad infrarossi. In questo caso il campo rilevazione viene rimisurato.

## 1

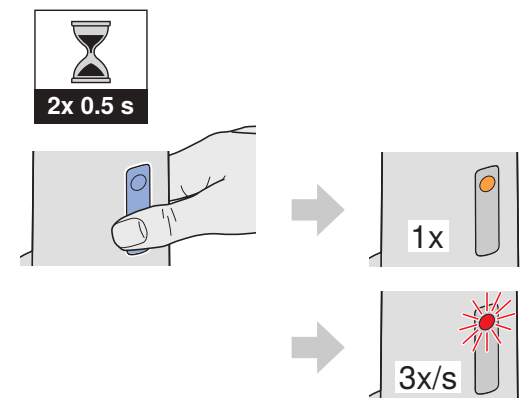
Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 2 secondi fino a quando il LED arancione lampeggia una volta.



- ✓ Il comando per orinatoi è in modalità regolazione.

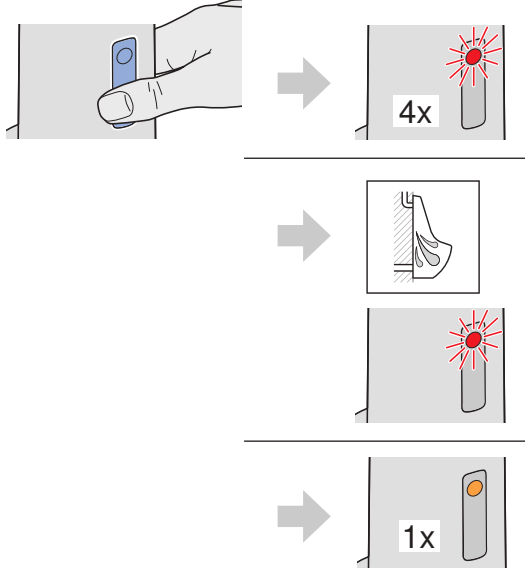
## 2

Coprire due volte la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 0,5 secondi.



- ✓ Il LED arancione lampeggia una volta.
- ✓ Il LED rosso lampeggia brevemente 3 volte al secondo.

- 3** Coprire la metà inferiore del sensore ad infrarossi per circa 5 secondi e rilasciare quando il LED rosso lampeggia 4 volte.

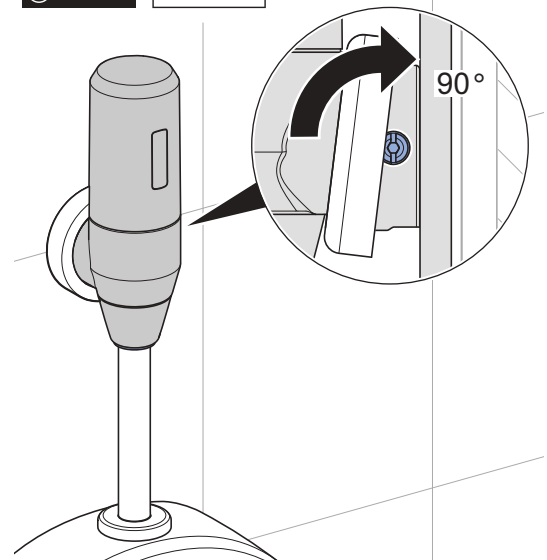
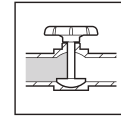
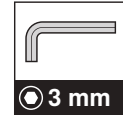


- ✓ Una volta liberato, il sensore ad infrarossi misura l'ambiente circostante. Viene attivato un risciacquo e il LED rosso lampeggia una volta al secondo. Non toccare l'area del sensore.
- ✓ Dopo la misurazione, il LED arancione lampeggia una volta e il sensore ad infrarossi è ricalibrato.

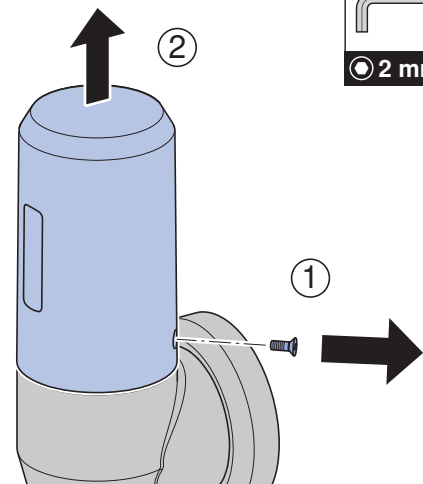
## Sostituire il sensore ad infrarossi

- i** Questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo da parte di personale qualificato nel settore idrosanitario.

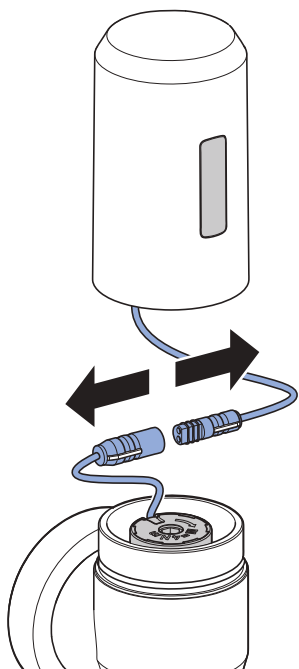
- 1** Chiudere la valvola a sfera.



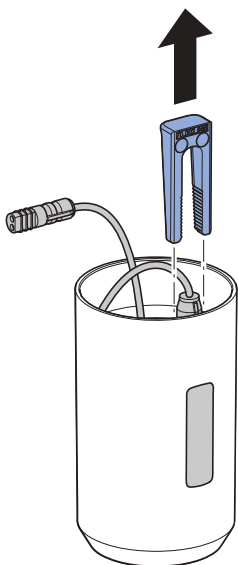
- 2** Rimuovere la parte superiore dell'involucro.



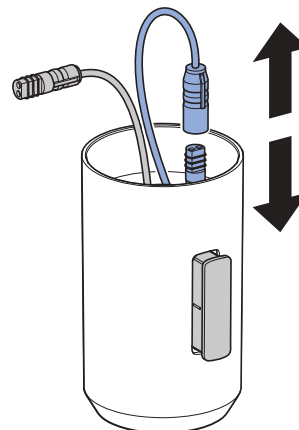
- 3** Staccare il cavo della valvola elettromagnetica.



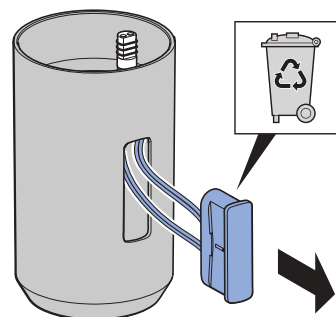
- 4** Allentare il morsetto di fissaggio del sensore ad infrarossi.



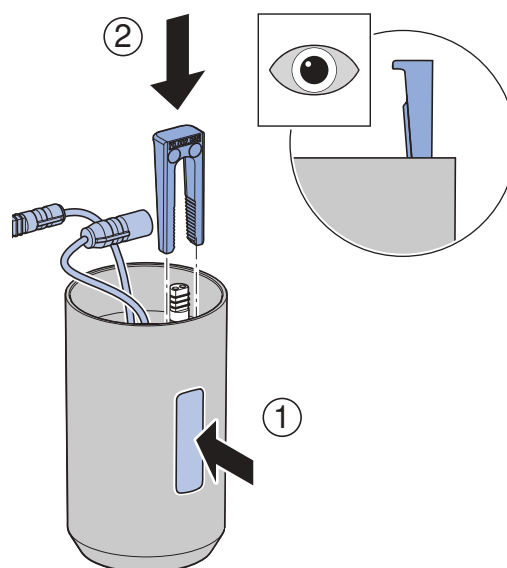
- 5** Staccare il cavo della batteria.



- 6** Rimuovere il sensore ad infrarossi difettoso e smaltirlo a regola d'arte.

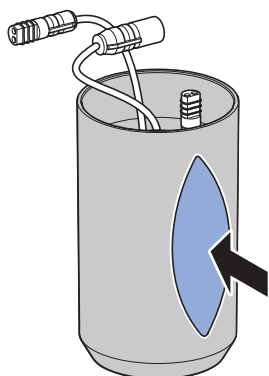


- 7** Inserire il nuovo sensore ad infrarossi e fissarlo in posizione con il morsetto di fissaggio.





- 8** Applicare l'adesivo protettivo.

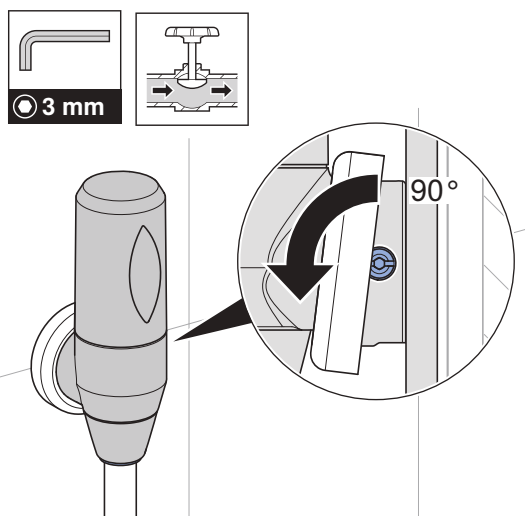


- 9** Inserire il cavo della batteria. → Vedere il punto 5.

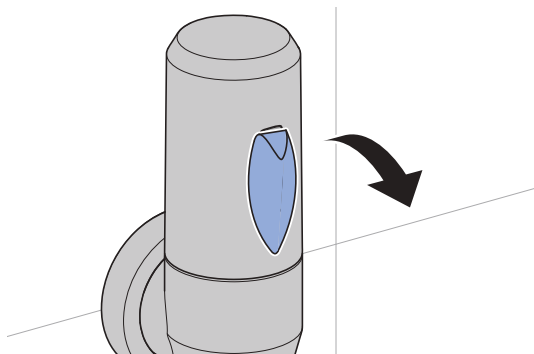
- 10** Inserire il cavo dell'elettrovalvola. → Vedere il punto 3.

- 11** Montare la parte superiore dell'involucro. → Vedere il punto 2.

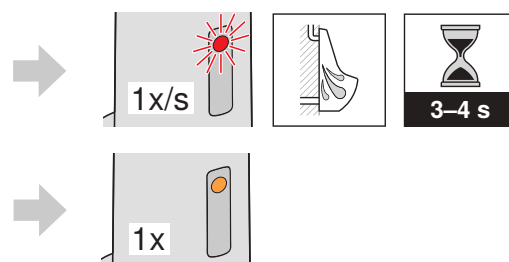
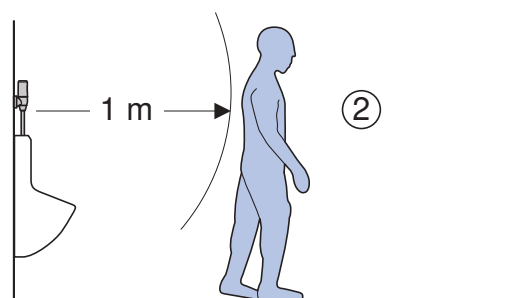
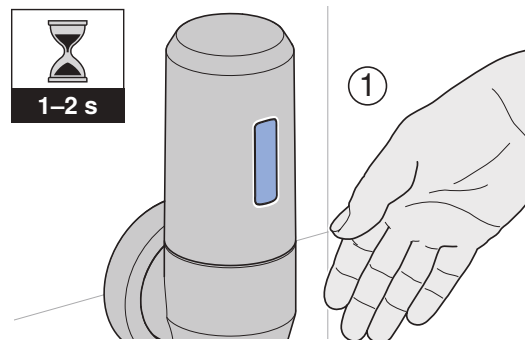
- 12** Aprire la valvola a sfera.



- 13** Rimuovere l'adesivo protettivo.



- 14** Tenere la mano davanti al sensore ad infrarossi per circa 2 secondi e allontanarsi dal sensore.



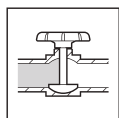
- ✓ Viene attivato un risciacquo e il LED rosso lampeggia una volta al secondo.
- ✓ Il sensore ad infrarossi misura l'ambiente circostante.
- ✓ Dopo la misurazione, il LED arancione lampeggia per una volta.

## Pulizia del limitatore di flusso

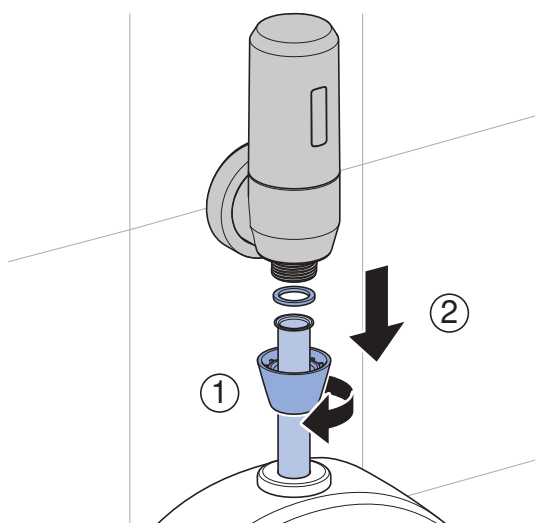
**i** Questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo da parte di personale qualificato nel settore idrosanitario.

Pulire il limitatore di flusso, se il risciacquo dell'orinatoio è insufficiente.

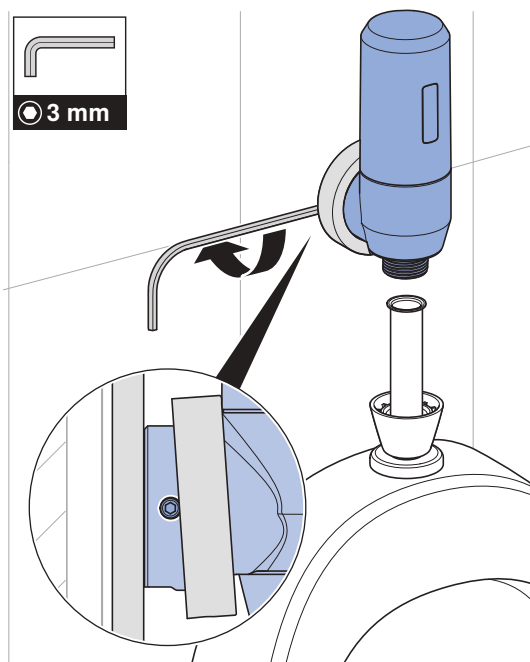
**1** Chiudere l'alimentazione centrale dell'acqua.



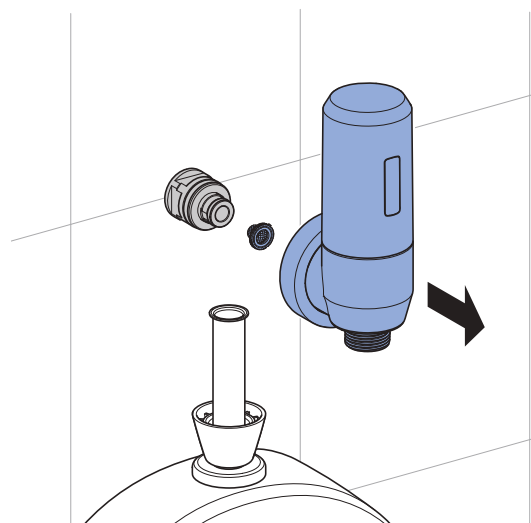
**2** Smontare il tubo di risciacquo.



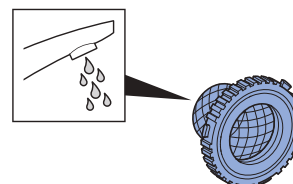
**3** Allentare l'alloggiamento.



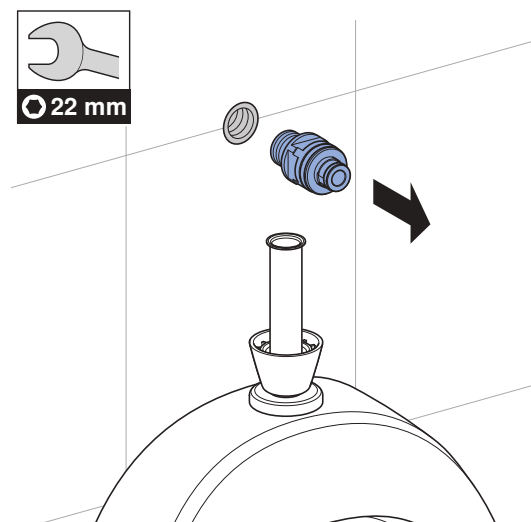
**4** Rimuovere l'alloggiamento e il filtro a cestello.



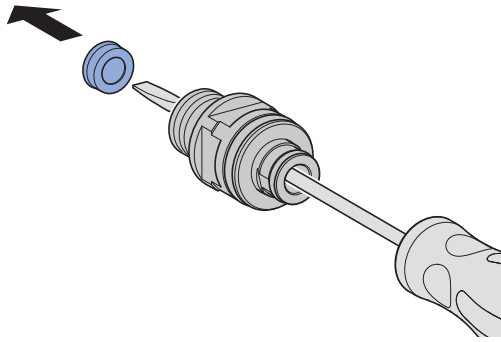
**5** Pulire o sostituire il filtro a cestello.



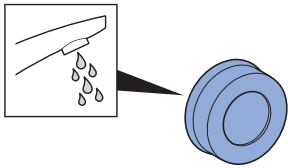
**6** Smontare l'allacciamento idrico.



**7** Smontare il limitatore di flusso.



**8** Pulire o decalcificare il limitatore di flusso.



**9** Inserire il limitatore di flusso nell'allacciamento idrico e montare l'allacciamento idrico.

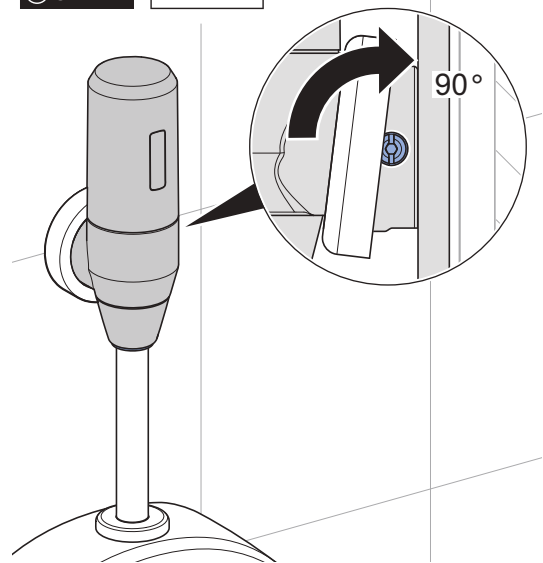
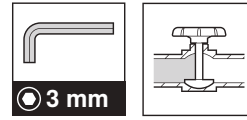
**10** Sciacquare la condotta per 30 secondi.

**11** Montare il filtro a cestello e l'alloggiamento eseguendo le stesse operazioni in ordine inverso.

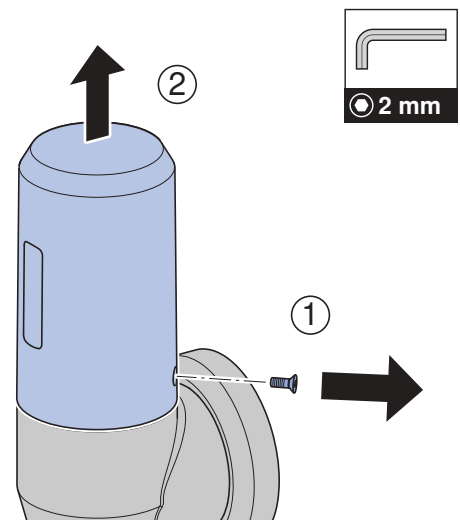
## Sostituzione della valvola elettromagnetica

**i** Questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo da parte di personale qualificato nel settore idrosanitario.

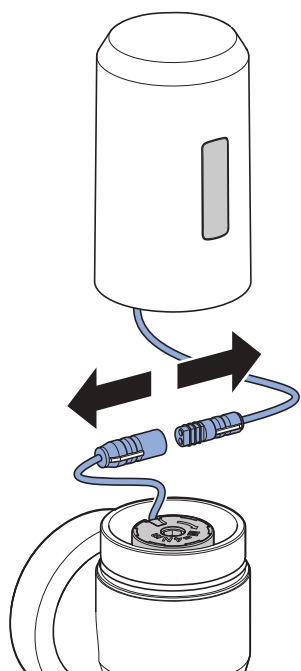
**1** Chiudere la valvola a sfera.



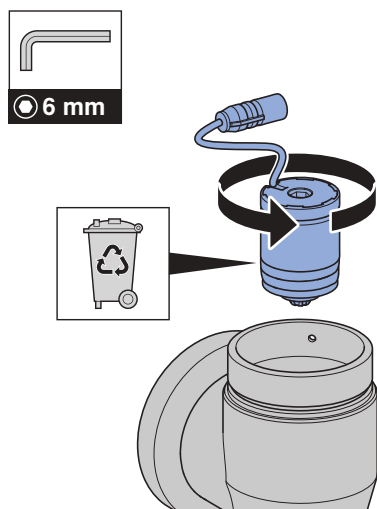
**2** Rimuovere la parte superiore dell'involucro.



- 3** Staccare il cavo della valvola elettromagnetica.

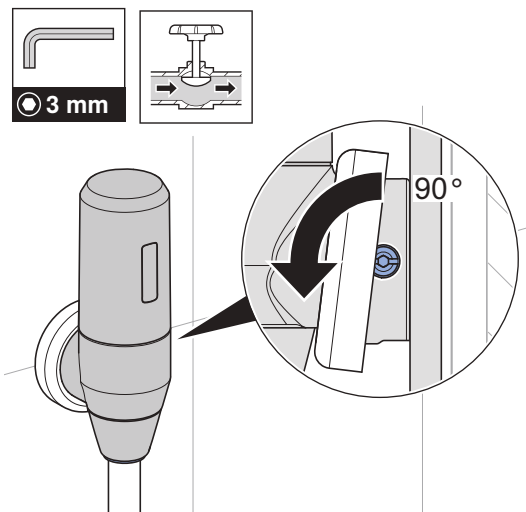


- 4** Smontare la valvola elettromagnetica.

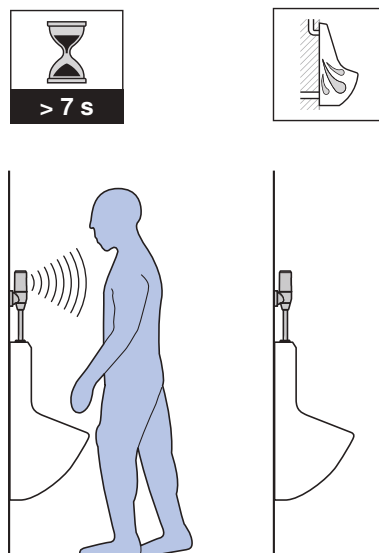


- 5** Inserire la nuova valvola elettromagnetica e installare il comando di risciacquo dell'orinatoio eseguendo le stesse operazioni in ordine inverso.

- 6** Aprire la valvola a sfera.



- 7** Attivare un risciacquo per verificarne il funzionamento.



# Smaltimento

---

## Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo del bidone dell'immondizia su ruote con una croce sopra indica che i Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) non vanno smaltiti nella raccolta indifferenziata, ma conferiti nella raccolta differenziata. Gli utenti finali sono legalmente obbligati a riconsegnare le vecchie apparecchiature ai centri di raccolta pubblici, al rivenditore o a Geberit perché vengano smaltite. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare gratuitamente i RAEE. Per la restituzione a Geberit è necessario contattare la società di vendita o di assistenza responsabile.

Le batterie e gli accumulatori usati che non sono racchiusi nel vecchio apparecchio, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio vecchio senza essere distrutte, devono essere separati dal vecchio apparecchio prima di essere consegnati a un centro di smaltimento.

Se nell'apparecchio vecchio sono memorizzati dati personali, gli utenti finali sono responsabili della loro eliminazione prima della consegna a un centro di smaltimento.

## Over dit document

Dit document is bedoeld voor beheerders van Geberit drukspoelers voor urinoirs, met elektronische spoelactivering, batterijvoeding, opbouw.

## Reglementair gebruik

Geberit urinoirstuursystemen zijn bedoeld voor het automatisch spoelen van urinoirs. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair.

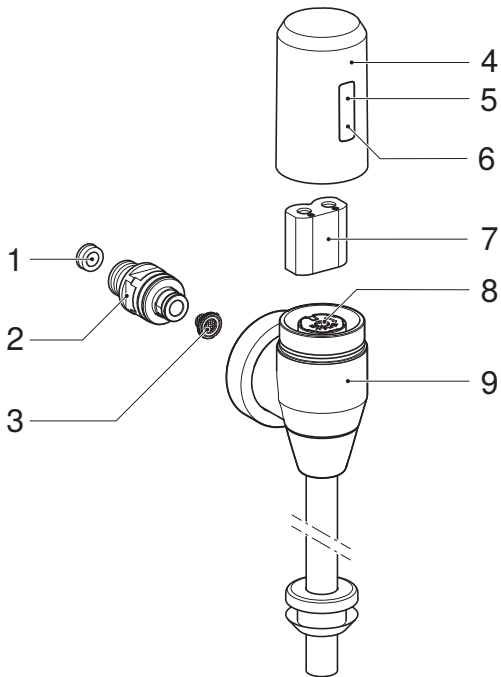
## Veiligheidsinstructies

- Bediening, verzorging en onderhoud mogen door de beheerder slechts worden uitgevoerd voor zover in deze handleiding beschreven.
- Reparaties, ombouw en toevoegingen mogen alleen worden uitgevoerd door opgeleide technische experts in sanitaire toepassingen.
- Het reinigen en vervangen van de volumestroombegrenzer mag alleen worden uitgevoerd door opgeleide technische experts in sanitaire toepassingen.
- Er mogen alleen Geberit-reserveonderdelen worden gebruikt.

# Productbeschrijving

---

## Opbouw



Afbeelding 1: Geberit drukspoeler voor urinoir, met elektronische spoelactivering, batterijvoeding, opbouw

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Volumestroombegrenzer          |
| 2 | Wateraansluiting               |
| 3 | Korffilter                     |
| 4 | Bovenstuk van behuizing        |
| 5 | LED rood/oranje                |
| 6 | Besturing met infrarood sensor |
| 7 | Batterij                       |
| 8 | Magneetventiel                 |
| 9 | Onderstuk van behuizing        |

**Technische gegevens**

Batterijtype	CR-P2 (6 V)
Bedrijfsspanning	6 V DC
Levensduur van de batterij	ca. 2 jaar
Stromingsdruk	1–10 bar
Maximale watertemperatuur	30 °C
Berekend debiet	0,4 l/s
Verblijftijd	7 s
Instelbereik spoeltijd	2–30 s
Fabrieksinstelling spoeltijd	7 s
Instelbereik intervalspoeling	Uit / 24 / 48 u
Fabrieksinstelling intervalspoeling	Uit
Fabrieksinstelling voorspoeling	Uit



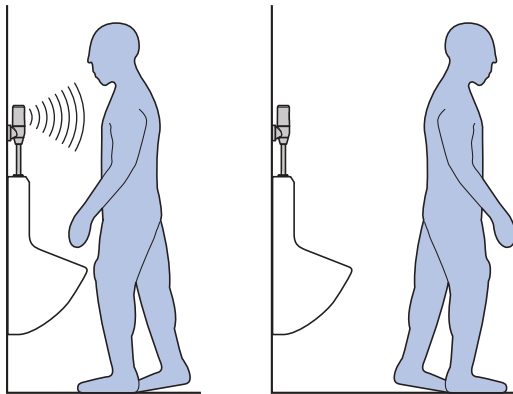
# Bediening

## Automatische spoeling starten

De elektronische spoelactivering vindt plaats via een infrarood gebruikersherkenning. Het detectiebereik van de gebruikersherkenning ligt tussen 10 en 50 cm vóór het sensorvenster.

**1** Benader het urinoir.

**2** Verlaat het detectiegebied na een minimale verblijftijd van 7 seconden.

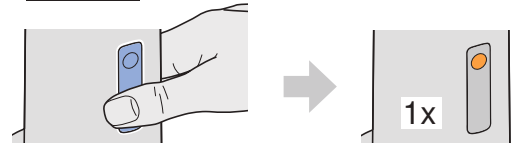


✓ Een spoeling wordt geactiveerd.

## Handmatige spoeling activeren

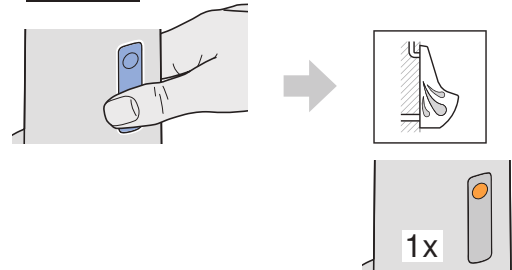
Voor testdoeleinden kan een spoeling ook handmatig worden geactiveerd.

**1** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.



✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

**2** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor 3-5 seconden.



- ✓ Na het loslaten stroomt het water gedurende de ingestelde spoeltijd.
- ✓ Zodra de spoeltijd is verstreken, gaat de oranje LED eenmaal branden.  
→ Zie "Spoeltijd instellen", pagina 83.

De spoeling kan voortijdig worden beëindigd door de infrarood sensor ongeveer 0,5 seconden af te dekken.

## Storingen verhelpen

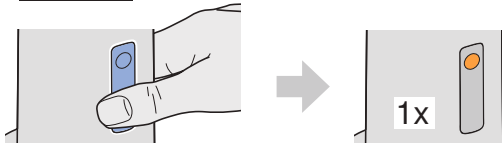
Storing	Oorzaak	Maatregel
Geen spoelactivering	Watertoevoer gesloten	▶ Watertoevoer openen.
	Batterij leeg	▶ Batterijen vervangen. → Zie "Batterij vervangen", pagina 86.
	Korffilter verstopt	▶ Korffilter reinigen. → Zie "Korffilter reinigen of vervangen", pagina 85.
Geen spoelactivering en rode LED knippert.	Reinigingsmodus actief	▶ Wacht 15 minuten of beëindig de reinigingsmodus voortijdig. → Zie "Reinigingsmodus activeren", pagina 84.
	Batterijspanning laag, niveau 2	▶ Batterijen vervangen. → Zie "Batterij vervangen", pagina 86.
Geen spoelactivering en rode LED brandt 15 seconden.	Magneetventiel defect of niet aangesloten	▶ Met technisch expert contact opnemen.
Rode LED knippert tijdens gebruik.	Batterijspanning laag, niveau 1	▶ Batterijen vervangen. → Zie "Batterij vervangen", pagina 86.
Spoelfouten (te vroeg, te laat, onbedoeld)	Vervuild of nat sensorvenster	▶ Sensorvenster reinigen of drogen.
	Gekrast sensorvenster	▶ Met technisch expert contact opnemen.
	Storingen van de infrarood sensor door ruimte-invloeden (spiegels, metalen oppervlakken enz.)	▶ Infrarood sensor opnieuw kalibreren. → Zie "Infrarood sensor kalibreren", pagina 89.
	Detectieafstand verkeerd ingesteld	▶ Detectieafstand optimaliseren. → Zie "Detectieafstand optimaliseren", pagina 88.
	Intervalspoeling actief	▶ Instelling controleren. → Zie "Intervalspoeling en voorspoeling activeren", pagina 87.
Water loopt voortdurend in de urinoirkeramiek	Magneetventiel defect of vuil	▶ Met technisch expert contact opnemen.
Uitspoeling urinoirkeramiek is ontoereikend.	Spoeltijd verkeerd ingesteld	▶ Spoeltijd instellen. → Zie "Spoeltijd instellen", pagina 83.
	Korffilter verstopt	▶ Korffilter reinigen. → Zie "Korffilter reinigen of vervangen", pagina 85.
	Waterdruk te laag	▶ Met technisch expert contact opnemen.

# Onderhoud

## Spoeltijd instellen

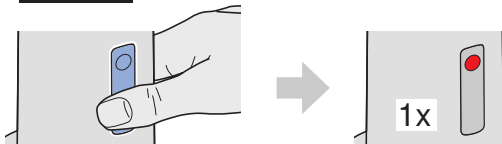
Als het urinoirkeramiek niet voldoende wordt doorgespoeld, kan de spoeltijd worden aangepast.

- 1 Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.

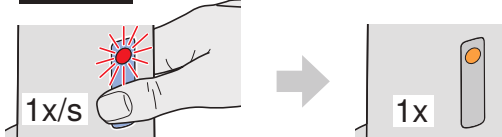


- ✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

- 2 Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende 5 seconden totdat de rode LED eenmaal oplicht.



- 3 Bedek de onderste helft van de infrarood sensor en laat los na de gewenste spoeltijd (2-30 seconden).



- ✓ Tijdens het afdekken stroomt het water, en de rode LED knippert.
- ✓ Na het loslaten stopt het water en gaat de oranje LED eenmaal branden.
- ✓ De spoeltijd is ingesteld.

## Reinigingsintervallen

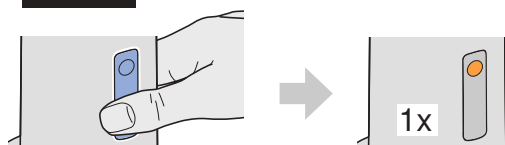
De volgende reinigingswerkzaamheden uitvoeren wanneer dat nodig is, maar uiterlijk na de aangegeven intervallen:

Werkzaamheden	Interval
► De behuizing van het urinoirstuursysteem reinigen	Wekelijks
► Batterijen vervangen	Wanneer de rode LED knippert
► Korffilter en volumestroombegrenzer reinigen	Tenminste om de 2 jaar

## Reinigingsmodus activeren

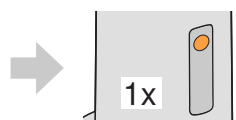
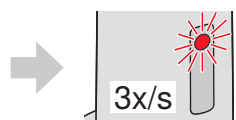
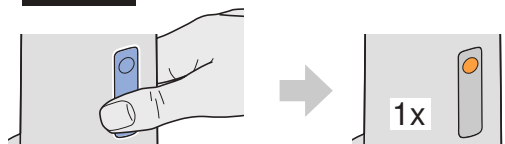
In de reinigingsmodus wordt de spoelactivering gedurende 15 minuten onderdrukt. Gedurende deze tijd kan het urinoirstuursysteem en het urinoir worden gereinigd.

- 1 Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.



- ✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

- 2 Bedek de onderste helft van de infrarood sensor twee keer gedurende ongeveer 0,5 seconde.



- ✓ De oranje LED licht één keer op.
- ✓ De rode LED knippert drie keer per seconde kort en de spoelactivering wordt gedurende 15 minuten onderdrukt.

- ✓ Nadat de 15 minuten zijn verstreken, gaat de oranje LED eenmaal branden en wordt er spoeling geactiveerd.

De reinigingsmodus kan voortijdig worden beëindigd door de infrarood sensor ongeveer 0,5 seconde af te dekken.

## De behuizing van het urinoirstuursysteem reinigen

### ATTENTIE

Beschadigingen van het oppervlak veroorzaakt door agressieve en schurende reinigingsmiddelen

- Geen chloor- of zuurhoudende, schurende of bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.

### Voorwaarde

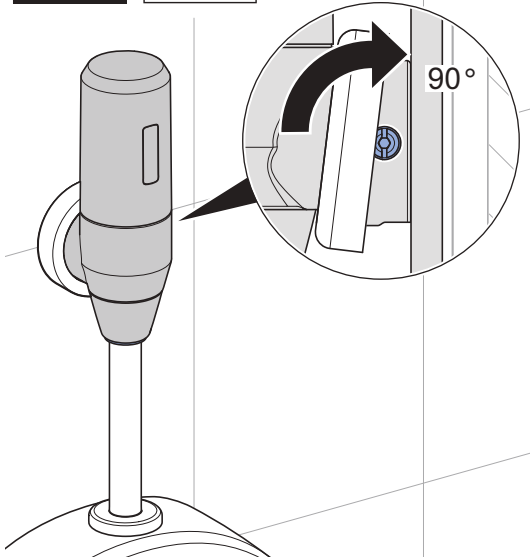
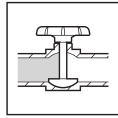
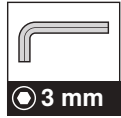
- De reinigingsmodus is geactiveerd.

- 1 Behuizing met een zachte doek en een vloeibaar, mild reinigingsmiddel reinigen.
- 2 Behuizing met een zachte doek afdrogen.

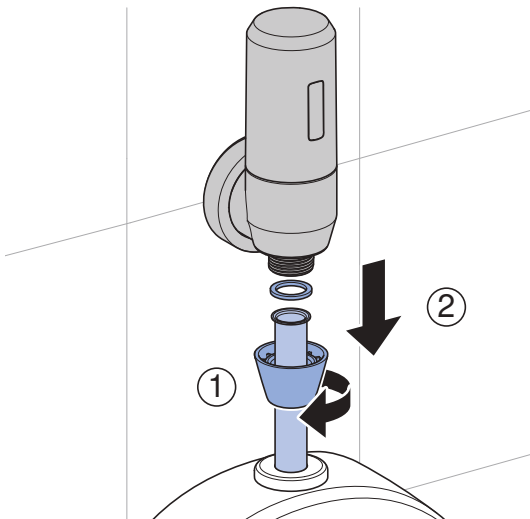
## Korffilter reinigen of vervangen

Reinig of vervang het korffilter als het urinoirkeramiek niet voldoende wordt uitgespoeld of minstens om de 2 jaar.

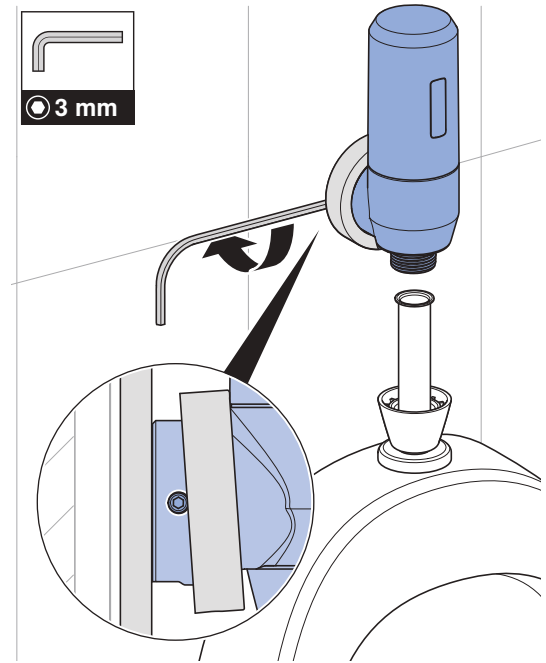
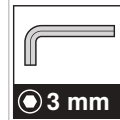
### 1 Kogelkraan sluiten.



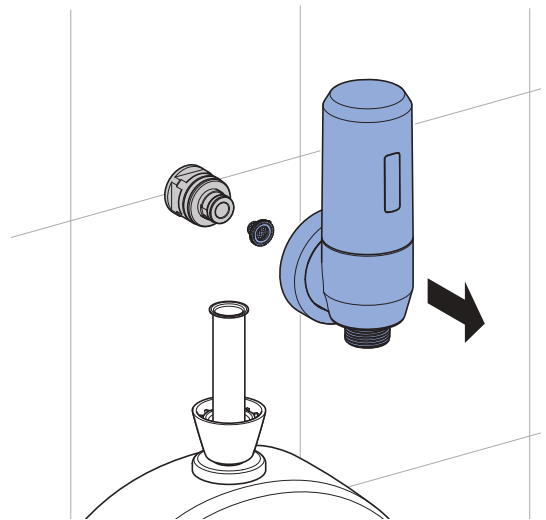
### 2 Spoelpijp demonteren.



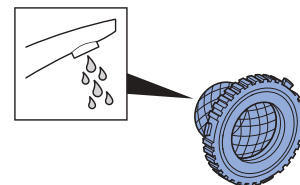
### 3 Behuizing losmaken.



### 4 Behuizing en korffilter verwijderen.



### 5 Korffilter reinigen of vervangen.



### 6 Het korffilter en de behuizing in omgekeerde volgorde monteren.

## Batterij vervangen

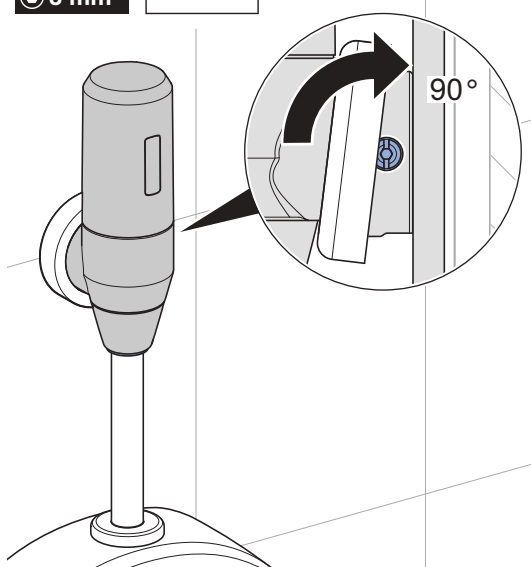
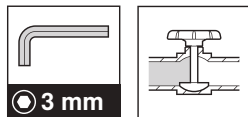
Een lege batterij worden als volgt aangegeven:

Rode LED / Spoelactivering	Betekenis
Knippert langzaam wanneer in gebruik, spoeling start	Batterijspanning laag, niveau 1
Knippert 3 keer per seconde kort, geen spoelactivering	Batterijspanning laag, niveau 2
Knippert niet meer, geen spoelactivering	Batterij leeg

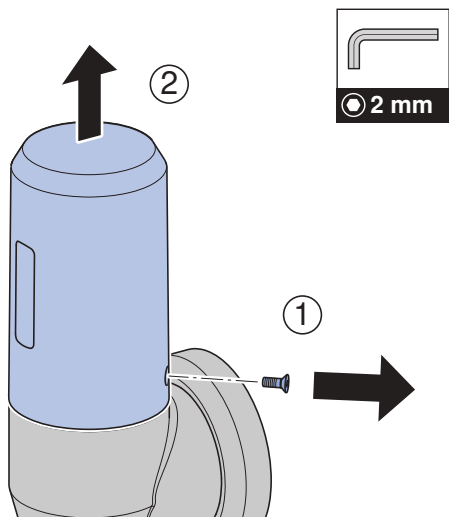
### Voorwaarde

- Reservebatterij CR-P2 (6 V) is beschikbaar.

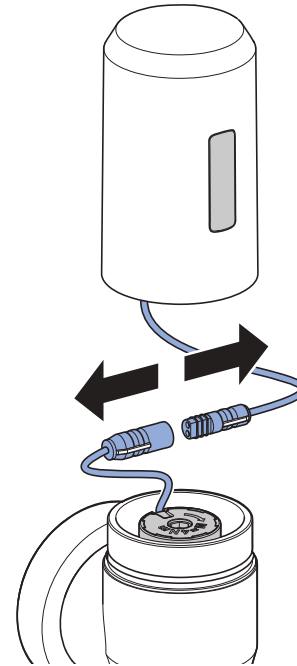
### 1 Kogelkraan sluiten.



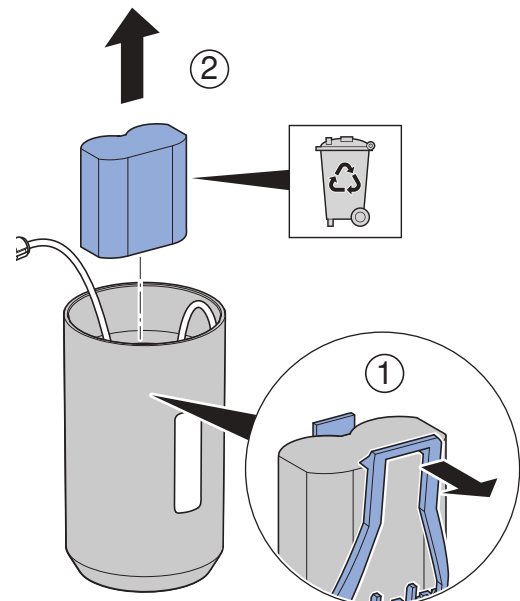
### 2 Het bovenste deel van de behuizing verwijderen.



### 3 Kabel van het magneetventiel loskoppelen.

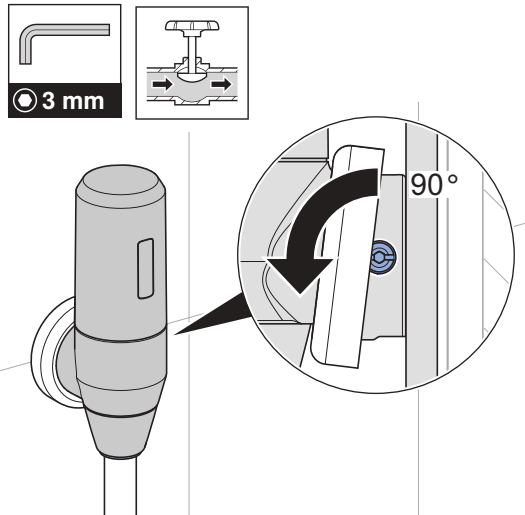


### 4 Bevestigingsclip van de batterij losmaken. Batterij verwijderen en vakkundig verwijderen.



### 5 Een nieuwe batterij plaatsen en het urinoirstuursysteem in omgekeerde volgorde monteren.

**6** Kogelkraan openen.



Na het vervangen van de batterij wordt de spoelactivering gedurende 2 minuten geblokkeerd.

**Intervalspoeling en voorspoeling activeren**

Intervalspoeling:

- Intervalspoeling wordt gebruikt om stagnatie in de drinkwaterleiding te voorkomen.
- In het ingestelde tijdsinterval wordt automatisch een spoeling geactiveerd. Het tijdsinterval wordt na elk gebruik opnieuw gestart.
- Intervalspoeling is af fabriek gedeactiveerd.

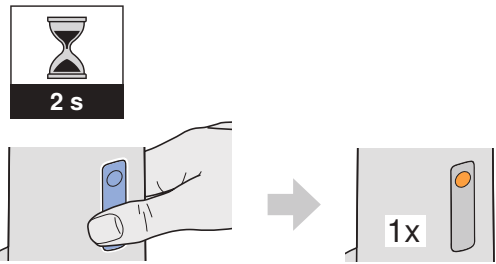
Voorspoeling:

- De voorspoeling wordt gebruikt om het keramiek te beschermen tegen aanhechten van urine.
- Als de voorspoeling is geactiveerd, wordt ongeveer 2 seconden nadat gebruikersdetectie een spoeling met een spoeltijd van 2 seconden geactiveerd.
- Voorspoeling is af fabriek gedeactiveerd.

Instellingen:

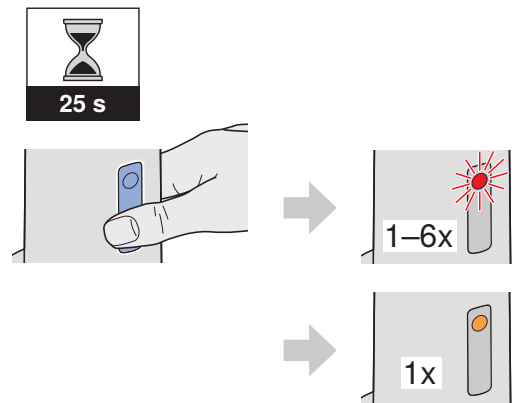
Aantal knipperimpulsen	Tijdsinterval	Voorspoeling
1x	Uit	Uit
2x	24 h	Uit
3x	48 h	Uit
4x	Uit	Aan
5x	24 h	Aan
6x	48 h	Aan

**1** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.



- ✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

**2** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor ongeveer 25 seconden totdat de rode LED 1-6x knippert. Laat de infrarood sensor na het gewenste aantal knipperimpulsen los. → Zie bovenstaande tabel.

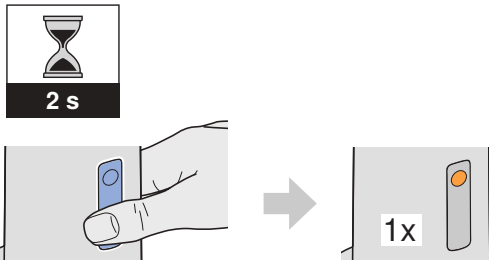


- ✓ De knipperimpulsen na 5 en 10 seconden kunnen genegeerd worden.
- ✓ Na het loslaten gaat de oranje LED eenmaal branden en wordt het gewenste tijdsinterval of de gewenste voorspoeling ingesteld.

## Detectieafstand optimaliseren

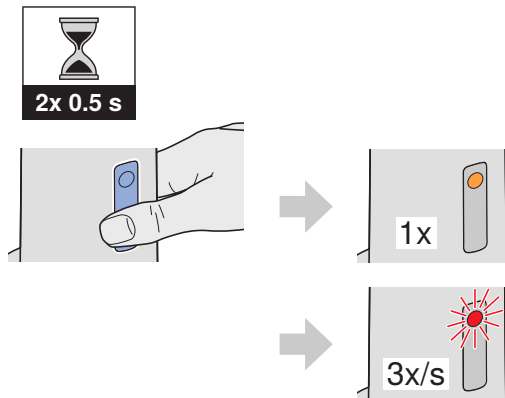
Als een gebruiker te vroeg of te laat wordt gedetecteerd, kan de detectieafstand van de infrarood sensor worden geoptimaliseerd. De detectieafstand kan in 5 standen worden ingesteld.

- 1** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.



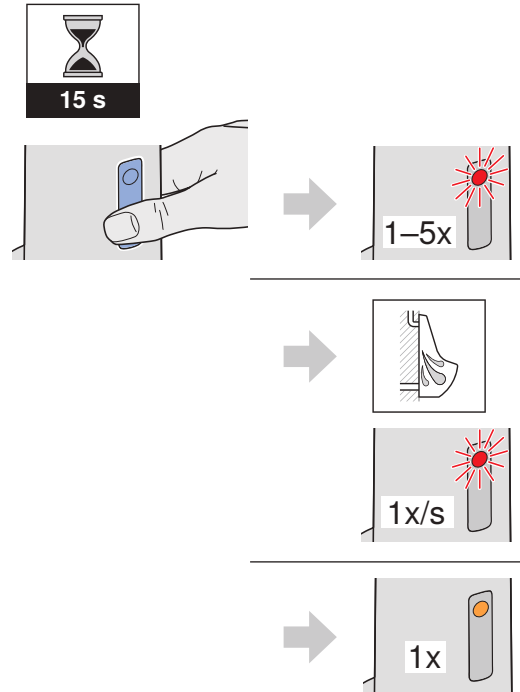
- ✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

- 2** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor twee keer gedurende ongeveer 0,5 seconde.



- ✓ De oranje LED licht één keer op.
- ✓ De rode LED knippert 3 keer per seconde kort.

- 3** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor ongeveer 15 seconden totdat de rode LED 1-5x knippert. Laat de infrarood sensor na het gewenste aantal knipperimpulsen los. (1 knipperpuls = minimale afstand, 5 knipperpulsen = maximale afstand)



- ✓ De 4 knipperimpulsen na 5 seconden kunnen genegeerd worden.
- ✓ Eenmaal losgelaten meet de infrarood sensor de omgeving. Er wordt een spoeling geactiveerd, en de rode LED knippert daarna één keer per seconde. Grijp niet in het sensorgebied.
- ✓ Na het meten gaat de oranje LED eenmaal branden en wordt de detectieafstand ingesteld.

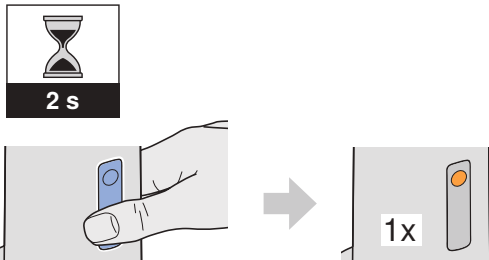
De detectieafstand kan gedurende 15 minuten na het instellen worden gecontroleerd. Zodra de infrarood sensor een object detecteert, knippert de oranje LED.



## Infrarood sensor kalibreren

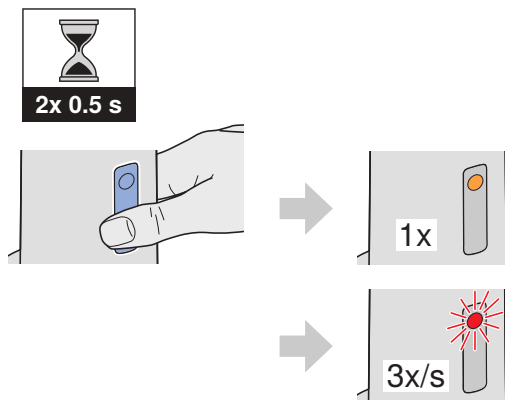
Indien spoelingen te vroeg, te laat of ongewenst worden geactiveerd, kan de infrarood sensor opnieuw gekalibreerd worden. Daarvoor wordt het detectiebereik opnieuw opgemeten.

- 1** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 2 seconden totdat de oranje LED eenmaal oplicht.



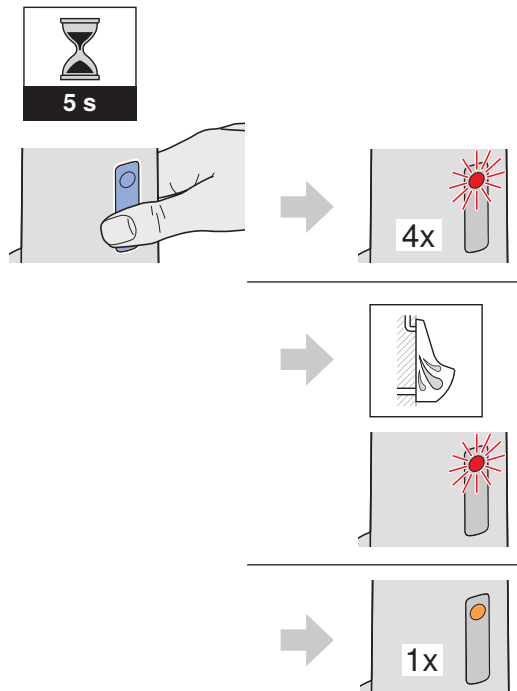
- ✓ Het urinoirstuursysteem is in instelmodus.

- 2** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor twee keer gedurende ongeveer 0,5 seconde.



- ✓ De oranje LED licht één keer op.
- ✓ De rode LED knippert 3 keer per seconde kort.

- 3** Bedek de onderste helft van de infrarood sensor gedurende ongeveer 5 seconden en laat los na de 4 knipperimpulsen van de rode LED.

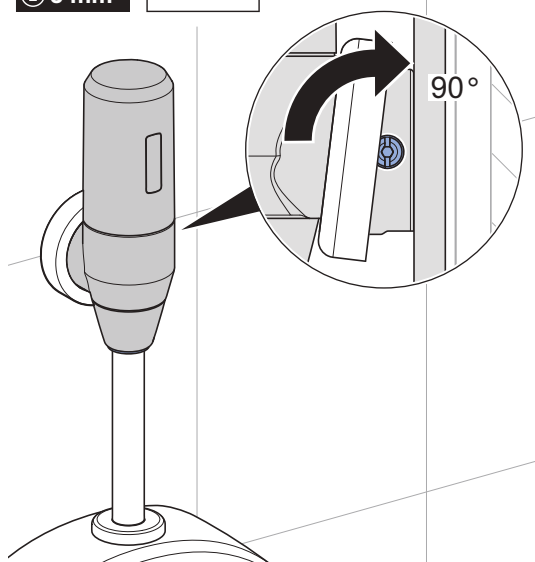
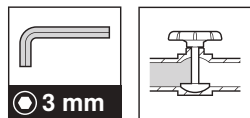


- ✓ Eenmaal losgelaten meet de infrarood sensor de omgeving. Er wordt een spoeling geactiveerd, en de rode LED knippert daarna één keer per seconde. Grijp niet in het sensorgebied.
- ✓ Na het meten gaat de oranje LED eenmaal branden en wordt de infrarood sensor opnieuw gekalibreerd.

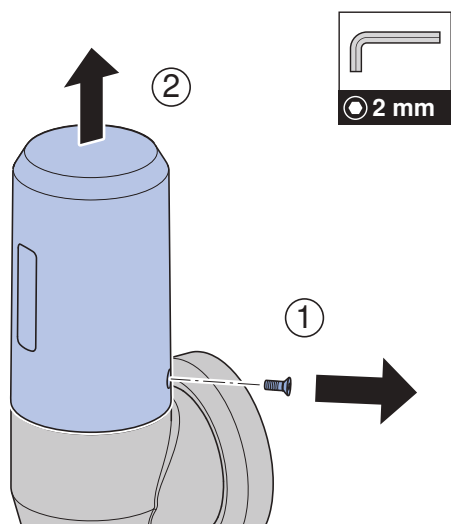
## Infrarood sensor vervangen

**i** Deze servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een technisch expert die is opgeleid in de sanitairsector.

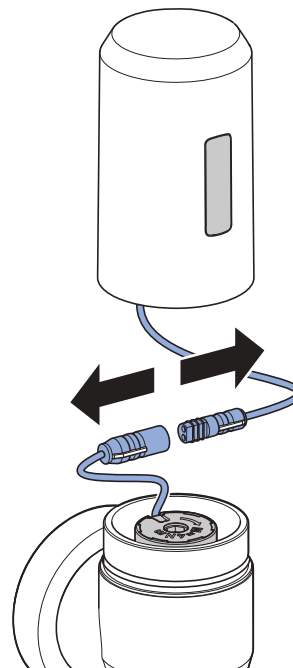
**1** Kogelkraan sluiten.



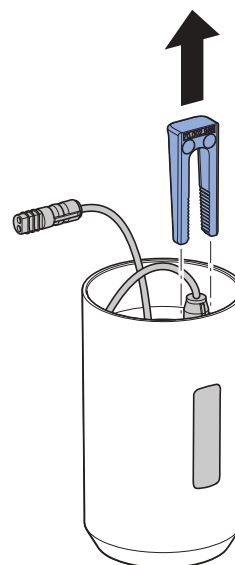
**2** Het bovenste deel van de behuizing verwijderen.



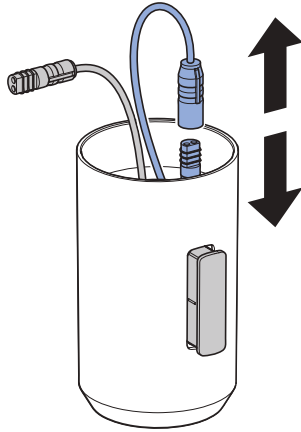
**3** Kabel van het magneetventiel loskoppelen.



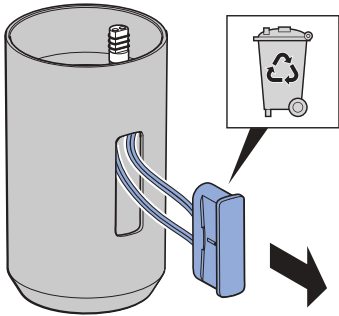
**4** De bevestigingsclip van de infrarood sensor losmaken.



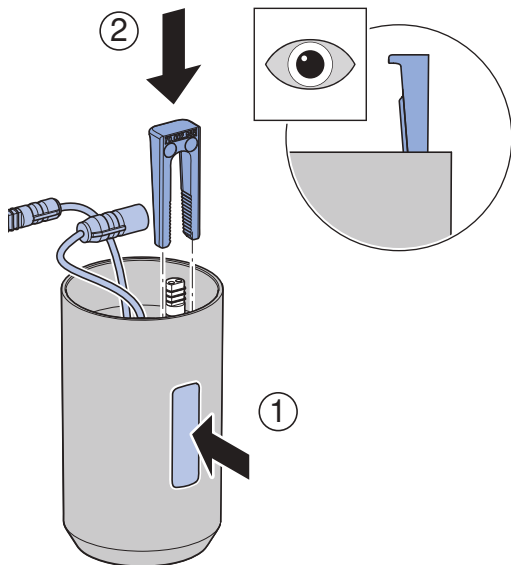
**5** Kabel van de batterij loskoppelen.



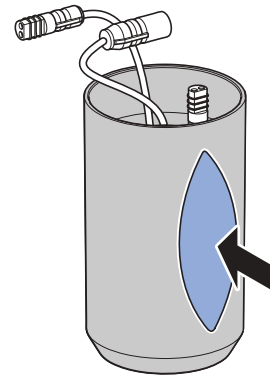
**6** De defecte infrarood sensor eruitnemen en vakkundig verwijderen.



**7** De nieuwe infrarood sensor plaatsen en vastzetten met de bevestigingsclip.



**8** De beschermende sticker erop plakken.

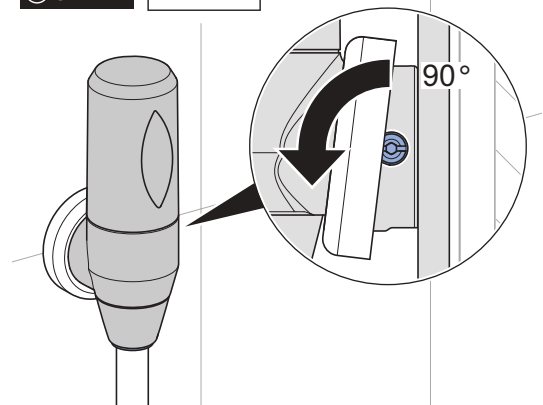
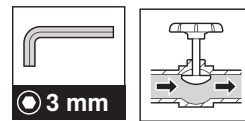


**9** Kabel van de batterij erin steken. → Zie stap 5.

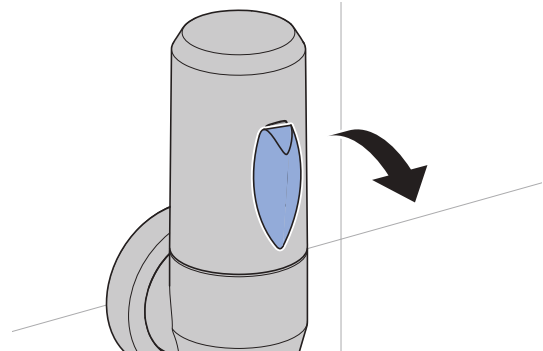
**10** Kabel van het magneetventiel insteken. → Zie stap 3.

**11** Bovenstuk van behuizing monteren. → Zie stap 2.

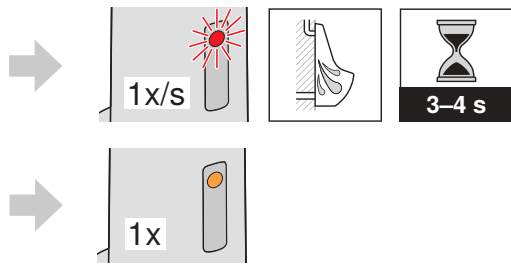
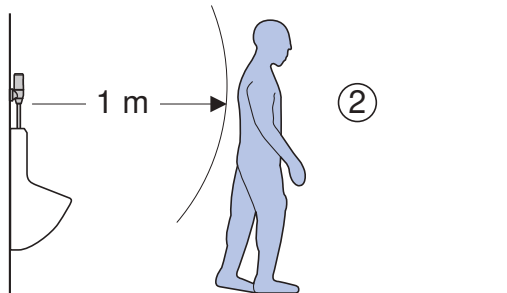
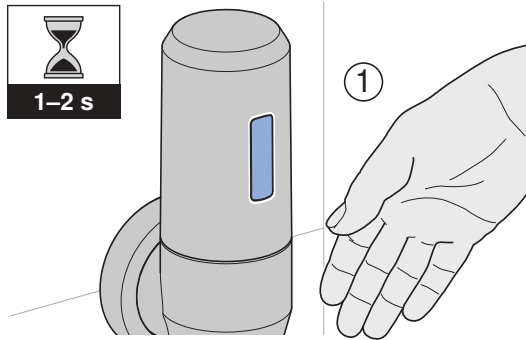
**12** Kogelkraan openen.



**13** De beschermende sticker verwijderen.



- 14** Uw hand ongeveer 2 seconden voor de infrarood sensor houden en wegstappen van de sensor.



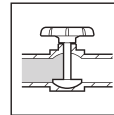
- ✓ Er wordt een spoeling geactiveerd, en de rode LED knippert eenmaal per seconde.
- ✓ De infrarood sensor meet de omgeving.
- ✓ Na het opmeten licht de oranje LED 1x op.

## Volumestroombegrenzer reinigen

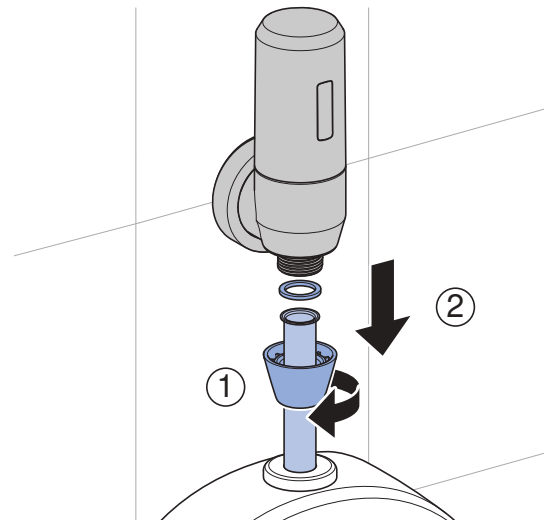
- i** Deze servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een technisch expert die is opgeleid in de sanitairsector.

Als het urinoirkeramiek niet voldoende wordt doorgespoeld, reinig dan de volumestroombegrenzer.

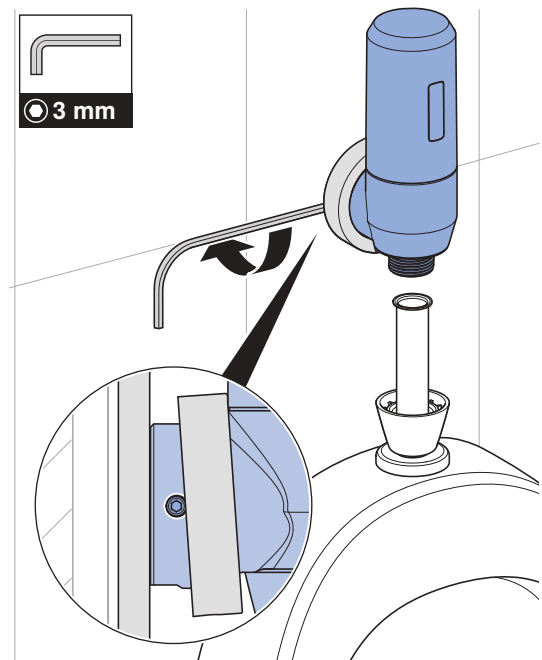
- 1** Centrale watertoevoer sluiten.



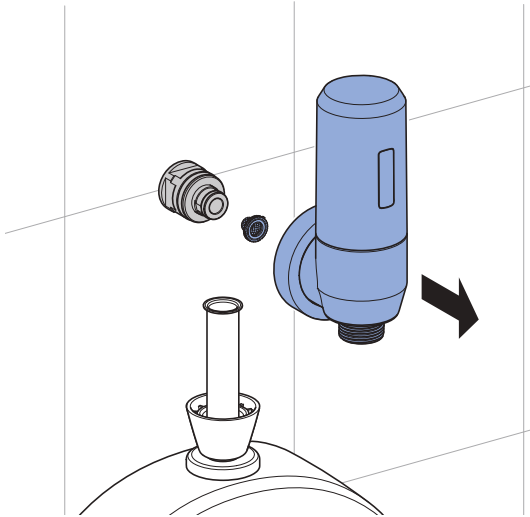
- 2** Spoelpijp demonteren.



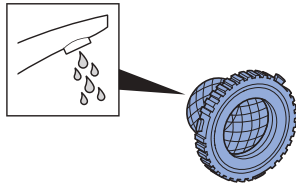
- 3** Behuizing losmaken.



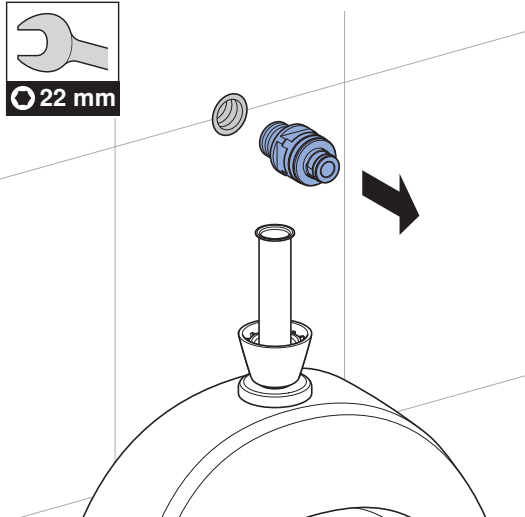
#### 4 Behuizing en korffilter verwijderen.



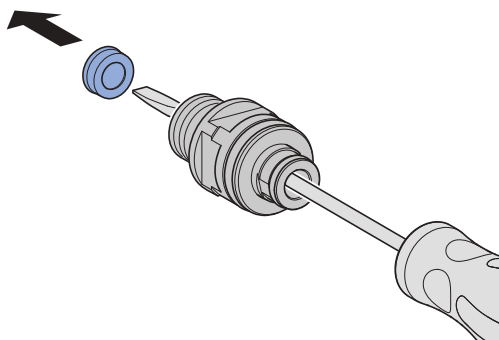
#### 5 Korffilter reinigen of vervangen.



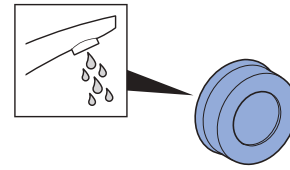
#### 6 Wateraansluiting demonteren.



#### 7 Volumestroombegrenzer demonteren.



#### 8 Volumestroombegrenzer reinigen of ontkalken.



#### 9 Volumestroombegrenzer in de wateraansluiting plaatsen en wateraansluiting monteren.

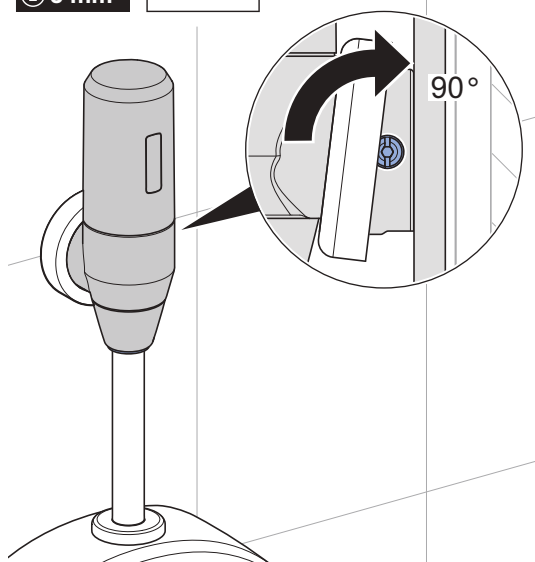
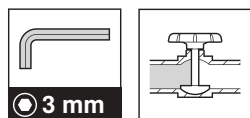
#### 10 Leiding 30 seconden lang spoelen.

#### 11 Het korffilter en de behuizing in omgekeerde volgorde monteren.

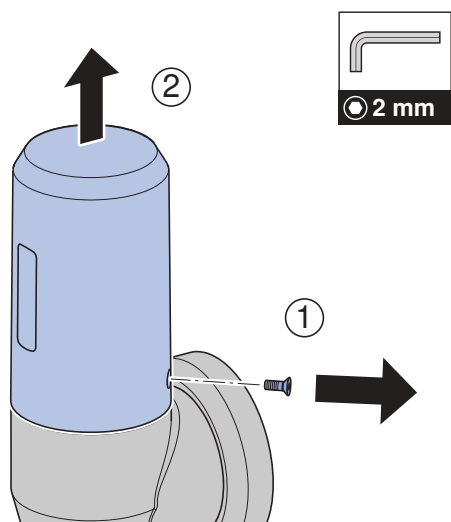
## Magneetventiel vervangen

**i** Deze servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een technisch expert die is opgeleid in de sanitairsector.

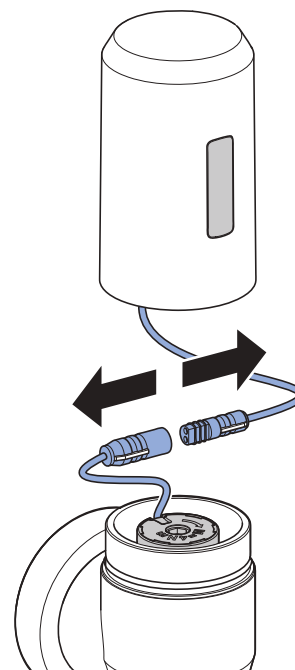
**1** Kogelkraan sluiten.



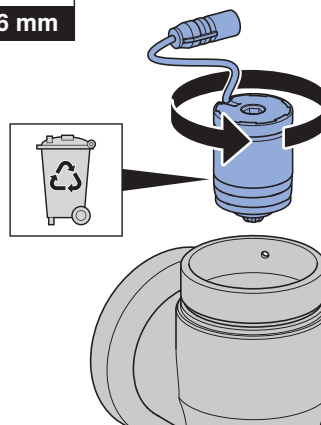
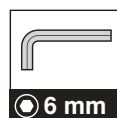
**2** Het bovenste deel van de behuizing verwijderen.



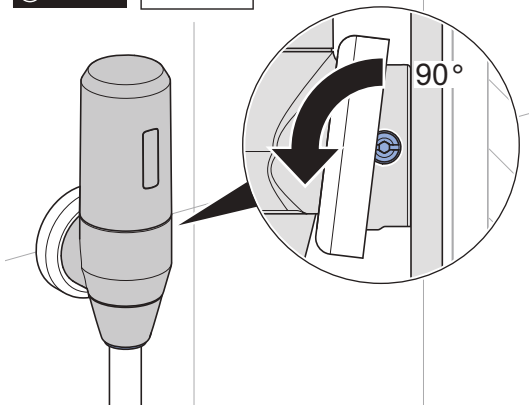
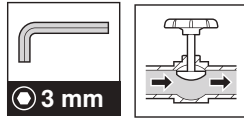
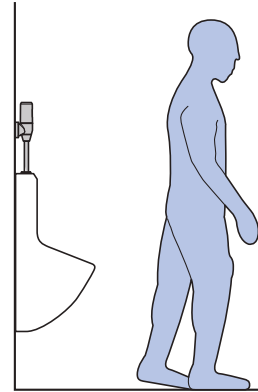
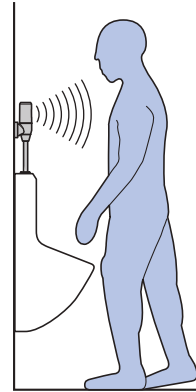
**3** Kabel van het magneetventiel loskoppelen.



**4** Magneetventiel demonteren.



**5** Plaats het nieuwe magneetventiel en het urinoirstuursysteem in omgekeerde volgorde monteren.

**6** Kogelkraan openen.**7** Als functiecontrole een spoeling starten.

## Afvoer

### Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur



Het symbool van de doorgekruiste afvalbak op wielen betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het restafval mag worden verwijderd, maar gescheiden moet worden afgevoerd. Eindgebruikers zijn wettelijk verplicht oude apparaten in te leveren bij openbare afvalverwijderingsinstanties, bij distributeurs of bij Geberit voor correcte afvoer. Veel distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Neem voor een retourzending naar Geberit contact op met het verantwoordelijke verkoop- of servicebedrijf.

Gebruikte batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zijn ingesloten, alsmede lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van het oude apparaat worden gescheiden alvorens het bij een afvalverwijderingspunt in te leveren.

Als op het oude apparaat persoonsgegevens zijn opgeslagen, zijn de eindgebruikers zelf verantwoordelijk voor het wissen ervan voordat zij het apparaat bij een afvalverwijderingspunt inleveren.

## Respecto al presente documento

Este documento está destinado a los propietarios de válvulas de descarga de urinario Geberit con accionamiento electrónico de la descarga, servicio a pilas, montaje visto.

## Uso previsto

Los sistemas de descarga para urinarios Geberit están destinados al lavado automático de los urinarios. Cualquier otra aplicación será considerada como un uso no conforme a lo previsto.

## Normas de seguridad

- El propietario solo podrá realizar el manejo, el cuidado y el mantenimiento de la forma en que se describe en las presentes instrucciones de servicio.
- Las reparaciones, conversiones e instalaciones suplementarias solo las puede realizar el personal cualificado con la debida formación en el ámbito sanitario.
- La limpieza y sustitución del limitador de flujo solo puede ser realizada por personal especializado y formado en el sector sanitario.
- Solo pueden utilizarse piezas de recambio Geberit.



# Descripción del producto

## Descripción del sistema

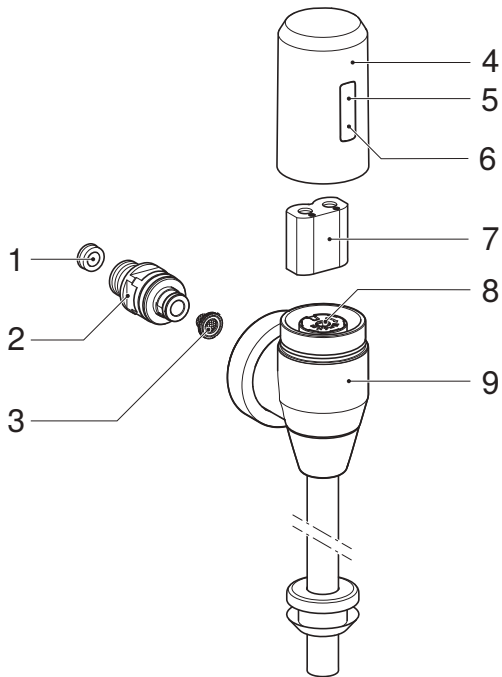


Figura 1: Válvula de descarga Geberit para urinario, con accionamiento de descarga electrónico, servicio a pila, montaje visto

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Limitador de flujo             |
| 2 | Conexión al suministro de agua |
| 3 | Filtro de cesta                |
| 4 | Tapa superior                  |
| 5 | LED rojo/naranja               |
| 6 | Control con sensor infrarrojo  |
| 7 | Pila                           |
| 8 | Electroválvula                 |
| 9 | Tapa inferior                  |

**Información técnica**

Tipo de pila	CR-P2 (6 V)
Tensión de funcionamiento	6 V CC
Vida útil de las pilas	aprox. 2 años
Presión dinámica	1–10 bar
Temperatura máxima del agua	30 °C
Caudal calculado	0,4 l/s
Tiempo de presencia	7s
Tiempo de descarga, rango de ajuste	2–30 s
Tiempo de descarga, ajuste de fábrica	7s
Descarga periódica, rango de ajuste	Desconexión / 24 / 48 h
Descarga periódica, ajuste de fábrica	Desc.
Predescarga ajuste de fábrica	Desc.

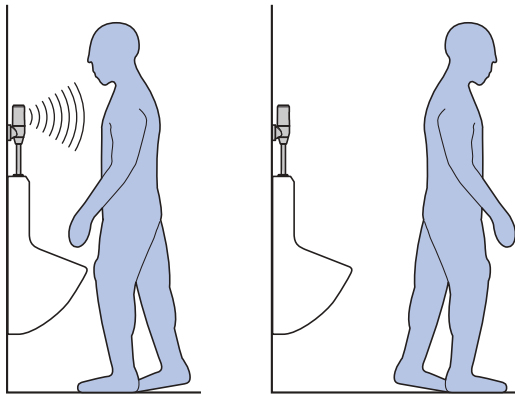
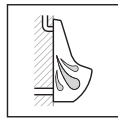
# Manejo

## Activación de la descarga automática

El accionamiento de descarga electrónico se realiza a través de un sistema de detección de usuario por infrarrojos. El rango de detección de usuario comienza está entre 10 y 50 cm delante de la ventana del sensor.

**1** Acérquese al urinario.

**2** Abandone la zona de detección tras un tiempo de presencia mínimo de 7 segundos.

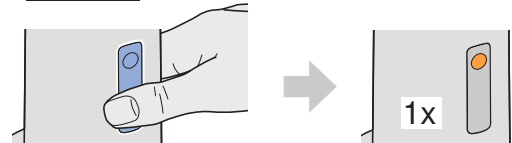


✓ Se activa una descarga.

## Activación de la descarga manual

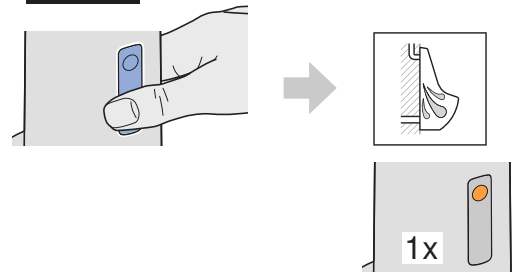
A efectos de prueba, se puede activar una descarga también manualmente:

**1** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.



✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

**2** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante 3-5 segundos.



✓ Una vez liberado, el agua fluye durante el tiempo de descarga establecido.  
 ✓ Una vez transcurrido el tiempo de descarga, el LED naranja se enciende una vez.  
 → Véase "Ajuste del tiempo de descarga", página 101.

El lavado se puede finalizar antes de tiempo cubriendo el sensor de infrarrojos durante aprox. 0,5 segundos.

## Solución de fallos

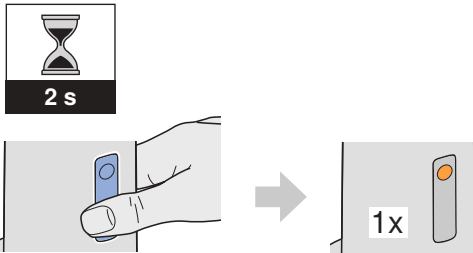
Fallo	Causa	Medida
No hay accionamiento de la descarga	Llave de paso cerrada	► Abrir la llave de paso.
	Pila agotada	► Sustituir las pilas. → Véase “Sustituir la pila”, página 104.
	Filtro de cesta obstruido	► Limpiar el filtro de cesta. → Véase “Limpieza o sustitución del filtro de cesta”, página 103.
No se activa el accionamiento de la descarga y el LED rojo parpadea.	Modo limpieza activo	► Espere 15 minutos o finalice el modo limpieza antes de tiempo. → Véase “Activación del modo limpieza”, página 102.
	Tensión de la pila baja, nivel 2	► Sustituir las pilas. → Véase “Sustituir la pila”, página 104.
No se activa el accionamiento de la descarga y el LED rojo se enciende durante 15 segundos.	Electroválvula defectuosa o desconectada	► Contactar con una persona cualificada.
El LED rojo parpadea durante el uso.	Tensión de la pila baja, nivel 1	► Sustituir las pilas. → Véase “Sustituir la pila”, página 104.
Descargas erróneas (demasiado pronto, demasiado tarde, no intencionada)	Ventana del sensor sucia o húmeda	► Limpiar o secar la ventana del sensor.
	Ventana del sensor arañada	► Contactar con una persona cualificada.
	Fallos del sensor infrarrojo por influencia ambiental (espejo, superficies metálicas, etc.)	► Volver a calibrar el sensor infrarrojo. → Véase “Calibración de los sensores infrarrojos”, página 107.
	Distancia de detección mal ajustada	► Optimizar la distancia de detección. → Véase “Optimización de la distancia de detección”, página 106.
	Descarga periódica activa	► Compruebe el ajuste. → Véase “Activación de la descarga periódica y de la predescarga”, página 105.
El agua fluye constantemente al urinario cerámico	Electroválvula defectuosa o sucia	► Contactar con una persona cualificada.
El enjuague del urinario cerámico es insuficiente.	El tiempo de descarga está mal ajustado	► Ajustar el tiempo de descarga. → Véase “Ajuste del tiempo de descarga”, página 101.
	Filtro de cesta obstruido	► Limpiar el filtro de cesta. → Véase “Limpieza o sustitución del filtro de cesta”, página 103.
	Presión de agua demasiado baja	► Contactar con una persona cualificada.

# Mantenimiento

## Ajuste del tiempo de descarga

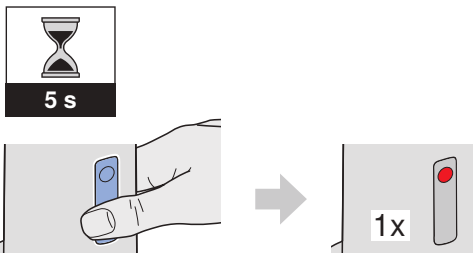
Si el urinario cerámico no descarga lo suficiente, puede ajustarse el tiempo de descarga.

- 1 Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.

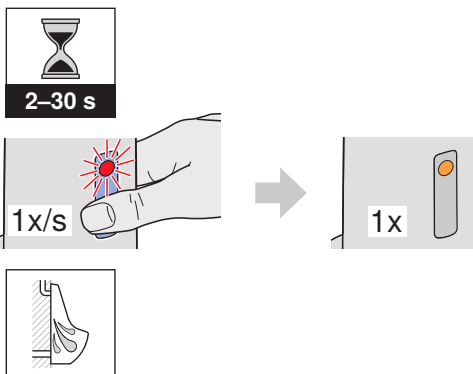


- ✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

- 2 Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante 5 segundos hasta que el LED rojo se encienda una vez.



- 3 Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos y suéltelo después del tiempo de descarga deseado (2-30 segundos).



- ✓ Durante el período de tiempo que permanece tapado, el agua fluye y el LED rojo parpadea.
- ✓ Tras soltarlo, el agua se detiene y el LED naranja se enciende una vez.
- ✓ El tiempo de descarga está ajustado.

## Intervalos de limpieza

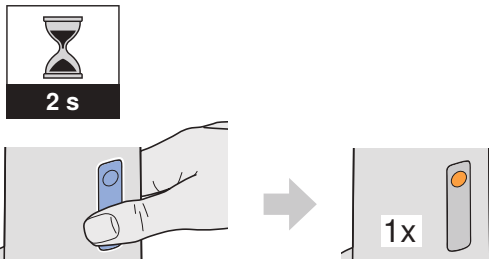
Realizar los siguientes trabajos de limpieza cuando sea necesario; aunque a más tardar, en los intervalos indicados:

Trabajos	Intervalo
► Limpieza de la carcasa del sistema de descarga para urinarios	Semanalmente
► Sustituir las pilas	Cuando el LED rojo parpadea
► Limpiar el filtro de cesta y el limitador de flujo	Como mínimo cada 2 años

## Activación del modo limpieza

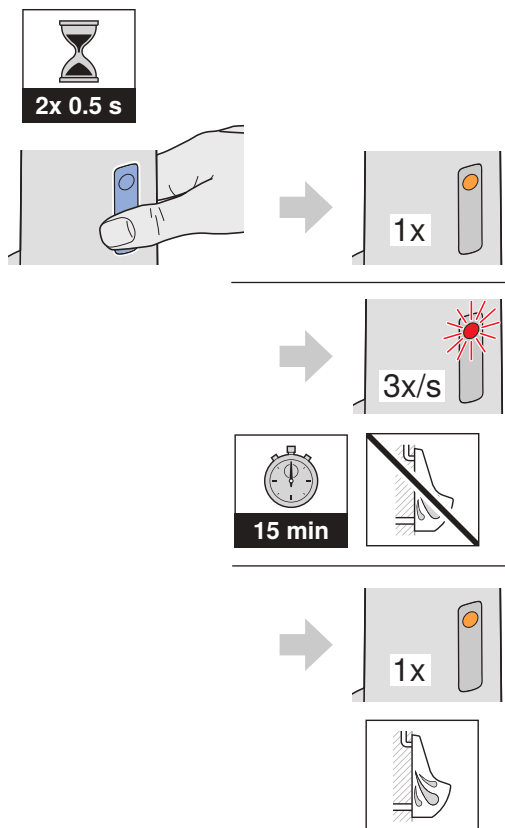
En el modo limpieza, el accionamiento de la descarga se suprime durante 15 minutos. Durante este periodo de tiempo se pueden limpiar tanto sistema de descarga para urinarios como el urinario.

- 1 Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.



- ✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

- 2 Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos dos veces durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ El LED naranja se enciende una vez.
- ✓ El LED rojo parpadea brevemente tres veces por segundo y el accionamiento de la descarga se suprime durante 15 minutos.

- ✓ Una vez transcurridos los 15 minutos, el LED naranja se enciende una vez y se activa una descarga.

El modo limpieza puede finalizarse antes de tiempo cubriendo el sensor de infrarrojos durante aprox. 0,5 segundos.

## Limpieza de la carcasa del sistema de descarga para urinarios

### ATENCIÓN

#### Daños en la superficie por utilización de agentes limpiadores agresivos y abrasivos

- ▶ No utilizar agentes limpiadores que contengan cloro o ácidos, ni sustancias abrasivas o corrosivas.

### Prerrequisito

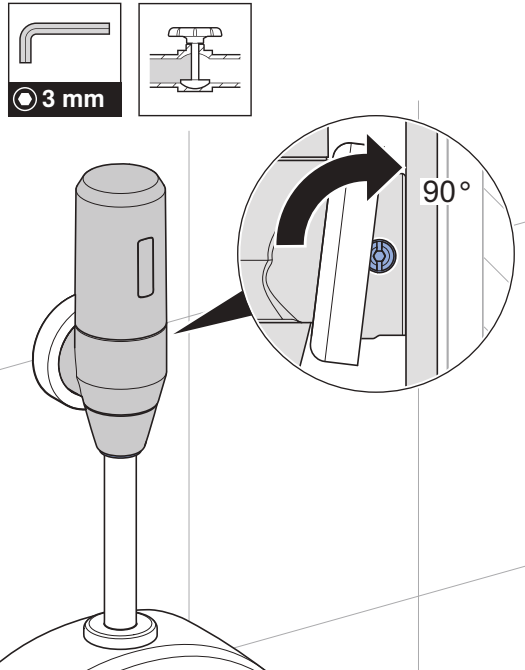
- El modo limpieza está activado.

- 1 Limpiar la carcasa con un paño suave y un agente limpiador líquido y suave.
- 2 Secar la carcasa con un paño suave.

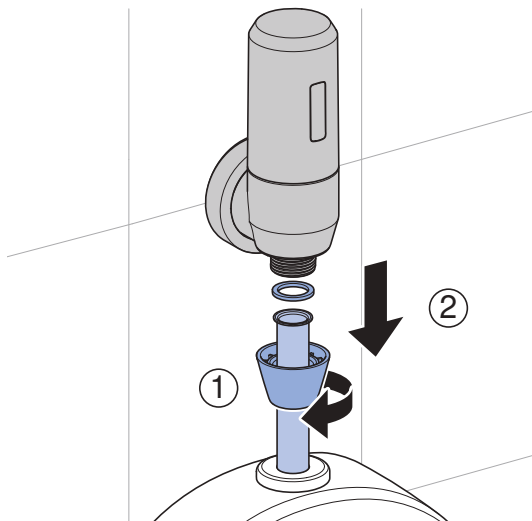
## Limpeza o sustitución del filtro de cesta de cesta

Limpiar o sustituir el filtro de la cesta si el urinario cerámico no se enjuaga lo suficiente o al menos cada 2 años.

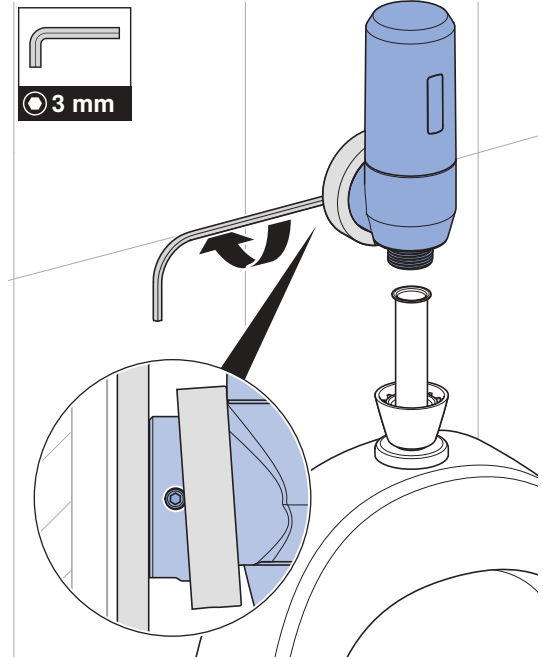
**1** Cerrar la válvula de esfera.



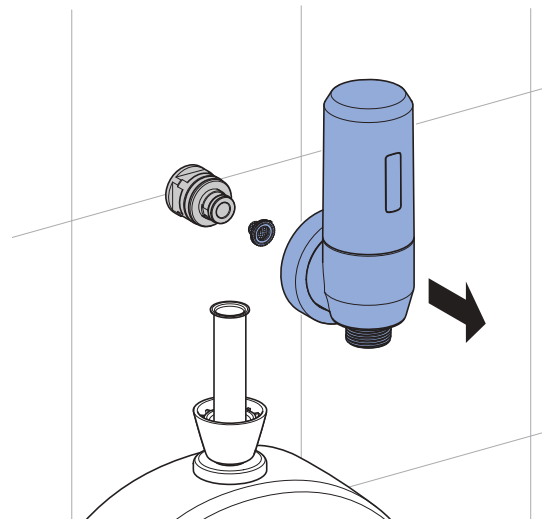
**2** Retirar el tubo de descarga.



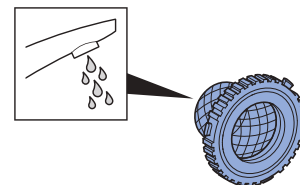
**3** Aflojar la carcasa.



**4** Retirar la carcasa y el filtro de cesta.



**5** Limpiar o sustituir el filtro de cesta.



**6** Montar el filtro de cesta y la carcasa en orden inverso.

## Sustituir la pila

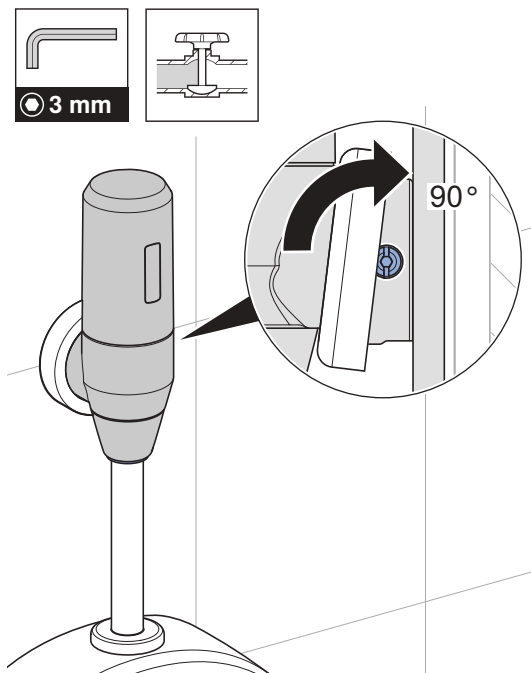
Si la pila está agotada se indica de la siguiente forma:

LED rojo/Accionamiento de la descarga	Significado
Parpadea lentamente cuando está en uso, con accionamiento de la descarga	Tensión de la pila baja, nivel 1
Parpadea brevemente 3 veces por segundo, sin accionamiento de la descarga	Tensión de la pila baja, nivel 2
Ya no parpadea, sin accionamiento de la descarga	Pila agotada

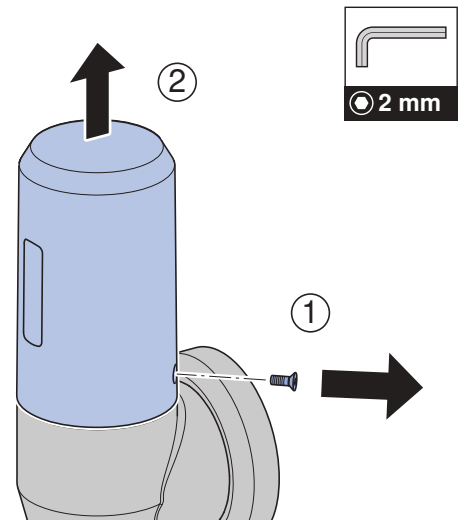
### Prerrequisito

- Pila de repuesto CR-P2 (6 V) disponible.

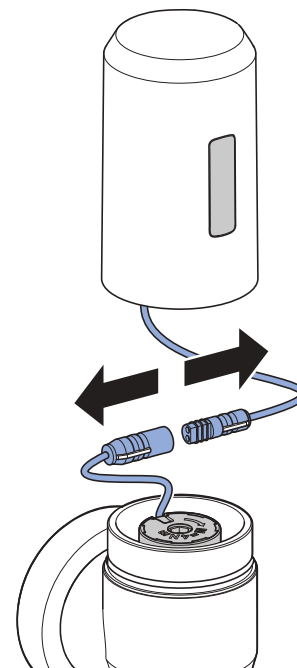
### 1 Cerrar la válvula de esfera.



### 2 Retirar la tapa superior.

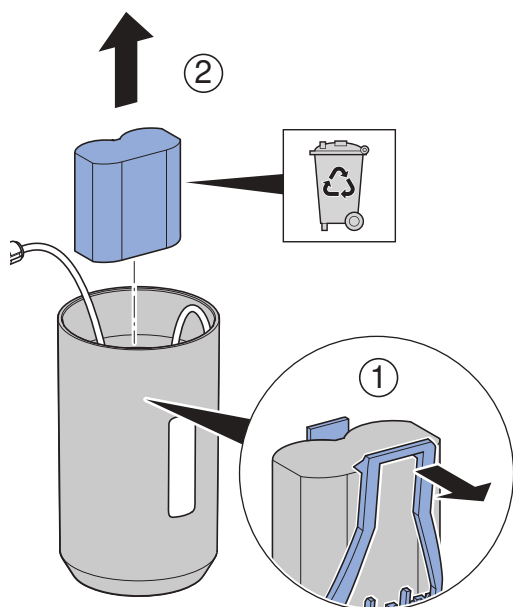


### 3 Desenchufar el cable de la electroválvula.



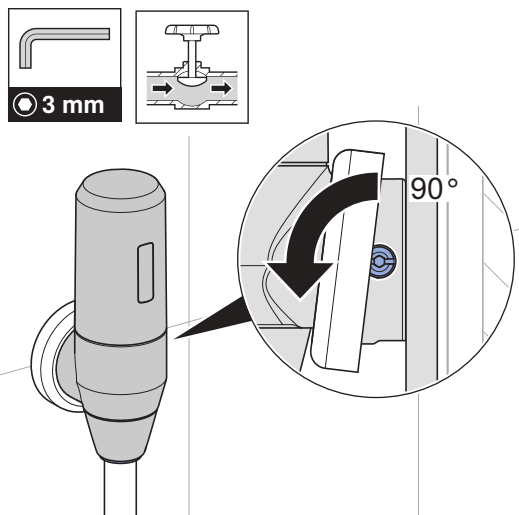


- 4** Suelte la pletina de seguridad de la pila. Retirar y desechar correctamente las pilas.



- 5** Coloque una pila nueva e instale el sistema de descarga para urinarios siguiendo el orden inverso.

- 6** Abrir la válvula de esfera.



Después de sustituir la pila, el accionamiento de la descarga se bloquea durante 2 minutos.

## Activación de la descarga periódica y de la predescarga

Descarga periódica:

- La descarga periódica se utiliza para evitar el estancamiento en la tubería de agua potable.
- Se activa una descarga automáticamente en el periodo de tiempo ajustado. El periodo de tiempo se reinicia tras cada utilización.
- La descarga periódica viene desactivada de fábrica.

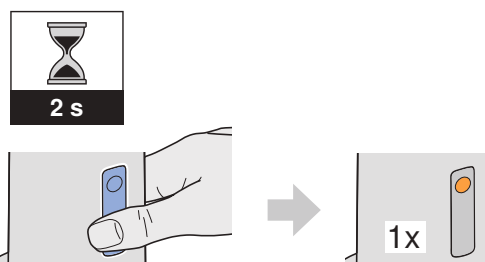
Predescarga:

- La predescarga se utiliza para proteger la cerámica sanitaria de la adherencia de orina.
- Cuando la predescarga está activada, se activa una descarga con un tiempo de descarga de 2 segundos aproximadamente después de detectar al usuario.
- La predescarga viene desactivada de fábrica.

Ajustes:

Número de impulsos de parpadeo	Periodo de tiempo	Predescarga
1x	Desc.	Desc.
2x	24 h	Desc.
3x	48 h	Desc.
4x	Desc.	Conectado
5x	24 h	Conectado
6x	48 h	Conectado

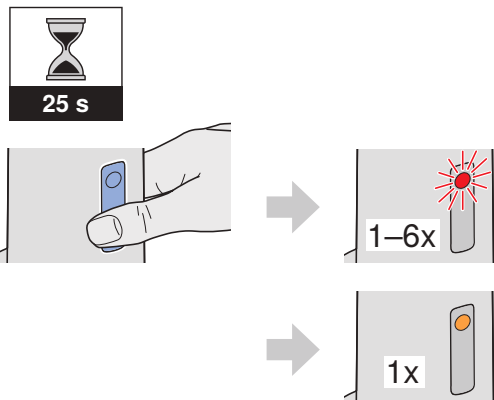
- 1** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.



- ✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

## 2

Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 25 segundos hasta que el LED rojo parpadee de 1 a 6 veces. Suelte el sensor infrarrojo después del número deseado de impulsos intermitentes.  
→ Véase la tabla anterior.



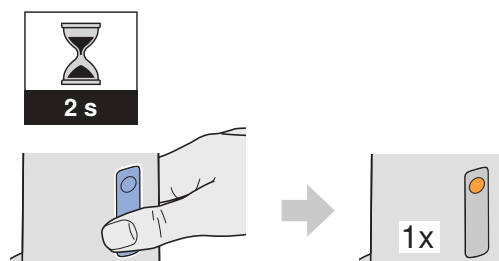
- ✓ Los impulsos de parpadeo pueden ignorarse tras 5 y 10 segundos.
- ✓ Tras soltar el botón, el LED naranja se enciende una vez y se ajusta el periodo de tiempo o la predescarga deseados.

## Optimización de la distancia de detección

Si se detecta a un usuario demasiado pronto o demasiado tarde, se puede optimizar la distancia de detección del sensor de infrarrojos. La distancia de detección puede ajustarse en 5 niveles.

## 1

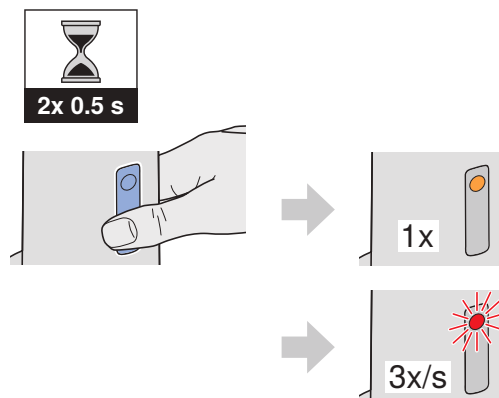
Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.



- ✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

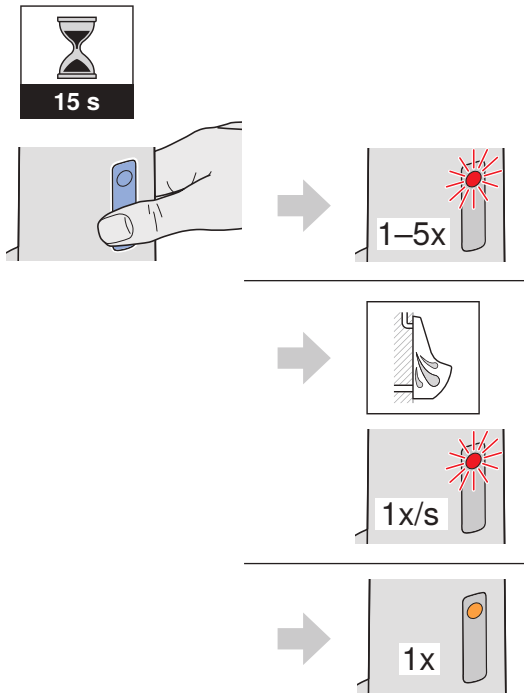
## 2

Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos dos veces durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ El LED naranja se enciende una vez.
- ✓ El LED rojo parpadea brevemente 3 veces por segundo.

- 3** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 15 segundos hasta que el LED rojo parpadee entre 1 y 5 veces. Suelte el sensor infrarrojo después del número deseado de impulsos intermitentes. (1 impulso intermitente = distancia mínima, 5 impulsos intermitentes = distancia máxima)



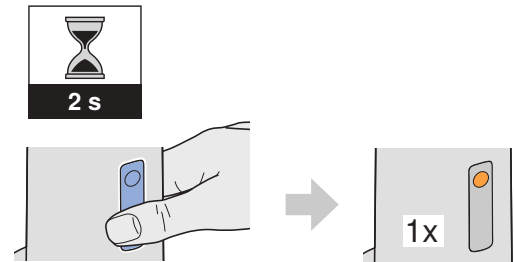
- ✓ Los 4 impulsos de parpadeo pueden ignorarse tras 5 segundos.
- ✓ Tras soltar el botón, el sensor de infrarrojos mide el entorno. Se activa una descarga y el LED rojo parpadea una vez por segundo. No introduzca la mano en la zona del sensor.
- ✓ Tras la medición, el LED naranja se enciende una vez y se ajusta la distancia de detección.

La distancia de detección puede comprobarse durante 15 minutos después del ajuste. En cuanto el sensor infrarrojo detecta un objeto, el LED naranja parpadea.

## Calibración de los sensores infrarrojos

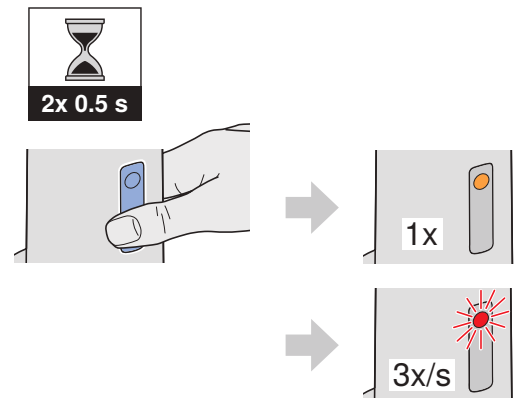
Si las descargas se activan demasiado pronto, demasiado tarde o inintencionadamente, se puede recalibrar el sensor infrarrojo. Para ello, se mide de nuevo el rango de detección.

- 1** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante unos 2 segundos hasta que el LED naranja se encienda una vez.



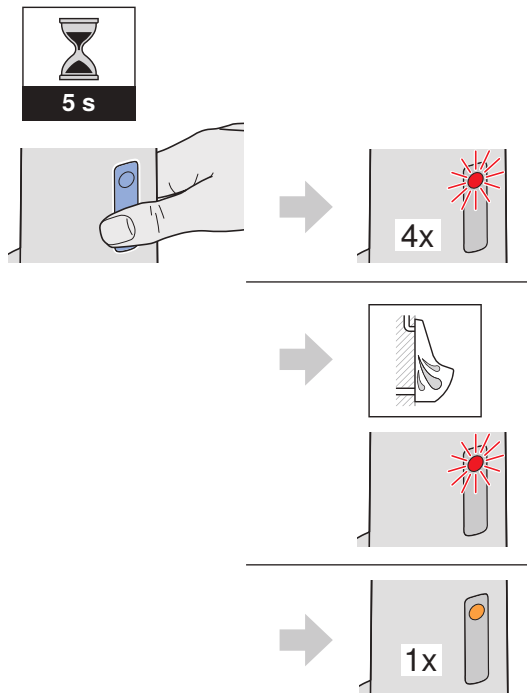
- ✓ El sistema de descarga para urinarios está en modo de ajuste.

- 2** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos dos veces durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ El LED naranja se enciende una vez.
- ✓ El LED rojo parpadea brevemente 3 veces por segundo.

- 3** Cubra la mitad inferior del sensor de infrarrojos durante aprox. 5 segundos y suéltelo tras los 4 impulsos intermitentes del LED rojo.

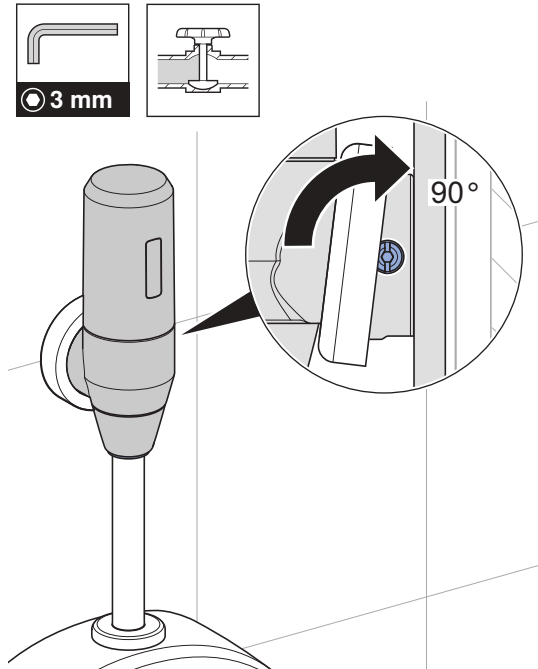


- ✓ Tras soltar el botón, el sensor de infrarrojos mide el entorno. Se activa una descarga y el LED rojo parpadea una vez por segundo. No introduzca la mano en la zona del sensor.
- ✓ Tras la medición, el LED naranja se enciende una vez y el sensor infrarrojo se recalibra.

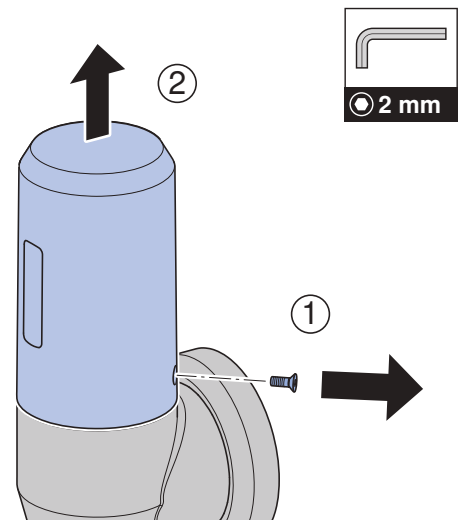
## Sustituir el sensor infrarrojo

- i** Estas reparaciones solo las puede llevar a cabo un especialista formado en el sector sanitario.

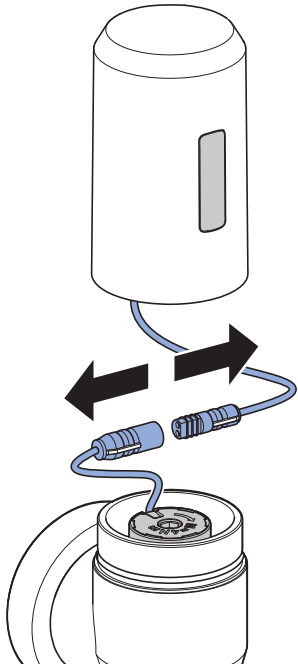
- 1** Cerrar la válvula de esfera.



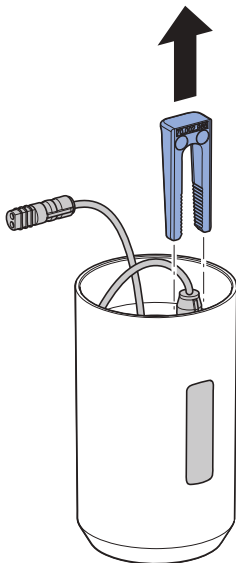
- 2** Retirar la tapa superior.



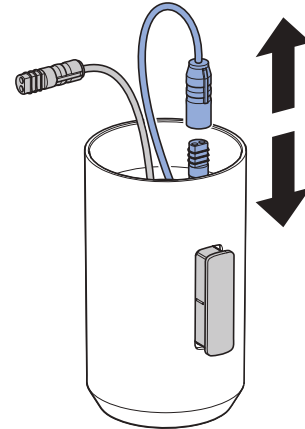
**3** Desenchufar el cable de la electroválvula.



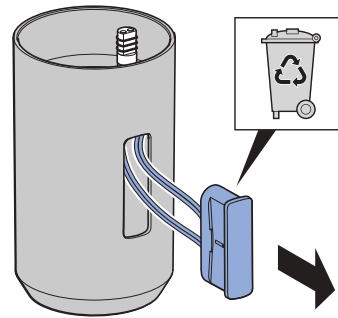
**4** Soltar la pletina de seguridad del sensor de infrarrojos.



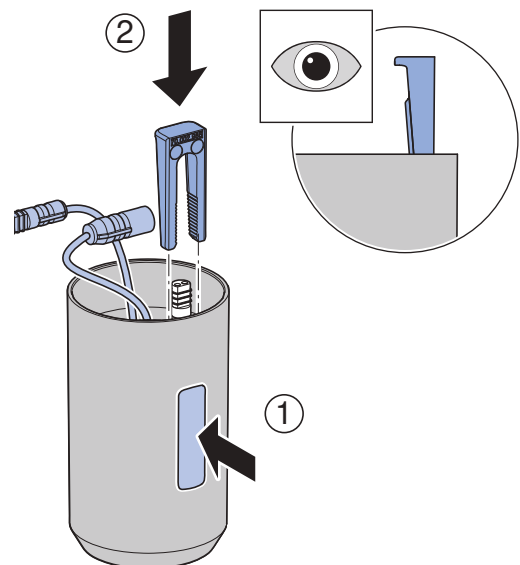
**5** Desenchufar el cable de la pila.



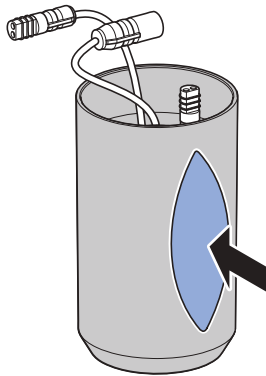
**6** Retirar y desechar correctamente el sensor infrarrojo.



**7** Insertar el nuevo sensor infrarrojo y fijarlo en su sitio con la pletina de seguridad.



**8** Pegar el adhesivo protector.

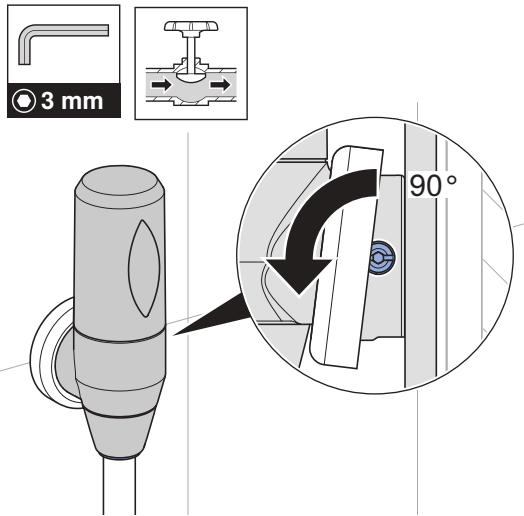


**9** Enchufar el cable de la pila. → Véase el paso 5.

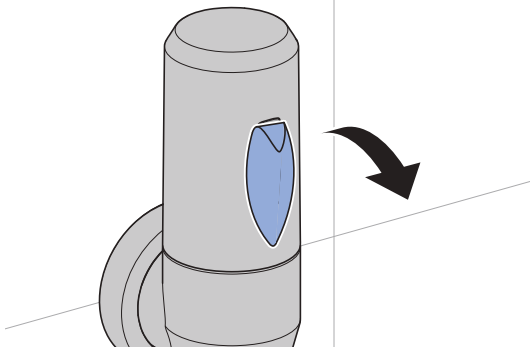
**10** Enchufar el cable de la electroválvula. → Véase el paso 3.

**11** Montar la tapa superior. → Véase el paso 2.

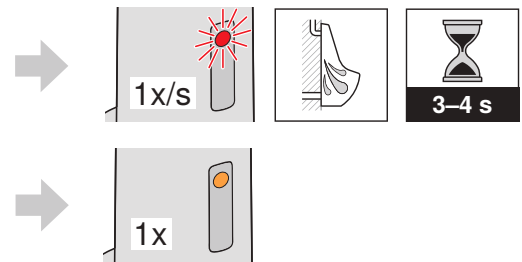
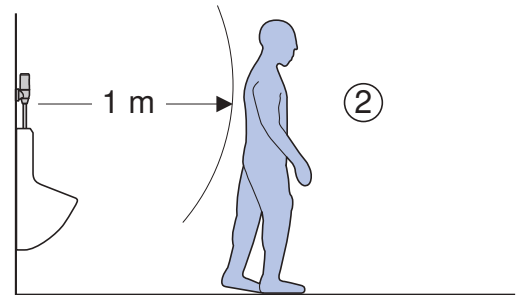
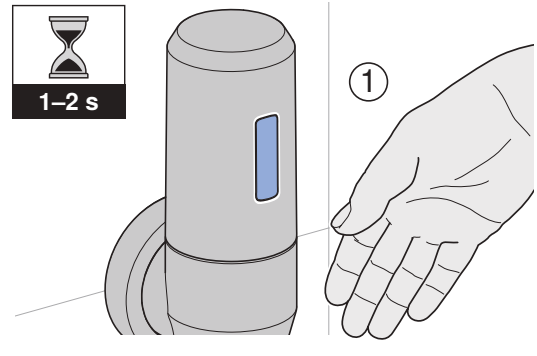
**12** Abrir la válvula de esfera.



**13** Retire el adhesivo protector.



**14** Mantenga la mano frente al sensor infrarrojo durante unos 2 segundos y aléjese del sensor.



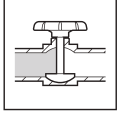
- ✓ Se activa una descarga y el LED rojo parpadea una vez por segundo.
- ✓ El sensor infrarrojo mide el entorno.
- ✓ Tras la medición, el LED naranja se enciende una vez.

## Limpieza del limitador de flujo

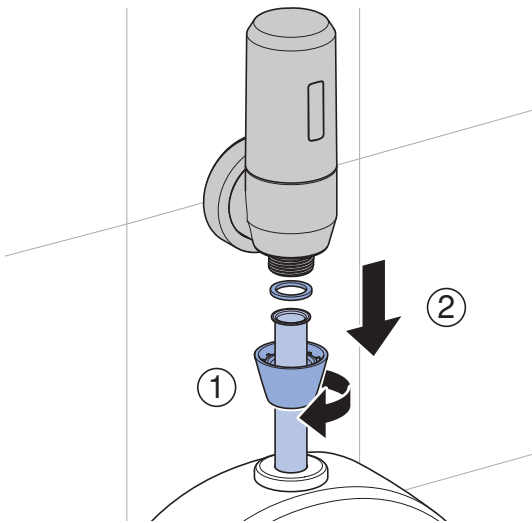
**i** Estas reparaciones solo las puede llevar a cabo un especialista formado en el sector sanitario.

Si el urinario cerámico no se descarga lo suficiente, limpiar el limitador de flujo.

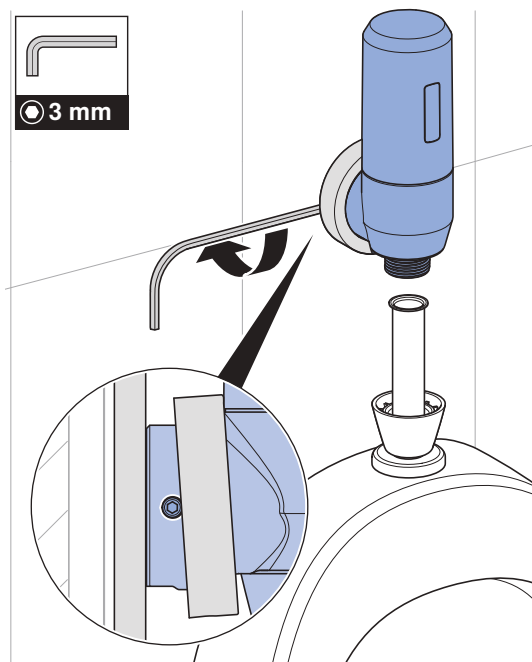
**1** Cerrar la llave de paso central.



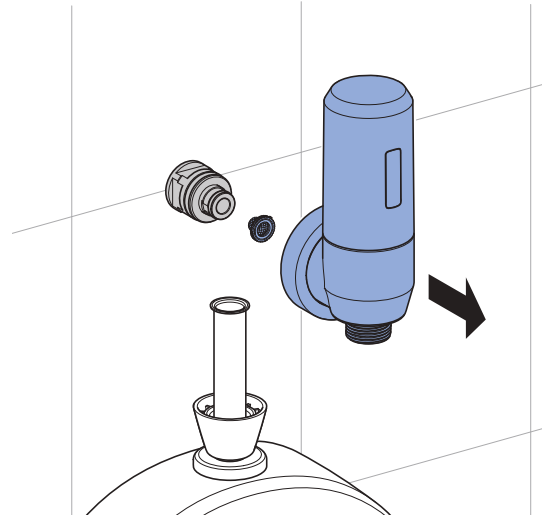
**2** Retirar el tubo de descarga.



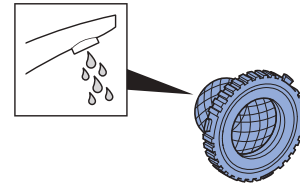
**3** Aflojar la carcasa.



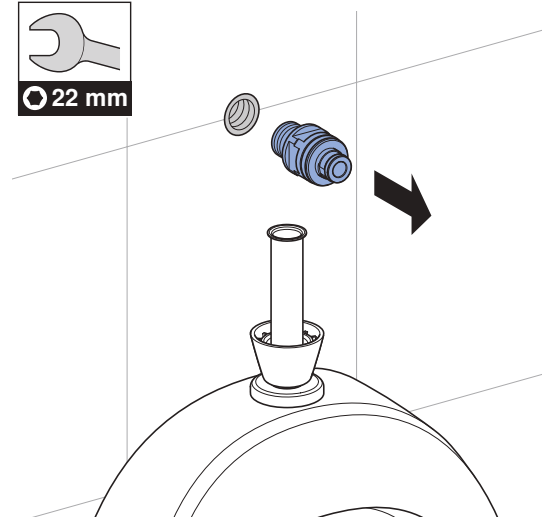
**4** Retirar la carcasa y el filtro de cesta.



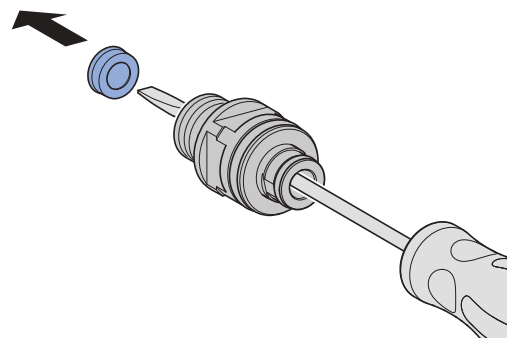
**5** Limpiar o sustituir el filtro de cesta.



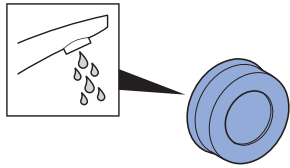
**6** Desmontar la conexión de suministro.



**7** Desmontar el limitador de flujo.



**8** Limpiar o descalcificar el limitador de flujo.



**9** Insertar el limitador de flujo en la conexión de suministro y ajustar la conexión de suministro.

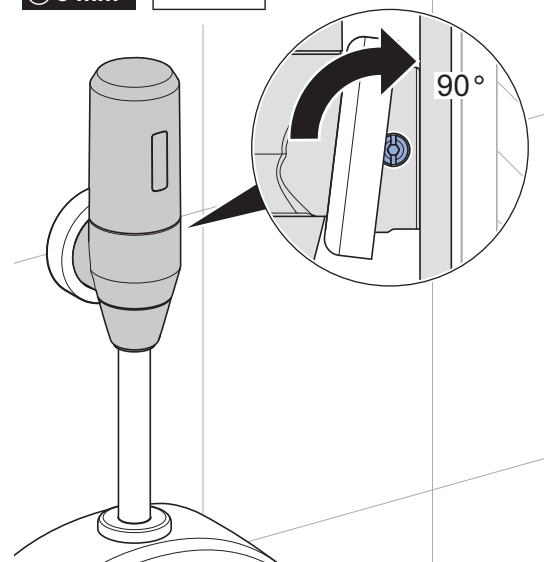
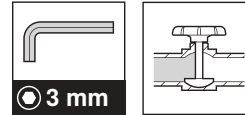
**10** Enjuagar la tubería durante 30 segundos.

**11** Montar el filtro de cesta y la carcasa en orden inverso.

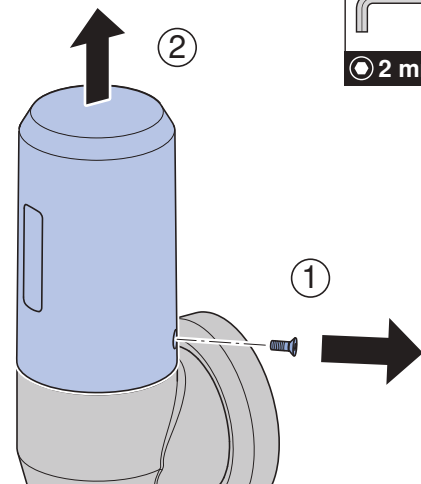
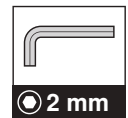
## Sustitución de la electroválvula

**i** Estas reparaciones solo las puede llevar a cabo un especialista formado en el sector sanitario.

**1** Cerrar la válvula de esfera.

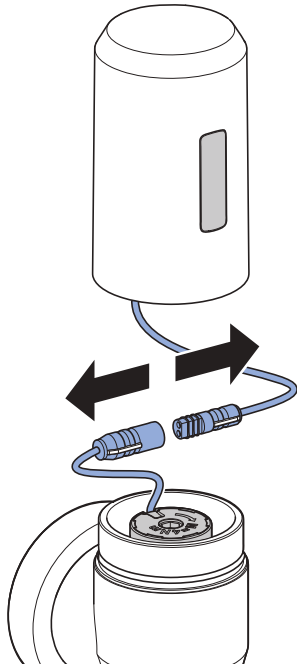


**2** Retirar la tapa superior.

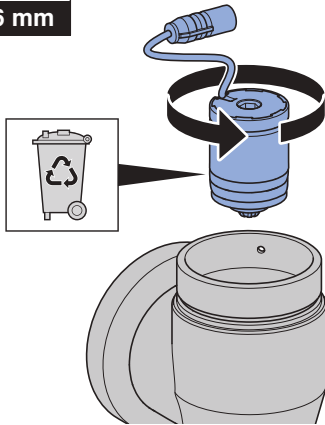




**3** Desenchufar el cable de la electroválvula.

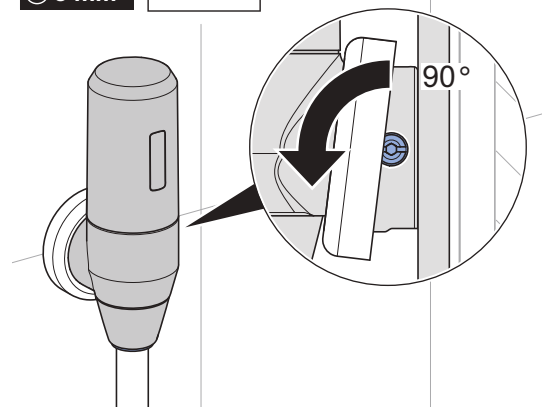
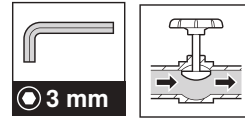


**4** Retirar la electroválvula.

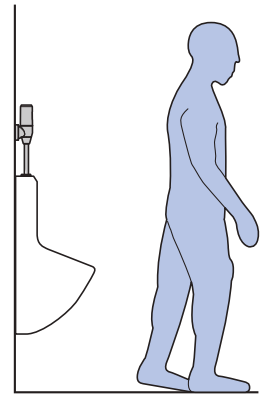
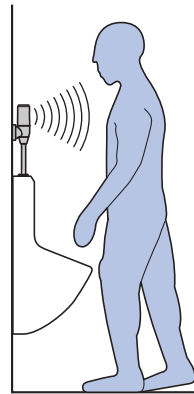
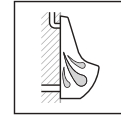


**5** Insertar la nueva electroválvula e instalar el sistema de descarga para urinarios en orden inverso.

**6** Abrir la válvula de esfera.



**7** Para la prueba de funcionamiento, activar descarga.



### Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos de la basura doméstica, sino que deben eliminarse por separado. Los usuarios finales están legalmente obligados a devolver los aparatos usados a las autoridades públicas de eliminación de residuos, a los distribuidores o a Geberit para su correcta eliminación. Muchos distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger gratuitamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para una devolución a Geberit, póngase en contacto con la empresa de distribución o de servicios responsable.

Las baterías y los acumuladores usados que no estén encerrados en el aparato usado, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato usado sin dañarlas, deben separarse del aparato usado antes de entregarlo a un punto de eliminación.

Si se almacenan datos personales en el aparato usado, los propios usuarios finales son los responsables de borrarlos antes de entregarlos a un punto de eliminación.

# Segurança

---

## Acerca deste documento

Este documento destina-se aos operadores de válvulas de descarga para urinóis Geberit com acionamento eletrónico, alimentação a pilhas, montagem exterior.

## Utilização adequada

Os sistemas de descarga para urinóis Geberit destinam-se à descarga automática de urinóis. Qualquer aplicação diferente da indicada é considerada inadequada.

## Instruções de segurança

- O operador só está autorizado a operar e a efetuar os trabalhos de cuidado e manutenção descritos nas presentes instruções de operação.
- Quaisquer reparações, conversões e instalações adicionais apenas podem ser executadas por pessoas qualificadas do setor sanitário.
- A limpeza e a substituição do limitador da taxa de fluxo apenas podem ser executadas por pessoas qualificadas do setor sanitário.
- Apenas podem ser usadas peças de substituição Geberit.

## Descrição do produto

---

### Estrutura

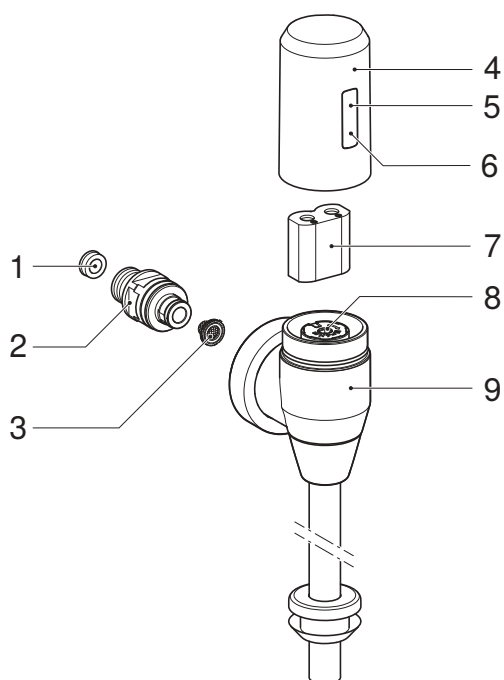


Figura 1: Válvula de descarga para urinol Geberit com acionamento eletrónico, alimentação a pilhas, montagem exterior

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Limitador da taxa de fluxo                                |
| 2 | Ligação ao abastecimento de água                          |
| 3 | Filtro tipo cesto   |
| 4 | Parte superior da caixa                                   |
| 5 | LED vermelho/laranja                                      |
| 6 | Sistema de descarga para urinóis com sensor infravermelho |
| 7 | Pilha   |
| 8 | Válvula de solenoide                                      |
| 9 | Parte inferior da caixa                                   |

**Dados técnicos**

Tipo de pilha	CR-P2 (6 V)
Corrente	6 V CC
Vida útil da pilha	aprox. 2 anos
Pressão de escoamento	1–10 bar
Temperatura máxima da água	30 °C
Taxa de fluxo calculada	0,4 l/s
Tempo de deteção	7 s
Gama de ajuste do tempo de descarga	2–30 s
Definições de fábrica do tempo de descarga	7 s
Gama de ajuste da descarga com intervalo	Desligado/24/48 h
Definições de fábrica da descarga com intervalo	Desl.
Definições de fábrica da pré-descarga	Desl.

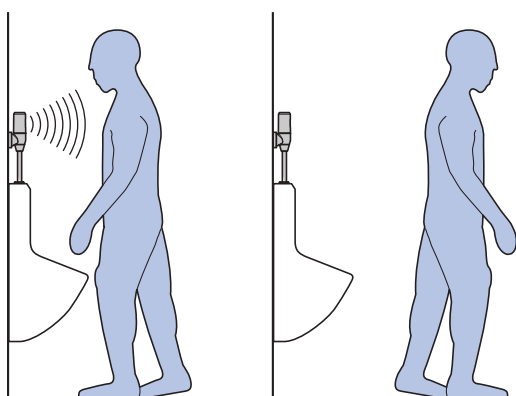
## Operação

### Efetuar a descarga automática

O acionamento eletrónico realiza-se através de uma deteção por infravermelhos. A área de deteção do utilizador situa-se entre 10 e 50 cm à frente da janela do sensor.

**1** Aproximar do urinol.

**2** Sair da área de deteção após um tempo de deteção mínimo de 7 segundos.

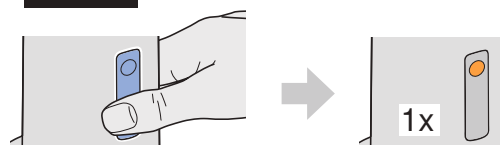


✓ É acionada uma descarga.

### Efetuar a descarga manual

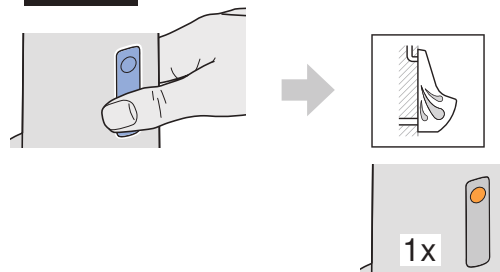
Para efeitos de teste, também é possível acionar manualmente uma descarga.

**1** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.



✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

**2** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante 3-5 segundos.



✓ Após a libertação, a água flui durante o tempo de descarga ajustado.  
 ✓ Depois de passado o tempo de descarga, o LED laranja acende uma vez.  
 → Consultar "Definir o tempo de descarga", página 120.

A descarga pode ser terminada antecipadamente tapando o sensor infravermelho durante aprox. 0,5 segundos.

## Eliminar falhas

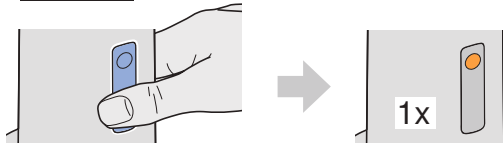
Falha	Causa	Medida
Sem acionamento	Válvula de entrada de água fechada	▶ Abrir a válvula de entrada de água.
	Pilha gasta	▶ Substituir as pilhas. → Consultar "Substituir a pilha", página 123.
	Filtro tipo cesto obstruído	▶ Limpar o filtro tipo cesto. → Consultar "Limpeza ou substituição do filtro tipo cesto", página 122.
Sem acionamento e o LED vermelho pisca.	Modo de limpeza ativo	▶ Aguardar 15 minutos ou terminar antecipadamente o modo de limpeza. → Consultar "Ativar o modo de limpeza", página 121.
	Tensão baixa da pilha, nível 2	▶ Substituir as pilhas. → Consultar "Substituir a pilha", página 123.
Sem acionamento e o LED vermelho acende durante 15 segundos.	Válvula de solenoide danificada ou não ligada	▶ Contactar uma pessoa qualificada.
O LED vermelho pisca durante a utilização.	Tensão baixa da pilha, nível 1	▶ Substituir as pilhas. → Consultar "Substituir a pilha", página 123.
Descargas falhadas (demasiado cedo, demasiado tarde, acidentais)	Janela do sensor suja ou húmida	▶ Limpar ou secar a janela do sensor.
	Janela do sensor riscada	▶ Contactar uma pessoa qualificada.
	Falhas no sensor infravermelho devido a fatores externos (espelho, superfícies metálicas, etc.)	▶ Recalibrar o sensor infravermelho. → Consultar "Calibrar o sensor infravermelho", página 126.
	Distância de deteção ajustada incorretamente	▶ Otimizar a distância de deteção. → Consultar "Otimizar a distância de deteção", página 125.
	Descarga com intervalo ativa	▶ Verificar o ajuste. → Consultar "Ativar a descarga com intervalo e a pré-descarga", página 124.
A água corre permanentemente no urinol cerâmico	Válvula de solenoide danificada ou suja	▶ Contactar uma pessoa qualificada.
A lavagem do urinol cerâmico é insuficiente.	Tempo de descarga ajustado incorretamente	▶ Definir o tempo de descarga. → Consultar "Definir o tempo de descarga", página 120.
	Filtro tipo cesto obstruído	▶ Limpar o filtro tipo cesto. → Consultar "Limpeza ou substituição do filtro tipo cesto", página 122.
	Pressão da água demasiado reduzida	▶ Contactar uma pessoa qualificada.

# Manutenção

## Definir o tempo de descarga

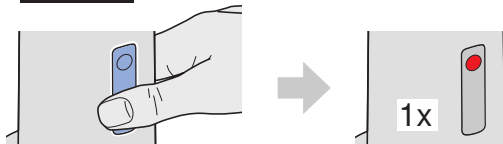
Se o urinol cerâmico não estiver suficientemente lavado, o tempo de descarga pode ser ajustado.

- 1 Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.

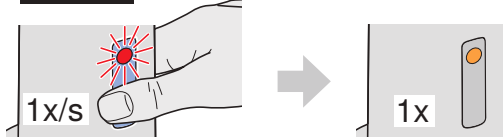


- ✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

- 2 Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante 5 segundos até que o LED vermelho acenda uma vez.



- 3 Tapar a metade inferior do sensor infravermelho e soltar após o tempo de descarga desejado (2-30 segundos).



- ✓ Enquanto está tapado, a água corre e o LED vermelho pisca.
- ✓ Após a libertação, a água para e o LED laranja acende uma vez.
- ✓ O tempo de descarga está ajustado.

## Intervalos de limpeza

Efetuar os seguintes trabalhos de limpeza quando necessário, mas o mais tardar, nos intervalos indicados:

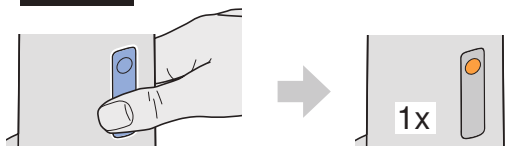
Trabalhos	Intervalo
▶ Limpar a caixa do sistema de descarga para urinóis	Semanalmente
▶ Substituir as pilhas	Quando o LED vermelho pisca
▶ Limpar o filtro tipo cesto e o limitador da taxa de fluxo	Pelo menos, a cada 2 anos



## Ativar o modo de limpeza

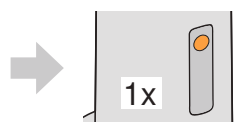
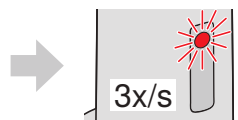
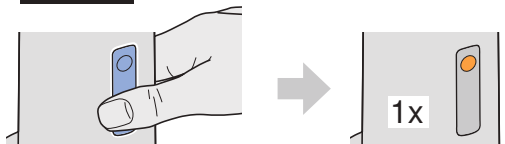
No modo de limpeza, o acionamento é suprimido durante 15 minutos. Durante este período de tempo, é possível limpar o sistema de descarga para urinóis e o urinol.

- 1 Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.



- ✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

- 2 Tapar a metade inferior do sensor infravermelho duas vezes durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ O LED laranja acende uma vez.
- ✓ O LED vermelho pisca brevemente três vezes por segundo e o acionamento é suprimido durante 15 minutos.

- ✓ Depois de passados os 15 minutos, o LED laranja acende uma vez e é acionada uma descarga.

O modo de limpeza pode ser terminado antecipadamente tapando o sensor infravermelho durante aprox. 0,5 segundos.

## Limpar a caixa do sistema de descarga para urinóis

### ATENÇÃO

**Danos nas superfícies devido a produtos de limpeza agressivos e abrasivos**

- ▶ Não utilizar produtos de limpeza abrasivos e corrosivos ou que contenham cloro e ácidos.

### Pré-requisito

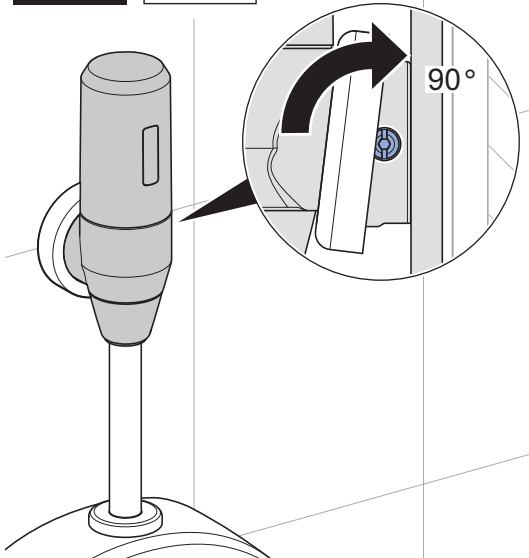
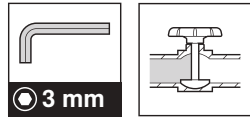
- O modo de limpeza está ativado.

- 1 Limpar a caixa com um pano macio e um produto de limpeza líquido suave.
- 2 Secar a caixa com um pano macio.

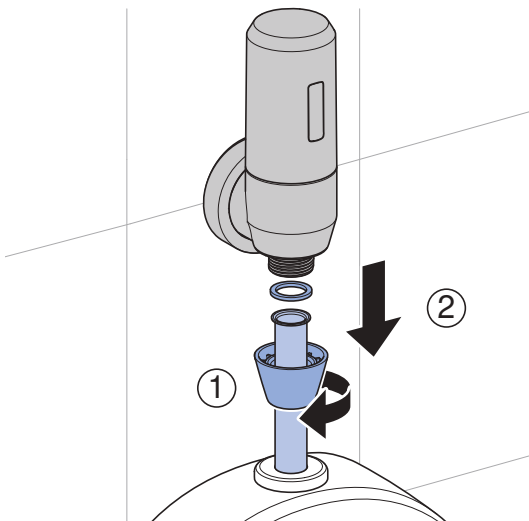
## Limpeza ou substituição do filtro tipo cesto

Limpar ou substituir o filtro tipo cesto se o urinol cerâmico não estiver suficientemente lavado ou, o mais tardar, de 2 em 2 anos.

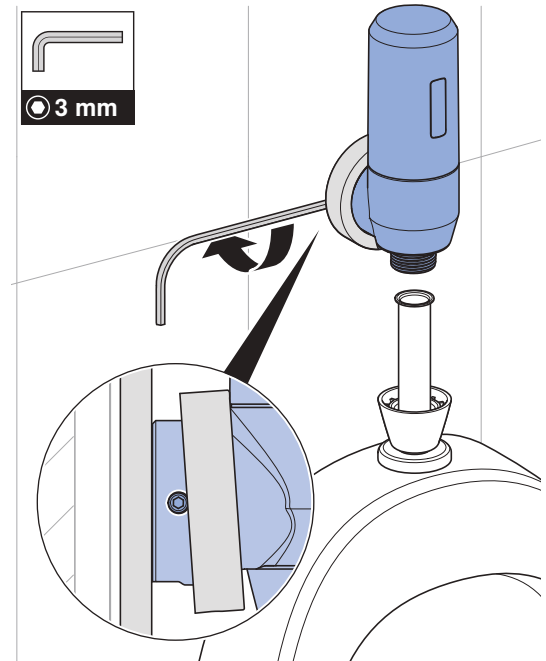
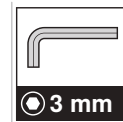
### 1 Fechar a válvula esférica.



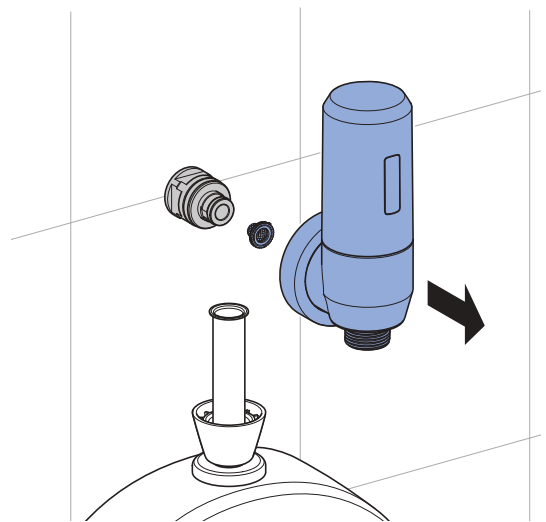
### 2 Desmontar o tubo de descarga.



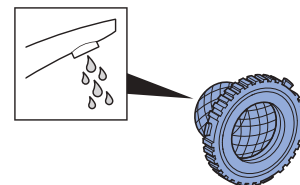
### 3 Soltar a caixa.



### 4 Retirar a caixa e o filtro tipo cesto.



### 5 Limpar ou substituir o filtro tipo cesto.



### 6 Montar o filtro tipo cesto e a caixa pela ordem inversa.

## Substituir a pilha

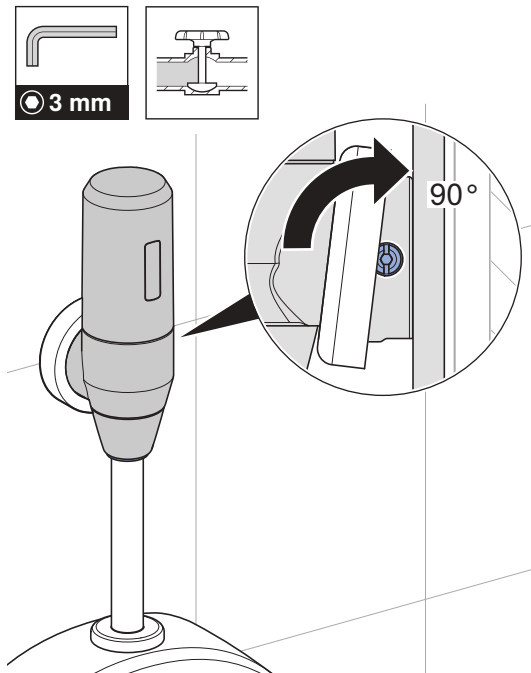
Uma pilha usada é indicada como se segue:

LED vermelho/acionamento	Significado
Pisca lentamente durante a utilização, aciona a descarga	Tensão baixa da pilha, nível 1
Pisca brevemente 3 vezes por segundo, sem acionamento	Tensão baixa da pilha, nível 2
Já não pisca, sem acionamento	Pilha gasta

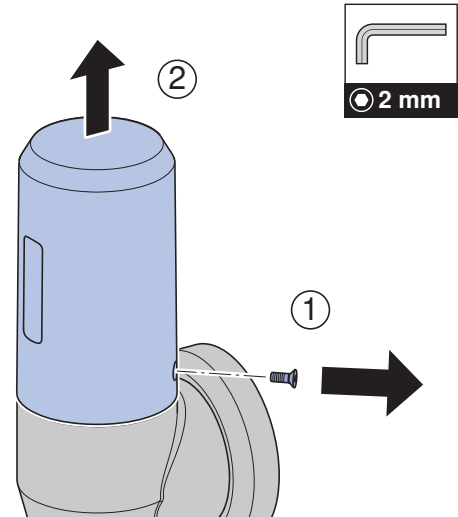
### Pré-requisito

- Está disponível uma pilha CR-P2 sobresselente (6 V).

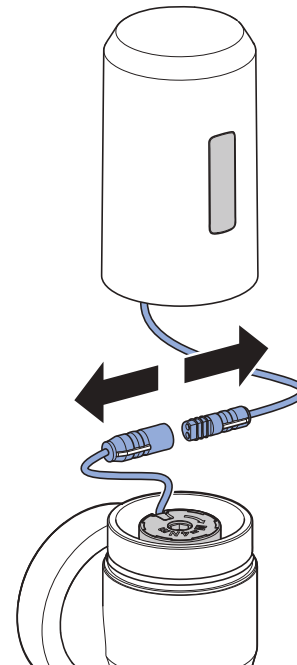
### 1 Fechar a válvula esférica.



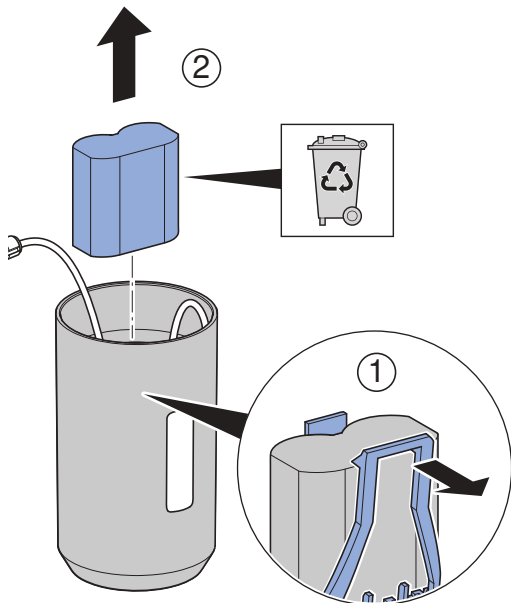
### 2 Retirar a parte superior da caixa.



### 3 Retirar o cabo da válvula de solenoide.

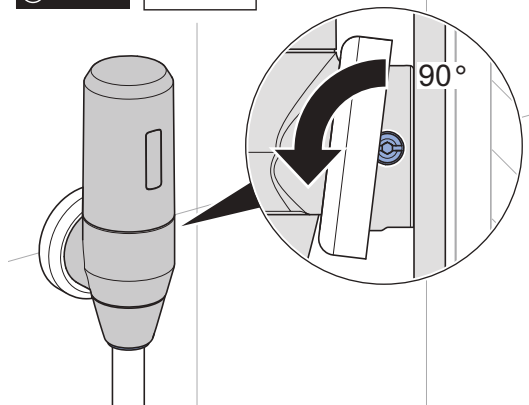
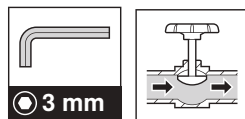


- 4** Soltar o grampo da pilha.  
Retirar a pilha e eliminar de forma adequada.



- 5** Inserir uma pilha nova e montar o sistema de descarga para urinóis pela ordem inversa.

- 6** Abrir a válvula de corte esférica.



Após a substituição da pilha, o acionamento é bloqueado durante 2 minutos.

## Ativar a descarga com intervalo e a pré-descarga

Descarga com intervalo:

- A descarga com intervalo é utilizada para evitar a estagnação no tubo para distribuição de água potável.
- No intervalo de tempo ajustado, é efetuada uma descarga automaticamente. O intervalo de tempo é reiniciado após cada utilização.
- A descarga com intervalo é desativada na fábrica.

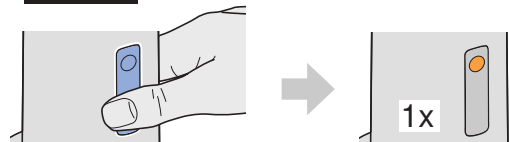
Pré-descarga:

- A pré-descarga é utilizada para proteger a cerâmica da aderência da urina.
- Quando a pré-descarga está ativada, é acionada uma descarga com um tempo de descarga de 2 segundos, aprox. 2 segundos após a deteção do utilizador.
- A pré-descarga está desativada de fábrica.

Ajustes:

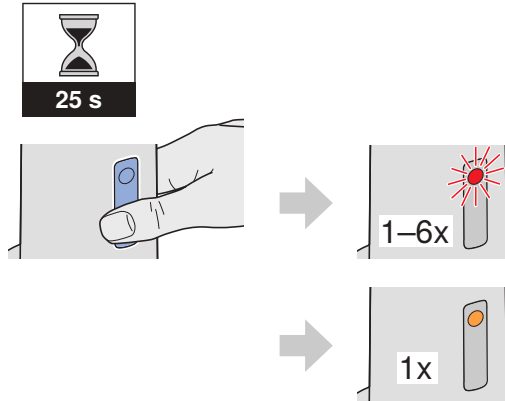
Número de impulsos intermitentes	Intervalo de tempo	Pré-descarga
1x	Desl.	Desl.
2x	24 h	Desl.
3x	48 h	Desl.
4x	Desl.	Lig.
5x	24 h	Lig.
6x	48 h	Lig.

- 1** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.



- ✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

- 2** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 25 segundos até que o LED vermelho pisque 1-6 vezes. Soltar o sensor infravermelho após o número desejado de impulsos intermitentes.  
→ Consultar a tabela acima.

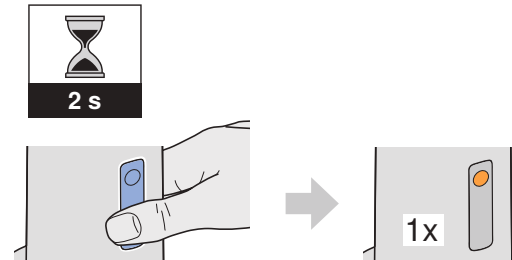


- ✓ Os impulsos intermitentes podem ser ignorados após 5 e 10 segundos.
- ✓ Depois de solto, o LED laranja acende uma vez e o intervalo de tempo desejado ou a pré-descarga é ajustada.

## Otimizar a distância de detecção

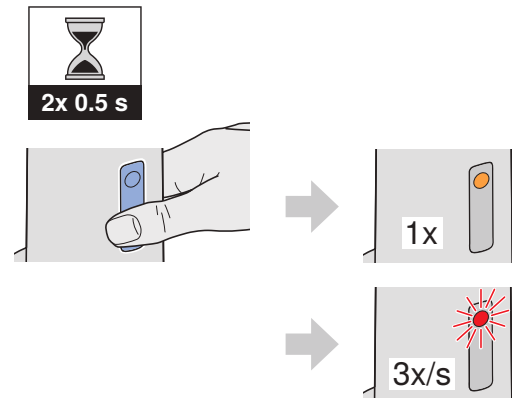
Se um utilizador for detetado muito cedo ou muito tarde, a distância de deteção do sensor infravermelho pode ser otimizada. A distância de deteção é ajustável em 5 níveis.

- 1** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.



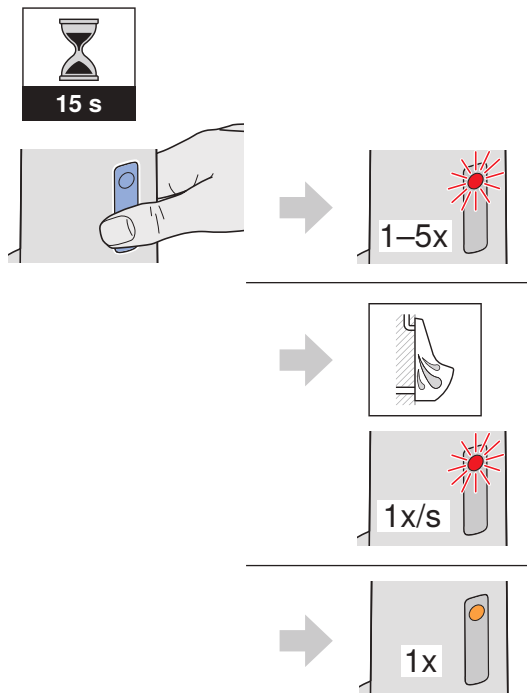
- ✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

- 2** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho duas vezes durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ O LED laranja acende uma vez.
- ✓ O LED vermelho pisca brevemente 3 vezes por segundo.

- 3** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 15 segundos até que o LED vermelho pisque 1-5 vezes. Soltar o sensor infravermelho após o número desejado de impulsos intermitentes. (1 impulso intermitente = distância mínima, 5 impulsos intermitentes = distância máxima)



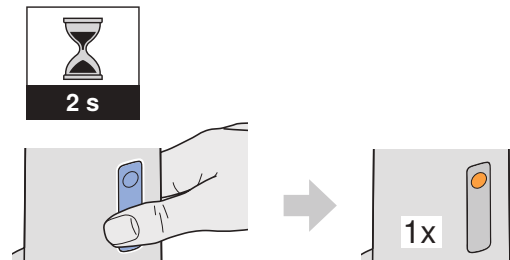
- ✓ Os 4 impulsos intermitentes podem ser ignorados após 5 segundos.
- ✓ Depois de solto, o sensor infravermelho mede o ambiente circundante. É acionada uma descarga e depois o LED vermelho pisca uma vez por segundo. Não tocar na área do sensor.
- ✓ Após a medição, o LED laranja acende uma vez e a distância de deteção é ajustada.

A distância de deteção pode ser verificada durante 15 minutos após o ajuste. Assim que o sensor infravermelho deteta um objeto, o LED laranja pisca.

## Calibrar o sensor infravermelho

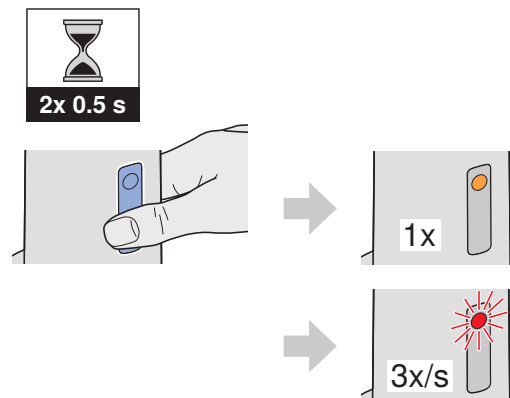
Caso as descargas sejam efetuadas muito cedo, muito tarde ou acidentalmente, o sensor infravermelho pode ser calibrado novamente. Para isso, a área de deteção é novamente medida.

- 1** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos até que o LED laranja acenda uma vez.



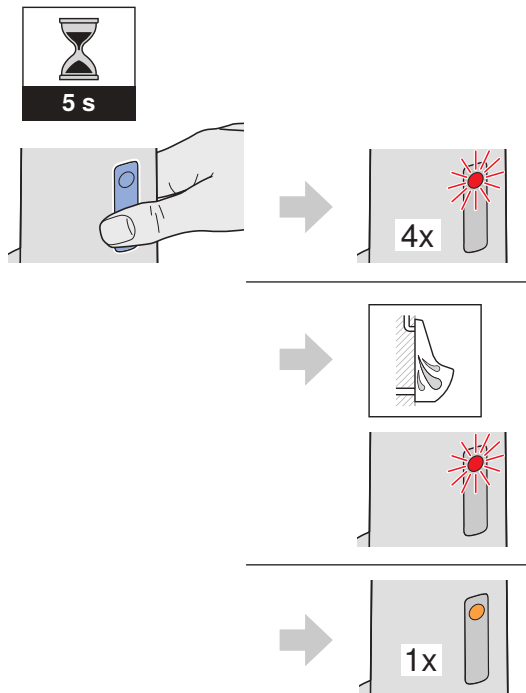
- ✓ O sistema de descarga para urinóis encontra-se no modo de ajuste.

- 2** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho duas vezes durante aprox. 0,5 segundos.



- ✓ O LED laranja acende uma vez.
- ✓ O LED vermelho pisca brevemente 3 vezes por segundo.

- 3** Tapar a metade inferior do sensor infravermelho durante aprox. 5 segundos e soltar o LED vermelho após os 4 impulsos intermitentes.

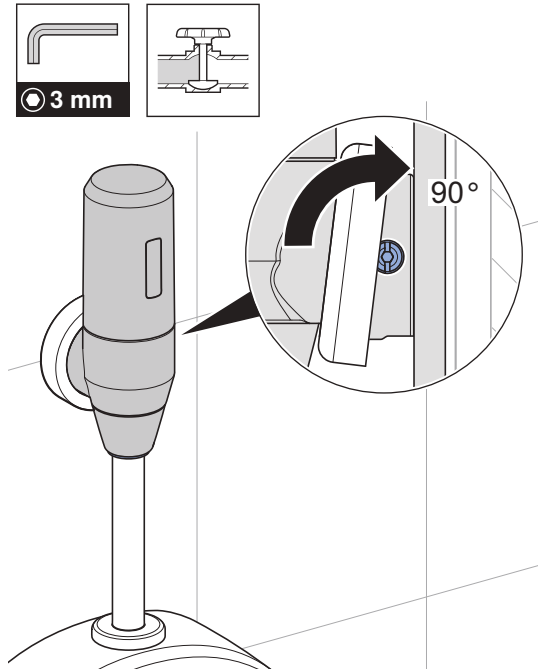


- ✓ Depois de solto, o sensor infravermelho mede o ambiente circundante. É acionada uma descarga e depois o LED vermelho pisca uma vez por segundo. Não tocar na área do sensor.
- ✓ Após a medição, o LED laranja acende uma vez e o sensor infravermelho é calibrado novamente.

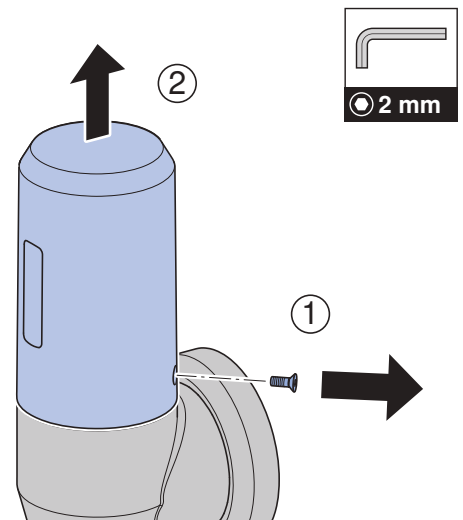
## Substituir o sensor infravermelho

- i** Este trabalho de manutenção apenas pode ser efetuado por uma pessoa qualificada especialista do setor sanitário.

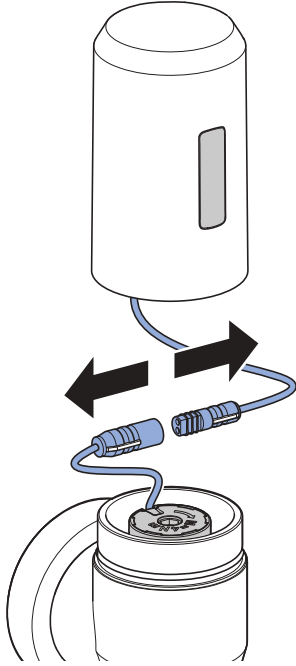
- 1** Fechar a válvula esférica.



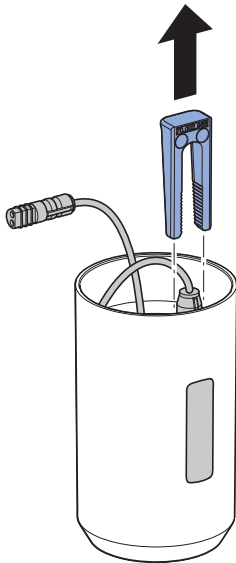
- 2** Retirar a parte superior da caixa.



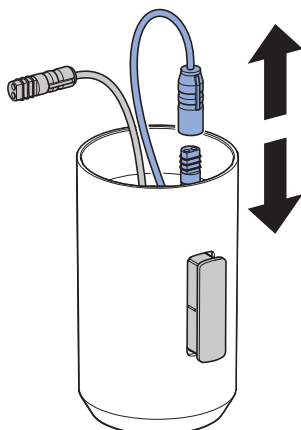
- 3** Retirar o cabo da válvula de solenoide.



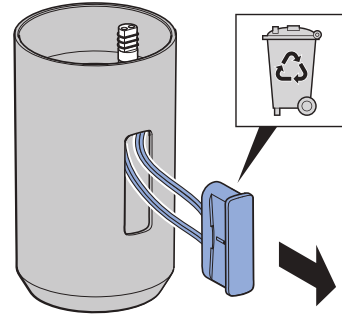
- 4** Soltar o grampo do sensor infravermelho.



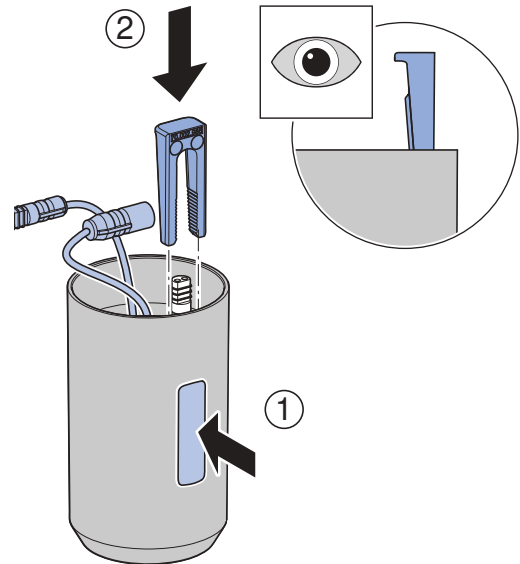
- 5** Retirar o cabo da pilha.



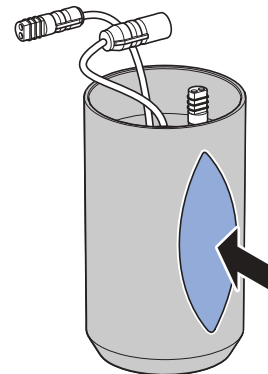
- 6** Retirar o sensor infravermelho danificado e eliminar de forma adequada.



- 7** Introduzir o novo sensor infravermelho e fixar com o grampo.



- 8** Aplicar o autocolante de proteção.



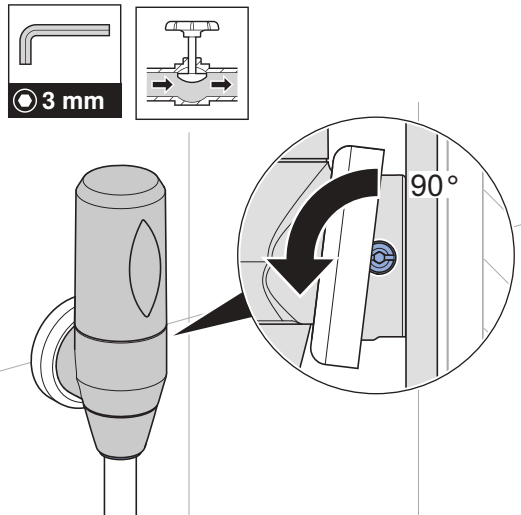
- 9** Inserir o cabo da pilha. → Consultar o passo 5.



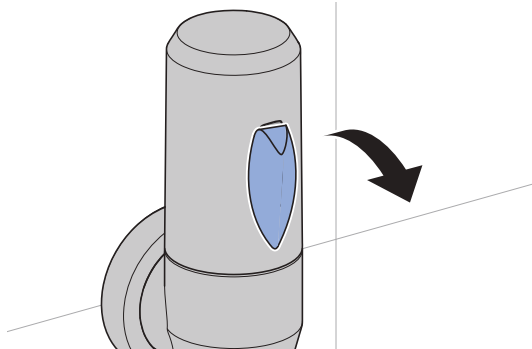
**10** Inserir o cabo da válvula de solenoide.  
→ Consultar o passo 3.

**11** Montar a parte superior da caixa.  
→ Consultar o passo 2.

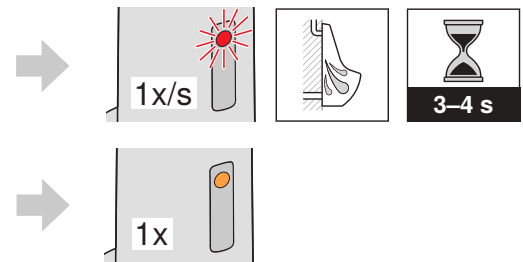
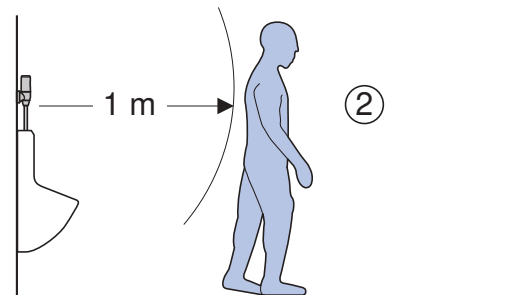
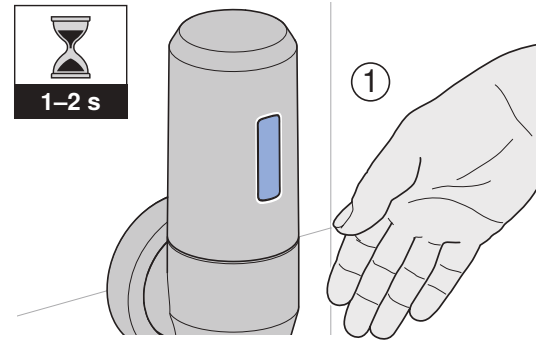
**12** Abrir a válvula de corte esférica.



**13** Retirar o autocolante de proteção.



**14** Manter a mão à frente do sensor infravermelho durante aprox. 2 segundos e afastar-se do sensor.



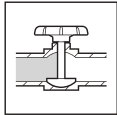
- ✓ É acionada uma descarga e o LED vermelho pisca uma vez por segundo.
- ✓ O sensor infravermelho mede o ambiente circundante.
- ✓ Após a medição, o LED laranja acende uma vez.

## Limpar o limitador da taxa de fluxo

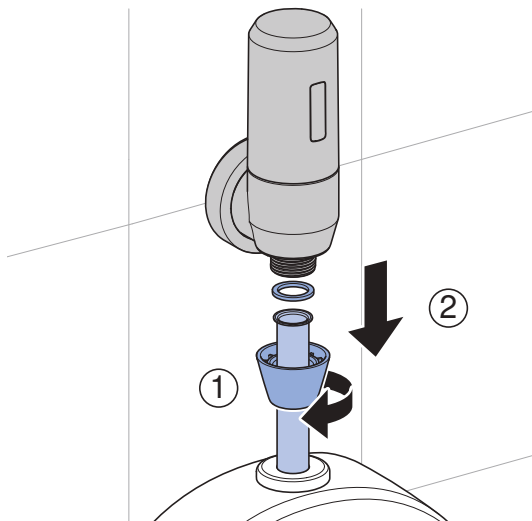
**i** Este trabalho de manutenção apenas pode ser efetuado por uma pessoa qualificada especialista do setor sanitário.

Se o urinol cerâmico não estiver suficientemente lavado, limpar o limitador da taxa de fluxo.

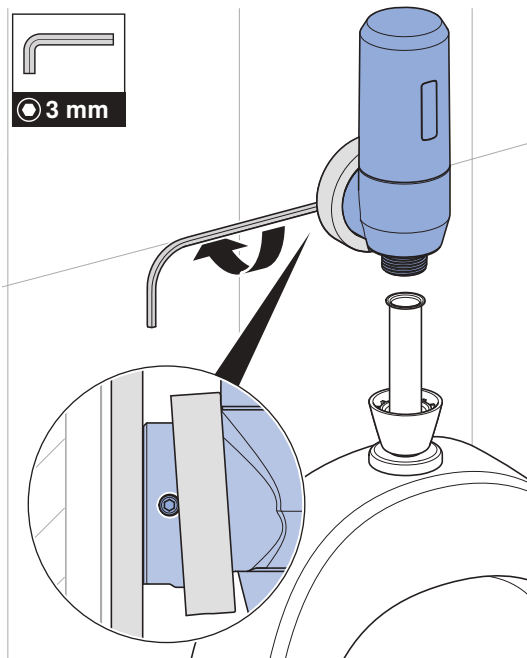
**1** Fechar a válvula central de entrada de água.



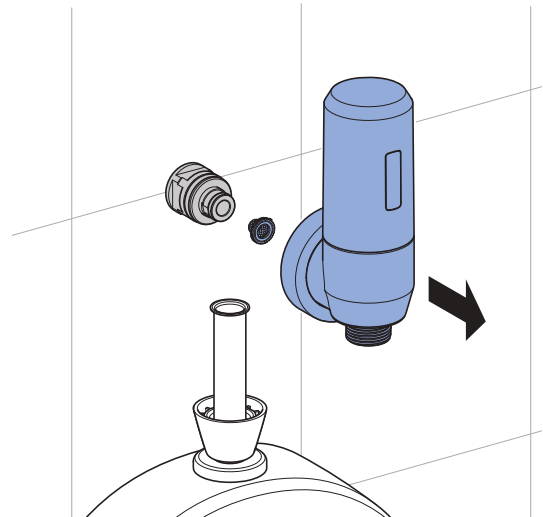
**2** Desmontar o tubo de descarga.



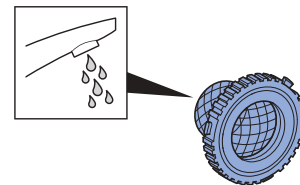
**3** Soltar a caixa.



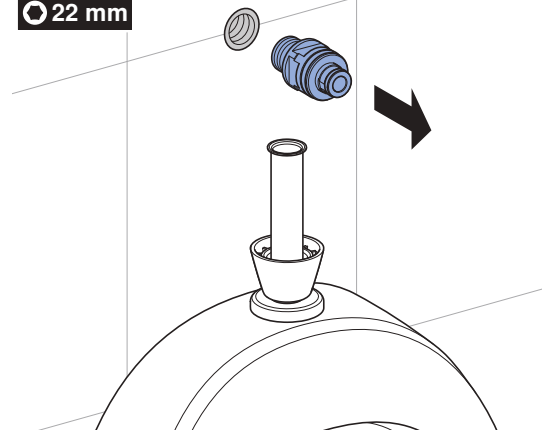
**4** Retirar a caixa e o filtro tipo cesto.



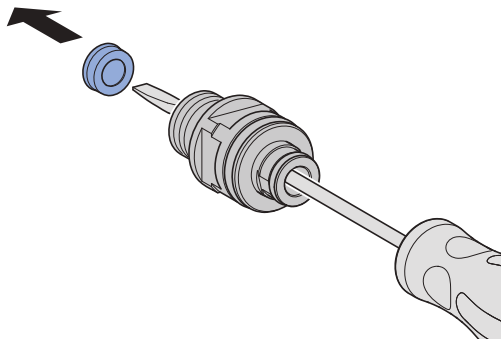
**5** Limpar ou substituir o filtro tipo cesto.



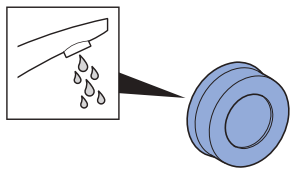
**6** Desmontar a ligação ao abastecimento de água.



- 7** Desmontar o limitador da taxa de fluxo.



- 8** Limpar ou descalcificar o limitador da taxa de fluxo.



- 9** Introduzir o limitador da taxa de fluxo na ligação ao abastecimento de água e montar a ligação ao abastecimento de água.

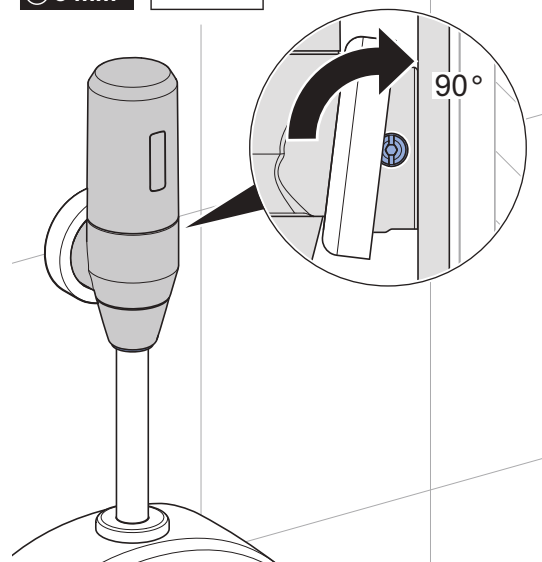
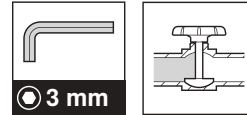
- 10** Lavar a tubagem durante 30 segundos.

- 11** Montar o filtro tipo cesto e a caixa pela ordem inversa.

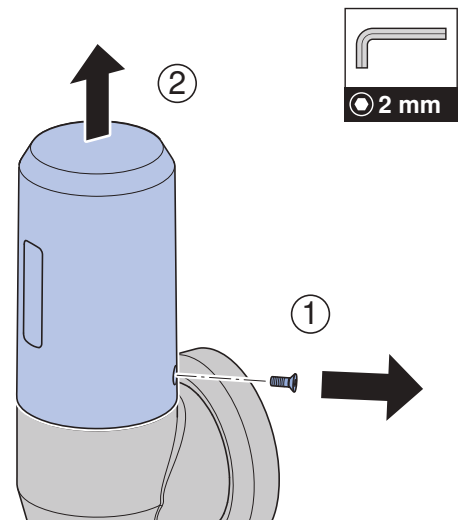
## Substituir a válvula de solenoide

- i** Este trabalho de manutenção apenas pode ser efetuado por uma pessoa qualificada especialista do setor sanitário.

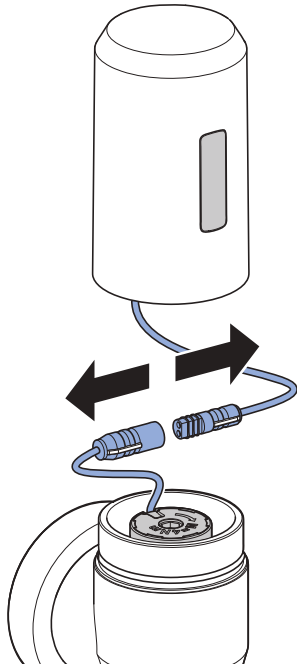
- 1** Fechar a válvula esférica.



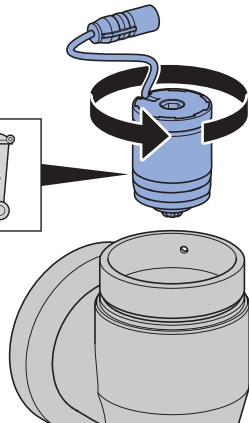
- 2** Retirar a parte superior da caixa.



- 3** Retirar o cabo da válvula de solenoide.

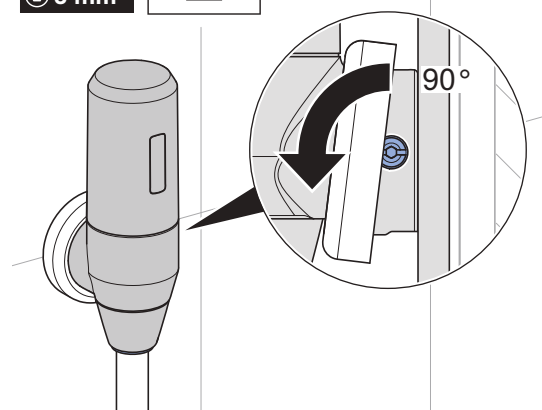
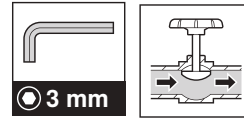


- 4** Desmontar a válvula de solenoide.

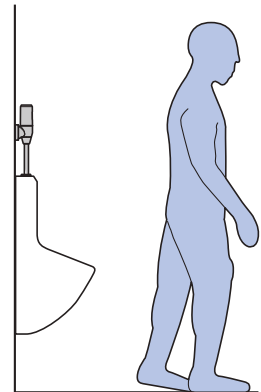
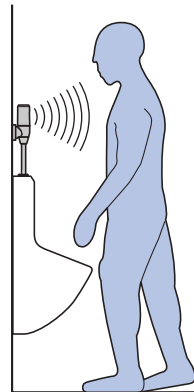
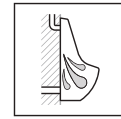


- 5** Introduzir a nova válvula de solenoide e montar o sistema de descarga para urinóis pela ordem inversa.

- 6** Abrir a válvula de corte esférica.



- 7** Efetuar a descarga para teste de funcionamento.



# Tratamento de resíduos

---

## Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz significa que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, devendo sim ser submetidos a um tratamento de resíduos separado. Os utilizadores finais são legalmente obrigados a devolver os resíduos de equipamentos a organismos oficiais de tratamento de resíduos, aos distribuidores ou aos Geberit para um tratamento de resíduos adequado. Muitos distribuidores de equipamentos elétricos e eletrónicos são obrigados a aceitar a devolução dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos sem encargos. A fim de proceder à devolução aos Geberit, é necessário contactar a empresa de vendas ou de serviços competente.

As pilhas e os acumuladores usados que não estejam selados no equipamento antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas do equipamento antigo sem serem destruídas, devem ser removidos do equipamento antigo antes da entrega a um ponto de tratamento de resíduos.

Caso existam dados pessoais armazenados no equipamento antigo, os próprios utilizadores finais serão responsáveis pela respetiva eliminação antes da entrega a um ponto de tratamento de resíduos.

## Om dette dokument

Dette dokument henvender sig til de driftsansvarlige for Geberit skylleventiler til urinaler, med elektronisk skyllestyring, batteridrift, synlig vægmontering.

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

Geberit urinalstyringer er beregnet til automatisk skyl af urinalkeramik. Enhver anden anvendelse betragtes som ukorrekt.

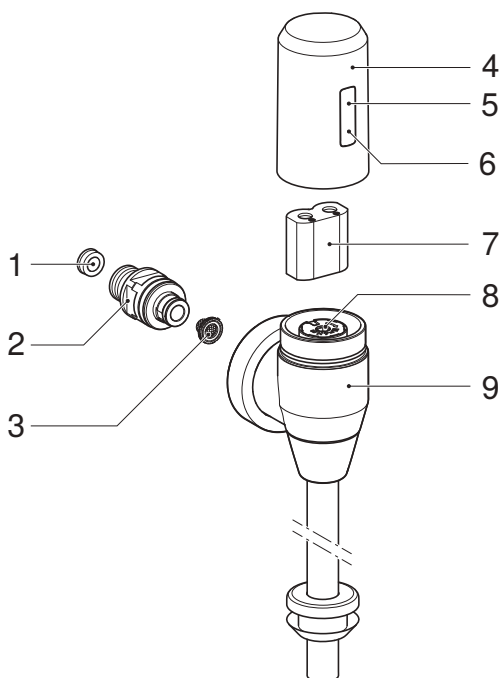
## Sikkerhedsinstruktioner

- Betjening, pleje og vedligeholdelse må udelukkende udføres af den driftsansvarlige som beskrevet i denne driftsvejledning.
- Reparationer, ombygninger og ekstra installationer må kun udføres af uddannet fagpersonale inden for det sanitære område.
- Rengøringen og udskiftningen af gennemstrømningsregulatoren må kun udføres af uddannet fagpersonale inden for det sanitære område.
- Der må kun bruges Geberit reservedele.

# Produktbeskrivelse

---

## Opbygning



Billede 1: Geberit skylleventil til urinal, med elektronisk skyllestyring, batteridrift, synlig vægmontering

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Gennemstrømningsregulator   |
| 2 | Vandtilslutning             |
| 3 | Kurvefilter                 |
| 4 | Øverste sektion             |
| 5 | LED rød/orange              |
| 6 | Styring med infrarød sensor |
| 7 | Batteri                     |
| 8 | Magnetventil                |
| 9 | Nederste sektion            |

**Tekniske data**

Batteritype	CR-P2 (6 V)
Driftsspænding	6 V DC
Batteriets levetid	ca. 2 år
Vandstrømstryk	1-10 bar
Maksimal vandtemperatur	30 °C
Beregnet gennemstrømningsværdi	0,4 l/s
Opholdstid	7 s
Skylletid indstillingsområde	2–30 s
Skylletid fabriksindstilling	7 s
Intervalskyl indstillingsområde	Fra / 24 / 48 h
Intervalskyl fabriksindstilling	Fra
Forskyl fabriksindstilling	Fra



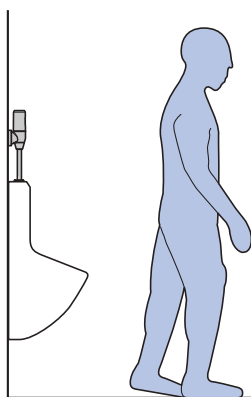
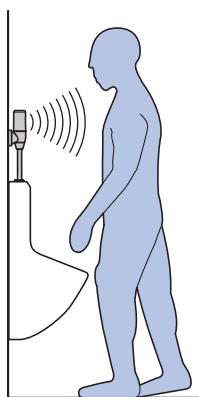
# Betjening

## Udløsning af automatisk skyl

Den elektroniske skyllestyring sker via en infrarød brugeridentifikation. Registreringsområdet for brugeridentifikationen ligger mellem 10 og 50 cm foran sensorvinduet.

**1** Træd hen til urinalet.

**2** Forlad registreringsområdet efter en minimal opholdstid på 7 sekunder.

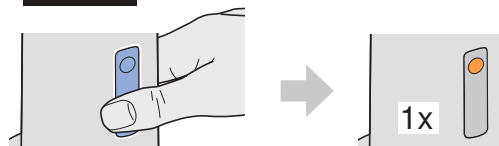


✓ Der udløses et skyl.

## Udløsning af manuelt skyl

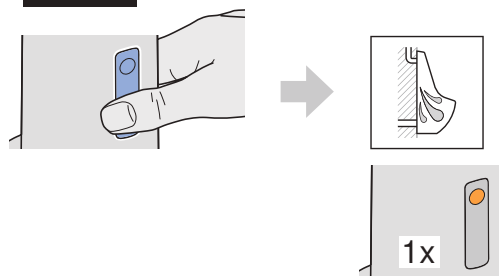
Til testformål kan et skyl også udløses manuelt.

**1** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.



✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

**2** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i 3–5 sekunder.



- ✓ Når den infrarøde sensor slippes, løber vandet i den indstillede skylletid.
- ✓ Når skylletiden er gået, lyser den orange LED 1x.  
→ Se "Indstilling af skylletid", side 139.

Ved at dække den infrarøde sensor i ca. 0,5 sekunder kan skyllet afsluttes før tiden.

## Fejlfhjælpning

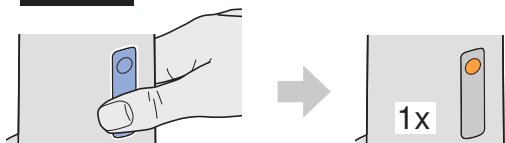
Fejl	Årsag	Foranstaltninger
Ingen skyllestyring	Vandtilførslen lukket	▶ Åbn vandtilførslen.
	Batteri udtjent	▶ Udskift batterierne. → Se "Udskiftning af batteriet", side 142.
	Kurvefilter tilstoppet	▶ Rengør kurvefiltret. → Se "Rengøring eller udskiftning af kurvefiltret", side 141.
Ingen skyllestyring, og den røde LED blinker.	Rengøringsmodus aktiv	▶ Vent 15 minutter, eller afslut rengøringsmodus før tiden. → Se "Aktivering af rengøringsmodus", side 140.
	Batterispænding lav, trin 2	▶ Udskift batterierne. → Se "Udskiftning af batteriet", side 142.
Ingen skyllestyring, og den røde LED lyser i 15 sekunder.	Magnetventil defekt eller ikke tilsluttet	▶ Kontakt en fagperson.
Rød LED blinker ved anvendelsen.	Batterispænding lav, trin 1	▶ Udskift batterierne. → Se "Udskiftning af batteriet", side 142.
Fejlskylninger (for tidligt, for sent, utilsigtet)	Tilsmudset eller vådt sensorvindue	▶ Rengør eller aftør sensorvinduet.
	Ridset sensorvindue	▶ Kontakt en fagperson.
	Fejl ved den infrarøde sensor på grund af påvirkninger i rummet (spejle, metalflader, osv.)	▶ Kalibrer den infrarøde sensor igen. → Se "Kalibrering af den infrarøde sensor", side 145.
	Registreringsafstanden er indstillet forkert	▶ Optimer registreringsafstanden. → Se "Optimering af registreringsafstanden", side 144.
	Intervalskyl aktivt	▶ Kontroller indstillingen. → Se "Aktivering af intervalskyl og forskyl", side 143.
Vandet løber konstant i urinalkeramikken	Magnetventil defekt eller snavset	▶ Kontakt en fagperson.
Urinalkeramikens skyl er ikke tilstrækkeligt.	Skylltiden er indstillet forkert	▶ Indstil skylletiden. → Se "Indstilling af skylletid", side 139.
	Kurvefilter tilstoppet	▶ Rengør kurvefiltret. → Se "Rengøring eller udskiftning af kurvefiltret", side 141.
	Vandtryk for lavt	▶ Kontakt en fagperson.

# Vedligeholdelse

## Indstilling af skylletid

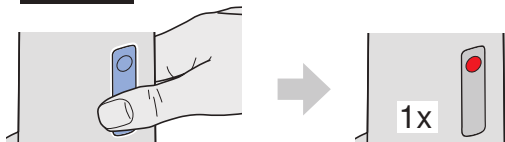
Ved utilstrækkeligt skyl af urinalkeramikken kan skylletiden tilpasses.

- 1 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.

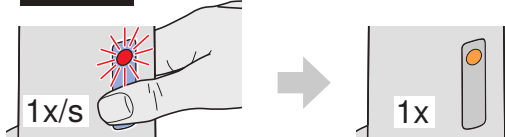


- ✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

- 2 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i 5 sekunder, indtil den røde LED lyser 1x.



- 3 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor, og slip den efter den ønskede skylletid (2–30 sekunder).



- ✓ Mens den infrarøde sensor dækkes, løber vandet, og den røde LED blinker.
- ✓ Når den slippes, stopper vandet, og den orange LED lyser 1x.
- ✓ Skylletiden er indstillet.

## Rengøringsintervaller

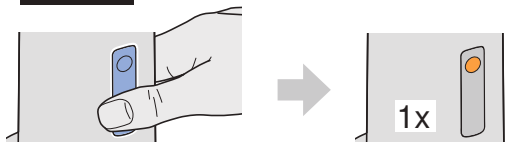
Følgende rengøringsarbejde skal gennemføres ved behov, dog senest i de angivne intervaller:

Arbejdsopgaver	Interval
► Rengøring af urinalstyringshus	Ugentligt
► Udskiftning af batterierne	Ved blinkende rød LED
► Rengøring af kurvefilter og gennemstrømningsregulator	Mindst hvert 2. år

## Aktivering af rengøringsmodus

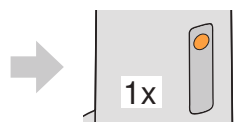
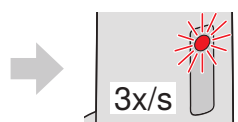
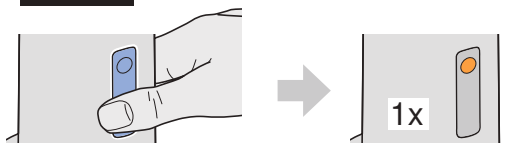
I rengøringsmodus undertrykkes skyllestyring i 15 minutter. I denne periode kan urinalstyringen og urinalet rengøres.

- 1 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.



✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

- 2 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor 2x i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den orange LED lyser 1x.
- ✓ Den røde LED blinker kort 3x pr. sekund, og skyllestyringen undertrykkes i 15 minutter.
- ✓ Når de 15 minutter er gået, lyser den orange LED 1x, og der udløses et skyl.

Ved at dække den infrarøde sensor i ca. 0,5 sekunder kan rengøringsmodus afsluttes før tiden.

## Rengøring af urinalstyringens hus

### OBS

#### Skader på overfladen på grund af aggressive og skurende rengøringsmidler

- Anvend aldrig klor- eller syreholdige, slibende eller ætsende rengøringsmidler.

### Forudsætning

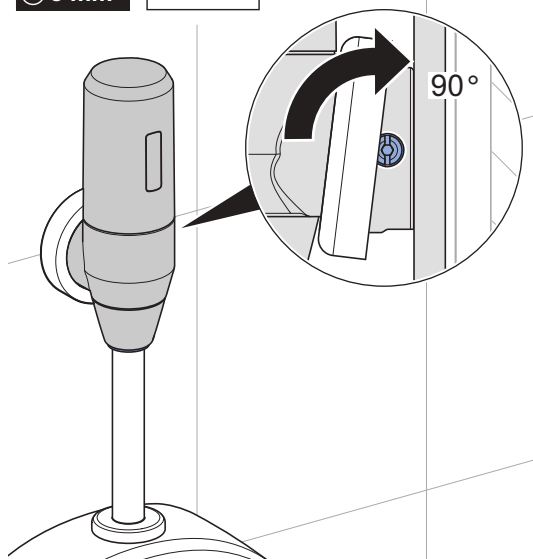
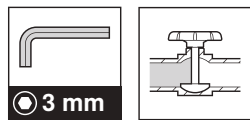
- Rengøringsmodus er aktiveret.

- 1 Rengør huset med en blød klud og et flydende, mildt rengøringsmiddel.
- 2 Tør huset af med en blød klud.

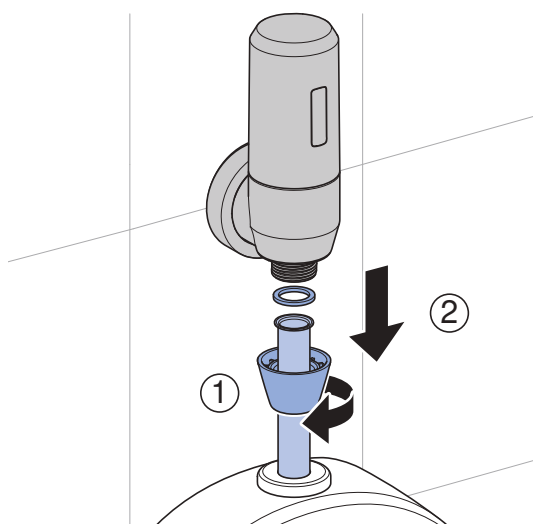
## Rengøring eller udskiftning af kurvefiltret

Ved et utilstrækkeligt skyl af urinkeramikken eller senest hvert andet år, skal du rengøre eller udskifte kurvefiltret.

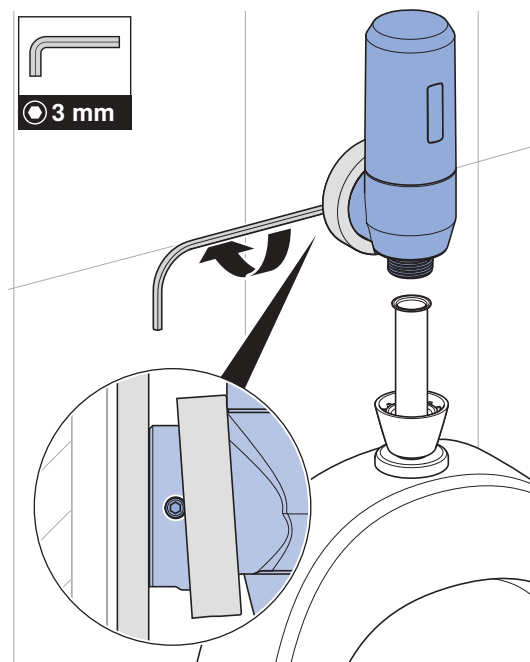
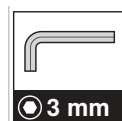
### 1 Luk kugleventilen.



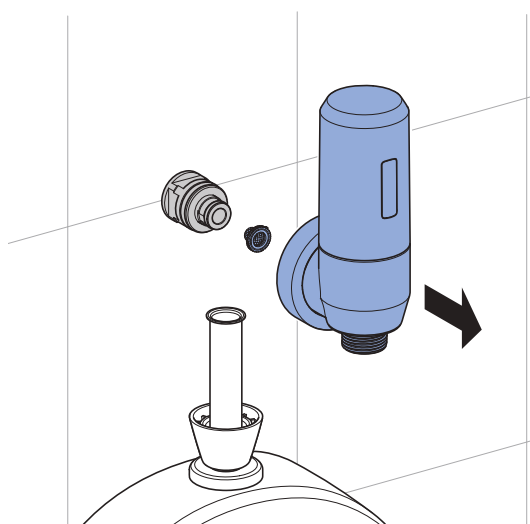
### 2 Afmonter skyllerøret.



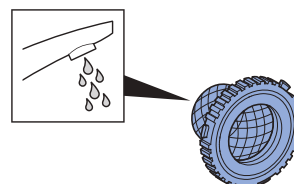
### 3 Løsn huset.



### 4 Fjern huset og kurvefiltret.



### 5 Rengør eller udskift kurvefiltret.



### 6 Monter kurvefiltret og huset i omvendt rækkefølge.

## Udskiftning af batteriet

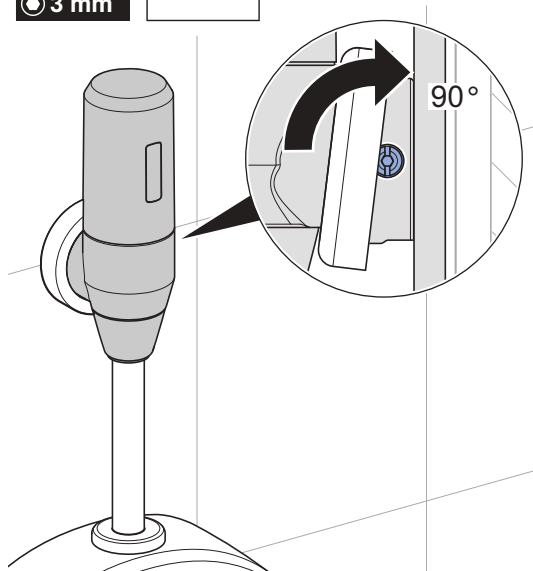
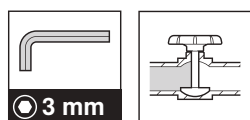
Et opbrugt batteri vises som følger:

Rød LED / skyllestyring	Betydning
Blinker langsomt ved brug, skyl udløser	Batterispænding lav, trin 1
Blinker kort 3x hvert sekund, ingen skyllestyring	Batterispænding lav, trin 2
Blinker ikke længere, ingen skyllestyring	Batteri udtjent

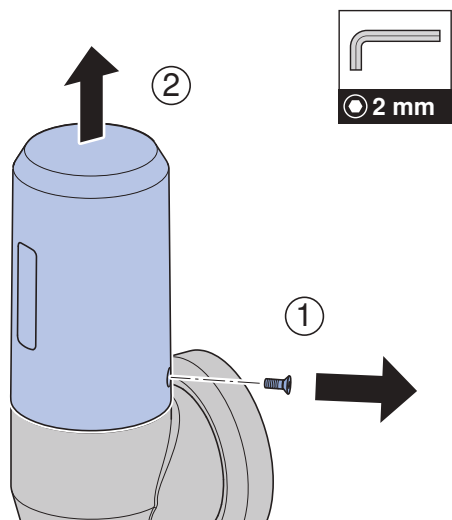
### Forudsætning

- Reservebatteri CR-P2 (6 V) er klart.

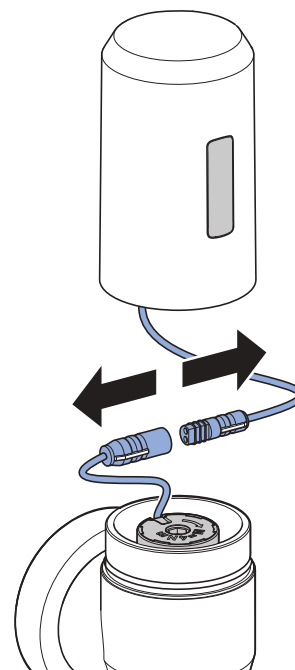
**1** Luk kugleventilen.



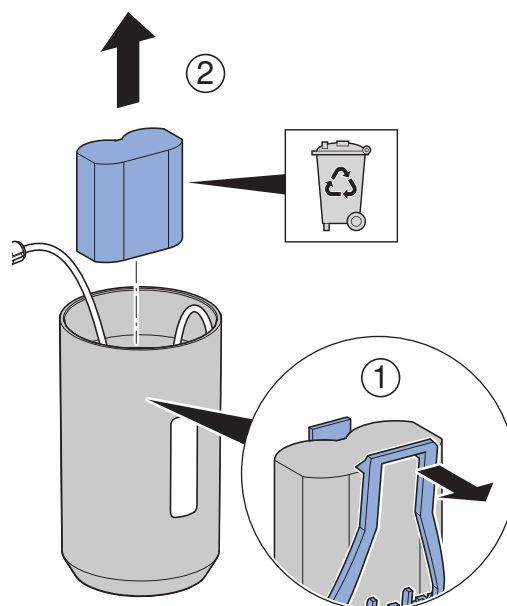
**2** Fjern øverste sektion.



**3** Tag kablet til magnetventilen ud.

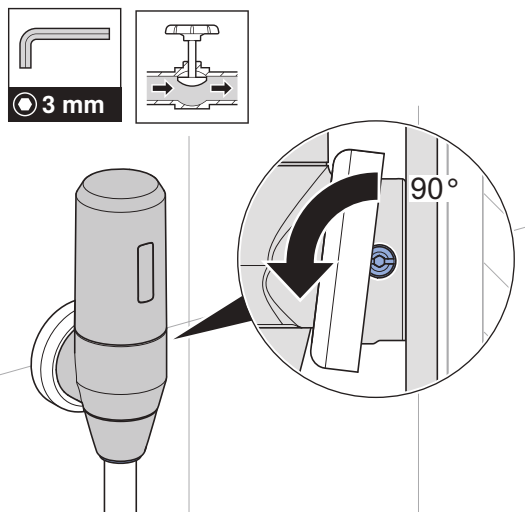


**4** Løsn batteriets clips. Fjern batteriet, og bortskaf det faglig korrekt.



**5** Isæt et nyt batteri, og monter urinalstyringen i omvendt rækkefølge.

## 6 Åbn kugleventilen.



Efter udskiftning af batteriet er skyllestyringen blokeret i 2 minutter.

## Aktivering af intervalskyl og forskyl

Intervalskyl:

- Intervalskyl anvendes for at undgå stagnerende vand i drikkevandsledningen.
- Der udløses automatisk et skyl i det indstillede tidsinterval. Tidsintervallet startes på ny efter hver brug.
- Intervalskyl er deaktiveret fra fabrikken.

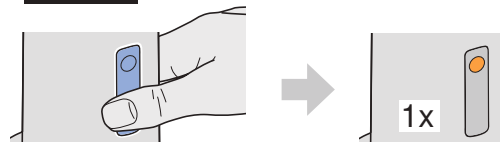
Forskyl:

- Forskyl anvendes for at beskytte porcelænet mod, at urin klæber sig fast.
- Når forskyl er aktiveret, udløses der ca. 2 sekunder efter brugeridentifikationen et skyl med en skylletid på 2 sekunder.
- Forskyl er deaktiveret fra fabrikken.

Indstillinger:

Antal blinkeimpulser	Tidsinterval	Forskyl
1x	Fra	Fra
2x	24 h	Fra
3x	48 h	Fra
4x	Fra	Til
5x	24 h	Til
6x	48 h	Til

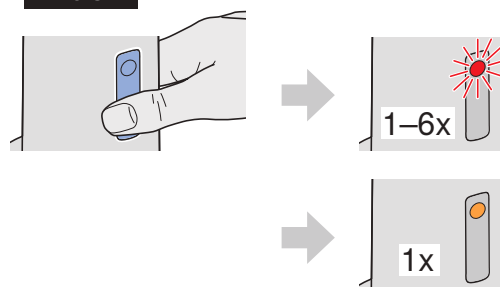
## 1 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.



✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

## 2 Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 25 sekunder, indtil den røde LED blinker 1-6x.

Slip den infrarøde sensor efter det ønskede antal blinkeimpulser. → Se ovenstående tabel.

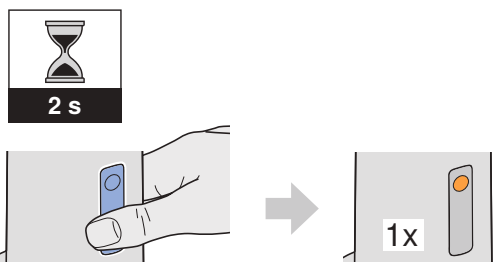


- ✓ Blinkeimpulserne efter 5 og 10 sekunder kan ignoreres.
- ✓ Når den slippes, lyser den orange LED 1x, og det ønskede tidsinterval eller forskyllet er indstillet.

## Optimering af registreringsafstanden

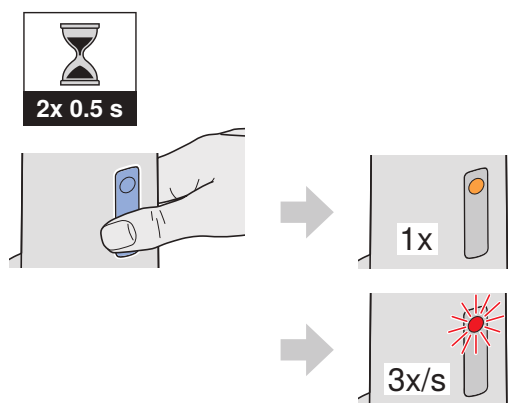
Hvis en bruger registreres for tidligt eller for sent, kan den infrarøde sensors registreringsafstand optimeres. Registreringsafstanden kan indstilles i 5 trin.

- 1** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.



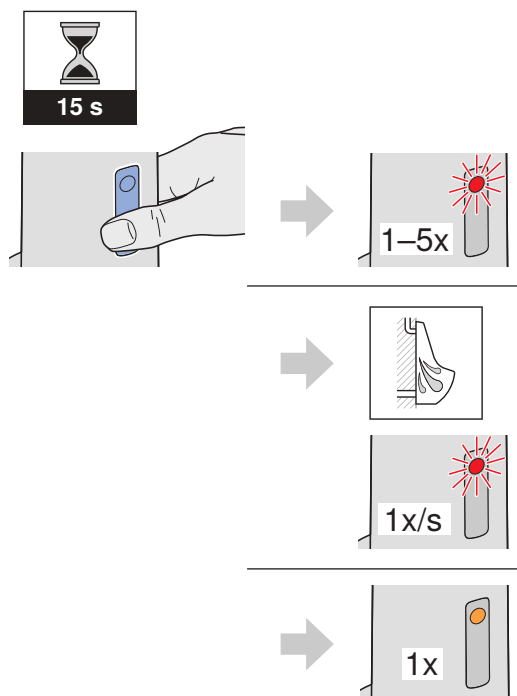
- ✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

- 2** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor 2x i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den orange LED lyser 1x.
- ✓ Den røde LED blinker kort 3x pr. sekund.

- 3** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 15 sekunder, indtil den røde LED blinker 1-5x. Slip den infrarøde sensor efter det ønskede antal blinkeimpulser. (1 blinkeimpuls = minimal afstand, 5 blinkeimpulser = maksimal afstand)



- ✓ De 4 blinkeimpulser efter 5 sekunder kan ignoreres.
- ✓ Når den slippes, måler den infrarøde sensor miljøet. Der udløses et skyl, og den røde LED blinker derefter 1x pr. sekund. Ræk ikke ind i sensorområdet.
- ✓ Efter målingen lyser den orange LED 1x, og registreringsafstanden er indstillet.

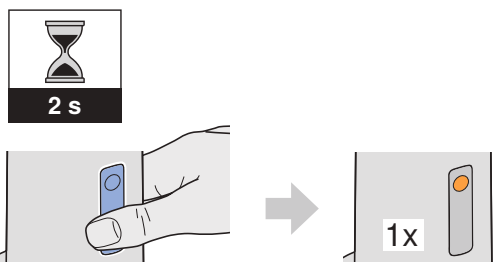
Registreringsafstanden kan kontrolleres i 15 minutter efter indstillingen. Så snart den infrarøde sensor detekterer et objekt, blinker den orange LED.



## Kalibrering af den infrarøde sensor

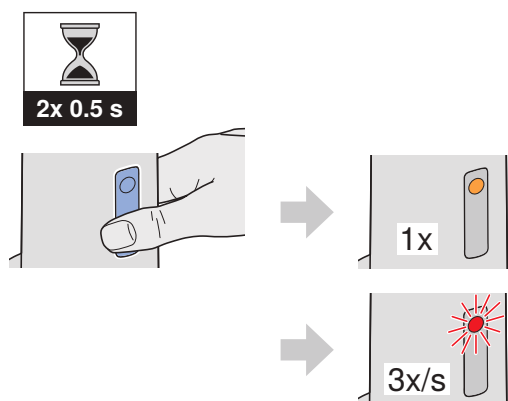
Hvis skyl udløses for tidligt, for sent eller utilsigtet, kan den infrarøde sensor kalibreres igen. I den forbindelse skal registreringsområdet atter udmåles.

- 1** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, indtil den orange LED lyser 1x.



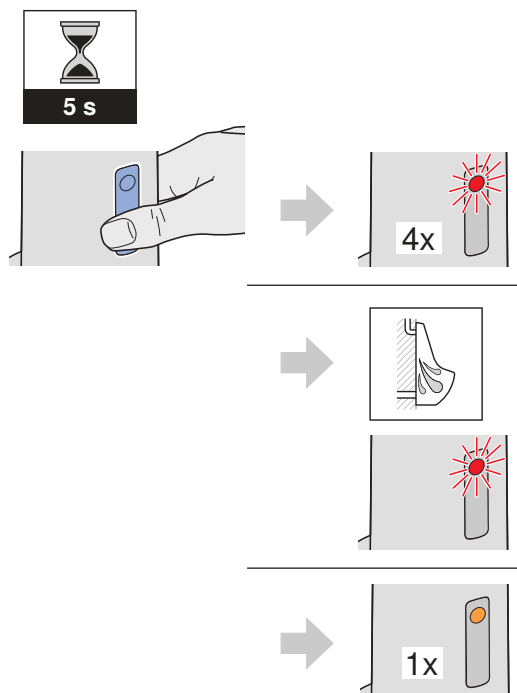
- ✓ Urinalstyringen er i indstillingsmodus.

- 2** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor 2x i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den orange LED lyser 1x.
- ✓ Den røde LED blinker kort 3x pr. sekund.

- 3** Dæk den nederste halvdel af den infrarøde sensor i ca. 5 sekunder, og slip den efter den røde LEDs 4 blinkeimpulser.

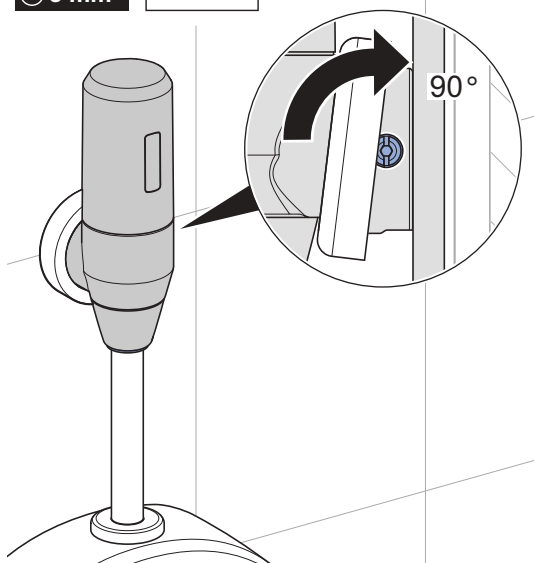
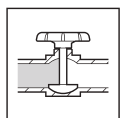
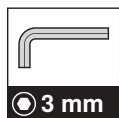


- ✓ Når den slippes, måler den infrarøde sensor miljøet. Der udløses et skyl, og den røde LED blinker derefter 1x pr. sekund. Ræk ikke ind i sensorområdet.
- ✓ Efter målingen lyser den orange LED 1x, og den infrarøde sensor er kalibreret igen.

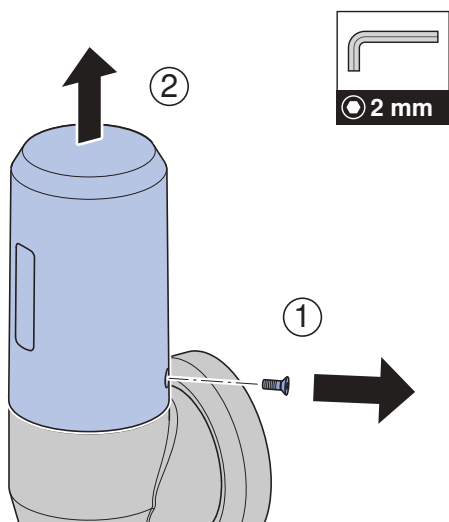
## Udskiftning af den infrarøde sensor

**i** Dette servicearbejde må kun udføres af uddannet fagpersonale inden for det sanitære område.

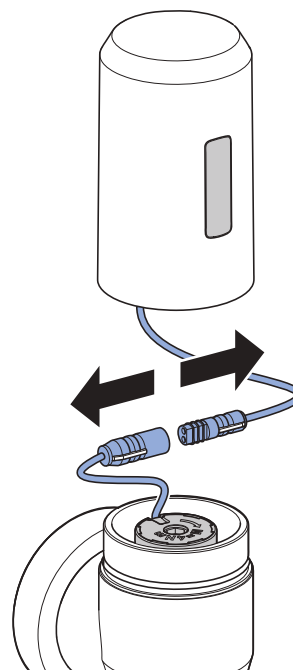
**1** Luk kugleventilen.



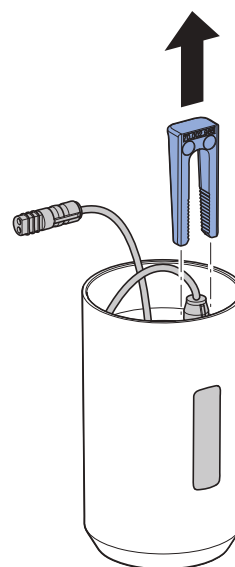
**2** Fjern øverste sektion.



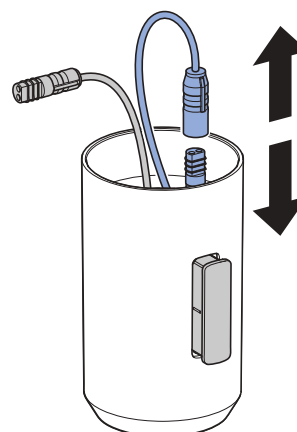
**3** Tag kablet til magnetventilen ud.



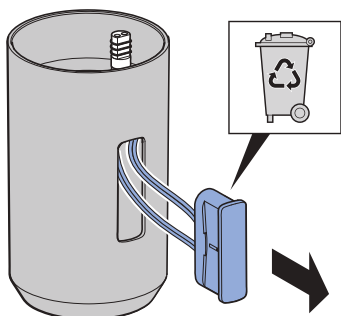
**4** Løsn den infrarøde sensors clips.



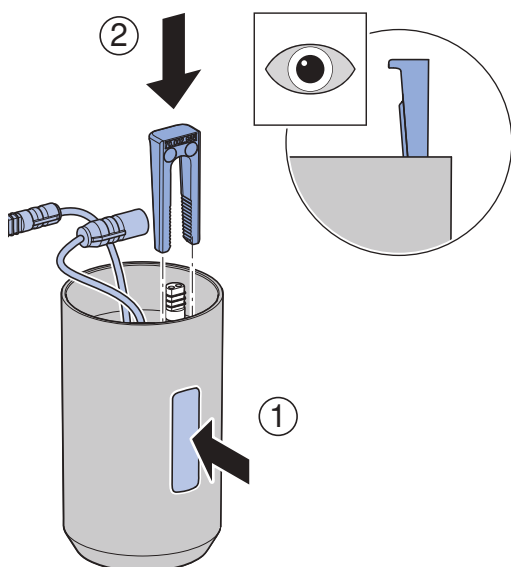
**5** Tag kablet til batteriet ud.



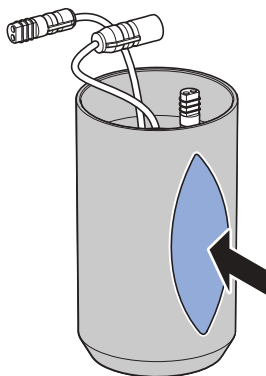
- 6** Fjern den defekte infrarøde sensor og bortskaf den fagligt korrekt.



- 7** Isæt en ny infrarød sensor og fastgør den med clipsen.



- 8** Sæt beskyttelsesmærketet på.

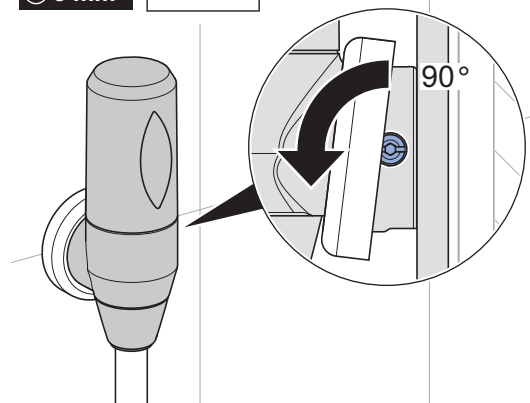
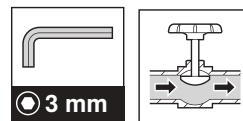


- 9** Sæt kablet til batteriet i. → Se trin 5.

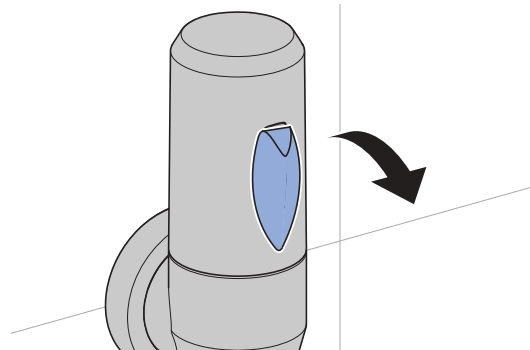
- 10** Sæt kablet til magnetventilen i. → Se trin 3.

- 11** Monter øverste sektion. → Se trin 2.

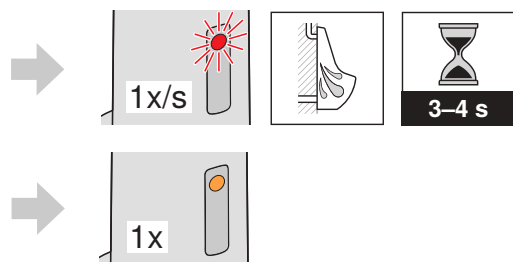
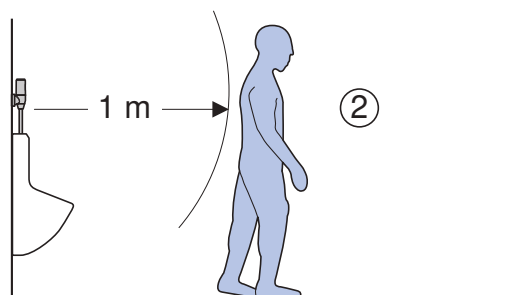
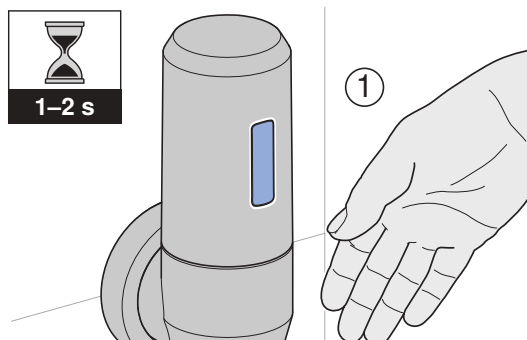
- 12** Åbn kugleventilen.



- 13** Fjern beskyttelsesmærketet.



- 14** Hold hånden foran den infrarøde sensor i ca. 2 sekunder, og træd væk fra sensoren.



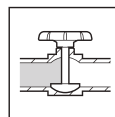
- ✓ Der udløses et skyl, og den røde LED blinker 1x pr. sekund.
- ✓ Den infrarøde sensor måler miljøet.
- ✓ Efter målingen lyser den orange LED 1x.

## Rengøring af gennemstrømningsregulatoren

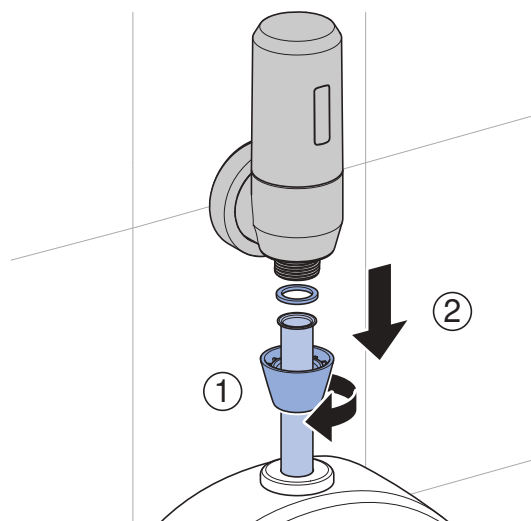
- i** Dette servicearbejde må kun udføres af uddannet fagpersonale inden for det sanitære område.

Ved utilstrækkeligt skyl af urinalkeramikken skal gennemstrømningsregulatoren rengøres.

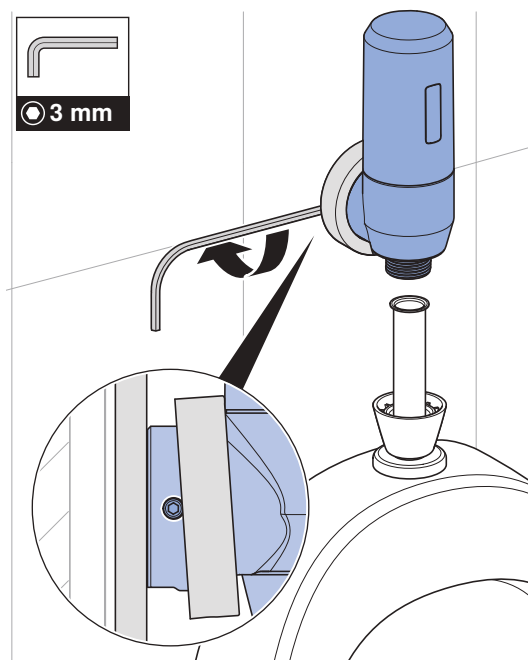
- 1** Luk for den centrale vandtilførsel.



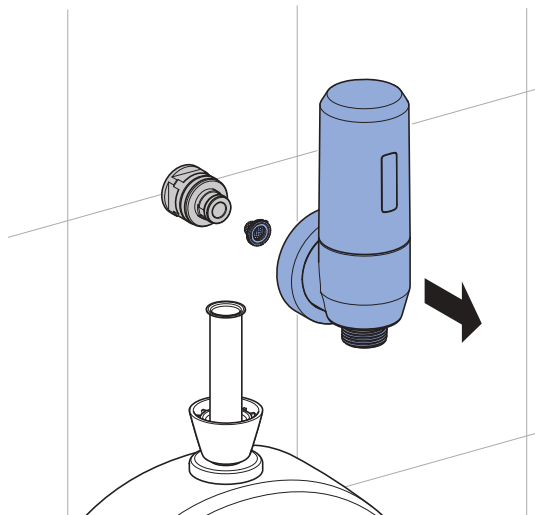
- 2** Afmonter skyllerøret.



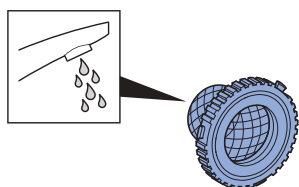
- 3** Løsn huset.



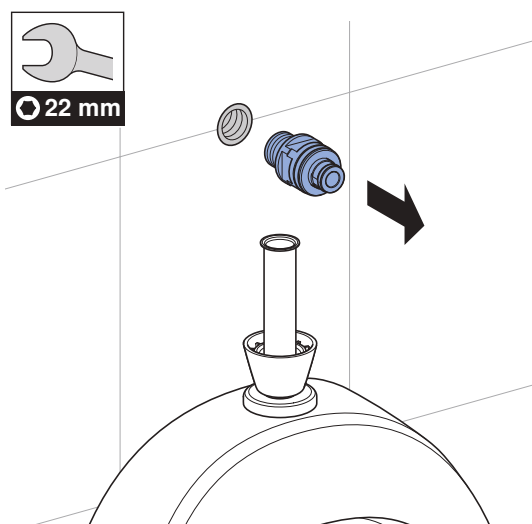
**4** Fjern huset og kurvefiltret.



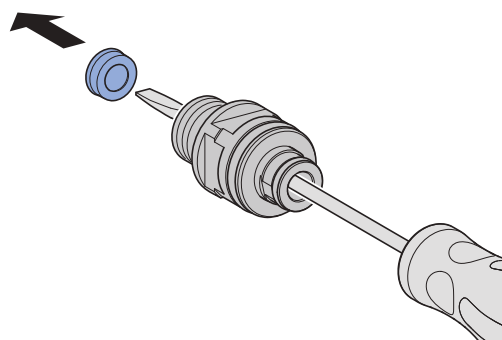
**5** Rengør eller udskift kurvefiltret.



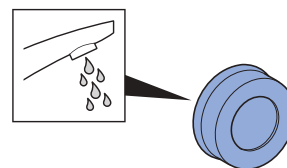
**6** Afmonter vandtilslutningen.



**7** Afmonter gennemstrømningsregulatoren.



**8** Rengør eller afkalk gennemstrømningsregulatoren.



**9** Isæt gennemstrømningsregulatoren i vandtilslutningen, og monter vandtilslutningen.

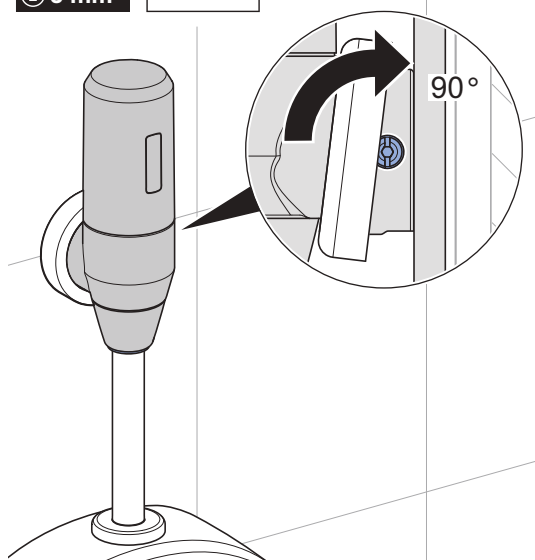
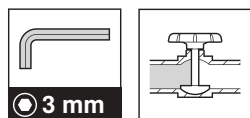
**10** Skyl ledningen i 30 sekunder.

**11** Monter kurvefiltret og huset i omvendt rækkefølge.

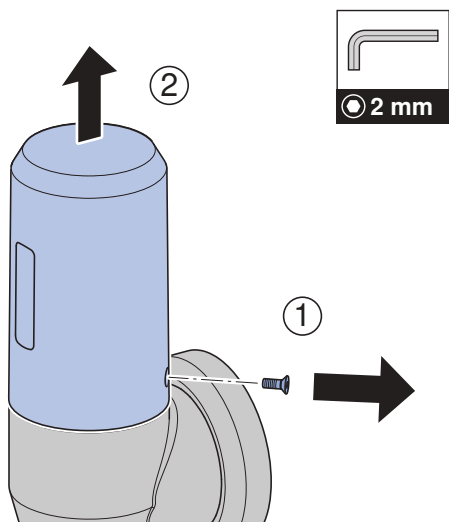
## Udskiftning af magnetventilen

**i** Dette servicearbejde må kun udføres af uddannet fagpersonale inden for det sanitære område.

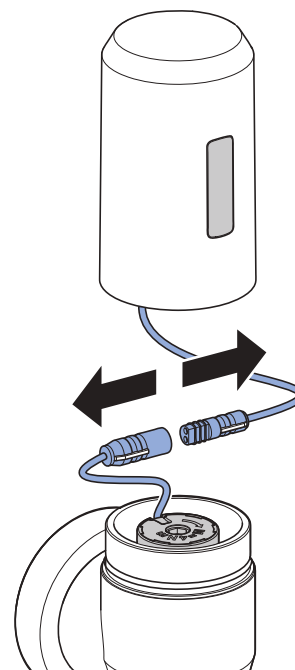
**1** Luk kugleventilen.



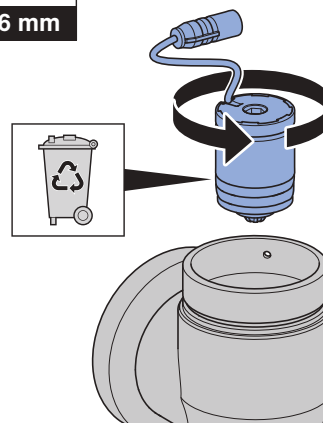
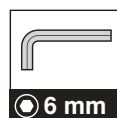
**2** Fjern øverste sektion.



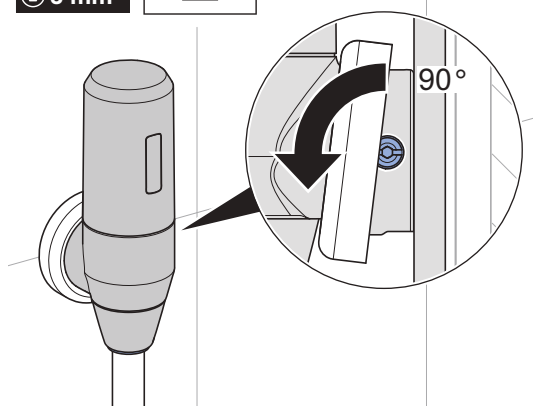
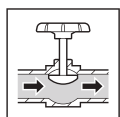
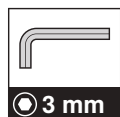
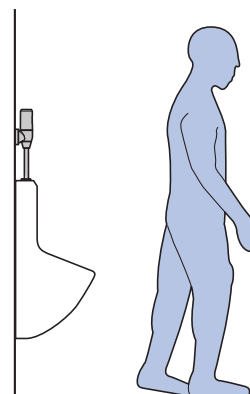
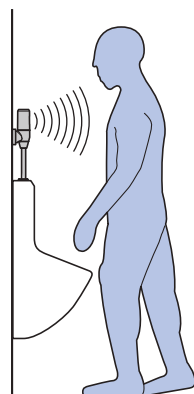
**3** Tag kablet til magnetventilen ud.



**4** Afmonter magnetventilen.



**5** Isæt en ny magnetventil, og monter urinalstyringen i omvendt rækkefølge.

**6** Åbn kugleventilen.**7** Udløs et skyl til funktionskontrol.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr



Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at affaldet fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes med restaffaldet, men skal bortskaffes separat. Slutbrugerne er retligt forpligtet til at returnere gammelt udstyr med henblik på korrekt bortskaffelse til offentlige affaldsselskaber, distributører eller Geberit. Mange distributører af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at tage affald fra elektrisk og elektronisk udstyr tilbage gratis. Kontakt det ansvarlige salgs- eller serviceselskab for at returnere til Geberit.

Gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er omsluttet af det gamle udstyr, samt lamper, der kan fjernes fra det gamle udstyr, uden de går i stykker, skal adskilles fra det gamle udstyr, før de leveres til et bortskaffelsessted.

Hvis personoplysninger opbevares i det gamle udstyr, er slutbrugerne selv ansvarlige for at slette dem, inden de leverer det til et bortskaffelsessted.

**Om dette dokumentet**

Dette dokumentet er rettet mot brukere av Geberit trykkspylere for urinaler, med elektronisk aktivering av skyl, batteridrift, utvendig montering.

**Korrekt bruk**

Geberit urinalstyringer er laget for automatisk spyling av urinaler. All annen bruk regnes som ikke korrekt.

**Sikkerhetsanvisninger**

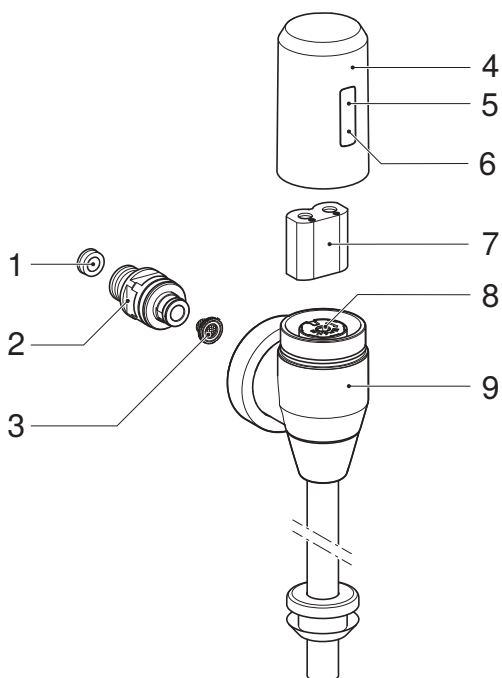
- Betjening, stell og service skal kun utføres av brukeren i den grad dette er beskrevet i denne driftsveiledningen.
- Reparasjoner, konverteringer og tilleggsinstallasjoner må bare utføres av fagpersoner som er opplært i sanitærområdet.
- Rengjøring og utskifting av gjennomstrømningsbegrenseren må bare utføres av fagpersoner som er opplært i sanitærområdet.
- Det må bare brukes Geberit reservedeler.



# Produktbeskrivelse

---

## Oppbygging



Bilde 1: Geberit spyleventil for urinal, med elektronisk aktivering av skyll, batteridrift, utvendig montering

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Gjennomstrømningsbegrenser  |
| 2 | Vanntilkopling              |
| 3 | Kurvfilter                  |
| 4 | Øverste seksjon             |
| 5 | LED rød/oransje             |
| 6 | Styring med infrarød sensor |
| 7 | Batteri                     |
| 8 | Magnetventil                |
| 9 | Nederste seksjon            |

**Tekniske data**

Batteritype	CR-P2 (6 V)
Driftsspenning	6 V DC
Batteriets levetid	ca. 2 år
Strømningstrykkområde	1–10 bar
Maksimal vanntemperatur	30 °C
Beregnet gjennomstrømningsmengde	0,4 l/s
Oppholdstid	7 s
Spyletid innstillingsområde	2–30 s
Spyletid fabrikkinnstilling	7 s
Intervallspyling innstillingsområde	Av / 24 / 48 timer
Intervallspyling fabrikkinnstilling	Av
Forspyling fabrikkinnstilling	Av

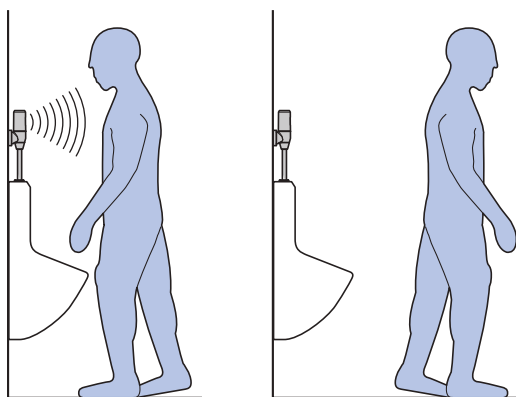
# Betjening

## Aktivere automatisk spyling

Den elektroniske aktiveringen av spylingen har en infrarød brukerregistrering. Registreringsområdet for brukeridentifikasjon ligger mellom 10 og 50 cm foran sensorvinduet.

**1** Stå ved siden av urinalet.

**2** Forlat registreringsområdet etter en oppholdstid på minst 7 sekunder.

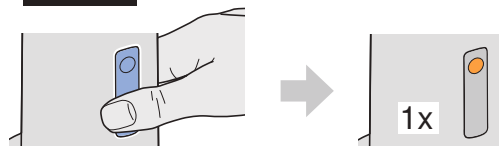


✓ En spyling utløses.

## Utløse manuell spyling

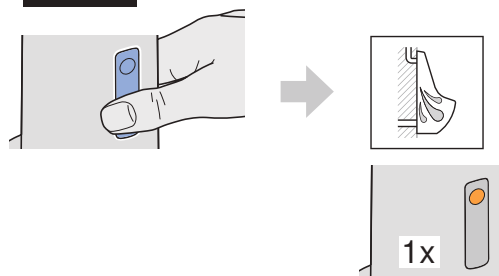
En spyling kan også utløses manuelt til testformål.

**1** Dekk til den nedre halvdelen av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.



✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

**2** Dekk til den nedre halvdelen av den infrarøde sensoren i 3 til 5 sekunder.



✓ Etter at du slipper, flyter vannet i den angitte spyletiden.

✓ Når spyletiden er utløpt, lyser den oransje LED-indikatoren én gang.

→ Se "Still inn spyletiden", side 157.

Spylingen kan avsluttes tidligere ved å dekke til den infrarøde sensoren i ca. 0,5 sekunder.

## Utbedre feil

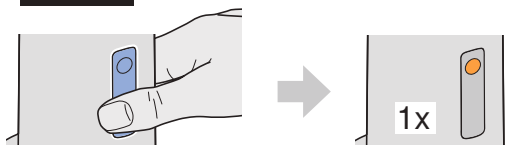
Funksjonsfeil	Årsak	Tiltak
Ingen aktivering av skyll	Vanntilførselen er stengt	▶ Åpne vanntilførselen.
	Batteri oppbrukt	▶ Skift batterier. → Se "Skifte batteri", side 160.
	Kurvfilteret er tett	▶ Rengjør kurvfilteret. → Se "Rengjøre eller skifte kurvfilteret", side 159.
Ingen aktivering av skyll, og LED-indikatoren blinker.	Rengjøringsmodus aktiv	▶ Vent i 15 minutter eller avslutt rengjøringsmodus tidlig. → Se "Aktivere rengjøringsmodus", side 158.
	Lav batterispenning, trinn 2	▶ Skift batterier. → Se "Skifte batteri", side 160.
Ingen aktivering av skyll og rød LED-indikator lyser i 15 sekunder.	Magnetventil defekt eller ikke tilkoblet	▶ Kontakt en fagperson.
Rød LED-indikator blinker når den er i bruk.	Lav batterispenning, trinn 1	▶ Skift batterier. → Se "Skifte batteri", side 160.
Feilspylinger (for tidlig, for sent, utilsiktet)	Tilsmusset eller vått sensorvindu	▶ Rengjør eller tørk sensorvinduet.
	Ripet sensorvindu	▶ Kontakt en fagperson.
	Forstyrrelse av den infrarøde sensoren på grunn av gjenstander i rommet (speil, metallflater osv.)	▶ Kalibrer den infrarøde sensoren på nytt. → Se "Kalibrering av infrarød sensor", side 163.
	Registreringsavstand stilt inn feil	▶ Optimaliser registreringsavstanden. → Se "Optimalisere registreringsavstanden", side 162.
	Intervallspyling aktiv	▶ Kontroller innstillingen. → Se "Aktivere intervallspyling og forspyling", side 161.
Det renner stadig vann i urinalskålen	Magnetventil defekt eller skitten	▶ Kontakt en fagperson.
Urinalskålen blir ikke tilstrekkelig spyllt ut.	Spyletiden er stilt inn feil	▶ Still inn spyletiden. → Se "Still inn spyletiden", side 157.
	Kurvfilteret er tett	▶ Rengjør kurvfilteret. → Se "Rengjøre eller skifte kurvfilteret", side 159.
	For lavt vanntrykk	▶ Kontakt en fagperson.

## Service

### Still inn spyletiden

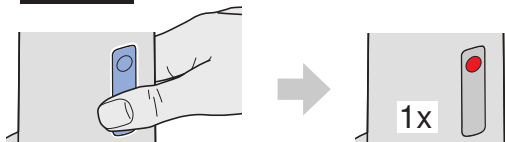
Spyletiden kan justeres ved utilstrekkelig spyling av urinalskålen.

- 1 Dekk til den nedre halvdelen av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.

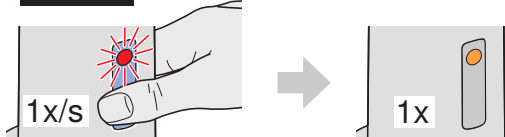


- ✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

- 2 Dekk til den nedre halvdelen av den infrarøde sensoren i 5 sekunder til den røde LED-indikatoren lyser én gang.



- 3 Dekk til den nedre halvdelen av den infrarøde sensoren, og slipp etter ønsket spyletid (2 til 30 sekunder).



- ✓ Mens den infrarøde sensoren tildekkes, flyter vannet og den røde LED-indikatoren blinker.
- ✓ Etter at du slipper, stanser vannet og den oransje LED-indikatoren lyser én gang.
- ✓ Spyletiden er stilt inn.

### Rengjøringsintervaller

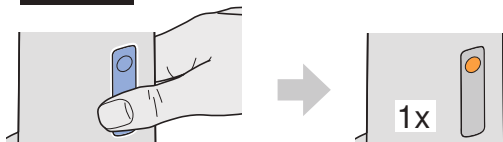
Følgende rengjøringsarbeid må utføres ved behov, men senest innen angitte intervaller:

Arbeider	Intervall
► Rengjør urinalstyringens hus	Ukentlig
► Skift batterier	Med blinkende rød LED
► Rengjør kurvfilter og gjennomstrømningsbegrensere	Minst hvert 2. år

## Aktivere rengjøringsmodus

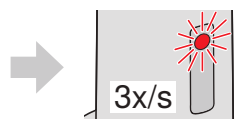
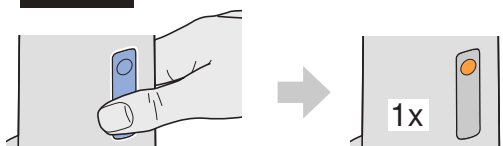
I rengjøringsmodus deaktiveres aktivering av skylt i 15 minutter. I løpet av denne perioden kan urinalstyringen og urinalet rengjøres.

- 1 Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.



- ✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

- 2 Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren to ganger i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den oransje LED-indikatoren lyser én gang.
- ✓ Den røde LED-indikatoren blinker kort tre ganger i sekundet, og aktivering av skylt stanses i 15 minutter.
- ✓ Når 15 minutter er over, lyser den oransje LED-indikatoren én gang og spylingen aktiveres.

Rengjøringsmodus kan avsluttes tidlig ved å dekke til den infrarøde sensoren i ca. 0,5 sekunder.

## Rengjøre urinalstyringens hus

### OBS

#### Overflateskader på grunn av aggressive og skurende rengjøringsmidler

- ▶ Ikke bruk klor- eller syreholdige, slipende eller etsende rengjøringsmidler.

### Forutsetning

- Rengjøringsmodusen er aktivert.

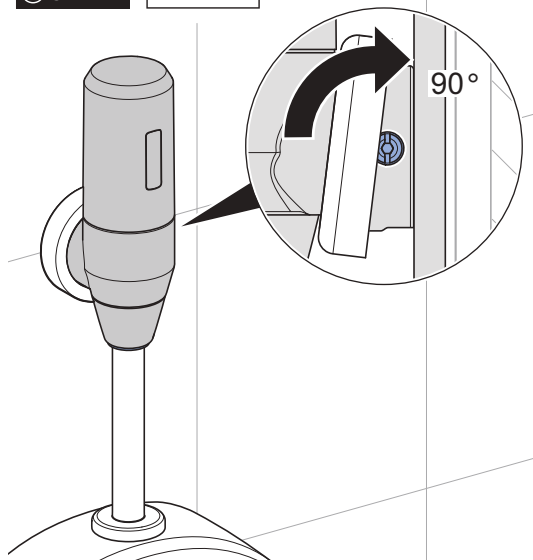
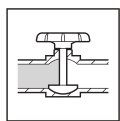
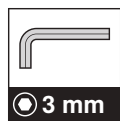
- 1 Rengjør huset med en myk klut og et flytende, mildt rengjøringsmiddel.

- 2 Tørk av huset med en myk klut.

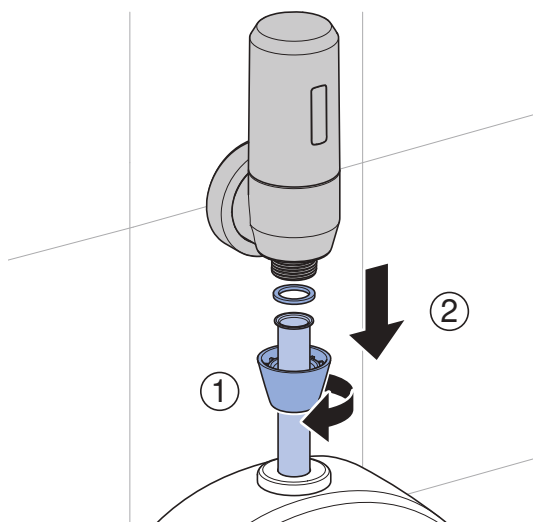
## Rengjøre eller skifte kurvfilteret

Rengjør eller skift ut kurvfilteret ved utilstrekkelig spyling av urinalskålen eller senest annenhvært år.

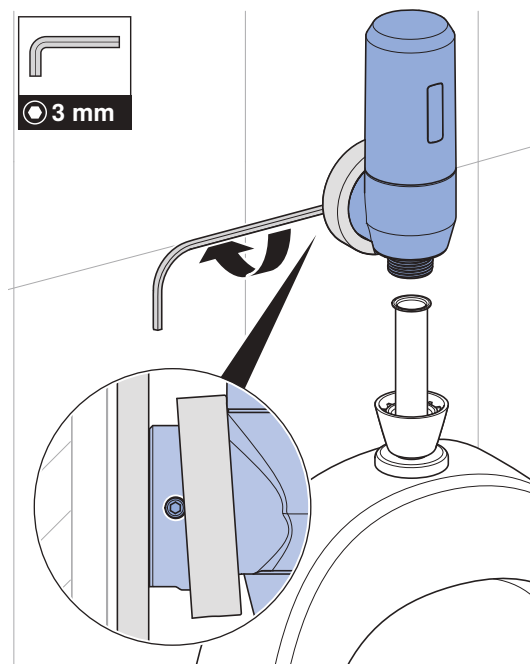
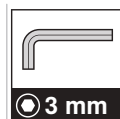
### 1 Steng kuleventilen.



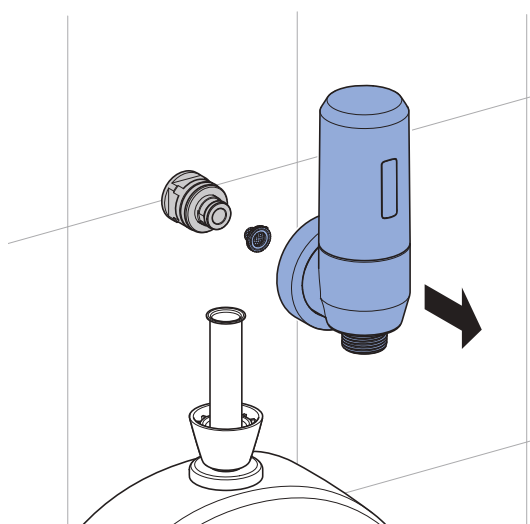
### 2 Demonter spylørret.



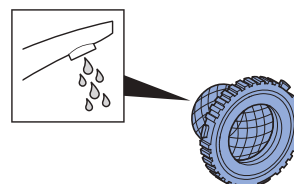
### 3 Løsne huset.



### 4 Fjern huset og kurvfilteret.



### 5 Rengjør eller skift kurvfilteret.



### 6 Monter kurvfilteret og huset i motsatt rekkefølge.

## Skifte batteri

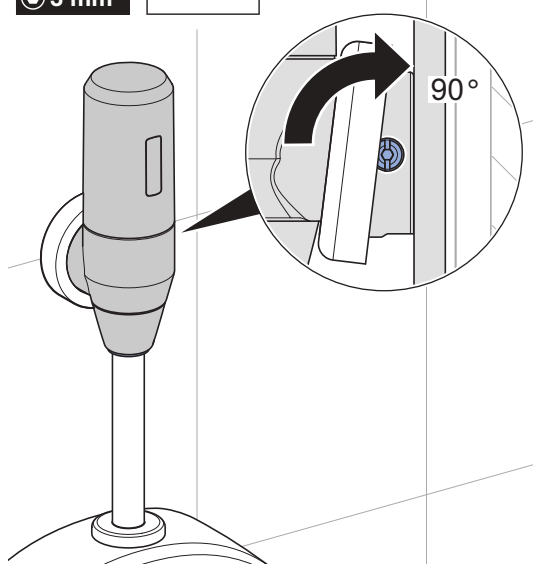
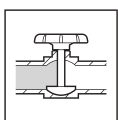
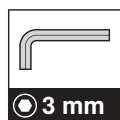
Et tomt batteri vises på følgende måte:

Rød LED-indikator / aktive- ring av skyll	Betydning
Blinker sakte under bruk, spyling aktiveres	Lav batteri- spenning, trinn 1
Blinker kort tre ganger hvert sekund, ingen skyll aktiveres	Lav batteri- spenning, trinn 2
Blinker ikke lenger, ingen aktivering av skyll	Batteri oppbrukt

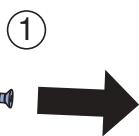
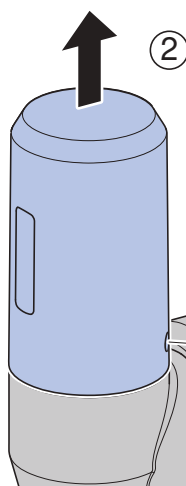
### Forutsetning

- Reservebatteri CR-P2 (6 V) er klart.

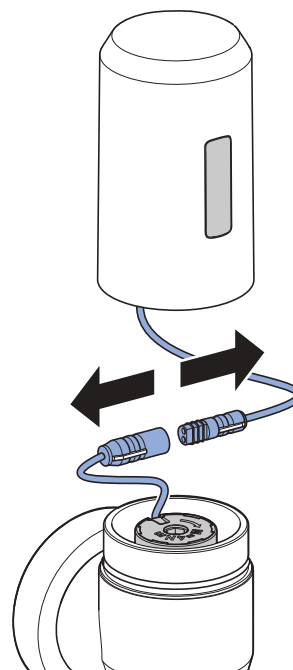
### 1 Steng kuleventilen.



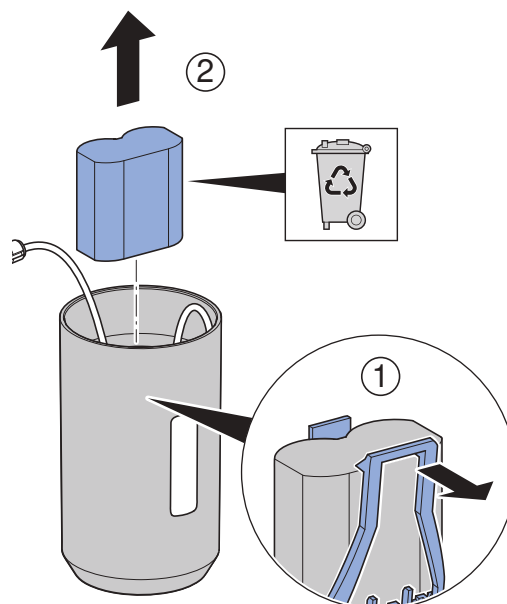
### 2 Fjern husets øverste seksjon.



### 3 Trekk ut kabelen til magnetventilen.



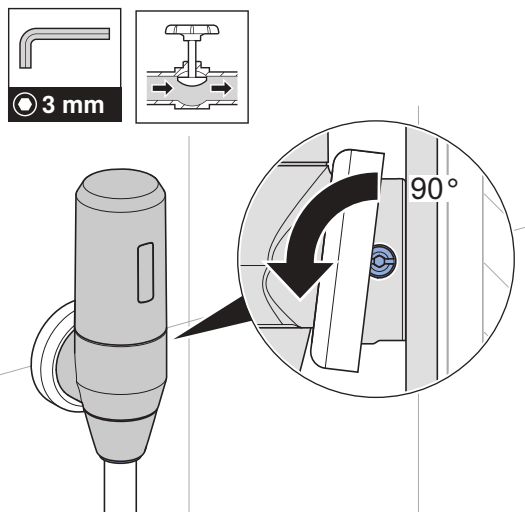
### 4 Løsne batteriets klips. Ta ut batteriene, og kasser dem på riktig måte.



### 5 Sett inn det nye batteriet og monter urinalstyringen i omvendt rekkefølge.



## 6 Åpne kuleventilen.



Aktivering av skyll blokkeres i 2 minutter når batteriet er skiftet ut.

## Aktivere intervallspyling og forspyling

Intervallspyling:

- Intervallspyling brukes for å unngå stagnering i drikkevannsrøret.
- En spyling aktiveres automatisk i det innstilte tidsintervallet. Tidsintervallet startes på nytt etter hver spyling.
- Intervallspyling er deaktivert fra fabrikken.

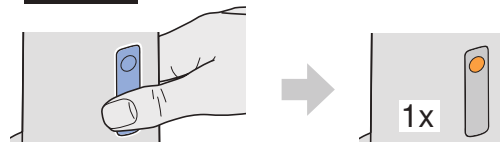
Forspyling:

- Forspyling brukes for å beskytte porselenet mot urinansamling.
- Når forspyling er aktivert, aktiveres en spyling med en spyletid på 2 sekunder ca. 2 sekunder etter brukeridentifikasjon.
- Forspyling er deaktivert fra fabrikken.

Innstillinger:

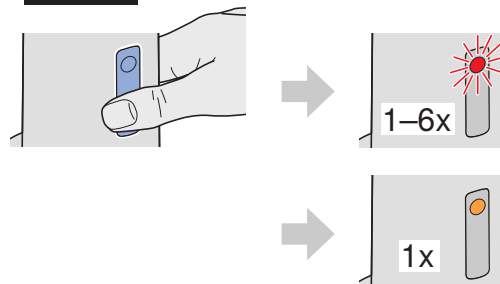
Antall blink	Tidsintervall	Forspyling
1x	Av	Av
2x	24 t	Av
3x	48 t	Av
4x	Av	På
5x	24 t	På
6x	48 t	På

## 1 Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.



- ✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

## 2 Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 25 sekunder til den røde LED-indikatoren blinker 1–6 ganger. Slipp den infrarøde sensoren etter ønsket antall blink. → Se tabellen over.

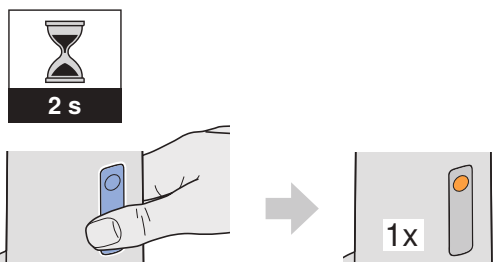


- ✓ Du kan ignorere blinkene etter 5 og 10 sekunder.
- ✓ Når den er sluppet, lyser den oransje LED-indikatoren én gang og ønsket tidsintervall eller forspyling stilles inn.

## Optimalisere registreringsavstanden

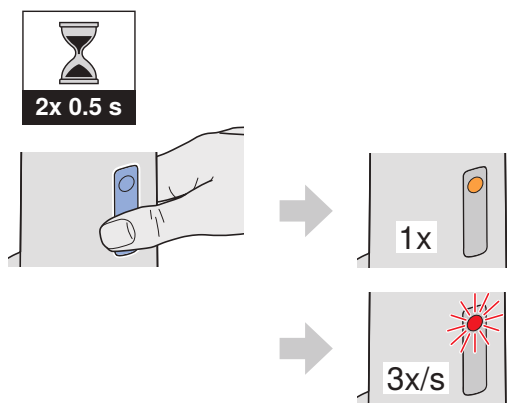
Hvis en bruker registreres for tidlig eller for sent, kan den infrarøde sensorens registreringsavstand optimeres. Registreringsavstanden kan stilles inn i 5 trinn.

- 1** Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.



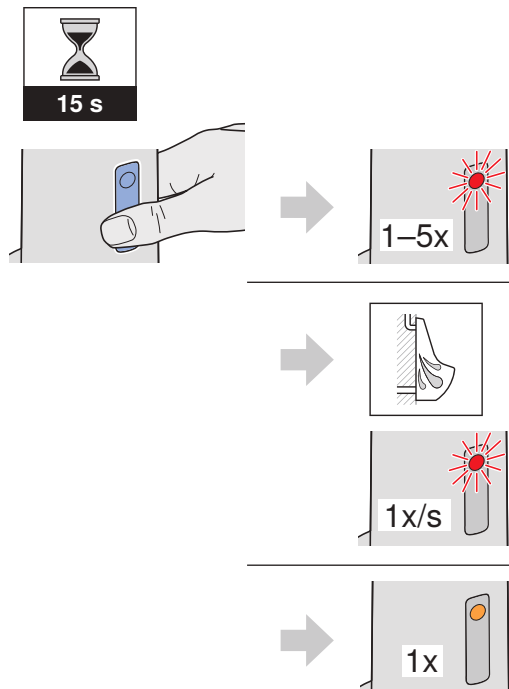
- ✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

- 2** Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren to ganger i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den oransje LED-indikatoren lyser én gang.
- ✓ Den røde LED-indikatoren blinker kort tre ganger per sekund.

- 3** Dekk til den nedre delen av den infrarøde sensoren i ca. 15 sekunder til den røde LED-indikatoren blinker 1–5 ganger. Slipp den infrarøde sensoren etter ønsket antall blink. (1 blink = minimumsavstand, 5 blink = maksimal avstand)



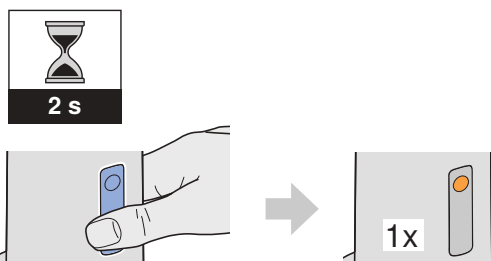
- ✓ De 4 blinkene etter 5 sekunder kan ignoreres.
- ✓ Den infrarøde sensoren måler omgivelsene når den slippes. En spyling aktiveres, og den røde LED-indikatoren blinker deretter én gang per sekund. Unngå å gripe inn i sensorområdet.
- ✓ Den oransje LED-indikatoren blinker én gang etter måling, og registreringsavstanden er stilt inn.

Registreringsavstanden kan kontrolleres i 15 minutter etter innstilling. Den oransje LED-indikatoren blinker når den infrarøde sensoren registrerer et objekt.

## Kalibrering av infrarød sensor

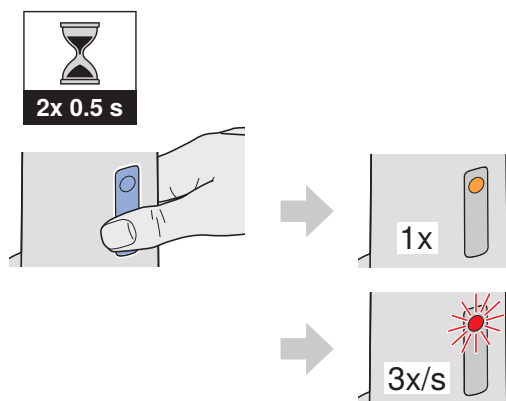
Den infrarøde sensoren kan kalibreres på nytt hvis spyling aktiveres for tidlig, for sent eller utilsiktet. Til det måles registreringsområdet på nytt.

- 1** Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder til den oransje LED-indikatoren lyser én gang.



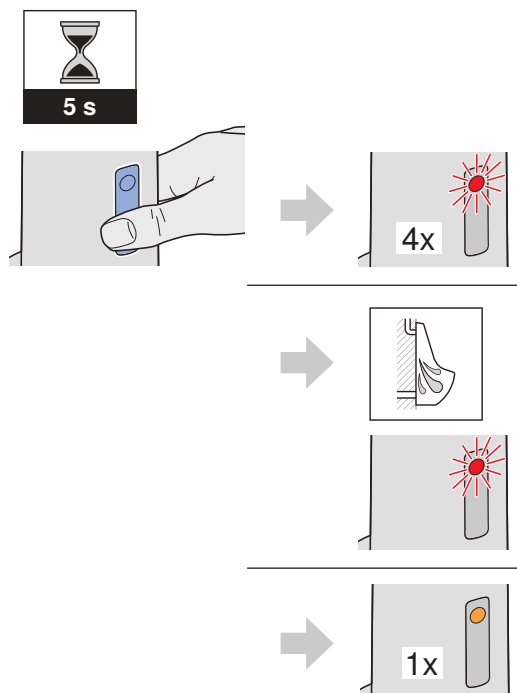
- ✓ Urinalstyringen er i innstillingsmodus.

- 2** Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren to ganger i ca. 0,5 sekunder.



- ✓ Den oransje LED-indikatoren lyser én gang.
- ✓ Den røde LED-indikatoren blinker kort tre ganger per sekund.

- 3** Dekk til den nedre halvdel av den infrarøde sensoren i ca. 5 sekunder og slipp den røde LED-indikatoren etter 4 blink.

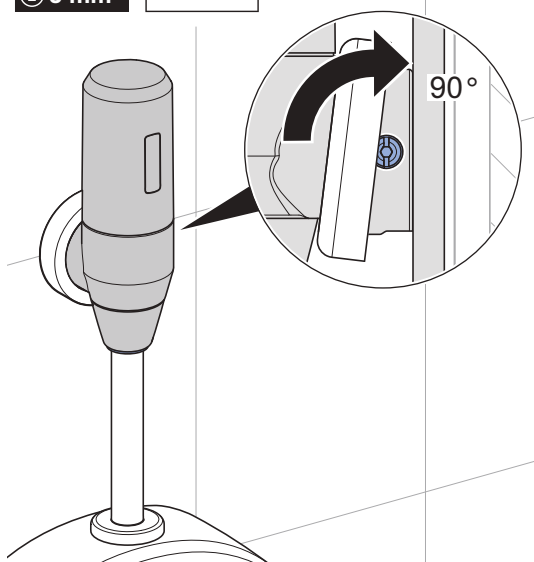
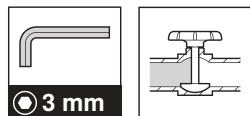


- ✓ Den infrarøde sensoren måler omgivelsene når den slippes. En spyling aktiveres, og den røde LED-indikatoren blinker deretter én gang per sekund. Unngå å gripe inn i sensorområdet.
- ✓ Etter måling lyser den oransje LED-indikatoren én gang og den infrarøde sensoren er kalibrert på nytt.

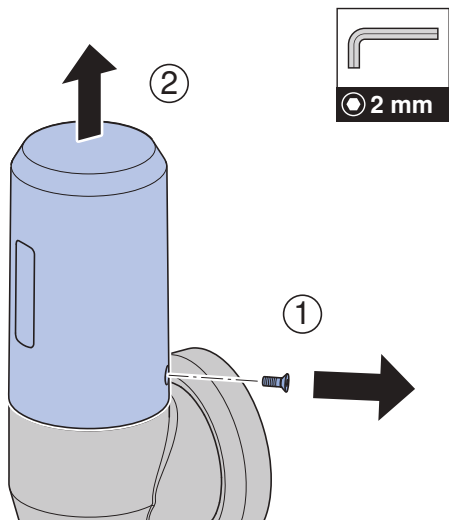
## Skifte ut infrarød sensor

**i** Dette servicearbeidet må bare utføres av en fagperson som er utdannet i sanitærområdet.

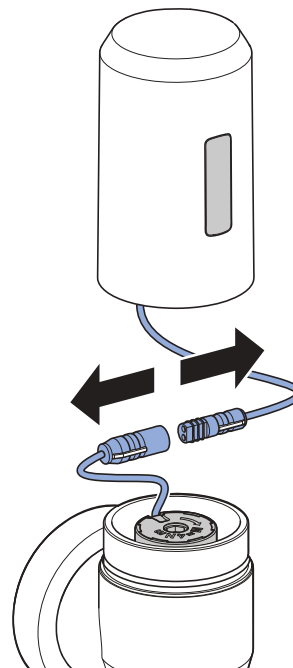
**1** Steng kuleventilen.



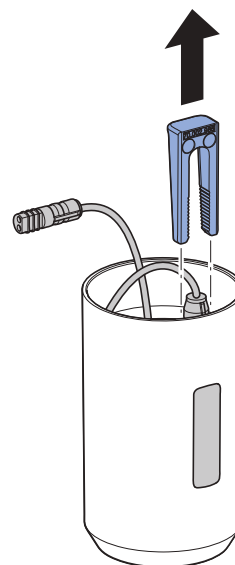
**2** Fjern husets øverste seksjon.



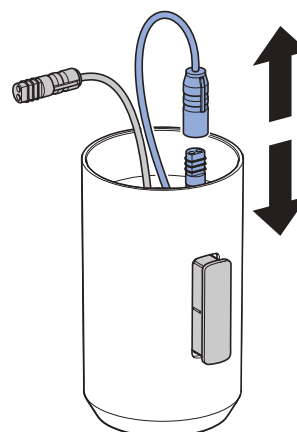
**3** Trekk ut kabelen til magnetventilen.



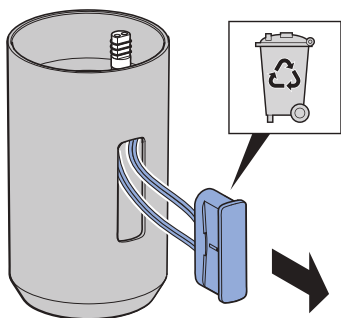
**4** Løsne den infrarøde sensorens klips.



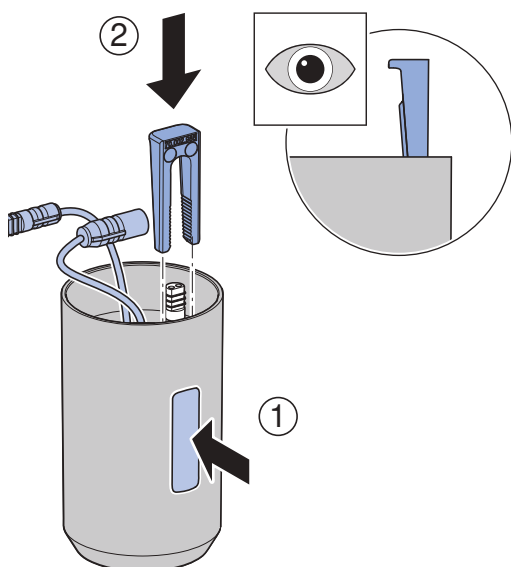
**5** Trekk ut batteriets kabel.



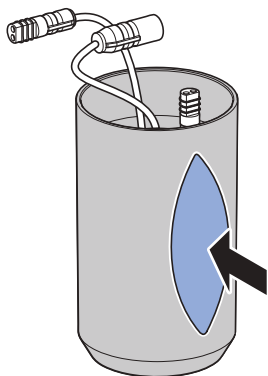
- 6** Ta ut den defekte infrarøde sensoren og kasser den på riktig måte.



- 7** Sett inn den nye infrarøde sensoren og fest den med klipsen.



- 8** Sett på beskyttelsesklistremerket.

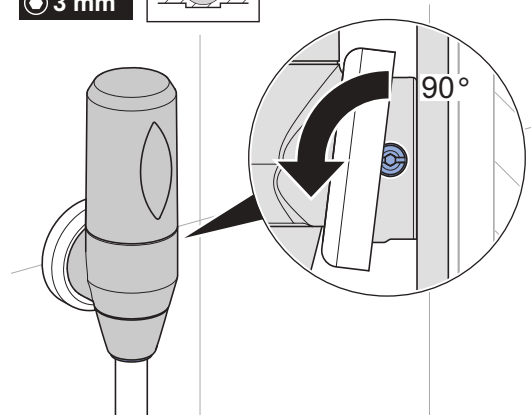
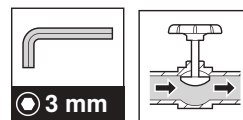


- 9** Sett inn batteriets kabel. → Se trinn 5.

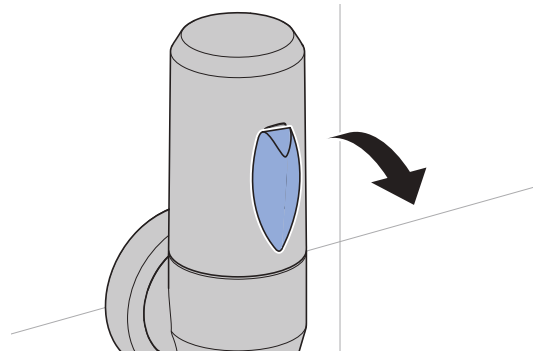
- 10** Sett inn kabelen til magnetventilen. → Se trinn 3.

- 11** Monter den øverste seksjonen. → Se trinn 2.

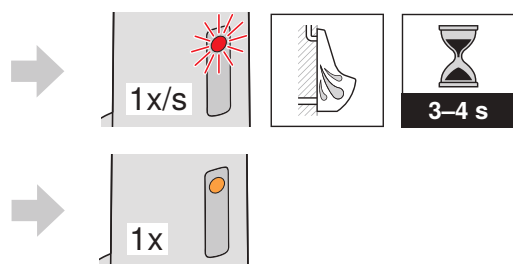
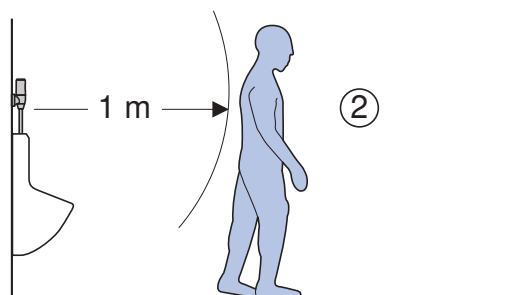
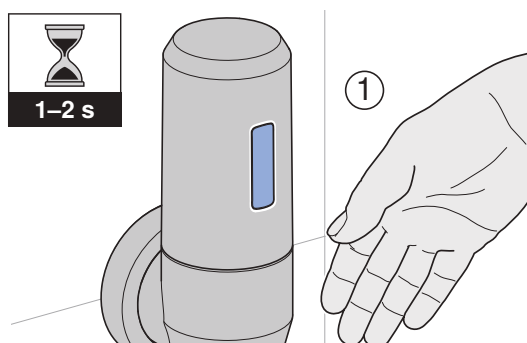
- 12** Åpne kuleventilen.



- 13** Fjern beskyttelsesklistremerket.



- 14** Hold hånden foran den infrarøde sensoren i ca. 2 sekunder, og gå bort fra sensoren.



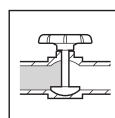
- ✓ En spyling aktiveres og den røde LED-indikatoren blinker én gang per sekund.
- ✓ Den infrarøde sensoren måler omgivelsene.
- ✓ Den oransje LED-indikatoren lyser én gang etter måling.

## Rengjøre gjennomstrømningsbegrenseren

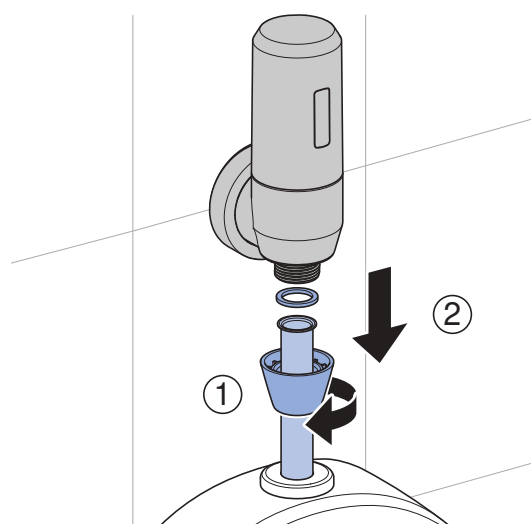
- i** Dette servicearbeidet må bare utføres av en fagperson som er utdannet i sanitærområdet.

Rengjør gjennomstrømningsbegrenseren ved utilstrekkelig spyling av urinalskålen.

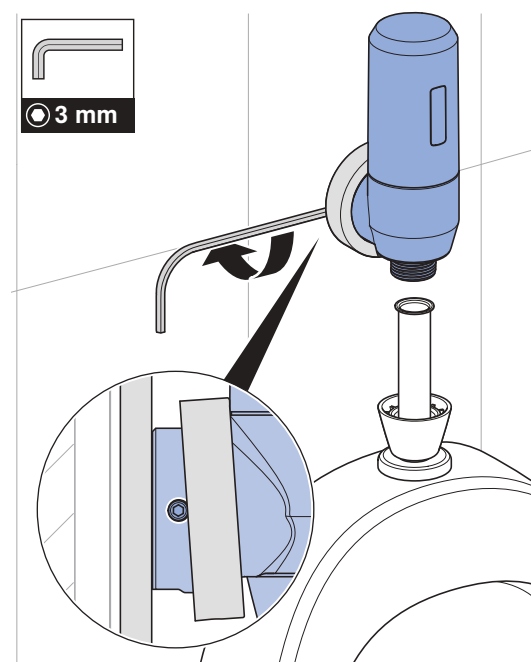
- 1** Steng den sentrale vanntilførselen.



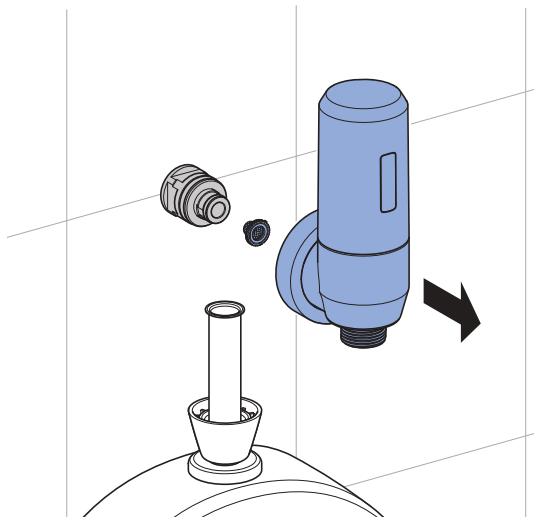
- 2** Demonter spylerøret.



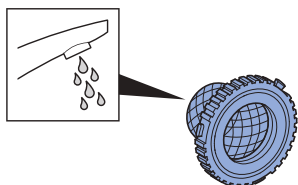
- 3** Løsne huset.



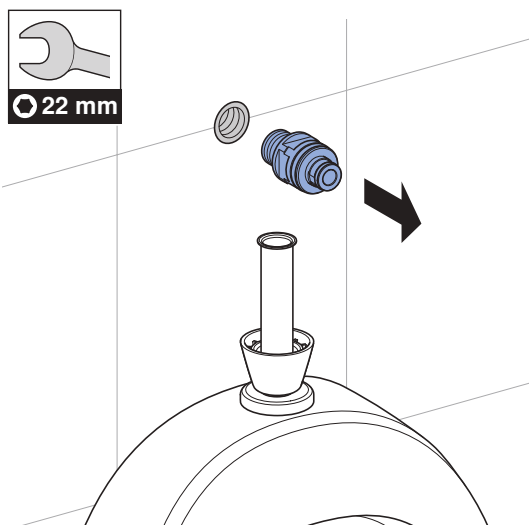
**4** Fjern huset og kurvfilteret.



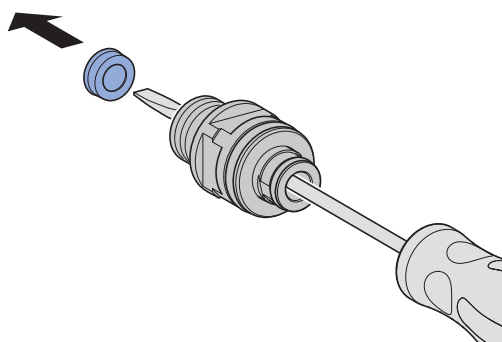
**5** Rengjør eller skift kurvfilteret.



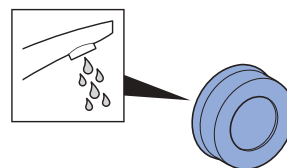
**6** Demonter vanntilkoplingen.



**7** Demonter gjennomstrømningsbegrenseren.



**8** Rengjør eller avkalk gjennomstrømningsbegrenseren.



**9** Sett gjennomstrømningsbegrenseren i vanntilkoplingen og monter vanntilkoplingen.

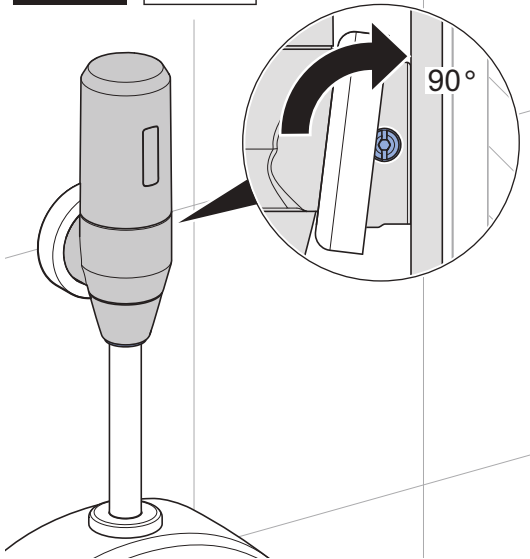
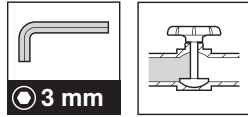
**10** Spyl rørledningen i 30 sekunder.

**11** Monter kurvfilteret og huset i motsatt rekkefølge.

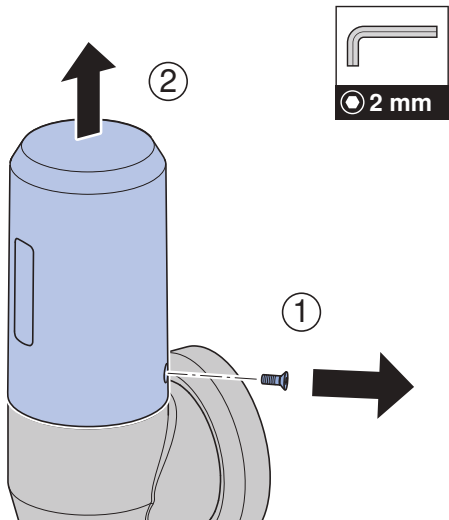
## Skifte ut magnetventilen

**i** Dette servicearbeidet må bare utføres av en fagperson som er utdannet i sanitærområdet.

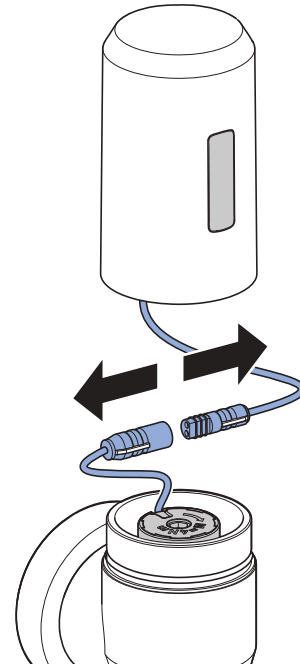
**1** Steng kuleventilen.



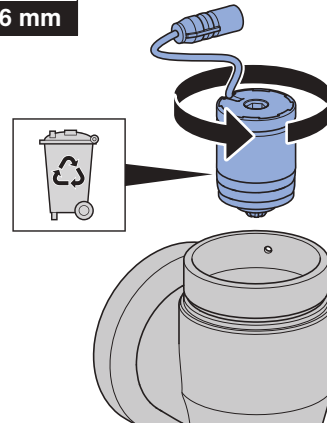
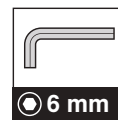
**2** Fjern husets øverste seksjon.



**3** Trekk ut kabelen til magnetventilen.

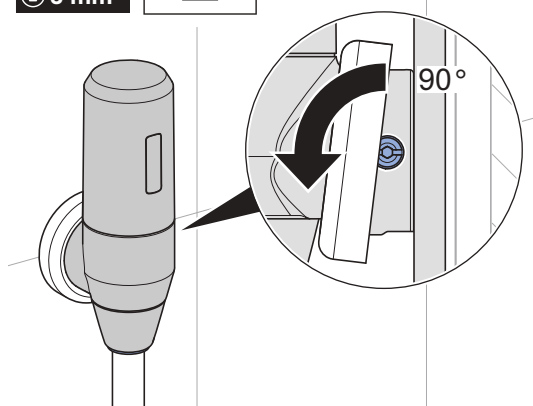
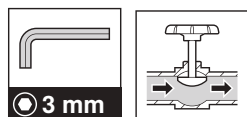
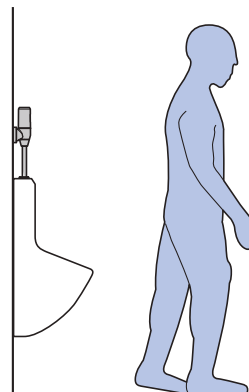
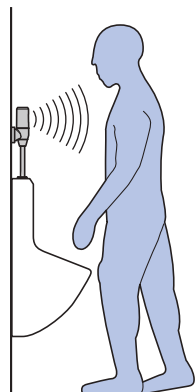


**4** Demonter magnetventilen.



**5** Sett inn en ny magnetventil og monter urinalstyringen i omvendt rekkefølge.



**6** Åpne kuleventilen.**7** Utløs en spyling for funksjonskontroll.

## Avfallshåndtering

### Avfallshåndtering av utrangert elektrisk og elektronisk utstyr



Symbol med avfallsdunken på hjul med strek gjennom betyr at utrangert elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes med restavfallet, men skal leveres kildesortert til returpunkt. Sluttbrukere er juridisk forpliktet til å levere utrangert utstyr til offentlige avfallsselskaper, til distributører eller til Geberit for korrekt avfallshåndtering. En rekke distributører av elektrisk og elektronisk utstyr er forpliktet til å ta imot utrangert elektrisk og elektronisk utstyr gratis. For retur til Geberit må du ta kontakt med ansvarlig salgs- eller servicevirksomhet.

Gamle batterier og oppladbare batterier som ikke er fastmontert i utstyret, samt lamper som kan tas ut av utstyret uten å ødelegges, skal skilles fra det utrangerte utstyret før innlevering til returpunkt.

Hvis det er lagret personopplysninger i det utrangerte utstyret, har sluttbrukerne selv ansvaret for å slette dette før innlevering til returpunkt.

## Om detta dokument

Detta dokument riktar sig till ägare av Geberit flottörventiler för urinaler, med elektronisk spolning, batteridrift, väggmontage.

## Avsedd användning

Geberit urinalstyrningar används för automatisk spolning av urinaler. All annan användning betraktas som ej ändamålsenlig.

## Säkerhetsanvisningar

- Manövrering, skötsel och service får utföras av ägaren endast i den utsträckning som beskrivs i denna driftinstruktion.
- Reparationer, konverteringar och extrainstallationer får endast utföras av behörig sanitetsteknisk personal.
- Rengöring och byte av flödesbegränsaren får endast utföras av behörig sanitetsteknisk personal.
- Endast Geberit reservdelar får användas.

# Produktbeskrivning

---

## Uppbyggnad

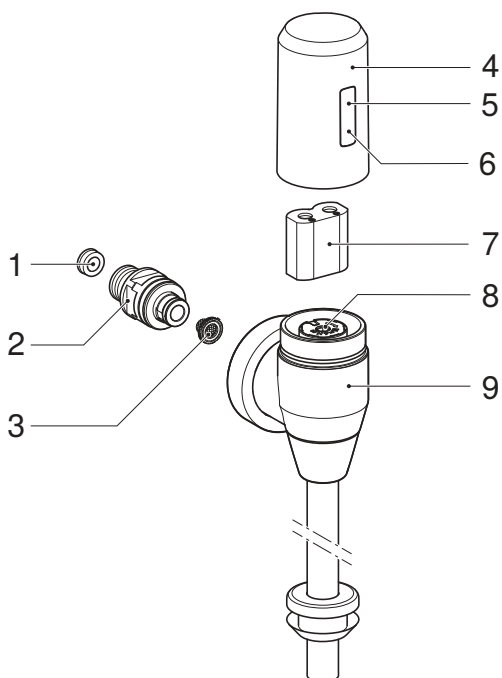


Bild 1: Geberit flottörventil för urinal, med elektronisk spolning, batteridrift, väggmontage

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Flödesbegränsare             |
| 2 | Vattenanslutning             |
| 3 | Korgfilter                   |
| 4 | Husöverdel                   |
| 5 | LED röd/orange               |
| 6 | Styrning med infraröd sensor |
| 7 | Batteri                      |
| 8 | Magnetventil                 |
| 9 | Husunderdel                  |

**Tekniska data**

Batterityp	CR-P2 (6 V)
Driftspänning	6 V DC
Batteriets livslängd	ca 2 år
Intervall för flödestryck	1–10 bar
Maximal vattentemperatur	30 °C
Beräknat flöde	0,4 l/s
Reaktionstid	7 s
Spoltid, inställningsområde	2–30 s
Spoltid, fabriksinställning	7 s
Intervallspolning, inställningsområde	Av / 24 / 48 h
Intervallspolning, fabriksinställning	Av
Förspolning fabriksinställning	Av

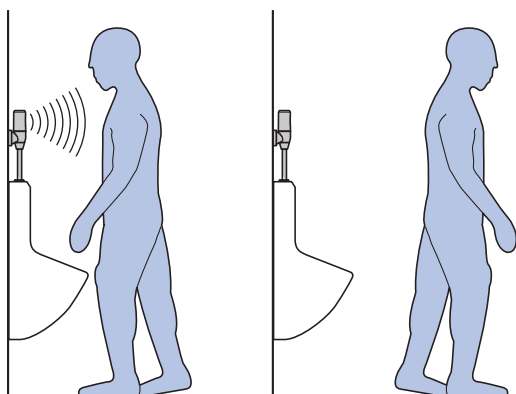
# Manövrering

## Utlösning av automatisk spolning

Den elektroniska spolningen sker via en infraröd användarregistrering. Användarregistreringens mätområde ligger mellan 10 och 50 cm framför sensordisplayen.

**1** Gå fram till urinalen.

**2** Lämna mätområdet efter en reaktionstid på minst 7 sekunder.

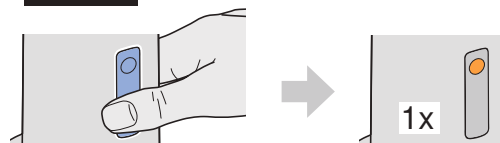


✓ En spolning utlöses.

## Utlösning av manuell spolning

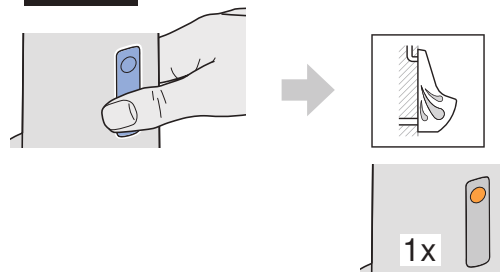
För teständamål kan en spolning även utlösas manuellt.

**1** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.



✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

**2** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i 3–5 sekunder.



- ✓ När du tar fort handen rinner vattnet under den inställda spoltiden.
- ✓ Efter att spoltiden har förflutit blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång.  
→ Se "Ställa in spoltid", sida 175.

Genom att täcka den infraröda sensorn i ca 0,5 sekunder kan spolningen avslutas i förtid.

## Avhjälpa störningar

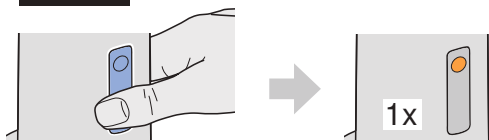
Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen spolning	Tilloppsventilen för vatten är stängd	► Öppna tillloppsventilen för vatten.
	Batteriet förbrukat	► Byt batterier. → Se "Byta batteri", sida 178.
	Korgfiltret igensatt	► Rengör korgfiltret. → Se "Rengöra eller byta korgfiltret", sida 177.
Ingen spolning och röd LED blinkar.	Rengöringsläge aktivt	► Vänta 15 minuter eller avsluta rengöringsläget i förtid. → Se "Aktivera rengöringsläge", sida 176.
	Batterispänning låg, nivå 2	► Byt batterier. → Se "Byta batteri", sida 178.
Ingen spolning och röd LED lyser i 15 sekunder.	Magnetventil defekt eller inte ansluten	► Kontakta fackman.
Röd LED blinkar vid användning.	Batterispänning låg, nivå 1	► Byt batterier. → Se "Byta batteri", sida 178.
Felspolningar (för tidiga, för sena, oavsiktliga)	Sensordisplayen är smutsig eller våt	► Rengör eller torka sensordisplayen.
	Repig sensordisplay	► Kontakta fackman.
	Störningar på den infraröda sensorn på grund av rumspåverkan (spegel, metallytor, etc.)	► Kalibrera om den infraröda sensorn. → Se "Kalibrering av infraröd sensor", sida 181.
	Mätavstånd felaktigt inställt	► Optimera mätavståndet. → Se "Optimera mätavstånd", sida 180.
	Intervallspolning aktiv	► Kontrollera inställningen. → Se "Aktivera intervallspolning och förspolning", sida 179.
Vatten rinner oavbrutet ner i porslinet	Magnetventil defekt eller smutsig	► Kontakta fackman.
Porslinets urspolning är otillräcklig.	Spoltiden felaktigt inställd	► Ställ in spoltiden. → Se "Ställa in spoltid", sida 175.
	Korgfiltret igensatt	► Rengör korgfiltret. → Se "Rengöra eller byta korgfiltret", sida 177.
	För lågt vattentryck	► Kontakta fackman.

## Service

### Ställa in spoltid

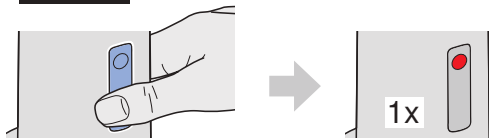
Vid otillräcklig spolning av porslinet kan spoltiden justeras.

- 1 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.

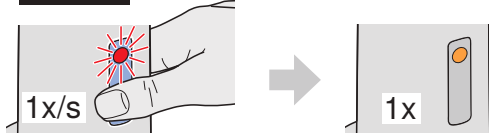


- ✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

- 2 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i 5 sekunder tills den röda LED:n blinkar 1 gång.



- 3 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn och släpp efter önskad spoltid (2–30 sekunder).



- ✓ Vattnet rinner och den röda LED:n blinkar medan sensorn är övertäckt.
- ✓ När du tar bort handen stannar vattnet och den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.
- ✓ Spoltiden är inställd.

### Rengöringsintervaller

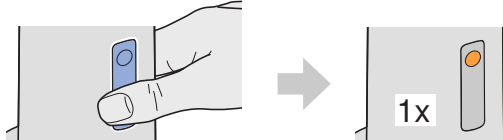
Följande rengöringsarbeten ska utföras vid behov, dock senast inom angivna intervaller:

Arbeten	Intervall
► Rengöring av urinalstyrningen	Veckovis
► Byta batterier	Vid blinkande röd LED
► Rengöring av korgfilter och flödesbegränsare	Minst vartannat år

## Aktivera rengöringsläge

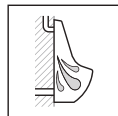
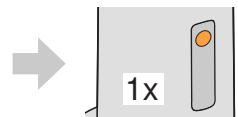
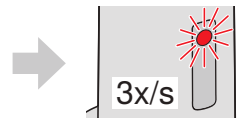
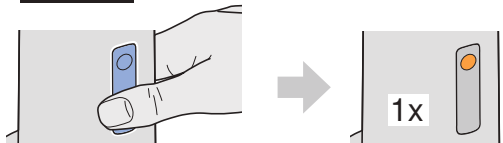
I rengöringsläget hålls spolningen tillbaka i 15 minuter. Under denna tid kan urinalstyrningen och urinalen rengöras.

- 1 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.



- ✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

- 2 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn 2 gånger i ca 0,5 sekunder.



- ✓ Den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.
- ✓ Den röda LED:n blinkar kort 3 gånger per sekund och spolningen dämpas i 15 minuter.
- ✓ Efter att de 15 minuterna har förflutit blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång och en spolning utlöses.

Genom att täcka den infraröda sensorn i ca 0,5 sekunder kan rengöringsläget avslutas i förtid.

## Rengöring av urinalstyrningen

### OBSERVERA

#### Ytskador på grund av aggressiva och skurande rengöringsmedel

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller klor eller syror eller som är slipande eller frätande.

### Förutsättning

- Rengöringsläget är aktiverat.

- 1 Rengör huset med en mjuk trasa och ett mildt, flytande rengöringsmedel.

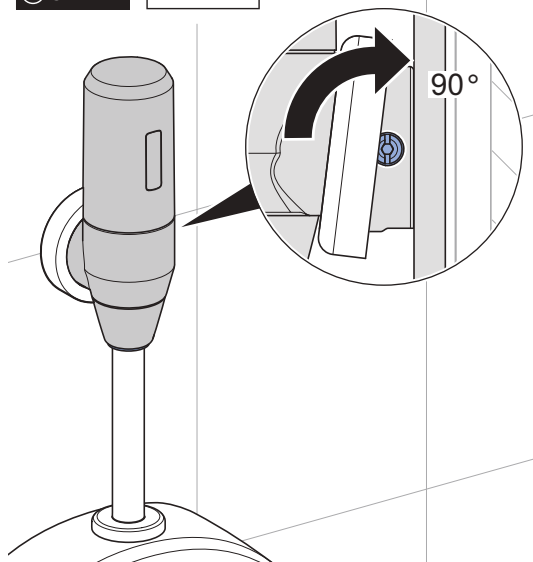
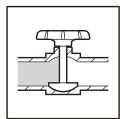
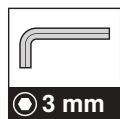
- 2 Torka av huset med en mjuk trasa.



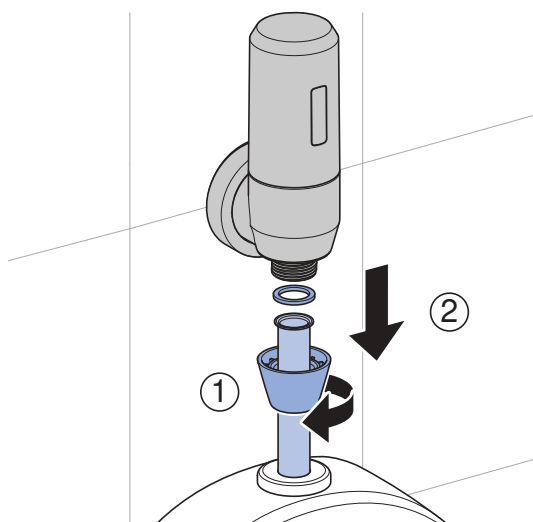
## Rengöra eller byta korgfiltret

I händelse av otillräcklig spolning av porslinet eller senast vartannat år ska korgfiltret rengöras eller bytas.

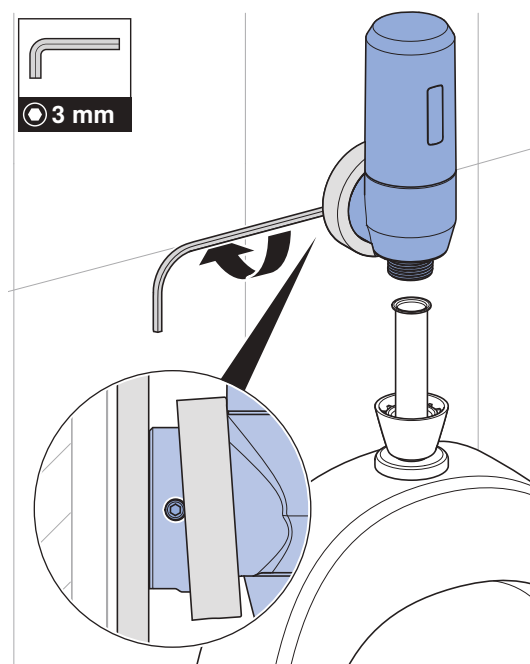
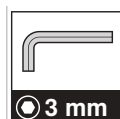
### 1 Stäng kulventilen.



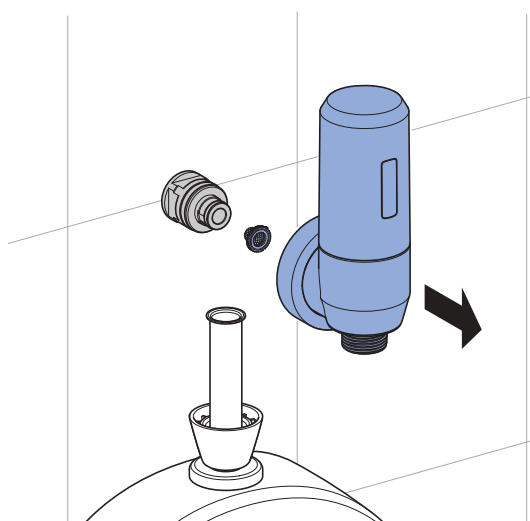
### 2 Demontera spolröret.



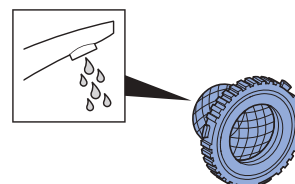
### 3 Lossa huset.



### 4 Ta bort huset och korgfiltret.



### 5 Rengör eller byt ut korgfiltret.



### 6 Montera korgfiltret och huset i omvänd ordning.

## Byta batteri

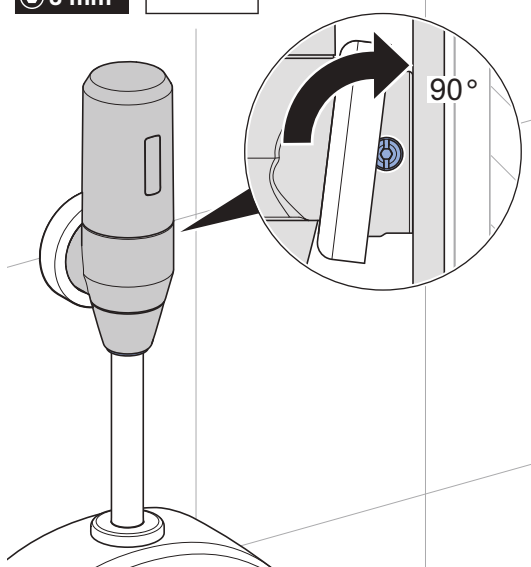
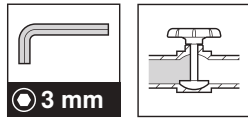
Ett förbrukat batteri indikeras på följande sätt:

Röd LED / spolning	Betydelse
Blinkar långsamt vid användning, spolning utlöses	Batterispänning låg, nivå 1
Blinkar kort 3 gånger i sekunden, ingen spolning	Batterispänning låg, nivå 2
Blinkar inte mer, ingen spolning	Batteriet förbrukat

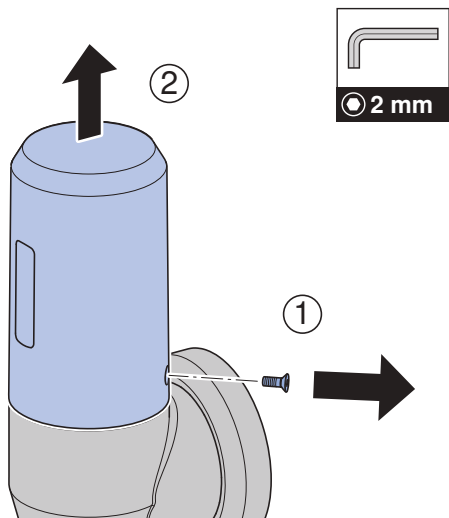
### Förutsättning

- Ersättningsbatteri CR-P2 (6 V) är redo.

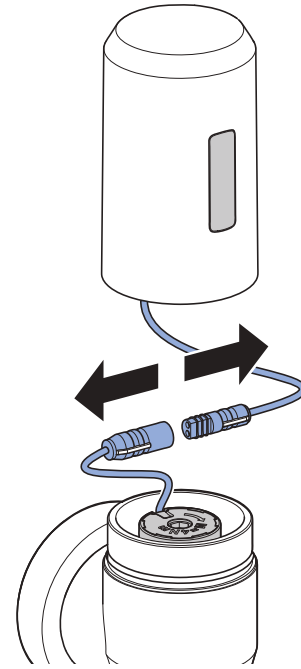
### 1 Stäng kulventilen.



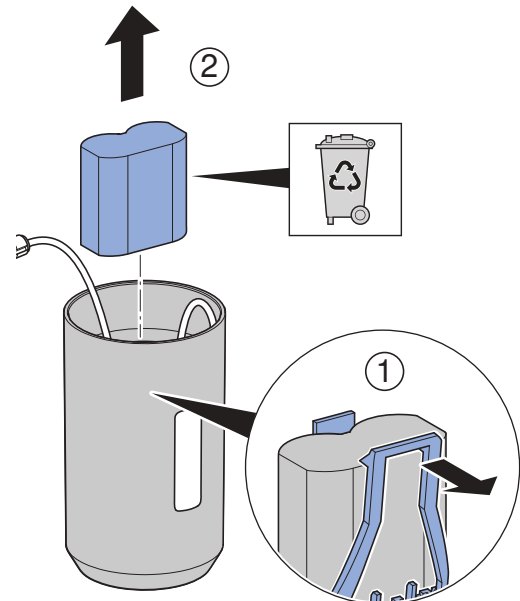
### 2 Ta bort husöverdelen.



### 3 Dra ur magnetventilens kabel.

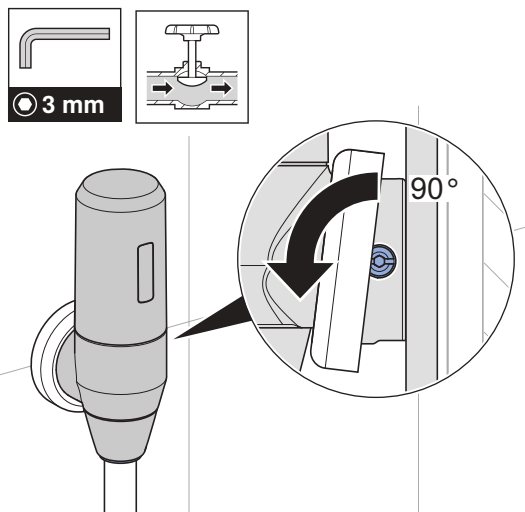


### 4 Lossa batteriets säkerhetsklammer. Ta ut batteriet och avfallshandtera det korrekt.



### 5 Sätt i ett nytt batteri och installera urinalstyrningen i omvänd ordning.

## 6 Öppna kulventilen.



När batteriet har bytts blockeras spolningen i 2 minuter.

## Aktivera intervallspolning och förspolning

Intervallspolning:

- Intervallspolning används för att undvika stagnation i tappvattenledningen.
- En spolning utlöses automatiskt i det inställda tidsintervallet. Tidsintervallet startas om efter varje användning.
- Intervallspolning är inaktiverad från fabrik.

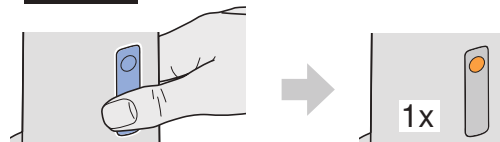
Förspolning:

- Förspolning används för att skydda porslinet mot att urinet fastnar.
- När förspolning är aktiverad utlöses en spolning med en spoltid på 2 sekunder cirka 2 sekunder efter användaridentifiering.
- Förspolning är inaktiverad från fabrik.

Inställningar:

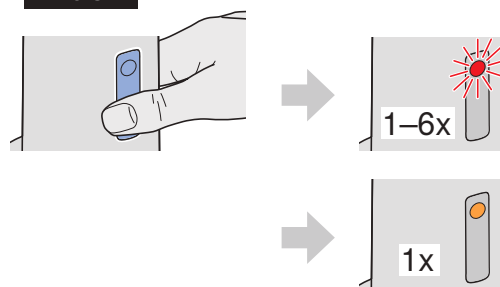
Antal blinkimpulser	Tidsintervall	Förspolning
1x	Av	Av
2x	24 h	Av
3x	48 h	Av
4x	Av	På
5x	24 h	På
6x	48 h	På

## 1 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.



- ✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

## 2 Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 25 sekunder tills den röda LED:n blinkar 1–6 gånger. Släpp den infraröda sensorn efter önskat antal blinkimpulser. → Se tabell ovan.

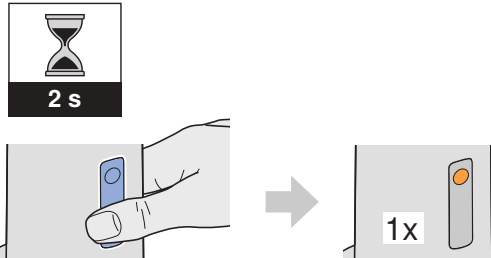


- ✓ Blinkimpulser efter 5 och 10 sekunder kan ignoreras.
- ✓ När du tar bort handen blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång och önskat tidsintervall eller förspolning är inställd.

## Optimera mätavstånd

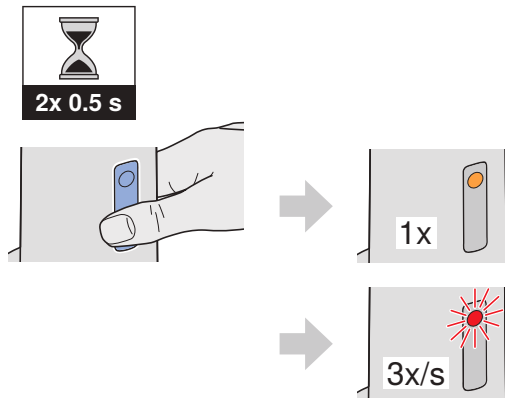
Om en användare upptäcks för tidigt eller för sent kan den infraröda sensorns mätavstånd optimeras. Mätavståndet kan ställas in i 5 steg.

- 1** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.



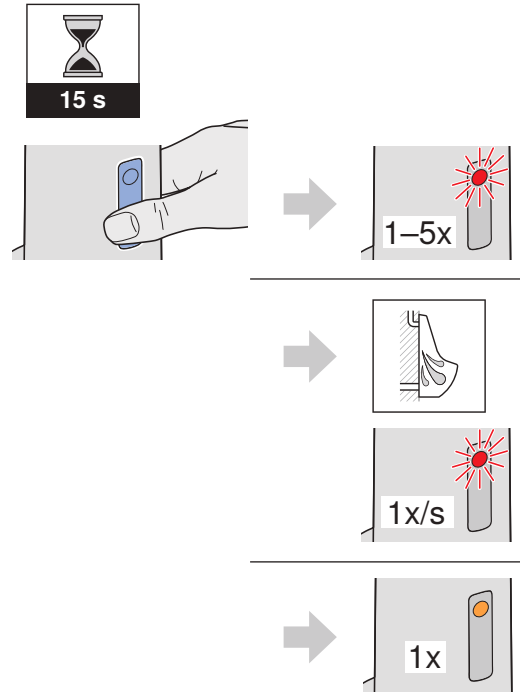
- ✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

- 2** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn 2 gånger i ca 0,5 sekunder.



- ✓ Den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.
- ✓ Den röda LED:n blinkar kort 3 gånger per sekund.

- 3** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 15 sekunder tills den röda LED:n blinkar 1–5 gånger. Släpp den infraröda sensorn efter önskat antal blinkimpulser. (1 blinkimpuls = minsta avstånd, 5 blinkimpulser = maximalt avstånd)



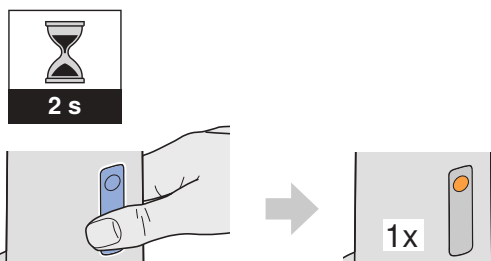
- ✓ De 4 blinkimpulserna efter 5 sekunder kan ignoreras.
- ✓ När du tar bort handen mäter den infraröda sensorn omgivningen. En spolning utlöses och den röda LED:n blinkar sedan 1 gång per sekund. Stick inte in handen i sensorområdet.
- ✓ Efter mätning blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång och mätavståndet är inställt.

Mätavståndet kan kontrolleras i 15 minuter efter inställning. Så snart den infraröda sensorn upptäcker ett objekt blinkar den orangefärgade LED:n.

## Kalibrering av infraröd sensor

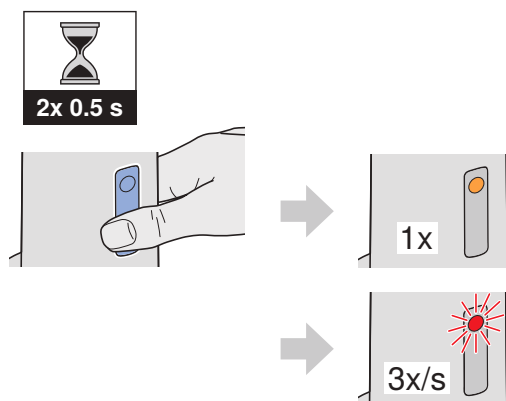
Om spolningarna utlöses för tidigt, för sent eller oönskat kan den infraröda sensorn kalibreras om. I så fall görs en ny dimensionering av mätområdet.

- 1** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 2 sekunder tills den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.



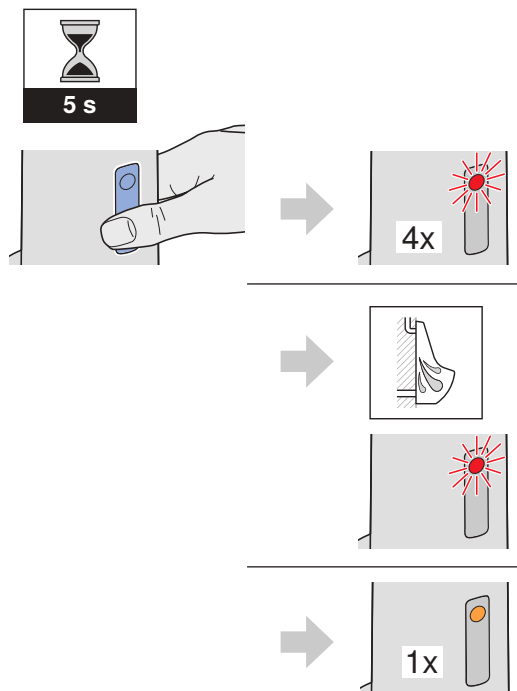
- ✓ Urinalstyrningen befinner sig nu i inställningsläge.

- 2** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn 2 gånger i ca 0,5 sekunder.



- ✓ Den orangefärgade LED:n blinkar 1 gång.
- ✓ Den röda LED:n blinkar kort 3 gånger per sekund.

- 3** Täck den nedre halvan av den infraröda sensorn i ca 5 sekunder och ta bort handen efter att den röda LED:n gjort 4 blinkimpulser.

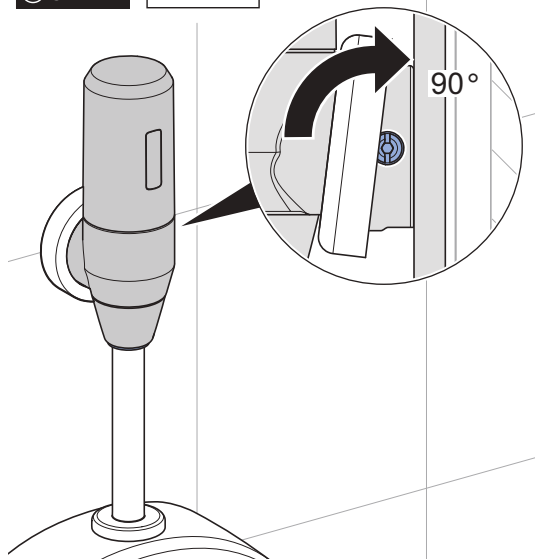
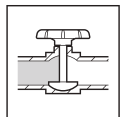


- ✓ När du tar bort handen mäter den infraröda sensorn omgivningen. En spolning utlöses och den röda LED:n blinkar sedan 1 gång per sekund. Stick inte in handen i sensorområdet.
- ✓ Efter mätning blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång och den infraröda sensorn har kalibrerats om.

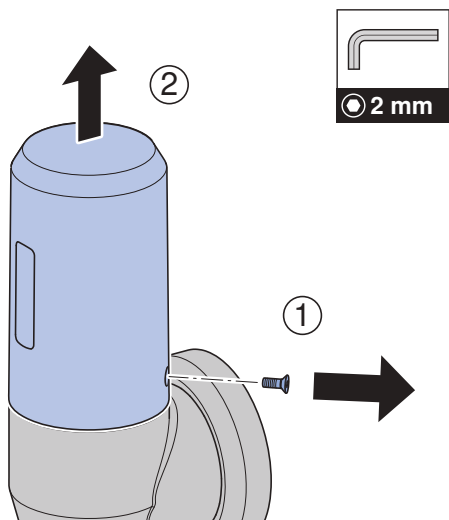
## Byte av den infraröda sensorn

**i** Detta servicearbete får endast utföras av behörig sanitetsteknisk personal.

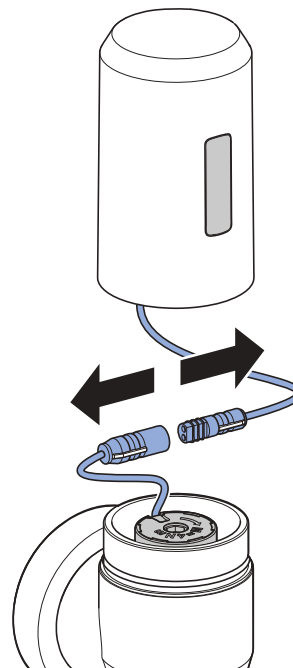
**1** Stäng kulventilen.



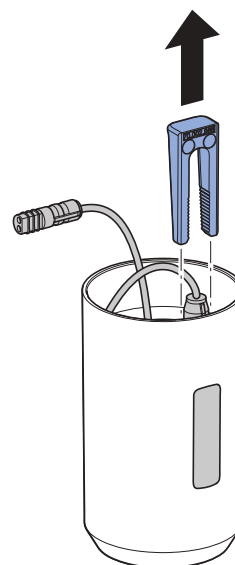
**2** Ta bort husöverdelen.



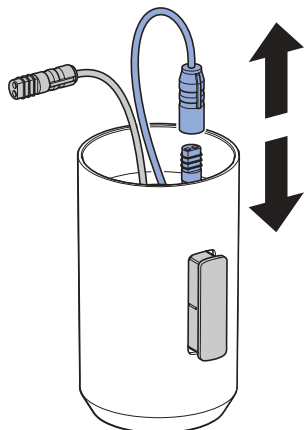
**3** Dra ur magnetventilens kabel.



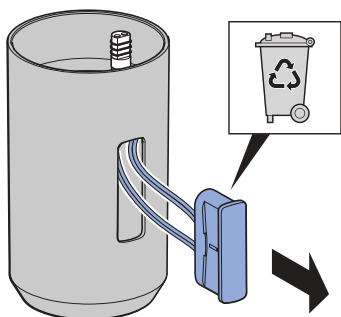
**4** Lossa den infraröda sensorns säkerhetsklammer.



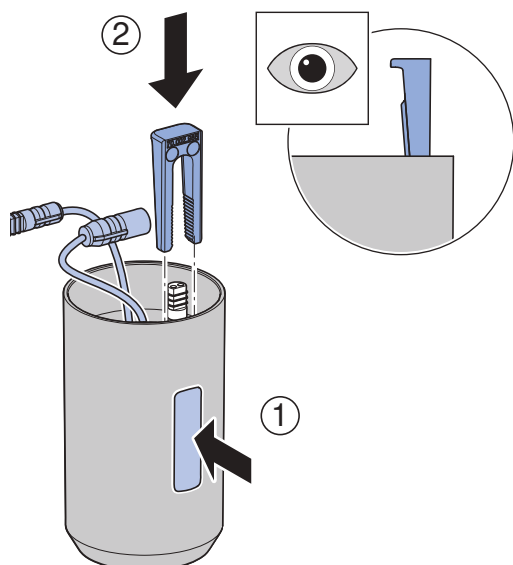
- 5** Dra ut batteriets kabel.



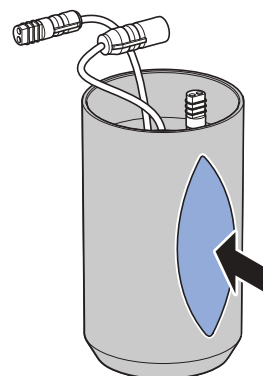
- 6** Ta ut den defekta infraröda sensorn och avfallshantera den yrkesmässigt.



- 7** Sätt i den nya infraröda sensorn och fäst den med säkerhetsklammern.



- 8** Sätt på skyddsetiketten.

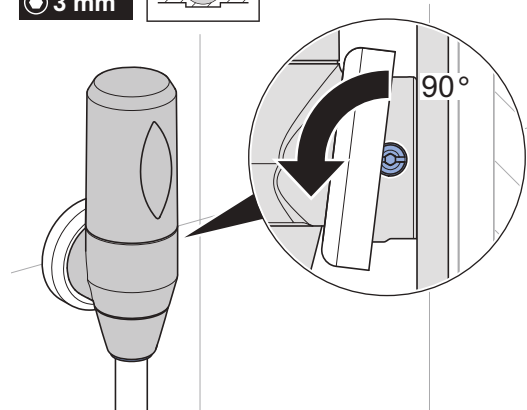
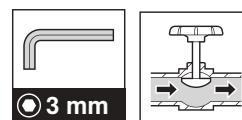


- 9** Sätt i batteriets kabel. → Se steg 5.

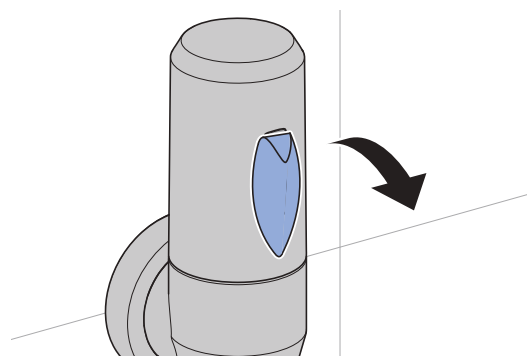
- 10** Sätt i magnetventilens kabel. → Se steg 3.

- 11** Montera husöverdelen. → Se steg 2.

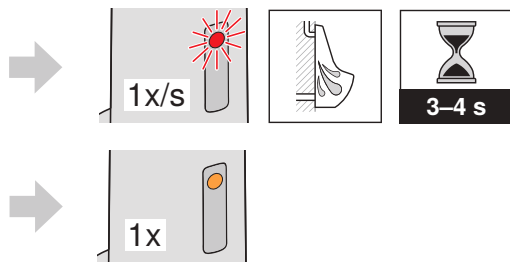
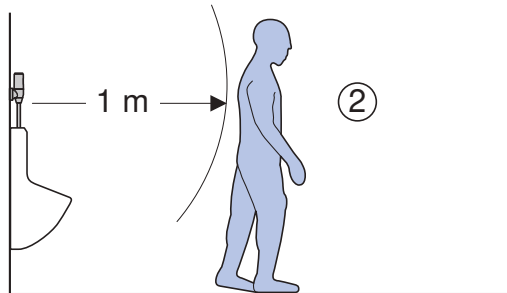
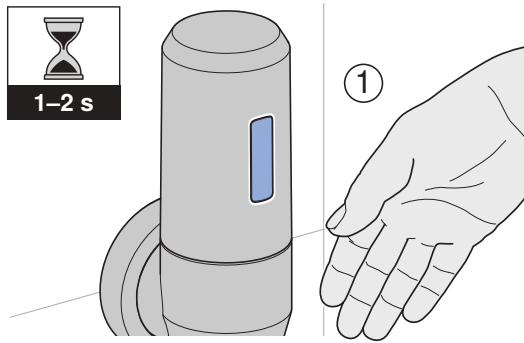
- 12** Öppna kulventilen.



- 13** Ta bort skyddslimmet.



- 14** Håll handen framför den infraröda sensorn i ca 2 sekunder och gå bort från sensorn.



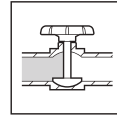
- ✓ En spolning utlöses och den röda LED:n blinkar 1 gång per sekund.
- ✓ Den infraröda sensorn mäter miljön.
- ✓ Efter uppmätningen blinkar den orangefärgade LED:n 1 gång.

## Rengöring av flödesbegränsaren

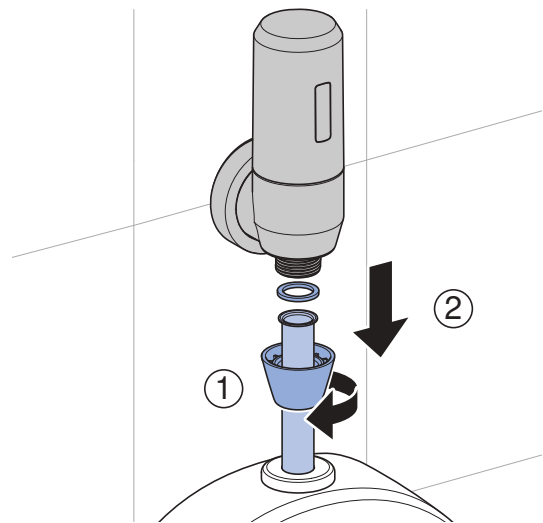
- i** Detta servicearbete får endast utföras av behörig sanitetsteknisk personal.

Vid otillräcklig spolning av porlinet måste flödesbegränsaren rengöras.

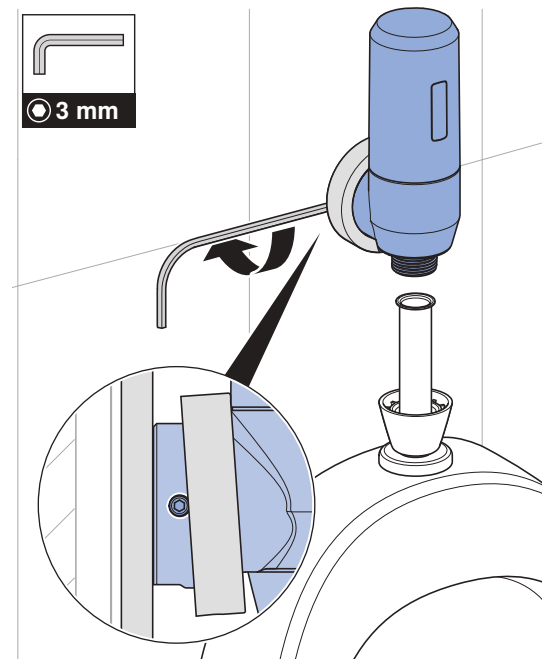
- 1** Stäng av huvudkranen.



- 2** Demontera spolröret.

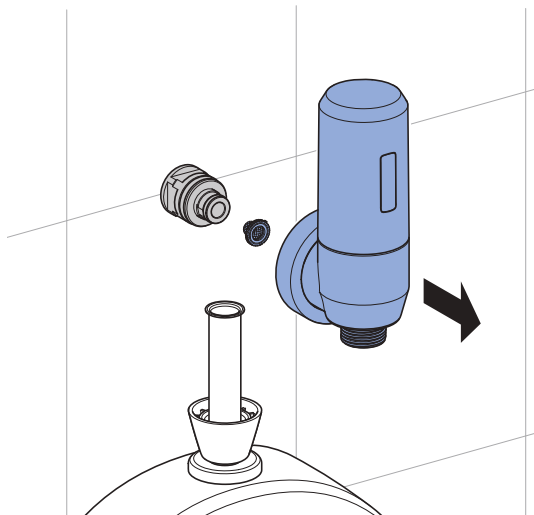


- 3** Lossa huset.

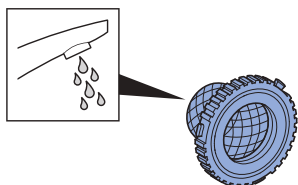




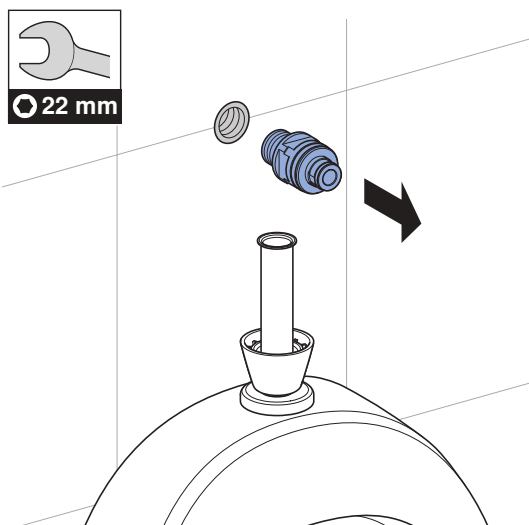
**4** Ta bort huset och korgfiltret.



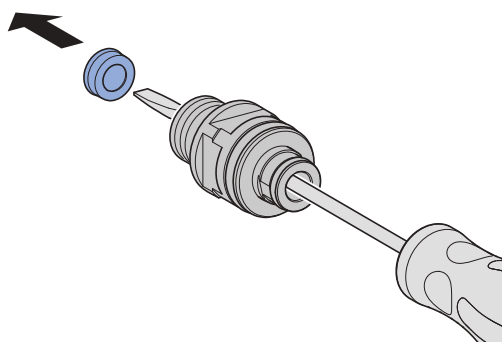
**5** Rengör eller byt ut korgfiltret.



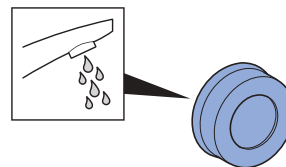
**6** Demontera vattenanslutningen.



**7** Demontera flödesbegränsaren.



**8** Rengör eller avkalka flödesbegränsaren.



**9** Sätt in flödesbegränsaren i vattenanslutningen och montera vattenanslutningen.

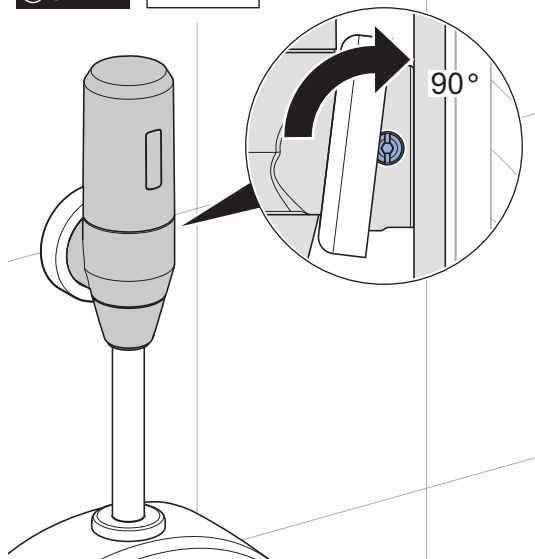
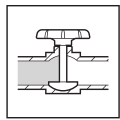
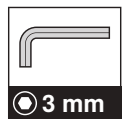
**10** Skölj ledningen i 30 sekunder.

**11** Montera korgfiltret och huset i omvänd ordning.

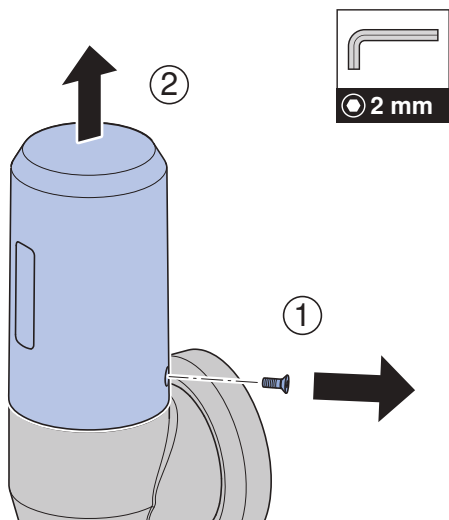
## Byta magnetventil

**i** Detta servicearbete får endast utföras av behörig sanitetsteknisk personal.

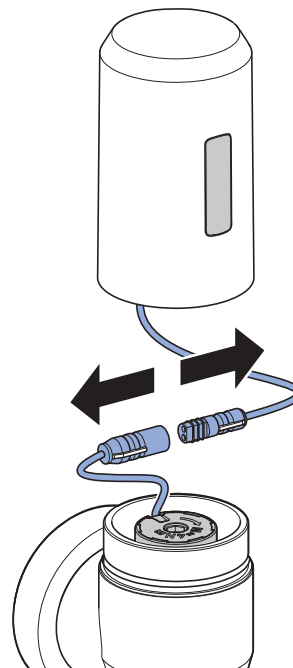
**1** Stäng kulventilen.



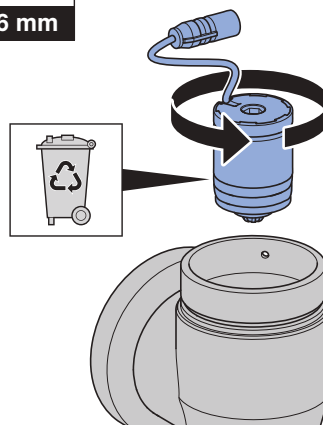
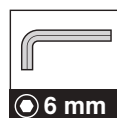
**2** Ta bort husöverdelen.



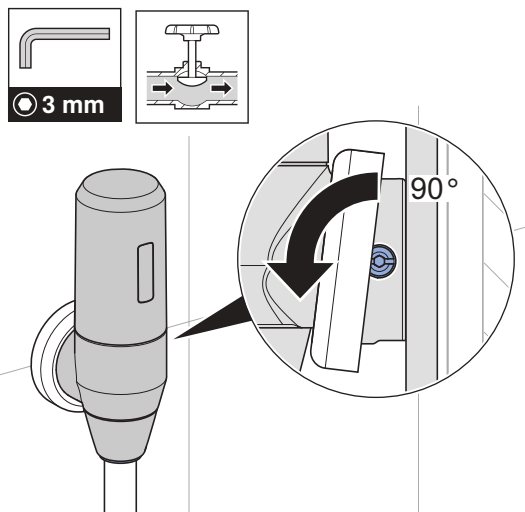
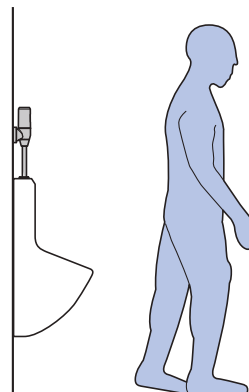
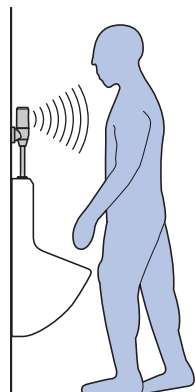
**3** Dra ur magnetventilens kabel.



**4** Demontera magnetventilen.



**5** Sätt i en ny magnetventil och montera urinalstyrningen i omvänd ordning.

**6** Öppna kulventilen.**7** Utlös en spolning för funktionstest.

## Avfallshantering

### Avfallshantering av förbrukade elektriska och elektroniska apparater



Symbolen med den överkorsade soptunnan på hjul betyder att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas tillsammans med restavfall, utan måste kasseras separat. Slut användare är enligt lag skyldiga att lämna tillbaka gamla enheter till offentliga organ med ansvar för avfallshantering, distributörer eller tillverkare för korrekt avfallshantering. Geberit. Många distributörer av elektriska och elektroniska produkter är skyldiga att utan kostnad ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter. Vid återlämning till Geberit, kontakta ansvarigt sälj- eller serviceföretag.

Gamla batterier och ackumulatörer som inte medföljer den gamla apparaten samt lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras måste separeras från den gamla apparaten innan den lämnas på en avfallshanteringsstation.

Om personuppgifter lagras i den gamla apparaten är slutanvändarna själva ansvariga för att radera dem innan apparaten lämnas in till en avfallshanteringsstation.

## Tietoja tästä dokumentista

Tämä asiakirja on tarkoitettu valmistajan Geberit pinta-asennettavien, paristokäyttöisten, elektronisesti toimivien urinaalihuuhdeluventtiilien käyttäjille.

## Määräysten mukainen käyttö

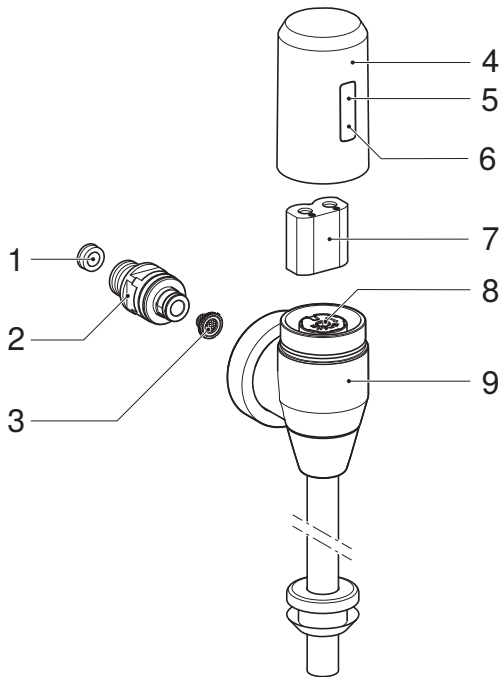
Geberit-urinaalihuuhdelulaitteet on tarkoitettu urinaalien automaattiseen huuhtelemiseen. Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista.

## Turvallisuusohjeet

- Käyttäjä saa suorittaa käytön, hoidon ja kunnossapidon vain niiltä osin, kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu.
- Korjauksia, muunnoksia ja lisäasennuksia saavat suorittaa ainoastaan saniteettialan koulutetut ammattilaiset.
- Virtauksenrajoittimen puhdistuksen ja vaihdon saavat suorittaa vain saniteettialan koulutetut ammattilaiset.
- Vain Geberit-varaosien käyttö on sallittu.

# Tuotekuvaus

## Rakenne



Kuva 1: Geberit-huuhteluventtiili urinaalille, elektronisella huuhtelulla, paristokäyttöinen, pinta-asennus

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Virtauksenrajoitin         |
| 2 | Vesikytkentä               |
| 3 | Korisuodatin               |
| 4 | Kotelon yläosa             |
| 5 | Punainen/oranssi LED       |
| 6 | Ohjaus infrapunasensorilla |
| 7 | Paristo                    |
| 8 | Magneettiventtiili         |
| 9 | Kotelon pohja              |

**Tekniset tiedot**

Paristotyyppi	CR-P2 (6 V)
Käyttöjännite	6 V DC
Pariston käyttöikä	n. 2 vuotta
Käyttöpaine	1–10 bar
Veden enimmäislämpötila	30 °C
Mitoitettu virtausmäärä	0,4 l/s
Ilmaisuaika	7 s
Huuhteluajan säätöalue	2–30 s
Huuhteluajan tehdasasetus	7 s
Intervallihuuhtelun säätöalue	Pois / 24 h / 48 h
Intervallihuuhtelun tehdasasetus	Pois
Esihuuhtelun tehdasasetus	Pois

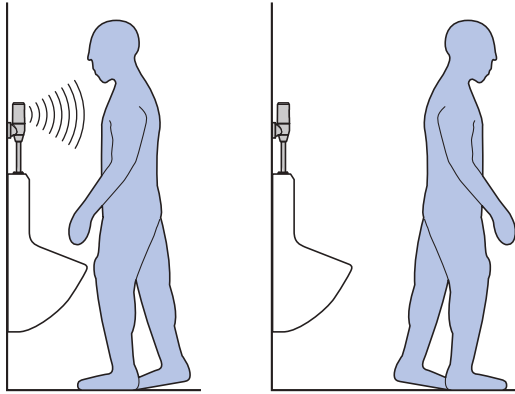
# Käyttö

## Automaattisen huuhtelun käynnistäminen

Elektroninen huuhtelun käynnistys toimii infrapunakäyttöanturilla. Käyttäjätunnistuksen ilmaisualue alkaa 10–50 cm ennen sensori-ikkunaa.

**1** Lähesty urinaalia.

**2** Poistu ilmaisualueelta vähintään 7 sekunnin ilmaisuajan jälkeen.

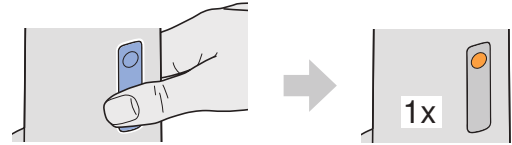


✓ Huuhtelu käynnistyy.

## Manuaalisen huuhtelun käynnistäminen

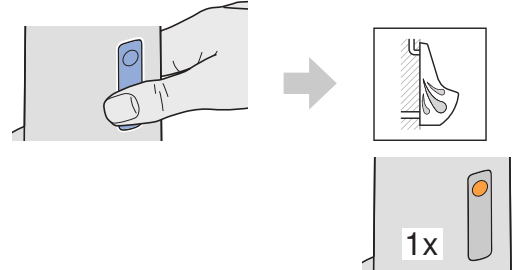
Testausta varten huuhtelu voidaan käynnistää seuraavasti:

**1** Peitä infrapunasektorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.



✓ Urinaalihuuhdelulaite on säätötilassa.

**2** Peitä infrapunasektorin alaosa 3–5 sekunnin ajaksi.



- ✓ Kun peittäminen lopetetaan, vesi virtaa asetetun huuhteluajan.
- ✓ Kun huuhtelu-aika on päättynyt, oranssi LED syttyy kerran.  
→ Katso "Huuhteluajan asetus", sivu 193.

Huuhtelu voidaan lopettaa enneaikaisesti peittämällä infrapunasektori noin 0,5 sekunniksi.

## Häiriöiden korjaus

Häiriö	Syy	Toimenpide
Huuhtelun käynnistys ei toimi	Sulkuventtiili kiinni	► Avaa sulkuventtiili.
	Paristo käytetty loppuun	► Vaihda paristot. → Katso "Pariston vaihtaminen", sivu 196.
	Korisuodatin tukossa	► Puhdista korisuodatin. → Katso "Korisuodattimen puhdistaminen tai vaihtaminen", sivu 195.
Huuhtelu ei käynnisty ja punainen LED vilkkuu.	Puhdistusohjelma aktivoitu	► Odota 15 minuuttia tai lopeta puhdistusohjelma ennen aikaisesti. → Katso "Puhdistusohjelman aktivointi", sivu 194.
	Pariston jännite alhainen, taso 2	► Vaihda paristot. → Katso "Pariston vaihtaminen", sivu 196.
Huuhtelu ei käynnisty ja punainen LED syttyy 15 sekunniksi.	Magneettiventtiili viallinen tai ei kytketty	► Ota yhteyttä ammattilaiseen.
Punainen LED vilkkuu käytön aikana.	Pariston jännite alhainen, taso 1	► Vaihda paristot. → Katso "Pariston vaihtaminen", sivu 196.
Virheelliset huuhtelut (liian aikaisin, liian myöhään, tahattomasti)	Likainen tai märkä sensori-ikkuna	► Puhdista tai kuivaa sensori-ikkuna.
	Naarmuuntunut sensori-ikkuna	► Ota yhteyttä ammattilaiseen.
	Infrapunasensorin häiriötä tilavai- kutusten johdosta (peilit, metalli- pinnat jne.)	► Kalibroi infrapunasensori uudelleen. → Katso "Infrapunasensorin kalibrointi", sivu 199.
	Ilmaisuetäisyys säädetty väärin	► Optimoii ilmaisuetäisyys. → Katso "Ilmaisuetäisyyden optimointi", sivu 198.
	Intervallihuuhtelu aktiivinen	► Tarkista asetus. → Katso "Intervallihuuhtelun ja esihuuhtelun aktivoiminen", sivu 197.
Vettä valuu jatkuvasti posliiniin	Magneettiventtiili viallinen tai liikaantunut	► Ota yhteyttä ammattilaiseen.
Posliinin huuhtelu ei ole riittävä.	Huuhteluaika väärin säädetty	► Säädä huuhteluaika. → Katso "Huuhteluajan asetus", sivu 193.
	Korisuodatin tukossa	► Puhdista korisuodatin. → Katso "Korisuodattimen puhdistaminen tai vaihtaminen", sivu 195.
	Vesipaine liian alhainen	► Ota yhteyttä ammattilaiseen.

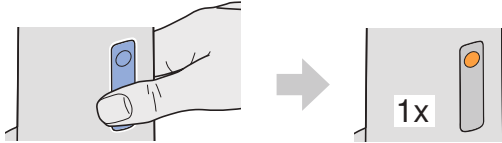


# Huolto

## Huuhteluajan asetus

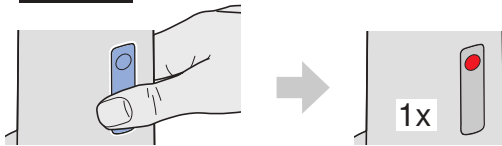
Jos posliinia ei huuhdella riittävästi, huuhteluaikaa voidaan säätää.

- 1** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.

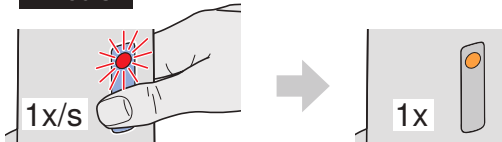


- ✓ Urinaalihuhtelulaite on säätötilassa.

- 2** Peitä infrapunasensorin alaosa 5 sekunnin ajaksi, kunnes punainen LED syttyy kerran.



- 3** Peitä infrapunasensorin alaosa ja lopeta sen peittäminen halutun huuhteluajan jälkeen (2–30 sekuntia).



- ✓ Kun infrapunasensori on peitettyä, vettä virtaa ja punainen LED vilkkuu.
- ✓ Kun peittäminen lopetetaan, veden virtaus loppuu ja oranssi LED syttyy kerran.
- ✓ Huuhtelu aika on säädetty.

## Puhdistusvälit

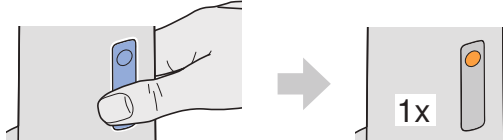
Suorita seuraavat puhdistustyöt tarvittaessa, kuitenkin vähintään seuraavasti:

Työt	Aikaväli
► Urinaalihuhtelulaitteen kotelon puhdistaminen	Viikoittain
► Paristojen vaihtaminen	Kun punainen LED vilkkuu
► Korisuodattimen ja virtausrajoittimen puhdistaminen	Vähintään 2 vuoden välein

## Puhdistusohjelman aktivointi

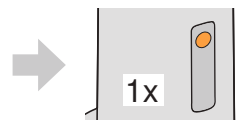
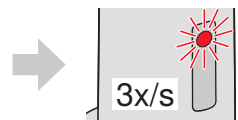
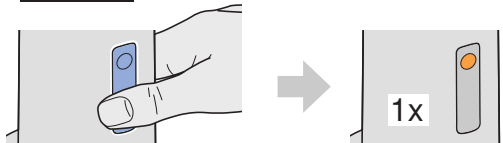
Puhdistusohjelmassa huuhtelutoiminto estetään 15 minuutin ajaksi. Tänä aikana urinaalihuuhtelulaite ja urinaali voidaan puhdistaa.

- 1 Peitä infrapunasektorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.



- ✓ Urinaalihuuhtelulaite on säätötilassa.

- 2 Peitä infrapunasektorin alaosa kahdesti noin 0,5 sekunnin ajan.



- ✓ Oranssi LED syttyy kerran.
- ✓ Punainen LED vilkkuu kolme kertaa sekunnissa, ja huuhtelun käynnistys estyy 15 minuutiksi.
- ✓ Kun 15 minuuttia on kulunut, oranssi LED syttyy kerran ja huuhtelu käynnistyy.

Puhdistusohjelma voidaan lopettaa ennenaikaisesti peittämällä infrapunasektori noin 0,5 sekunniksi.

## Urinaalihuuhtelulaitteen kotelon puhdistaminen

### HUOMAUTUS

**Voimakkaat ja hankaavat puhdistusaineet voivat vaurioittaa pintaa**

- Älä käytä klooripitoisia tai happamia, hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.

### Edellytys

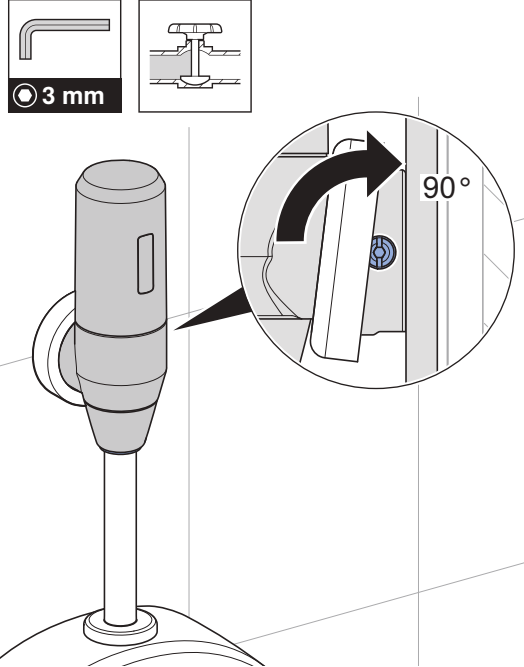
- Puhdistusohjelma on aktivoitu.

- 1 Puhdista kotelo pehmeällä liinalla ja nestemäisellä, miedolla puhdistusaineella.
- 2 Kuivaa kotelo pehmeällä liinalla.

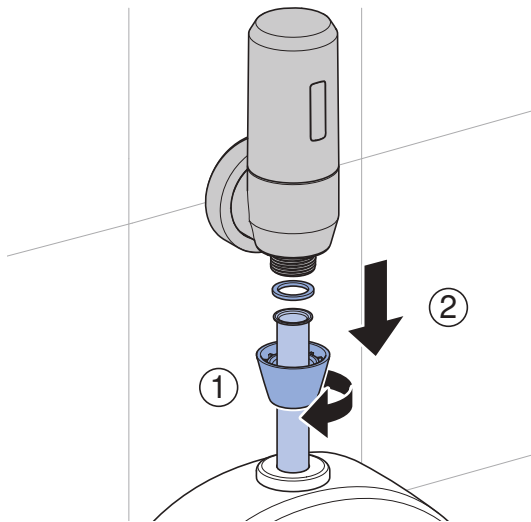
## Korisuodattimen puhdistaminen tai vaihtaminen

Puhdista tai vaihda korisuodatin, jos posliinia ei ole huuhdeltu riittävästi, tai vähintään 2 vuoden välein.

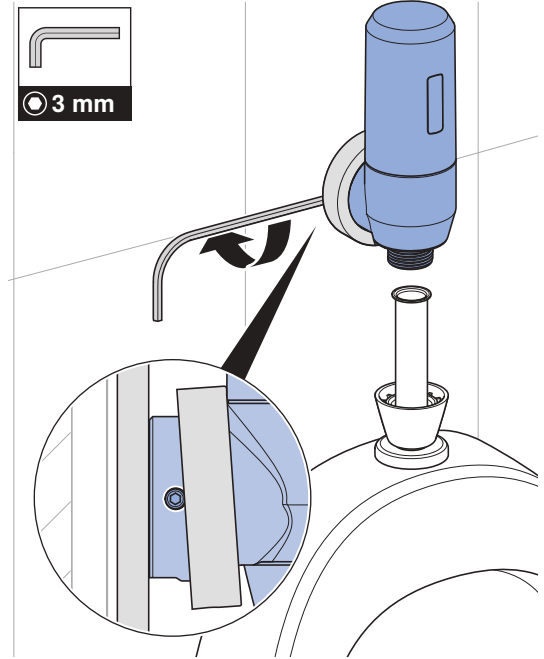
### 1 Sulje palloventtiili.



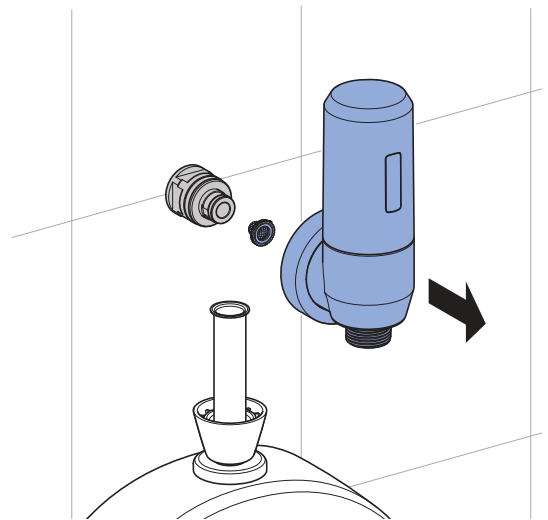
### 2 Irrota huuhteluputki.



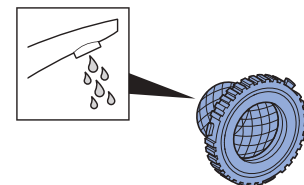
### 3 Löysää koteloa.



### 4 Irrota kotelo ja korisuodatin.



### 5 Puhdista tai vaihda korisuodatin.



### 6 Kokoa korisuodatin ja kotelo päinvastaisessa järjestyksessä.

## Pariston vaihtaminen

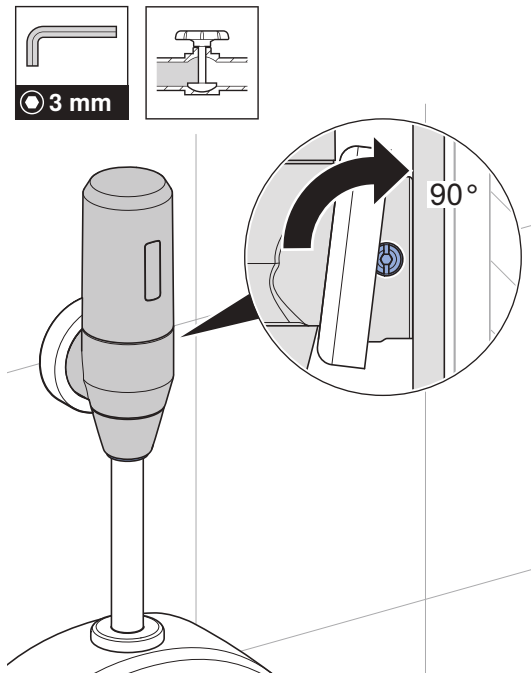
Tyhjät paristot näytetään seuraavasti:

Punainen LED palaa / huuhtelun käynnistys	Merkitys
Vilkkuu hitaasti käytön aikana, huuhtelu käynnistyy	Pariston jännite alhainen, taso 1
Vilkkuu lyhyesti 3 kertaa sekunnissa, huuhtelu ei käynnisty	Pariston jännite alhainen, taso 2
Ei vilku enää, huuhtelu ei käynnisty	Paristo käytetty loppuun

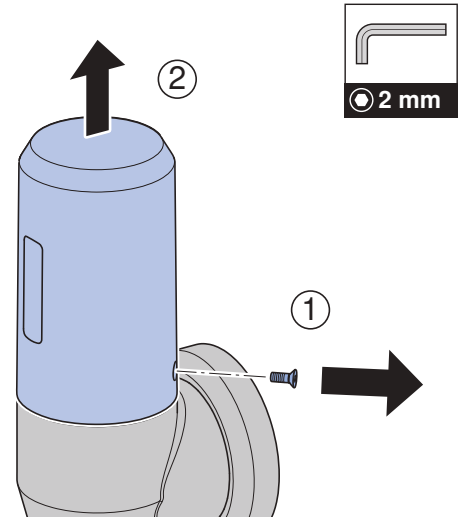
### Edellytys

- Varaparisto CR-P2 (6 V) on saatavilla.

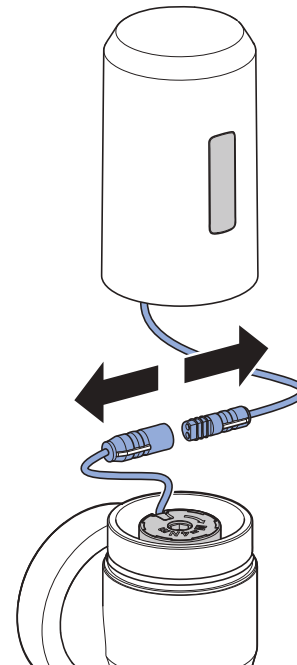
### 1 Sulje palloventtiili.



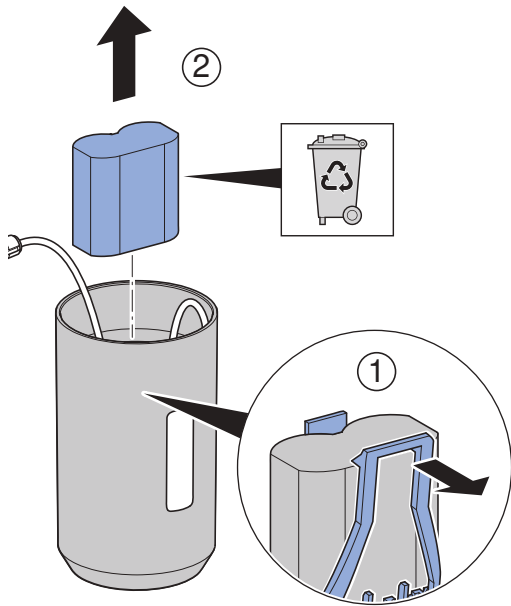
### 2 Irrota kotelon yläosa.



### 3 Irrota magneettiventtiilin johto.

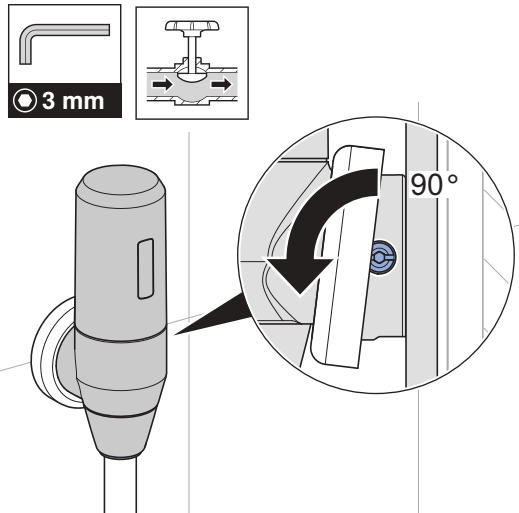


- 4** Vapauta pariston klipsi.  
Poista paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.



- 5** Aseta uusi paristo paikalleen ja kokoa urinaalihuuhdelulaite päinvastaisessa järjestyksessä.

- 6** Avaa palloventtiili.



Kun paristo on vaihdettu, huuhtelun käynnistys on estetty 2 minuutiksi.

## Intervallihuuhdelun ja esihuuhdelun aktivoiminen

Intervallihuuhdelu:

- Intervallihuuhdelua käytetään estämään veden seisahduminen käyttövesijohtoon (pysähdys).
- Huuhdelu käynnistyy automaattisesti aina säädetyn aikavälin kuluttua. Aikaväli käynnistyy uudelleen jokaisen käytön jälkeen.
- Intervallihuuhdelu on poistettu käytöstä tehtaalla.

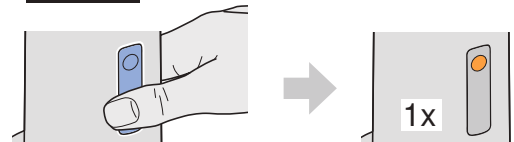
Esihuuhdelu:

- Esihuuhdelua käytetään suojaamaan posliinia virtsan tarttumiselta.
- Kun esihuuhdelu on aktivoitu, 2 sekuntia kestävä huuhdelu käynnistyy noin 2 sekuntia käyttäjälmaisimen aktivoitumisen jälkeen.
- Esihuuhdelu on poistettu käytöstä tehtaalla.

Asetukset:

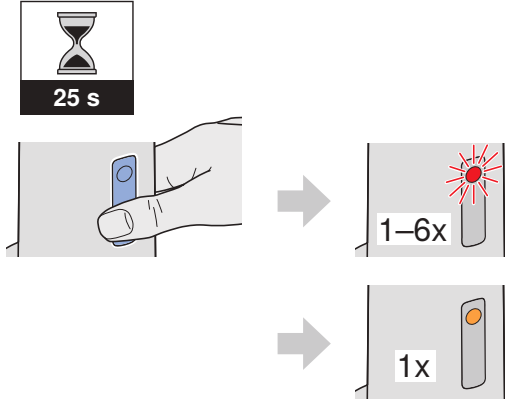
Vilkutusten määrä	Aikaväli	Esihuuhdelu
1x	Pois	Pois
2x	24 h	Pois
3x	48 h	Pois
4x	Pois	Päälle
5x	24 h	Päälle
6x	48 h	Päälle

- 1** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.



- ✓ Urinaalihuuhdelulaite on säätötilassa.

- 2** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 25 sekunnin ajaksi, kunnes punainen LED vilkkuu 1–6 kertaa. Lopeta infrapunasensorin peittäminen, kun valo on vilkkunut halutun määrän. → Katso yllä olevaa taulukkoa.

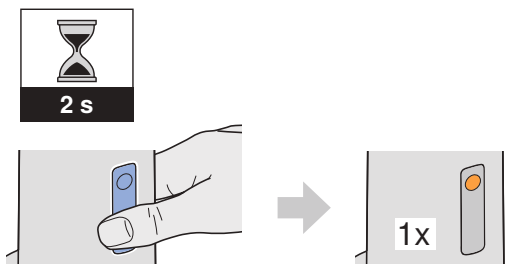


- ✓ Vilkutukset 5 sekunnin ja 10 sekunnin jälkeen voi jättää huomiotta.
- ✓ Kun tunnistin vapautetaan, oranssi LED syttyy kerran ja haluttu aikaväli tai esihuuhtelu on asetettu.

### Ilmaisuetäisyyden optimointi

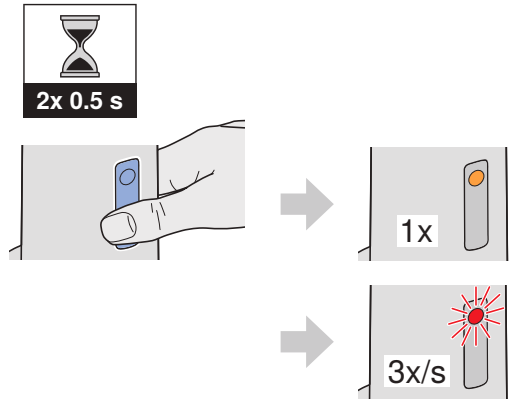
Jos käyttäjä havaitaan liian aikaisin tai liian myöhään, infrapunasensorin havaitsemisetäisyys voidaan optimoida. Ilmaisuetäisyyden voi säätää 5 tasolle.

- 1** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.



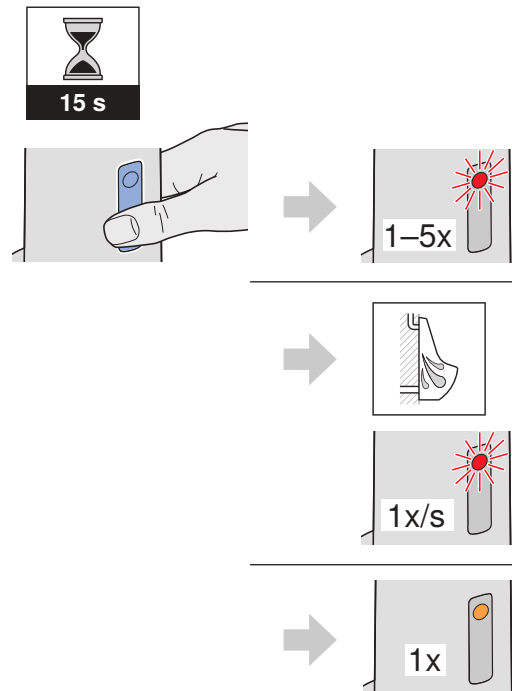
- ✓ UrinaalihuuhTELulaite on säätötilassa.

- 2** Peitä infrapunasensorin alaosa kahdesti noin 0,5 sekunnin ajan.



- ✓ Oranssi LED syttyy kerran.
- ✓ Punainen LED vilkkuu lyhyesti 3 kertaa sekunnissa.

- 3** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 15 sekunnin ajaksi, kunnes punainen LED vilkkuu 1–5 kertaa. Lopeta infrapunasensorin peittäminen, kun valo on vilkkunut halutun määrän. (1 vilkutus = vähimmäisetäisyys, 5 vilkutusta = enimmäisetäisyys)



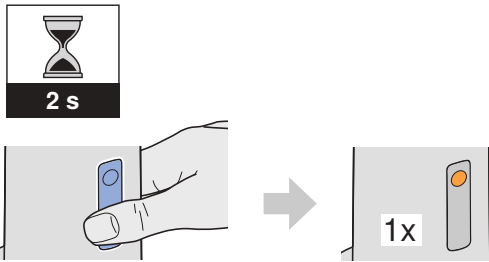
- ✓ 4 vilkutusta 5 sekunnin jälkeen voi jättää huomiotta.
- ✓ Kun sensorin peittäminen lopetetaan, se mittaa ympäristöä. Huuhtelu käynnistyy ja punainen LED vilkkuu kerran sekunnissa. Älä kosketa sensorialuetta.
- ✓ Mittauksen jälkeen oranssi LED syttyy kerran ja ilmaisuetäisyys on asetettu.

Ilmaisuetäisyys voidaan tarkistaa 15 minuutin kuluessa asetuksen suorituksesta. Heti kun infrapunasensori havaitsee kohteen, oranssi LED vilkkuu.

## Infrapunasensorin kalibrointi

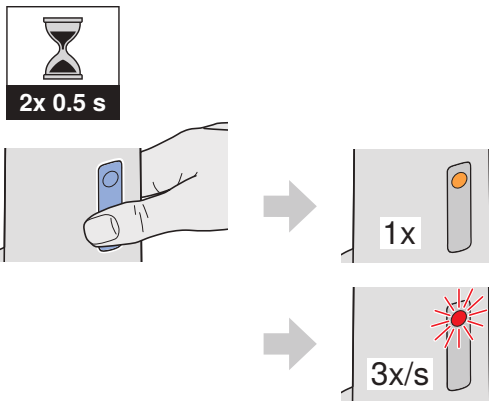
Jos huuhtelut käynnistyvät liian aikaisin, liian myöhään tai tahattomasti, voidaan infrapunasensori kalibroida uudelleen. Sitä varten ilmaisualue mitataan uudelleen.

- 1** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 2 sekunnin ajaksi, kunnes oranssi LED syttyy kerran.



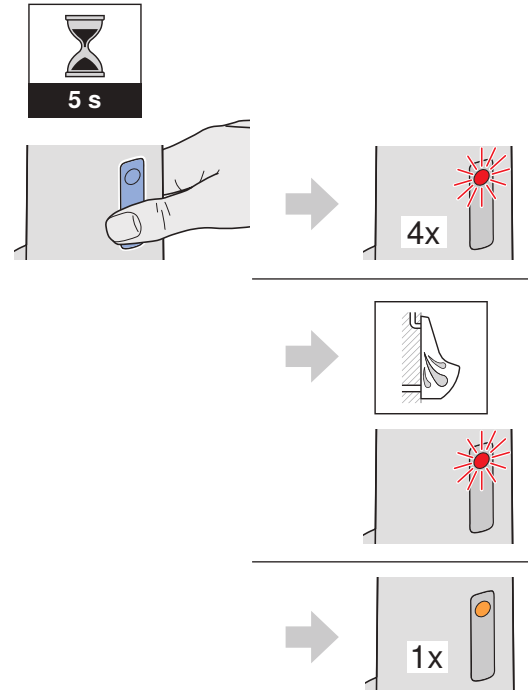
- ✓ UrinaalihuuhTELulaite on säätötilassa.

- 2** Peitä infrapunasensorin alaosa kahdesti noin 0,5 sekunnin ajan.



- ✓ Oranssi LED syttyy kerran.
- ✓ Punainen LED vilkkuu lyhyesti 3 kertaa sekunnissa.

- 3** Peitä infrapunasensorin alaosa noin 5 sekunnin ajaksi, ja lopeta sen peittäminen, kun punainen LED-valo on vilkkinut 4 kertaa.

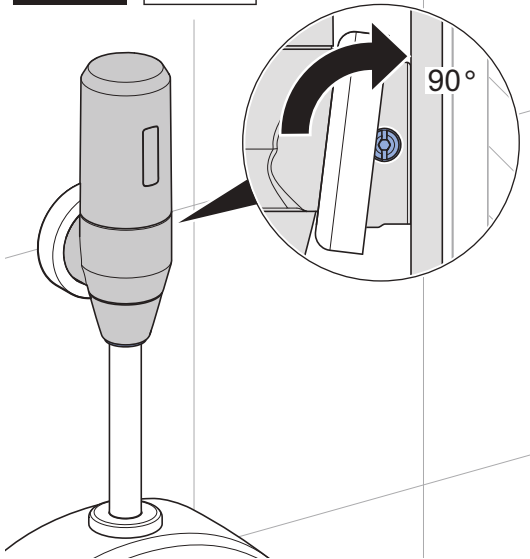
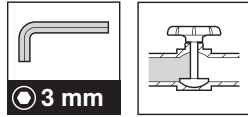


- ✓ Kun sensorin peittäminen lopetetaan, se mittaa ympäristöä. HuuhTELu käynnistyy ja punainen LED vilkkuu kerran sekunnissa. Älä kosketa sensorialuetta.
- ✓ Mittauksen jälkeen oranssi LED syttyy kerran ja infrapunasensori on kalibroitu uudelleen.

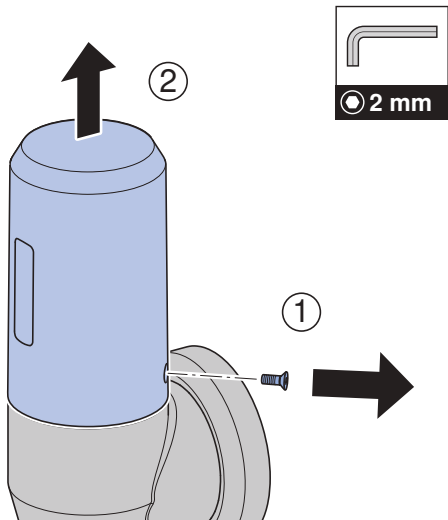
## Infrapunasensorin vaihtaminen

**i** Tämän huoltotoimen saavat tehdä ainoastaan saniteettialan koulutetut ammattilaiset.

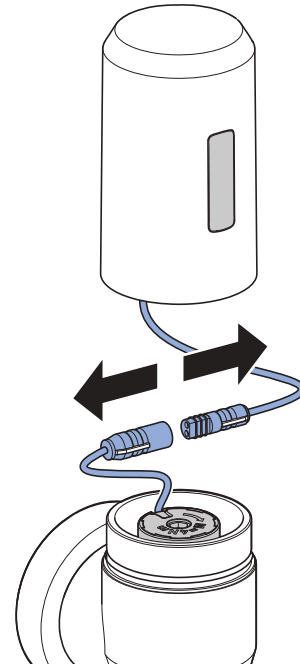
**1** Sulje palloventtiili.



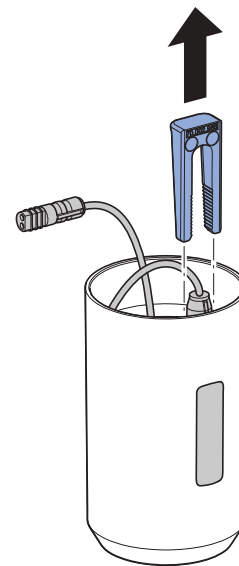
**2** Irrota kotelon yläosa.



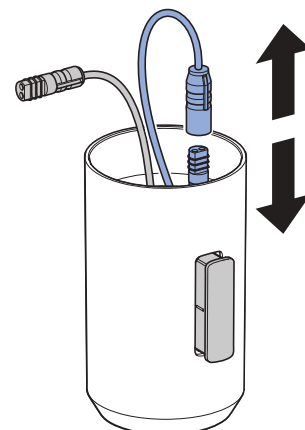
**3** Irrota magneettiventtiilin johto.



**4** Irrota infrapunasensorin klipsi.

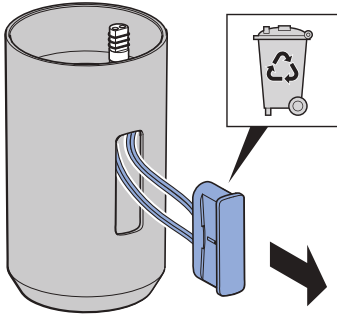


**5** Irrota pariston johto.

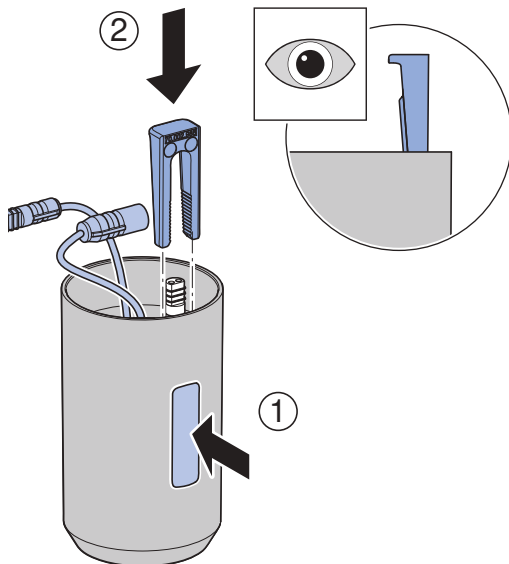




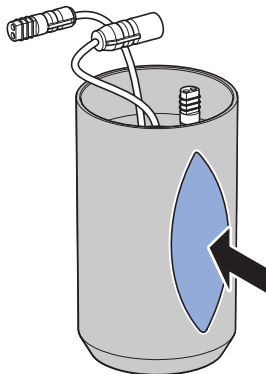
- 6** Poista vioittunut infrapunasensori ja hävitä se asianmukaisesti.



- 7** Aseta uusi infrapunasensori paikalleen ja kiinnitä se paikalleen klipsillä.



- 8** Kiinnitä suojatarra.

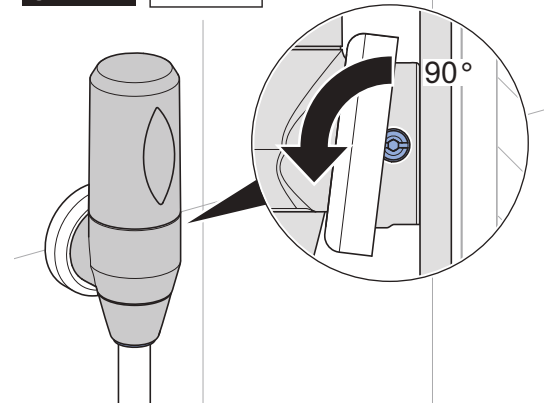
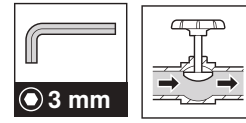


- 9** Kiinnitä pariston johto. → Katso vaihe 5.

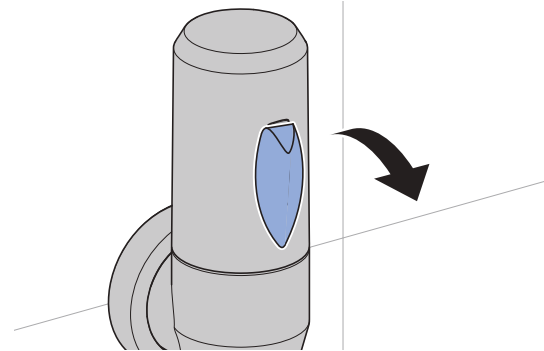
- 10** Kiinnitä magneettiventtiin johto. → Katso vaihe 3.

- 11** Kiinnitä kotelon yläosa. → Katso vaihe 2.

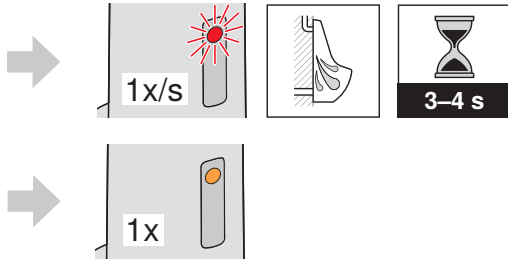
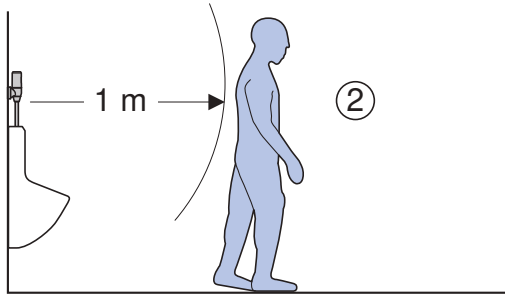
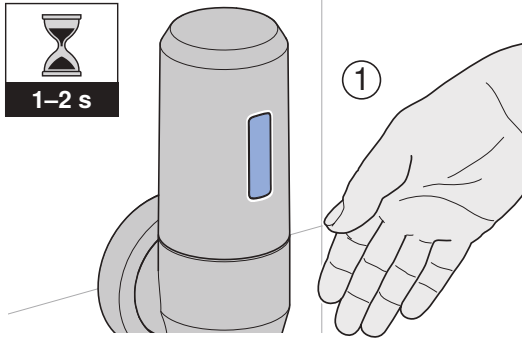
- 12** Avaa palloventtiili.



- 13** Poista suojatarra.



- 14** Pidä kättä infrapunasensorin edessä noin 2 sekunnin ajan ja astu pois sensorin mitta-alueelta.



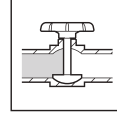
- ✓ Huuhtelu käynnistyy ja punainen LED vilkkuu kerran sekunnissa.
- ✓ Infrapunasensori mittaa ympäristöä.
- ✓ Mittaamisen jälkeen oranssi LED syttyy kerran.

## Virtauksenrajoittimen puhdistaminen

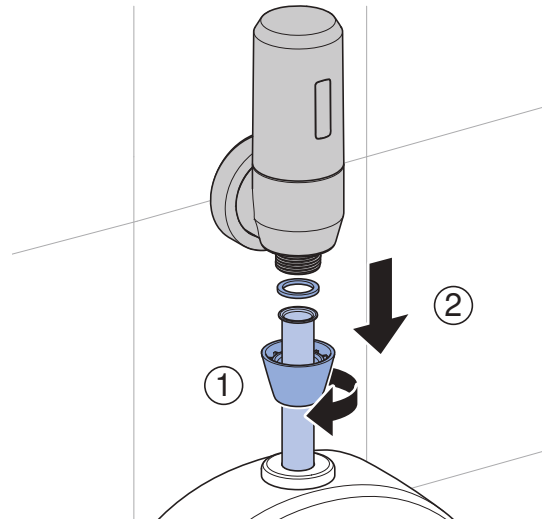
- i** Tämän huoltotoimen saavat tehdä ainoastaan saniteettialan koulutetut ammattilaiset.

Jos posliinin huuhtelu ei ole ollut riittävä, puhdista virtauksenrajoitin.

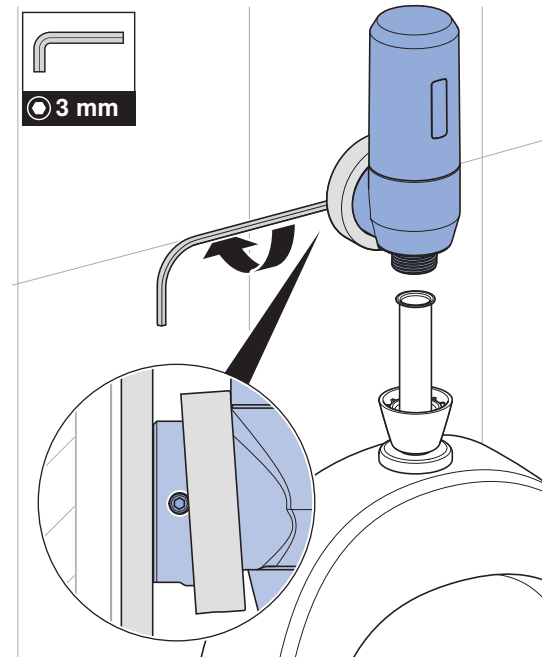
- 1** Sulje pääsulkuventtiili.



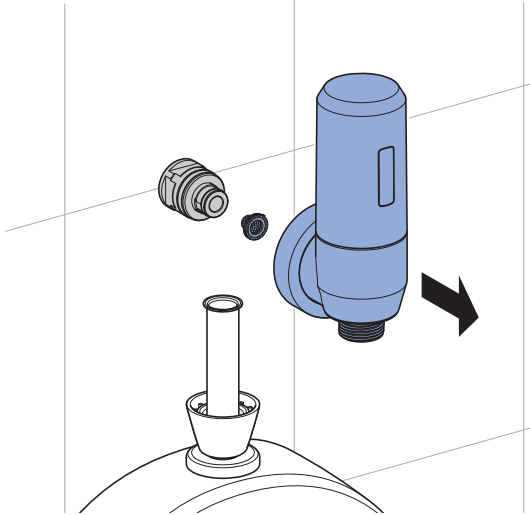
- 2** Irrota huuhteluputki.



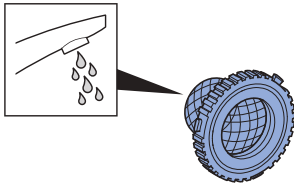
- 3** Löysää koteloa.



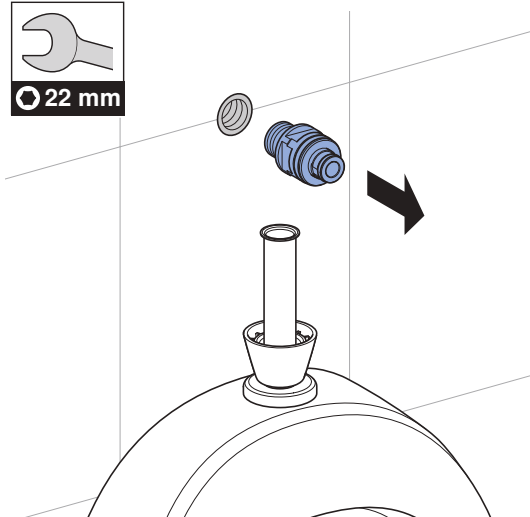
**4** Irrota kotelo ja korisuodatin.



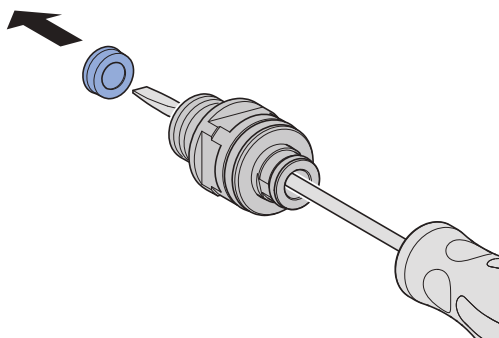
**5** Puhdista tai vaihda korisuodatin.



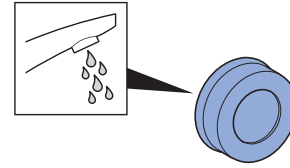
**6** Irrota vesikytkentä.



**7** Irrota virtauksenrajoitin.



**8** Puhdista virtauksenrajoitin tai suorita sille kalkinpoisto.



**9** Aseta virtauksenrajoitin vesikytkentään ja kiinnitä vesikytkentä.

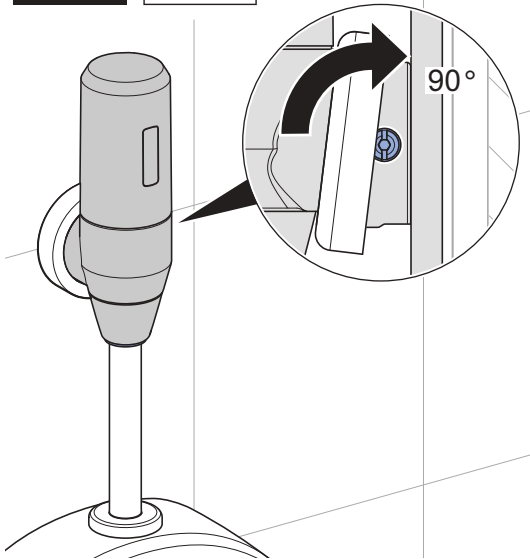
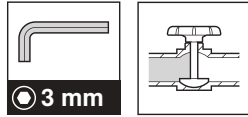
**10** Huuhtele putkistoa 30 sekunnin ajan.

**11** Kokoa korisuodatin ja kotelo päinvastaisessa järjestyksessä.

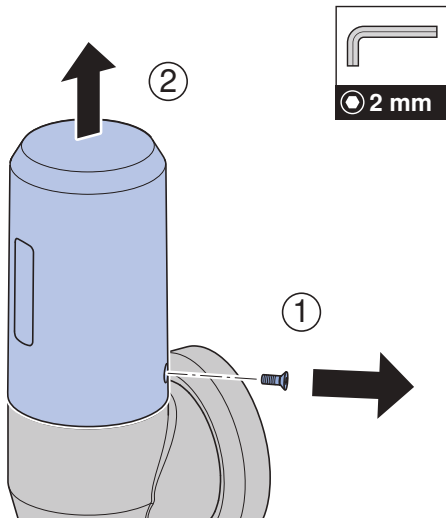
## Magneettiventtiilin vaihto

**i** Tämän huoltotoimen saavat tehdä ainoastaan saniteettialan koulutetut ammattilaiset.

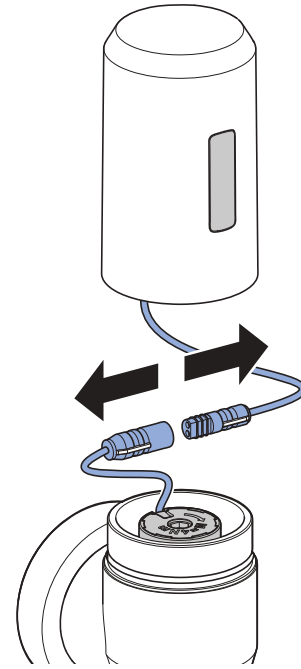
**1** Sulje palloventtiili.



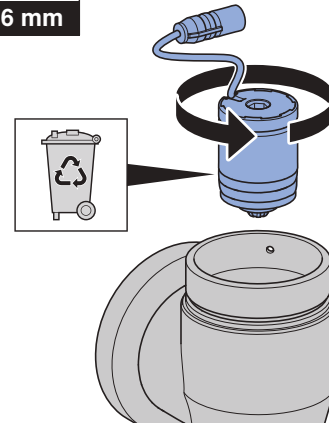
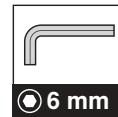
**2** Irrota kotelon yläosa.



**3** Irrota magneettiventtiilin johto.

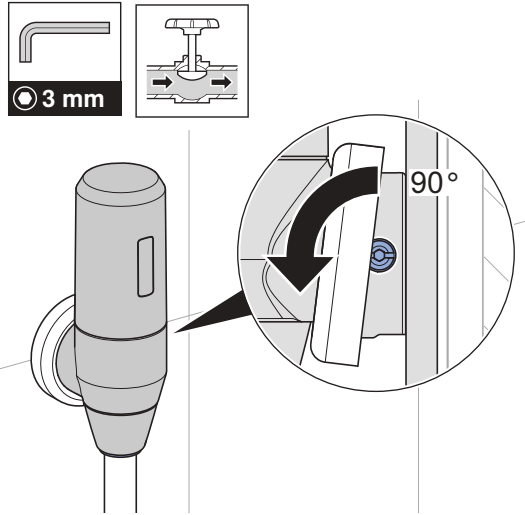


**4** Irrota magneettiventtiili.

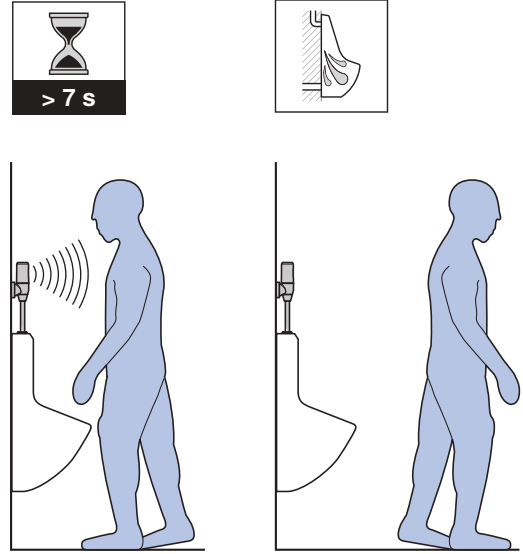


**5** Aseta uusi magneettiventtiili paikalleen ja kokoa urinaalihuhtelulaite päinvastaisessa järjestyksessä.

## 6 Avaa palloventtiili.



## 7 Käynnistä huuhtelu tehdäksesi käyttötestin.



## Hävittäminen

### Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen



Yliiviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteeseen. Loppukäyttäjien on lain mukaan toimitettava käytöstä poistetut laitteet hävitettäviksi asianmukaisiin keräyspaikkoihin, joita ovat julkiset keräyspisteet, jälleenmyyjäliikkeet ja Geberit. Monet sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjät ovat velvollisia vastaanottamaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun maksutta. Jos toivottu palautuspaikka on Geberit, on otettava yhteyttä vastaavaan jälleenmyynti- tai huoltoliikkeeseen.

Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole käytöstä poistetun laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa laitteesta ehjinä, on poistettava laitteesta ennen sen luovuttamista keräyspisteeseen.

Jos käytöstä poistettuun laitteeseen on tallennettu henkilötietoja, loppukäyttäjät ovat itse vastuussa niiden poistamisesta ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen.

## O niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument jest przeznaczony dla użytkowników ciśnieniowych zaworów spłukujących do pisuarów Geberit, z elektronicznym uruchamianiem spłukiwania, z zasilaniem bateryjnym, przeznaczonych do montażu natynkowego.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

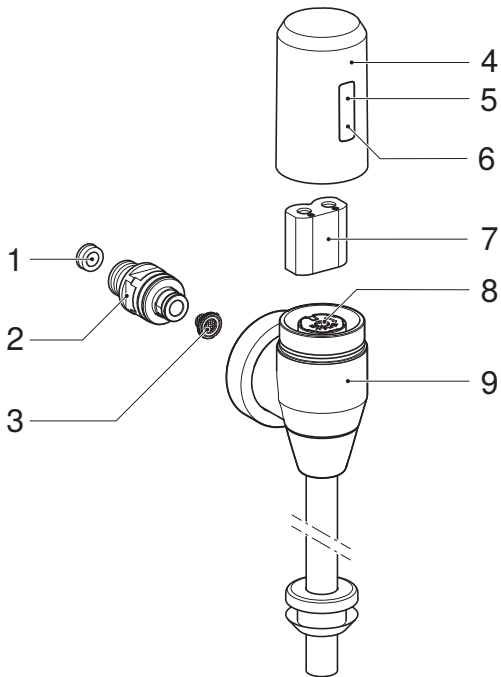
Zawory spłukujące do pisuarów Geberit są przeznaczone do automatycznego spłukiwania pisuarów. Każde inne zastosowanie jest traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Obsługa, pielęgnacja i serwis mogą być wykonywane przez użytkownika wyłącznie w zakresie opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.
- Naprawy, przebudowy i instalacje dodatkowe mogą być wykonywane tylko przez osoby wykwalifikowane z zakresu techniki sanitarnej.
- Czyszczenie i wymiana ogranicznika przepływu może być przeprowadzana wyłącznie przez osoby wykwalifikowane z zakresu techniki sanitarnej.
- Wolno stosować tylko części zamienne Geberit.

# Opis produktu

## Budowa



Rysunek 1: Ciśnieniowy zawór s płukujący do pisuaru Geberit, z elektronicznym uruchamianiem s płukiwania, zasilanie bateryjne, montaż natynkowy

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Ogranicznik przepływu                                  |
| 2 | Przyłącze wody   |
| 3 | Filtr koszyczkowy                                      |
| 4 | Górna część obudowy                                    |
| 5 | Czerwona/pomarańczowa kontrolka                        |
| 6 | System s płukiwania pisuarów z czujnikiem podczerwieni |
| 7 | Bateria  |
| 8 | Zawór elektromagnetyczny                               |
| 9 | Dolna część obudowy                                    |

**Dane techniczne**

Typ baterii	CR-P2 (6 V)
Napięcie robocze	6 V DC
Żywotność baterii	ok. 2 lata
Zakres ciśnień	1–10 bar
Maksymalna temperatura wody	30°C
Przepływ obliczeniowy	0,4 l/s
Czas wykrywania	7 s
Zakres regulacji czasu spłukiwania	2–30 s
Ustawienie fabryczne czasu spłukiwania	7 s
Zakres regulacji spłukiwania okresowego	Wył. / 24 / 48 godz.
Ustawienie fabryczne spłukiwania okresowego	WYŁ.
Ustawienia fabryczne spłukiwania wstępnego	WYŁ.



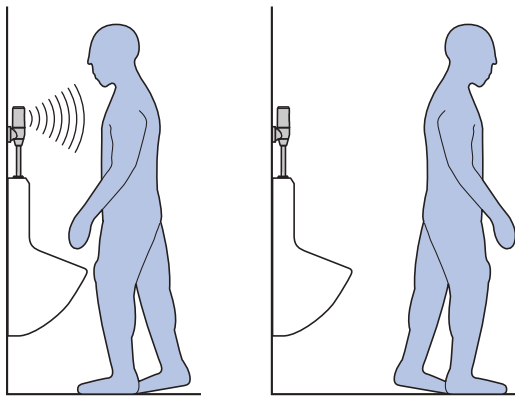
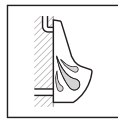
## Obsługa

### Uruchamianie automatycznego spłukiwania

Elektroniczne uruchamianie spłukiwania jest uruchamianie przez system wykrywania za pomocą podczerwieni. Obszar wykrywania użytkownika znajduje się od 10 do 50 cm przed okienkiem czujnika.

**1** Należy podejść do pisuaru.

**2** Opuścić obszar wykrywania po upływie minimalnego czasu wykrywania wynoszącego 7 sekund.

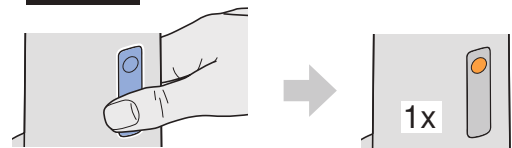


✓ Spłukiwanie uruchamia się.

### Wyzwalanie ręcznego uruchamiania wypływu

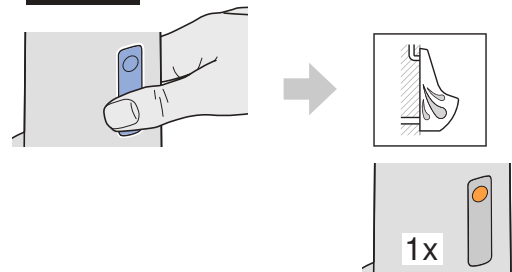
W celach testowych spłukiwanie można uruchomić również ręcznie.

**1** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.



✓ System spłukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

**2** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na 3-5 sekund.



- ✓ Po odkryciu woda płynie przez ustawiony czas spłukiwania.
- ✓ Po upływie czasu spłukiwania 1 raz zapala się pomarańczowa kontrolka.  
→ Patrz „Ustawianie czasu spłukiwania”, strona 211.

Spłukiwanie można zakończyć wcześniej, zakrywając czujnik podczerwieni na około 0,5 sekundy.

## Usuwanie usterek

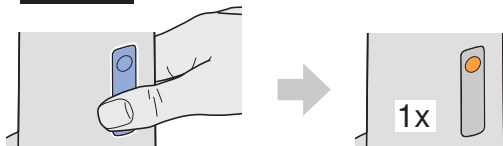
Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Splukiwanie nie uruchamia się	Zamknięty dopływ	▶ Otworzyć dopływ.
	Bateria jest zużyta	▶ Wymienić baterie. → Patrz „Wymiana baterii”, strona 214.
	Zatkany filtr koszyczkowy	▶ Wyczyścić filtr koszyczkowy. → Patrz „Czyszczenie lub wymiana filtra koszyczkowego”, strona 213.
Brak uruchamiania splukiwania i czerwona kontrolka miga.	Tryb czyszczenia aktywny	▶ Począkać 15 minut lub wcześniej zakończyć tryb czyszczenia. → Patrz „Uruchamianie trybu czyszczenia”, strona 212.
	Niskie napięcie akumulatora, poziom 2	▶ Wymienić baterie. → Patrz „Wymiana baterii”, strona 214.
Brak uruchamiania splukiwania i czerwona kontrolka świeci się przez 15 sekund.	Uszkodzony lub niepodłączony zawór elektromagnetyczny	▶ Skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.
Czerwona kontrolka miga podczas użytkowania.	Niskie napięcie akumulatora, poziom 1	▶ Wymienić baterie. → Patrz „Wymiana baterii”, strona 214.
Nieprawidłowe splukiwania (za wcześnie, za późno, przypadkowo)	Zabrudzone lub wilgotne okienko czujnika	▶ Wyczyścić lub wysuszyć okienko czujnika.
	Porysowane okienko czujnika	▶ Skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.
	Zakłócenia w działaniu czujnika podczerwieni na skutek wpływu otoczenia (lustra, powierzchnie metalowe itp.)	▶ Ponownie skalibrować czujnik podczerwieni. → Patrz „Kalibracja czujnika podczerwieni”, strona 217.
	Nieprawidłowo ustawiony zasięg wykrywania	▶ Zoptymalizować zasięg wykrywania. → Patrz „Optymalizacja zasięgu wykrywania”, strona 216.
	Splukiwanie okresowe aktywne	▶ Sprawdzić ustawienie. → Patrz „Aktywacja splukiwania okresowego i splukiwania wstępnego”, strona 215.
Woda cały czas spływa do pisuaru	Uszkodzony lub zanieczyszczony zawór elektromagnetyczny	▶ Skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.
Niewystarczające splukiwanie pisuaru.	Nieprawidłowo ustawiony czas splukiwania	▶ Ustawić czas splukiwania. → Patrz „Ustawianie czasu splukiwania”, strona 211.
	Zatkany filtr koszyczkowy	▶ Wyczyścić filtr koszyczkowy. → Patrz „Czyszczenie lub wymiana filtra koszyczkowego”, strona 213.
	Za niskie ciśnienie wody	▶ Skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.

# Serwis

## Ustawianie czasu spłukiwania

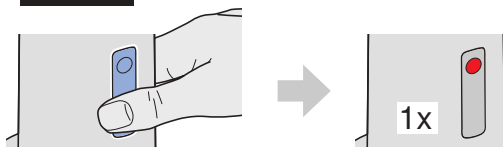
Jeśli spłukiwanie pisuaru jest niewystarczające, można dopasować czas spłukiwania.

- 1 Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.

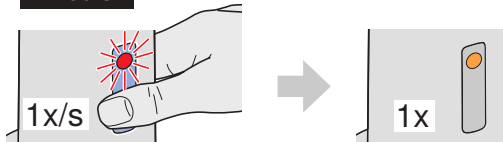


- ✓ System spłukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

- 2 Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na 5 sekund, aż czerwona kontrolka mignie 1 raz.



- 3 Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni i odkryć po upływie żądanego czasu spłukiwania (2-30 sekund).



- ✓ Gdy czujnik jest zasłonięty, woda płynie i miga czerwona kontrolka.
- ✓ Po zwolnieniu woda przestaje płynąć, a pomarańczowa kontrolka miga 1 raz.
- ✓ Czas spłukiwania został ustawiony.

## Częstotliwość czyszczenia

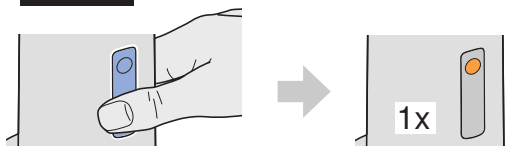
Następujące prace związane z czyszczeniem należy wykonywać w razie potrzeby, najpóźniej jednak w podanych terminach:

Prace	Częstotliwość
► Czyszczenie obudowy systemu spłukiwania pisuarów	Raz w tygodniu
► Wymiana baterii	Gdy miga czerwona kontrolka
► Czyszczenie filtra koszykowego i ogranicznika przepływu	Przynajmniej co 2 lata

## Uruchamianie trybu czyszczenia

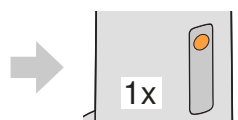
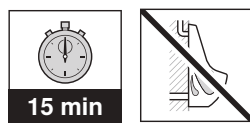
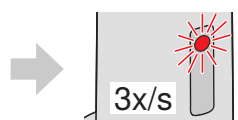
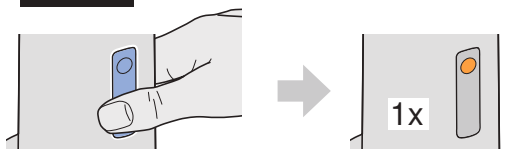
W trybie czyszczenia uruchamianie spłukiwania zostaje wyłączone na 15 minut. W tym czasie można wyczyścić system spłukiwania pisuarów i pisuar.

- 1 Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.



- ✓ System spłukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

- 2 Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni dwukrotnie na około 0,5 sekundy.



- ✓ Pomarańczowa kontrolka miga 1 raz.
- ✓ Czerwona kontrolka miga krótko trzy razy na sekundę, po czym uruchamianie spłukiwania zostaje wyłączone na 15 minut.

- ✓ Po upływie 15 minut pomarańczowa kontrolka miga 1 raz i spłukiwanie uruchamia się.

Tryb czyszczenia można zakończyć wcześniej, zakrywając czujnik podczerwieni na około 0,5 sekundy.

## Czyszczenie obudowy systemu spłukiwania pisuarów

### UWAGA

**Uszkodzenia powierzchni spowodowane przez agresywny i ścierający środek czyszczący**

- ▶ Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas, środków polerujących lub żrących.

### Warunek

- Tryb czyszczenia jest aktywny.

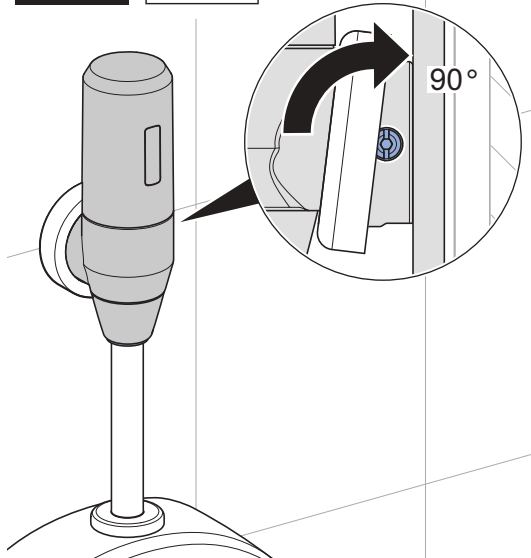
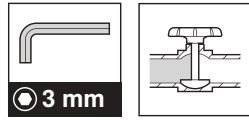
- 1 Obudowę należy czyścić miękką ściereczką i delikatnym płynem do czyszczenia.

- 2 Osuszyć obudowę miękką ściereczką.

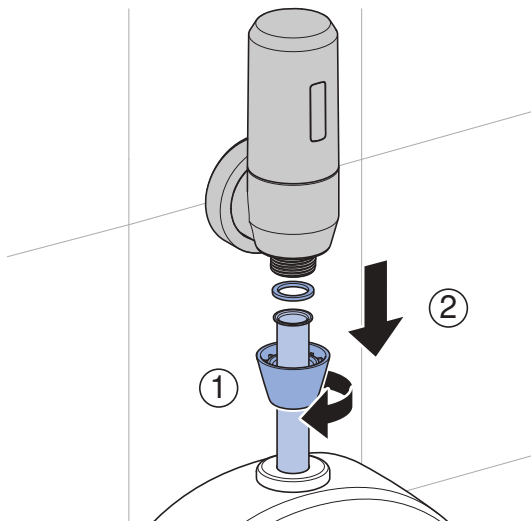
## Czyszczenie lub wymiana filtra koszyczkowego

Wyczyścić lub wymienić filtr koszyczkowy w przypadku niewystarczającego spłukiwania pisuaru lub przynajmniej raz na 2 lata.

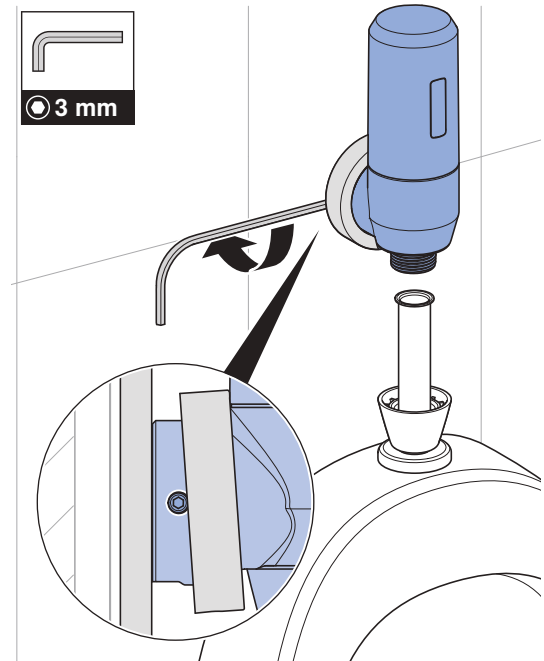
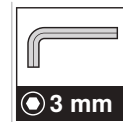
- 1** Zamknąć zawór kulowy.



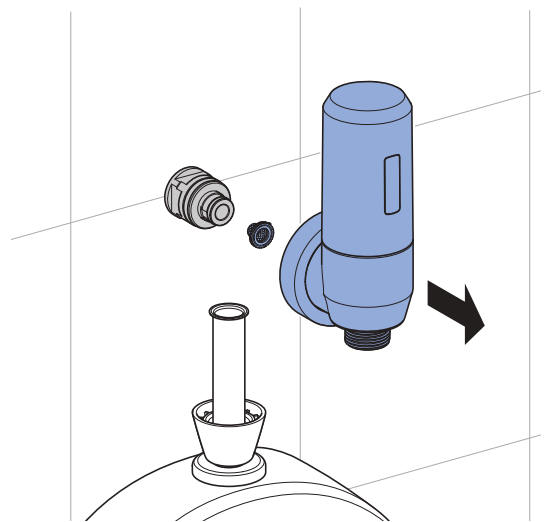
- 2** Zdemontować rurę spłukującą.



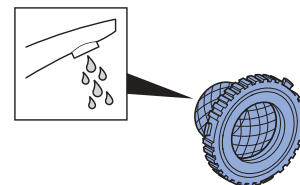
- 3** Poluzować obudowę.



- 4** Zdjąć obudowę i filtr koszyczkowy.



- 5** Wyczyścić lub wymienić filtr koszyczkowy.



- 6** Zamontować filtr koszyczkowy i obudowę w odwrotnej kolejności.

## Wymiana baterii

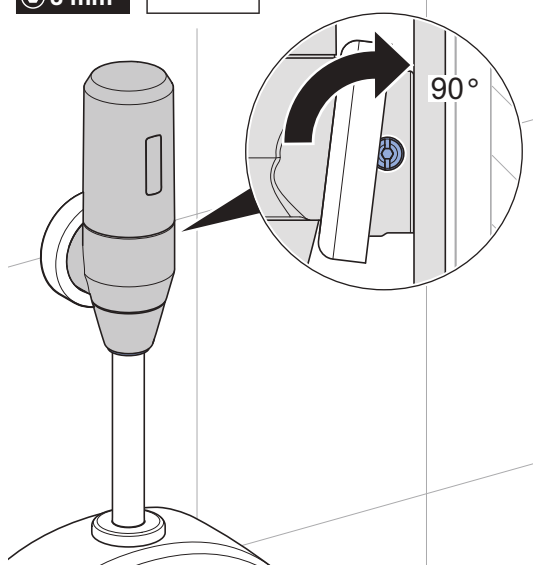
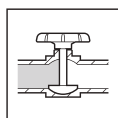
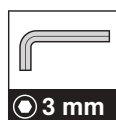
Zużycie baterii jest wskazywane w następujący sposób:

Czerwona kontrolka / uruchamianie spłukiwania	Znaczenie
Miga powoli podczas użytkowania, wyzwała spłukiwanie	Niskie napięcie akumulatora, poziom 1
Miga krótko 3 razy na sekundę, bez uruchamiania spłukiwania	Niskie napięcie akumulatora, poziom 2
Nie miga, brak uruchamiania spłukiwania	Bateria jest zużyta

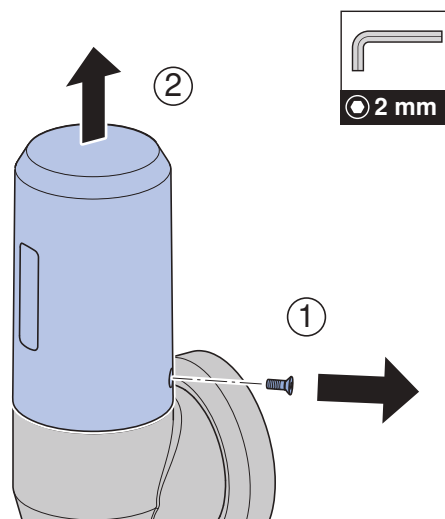
### Warunek

- Dostępna jest bateria zamienna CR-P2 (6 V).

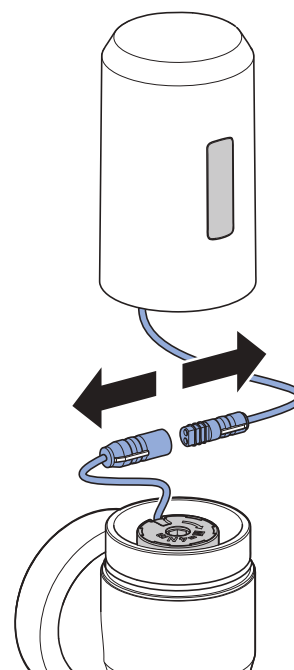
### 1 Zamknąć zawór kulowy.



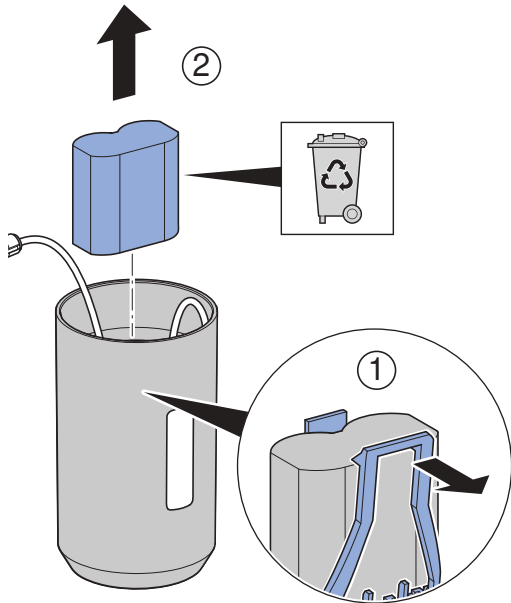
### 2 Zdjąć górną część obudowy.



### 3 Odłączyć przewód zaworu elektromagnetycznego.

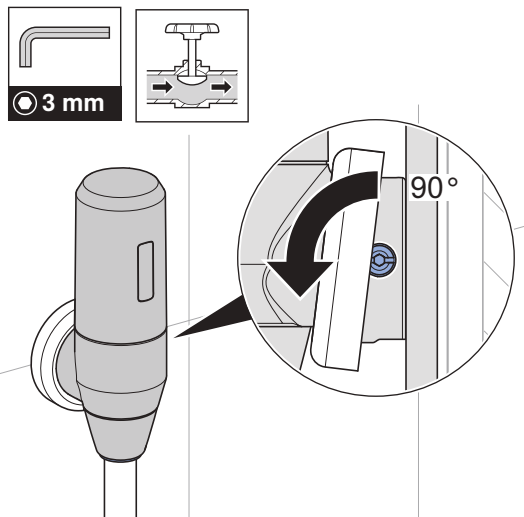


- 4** Poluzować klamrę baterii. Wyjąć i właściwie zutylizować zużyta baterię.



- 5** Włożyć nową baterię i zamontować system spłukiwania pisuarów w odwrotnej kolejności.

- 6** Otworzyć zawór kulowy.



Po wymianie baterii uruchamianie spłukiwania zostaje zablokowane na 2 minuty.

## Aktywacja spłukiwania okresowego i spłukiwania wstępnego

Spłukiwanie okresowe:

- Spłukiwanie okresowe służy do zapobiegania stagnacji w rurociągu wody pitnej.
- Spłukiwanie nastąpi automatycznie w ustawionym przedziale czasowym. Przedział czasu jest ponownie rozpoczynany po każdym użyciu.
- Spłukiwanie okresowe jest wyłączone fabrycznie.

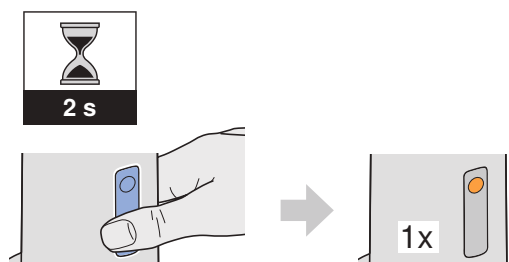
Spłukiwanie wstępne:

- Spłukiwanie wstępne służy do ochrony ceramiki przed przywieraniem moczu.
- W przypadku włączenia spłukiwania wstępnego po około 2 sekundach od wykrycia użytkownika spłukiwanie uruchamia się z czasem spłukiwania wynoszącym 2 sekundy.
- Spłukiwanie wstępne jest wyłączone fabrycznie.

Ustawienia:

Liczba mignięć	Przedział czasowy	Spłukiwanie wstępne
1x	WYŁ.	WYŁ.
2x	24 h	WYŁ.
3x	48 h	WYŁ.
4x	WYŁ.	WŁ.
5x	24 h	WŁ.
6x	48 h	WŁ.

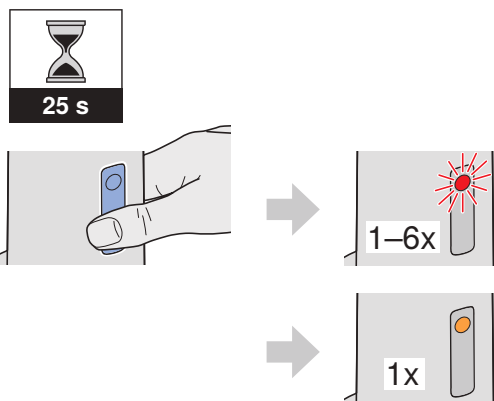
- 1** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.



- ✓ System spłukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

**2** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 25 sekund, aż czerwona kontrolka mignie 1–6 razy.

Odkryć czujnik podczerwieni po żądanej liczbie mignięć. → Patrz tabela powyżej.

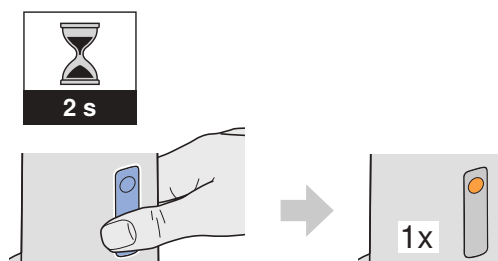


- ✓ Po 5 i 10 sekundach można zignorować miganie.
- ✓ Po odkryciu czujnika pomarańczowa kontrolka zapala się 1 raz, po czym ustawiony zostaje żądany przedział czasu lub spłukiwanie wstępne.

## Optymalizacja zasięgu wykrywania

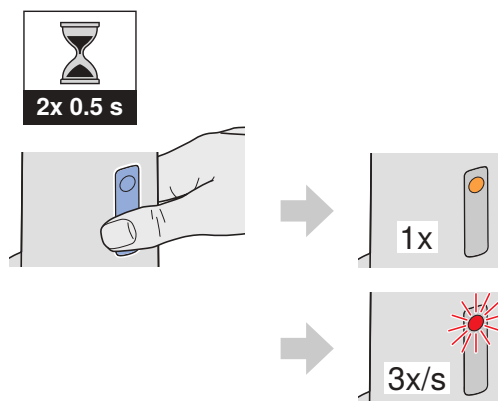
Jeśli użytkownik jest wykrywany zbyt wcześnie lub zbyt późno, można zoptymalizować zasięg wykrywania czujnika podczerwieni. Zasięg wykrywania jest regulowany w 5 stopniach.

**1** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.



- ✓ System spłukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

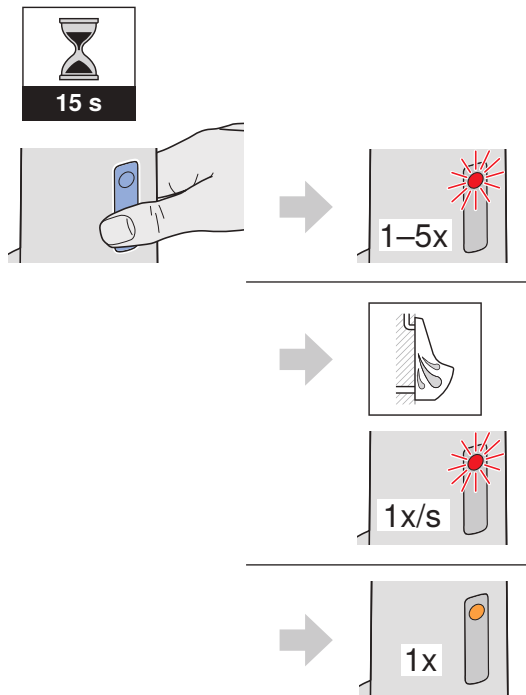
**2** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni dwukrotnie na około 0,5 sekundy.



- ✓ Pomarańczowa kontrolka miga 1 raz.
- ✓ Czerwona kontrolka miga krótko 3 razy na sekundę.



- 3** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 15 sekund, aż czerwona kontrolka mignie 1–5 razy.  
Odkryć czujnik podczerwieni po żądanej liczbie mignięć. (1 mignięcie = minimalna odległość, 5 mignięć = maksymalna odległość)



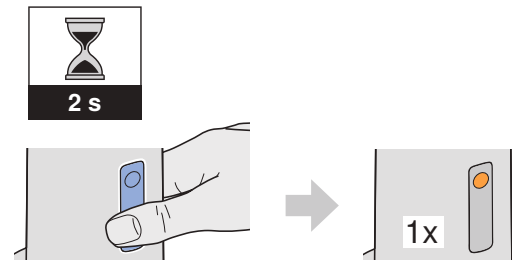
- ✓ Po 5 sekundach można zignorować 4 mignięcia.
- ✓ Po odkryciu czujnik podczerwieni wymierza otoczenie. Splukiwanie uruchamia się, po czym czerwona kontrolka miga 1 raz na sekundę. Nie sięgać do obszaru czujnika.
- ✓ Po zakończeniu wymierzania 1 raz zapala się pomarańczowa kontrolka, po czym zasięg wykrywania zostaje ustawiony.

W ciągu 15 minut po ustawieniu można sprawdzić zasięg wykrywania. Gdy tylko czujnik podczerwieni wykryje obiekt, pomarańczowa kontrolka zacznie migać.

## Kalibracja czujnika podczerwieni

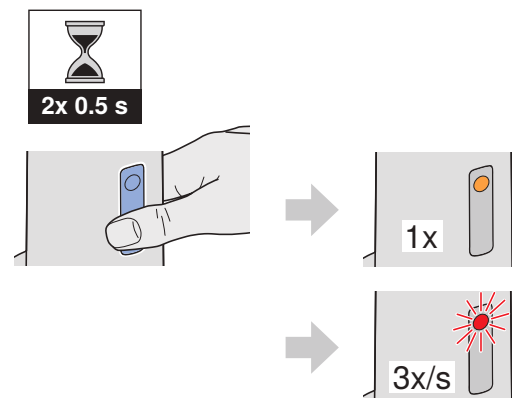
Jeżeli splukiwanie jest uruchamiane za wcześnie, za późno lub przypadkowo, można ponownie skalibrować czujnik podczerwieni. W tym celu należy ponownie wymierzyć obszar wykrywania.

- 1** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 2 sekundy, aż pomarańczowa kontrolka mignie 1 raz.



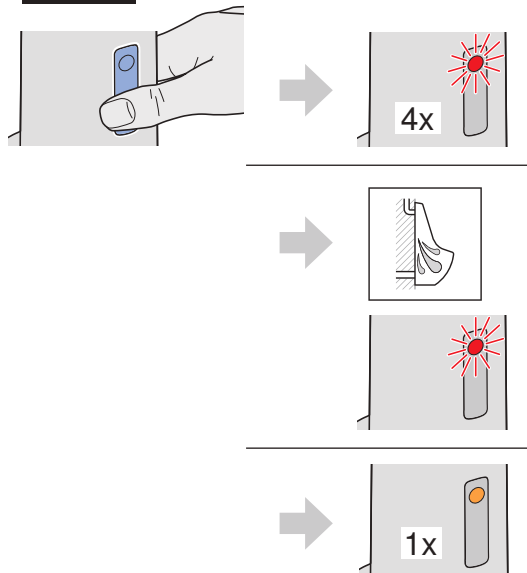
- ✓ System splukiwania pisuarów jest w trybie ustawiania.

- 2** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni dwukrotnie na około 0,5 sekundy.



- ✓ Pomarańczowa kontrolka miga 1 raz.
- ✓ Czerwona kontrolka miga krótko 3 razy na sekundę.

- 3** Zakryć dolną połowę czujnika podczerwieni na około 5 sekund i odkryć po 4 mignięcia czerwonej kontrolki.

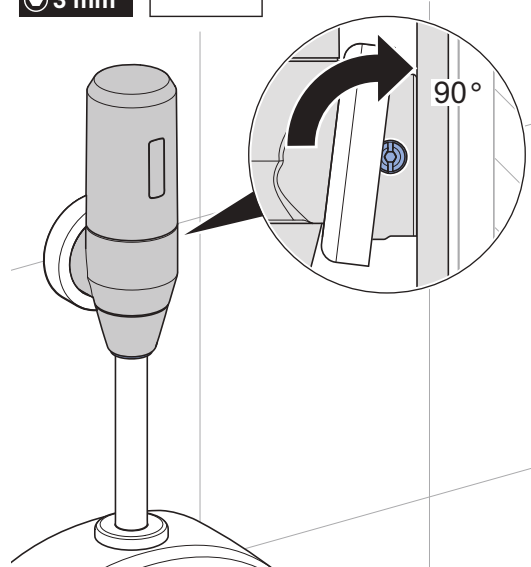
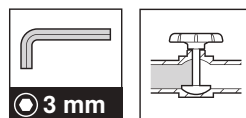


- ✓ Po odkryciu czujnik podczerwieni wymierza otoczenie. Splukiwanie uruchamia się, po czym czerwona kontrolka miga 1 raz na sekundę. Nie sięgać do obszaru czujnika.
- ✓ Po zakończeniu wymierzania 1 raz zapala się pomarańczowa kontrolka, a czujnik podczerwieni zostaje ponownie skalibrowany.

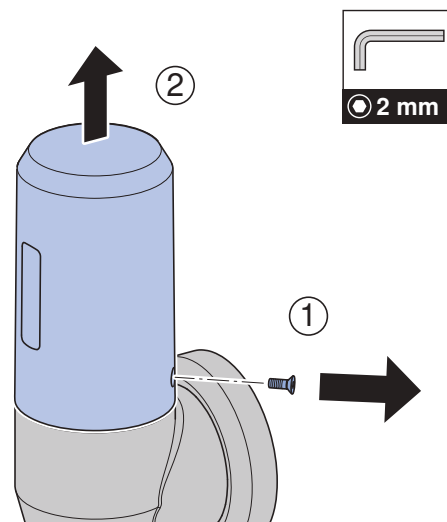
## Wymiana czujnika podczerwieni

- i** Te prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną z zakresu techniki sanitarnej.

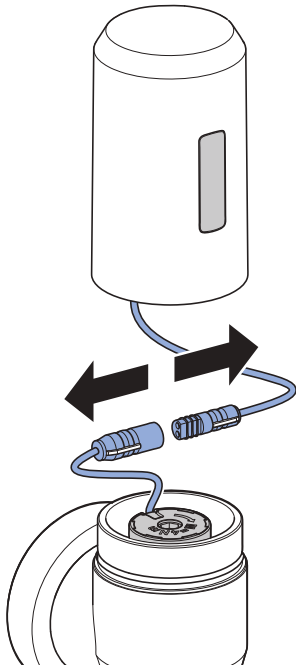
- 1** Zamknąć zawór kulowy.



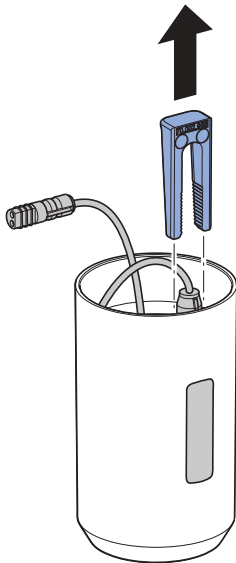
- 2** Zdjąć górną część obudowy.



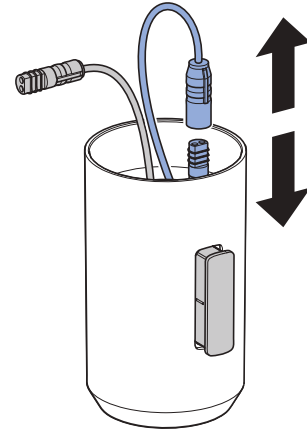
- 3** Odłączyć przewód zaworu elektromagnetycznego.



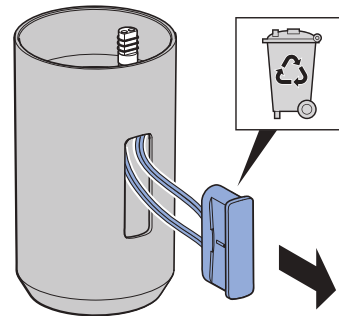
- 4** Poluzować obejmę zabezpieczającą czujnika podczerwieni.



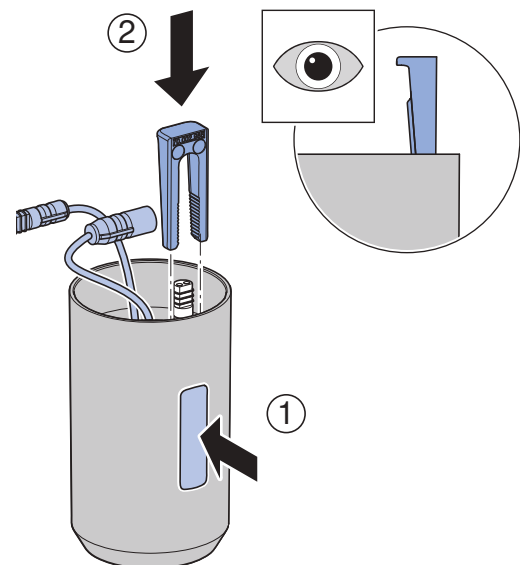
- 5** Odłączyć przewód baterii.



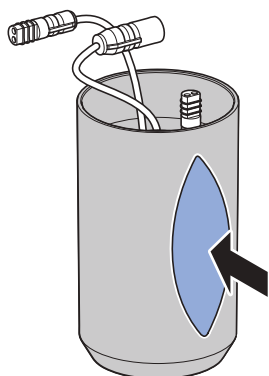
- 6** Wyjąć i właściwie zutylizować uszkodzony czujnik podczerwieni.



- 7** Włożyć nowy czujnik podczerwieni i zamocować go obejmą zabezpieczającą.



**8** Przykleić nalepkę ochronną.

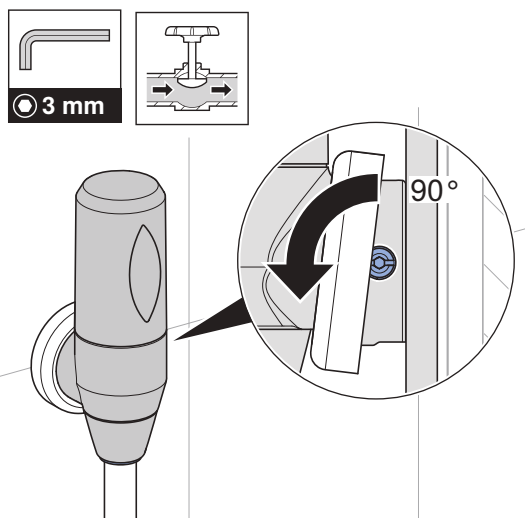


**9** Podłączyć przewód baterii. → Patrz krok 5.

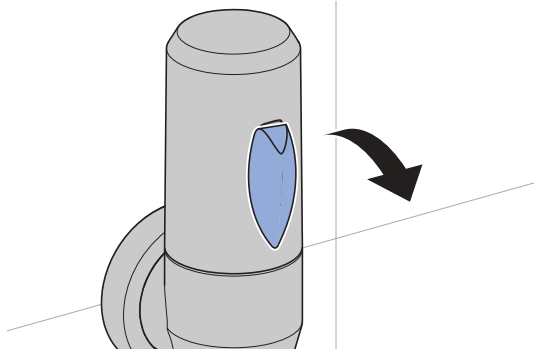
**10** Podłączyć przewód zaworu elektromagnetycznego. → Patrz krok 3.

**11** Zamontować górną część obudowy. → Patrz krok 2.

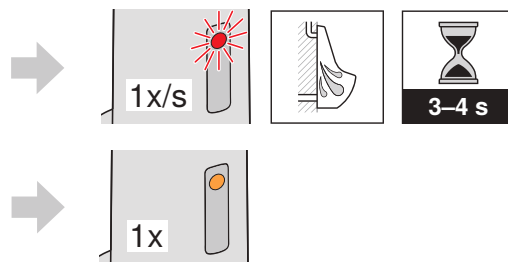
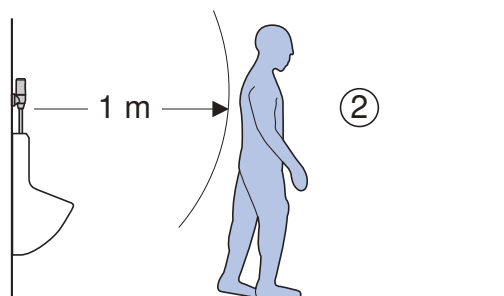
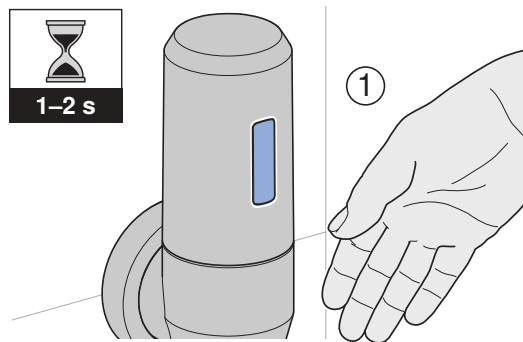
**12** Otworzyć zawór kulowy.



**13** Usunąć naklejkę ochronną.



**14** Przytrzymać dłoń przed czujnikiem podczerwieni przez około 2 sekundy i odsunąć ją od czujnika.



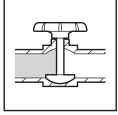
- ✓ Spłukiwanie uruchamia się, po czym czerwona kontrolka miga 1 raz na sekundę.
- ✓ Czujnik podczerwieni wymierza otoczenie.
- ✓ Po zakończeniu wymierzania 1 raz zapala się pomarańczowa kontrolka.

## Czyszczenie ogranicznika przepływu

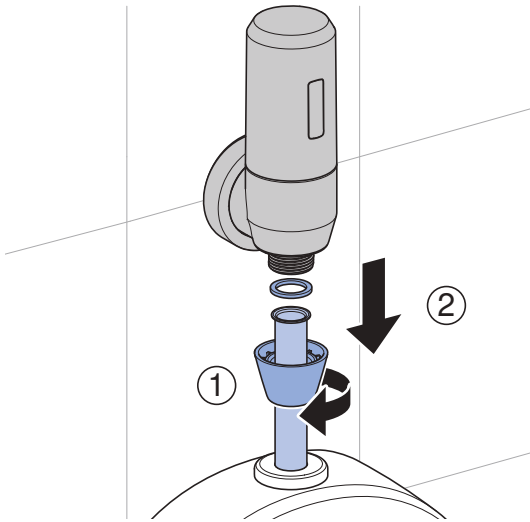
**i** Te prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną z zakresu techniki sanitarnej.

W przypadku niewystarczającego splukiwania pisuaru należy wyczyścić ogranicznik przepływu.

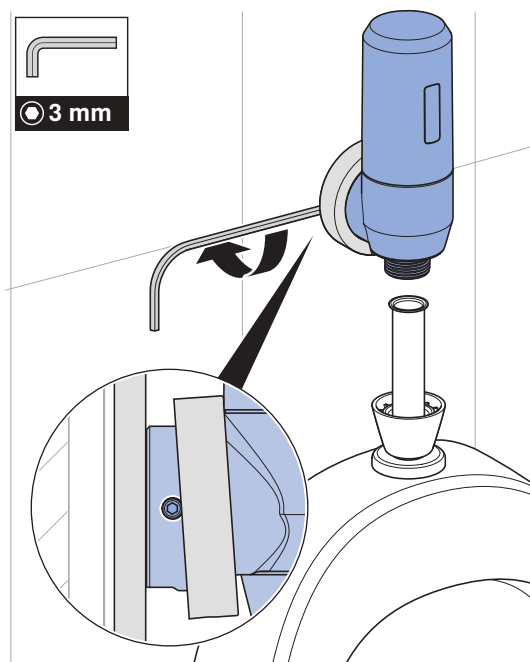
**1** Zamknąć główny dopływ wody.



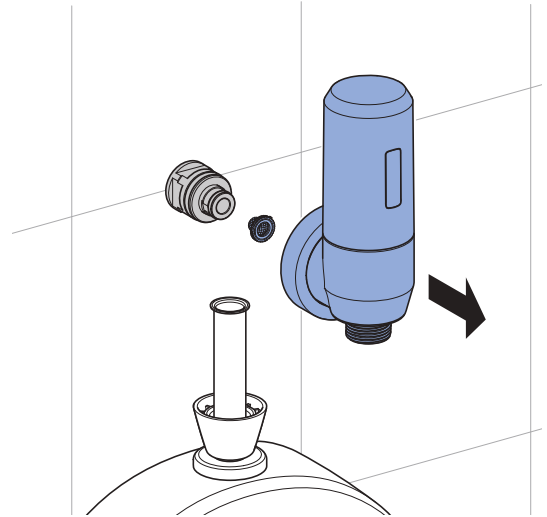
**2** Zdemontować rurę splukującą.



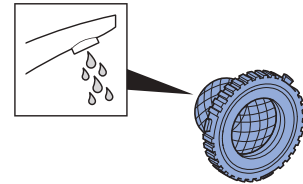
**3** Poluzować obudowę.



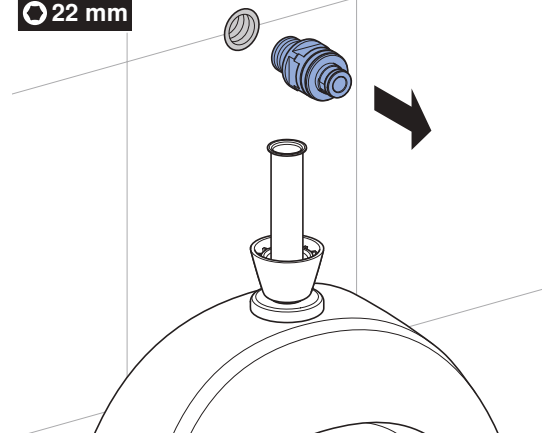
**4** Zdjąć obudowę i filtr koszykowy.



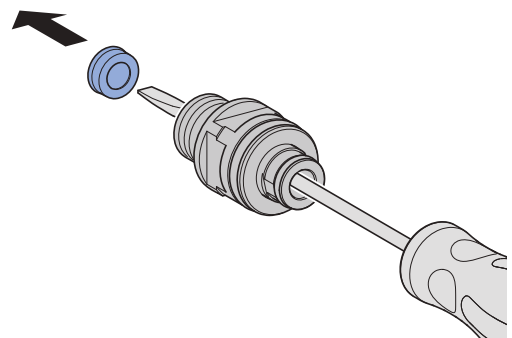
**5** Wyczyścić lub wymienić filtr koszykowy.



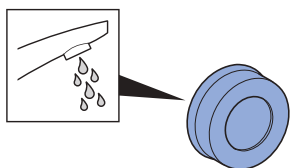
**6** Zdemontować przyłącze wody.



**7** Zdemontować ogranicznik przepływu.



- 8** Wyczyścić lub odkamienić ogranicznik przepływu.



- 9** Włożyć ogranicznik przepływu w przyłącze wody i zamontować przyłącze wody.

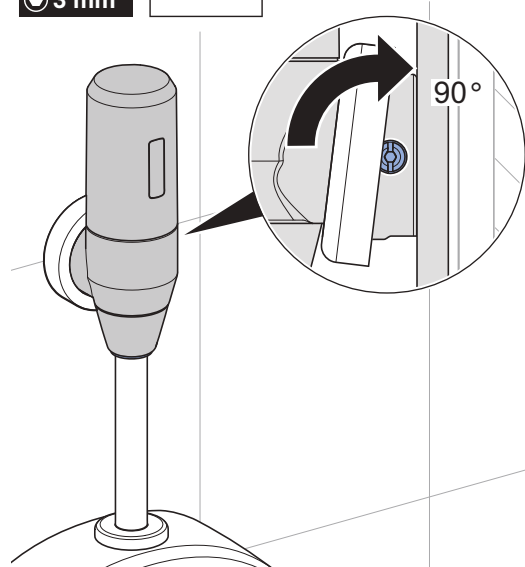
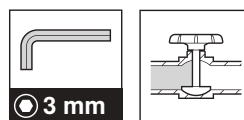
- 10** Przepłukiwać rurociąg przez 30 sekund.

- 11** Zamontować filtr koszykowy i obudowę w odwrotnej kolejności.

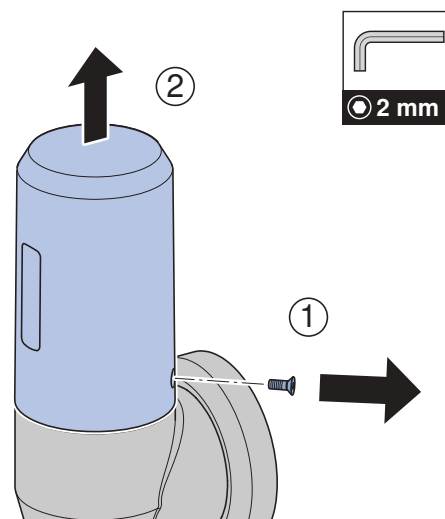
## Wymiana zaworu elektromagnetycznego

- i** Te prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną z zakresu techniki sanitarnej.

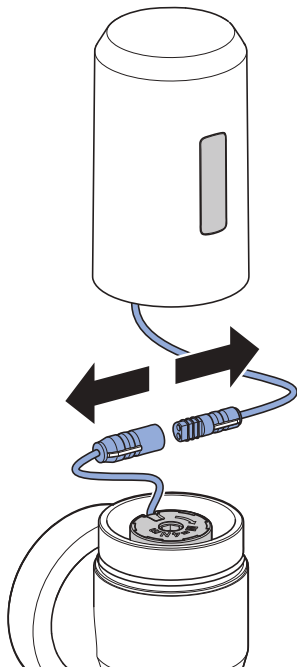
- 1** Zamknąć zawór kulowy.



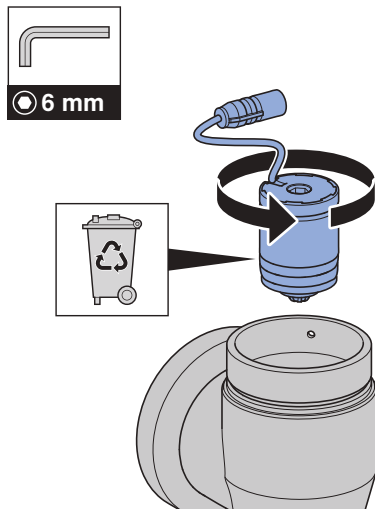
- 2** Zdjąć górną część obudowy.



**3** Odłączyć przewód zaworu elektromagnetycznego.

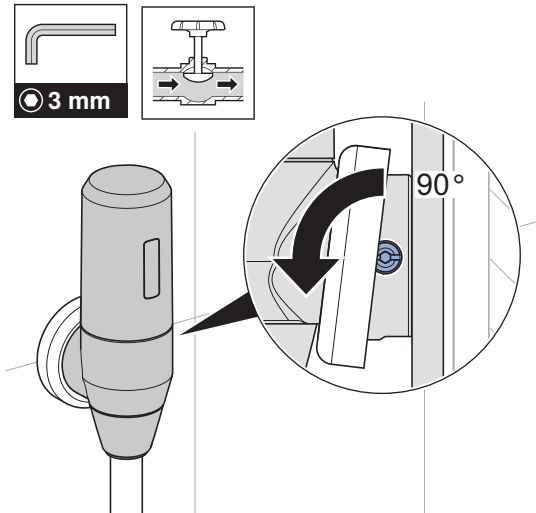


**4** Zdemontować zawór elektromagnetyczny.

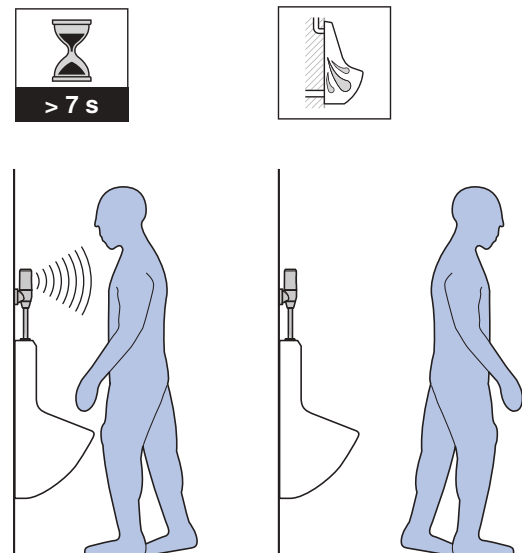


**5** Włożyć nowy zawór elektromagnetyczny i zamontować system spłukiwania pisuarów w odwrotnej kolejności.

**6** Otworzyć zawór kulowy.



**7** W celu kontroli działania uruchomić wypływ.



## Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami, lecz oddzielnie. Użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych urządzeń do publicznych zakładów utylizacji odpadów, dystrybutorów lub firmy Geberit w celu prawidłowej utylizacji. Wielu dystrybutorów sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązanych do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. W sprawie zwrotu do firmy Geberit należy skontaktować się z właściwym dystrybutorem lub serwisem.

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane na stałe w zużytym urządzeniu, jak również lampy, które mogą być wyjęte ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, muszą zostać oddzielnie przekazane do punktu utylizacji.

Jeżeli w zużytym urządzeniu zapisane są dane osobowe, za ich usunięcie przed przekazaniem do punktu utylizacji odpowiadają sami użytkownicy końcowi.



# Biztonság

---

## A dokumentumról

Ez a dokumentum az elektronikus öblítés működtetésű, elemes működtetésű, falon kívüli szerelésű vizeldékhez szerelt Geberit shell szelepek üzemeltetőinek szól.

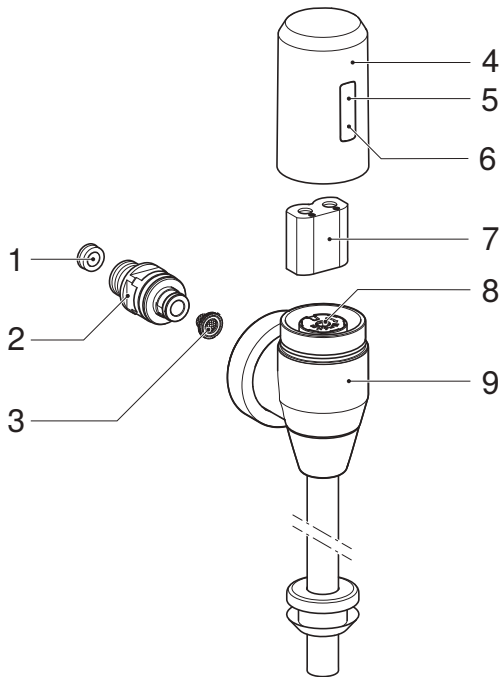
## Rendeltetésszerű használat

Használja a Geberit vizelde vezérlést a vizeldék öblítésére. Minden ettől eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

## Biztonsági előírások

- Az üzemeltető számára kizárólag az üzemeltetési útmutatóban meghatározott mértékű kezelés, ápolás és karbantartás engedélyezett.
- Javításokat, átépítéseket és kiegészítő szerelési munkákat csak a szaniterágazatban képzett szakemberek végezhetnek.
- A térfogatáram korlátozó tisztítását és cseréjét csak a szaniterágazatban képzett szakemberek végezhetik.
- Csak Geberit pótalkatrészeket szabad használni.

### Felépítés



1. Ábra: Geberit shell szelep elektronikus öblítés működtetésű, elemes működtetésű, falon kívüli szerelésű vizeldékhez

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Térfogatáram-korlátozó          |
| 2 | Vízcsatlakozás                  |
| 3 | Szűrőkosár                      |
| 4 | Fedélegység                     |
| 5 | Piros/narancssárga LED          |
| 6 | Vezérlés infravörös érzékelővel |
| 7 | Elem                            |
| 8 | Mágnesszelep                    |
| 9 | Fedélegység                     |

**Műszaki adatok**

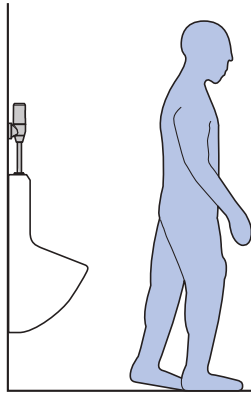
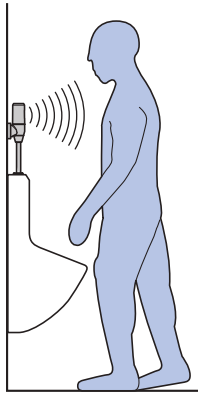
Az elem típusa	CR-P2 (6 V)
Üzemi feszültség	6 V DC
Az elem élettartama	kb. 2 év
Víznyomás	1–10 bar
Maximális víz hőmérséklet	30 °C
Mértékadó térfogatáram	0,4 l/s
Érzékelési idő	7 s
Öblítési idő beállítási tartománya	2–30 s
Öblítési idő gyári beállítása	7 s
Közbenső öblítés beállítási tartománya	Ki / 24 / 48 h
Közbenső öblítés gyári beállítása	Ki
Előöblítés gyári beállítása	Ki

## Automatikus öblítés kiváltása

Az elektronikus öblítés működtetés infravörös felhasználó érzékelés révén történik. A felhasználó érzékelő érzékelési tartománya 10 és 50 cm között van az érzékelőablak előtt.

**1** Lépjen a vizeldéhez.

**2** Legalább 7 másodperces érzékelési idő után hagyja el az érzékelési tartományt.

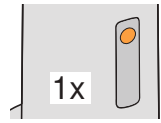
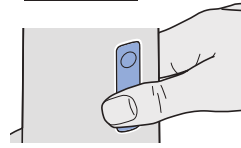


✓ Az öblítés aktiválódik.

## Kézi öblítés indítása

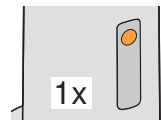
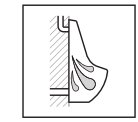
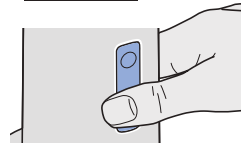
Vizsgálati célból az öblítés kézzel is elindítható.

**1** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillan.



✓ A vizelvezérlés beállítás üzemmódban van.

**2** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét 3–5 másodpercig.



✓ Elengedés után a víz a beállított öblítési ideig folyik.

✓ Az öblítési idő letelte után a narancssárga LED 1x felvillan.  
→ Lásd „Az öblítési idő beállítása”, oldal 230.

Az infravörös érzékelő kb. 0,5 másodperces letakarásával az öblítés idő előtt befejezhető.

## Üzemzavarok elhárítása

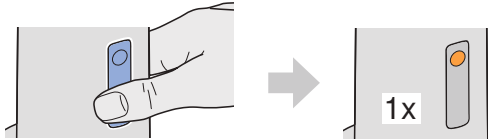
Üzemzavar	Ok	Megoldás
Nincs öblítés működtetés	A hidegvíz bekötés zárva	► Nyissa ki a hidegvíz bekötést.
	Az elem lemerült	► Cserélje ki az elemeket. → Lásd „Elem cseréje”, oldal 233.
	A szűrőkosár eltömődött	► Tisztítsa meg a szűrőkosarat. → Lásd „A szűrőkosár tisztítása vagy cseréje”, oldal 232.
Nincs öblítés működtetés, és a piros LED villog.	A tisztítási mód aktív	► Várjon 15 percet, vagy fejezze be idő előtt a tisztítási módot. → Lásd „A tisztítási mód aktiválása”, oldal 231.
	Az elemfeszültség alacsony, 2. fokozat	► Cserélje ki az elemeket. → Lásd „Elem cseréje”, oldal 233.
Nincs öblítés működtetés, és a piros LED 15 másodpercig világít.	A mágnesszelep hibás vagy nincs csatlakoztatva	► Lépjen kapcsolatba szakemberrel.
Használat közben a piros LED villog.	Az elemfeszültség alacsony, 1. fokozat	► Cserélje ki az elemeket. → Lásd „Elem cseréje”, oldal 233.
Öblítési hibák (túl korán, túl későn, véletlenül)	Az érzékelőablak szennyeződött vagy nedves	► Tisztítsa meg vagy szárítsa meg az érzékelőablakot.
	Az érzékelőablak megkarcolódott	► Lépjen kapcsolatba szakemberrel.
	Az infravörös érzékelőt zavarja valamilyen környezeti hatás (tükrök, fémes felületek stb.)	► Az infravörös érzékelő újrakalibrálása. → Lásd „Infravörös érzékelő kalibrálása”, oldal 236.
	Az érzékelési távolság rosszul van beállítva	► Optimalizálja az érzékelési távolságot. → Lásd „Az érzékelési távolság optimalizálása”, oldal 235.
	A közbenső öblítés aktív	► Ellenőrizze a beállítást. → Lásd „Közbenső öblítés és előöblítés aktiválása”, oldal 234.
A vizeledekerámiában folyamatosan folyik a víz	A mágnesszelep hibás vagy piszkos	► Lépjen kapcsolatba szakemberrel.
A vizeledekerámia kiöblítése elégtelen.	Az öblítési idő helytelenül van beállítva	► Az öblítési idő beállítása. → Lásd „Az öblítési idő beállítása”, oldal 230.
	A szűrőkosár eltömődött	► Tisztítsa meg a szűrőkosarat. → Lásd „A szűrőkosár tisztítása vagy cseréje”, oldal 232.
	Túl alacsony víznyomás	► Lépjen kapcsolatba szakemberrel.

# Karbantartás

## Az öblítési idő beállítása

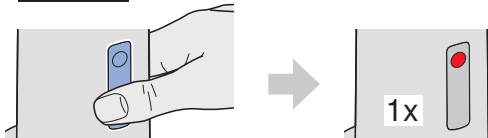
A vizeledekerámia elégtelen kiöblítése esetén az öblítési idő beállítható.

- 1 Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillan.

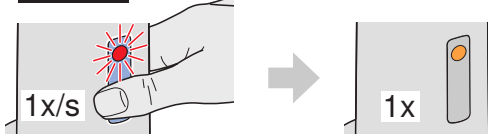


- ✓ A vizelevezérlés beállítás üzemmódban van.

- 2 Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét 5 másodpercig, amíg a piros LED 1x felvillan.



- 3 Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét, és engedje el a kívánt öblítési idő után (2–30 másodperc).



- ✓ Az érzékelő letakarása alatt folyik a víz, és a piros LED villog.
- ✓ Az érzékelő elengedését követően a víz megáll, és a narancssárga LED 1x felvillan.
- ✓ Az öblítési idő be van állítva.

## Tisztítási időközök

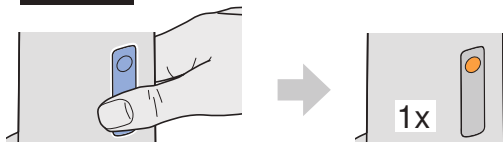
Az alábbi tisztítási munkákat szükség esetén, de legkésőbb az előírt időközökben el kell végezni:

Munkák	Intervallum
▶ Tisztítsa meg a vizelevezérlés burkolatát	Hetente
▶ Az elemek cseréje	Villogó piros LED esetén
▶ Tisztítsa meg a szűrőkosa- rat és a térfogatáram korlá- tozót	Legalább kétéven- te

## A tisztítási mód aktiválása

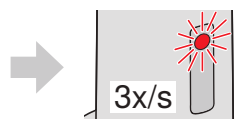
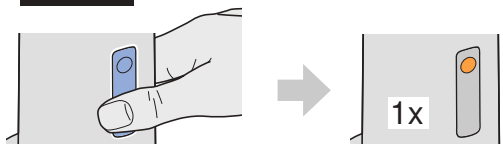
A tisztítási módban az öblítőtartály működtetése 15 percre leáll. Ez idő alatt megtisztíthatja a vizelvezérlést és a vizeldét.

- 1 Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillan.



- ✓ A vizelvezérlés beállítás üzemmódban van.

- 2 Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét 2x 0,5 másodpercig.



- ✓ A narancssárga LED 1x felvillan.
- ✓ A piros LED másodpercenként 3x röviden villog, és az öblítés működtetés 15 percre leáll.
- ✓ A 15 perc elteltével a narancssárga LED egyszer felvillan, és egy öblítés aktiválódik.

Az infravörös érzékelő körülbelül 0,5 másodperces letakarásával a tisztítási mód idő előtt befejezhető.

## A vizelvezérlés burkolatának megtisztítása

### FIGYELEM

**Agresszív és súroló hatású tisztítószerrel okozott felületi sérülések**

- ▶ Ne használjon sem klór- vagy savtartalmú, sem pedig súroló vagy maró hatású tisztítószerket.

### Előfeltétel

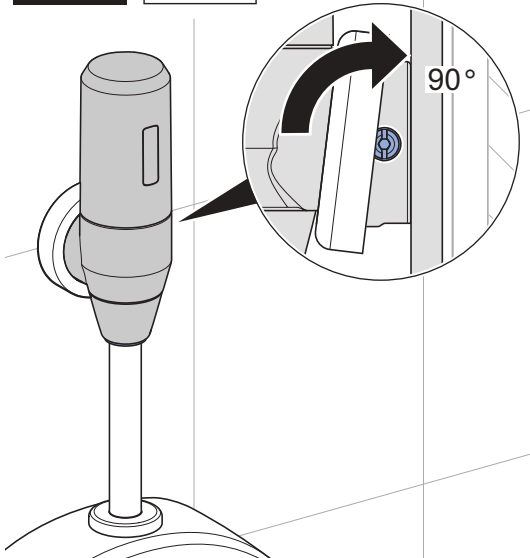
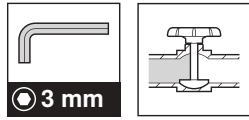
- A tisztítási mód aktív.

- 1 A burkolatot puha törölkendővel és folyékony, kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg.
- 2 Törölje szárazra a burkolatot puha törölkendővel.

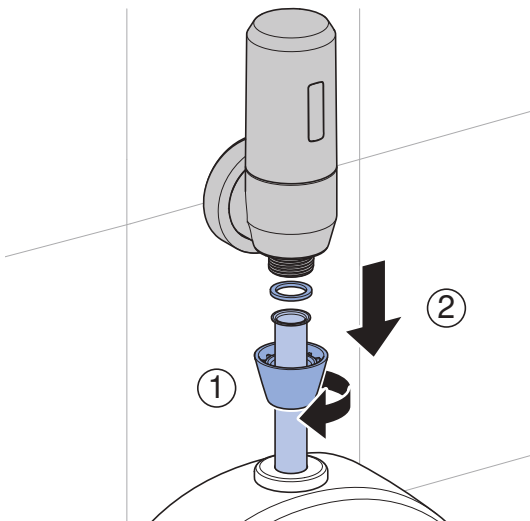
## A szűrőkosár tisztítása vagy cseréje

A vízledekerámia elégtelen kiöblítése esetén vagy legkésőbb 2 évente tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőkosarat.

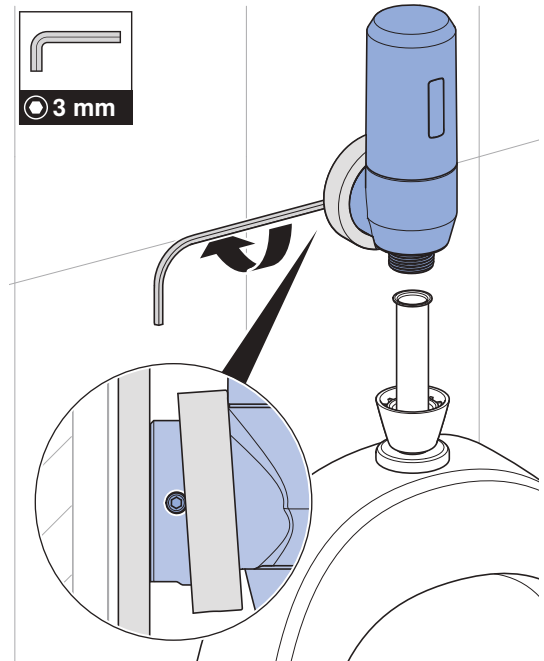
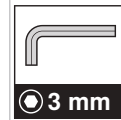
**1** Zárja el a golyóscsapot.



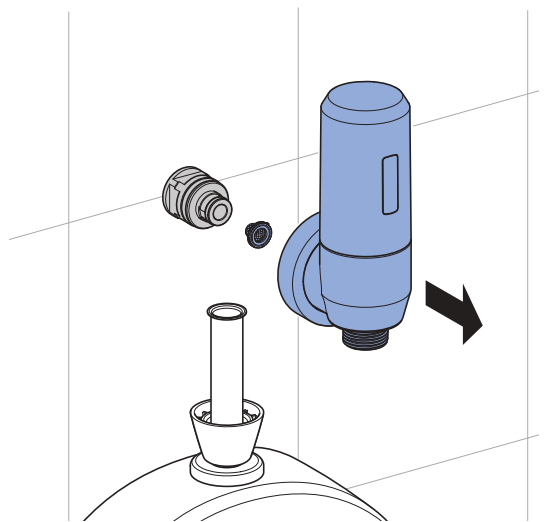
**2** Szerelje le az öblítőcsövet.



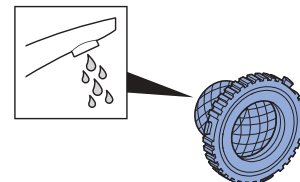
**3** Lazítsa meg a burkolatot.



**4** Távolítsa el a burkolatot és a szűrőkosarat.



**5** Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőkosarat.



**6** Szerelje fel a szűrőkosarat és a burkolatot fordított sorrendben.



## Elem cseréje

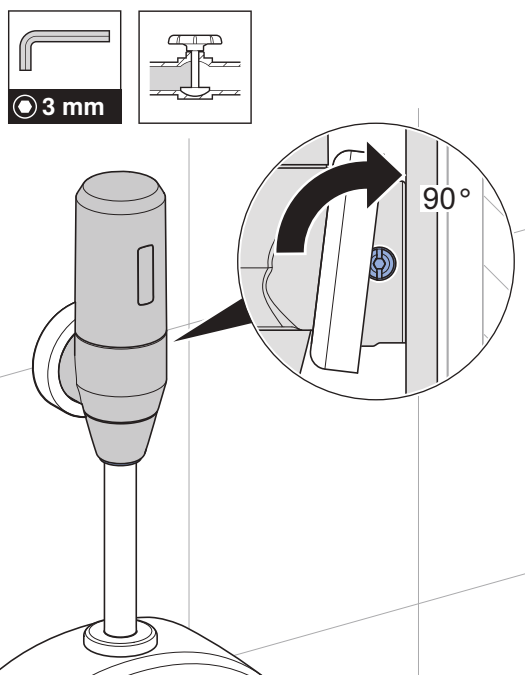
A lemerült elemek kijelzése a következőképpen történik:

Piros LED / Öblítés működés	Jelentés
Használat közben lassan villog, az öblítés elindul	Az elemfeszültség alacsony, 1. fokozat
Másodpercenként 3x röviden villog, nincs öblítés működés	Az elemfeszültség alacsony, 2. fokozat
Már nem villog, nincs öblítés működtetés	Az elem lemerült

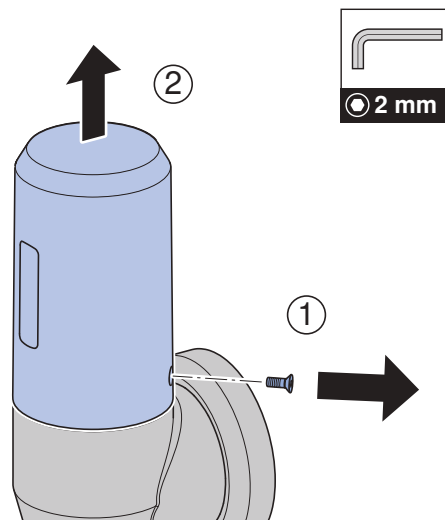
### Előfeltétel

– A CR-P2 (6 V) csereelem készen áll.

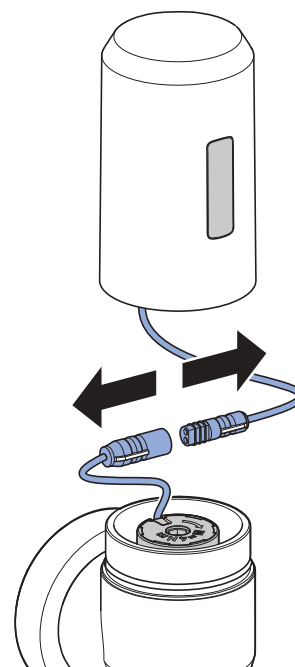
**1** Zárja el a golyóscsapot.



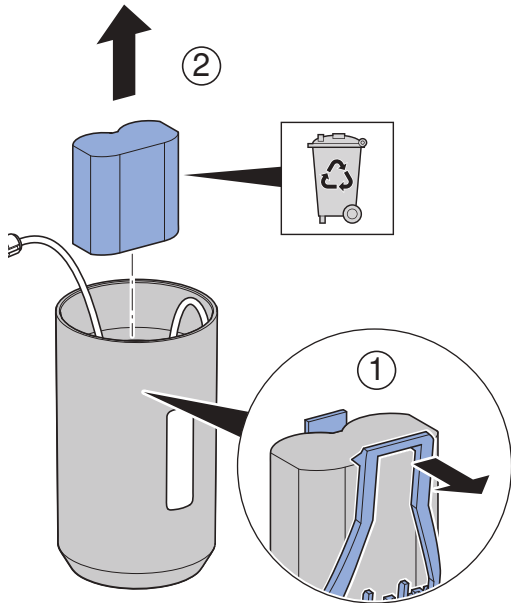
**2** Távolítsa el a fedélegységet.



**3** Húzza ki a mágnesszelep kábelét.

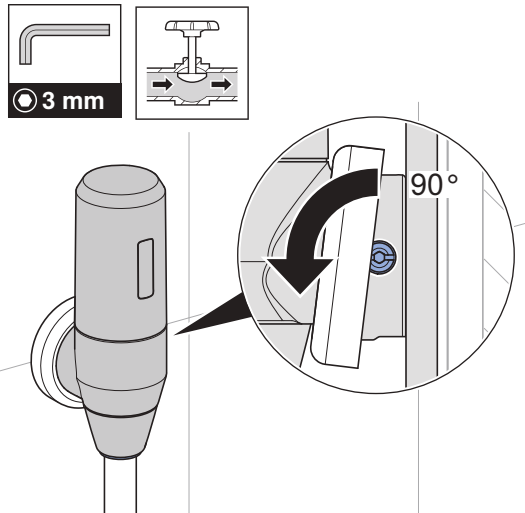


- 4** Lazítsa meg az elem rögzítőkapcsát. Vegye ki az elhasznált elemet és szakszerűen ártalmatlanítsa.



- 5** Helyezzen be új elemet, és fordított sorrendben szerelje fel a vízkezelést.

- 6** Nyissa ki a golyóscsapot.



Az elem cseréje után az öblítés működtetés 2 percig blokkolva van.

## Közbenső öblítés és előöblítés aktiválása

Közbenső öblítés:

- A közbenső öblítés az ivóvízvezetékben a pangás megakadályozására szolgál.
- A beállított időintervallumon belül elindul az automatikus öblítés. Az időintervallum mérése minden használat után újraindul.
- A közbenső öblítés gyárilag ki van kapcsolva.

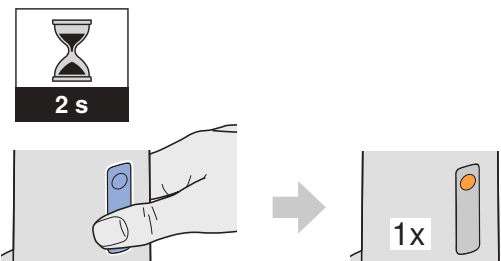
Előöblítés:

- Előöblítéssel védik a kerámiát, hogy a vizelet ne tapadhasson meg rajta.
- Ha az előöblítés be van kapcsolva, a felhasználó érzékelő után kb. 2 másodperccel egy 2 másodperces öblítés indul el.
- Az előöblítés gyárilag ki van kapcsolva.

Beállítások:

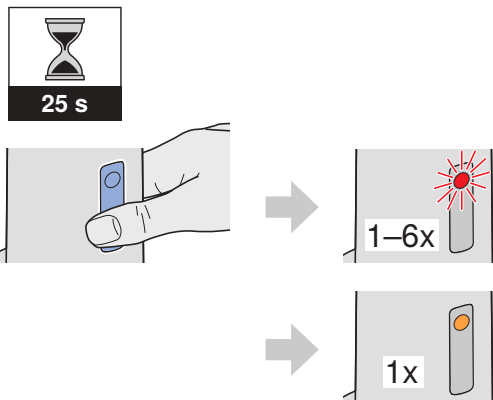
Villogások száma	Időintervallum	Előöblítés
1x	Ki	Ki
2x	24 h	Ki
3x	48 h	Ki
4x	Ki	Be
5x	24 h	Be
6x	48 h	Be

- 1** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillog.



- ✓ A vízkezelés beállítás üzemmódban van.

- 2** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 25 másodpercig, amíg a piros LED 1–6x villog.
- Engedje el az infravörös érzékelőt a kívánt számú villogások után. → Lásd a fenti táblázatot.

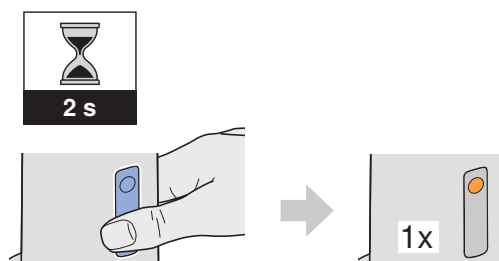


- ✓ A villogásokat 5 és 10 másodperc után figyelmen kívül lehet hagyni.
- ✓ Az elengedés után a narancssárga LED 1x felvillan, és a kívánt időintervallum vagy az előöblítés be van állítva.

## Az érzékelési távolság optimalizálása

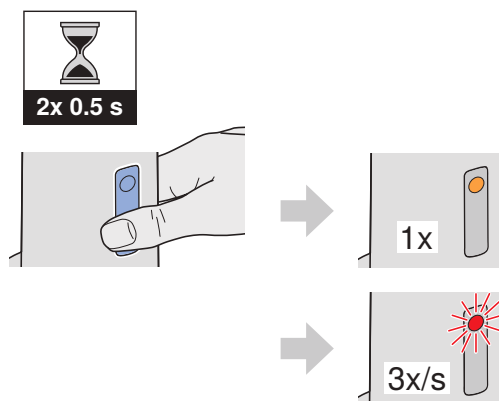
Ha egy felhasználót túl korán vagy túl későn észlel, az infravörös érzékelő észlelési távolsága optimalizálható. Az érzékelési távolság 5 fokozatra állítható be.

- 1** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillan.



- ✓ A vizelevezérlés beállítás üzemmódban van.

- 2** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét 2x 0,5 másodpercig.

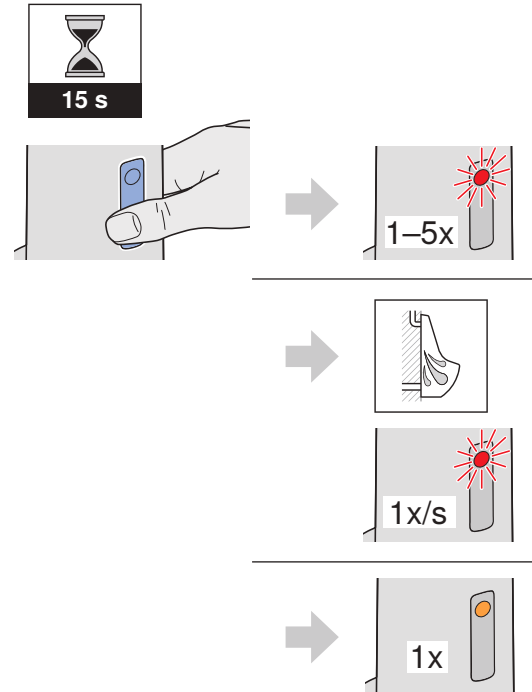


- ✓ A narancssárga LED 1x felvillan.
- ✓ A piros LED másodpercenként 3x röviden villog.

**3**

Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 15 másodpercig, amíg a piros LED 1–5x villog.

Engedje el az infravörös érzékelőt a kívánt számú villogások után. (1 villogás = minimális távolság, 5 villogás = maximális távolság)



- ✓ A 4 villogást 5 másodperc után figyelmen kívül lehet hagyni.
- ✓ Elengedés után az infravörös érzékelő méri a környezetet. Egy öblítés elindul, és a piros LED másodpercenként 1x villog. Ne nyúljon az érzékelő területére.
- ✓ Mérés után a narancssárga LED 1x felvillan, és az érzékelési távolság be van állítva.

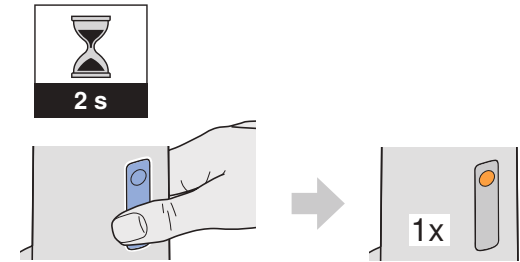
Az érzékelési távolság a beállítás után 15 percig ellenőrizhető. Amint az infravörös érzékelő észlel egy tárgyat, a narancssárga LED villogni kezd.

**Infravörös érzékelő kalibrálása**

Amennyiben az öblítés túl korán, túl későn vagy magától elindul, az infravörös érzékelőt újra lehet kalibrálni. Ehhez újra ki kell mérni az érzékelési tartományt.

**1**

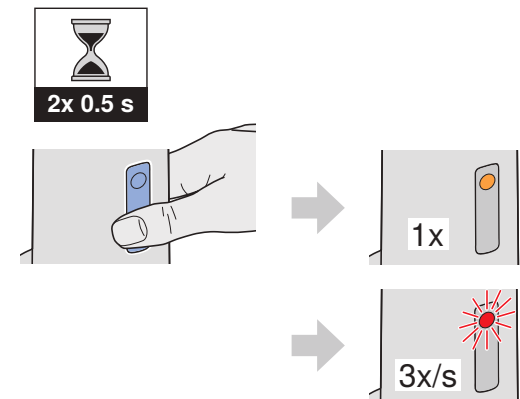
Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 2 másodpercig, amíg a narancssárga LED egyszer felvillan.



- ✓ A vizelevezérlés beállítás üzemmódban van.

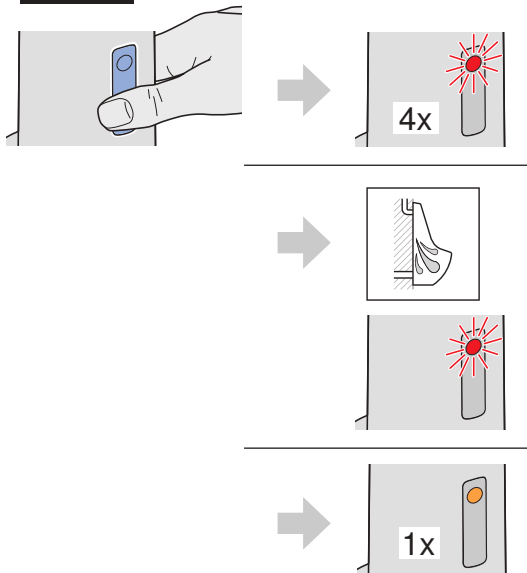
**2**

Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét 2x 0,5 másodpercig.



- ✓ A narancssárga LED 1x felvillan.
- ✓ A piros LED másodpercenként 3x röviden villog.

- 3** Takarja le az infravörös érzékelő alsó felét kb. 5 másodpercig, és engedje fel a piros LED 4 villogása után.

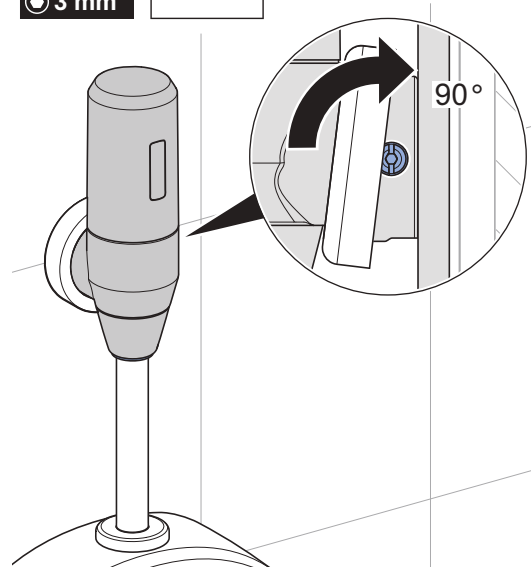
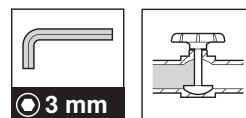


- ✓ Elengedés után az infravörös érzékelő méri a környezetet. Egy öblítés elindul, és a piros LED másodpercenként 1x villog. Ne nyúljon az érzékelő területére.
- ✓ Mérés után a narancssárga LED 1x felvillan, és az infravörös érzékelő újrakalibrálódik.

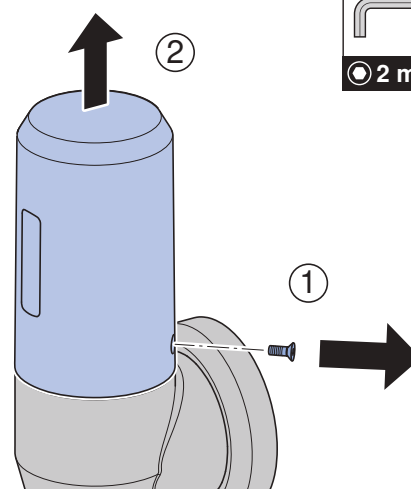
## Az infravörös érzékelő cseréje

- i** Ezt a szerviz munkálatot csak a szaniterágazatban képzett szakember végezheti el.

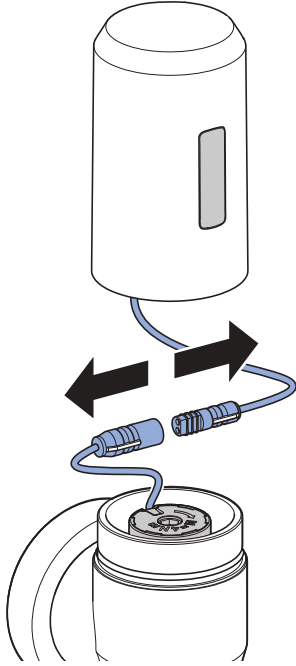
- 1** Zárja el a golyóscsapot.



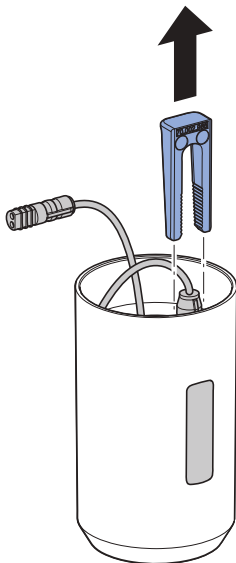
- 2** Távolítsa el a fedélegységet.



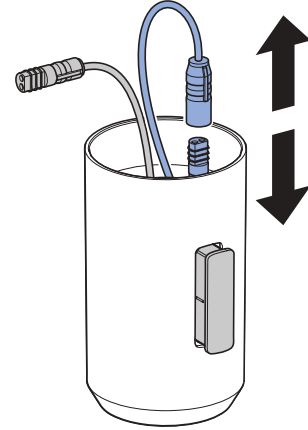
**3** Húzza ki a mágnesszelep kábelét.



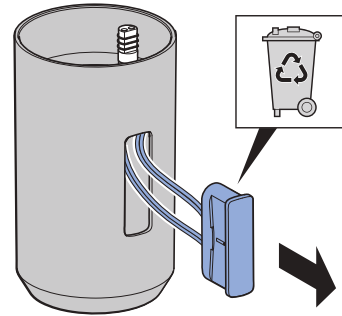
**4** Lazítsa meg az infravörös érzékelő rögzítőkapcsát.



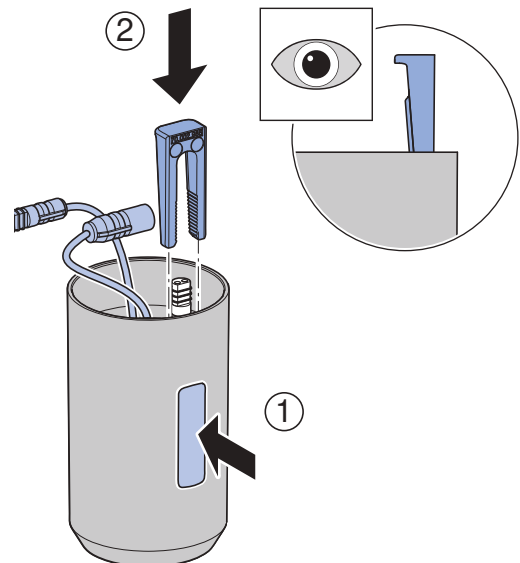
**5** Húzza ki az akkumulátor kábelét.



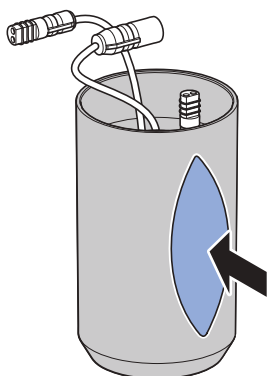
**6** Vegye ki a hibás infravörös érzékelőt és szakszerűen ártalmatlanítsa.



**7** Helyezze be az új infravörös érzékelőt, és rögzítse a rögzítőkapoccsal.



**8** Ragassza fel a matricát.

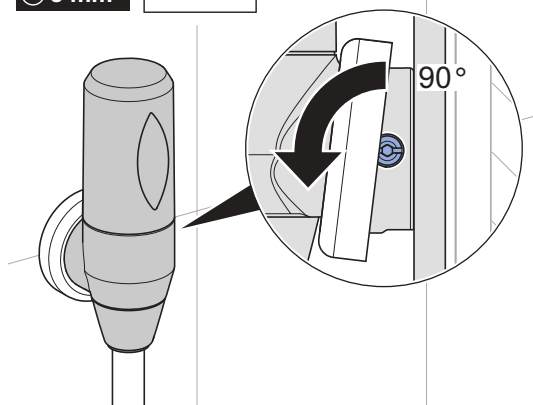
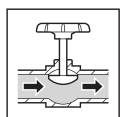


**9** Dugja be az akkumulátor kábelét. → Lásd az 5. lépést.

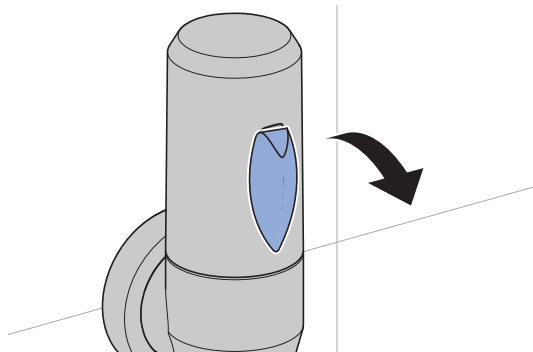
**10** Dugja be mágnesszelep kábelét. → Lásd az 3. lépést.

**11** Szerelje fel a fedélegységet. → Lásd az 2. lépést.

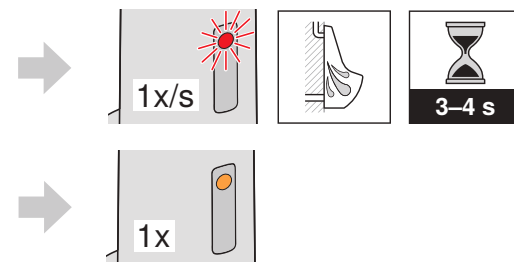
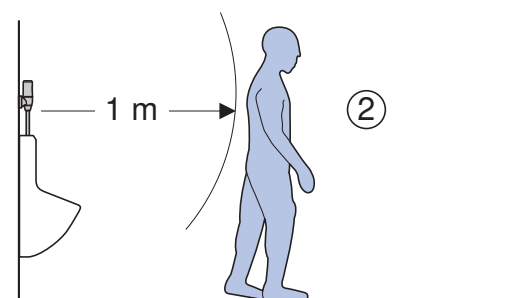
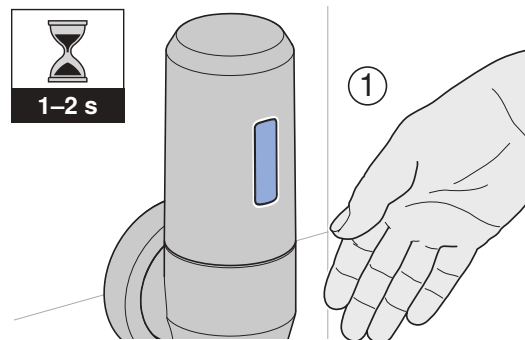
**12** Nyissa ki a golyóscsapot.



**13** Távolítsa el a védőragasztót.



**14** Tartsa a kezét az infravörös érzékelő előtt kb. 2 másodpercig, és lépjen tovább az érzékelőtől.



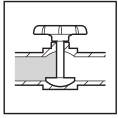
- ✓ Egy öblítés elindul, és a piros LED másodpercenként 1x villog.
- ✓ Az infravörös érzékelő méri a környezetet.
- ✓ Mérés után a narancssárga LED 1x felvillan.

## A térfogatáram korlátozó megtisztítása

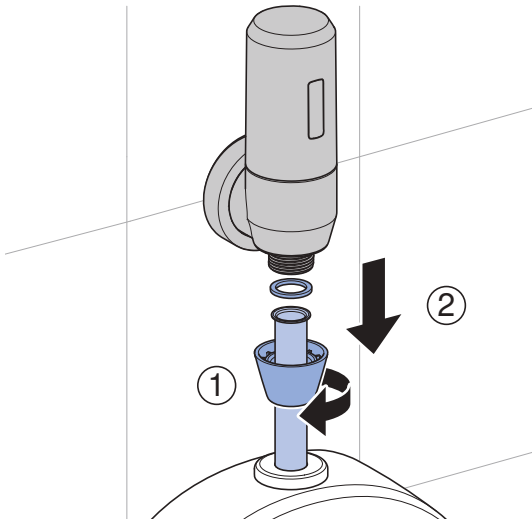
**i** Ezt a szerviz munkát csak a szaniterágazatban képzett szakember végezheti el.

A vízledekerámia elégtelen kiöblítése esetén tisztítsa meg a térfogatáram korlátozót.

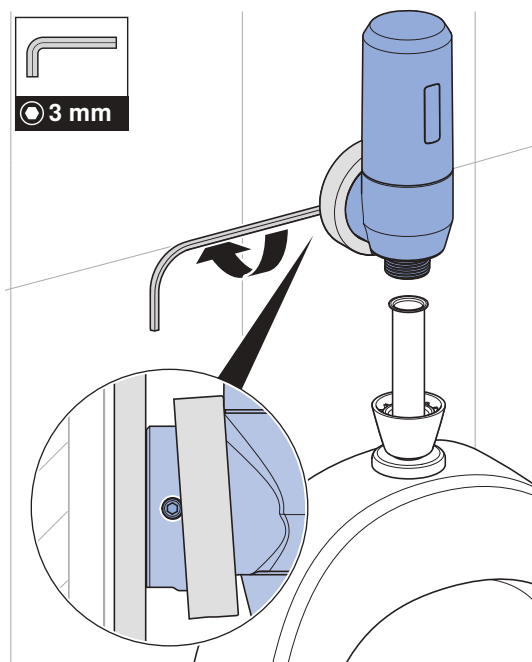
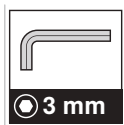
**1** Zárja el a központi hidegvíz bekötést.



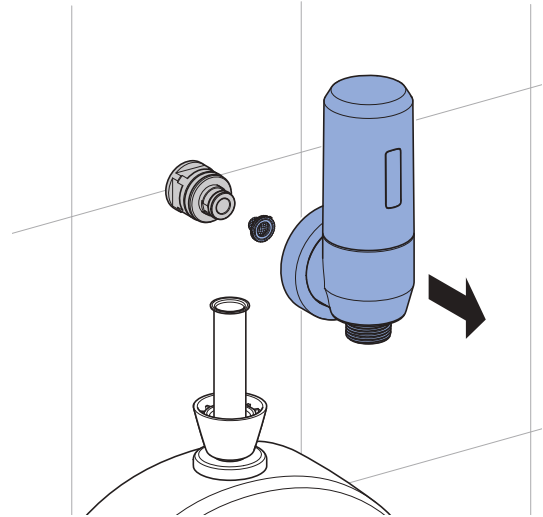
**2** Szerelje le az öblítőcsövet.



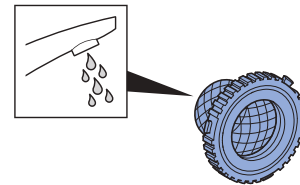
**3** Lazítsa meg a burkolatot.



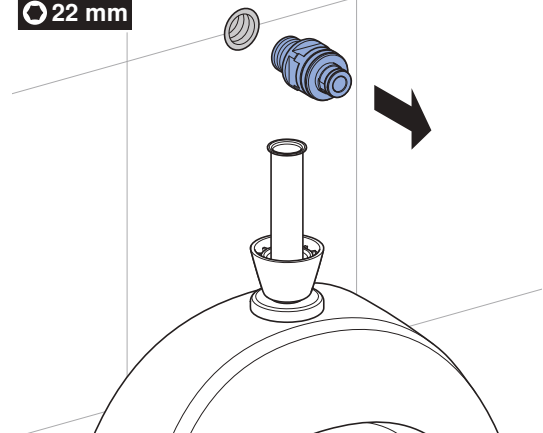
**4** Távolítsa el a burkolatot és a szűrőkosarat.



**5** Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőkosarat.

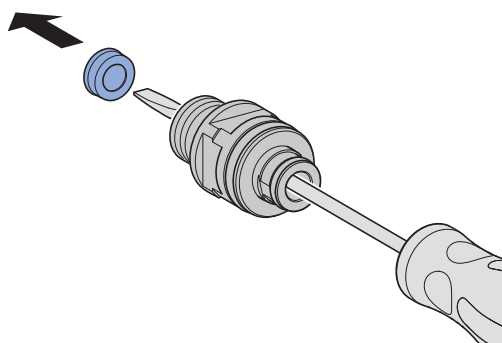


**6** Szerelje le a vízcsatlakozást.

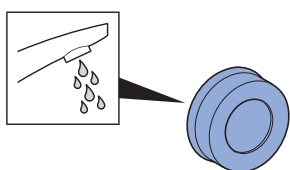




- 7** Szerelje le a térfogatáram korlátozót.



- 8** Tisztítsa meg vagy vízkőmentesítse a térfogatáram korlátozót.



- 9** Helyezze be a térfogatáram korlátozót a vízcsatlakozásba, és szerelje fel a vízcsatlakozást.

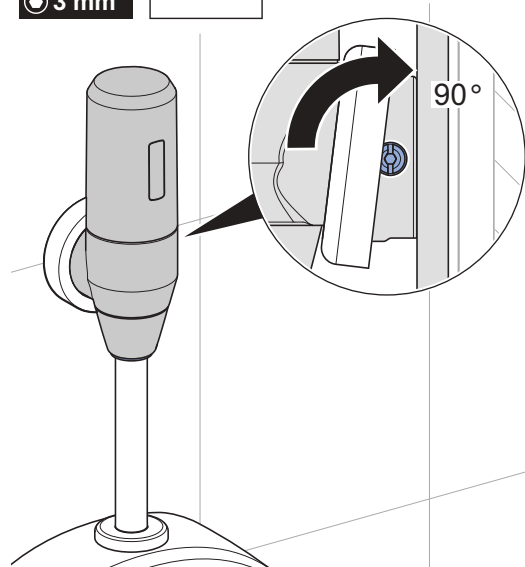
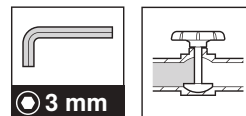
- 10** Öblítse a csővezetékét 30 másodpercig.

- 11** Szerelje fel a szűrőkosarat és a burkolatot fordított sorrendben.

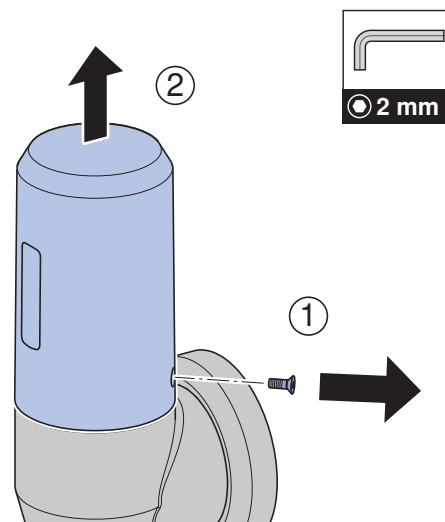
## A mágnesszelep cseréje

- i** Ezt a szerviz munkát csak a szaniterágazatban képzett szakember végezheti el.

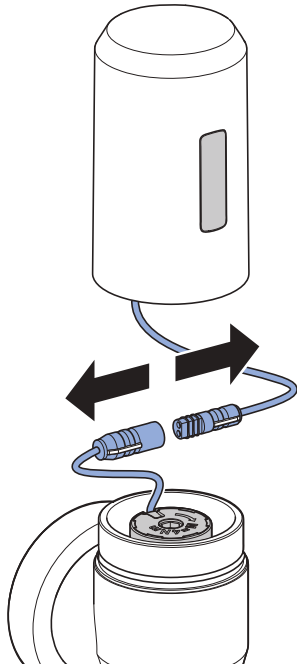
- 1** Zárja el a golyóscsapot.



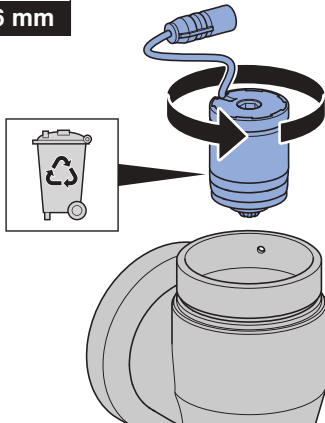
- 2** Távolítsa el a fedélegységet.



**3** Húzza ki a mágnesszelep kábelét.

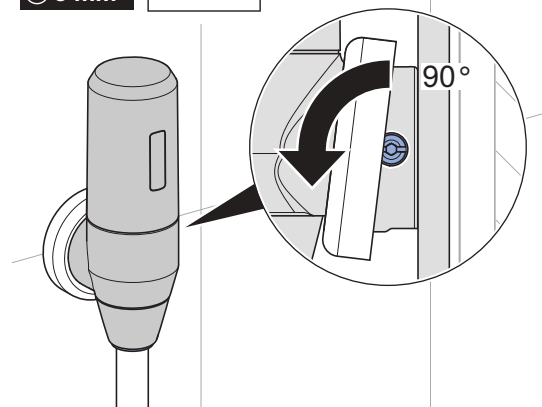
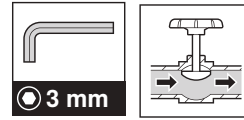


**4** Szerelje le a mágnesszelepet.

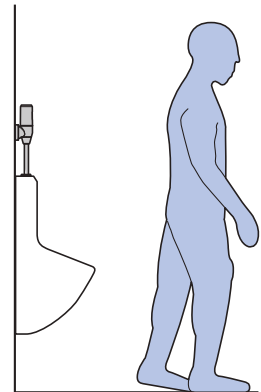
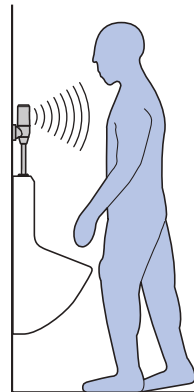
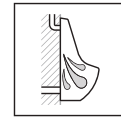


**5** Helyezze be az új mágnesszelepet, és szerelje be a vízedevezérlést fordított sorrendben.

**6** Nyissa ki a golyóscsapot.



**7** Működésellenőrzéshez indítson el egy öblítést.



# Ártalmatlanítás

---

## Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szemeteskukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a kommunális szemétbe dobni, hanem külön kell ártalmatlanítani. A végfelhasználók a jogszabályok értelmében kötelesek visszaadni a régi berendezéseket szakszerű ártalmatlanítás céljából a közhasznú hulladékgazdálkodási hatóságoknak, a forgalmazóknak vagy a Geberit vállalatnak. Az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazóinak jelentős része köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait díjmentesen visszavenni. A Geberit vállalathoz való visszaküldéssel kapcsolatban érdeklődjön az illetékes nagykereskedőnél vagy szervizcégnél.

A régi elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek beépítve a régi berendezésbe, valamint a lámpákat, amelyek roncsolásmentesen kivehetők a régi berendezésből, el kell távolítani, mielőtt a régi berendezést leadja a hulladéklerakóba.

Amennyiben a régi berendezésben személyes adatok vannak tárolva, a végfelhasználó felelőssége azok törlése, mielőtt a berendezést leadja a hulladéklerakóba.

## O tomto dokumente

Tento dokument je určený pre prevádzkovateľov tlakových splachovacích ventilov Geberit pre pisoáre s elektronickým spúšťaním splachovania, s napájaním batériou, na omietku.

## Použitie v súlade s určením

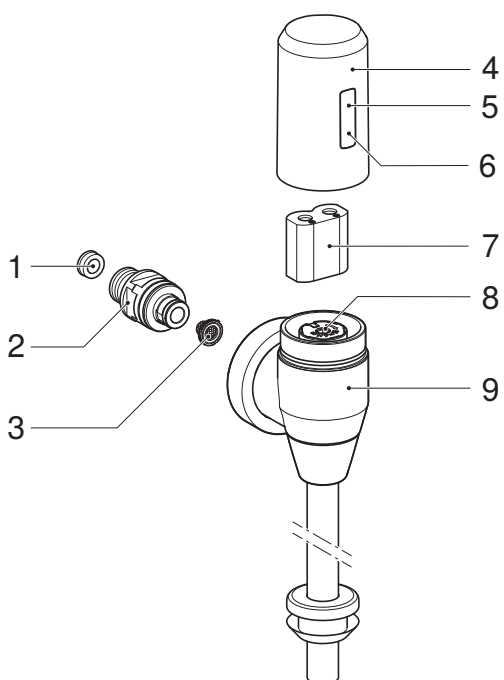
Ovládania splachovania pisoárov Geberit sú určené na automatické splachovanie pisoárov. Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením.

## Bezpečnostné pokyny

- Prevádzkovateľ smie obsluhu, starostlivosť a údržbu vykonávať len v zmysle opisu uvedeného v tomto návode na prevádzku.
- Opravy, prestavby a dodatočné inštalácie smú vykonávať iba kvalifikovaní odborníci v oblasti sanitárnej techniky.
- Čistenie a výmenu regulátora prietoku môžu vykonávať len kvalifikovaní odborníci v oblasti sanitárnej techniky.
- Smú sa používať výlučne náhradné diely Geberit.

# Popis výrobku

## Zloženie



Obrázok 1: Tlakový splachovací ventil Geberit pre pisoár, s elektronickým ovládaním splachovania, napájanie batériou, na omietku

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Regulátor prietoku                       |
| 2 | Prípojka vody                            |
| 3 | Košíkový filter                          |
| 4 | Horná časť telesa                        |
| 5 | Červená/oranžová LED                     |
| 6 | Ovládanie pomocou infračerveného senzora |
| 7 | Batéria                                  |
| 8 | Magnetický ventil                        |
| 9 | Spodná časť telesa                       |

## Technické údaje

Typ batérie	CR-P2 (6 V)
Prevádzkové napätie	6 V DC
Životnosť batérie	cca 2 roky
Dynamický pretlak	1 – 10 bar
Maximálna teplota vody	30° C
Výpočtový prietok	0,4 l/s
Doba zotrvania	7 s
Rozsah nastavenia doby splachovania	2–30 s
Výrobné nastavenie doby splachovania	7 s
Rozsah nastavenia intervalového splachovania	Vypnuté/24/48 h
Výrobné nastavenie intervalového splachovania	Vyp.
Výrobné nastavenie predbežného splachovania	Vyp.

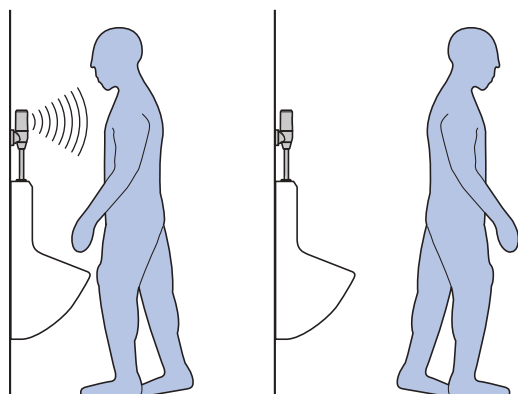
## Obsluha

### Spustenie automatického splachovania

Elektronické spustenie splachovania sa vykonáva prostredníctvom infračerveného rozpoznávania používateľa. Detekčná oblasť rozpoznávania používateľa je medzi 10 a 50 cm pred okienkom senzora.

**1** Pristúpte k pisoáru.

**2** Opustite detekčnú oblasť po minimálnej dobe zotrvania 7 sekúnd.

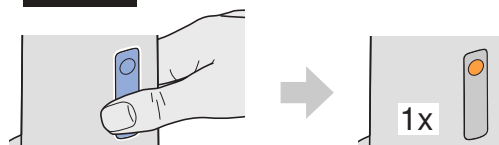


✓ Spustí sa splachovanie.

### Spustenie manuálneho splachovania

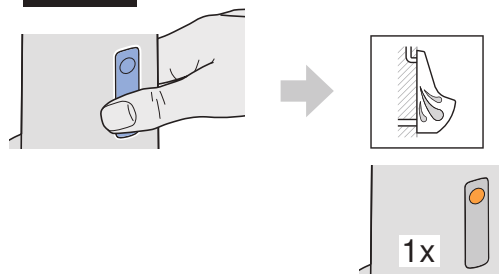
Na účely testovania sa dá splachovanie spustiť aj ručne:

**1** Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.



✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

**2** Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na 3 – 5 sekúnd.



- ✓ Po uvoľnení voda tečie počas nastavenej doby splachovania.
- ✓ Po uplynutí doby splachovania sa oranžová LED rozsvieti 1x.  
→ Pozrite si „Nastavenie doby splachovania“, strana 249.

Zakrytím infračerveného senzora na približne 0,5 sekundy môže byť splachovanie predčasne ukončené.

## Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Opatrenie
Žiadne spúšťanie splachovania	Zatvorený prívod vody	► Otvorte prívod vody.
	Vybitá batéria	► Vymeňte batérie. → Pozrite si „Výmena batérie“, strana 252.
	Upchatý košíkový filter	► Vyčistite košíkový filter. → Pozrite si „Výmena alebo čistenie košíkového filtra“, strana 251.
Žiadne spúšťanie splachovania a červená LED bliká.	Režim čistenia je aktívny	► Počkejte 15 minút alebo predčasne ukončíte režim čistenia. → Pozrite si „Aktivácia režimu čistenia“, strana 250.
	Nízke napätie batérie, úroveň 2	► Vymeňte batérie. → Pozrite si „Výmena batérie“, strana 252.
Žiadne spúšťanie splachovania a na 15 sekúnd sa rozsvieti červená LED dióda.	Magnetický ventil má poruchu alebo nie je pripojený	► Obráťte sa na kvalifikovanú osobu.
Pri používaní bliká červená LED dióda.	Nízke napätie batérie, úroveň 1	► Vymeňte batérie. → Pozrite si „Výmena batérie“, strana 252.
Chybné splachovania (príliš skoro, príliš neskoro, neželané)	Znečistené alebo mokré okienko senzora	► Očistite alebo osušte okienko senzora.
	Poškriabané okienko senzora	► Obráťte sa na kvalifikovanú osobu.
	Poškodenie infračerveného senzora v dôsledku vplyvov v miestnosti (zrkadlo, kovové plochy atď.)	► Znovu nakalibrujte infračervený senzor. → Pozrite si „Kalibrácia infračerveného senzora“, strana 255.
	Nesprávne nastavená detekčná vzdialenosť	► Optimalizujte detekčnú vzdialenosť. → Pozrite si „Optimalizácia detekčnej vzdialenosti“, strana 254.
	Intervalové splachovanie je aktívne	► Skontrolujte nastavenie. → Pozrite si „Aktivácia intervalového splachovania a predbežného splachovania“, strana 253.
Voda neustále tečie do pisoárovej misy	Magnetický ventil je chybný alebo znečistený	► Obráťte sa na kvalifikovanú osobu.
Vyplachovanie pisoárovej misy je nedostatočné.	Doba splachovania je nesprávne nastavená	► Nastavte dobu splachovania. → Pozrite si „Nastavenie doby splachovania“, strana 249.
	Upchatý košíkový filter	► Vyčistite košíkový filter. → Pozrite si „Výmena alebo čistenie košíkového filtra“, strana 251.
	Príliš nízky tlak vody	► Obráťte sa na kvalifikovanú osobu.

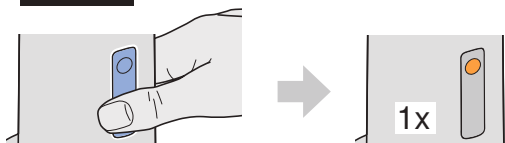


# Údržba

## Nastavenie doby splachovania

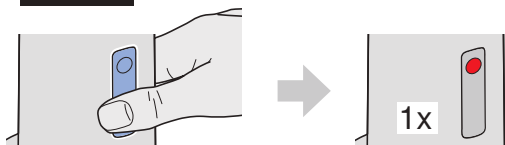
V prípade nedostatočného splachovania pisoárovej misy je možné prispôbiť dobu splachovania.

- 1 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.

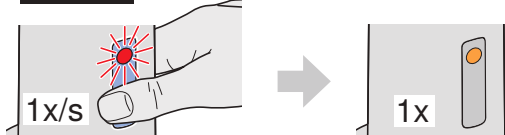


- ✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

- 2 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na 5 sekúnd, kým sa červená LED rozsvieti 1x.



- 3 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora a uvoľnite po požadovanej dobe splachovania (2 – 30 sekúnd).



- ✓ Počas prikrytia tečie voda a červená LED bliká.
- ✓ Po uvoľnení sa voda zastaví a oranžová LED sa rozsvieti 1x.
- ✓ Doba splachovania je nastavená.

## Intervaly čistenia

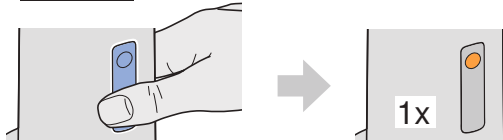
Nasledujúce čistiace práce vykonávajte podľa potreby, najneskôr však v uvedených intervaloch:

Práce	Interval
► Vyčistite puzdro na ovládanie splachovania pisoárov	Týždenne
► Výmena batérií	S blikajúcou červenou LED
► Vyčistite košíkový filter a regulátor prietoku	Minimálne každé 2 roky

## Aktivácia režimu čistenia

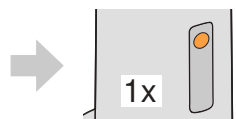
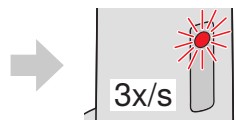
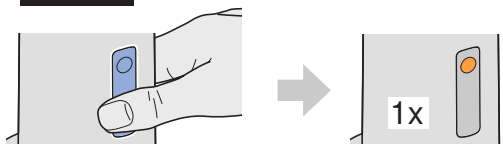
V režime čistenia sa spúšťanie vody na 15 minút zablokuje. Počas tejto doby je možné očistiť ovládanie splachovania pisoárov a pisoár.

- 1 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.



- ✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

- 2 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora 2x na približne 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED dióda sa 1x rozsvieti.
- ✓ Červená LED bliká krátko 3x za sekundu a spúšťanie splachovania sa na 15 minút potlačí.
- ✓ Po uplynutí 15 minút sa 1x rozsvieti oranžová LED dióda a spustí sa splachovanie.

Zakrytím infračerveného senzora na približne 0,5 sekundy môže byť režim čistenia predčasne ukončený.

## Vyčistite puzdro na ovládanie splachovania pisoárov

### POZOR

#### Poškodenie povrchu agresívnym a abrazívnym čistiacim prostriedkom

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín, ani abrazívne alebo leptavé čistiace prostriedky.

### Predpoklad

- Režim čistenia je aktivovaný.

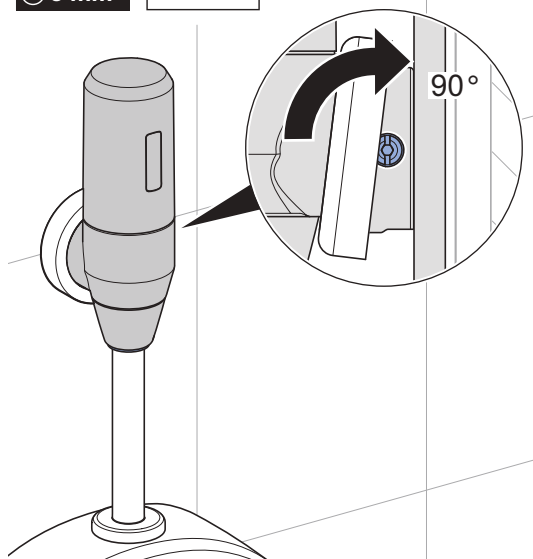
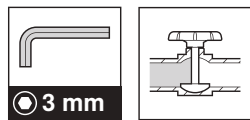
- 1 Teleso očistite mäkkou utierkou a tekutým, jemným čistiacim prostriedkom.

- 2 Teleso osušte mäkkou utierkou.

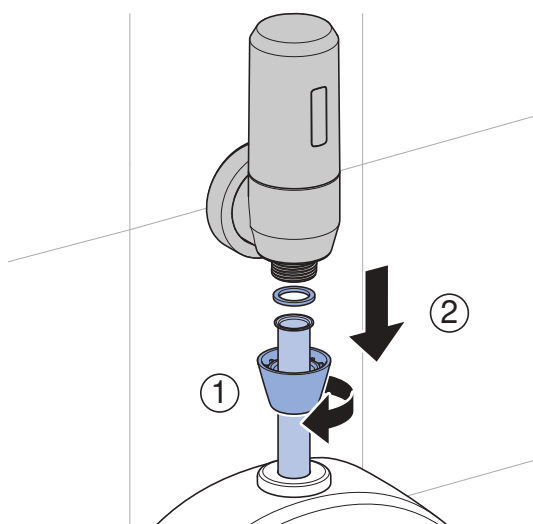
## Výmena alebo čistenie košíkového filtra

V prípade nedostatočného splachovania pisoárovej misy alebo najneskôr každé 2 roky vyčistite alebo vymeňte košíkový filter.

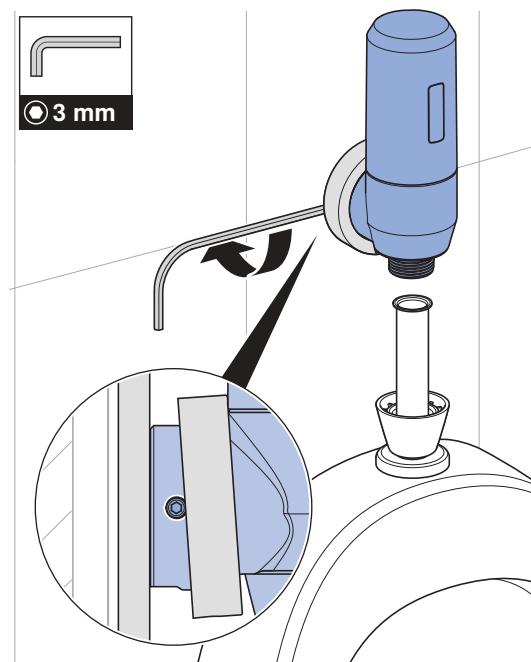
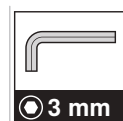
### 1 Zavrite guľový kohút.



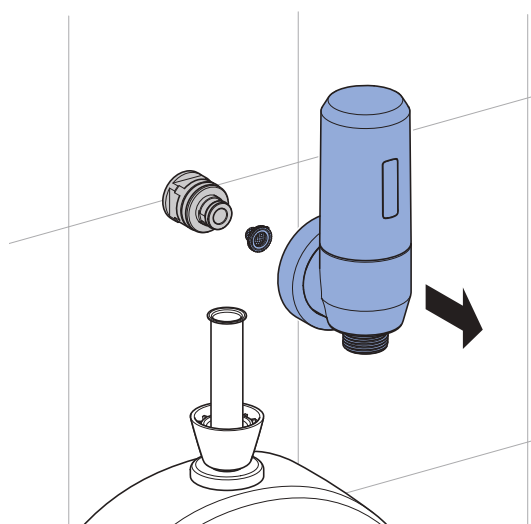
### 2 Demontujte splachovaciu rúrku.



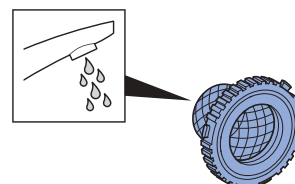
### 3 Uvoľnite teleso.



### 4 Odstráňte teleso a košíkový filter.



### 5 Očistite alebo vymeňte košíkový filter.



### 6 Namontujte košíkový filter a teleso v opačnom poradí.

## Výmena batérie

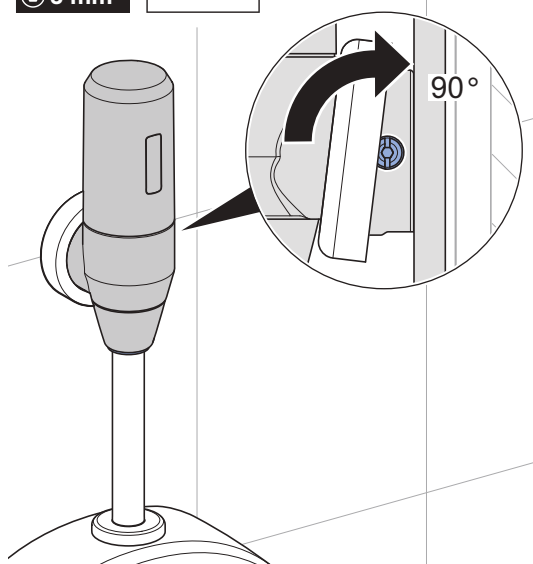
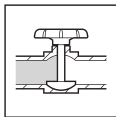
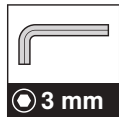
Vybitá batéria je indikovaná nasledovne:

Červená LED/spúšťanie splachovania	Význam
Počas používania pomaly bliká, splachovanie sa spustí	Nízke napätie batérie, úroveň 1
Krátko bliká 3x za sekundu, bez spúšťania splachovania	Nízke napätie batérie, úroveň 2
Už nebliká, bez spúšťania splachovania	Vybitá batéria

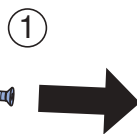
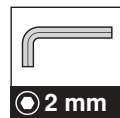
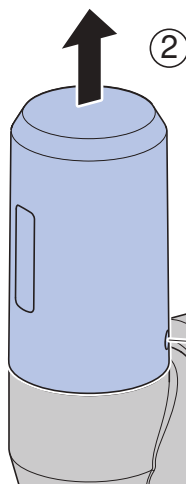
### Predpoklad

– Náhradná batéria CR-P2 (6 V) je pripravená.

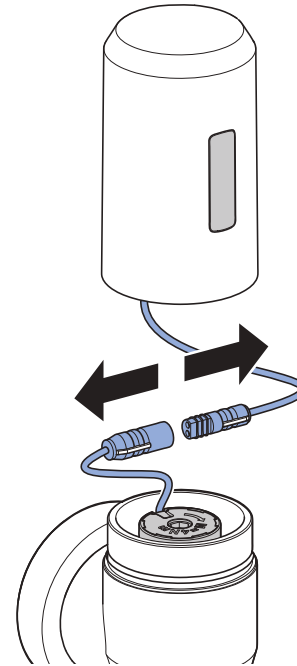
### 1 Zavrite guľový kohút.



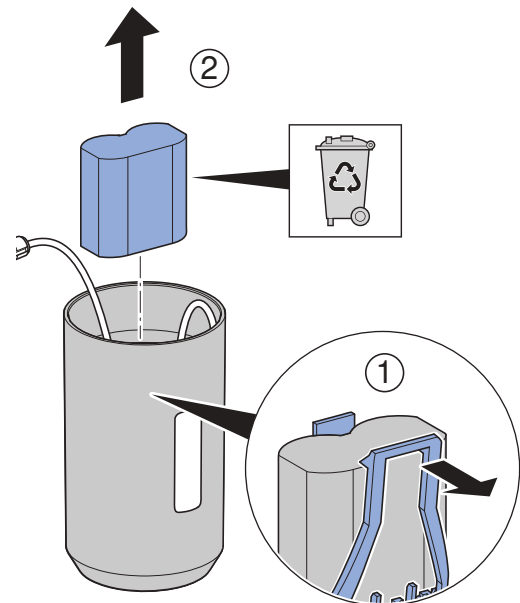
### 2 Odstráňte hornú časť telesa.



### 3 Vytiahnite kábel magnetického ventilu.

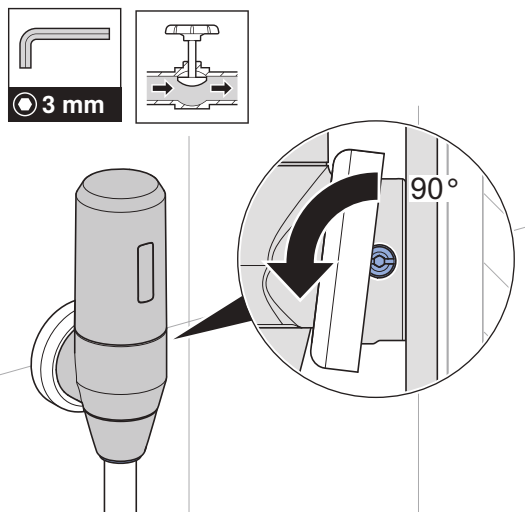


### 4 Uvoľnite prídržnú svorku batérie. Vyberte a odborne zneškodnite batériu.



### 5 Vložte novú batériu a nainštalujte ovládanie splachovania pisoárov v opačnom poradí.

## 6 Otvorte guľový kohút.



Po výmene batérie sa spúšťanie splachovania na 2 minúty zablokuje.

## Aktivácia intervalového splachovania a predbežného splachovania

Intervalové splachovanie:

- Intervalové splachovanie sa používa, aby sa zabránilo stagnácii v potrubí pitnej vody.
- V nastavenom časovom intervale sa automaticky aktivuje jedno splachovanie. Časový interval sa znovu spustí po každom použití.
- Intervalové splachovanie je z výroby deaktivované.

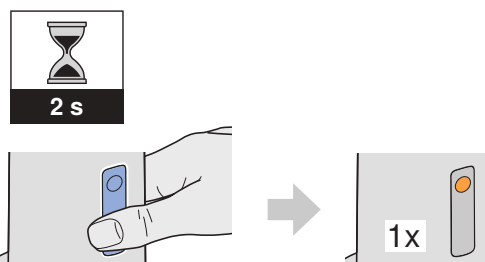
Predbežné splachovanie:

- Predbežné splachovanie sa používa na ochranu keramiky pred prilnutím moču.
- Keď je aktivované predbežné splachovanie, splachovanie s dobou splachovania 2 sekundy sa spustí približne 2 sekundy po rozpoznaní používateľa.
- Predbežné splachovanie je z výroby deaktivované.

Nastavenia:

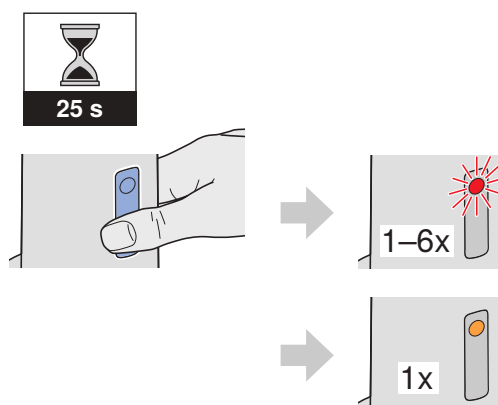
Počet blikajúcich impulzov	Časový interval	Predbežné splachovanie
1x	Vyp.	Vyp.
2x	24 h	Vyp.
3x	48 h	Vyp.
4x	Vyp.	Zap.
5x	24 h	Zap.
6x	48 h	Zap.

## 1 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.



- ✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

## 2 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 25 sekúnd, kým červená LED bliká 1 – 6x. Uvoľnite infračervený senzor po požadovanej počte blikajúcich impulzov. → Pozrite si tabuľku vyššie.

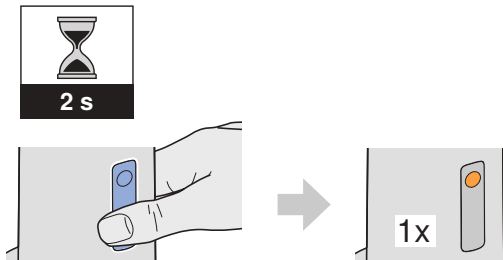


- ✓ Blikajúce impulzy po 5 a po 10 sekundách môžete ignorovať.
- ✓ Po uvoľnení sa rozsvieti 1x oranžová LED a nastaví sa požadovaný časový interval alebo predbežné splachovanie.

## Optimalizácia detekčnej vzdialenosti

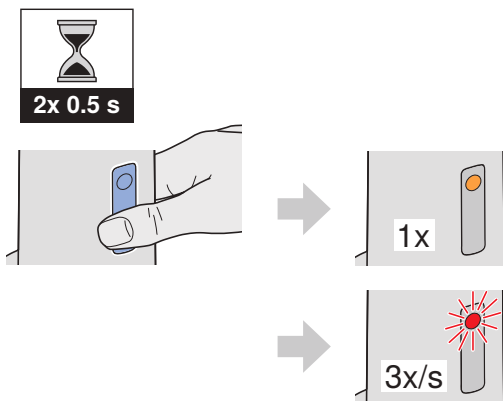
Ak je používateľ detegovaný príliš skoro alebo príliš neskoro, detekčná vzdialenosť infračerveného senzora môže byť optimalizovaná. Detekčnú vzdialenosť možno nastaviť v 5 stupňoch.

- 1** Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.



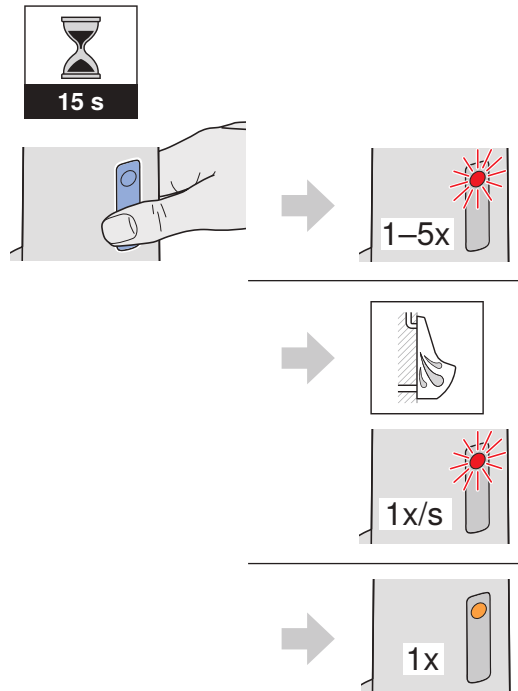
- ✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

- 2** Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora 2x na približne 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED dióda sa 1x rozsvieti.
- ✓ Červená LED bliká krátko 3x za sekundu.

- 3** Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 15 sekúnd, kým červená LED bliká 1 – 5x. Uvoľnite infračervený senzor po požadovanom počte blikajúcich impulzov. (1 blikajúci impulz = minimálna vzdialenosť, 5 blikajúcich impulzov = maximálna vzdialenosť)



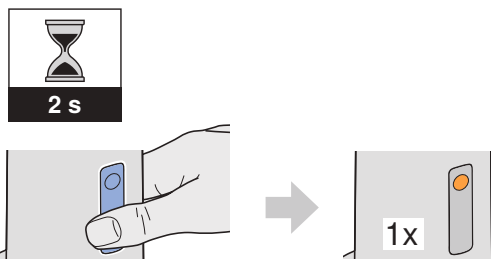
- ✓ 4 blikajúce impulzy po 5 sekundách môžete ignorovať.
- ✓ Po uvoľnení odmeria infračervený senzor okolie. Spustí sa splachovanie a červená LED bliká 1x za sekundu. Nesiahajte do oblasti senzora.
- ✓ Po meraní sa rozsvieti 1x oranžová LED dióda a nastaví sa detekčná vzdialenosť.

Detekčnú vzdialenosť je možné skontrolovať 15 minút po nastavení. Hneď ako infračervený senzor deteguje objekt, oranžová LED bude blikáť.

## Kalibrácia infračerveného senzora

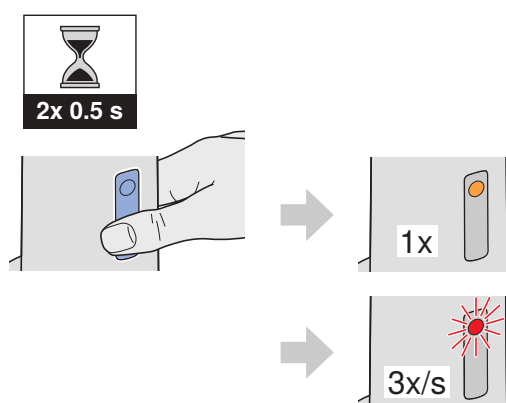
Keď sa splachovania spustia príliš skoro, príliš neskoro alebo neúmyselne, je možné znovu nakalibrovať infračervený senzor. Na tento účel je potrebné nové dimenzovanie detekčnej oblasti.

- 1 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 2 sekundy, kým sa oranžová LED rozsvieti 1x.



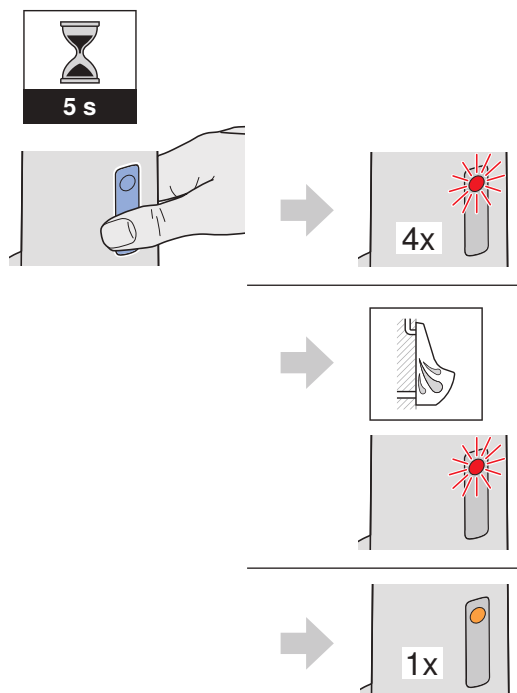
- ✓ Ovládanie splachovania pisoárov je v režime nastavenia.

- 2 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora 2x na približne 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED dióda sa 1x rozsvieti.
- ✓ Červená LED bliká krátko 3x za sekundu.

- 3 Zakryte spodnú polovicu infračerveného senzora na približne 5 sekúnd a uvoľnite po 4 blikajúcich impulzoch červenej LED diódy.

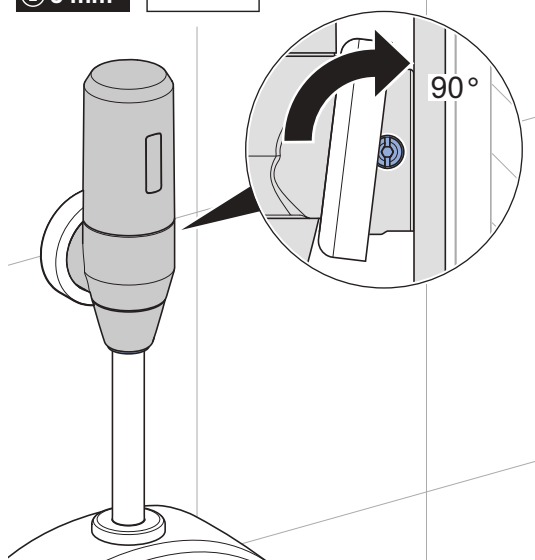
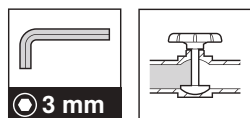


- ✓ Po uvoľnení odmeria infračervený senzor okolie. Spustí sa splachovanie a červená LED bliká 1x za sekundu. Nesiahajte do oblasti senzora.
- ✓ Po meraní sa rozsvieti 1x oranžová LED a infračervený senzor sa nanovo kalibruje.

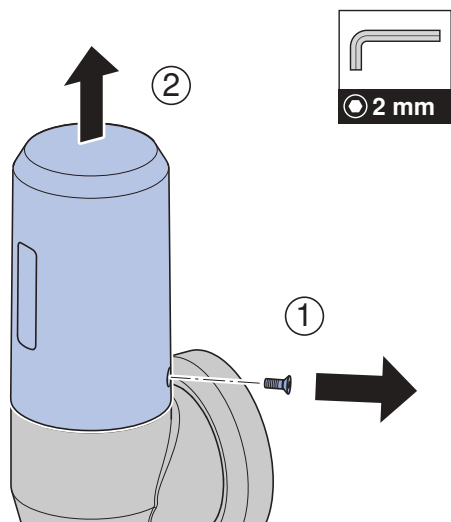
## Vymeňte infračervený senzor

**i** Tieto servisné práce smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník v oblasti sanitarnej techniky.

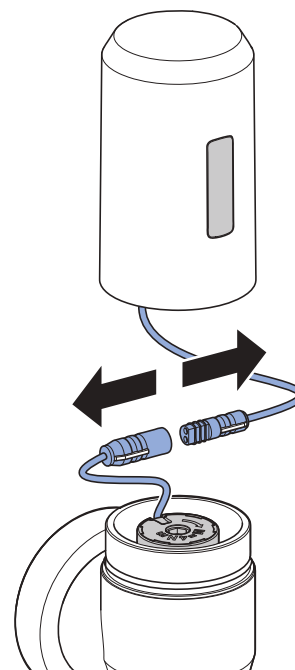
**1** Zavrite guľový kohút.



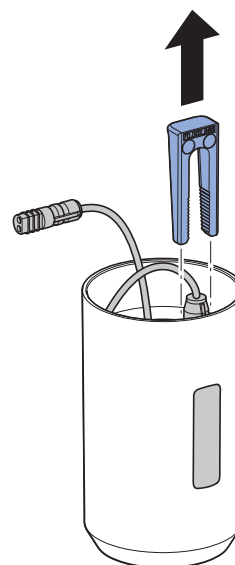
**2** Odstráňte hornú časť telesa.



**3** Vytiahnite kábel magnetického ventilu.

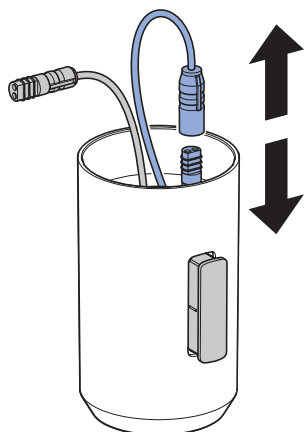


**4** Uvoľnite prídržnú svorku infračerveného senzora.

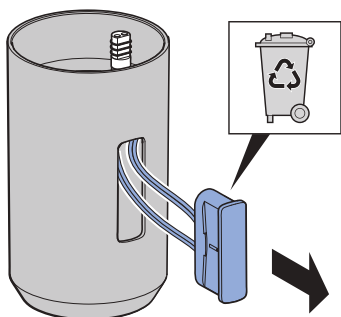




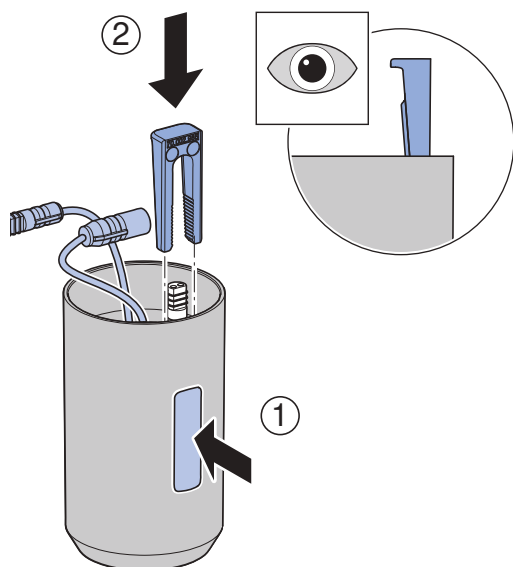
**5** Vytiahnite kábel batérie.



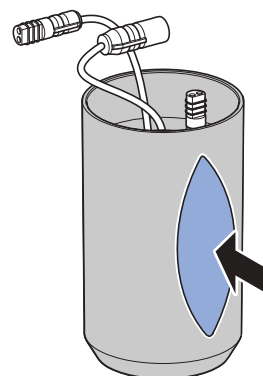
**6** Poškodený infračervený senzor vyberte a odborne zneškodnite.



**7** Vložte nový infračervený senzor a upevnite ho pomocou prídržnej svorky.



**8** Nalepte ochrannú nálepku.

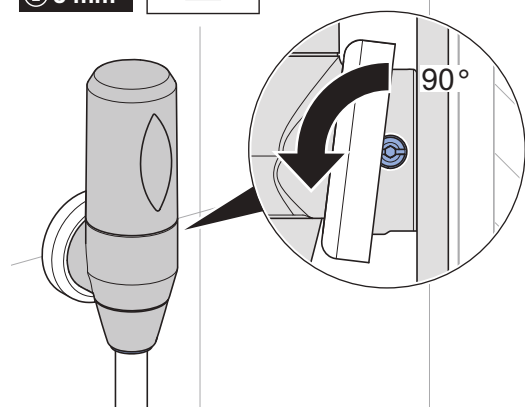
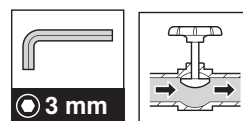


**9** Zasuňte kábel batérie. → Pozrite si krok 5.

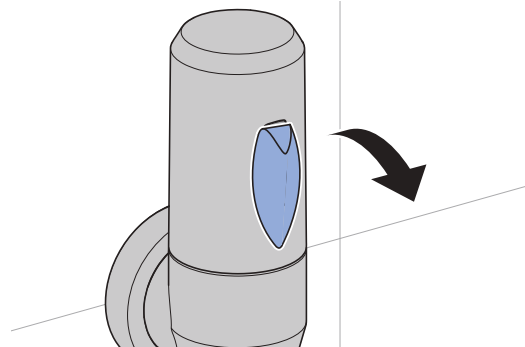
**10** Zasuňte kábel magnetického ventilu. → Pozrite si krok 3.

**11** Namontujte hornú časť telesa. → Pozrite si krok 2.

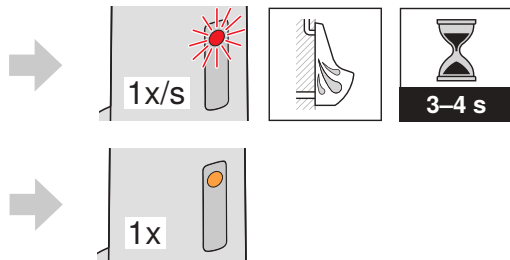
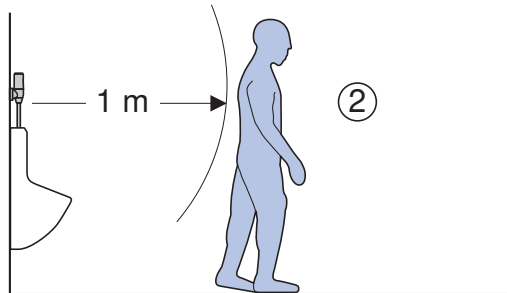
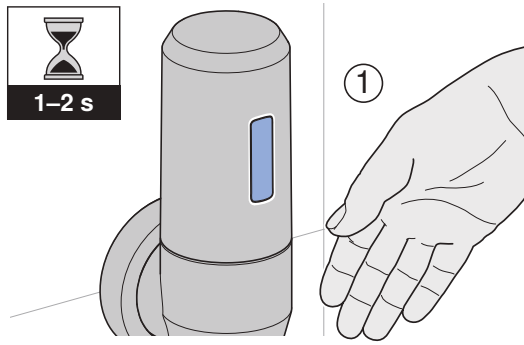
**12** Otvorte guľový kohút.



**13** Odstráňte ochranné lepidlo.



- 14** Držte ruku pred infračerveným senzorom približne 2 sekundy a odstúpte od senzora.



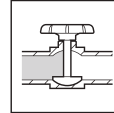
- ✓ Spustí sa splachovanie a červená LED bliká 1x za sekundu.
- ✓ Infračervený senzor meria prostredie.
- ✓ Po meraní sa oranžová LED 1x rozsvieti.

## Vyčistite regulátor prietoku

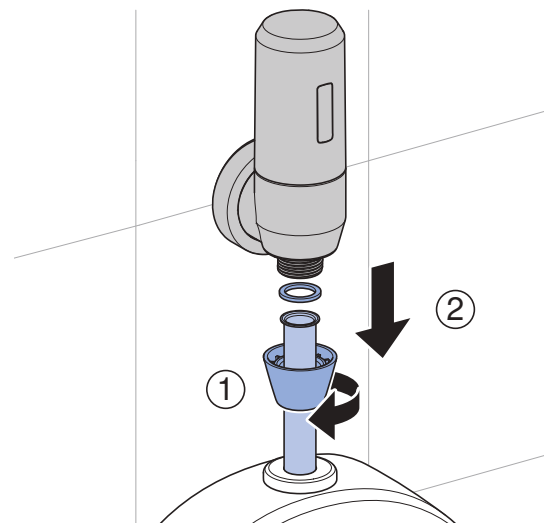
- i** Tieto servisné práce smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník v oblasti sanitarnej techniky.

V prípade nedostatočného vyplachovania pisoárovej misy vyčistite regulátor prietoku.

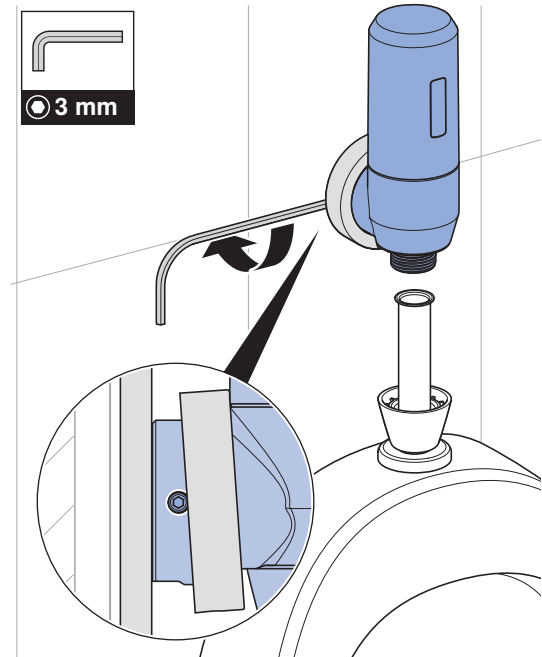
- 1** Zatvorte centrálny prívod vody.



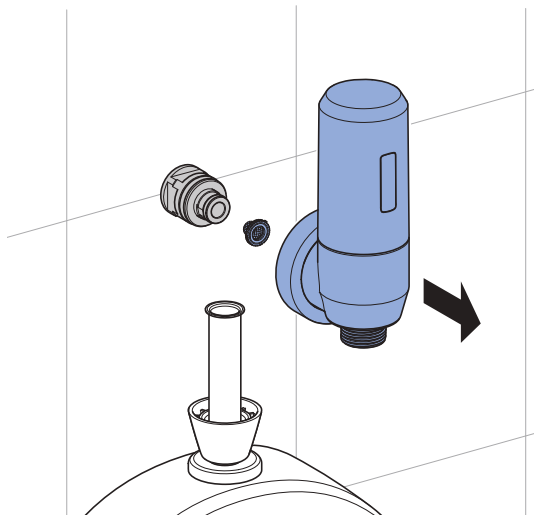
- 2** Demontujte splachovaciu rúrku.



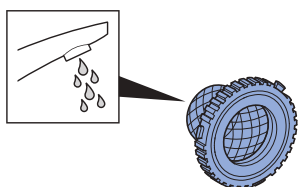
- 3** Uvoľnite teleso.



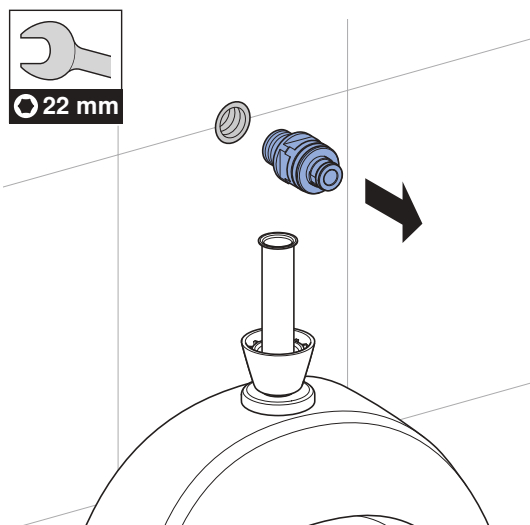
**4** Odstráňte teleso a košíkový filter.



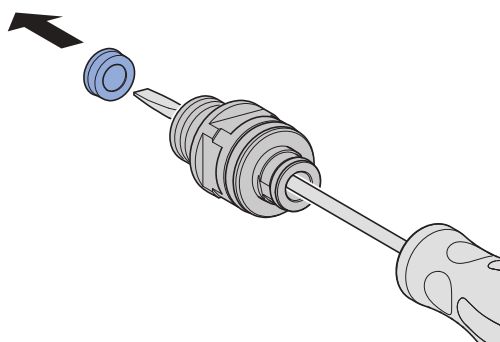
**5** Očistite alebo vymeňte košíkový filter.



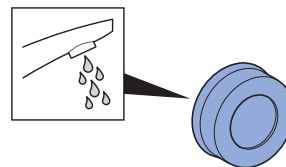
**6** Demontujte prípojku vody.



**7** Demontujte regulátor prietoku.



**8** Vyčistite alebo odvápnite regulátor prietoku.



**9** Vložte regulátor prietoku do vodovodnej prípojky a namontujte prípojku vody.

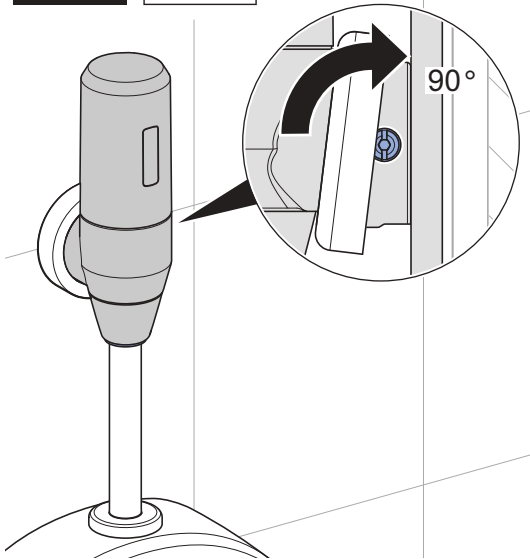
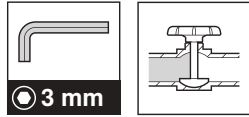
**10** Oplachujte vedenie 30 sekúnd.

**11** Namontujte košíkový filter a teleso v opačnom poradí.

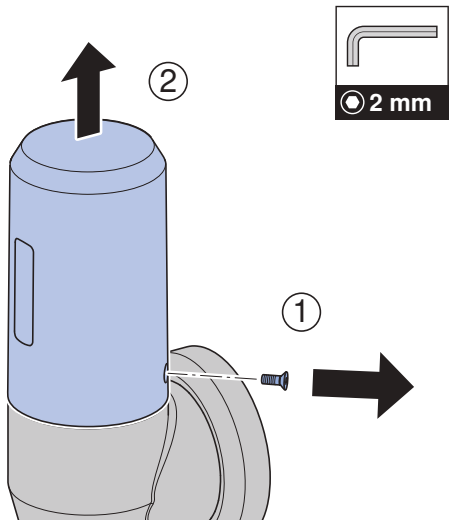
## Výmena magnetického ventilu

**i** Tieto servisné práce smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník v oblasti sanitarnej techniky.

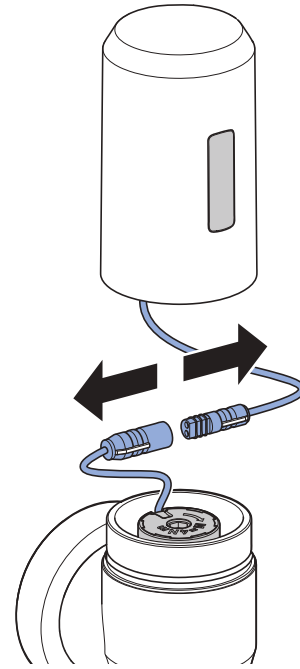
**1** Zavrite guľový kohút.



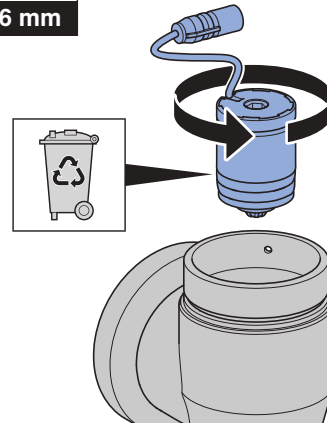
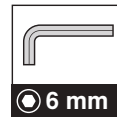
**2** Odstráňte hornú časť telesa.



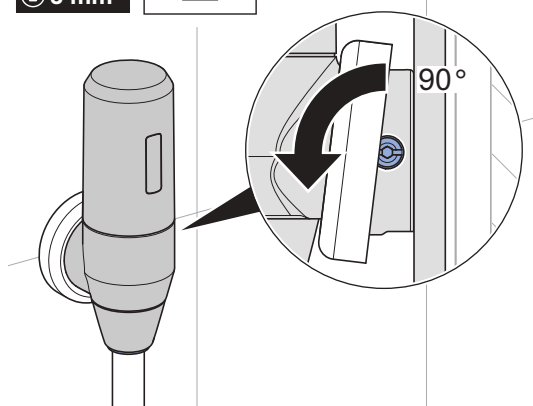
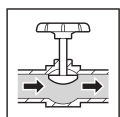
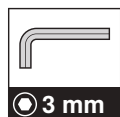
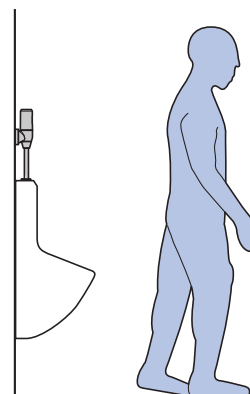
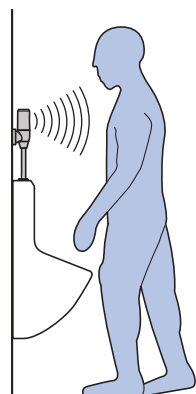
**3** Vytiahnite kábel magnetického ventilu.



**4** Demontujte magnetický ventil.



**5** Vložte nový magnetický ventil a nainštalujte ovládanie splachovania pisoárov v opačnom poradí.

**6** Otvorte guľový kohút.**7** Na kontrolu funkcií spustíte splachovanie.

## Likvidácia

### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s netriedeným odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene. Koncoví používatelia sú zo zákona povinní likvidovať použité zariadenia v rámci triedeného odpadu, alebo odovzdaním distribútorovi alebo Geberit. Mnohí distribútori elektrických a elektronických zariadení sú povinní bezplatne prevziať späť odpad z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete zariadenie vrátiť Geberit, obráťte sa na zodpovednú predajnú alebo servisnú spoločnosť.

Vybité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitých spotrebičov, ako aj žiarovky, ktoré možno vybrať z použitého spotrebiča bez poškodenia, musia byť pred dodaním na miesto likvidácie oddelené od použitého spotrebiča.

Ak sú v použitom zariadení uložené osobné údaje, za ich vymazanie pred odovzdaním na miesto likvidácie sú zodpovední samotní koncoví používatelia.

## K tomuto dokumentu

Tento dokument je určen pro uživatele tlakových splachovačů Geberit pro pisoáry, s elektronickým spuštěním splachování, napájení z baterie, montáž na omítku.

## Použití v souladu s určením

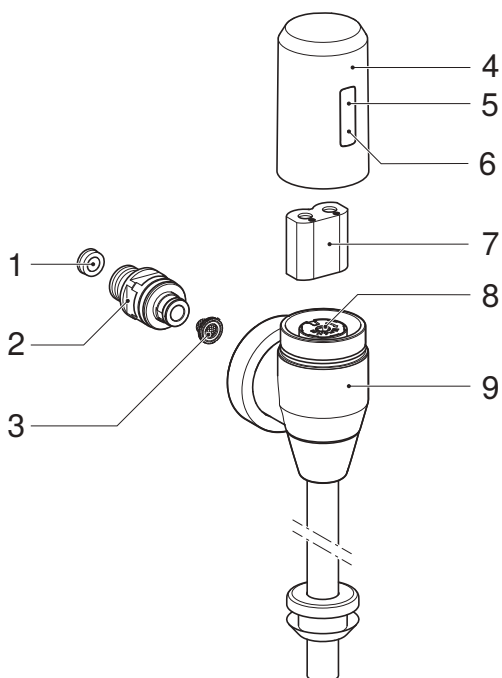
Ovládání splachování pisoárů Geberit jsou určena k automatickému splachování pisoárů. Jakékoli jiné použití není v souladu s určením.

## Bezpečnostní pokyny

- Uživatel smí provádět pouze takovou obsluhu, péči a údržbu, která je popsána v tomto návodu k provozu.
- Opravy, úpravy a dodatečné instalace mohou provádět pouze odborníci školení v sanitární oblasti.
- Čištění a výměnu omezovače průtoku mohou provádět pouze odborníci vyškolení v sanitární oblasti.
- Smí se používat pouze náhradní díly Geberit.

# Popis výrobku

## Uspořádání



Obrázek 1: Tlakový splachovač Geberit pro pisoár, s elektronickým spuštěním splachování, napájení z baterie, montáž na omítku

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Omezovač průtoku                                      |
| 2 | Přívod vody   |
| 3 | Košíkový filtr  |
| 4 | Vrchní kryt   |
| 5 | LED červená/oranžová                                  |
| 6 | Ovládání splachování pisoáru s infračerveným senzorem |
| 7 | Baterie   |
| 8 | Elektromagnetický ventil                              |
| 9 | Spodní kryt   |

**Technické informace**

Typ baterie	CR-P2 (6 V)
Provozní napětí	6 V DC
Životnost baterie	cca 2 roky
Tlak při průtoku	1–10 bar
Maximální teplota vody	30 °C
Výpočtový průtok	0,4 l/s
Doba zdržení	7 s
Doba proplachování, rozsah nastavení	2–30 s
Doba proplachování, nastavení ve výrobě	7 s
Interval proplachu, rozsah nastavení	Vyp / 24 / 48 h
Interval proplachu, nastavení ve výrobě	Vyp
Předspláchnutí, nastavení ve výrobě	Vyp



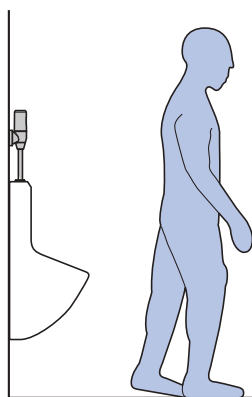
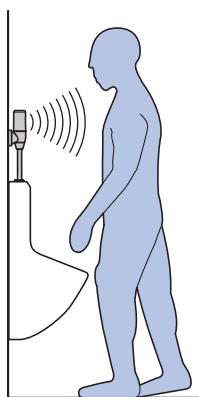
## Ovládání

### Iniciace automatického spláchnutí

Elektronické spuštění splachování se provádí infračerveným čidlem pro zaznamenání uživatele. Snímací rozsah zaznamenání uživatele je v rozmezí 10 až 50 cm před okénkem senzoru.

**1** Přistupte k pisoáru.

**2** Po minimální době zdržení 7 sekund opusťte snímací rozsah.

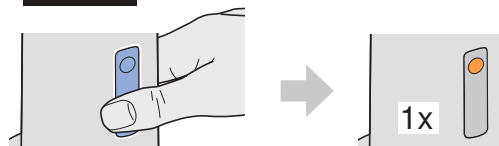


✓ Spustí se spláchnutí.

### Iniciace ručního spláchnutí

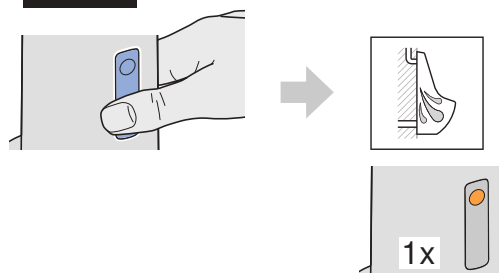
Pro testovací účely lze spláchnutí spustit i ručně.

**1** Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1× nerozsvítí.



✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

**2** Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na 3–5 sekund.



- ✓ Po spuštění teče voda po nastavenou dobu proplachování.
- ✓ Po uplynutí doby proplachování se oranžová LED 1× rozsvítí.  
→ Viz „Nastavení doby proplachování“, Strana 267.

Zakrytím infračerveného senzoru na cca 0,5 sekundy lze spláchnutí předčasně ukončit.

## Odstraňování poruch

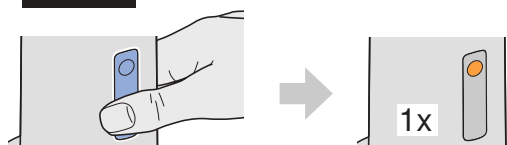
Porucha	Příčina	Opatření
Žádné spuštění splachování	Přívod vody je zavřený	► Otevřete přívod vody.
	Vybitá baterie	► Vyměňte baterie. → Viz „Výměna baterie“, Strana 270.
	Ucpaný košíkový filtr	► Vyčistěte košíkový filtr. → Viz „Čištění nebo výměna košíkového filtru“, Strana 269.
Žádné spuštění splachování a červená LED bliká.	Režim čištění je aktivní	► Počkejte 15 minut nebo předčasně ukončete režim čištění. → Viz „Aktivace režimu čištění“, Strana 268.
	Napětí baterie je nízké, úroveň 2	► Vyměňte baterie. → Viz „Výměna baterie“, Strana 270.
Žádné spuštění splachování a červená LED svítí 15 sekund.	Elektromagnetický ventil je poškozený nebo není připojen	► Kontaktujte odborného pracovníka.
Při použití bliká červená LED.	Napětí baterie je nízké, úroveň 1	► Vyměňte baterie. → Viz „Výměna baterie“, Strana 270.
Chybná spláchnutí (příliš brzy, příliš pozdě, nechtěně)	Znečištěné nebo mokré okénko senzoru	► Vyčistěte nebo vysušte okénko senzoru.
	Poškrábané okénko senzoru	► Kontaktujte odborného pracovníka.
	Poruchy infračerveného senzoru způsobené vlivy z místnosti (zrcadla, kovové plochy atd.)	► Znovu zkalibrujte infračervený senzor. → Viz „Kalibrace infračerveného senzoru“, Strana 273.
	Chybně nastavená snímací vzdálenost	► Optimalizujte snímací vzdálenost. → Viz „Optimalizace snímací vzdálenosti“, Strana 272.
	Interval proplachu je aktivní	► Zkontrolujte nastavení. → Viz „Aktivace intervalu proplachu a předspláchnutí“, Strana 271.
Do keramiky pisoáru neustále proudí voda	Elektromagnetický ventil je poškozený nebo znečištěný	► Kontaktujte odborného pracovníka.
Výplach keramiky pisoáru je nedostatečný.	Nesprávně nastavená doba proplachování	► Nastavte dobu proplachování. → Viz „Nastavení doby proplachování“, Strana 267.
	Ucpaný košíkový filtr	► Vyčistěte košíkový filtr. → Viz „Čištění nebo výměna košíkového filtru“, Strana 269.
	Tlak vody je příliš nízký	► Kontaktujte odborného pracovníka.

# Údržba

## Nastavení doby proplachování

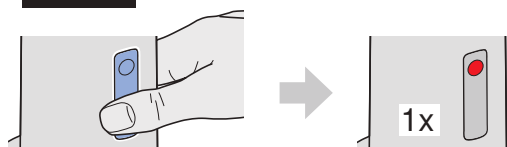
Pokud není keramika pisoáru dostatečně propláchnuta, lze dobu proplachování upravit.

- 1 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1× nerozsvítí.

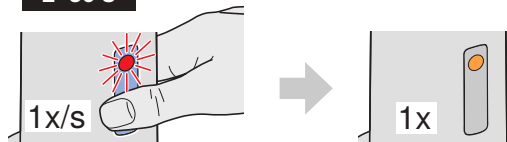


- ✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

- 2 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na 5 sekund, dokud se červená LED 1× nerozsvítí.



- 3 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru a po požadované době proplachování (2–30 sekund) ji uvolněte.



- ✓ Během zakrytí teče voda a červená LED bliká.
- ✓ Po uvolnění se voda zastaví a oranžová LED se 1× rozsvítí.
- ✓ Doba proplachování je nastavena.

## Intervaly čištění

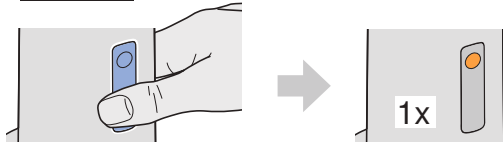
Následující čisticí práce provádějte podle potřeby, ale nejpozději v uvedených intervalech:

Práce	Interval
► Čištění pouzdra ovládání splachování pisoáru	Týdně
► Výměna baterií	Při blikající červené LED
► Čištění košíkového filtru a omezovače průtoku	Minimálně každé 2 roky

## Aktivace režimu čištění

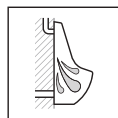
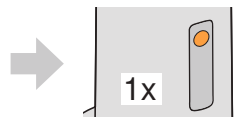
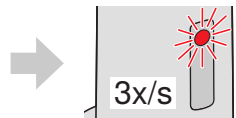
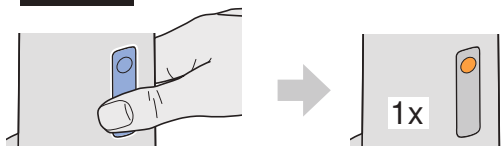
V režimu čištění bude spuštění splachování na 15 minut potlačeno. Během této doby můžete čistit ovládání splachování pisoáru a pisoár.

- 1 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1× nerozsvítí.



- ✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

- 2 Spodní polovinu infračerveného senzoru zakryjte 2× na cca 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED se 1× rozsvítí.
- ✓ Červená LED krátce zabliká 3× za sekundu a spuštění splachování je na 15 minut potlačeno.
- ✓ Po uplynutí 15 minut se oranžová LED 1× rozsvítí a spustí se spláchnutí.

Zakrytím infračerveného senzoru na cca 0,5 sekundy lze režim čištění předčasně ukončit.

## Čištění pouzdra ovládání splachování pisoáru

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození povrchů agresivními a abrazivními čisticími prostředky

- ▶ Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin, brusné nebo žíravé čisticí prostředky.

### Předpoklad

- Je aktivován režim čištění.

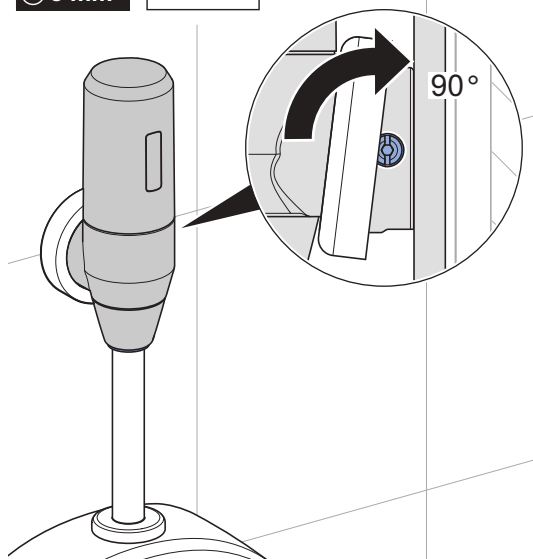
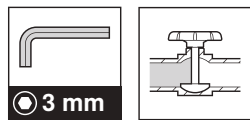
- 1 Pouzdro čistěte měkkým hadříkem a jemným tekutým čisticím prostředkem.

- 2 Pouzdro osušte měkkým hadříkem.

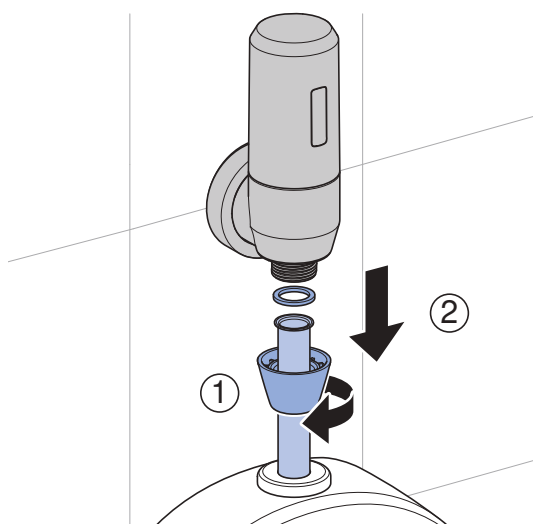
## Čištění nebo výměna košíkového filtru

V případě nedostatečného proplachování keramiky pisoáru nebo alespoň každé 2 roky vyčistěte nebo vyměňte košíkový filtr.

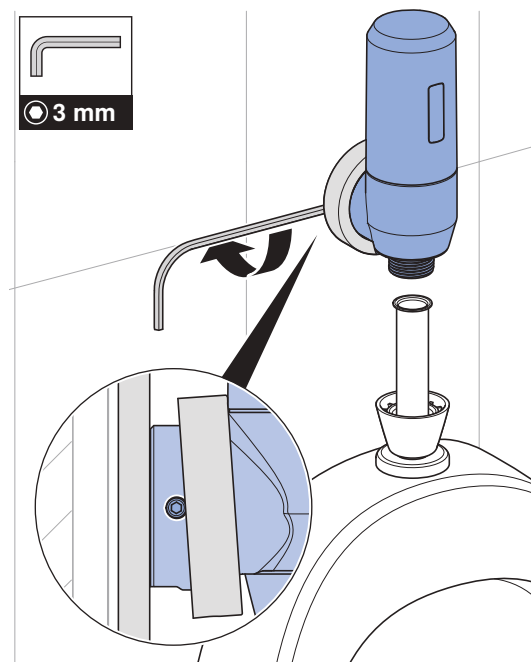
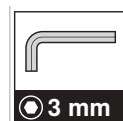
**1** Uzavřete kulový kohout.



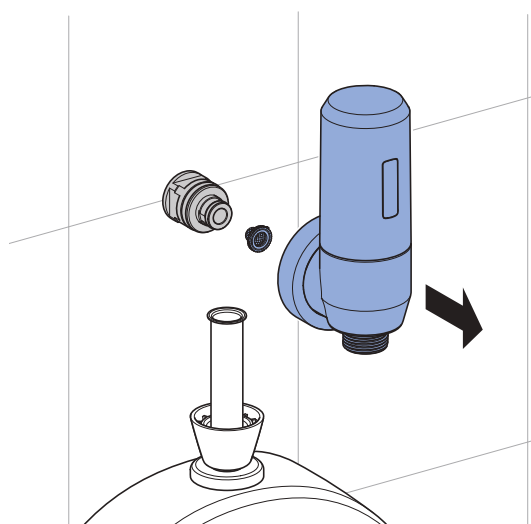
**2** Odmontujte splachovací trubku.



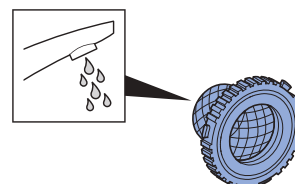
**3** Uvolněte pouzdro.



**4** Vyjměte pouzdro a košíkový filtr.



**5** Vyčistěte nebo vyměňte košíkový filtr.



**6** Namontujte košíkový filtr a pouzdro v opačném pořadí.

## Výměna baterie

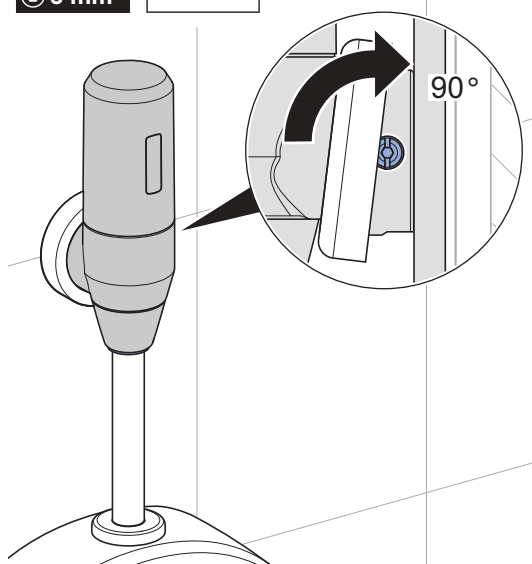
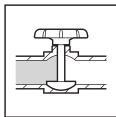
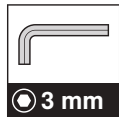
Vybitá baterie je indikována následovně:

Červená LED / spuštění splachování	Význam
Při používání pomalu bliká, spustí se spláchnutí	Napětí baterie je nízké, úroveň 1
Krátce blikne 3× za sekundu, žádné spuštění splachování	Napětí baterie je nízké, úroveň 2
Už neblinká, žádné spuštění splachování	Vybitá baterie

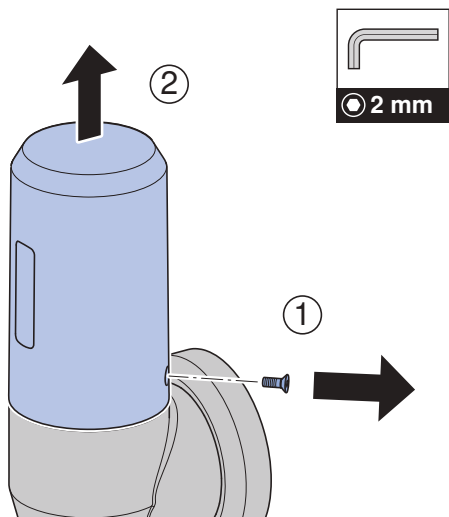
### Předpoklad

– K dispozici je náhradní baterie CR-P2 (6 V).

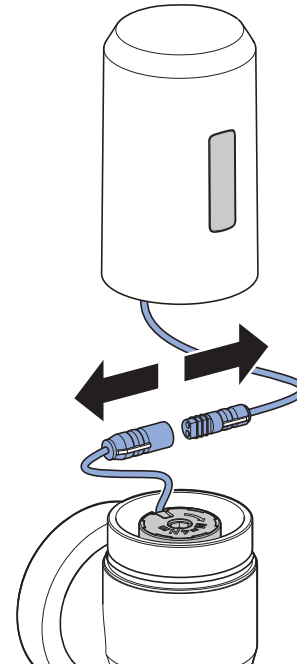
**1** Uzavřete kulový kohout.



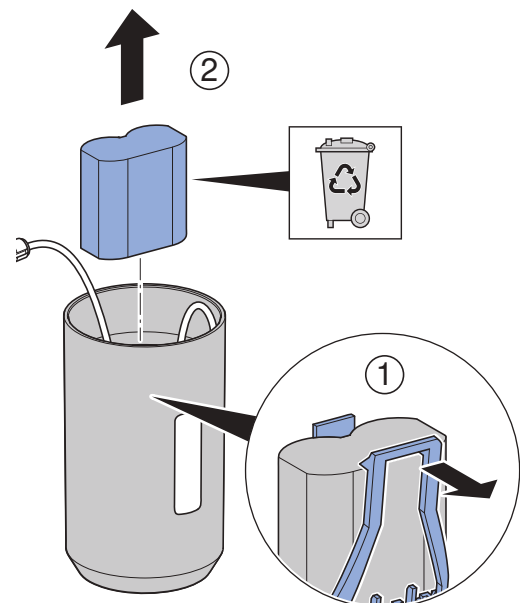
**2** Sejměte vrchní kryt.



**3** Odpojte kabel elektromagnetického ventilu.

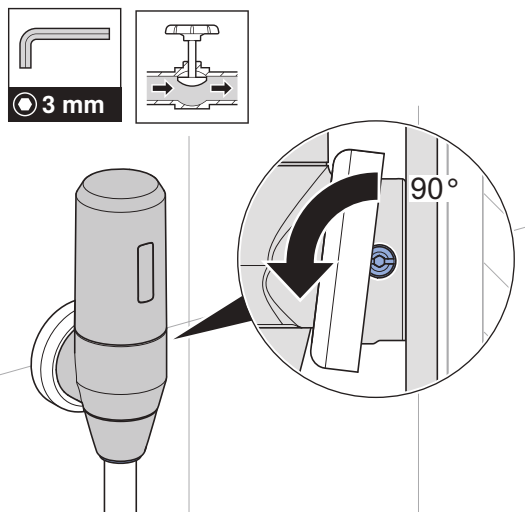


**4** Uvolněte svorku baterie. Baterii vyjměte a odborně ji zlikvidujte.



**5** Vložte novou baterii a namontujte ovládání splachování pisoáru v opačném pořadí.

## 6 Otevřete kulový kohout.



Po výměně baterie se spuštění splachování na 2 minuty zablokuje.

## Aktivace intervalu proplachu a předspláchnutí

Interval proplachu:

- Interval proplachu se použije, aby se zabránilo stagnaci v rozvodech pitné vody.
- V nastaveném časovém intervalu se automaticky spustí jedno spláchnutí. Časový interval se po každém použití spustí znovu.
- Interval proplachu je z výroby deaktivován.

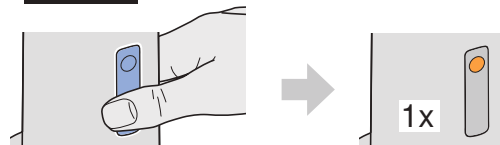
Předspláchnutí:

- Předspláchnutí se používá k ochraně keramiky před ulpíváním moči.
- Pokud je předspláchnutí aktivováno, spustí se cca 2 sekundy po zaznamenání uživatele spláchnutí s dobou proplachování 2 sekundy.
- Předspláchnutí je z výroby deaktivováno.

Nastavení:

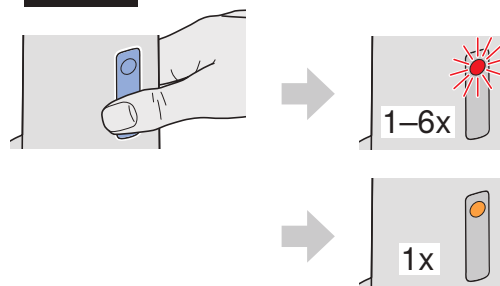
Počet impulzů blikání	Časový interval	Předspláchnutí
1x	Vyp	Vyp
2x	24 h	Vyp
3x	48 h	Vyp
4x	Vyp	Zap
5x	24 h	Zap
6x	48 h	Zap

## 1 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1x nerozsvítí.



- ✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

## 2 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 25 sekund, dokud červená LED 1–6x nezabliká. Po požadovaném počtu impulzů blikání uvolněte infračervený senzor. → Viz tabulka výše.

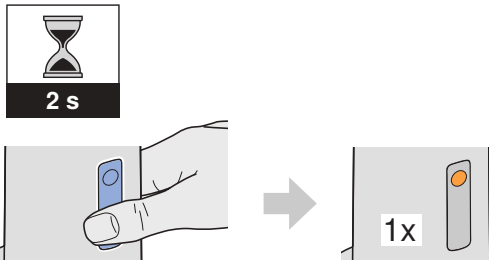


- ✓ Impulzy blikání po 5 a 10 sekundách je možné ignorovat.
- ✓ Po uvolnění se oranžová LED 1x rozsvítí a je nastaven požadovaný časový interval nebo předspláchnutí.

## Optimalizace snímací vzdálenosti

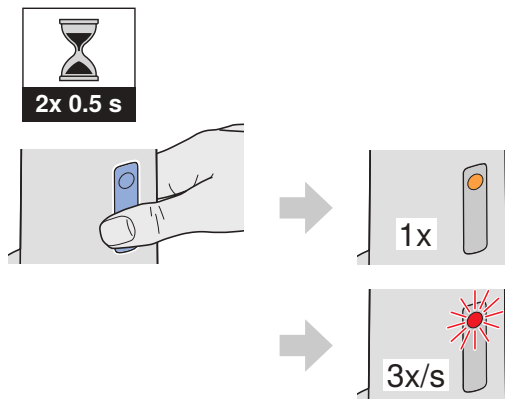
Pokud je uživatel rozpoznán příliš brzy nebo příliš pozdě, je možné snímací vzdálenost infračerveného senzoru optimalizovat. Snímací vzdálenost se dá nastavit v 5 stupních.

- 1** Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1× nerozsvítí.



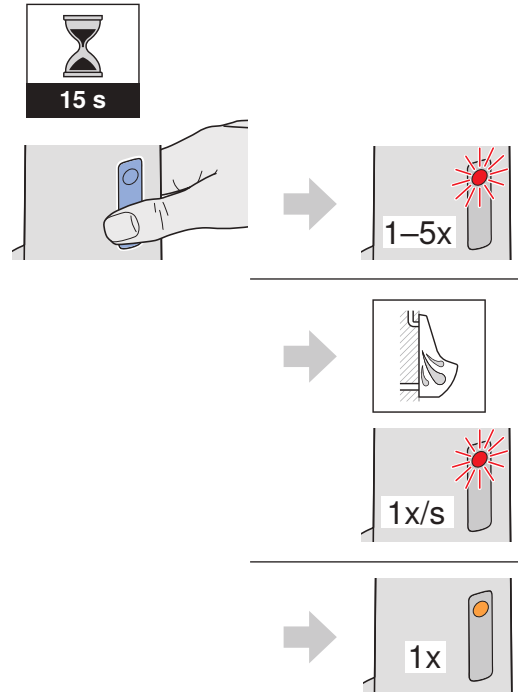
- ✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

- 2** Spodní polovinu infračerveného senzoru zakryjte 2× na cca 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED se 1× rozsvítí.
- ✓ Červená LED krátce zabliká 3× za sekundu.

- 3** Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 15 sekund, dokud červená LED 1–5× nezabliká. Po požadovaném počtu impulzů blikání uvolněte infračervený senzor. (1 impulz blikání = minimální vzdálenost, 5 impulzů blikání = maximální vzdálenost)



- ✓ 4 impulzy blikání po 5 sekundách je možné ignorovat.
- ✓ Po uvolnění vyměří infračervený senzor okolí. Spustí se spláchnutí a červená LED poté bliká 1× za sekundu. Nesahejte do oblasti senzoru.
- ✓ Po vyměření se oranžová LED 1× rozsvítí a snímací vzdálenost je nastavena.

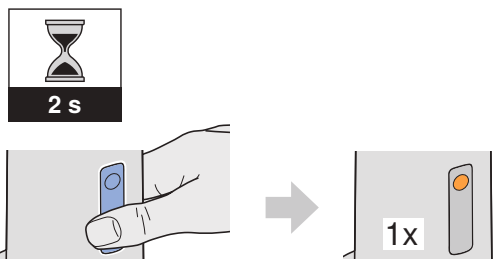
Během 15 minut po nastavení lze zkontrolovat snímací vzdálenost. Jakmile infračervený senzor detekuje objekt, oranžová LED bliká.



## Kalibrace infračerveného senzoru

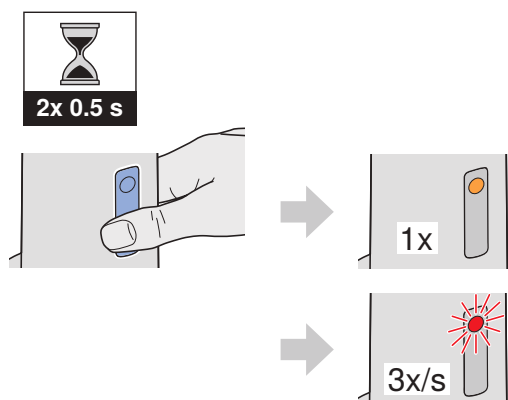
Pokud jsou spláchnutí spuštěna příliš brzy, příliš pozdě nebo neúmyslně, lze infračervený senzor překalibrovat. Při tom se snímací rozsah znovu měří.

- 1 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 2 sekundy, dokud se oranžová LED 1× nerozsvítí.



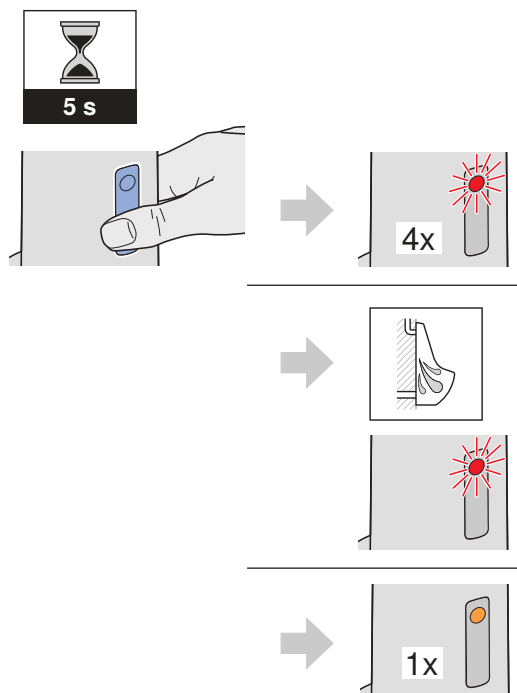
- ✓ Ovládání splachování pisoáru je v režimu nastavování.

- 2 Spodní polovinu infračerveného senzoru zakryjte 2× na cca 0,5 sekundy.



- ✓ Oranžová LED se 1× rozsvítí.
- ✓ Červená LED krátce zabliká 3× za sekundu.

- 3 Zakryjte spodní polovinu infračerveného senzoru na cca 5 sekund a po 4 impulzech blikání červené LED ji uvolněte.

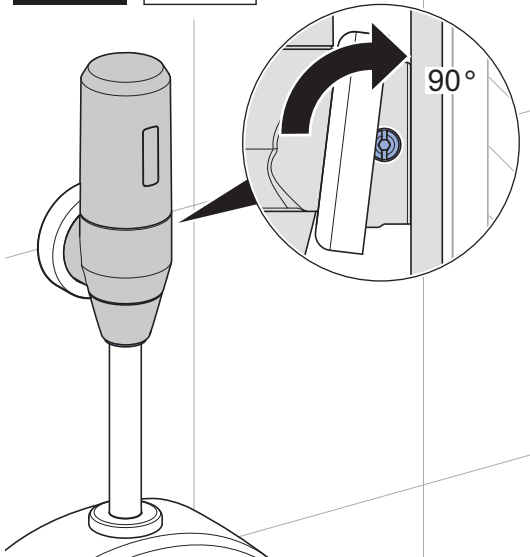
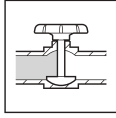
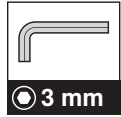


- ✓ Po uvolnění vyměří infračervený senzor okolí. Spustí se spláchnutí a červená LED poté bliká 1× za sekundu. Nesahejte do oblasti senzoru.
- ✓ Po vyměření se oranžová LED 1× rozsvítí a infračervený senzor je překalibrován.

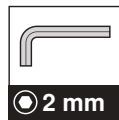
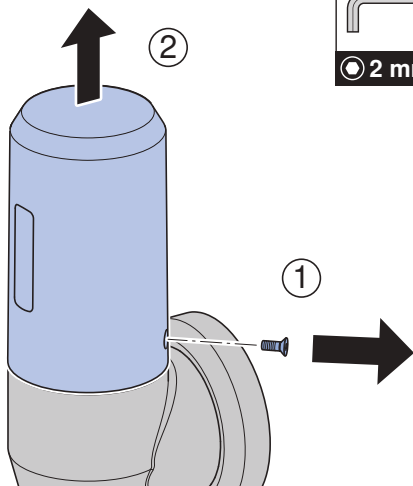
## Výměna infračerveného senzoru

**i** Tyto servisní práce smí provádět pouze odborný pracovník vyškolený v sanitární oblasti.

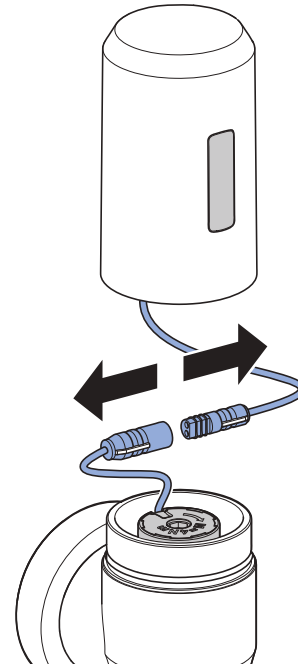
**1** Uzavřete kulový kohout.



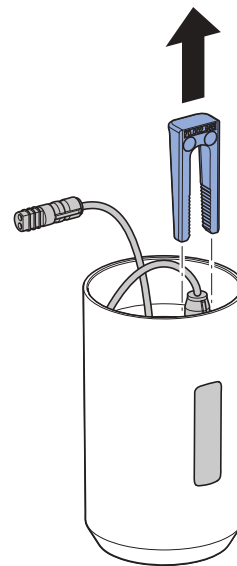
**2** Sejměte vrchní kryt.



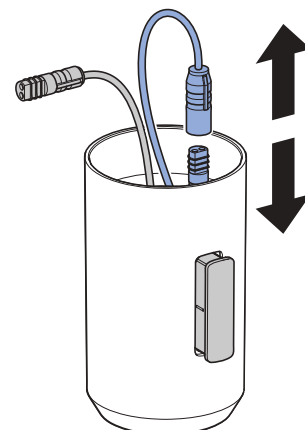
**3** Odpojte kabel elektromagnetického ventilu.



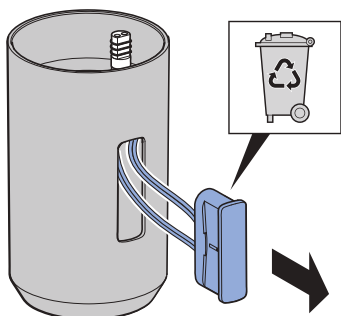
**4** Uvolněte svorku infračerveného senzoru.



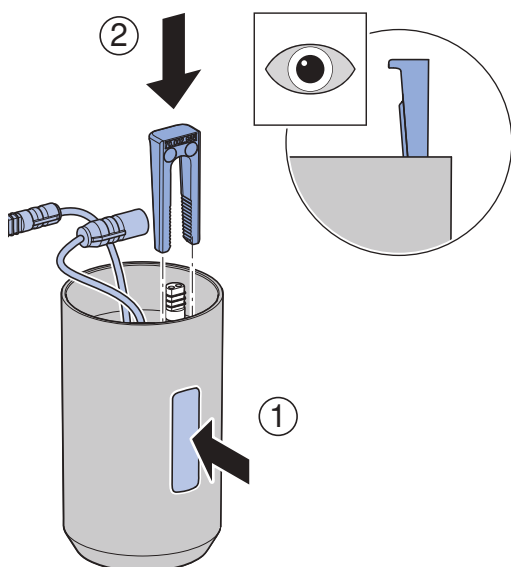
**5** Odpojte kabel napájení baterie.



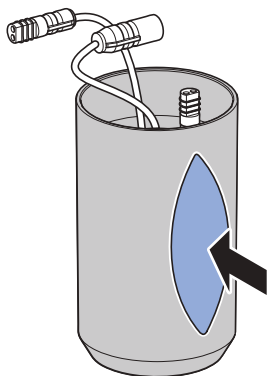
- 6** Vyměňte poškozený infračervený senzor a odborně ho zlikvidujte.



- 7** Vložte nový infračervený senzor a zafixujte jej svorkou.



- 8** Nalepte ochranné nálepky.

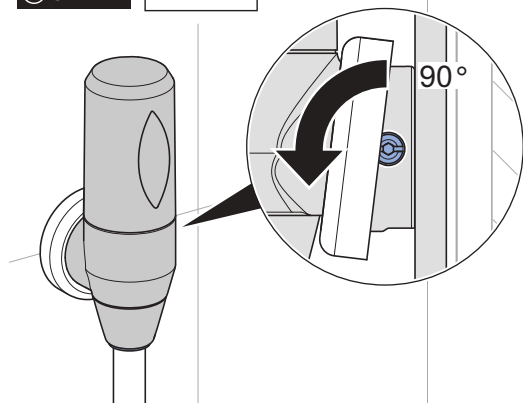
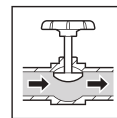
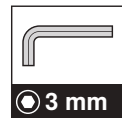


- 9** Zapojte kabel napájení baterie.  
→ Viz krok 5.

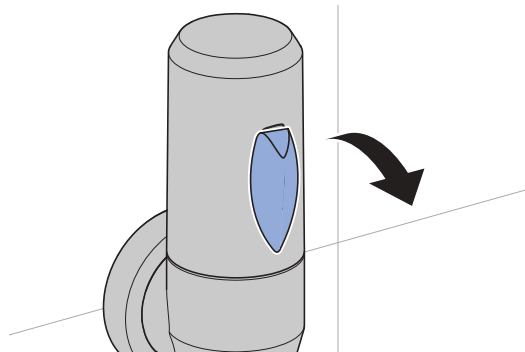
- 10** Připojte kabel elektromagnetického ventilu.  
→ Viz krok 3.

- 11** Namontujte vrchní kryt. → Viz krok 2.

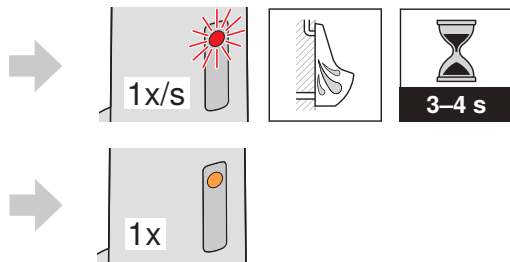
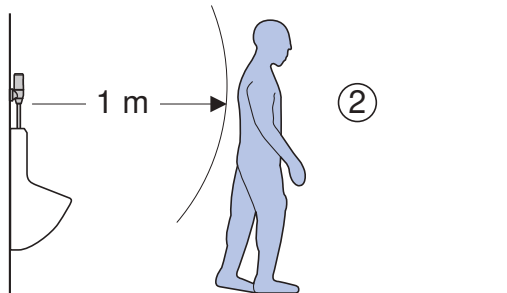
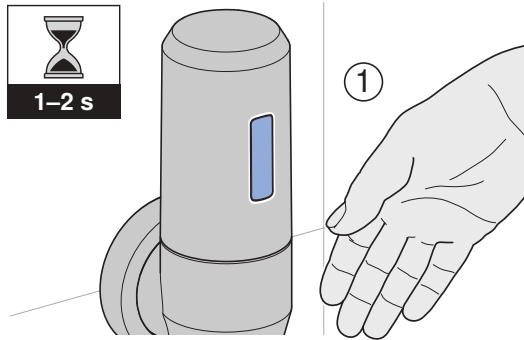
- 12** Otevřete kulový kohout.



- 13** Odstraňte ochranné lepidlo.



- 14** Podržte ruku před infračerveným senzorem po dobu cca 2 sekund a odstupejte od senzoru.



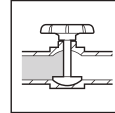
- ✓ Spustí se spláchnutí a červená LED bliká 1x za sekundu.
- ✓ Infračervený senzor vyměří okolí.
- ✓ Po vyměření oranžová LED 1x zasvítí.

## Čištění omezovače průtoku

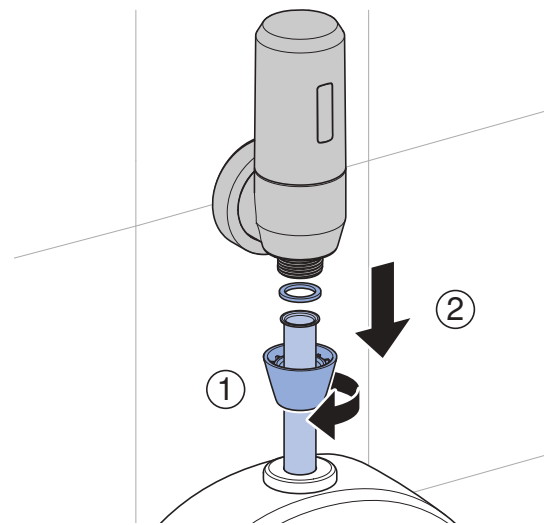
- i** Tyto servisní práce smí provádět pouze odborný pracovník vyškolený v sanitární oblasti.

Pokud není keramika pisoáru dostatečně propláchnuta, vyčistěte omezovač průtoku.

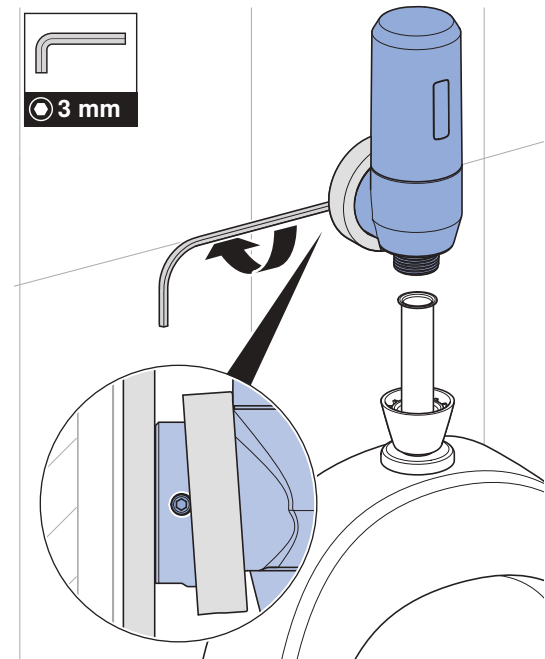
- 1** Zavřete centrální přívod vody.



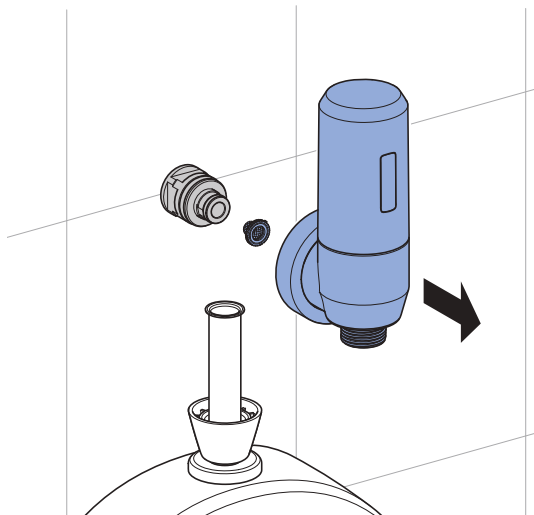
- 2** Odmontujte splachovací trubku.



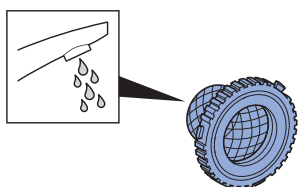
- 3** Uvolněte pouzdro.



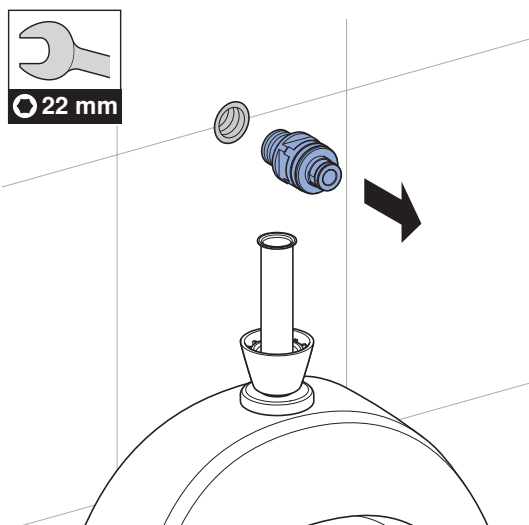
**4** Vyměňte pouzdro a košíkový filtr.



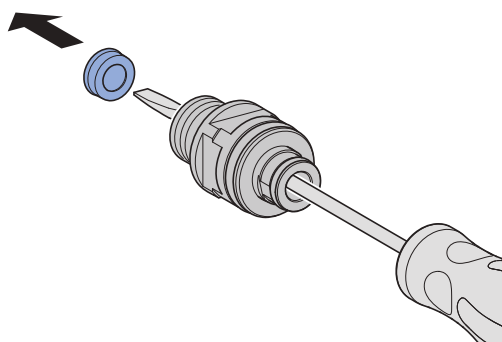
**5** Vyčistěte nebo vyměňte košíkový filtr.



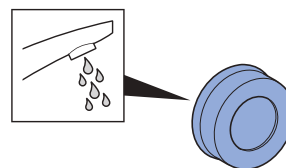
**6** Odmontujte přívod vody.



**7** Odmontujte omezovač průtoku.



**8** Vyčistěte nebo odvápněte omezovač průtoku.



**9** Vložte omezovač průtoku do přívodu vody a namontujte přívod vody.

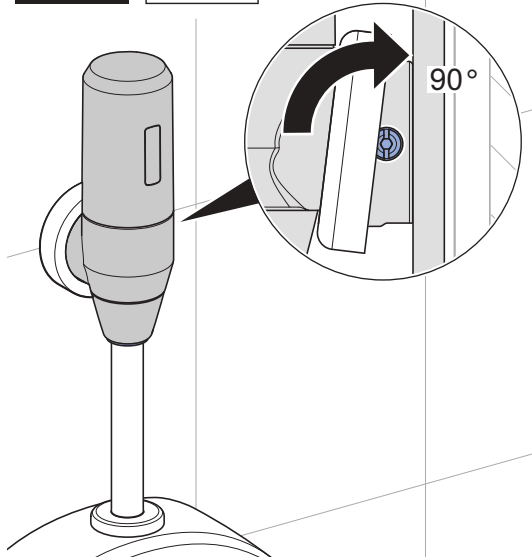
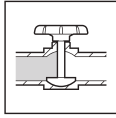
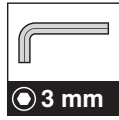
**10** Potrubí proplachujte po dobu 30 sekund.

**11** Namontujte košíkový filtr a pouzdro v opačném pořadí.

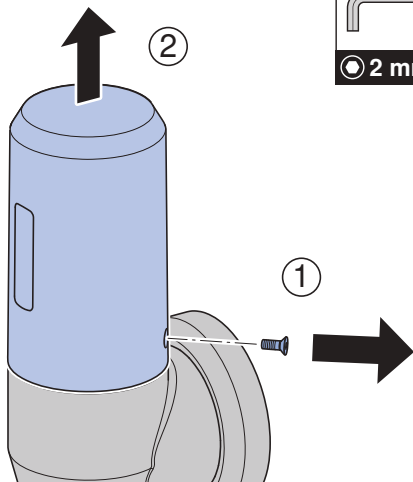
## Výměna elektromagnetického ventilu

**i** Tyto servisní práce smí provádět pouze odborný pracovník vyškolený v sanitární oblasti.

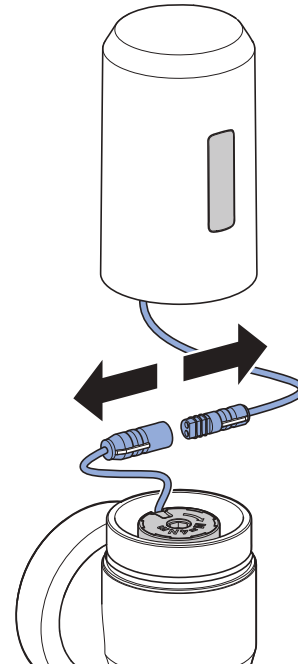
**1** Uzavřete kulový kohout.



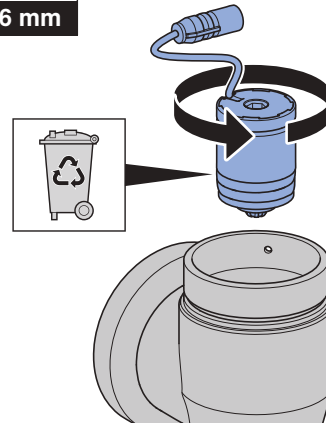
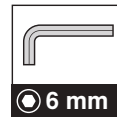
**2** Sejměte vrchní kryt.



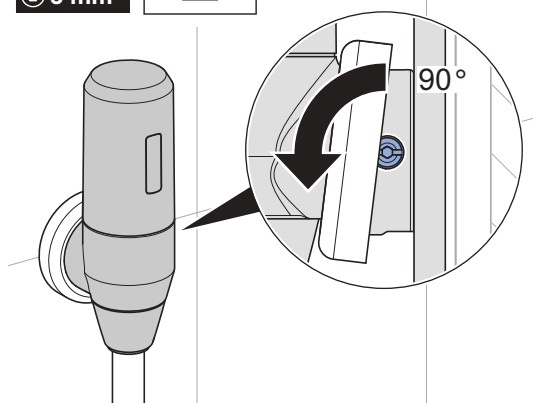
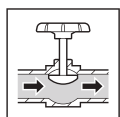
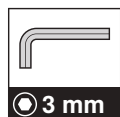
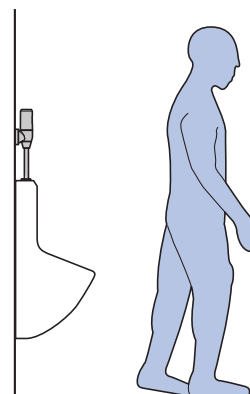
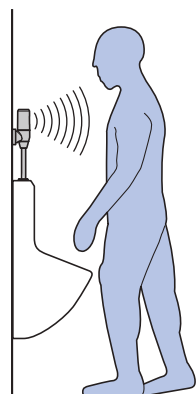
**3** Odpojte kabel elektromagnetického ventilu.



**4** Odmontujte elektromagnetický ventil.



**5** Vložte nový elektromagnetický ventil a namontujte ovládání splachování pisoáru v opačném pořadí.

**6** Otevřete kulový kohout.**7** Pro funkční test iniciujte spláchnutí.

## Likvidace

### Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že stará elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat spolu se zbytkovým odpadem, nýbrž se musí likvidovat odděleně. Koncoví uživatelé jsou ze zákona povinni odevzdat stará zařízení k odborné likvidaci veřejnoprávním subjektům pověřeným nakládáním s odpady, distributorům nebo společnosti Geberit. Řada distributorů elektrických a elektronických zařízení je povinna stará elektrická a elektronická zařízení bezplatně zpětně odebrat. Pro vrácení společnosti Geberit je třeba kontaktovat příslušnou distribuční nebo servisní společnost.

Staré baterie a akumulátory, které nejsou pevnou součástí starého zařízení, jakož i žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, je nutné před odevzdáním do sběrný nebo místa likvidace oddělit od starého zařízení.

Pokud jsou ve starém zařízení uloženy osobní údaje, jsou koncoví uživatelé před odevzdáním na místo likvidace sami odpovědní za jejich vymazání.

## O tem dokumentu

Ta dokument je namenjen upravljavcem Geberit tlačnih izpiralcev za pisoarje z elektronskim aktiviranjem splakovanja, delovanjem na baterije in NO montažo.

## Namenska uporaba

Krmiljenja za pisoarje Geberit so namenjena za samodejno splakovanje pisoarjev. Vsaka drugačna uporaba ni skladna z določili.

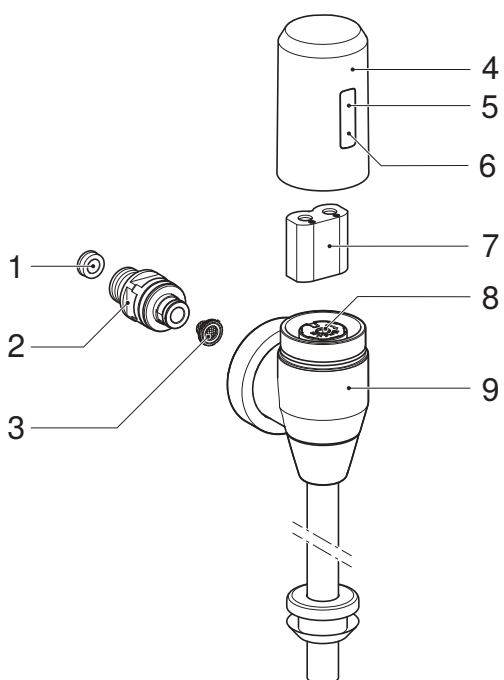
## Varnostni napotki

- Upravljanje, nego in vzdrževanje lahko upravljavec opravlja le do mere, ki je opisana v teh navodilih za uporabo.
- Popravila, predelave in dodatne inštalacije lahko izvajajo samo strokovnjaki, usposobljeni na sanitarnem področju.
- Čiščenje in zamenjavo omejevalnika pretoka lahko opravljajo le strokovnjaki, usposobljeni na sanitarnem področju.
- Uporabljajo se lahko samo nadomestni deli Geberit.



# Opis proizvoda

## Zgradba



Slika 1: Tlačni izpiralec Geberit za pisoar, z elektronskim aktiviranjem splakovanja, delovanje na baterije, NO montaža

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Omejevalnik pretoka                          |
| 2 | Priključek vode                              |
| 3 | Filtrski koš                                 |
| 4 | Zgornji del ohišja                           |
| 5 | Rdeča/oranžna LED-dioda                      |
| 6 | Krmiljenje za pisoar z infrardečim senzorjem |
| 7 | Baterija                                     |
| 8 | Magnetni ventil                              |
| 9 | Spodnji del ohišja                           |

**Tehnični podatki**

Tip baterije	CR-P2 (6 V)
Obratovalna napetost	6 V DC
Življenjska doba baterije	pribl. 2 leti
Tlak pretoka	1–10 bar
Maksimalna temperatura vode	30 °C
Izračunani pretok	0,4 l/s
Čas zadrževanja	7 s
Območje nastavitve časa splakovanja	2–30 s
Tovarniška nastavitve časa splakovanja	7 s
Območje nastavitve intervalnega splakovanja	Izklopljeno/24/48 ur
Tovarniška nastavitve intervalnega splakovanja	Izklopljeno
Tovarniška nastavitve predhodnega splakovanja	Izklopljeno

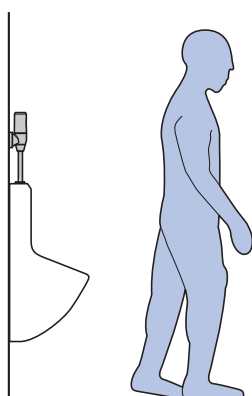
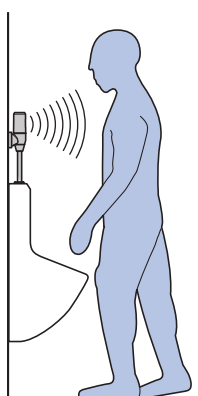
# Upravljanje

## Samodejna sprožitev splakovanja

Elektronsko aktiviranje splakovanja deluje prek infrardečega zaznavanja uporabnika. Območje zaznavanja uporabnika je med 10 in 50 cm pred oknom senzorja.

**1** Približajte se pisoarju.

**2** Območje zaznavanja zapustite po najmanj 7 sekundah časa zadrževanja.

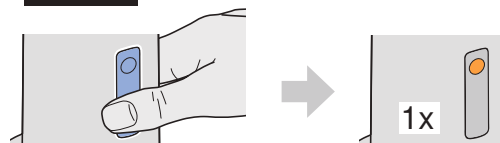


✓ Sproži se splakovanje.

## Ročno aktiviranje splakovanja

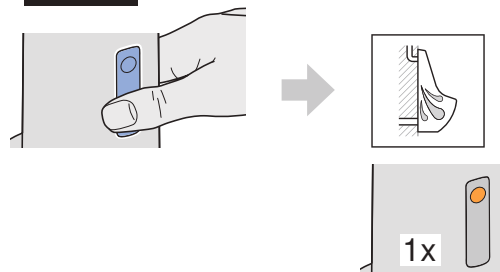
Za preskusne namene lahko splakovanje sprožite ročno.

**1** Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.



✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitvev.

**2** Za 3–5 sekund prekrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja.



- ✓ Ko ga spustite, teče voda toliko časa, kolikor je nastavljen čas splakovanja.
- ✓ Ko preteče čas splakovanja, se oranžna LED-dioda 1x prižge.  
→ Glejte »Nastavitev časa splakovanja«, stran 285.

Splakovanje lahko predčasno prekinete tako, da za približno 0,5 sekunde prekrijete infrardeči senzor.

## Odpravljanje motenj

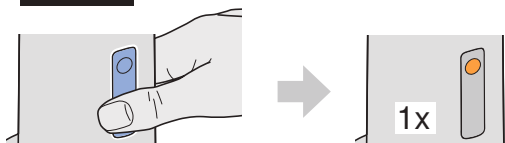
Motnja	Vzrok	Ukrep
Ni aktiviranja splakovanja	Dovod vode zaprt	► Odprite dovod vode.
	Izpraznjena baterija	► Zamenjajte baterije. → Glejte »Zamenjajte baterijo«, stran 288.
	Zamašen filtrski koš	► Očistite filtrski koš. → Glejte »Čiščenje ali zamenjava filtrskega koša«, stran 287.
Ni aktiviranja splakovanja in rdeča LED-dioda utripa.	Aktiven čistilni način	► Počakajte 15 minut ali pa predčasno zaključite čistilni način. → Glejte »Aktiviranje čistilnega načina«, stran 286.
	Nizka napetost baterije, stopnja 2	► Zamenjajte baterije. → Glejte »Zamenjajte baterijo«, stran 288.
Ni aktiviranja splakovanja in rdeča LED-dioda sveti 15 sekund.	Magnetni ventil je okvarjen ali ni priključen	► Obrnite se na strokovnjaka.
Med uporabo utripa rdeča LED-dioda.	Nizka napetost baterije, raven 1	► Zamenjajte baterije. → Glejte »Zamenjajte baterijo«, stran 288.
Napačno splakovanje (prehitro, prepozno, neželjeno)	Umazano ali mokro okno senzorja	► Očistite ali osušite okno senzorja.
	Opraskano okno senzorja	► Obrnite se na strokovnjaka.
	Motnje na infrardečem senzorju zaradi različnih vplivov v prostoru (ogledalo, kovinske površine, itd.)	► Ponovno kalibrirajte infrardeči senzor. → Glejte »Kalibriranje infrardečega senzorja«, stran 291.
	Napačna nastavitve razdalje zaznavanja	► Optimizacija razdalje zaznavanja. → Glejte »Optimizacija razdalje zaznavanja«, stran 290.
	Aktivno intervalno splakovanje	► Preverite nastavitve. → Glejte »Vključitev intervalnega splakovanja in predhodnega splakovanja«, stran 289.
Voda nenehno teče v keramiko pisoarja	Magnetni ventil je okvarjen ali umazan	► Obrnite se na strokovnjaka.
Nezadostno splakovanje keramike pisoarja.	Nepravilna nastavitve časa splakovanja	► Nastavitve časa splakovanja. → Glejte »Nastavitve časa splakovanja«, stran 285.
	Zamašen filtrski koš	► Očistite filtrski koš. → Glejte »Čiščenje ali zamenjava filtrskega koša«, stran 287.
	Vodni tlak prenizek	► Obrnite se na strokovnjaka.

# Vzdrževanje

## Nastavitev časa splakovanja

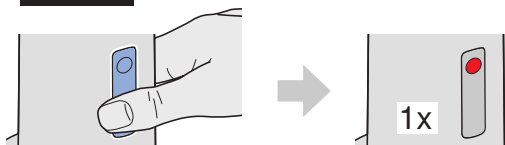
Če se keramika pisoarja ne izpere dovolj, lahko čas splakovanja prilagodite.

- 1 Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.

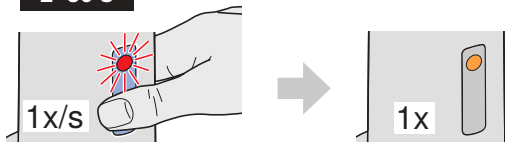


- ✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitve.

- 2 Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 5 sekund, dokler se rdeča LED-dioda 1x ne prižge.



- 3 Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja in ga sprostite po zelenem času splakovanja (2-30 sekund).



- ✓ Medtem ko je senzor pokrit, voda teče in rdeča LED-dioda utripa.
- ✓ Po sprostitvi se voda ustavi in oranžna LED-dioda 1x zasveti.
- ✓ Čas splakovanja je nastavljen.

## Intervali čiščenja

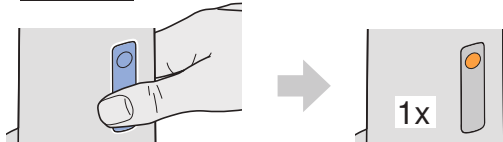
Naslednja čiščenja je treba izvesti po potrebi, vendar najkasneje v navedenih intervalih:

Dela	Interval
► Čiščenje ohišja krmiljenja za pisoar	Tedensko
► Menjava baterij	Ko utripa rdeča LED-dioda
► Očistite filtrski koš in omejevalnik pretoka	Najmanj vsaki 2 leti

## Aktiviranje čistilnega načina

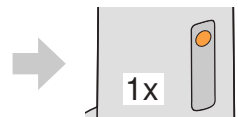
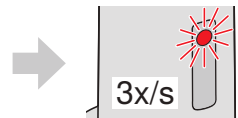
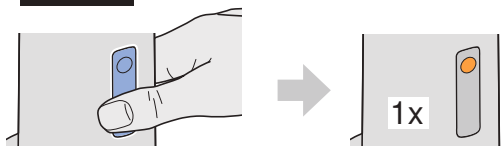
V čistilnem načinu se aktiviranje splakovanja izključi za 15 minut. V tem času je mogoče očistiti krmiljenje za pisoar in pisoar.

- 1 Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.



- ✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitvev.

- 2 2x pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 0,5 sekunde.



- ✓ Oranžna LED-dioda 1x zasveti.
- ✓ Rdeča LED-dioda na kratko utripa 3x na sekundo in aktiviranje splakovanja se izključi za 15 minut.
- ✓ Po preteku 15 minut se oranžna LED-dioda 1x prižge in sproži se splakovanje.

Čistilni način lahko predčasno prekinete tako, da infrardeči senzor pokrijete za približno 0,5 sekunde.

## Čiščenje ohišja krmiljenja za pisoar

### POZOR

#### Poškodbe površine zaradi agresivnih in grobih čistilnih sredstev

- ▶ Ne uporabljajte čistilnih sredstev z vsebnostjo klora, kislin, ostrih delcev in jedkih snovi.

### Pogoj

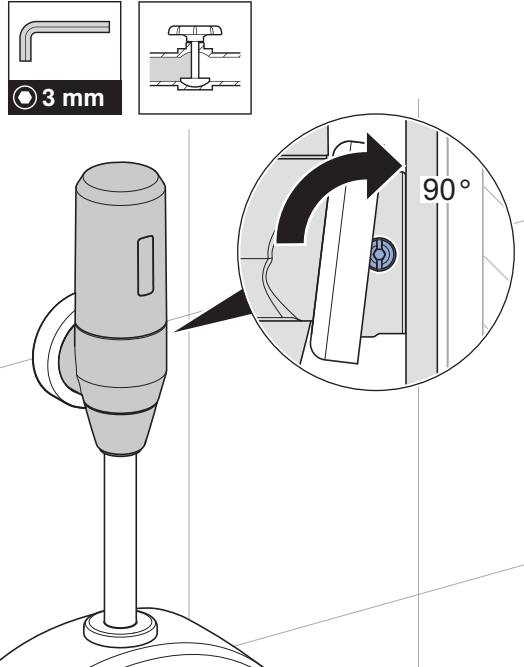
- Čistilni način je aktiviran.

- 1 Ohišje očistite z mehko krpo in tekočim, blagim čistilnim sredstvom.
- 2 Ohišje osušite z mehko krpo.

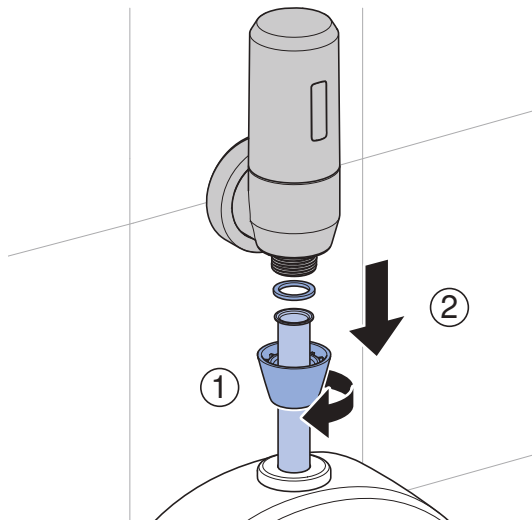
## Čiščenje ali zamenjava filtrskega koša

Če keramike pisoarja ne splakujete dovolj ali vsaj vsaki dve leti, očistite ali zamenjate filtrski koš.

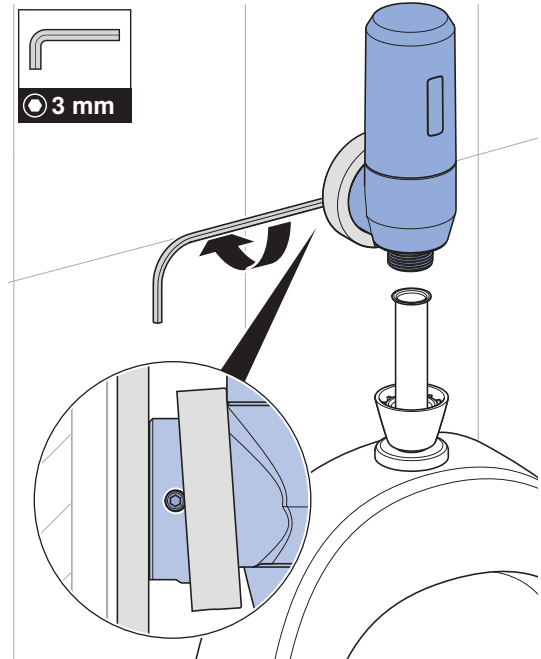
**1** Zaprite krogelni ventil.



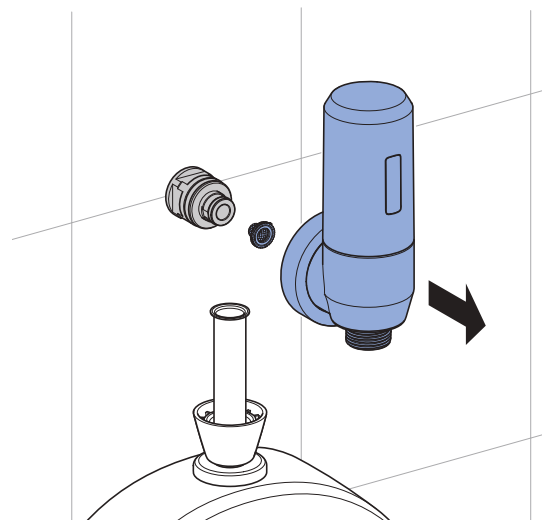
**2** Demontirajte splakovalno cev.



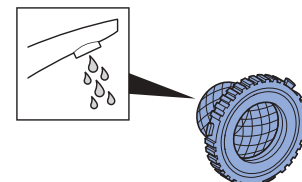
**3** Sprostite ohišje.



**4** Odstranite ohišje in filtrski koš.



**5** Očistite ali zamenjajte filtrski koš.



**6** Filtrski koš in ohišje sestavite v obratnem vrstnem redu.

## Zamenjajte baterijo

Izrabljena baterija je prikazana tako:

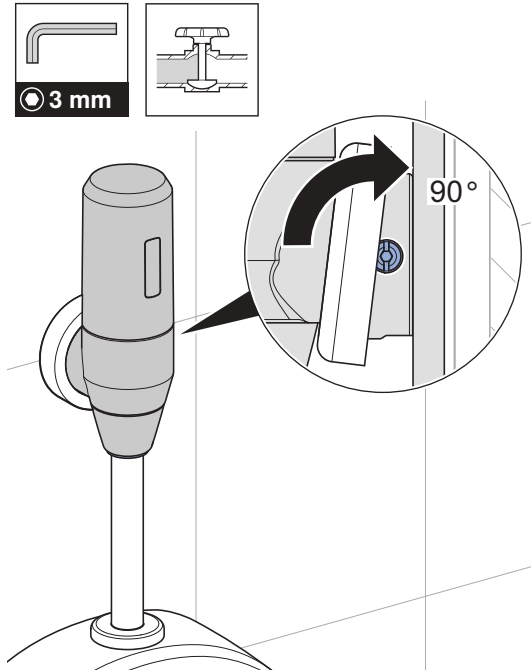
Rdeča LED-dioda/aktiviranje splakovanja	Pomen
Med uporabo počasi utripa, sproži se splakovanje	Nizka napetost baterije, raven 1
Vsako sekundo 3x na kratko utripne, ni aktiviranja splakovanja	Nizka napetost baterije, stopnja 2
Ne utripa več, ni aktiviranja splakovanja	Izpraznjena baterija

### Pogoj

- Na voljo je rezervna baterija CR-P2 (6 V).

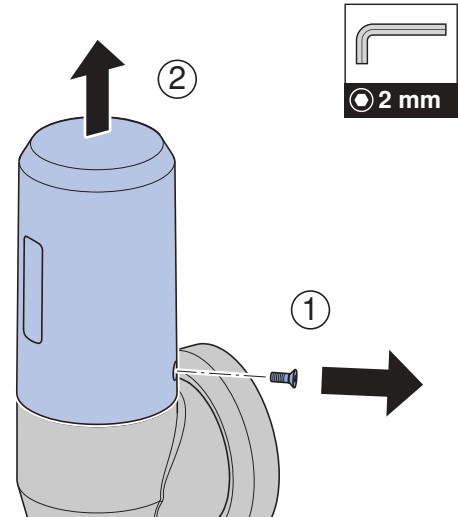
### 1

Zaprte krogelni ventil.



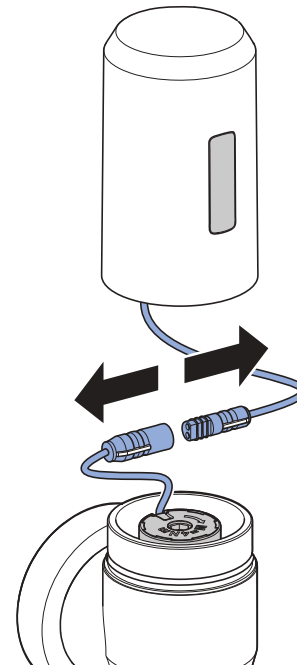
### 2

Odstranite zgornji del ohišja.



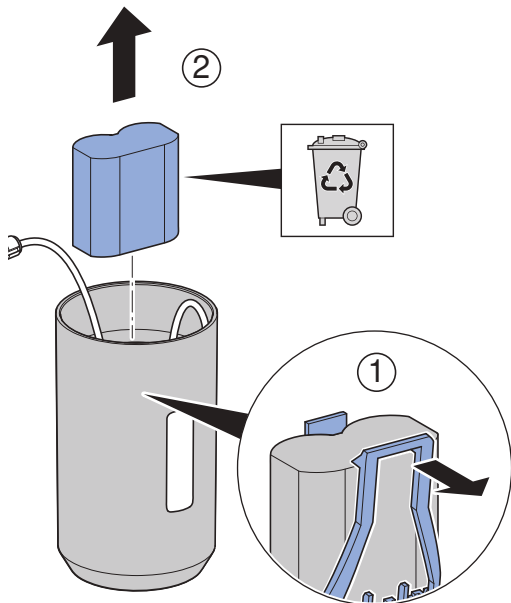
### 3

Iztaknite kabel magnetnega ventila.



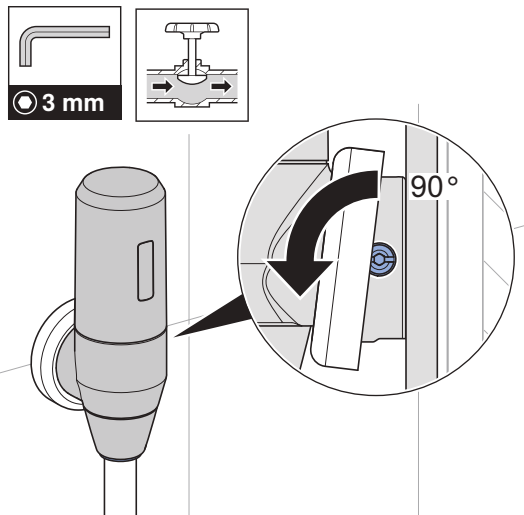


- 4** Sprostite sponko za pritrditev baterije. Baterijo odstranite in med odpadke odložite po predpisih.



- 5** Vstavite novo baterijo in v obratnem vrstnem redu namestite krmiljenje za pisoar.

- 6** Odprite krogelni ventil.



Po zamenjavi baterije je aktiviranje splakovanja za 2 minuti blokirano.

## Vklop intervalnega splakovanja in predhodnega splakovanja

Intervalno splakovanje:

- Intervalno splakovanje se uporablja za preprečevanje stagnacije vode v inštalaciji pitne vode.
- V nastavljenem časovnem intervalu se samodejno sproži splakovanje. Časovni interval se začne na novo z vsako uporabo.
- Intervalno splakovanje je tovarniško deaktivirano.

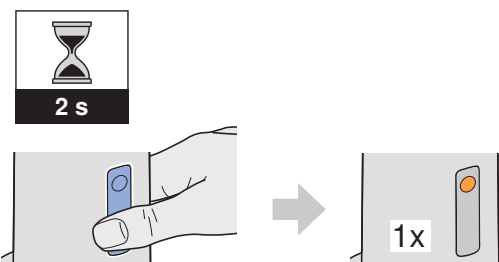
Predhodno splakovanje:

- Predhodno splakovanje se uporablja za zaščito keramike pred lepljenjem urina.
- Ko je aktivirano predhodno splakovanje, se približno 2 sekundi po prepoznavi uporabnika sproži izpiranje s časom izpiranja 2 sekundi.
- Predhodno splakovanje je tovarniško deaktivirano.

Nastavitve:

Število utripov	Časovni interval	Predhodno splakovanje
1x	Izklopljeno	Izklopljeno
2x	24 h	Izklopljeno
3x	48 h	Izklopljeno
4x	Izklopljeno	Vklopljeno
5x	24 h	Vklopljeno
6x	48 h	Vklopljeno

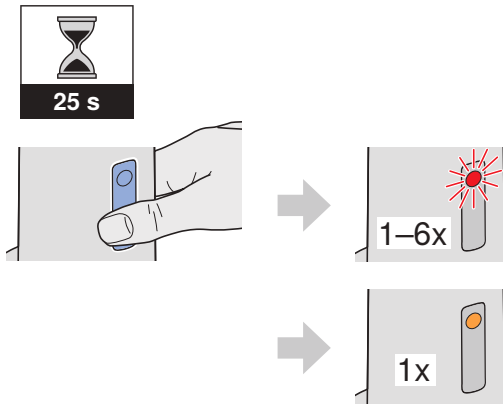
- 1** Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.



- ✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitev.

2

Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 25 sekund, dokler rdeča LED-dioda ne utripne 1–6x. Po zelenem številu utripov spustite infrardeči senzor. → Glej zgornjo tabelo.



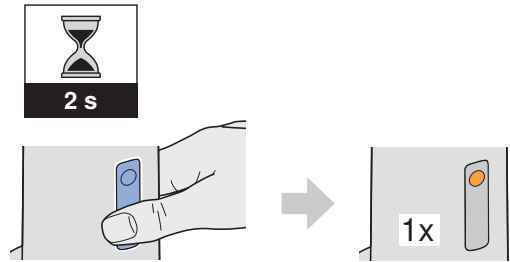
- ✓ Utrpi po 5 in po 10 sekund se lahko ignorirajo.
- ✓ Po sprostitvi gumba se oranžna LED-dioda 1x prižge in nastavljen je zeleni časovni interval ali predhodno splakovanje.

## Optimizacija razdalje zaznavanja

Če je uporabnik zaznan prezgodaj ali prepozno, je mogoče optimizirati razdaljo zaznavanja infrardečega senzorja. Razdaljo zaznavanja lahko nastavljate v 5 stopnjah.

1

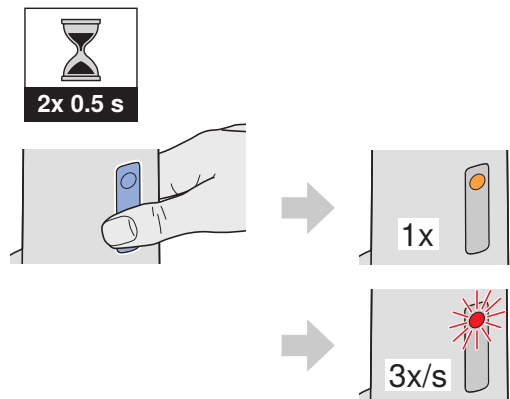
Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.



- ✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitvev.

2

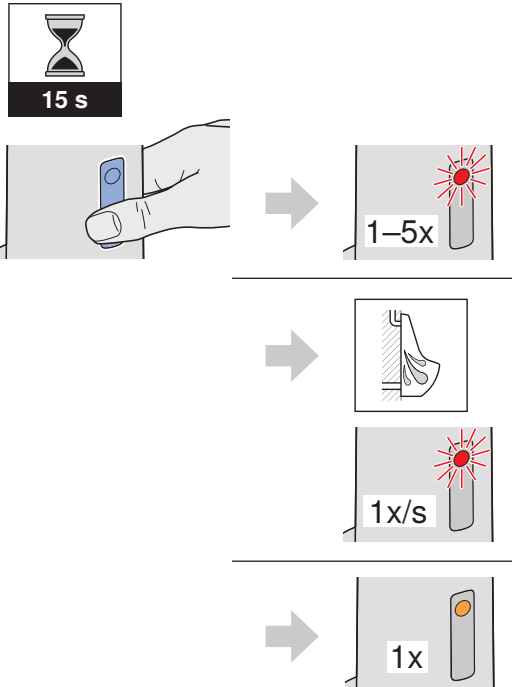
2x pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 0,5 sekunde.



- ✓ Oranžna LED-dioda 1x zasveti.
- ✓ Rdeča LED-dioda na kratko utripa 3x na sekundo.

## 3

Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 15 sekund, dokler rdeča LED-dioda ne utripa 1-5x.  
Po zelenem številu utripov spustite infrardeči senzor. (1 utrip = najmanjša razdalja, 5 utripov = največja razdalja)



- ✓ 4 utripi po 5 sekundah se lahko ignorirajo.
- ✓ Po sprostitvi infrardeči senzor izmeri okolico. Sproži se splakovanje, rdeča LED-dioda pa utripa 1x na sekundo. Ne segajte v območje senzorja.
- ✓ Po merjenju se oranžna LED-dioda 1x prižge in nastavljena je razdalja zaznavanja.

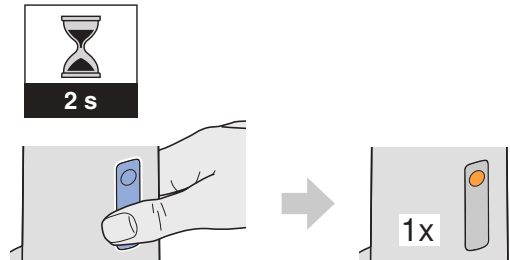
Razdaljo zaznavanja lahko preverite 15 minut po nastavitvi. Ko infrardeči senzor zazna predmet, oranžna LED-dioda utripa.

## Kalibriranje infrardečega senzorja

Če se splakovanje sproža prehitro, prepozno ali nehote, je mogoče na novo kalibrirati infrardeči senzor. Za to morate znova izmeriti območje zaznavanja.

## 1

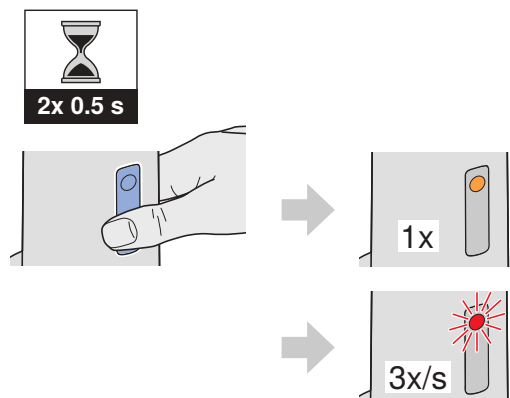
Pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 2 sekundi, dokler se oranžna LED-dioda 1x ne prižge.



- ✓ Krmiljenje za pisoar je v načinu za nastavitvev.

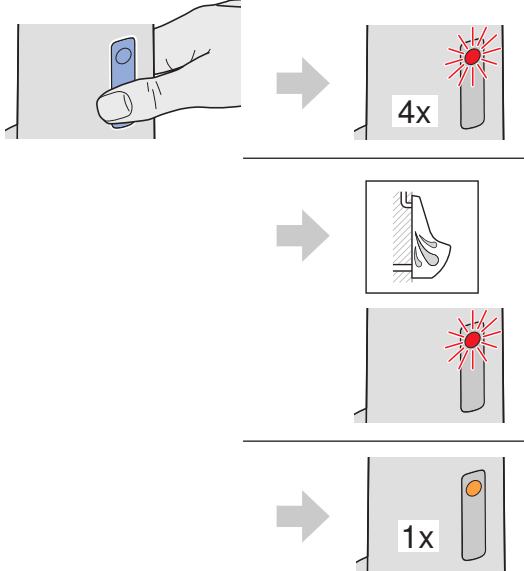
## 2

2x pokrijte spodnjo polovico infrardečega senzorja za približno 0,5 sekunde.



- ✓ Oranžna LED-dioda 1x zasveti.
- ✓ Rdeča LED-dioda na kratko utripa 3x na sekundo.

- 3** Za približno 5 sekund pokrijte spodnjo polovico infrardečega sensorja in ga sprostite po 4 utripih rdeče LED-diode.

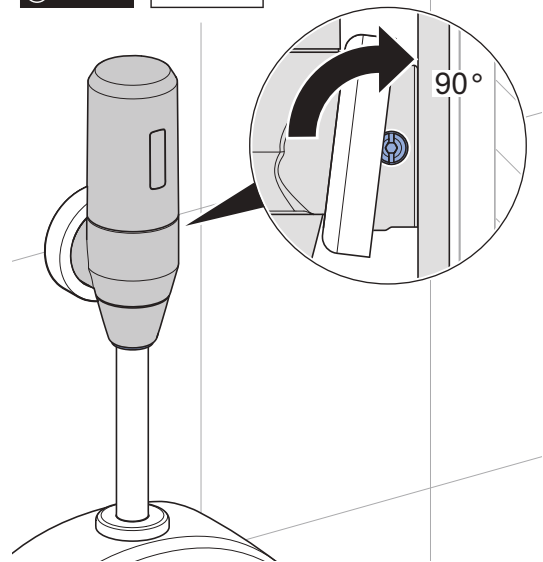
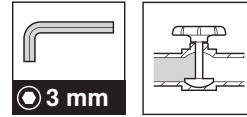


- ✓ Po sprostitvi infrardeči senzor izmeri okolico. Sproži se splakovanje, rdeča LED-dioda pa utripa 1x na sekundo. Ne segajte v območje sensorja.
- ✓ Po merjenju se oranžna LED-dioda 1x prižge in infrardeči senzor je na novo kalibriran.

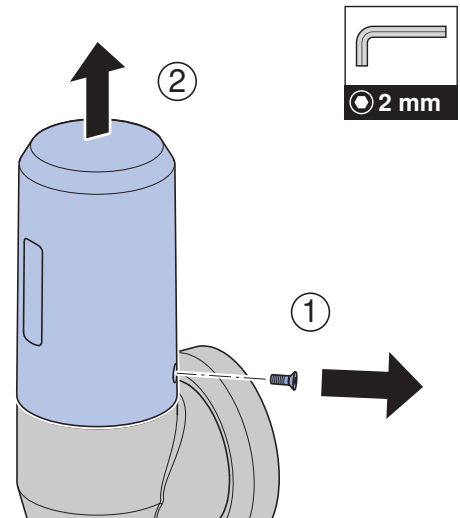
## Zamenjava infrardečega sensorja

- i** Ta vzdrževalna dela lahko opravlja le strokovnjak, usposobljen za sanitarno področje.

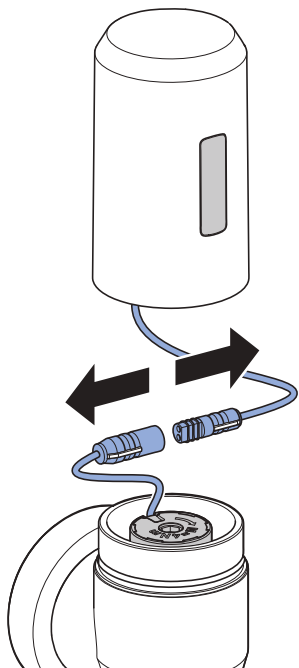
- 1** Zaprite krogelni ventil.



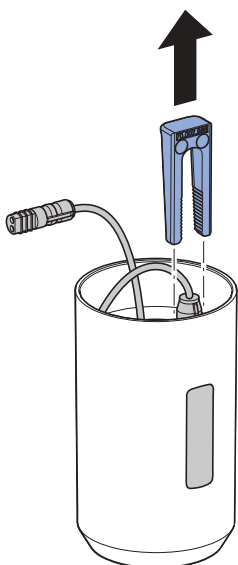
- 2** Odstranite zgornji del ohišja.



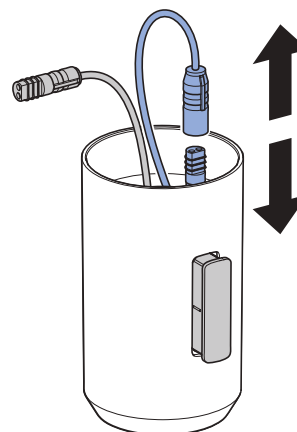
- 3** Iztaknite kabel magnetnega ventila.



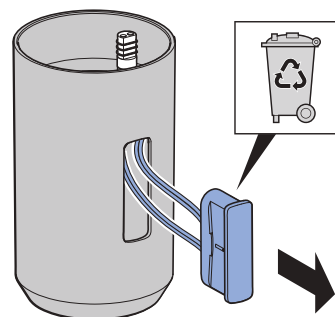
- 4** Sprostite sponko za pritrditev infrardečega senzorja.



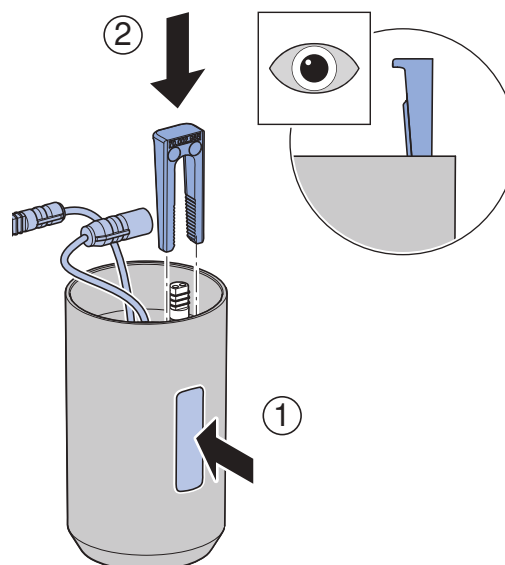
- 5** Iztaknite kabel baterije.



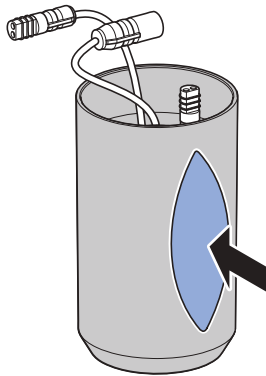
- 6** Odstranite okvarjeni infrardeči senzor in ga odložite po predpisih.



- 7** Vstavite novi infrardeči senzor in ga pritrdite s sponko.



- 8** Nalepite zaščitno nalepko.

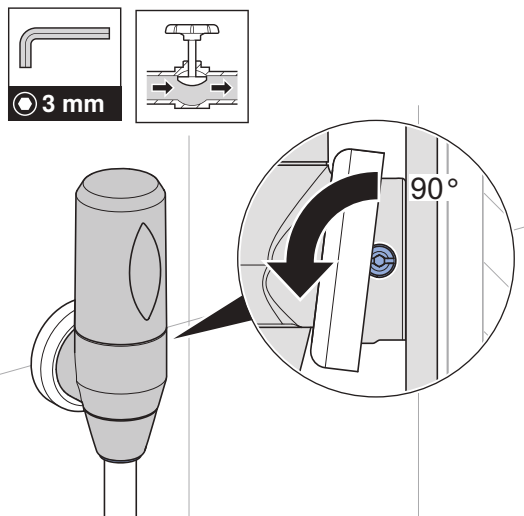


- 9** Vtaknite kabel baterije. → Glejte korak 5.

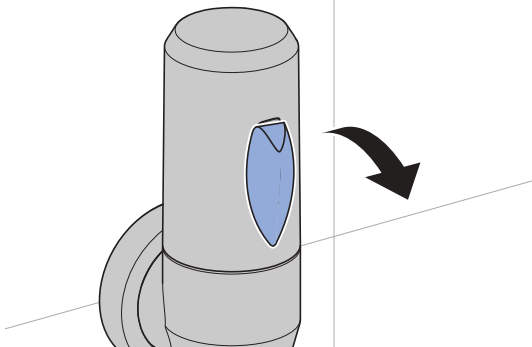
- 10** Vstavite kabel magnetnega ventila. → Glejte korak 3.

- 11** Namestite zgornji del ohišja. → Glejte korak 2.

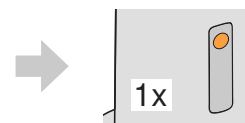
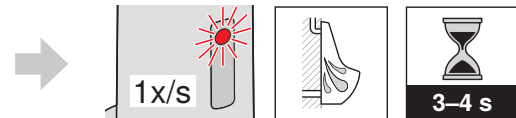
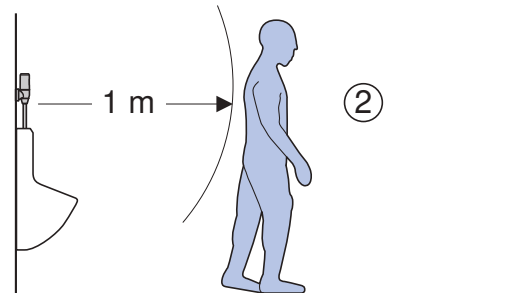
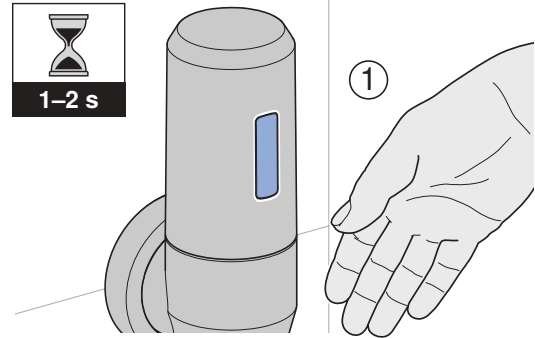
- 12** Odprite krogelni ventil.



- 13** Odstranite zaščitno nalepko.



- 14** Približno 2 sekundi držite roko pred infrardečim senzorjem in se odmaknite od sensorja.



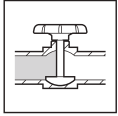
- ✓ Sproži se izpiranje in rdeča LED-dioda utripa 1x na sekundo.
- ✓ Infrardeči senzor izmeri okolico.
- ✓ Po merjenju oranžna LED-dioda 1x zasveti.

## Čiščenje omejevalnika pretoka

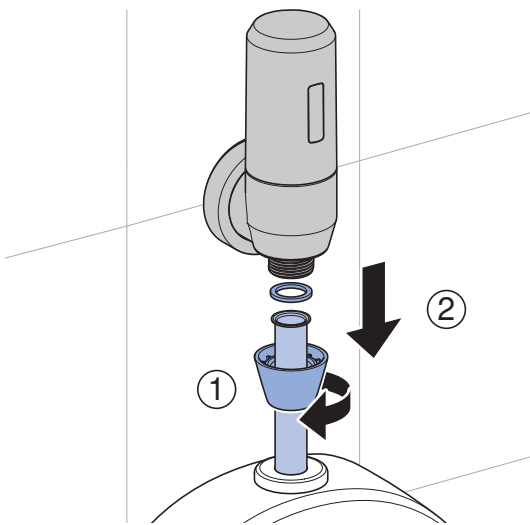
**i** Ta vzdrževalna dela lahko opravlja le strokovnjak, usposobljen za sanitarno področje.

Če je izpiranje keramike pisaarja nezadostno, očistite omejevalnik pretoka.

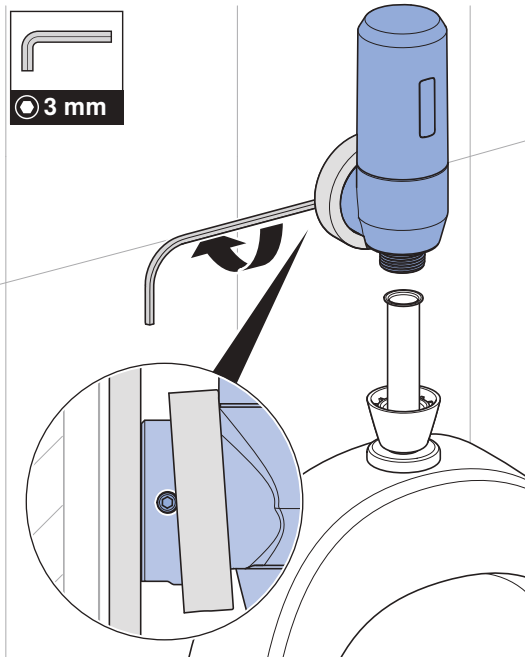
**1** Zaprite centralni dovod vode.



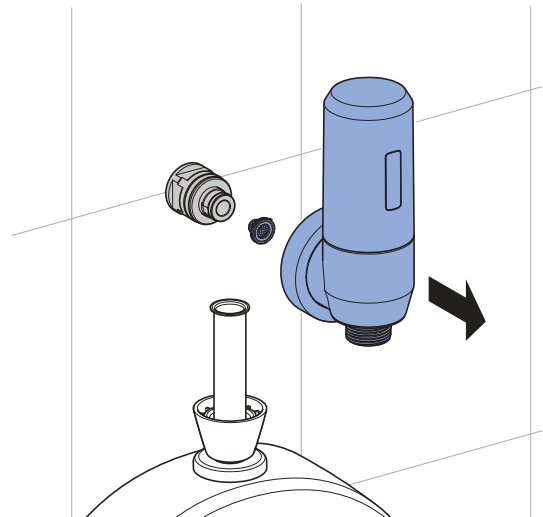
**2** Demontirajte splakovalno cev.



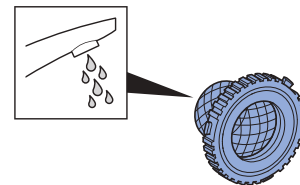
**3** Sprostite ohišje.



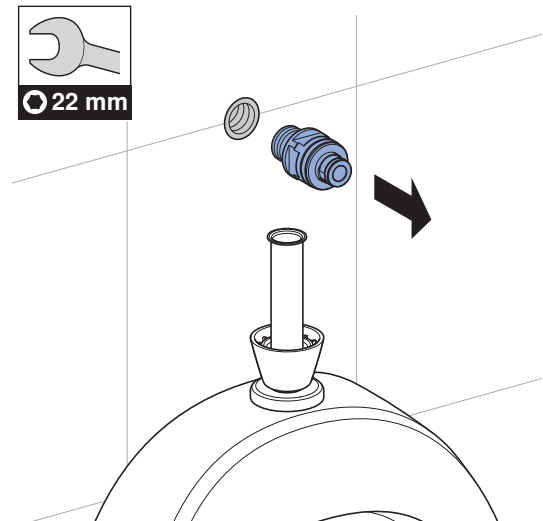
**4** Odstranite ohišje in filtrski koš.



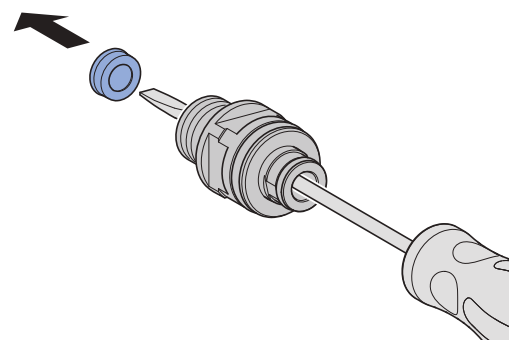
**5** Očistite ali zamenjajte filtrski koš.



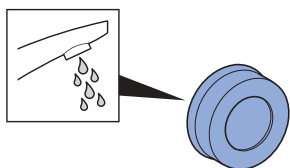
**6** Demontirajte priključek vode.



**7** Demontirajte omejevalnik pretoka.



- 8** Omejevalnik pretoka očistite ali odstranite vodni kamen.



- 9** Vstavite omejevalnik pretoka v priključek vode in namestite priključek vode.

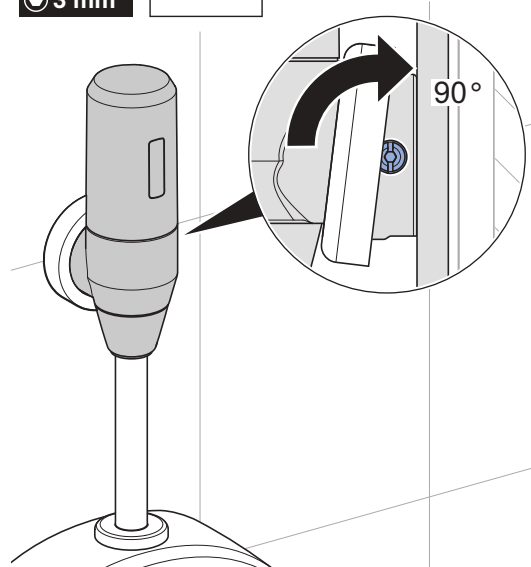
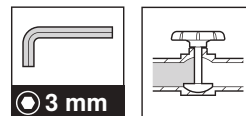
- 10** Cevovod izpirajte 30 sekund.

- 11** Filtrski koš in ohišje sestavite v obratnem vrstnem redu.

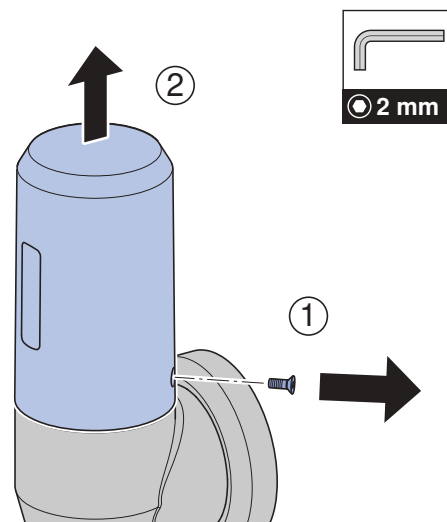
## Menjava magnetnega ventila

- i** Ta vzdrževalna dela lahko opravlja le strokovnjak, usposobljen za sanitarno področje.

- 1** Zaprite krogelni ventil.

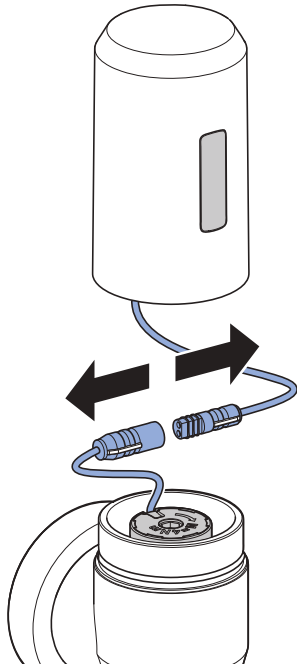


- 2** Odstranite zgornji del ohišja.

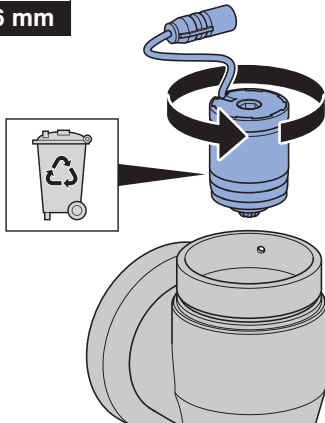




### 3 Iztaknite kabel magnetnega ventila.

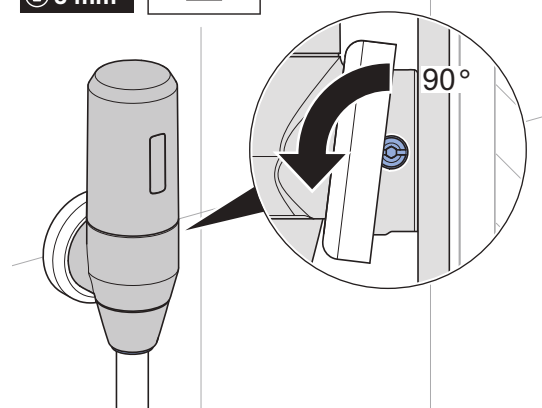
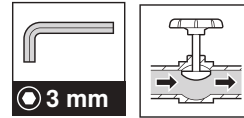


### 4 Demontirajte magnetni ventil.

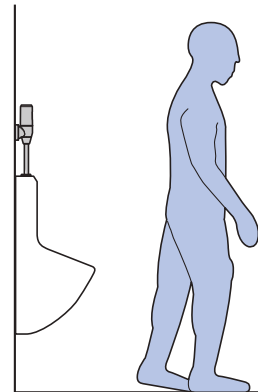
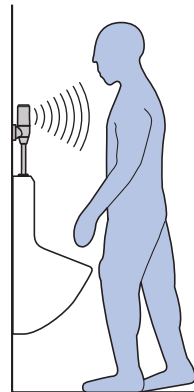
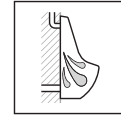


### 5 Vstavite nov magnetni ventil in v obratnem vrstnem redu namestite krmiljenje za pisoar.

### 6 Odprite krogelni ventil.



### 7 Za preizkus delovanja aktivirajte splakovanje.



### Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme



Simbol prečrtanega zaboju na kolesih pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ni dovoljeno odlagati med ostale odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno. Končni uporabniki so zakonsko obvezani, da stare naprave predajo javnim organom za odstranjevanje odpadkov, distributerjem ali jih vrnejo proizvajalcu Geberit, kjer bodo poskrbeli za strokovno odstranjevanje. Številni distributerji električne in elektronske opreme so obvezani, da brezplačno prevzamejo odpadno električno in elektronsko opremo. Če želite stare naprave vrniti proizvajalcu Geberit, stopite v stik s pristojnim prodajnim ali servisnim podjetjem.

Opadne baterije in akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi se pri tem uničile, morate odstraniti iz stare naprave, preden jih predate službi za odstranjevanje odpadkov.

Če so v stari napravi shranjeni osebni podatki, jih morajo končni uporabniki sami izbrisati, preden napravo predajo službi za odstranjevanje odpadkov.

# Sigurnost

---

## O ovom dokumentu

Ovaj je dokument namijenjen rukovateljima Geberit tlačnih ispiraća za pisoare, s elektroničkim aktiviranjem ispiranja, napajanjem baterijama, za nazidnu montažu.

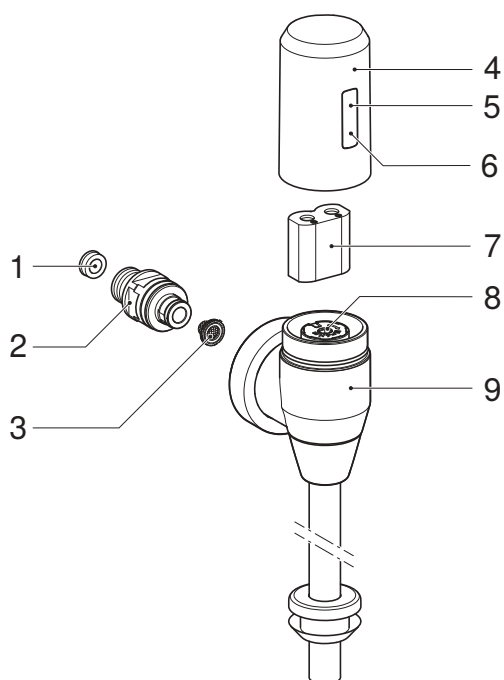
## Propisna uporaba

Uređaji za aktiviranje ispiranja pisoara Geberit namijenjeni su za automatsko ispiranje pisoara. Svaka druga uporaba smatra se nepropisnom.

## Sigurnosne napomene

- Rukovatelj smije upotrebljavati proizvod te provoditi njegu i održavanje na njemu samo u onoj mjeri u kojoj je predviđeno u ovim pogonskim uputama.
- Popravke, preinake i dodatne instalacije smiju izvoditi samo stručnjaci osposobljeni u sanitarnom području.
- Čišćenje i zamjenu graničnika protoka smiju izvoditi samo stručnjaci osposobljeni u sanitarnom području.
- Smiju se upotrebljavati samo Geberit rezervni dijelovi.

## Struktura



Slika 1: Geberit tlačni ispirać za pisoar, s elektroničkim aktiviranjem ispiranja, napajanjem baterijama, za nazidnu montažu

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Graničnik protoka   |
| 2 | Priključak vode   |
| 3 | Košarica filtra   |
| 4 | Gornji dio kućišta  |
| 5 | Crvena/narančasta LED dioda                                     |
| 6 | Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara s infracrvenim senzorom |
| 7 | Baterija  |
| 8 | Magnetni ventil   |
| 9 | Donji dio kućišta   |

**Tehnički podaci**

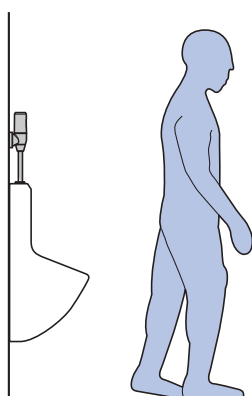
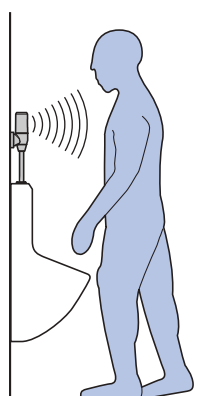
Tip baterije	CR-P2 (6 V)
Radni napon	6 V DC
Vijek trajanja baterije	oko 2 godine
Tlak protoka	1 – 10 bara
Maksimalna temperatura vode	30 °C
Proračunski protok	0,4 l/s
Vrijeme detekcije	7 s
Područje podešavanja vremena ispiranja	2–30 s
Tvorničke postavke vremena ispiranja	7 s
Područje podešavanja programiranog higijenskog ispiranja	Isključeno / 24 / 48 h
Tvorničke postavke programiranog higijenskog ispiranja	Isključeno
Tvorničke postavke za predispiranje	Isključeno

## Aktiviranje automatskog ispiranja

Elektroničko aktiviranje ispiranja opremljeno je infracrvenom detekcijom korisnika. Područje detekcije korisnika nalazi se između 10 i 50 cm od prozora senzora.

**1** Približite se pisoaru.

**2** Napustite područje detekcije nakon minimalnog vremena detekcije od 7 sekundi.

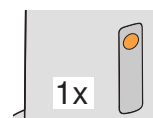
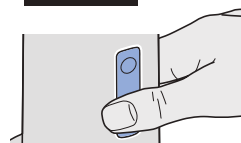


✓ Pokreće se ispiranje.

## Aktiviranje ručnog ispiranja

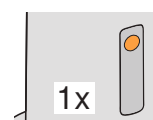
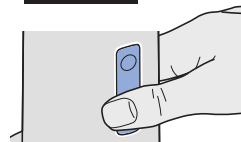
Za potrebe testiranja ispiranje se može pokrenuti i ručno.

**1** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.



✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

**2** Pokrijte donju polovicu infracrvenog senzora na 3 – 5 sekundi.



- ✓ Nakon otpuštanja voda teče tijekom postavljenog vremena ispiranja.
- ✓ Nakon isteka vremena ispiranja narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.  
→ Vidi „Postavljanje vremena ispiranja”, stranica 304.

Prekrivanjem infracrvenog senzora na otprilike 0,5 sekundi ispiranje se može prijevremeno zaustaviti.

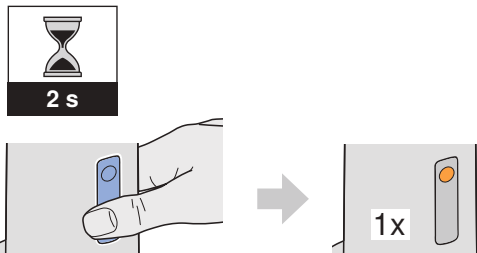
## Uklanjanje smetnji

Smetnja	Uzrok	Mjera
Nema aktiviranja ispiranja	Ventil za vodu zatvoren	▶ Otvorite ventil za vodu.
	Baterija istrošena	▶ Zamijenite baterije. → Vidi „Zamjena baterije”, stranica 307.
	Košarica filtra je začepljena	▶ Očistite košaricu filtra. → Vidi „Čišćenje ili zamjena košarice filtra”, stranica 306.
Nema aktiviranja ispiranja i crvena LED dioda treperi.	Mod za čišćenje aktivan	▶ Pričekajte 15 minuta ili prijevremeno prekinite mod za čišćenje. → Vidi „Aktiviranje moda za čišćenje”, stranica 305.
	Nizak napon baterije, 2. stupanj	▶ Zamijenite baterije. → Vidi „Zamjena baterije”, stranica 307.
Nema aktiviranja ispiranja i crvena LED dioda svijetli 15 sekundi.	Magnetni ventil neispravan ili nije priključen	▶ Obratite se tehničkom stručnjaku.
Crvena LED dioda treperi pri uporabi.	Nizak napon baterije, 1. stupanj	▶ Zamijenite baterije. → Vidi „Zamjena baterije”, stranica 307.
Neispravno ispiranje (prerano, prekasno, neželjeno)	Zaprljan ili mokar prozor senzora	▶ Očistite ili osušite prozor senzora.
	Ogreben prozor senzora	▶ Obratite se tehničkom stručnjaku.
	Smetnje infracrvenog senzora zbog utjecaja okoline (ogledalo, metalne površine itd.)	▶ Iznova kalibrirajte infracrveni senzor. → Vidi „Kalibriranje infracrvenog senzora”, stranica 310.
	Udaljenost detekcije pogrešno namještena	▶ Optimirajte udaljenost detekcije. → Vidi „Optimiranje udaljenosti detekcije”, stranica 309.
	Programirano higijensko ispiranje aktivno	▶ Provjerite postavku. → Vidi „Aktiviranje programiranog higijenskog ispiranja i predispiranja”, stranica 308.
Voda stalno curi u keramiku pisoara	Magnetni ventil neispravan ili zaprljan	▶ Obratite se tehničkom stručnjaku.
Ispiranje keramike pisoara je nedostatno.	Vrijeme ispiranja pogrešno je postavljeno	▶ Postavljanje vremena ispiranja. → Vidi „Postavljanje vremena ispiranja”, stranica 304.
	Košarica filtra je začepljena	▶ Očistite košaricu filtra. → Vidi „Čišćenje ili zamjena košarice filtra”, stranica 306.
	Pritisak vode prenizak	▶ Obratite se tehničkom stručnjaku.

## Postavljanje vremena ispiranja

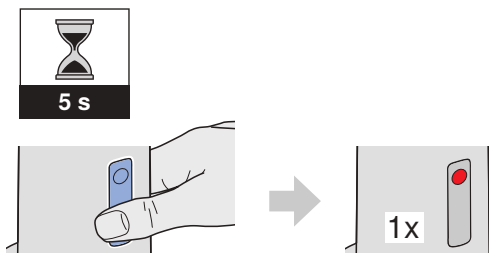
Ako se keramika pisoara ne ispiru dovoljno, vrijeme ispiranja se može podesiti.

- 1 Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.

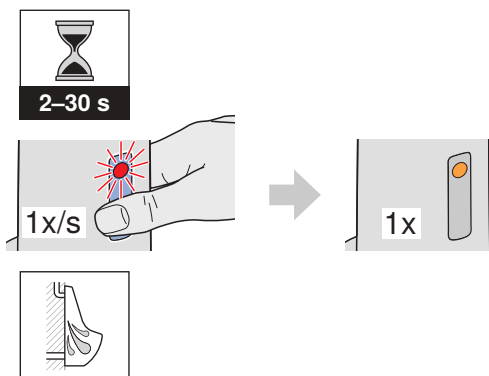


- ✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

- 2 Pokrijte donju polovicu infracrvenog senzora na 5 sekundi dok crvena LED dioda jednom ne zasvijetli.



- 3 Pokrijte donju polovicu infracrvenog senzora i otpustite nakon željenog vremena ispiranja (2 – 30 sekundi).



- ✓ Dok je senzor pokriven voda teče, a crvena LED dioda treperi.
- ✓ Nakon otpuštanja voda prestaje teći i narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.
- ✓ Vrijeme ispiranja je namješteno.

## Intervali čišćenja

Sljedeći se radovi čišćenja provode po potrebi, no najkasnije u navedenim vremenskim razmacima:

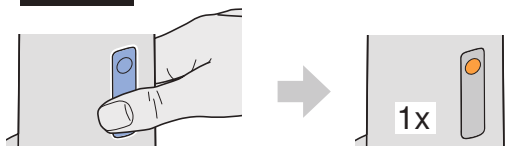
Radovi	Interval
► Čišćenje kućišta uređaja za aktiviranje ispiranja pisoara	Jednom tjedno
► Zamjena baterija	Kada crvena LED dioda treperi
► Čišćenje košarice filtra i graničnika protoka	Najmanje svake 2 godine



## Aktiviranje moda za čišćenje

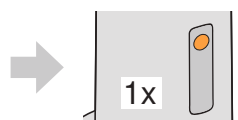
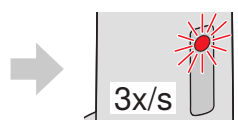
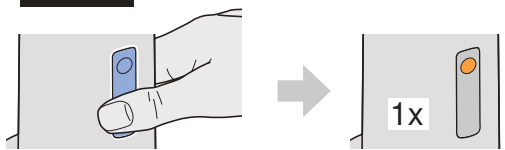
U modu za čišćenje potiskuje se aktiviranje ispiranja u trajanju od 15 minuta. Tijekom tog vremena mogu se očistiti uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara i pisoar.

- 1 Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.



- ✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

- 2 Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora dvaput na otprilike 0,5 sekundi.



- ✓ Narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.
- ✓ Crvena LED dioda kratko će zatreperti triput u sekundi i aktiviranje ispiranja se potiskuje na 15 minuta.

- ✓ Nakon 15 minuta narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom i pokrenut će se ispiranje.

Prekrivanjem infracrvenog senzora na otprilike 0,5 sekundi mod za čišćenje može se ranije prekinuti.

## Čišćenje kućišta uređaja za aktiviranje ispiranja pisoara

### POZOR

Oštećenje površina uslijed agresivnih i abrazivnih sredstava za čišćenje

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu niti ona koja grebu ili nagrizažu.

### Preduvjet

- Mod za čišćenje je aktiviran.

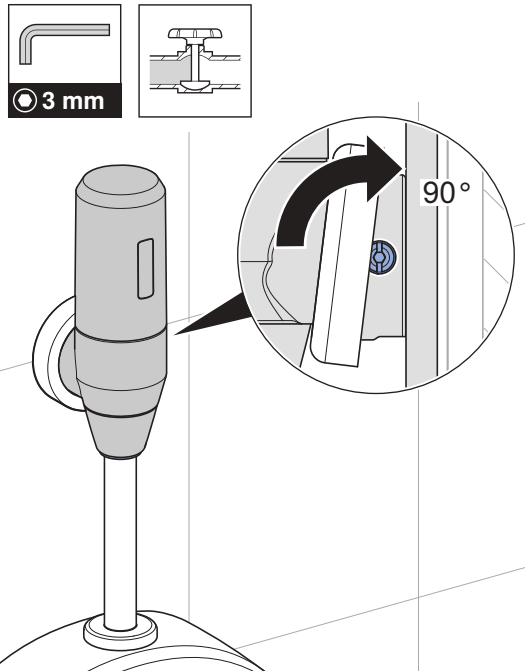
- 1 Kućište očistite mekom krpom i blagim tekućim sredstvom za čišćenje.

- 2 Obrišite kućište mekom suhom krpom.

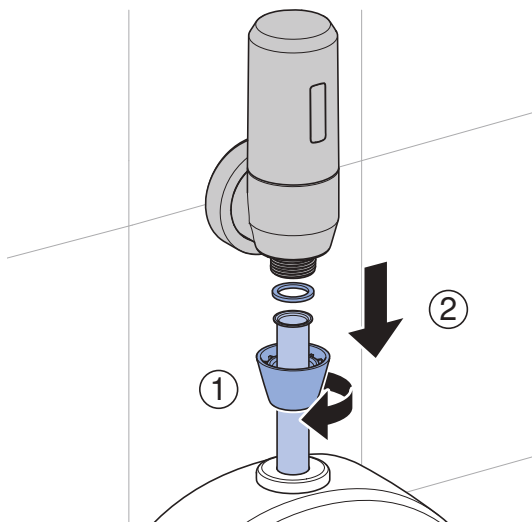
## Čišćenje ili zamjena košarice filtra

Očistite ili zamijenite košaricu filtra ako se keramika pisoara ne ispiru dovoljno ili barem svake 2 godine.

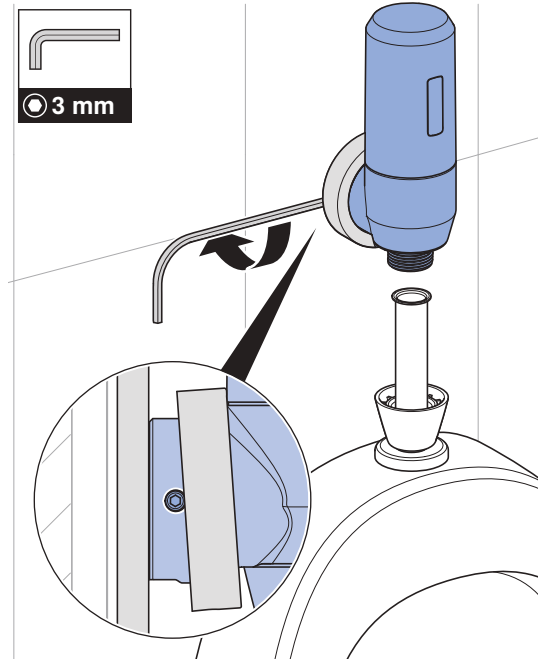
- 1** Zatvorite kuglasti ventil.



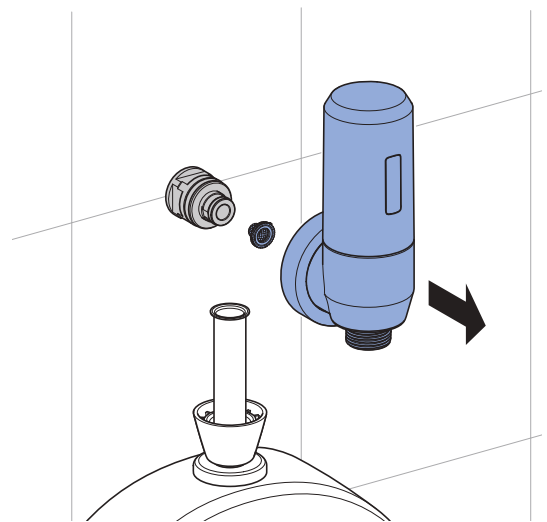
- 2** Demontirajte isplavnu cijev.



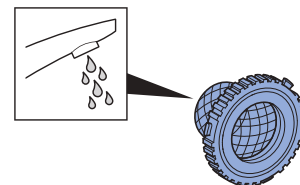
- 3** Otpustite kućište.



- 4** Skinite kućište i košaricu filtra.



- 5** Očistite ili zamijenite košaricu filtra.



- 6** Montirajte košaricu filtra i kućište obrnutim redoslijedom.

## Zamjena baterije

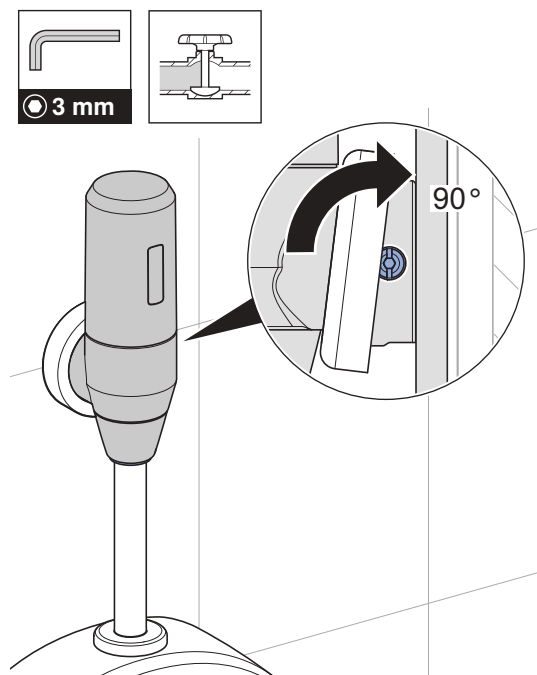
Potrošena baterija prikazuje se na sljedeći način:

Crvena LED dioda / aktiviranja ispiranja	Značenje
Sporo treperi kada je u uporabi, aktivira se ispiranje	Nizak napon baterije, 1. stupanj
Treperi kratko triput svake sekunde, nema aktiviranja ispiranja	Nizak napon baterije, 2. stupanj
Više ne treperi, nema aktiviranja ispiranja	Baterija istrošena

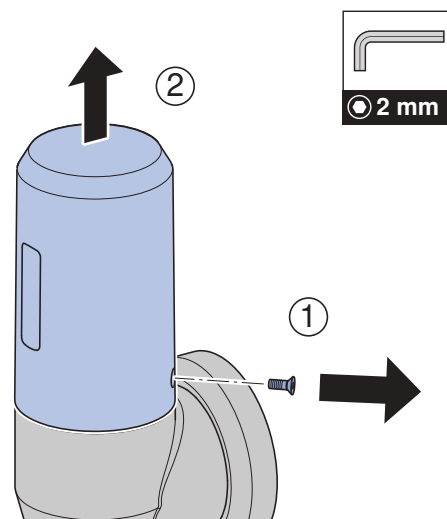
### Preduvjet

- Dostupna je zamjenska baterija CR-P2 (6 V).

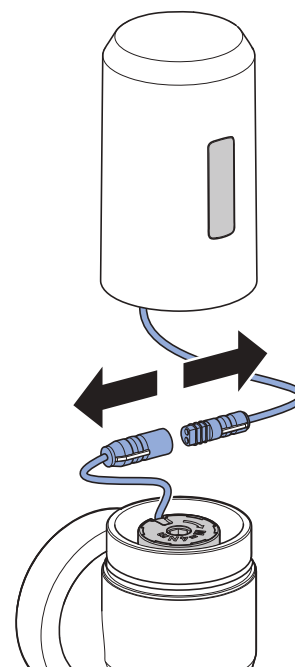
### 1 Zatvorite kuglasti ventil.



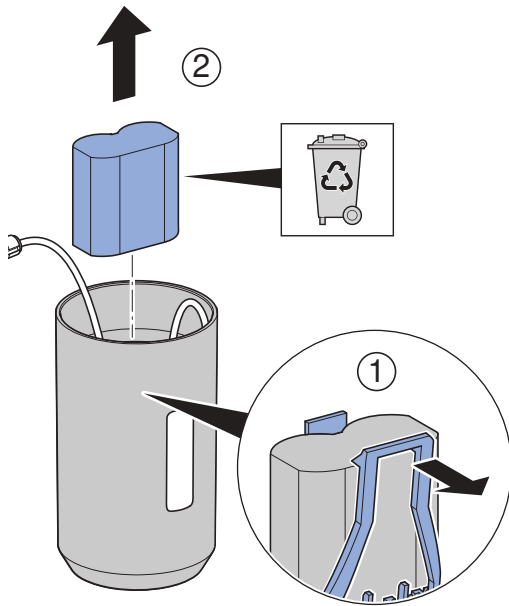
### 2 Skinite gornji dio kućišta.



### 3 Izvucite utikač kabla magnetnog ventila.

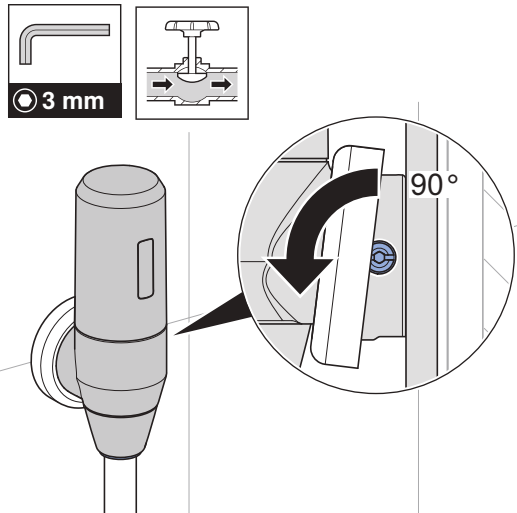


- 4** Otpustite nosač baterije. Izvadite bateriju i propisno je zbrinite.



- 5** Umetnite novu bateriju i montirajte uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara obrnutim redoslijedom.

- 6** Otvorite kuglasti ventil.



Nakon zamjene baterije aktiviranje ispiranja blokirano je 2 minute.

## Aktiviranje programiranog higijenskog ispiranja i predispiranja

Programirano higijensko ispiranje:

- Programirano higijensko ispiranje upotrebljava se za izbjegavanje stagnacije u vodu pitke vode.
- U postavljenom vremenskom intervalu automatski se aktivira ispiranje. Vremenski interval se ponovno pokreće nakon svake uporabe.
- Programirano higijensko ispiranje tvornički je deaktivirano.

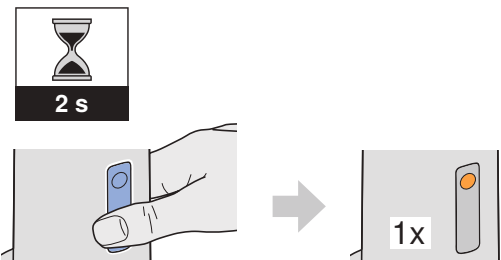
Predispiranje:

- Predispiranje se upotrebljava za zaštitu keramike od prijanjanja urina.
- Ako je predispiranje aktivirano, ispiranje s vremenom ispiranja od 2 sekunde pokreće se otprilike 2 sekunde nakon prepoznavanja korisnika.
- Predispiranje je tvornički deaktivirano.

Postavke:

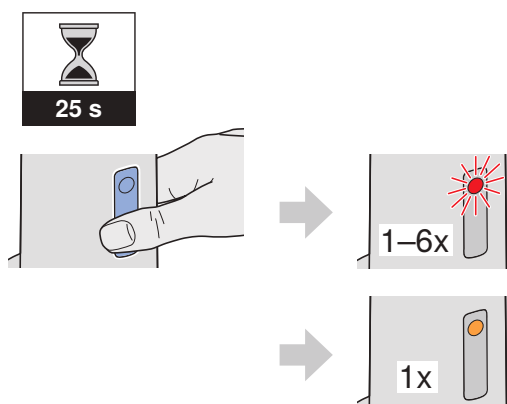
Broj treperenja	Vremenski interval	Predispiranje
1x	Isključeno	Isključeno
2x	24 h	Isključeno
3x	48 h	Isključeno
4x	Isključeno	Uključeno
5x	24 h	Uključeno
6x	48 h	Uključeno

- 1** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.



- ✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

- 2** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora otprilike 25 sekundi dok crvena LED dioda ne zatreperi od jedan do šest puta. Otpustite infracrveni senzor nakon željenog broja treperenja. → Vidi gornju tablicu.

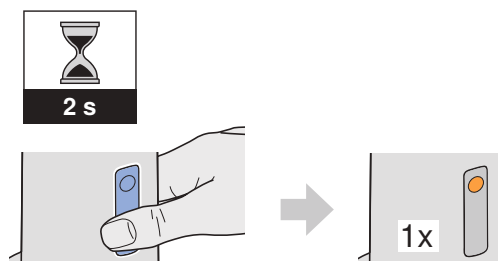


- ✓ Treperenja nakon 5 i 10 sekundi mogu se ignorirati.
- ✓ Nakon otpuštanja narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom i postavlja se željeni vremenski interval ili predispiranje.

## Optimiranje udaljenosti detekcije

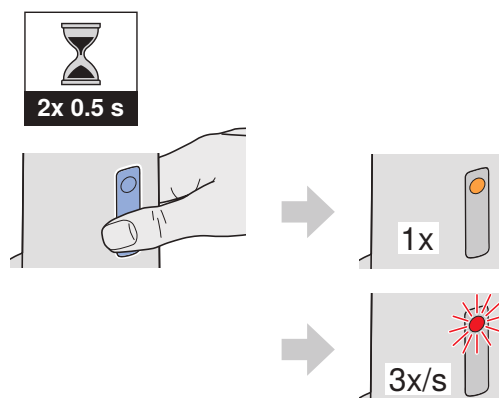
Ako je korisnik prepoznat prerano ili prekasno, udaljenost detekcije infracrvenog senzora može se optimizirati. Udaljenost detekcije može se postaviti u 5 stupnjeva.

- 1** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.



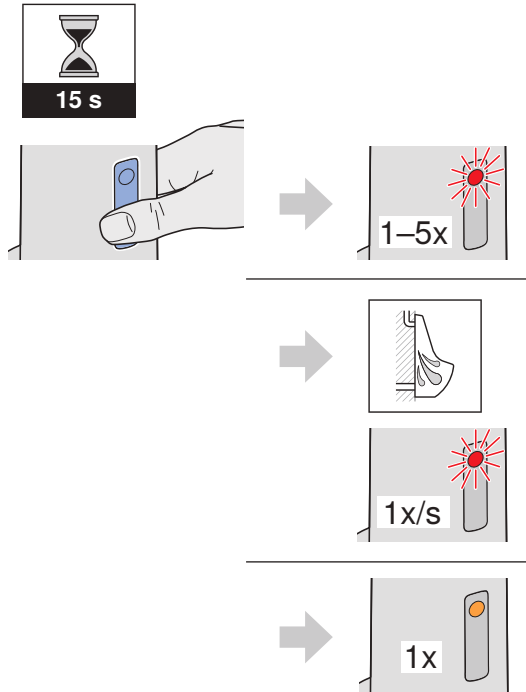
- ✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

- 2** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora dvaput na otprilike 0,5 sekundi.



- ✓ Narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.
- ✓ Crvena LED dioda treperi kratko triput u sekundi.

- 3** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora otprilike 15 sekundi dok crvena LED dioda ne zatreperi od jedan do pet puta. Otpustite infracrveni senzor nakon željenog broja treperenja. (1 treperenje = minimalna udaljenost, 5 treperenja = maksimalna udaljenost)



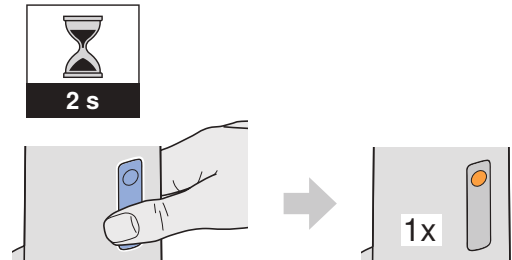
- ✓ 4 treperenja nakon 5 sekundi mogu se ignorirati.
- ✓ Nakon otpuštanja infracrveni senzor mjeri okolinu. Pokreće se ispiranje i crvena LED dioda nakon toga treperi jednom u sekundi. Ne posežite u područje senzora.
- ✓ Nakon mjerenja narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom i podešava se udaljenost detekcije.

Tijekom 15 minuta nakon podešavanja može se provjeriti udaljenost detekcije. Čim infracrveni senzor detektira objekt, narančasta LED dioda treperi.

## Kalibriranje infracrvenog senzora

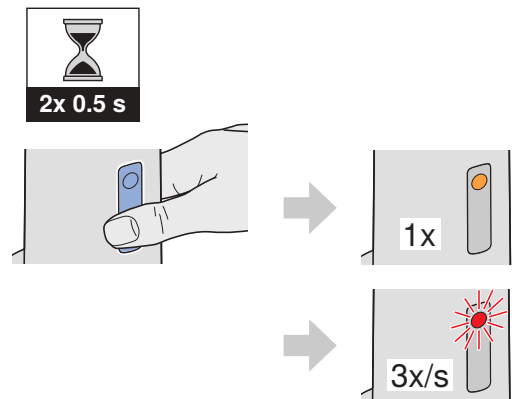
Ako se ispiranje aktivira prerano, prekasno ili neželjeno, infracrveni senzor može se ponovno kalibrirati. U tu svrhu se vrši ponovna izmjera područja detekcije.

- 1** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora na otprilike 2 sekunde dok narančasta LED dioda jednom ne zasvijetli.



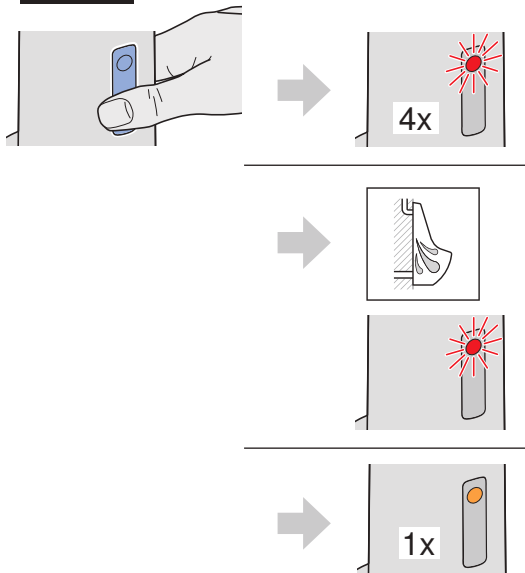
- ✓ Uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara je u modu za podešavanje.

- 2** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora dvaput na otprilike 0,5 sekundi.



- ✓ Narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.
- ✓ Crvena LED dioda treperi kratko triput u sekundi.

- 3** Prekrijte donju polovicu infracrvenog senzora otprilike 5 sekundi i otpustite je nakon 4 treperenja crvene LED diode.

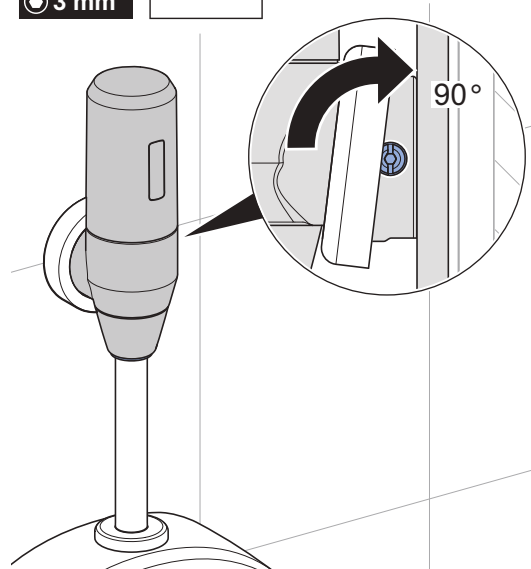
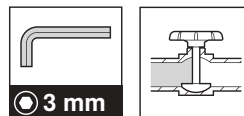


- ✓ Nakon otpuštanja infracrveni senzor mjeri okolinu. Pokreće se ispiranje i crvena LED dioda nakon toga treperi jednom u sekundi. Ne posežite u područje senzora.
- ✓ Nakon mjerenja narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom i infracrveni senzor je ponovno kalibriran.

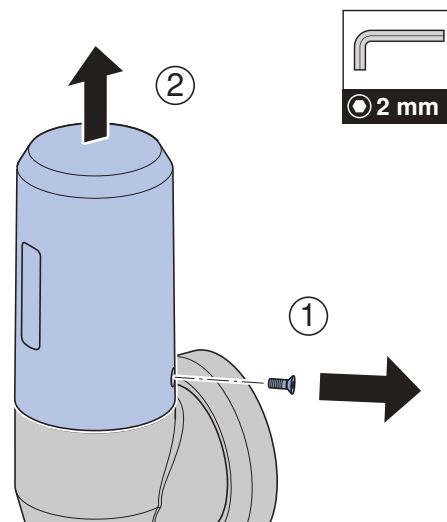
## Zamjena infracrvenog senzora

- i** Ove popravke smije izvoditi samo tehnički stručnjak osposobljen u sanitarnom području.

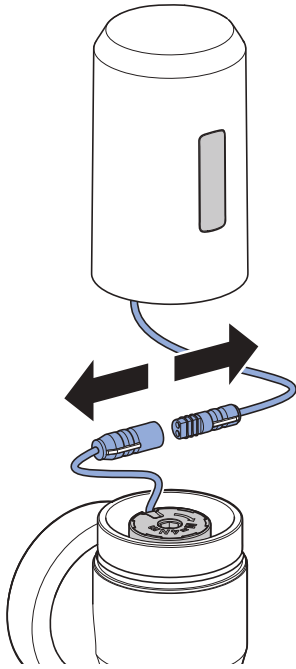
- 1** Zatvorite kuglasti ventil.



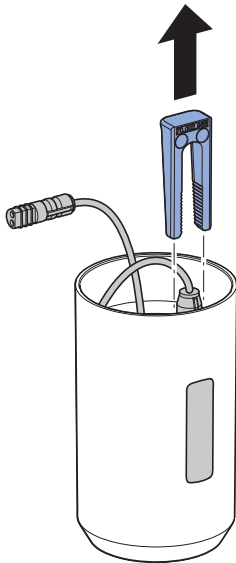
- 2** Skinite gornji dio kućišta.



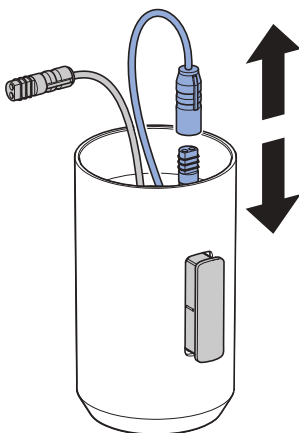
**3** Izvucite utikač kabela magnetnog ventila.



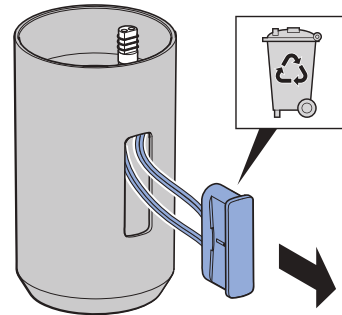
**4** Otpustite nosač infracrvenog senzora.



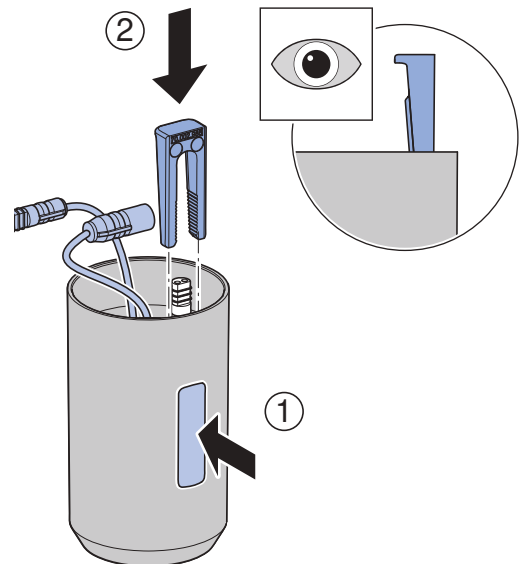
**5** Iskopčajte kabel baterije.



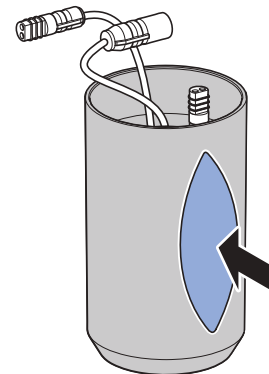
**6** Izvadite neispravn infracrveni senzor i propisno ga zbrinite.



**7** Umetnite novi infracrveni senzor i pričvrstite ga nosačem.



**8** Zalijepite zaštitne naljepnice.



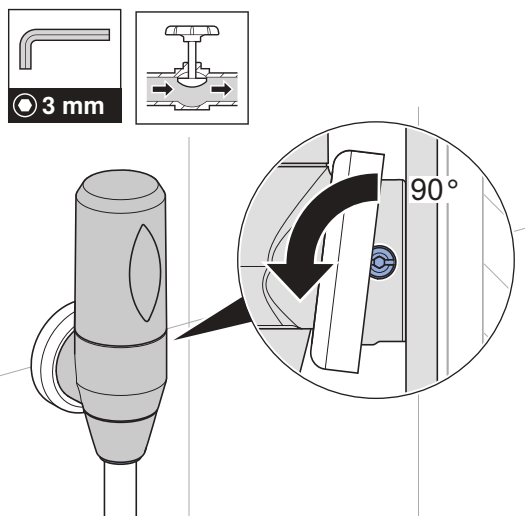
**9** Utaknite kabel baterije. → Vidi korak 5.

**10** Utaknite utikač kabela magnetnog ventila. → Vidi korak 3.

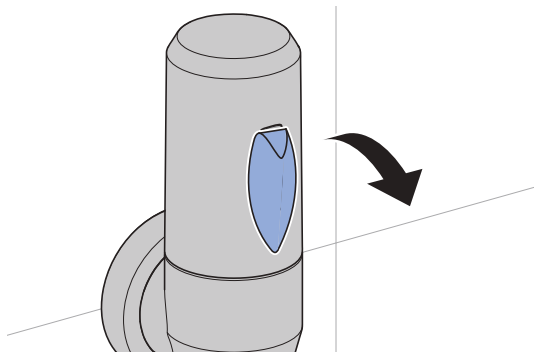


**11** Montirajte gornji dio kućišta. → Vidi korak 2.

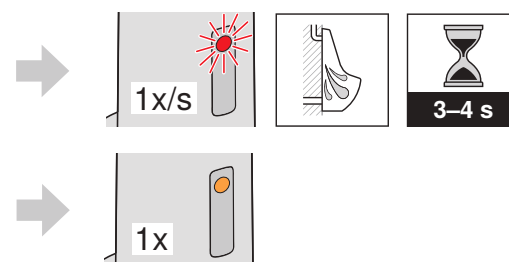
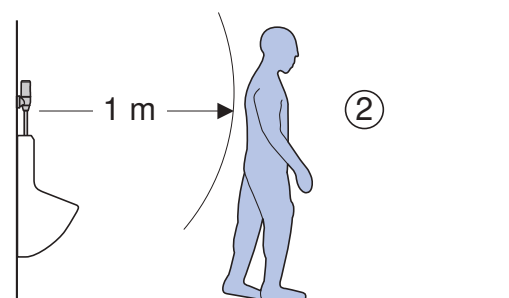
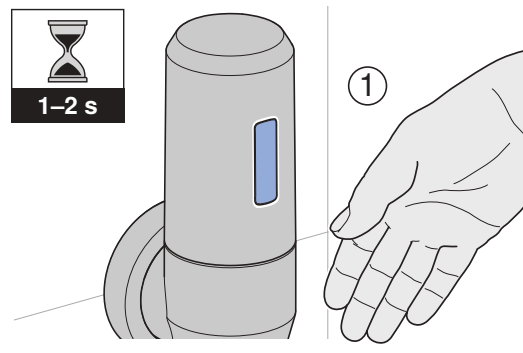
**12** Otvorite kuglasti ventil.



**13** Uklonite zaštitno ljepilo.



**14** Držite ruku ispred infracrvenog senzora otprilike 2 sekunde i odmaknite se od senzora.



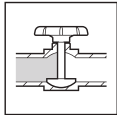
- ✓ Pokreće se ispiranje i crvena LED dioda treperi jednom u sekundi.
- ✓ Infracrveni senzor mjeri okolinu.
- ✓ Nakon mjerenja narančasta LED dioda zasvijetlit će jednom.

## Čišćenje graničnika protoka

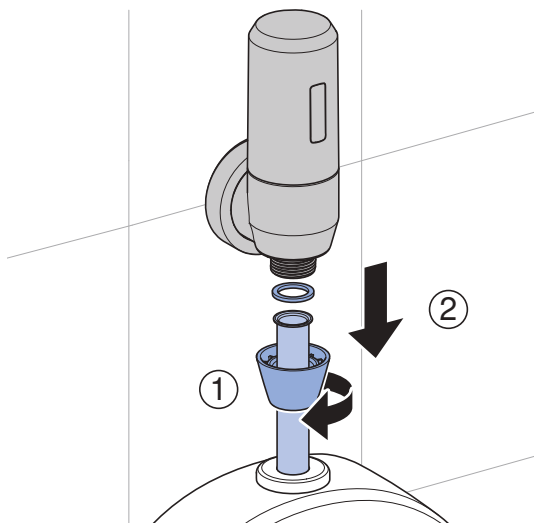
**i** Ove popravke smije izvoditi samo tehnički stručnjak osposobljen u sanitarnom području.

Ako keramika pisoara nije dovoljno isprana, očistite graničnik protoka.

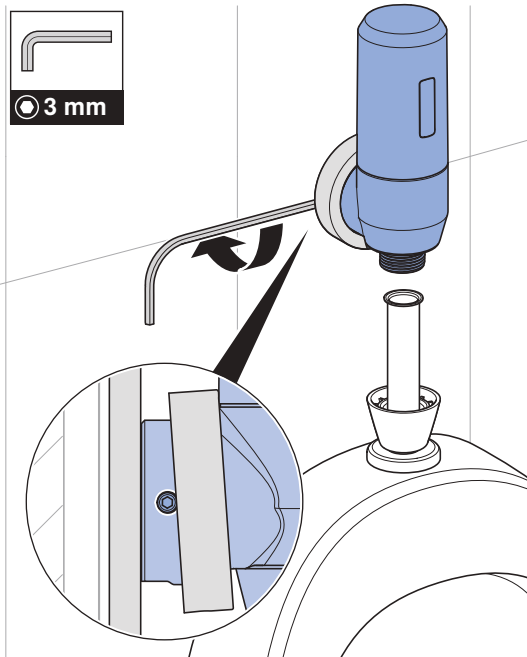
**1** Zatvorite glavni ventil za vodu.



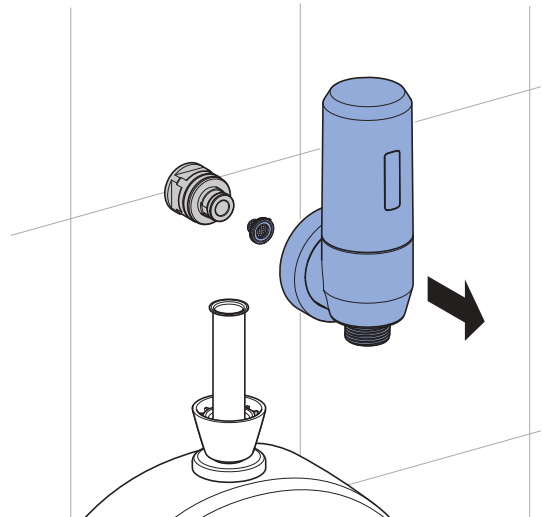
**2** Demontirajte isplavnu cijev.



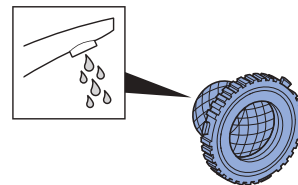
**3** Otpustite kućište.



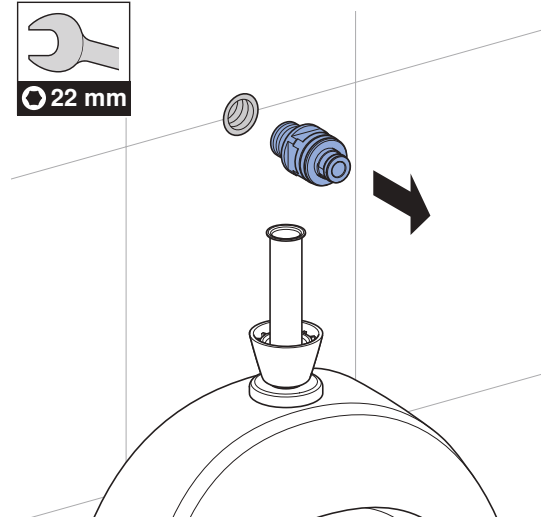
**4** Skinite kućište i košaricu filtra.



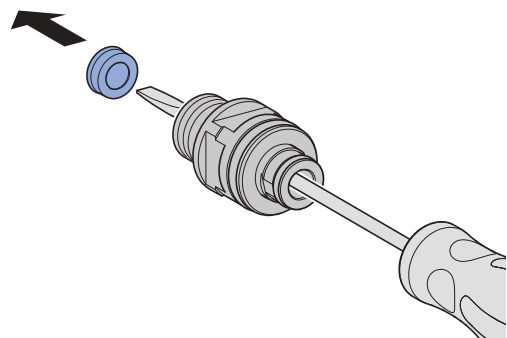
**5** Očistite ili zamijenite košaricu filtra.



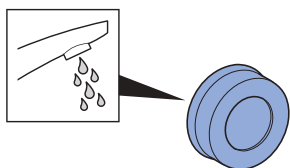
**6** Demontirajte priključak vode.



**7** Demontirajte graničnik protoka.



- 8** Očistite graničnik protoka ili uklonite kamenac iz njega.



- 9** Umetnite graničnik protoka u priključak vode i montirajte priključak vode.

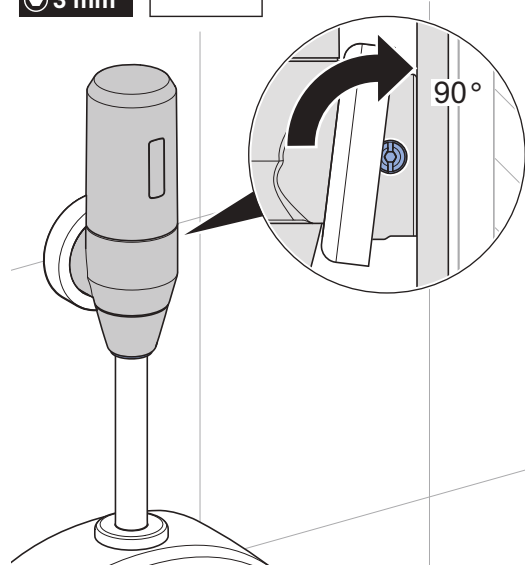
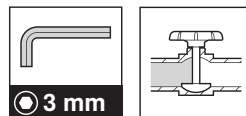
- 10** Ispirite cjevovod 30 sekundi.

- 11** Montirajte košaricu filtra i kućište obrnutim redoslijedom.

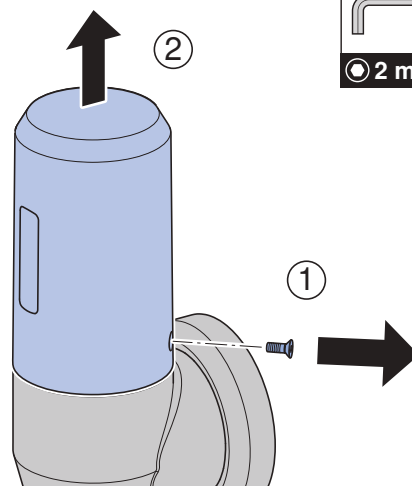
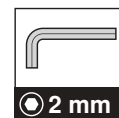
## Zamjena magnetnog ventila

- i** Ove popravke smije izvoditi samo tehnički stručnjak osposobljen u sanitarnom području.

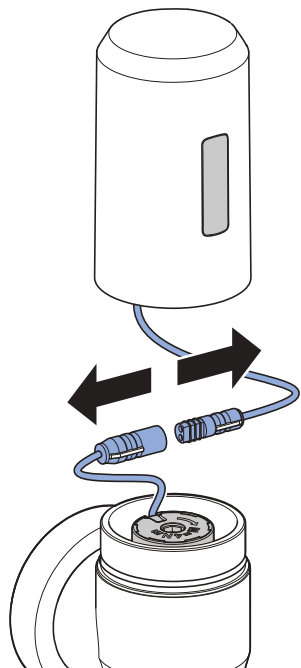
- 1** Zatvorite kuglasti ventil.



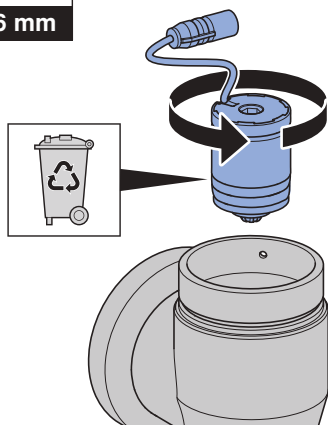
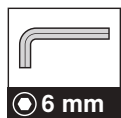
- 2** Skinite gornji dio kućišta.



**3** Izvucite utikač kabela magnetnog ventila.

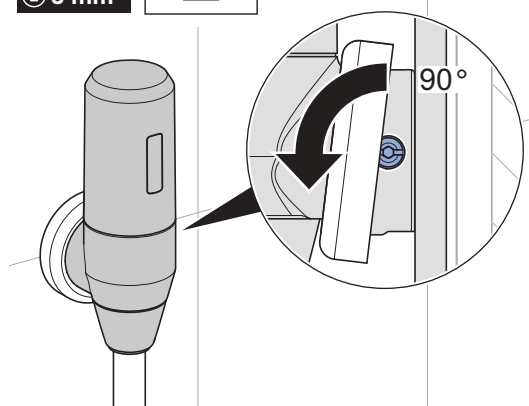
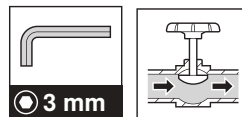


**4** Demontirajte magnetni ventil.

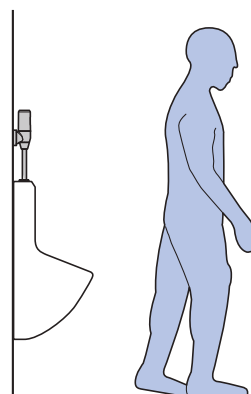
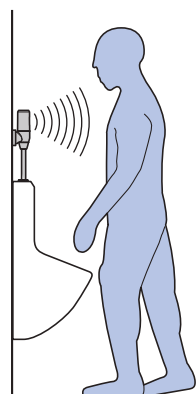
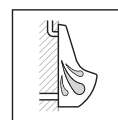


**5** Umetnite novi magnetni ventil i montirajte uređaj za aktiviranje ispiranja pisoara obrnutim redoslijedom.

**6** Otvorite kuglasti ventil.



**7** Radi provjere rada aktivirajte ispiranje.



# Zbrinjavanje

---

## Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

## O ovom dokumentu

Ovaj dokument je namenjen operatorima Geberit akva ispiraća za pisoare sa elektronskim aktiviranjem ispiranja, baterijskim napajanjem i predzidnom montažom.

## Namenska upotreba

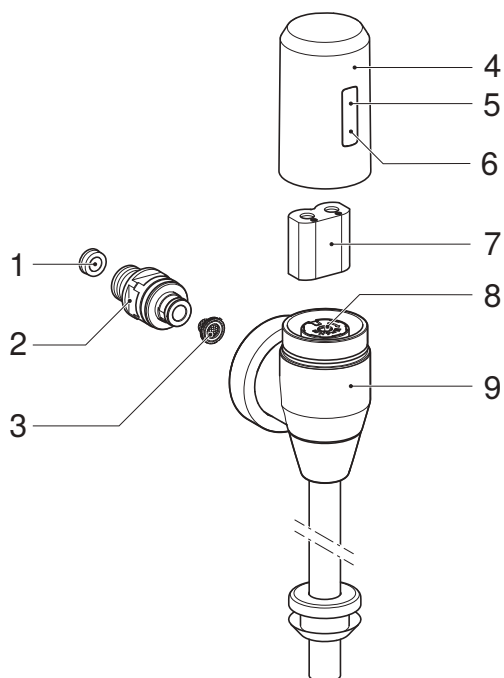
Geberit uređaj za ispiranje pisoara je namenjen za automatsko ispiranje pisoara. Svaka drugačija upotreba smatra se nenamenskom.

## Bezbednosna uputstva

- Operator sme da rukuje uređajem i da ga neguje i održava isključivo u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu.
- Popravke, modifikacije i dodatne instalacije smeju da vrše samo obučeni tehnički stručnjaci za sanitarije.
- Čišćenje i zamenu ograničavača protoka smeju da vrše samo obučeni tehnički stručnjaci za sanitarije.
- Dozvoljeno je korišćenje samo Geberit rezervnih delova.

# Opis proizvoda

## Struktura



Slika 1: Geberit akva ispirać za pisoar, sa elektronskim aktiviranjem ispiranja, baterijsko napajanje, predzidna montaža

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Ograničavač protoka                                  |
| 2 | Priključak vode                                      |
| 3 | Filter sa korpom                                     |
| 4 | Gornji deo kućišta                                   |
| 5 | Crveni/narandžasti LED                               |
| 6 | Uređaj za ispiranje pisoara sa infracrvenim senzorom |
| 7 | Baterija   |
| 8 | Elektromagnetni ventil                               |
| 9 | Donji deo kućišta                                    |

**Tehnički podaci**

Tip baterije	CR-P2 (6 V)
Radni napon	6 V DC
Vek trajanja baterije	Oko 2 godine
Protočni pritisak	1–10 bara
Maksimalna temperatura vode	30 °C
Izračunati protok	0,4 l/s
Vreme detekcije	7 s
Opseg podešavanja vremena ispiranja	2–30 s
Fabrička podešavanja vremena ispiranja	7 s
Opseg podešavanja ispiranja u intervalima	Isklj./24/48 h
Fabrička podešavanja ispiranja u intervalima	Isklj.
Fabrička podešavanja predispiranja	Isklj.



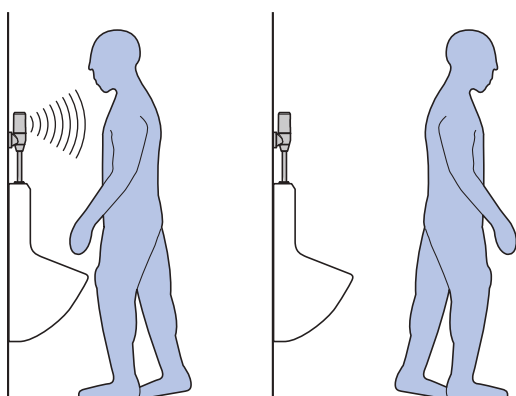
# Rukovanje

## Aktiviranje automatskog ispiranja

Elektronsko aktiviranje ispiranja se vrši infracrvenom detekcijom korisnika. Opseg detekcije korisnika pokriva područje od 10 do 50 cm ispred senzorskog okna.

**1** Pridite pisoaru.

**2** Napustite opseg detekcije nakon minimalnog vremena detekcije od 7 sekundi.

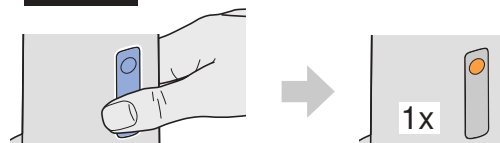


✓ Ispiranje će se aktivirati.

## Aktiviranje ručnog ispiranja

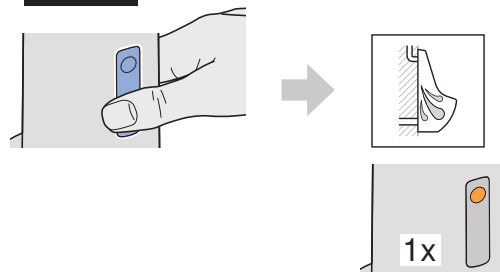
Za potrebe testiranja, ispiranje se može pokrenuti i ručno.

**1** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.



✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

**2** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na 3–5 sekundi.



- ✓ Nakon otkrivanja senzora, voda teče tokom podešenog vremena ispiranja.
- ✓ Nakon isteka vremena ispiranja, LED će zasvetliti 1x.  
→ Pogledajte „Podešavanje vremena ispiranja”, strana 323.

Prekrivanjem infracrvenog senzora na oko 0,5 sekundi, ispiranje se može prevremeno prekinuti.

## Otklanjanje grešaka

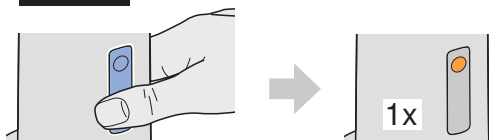
Kvar	Uzrok	Mera
Nema aktiviranja ispiranja	Dovod vode je zatvoren	▶ Otvorite dovod vode.
	Baterija je istrošena	▶ Zamenite baterije. → Pogledajte „Zamena baterije”, strana 326.
	Filter sa korpom blokirano	▶ Očistite filter sa korpom. → Pogledajte „Čišćenje ili zamena filtera sa korpom”, strana 325.
Nema aktiviranje ispiranja, a crveni LED treperi.	Aktivan mod za čišćenje	▶ Sačekajte 15 minuta ili privremeno prekinite mod za čišćenje. → Pogledajte „Aktiviranje moda za čišćenje”, strana 324.
	Nizak napon baterije, nivo 2	▶ Zamenite baterije. → Pogledajte „Zamena baterije”, strana 326.
Nema aktiviranje ispiranja, a crveni LED svetli 15 sekundi.	Elektromagnetni ventil defektan ili nije priključen	▶ Kontaktirajte tehničkog stručnjaka.
Crveni LED treperi kada se uređaj koristi.	Nizak napon baterije, nivo 1	▶ Zamenite baterije. → Pogledajte „Zamena baterije”, strana 326.
Pogrešna ispiranja (prerano, prekasno, neželjeno)	Senzorsko okno je zaprljano ili vlažno	▶ Očistite ili osušite senzorsko okno.
	Napuklo senzorsko okno	▶ Kontaktirajte tehničkog stručnjaka.
	Smetnje infracrvenog senzora usled prostornih uticaja (ogledalo, metalne površine itd.)	▶ Izvršite ponovno kalibrisanje infracrvenog senzora. → Pogledajte „Kalibracija infracrvenog senzora”, strana 329.
	Rastojanje detekcije je pogrešno podešeno	▶ Izvršite optimizaciju rastojanja detekcije. → Pogledajte „Optimizacija rastojanja detekcije”, strana 328.
	Ispiranje u intervalima aktivno	▶ Proverite podešavanje. → Pogledajte „Aktiviranje ispiranja u intervalima i predispiranja”, strana 327.
Voda neprekidno teče u keramički pisoar	Elektromagnetni ventil je defektan ili prljav	▶ Kontaktirajte tehničkog stručnjaka.
Ispiranje keramičkog pisoara je nedovoljno.	Vreme ispiranja pogrešno podešeno	▶ Podesite vreme ispiranja. → Pogledajte „Podešavanje vremena ispiranja”, strana 323.
	Filter sa korpom blokirano	▶ Očistite filter sa korpom. → Pogledajte „Čišćenje ili zamena filtera sa korpom”, strana 325.
	Pritisak vode je predubok	▶ Kontaktirajte tehničkog stručnjaka.

## Održavanje

### Podešavanje vremena ispiranja

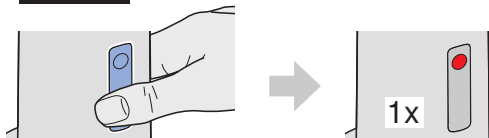
U slučaju nedovoljnog ispiranja keramičkog pisoara, vreme ispiranja se može podesiti.

- 1 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.

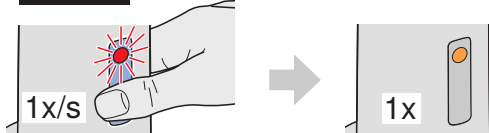


- ✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

- 2 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na 5 sekundi, sve dok crveni LED ne zasvetli 1x.



- 3 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora i otkrijte ga nakon željenog vremena ispiranja (2–30 sekundi).



- ✓ Dok je senzor prekriven, voda teče, a crveni LED treperi.
- ✓ Nakon otkrivanja senzora, voda se zaustavlja, a narandžasti LED će zasvetliti 1x.
- ✓ Vreme ispiranja je podešeno.

### Intervali čišćenja

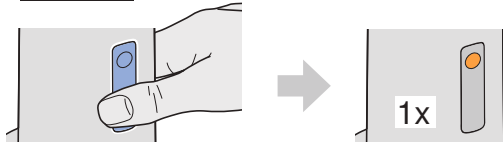
Sledeće radove čišćenja obavljajte po potrebi, ali najkasnije u propisanim vremenskim intervalima:

Radovi	Interval
► Čišćenje kućišta uređaja za ispiranje pisoara	Nedeljno
► Zamena baterija	Kada crveni LED treperi
► Čišćenje filtera sa korpom i ograničavača protoka	Barem svake 2 godine

## Aktiviranje moda za čišćenje

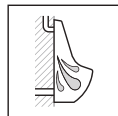
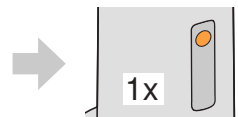
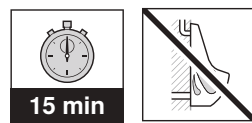
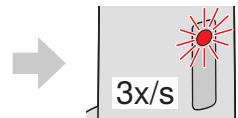
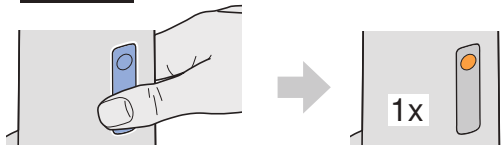
U modu za čišćenje se aktiviranje ispiranja blokira na 15 minuta. U tom periodu mogu da se očiste uređaj za ispiranje pisoara i pisoar.

- 1 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.



- ✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

- 2 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora 2x na oko 0,5 sekundi.



- ✓ Narandžasti LED će zasvetliti 1x.
- ✓ Crveni LED kratko treperi 3x u sekundi, a aktiviranje ispiranja se blokira na 15 minuta.
- ✓ Nakon isteka 15 minuta, narandžasti LED će zasvetliti 1x i aktivirat će se ispiranje.

Prekrivanjem infracrvenog senzora na oko 0,5 sekundi, mod za čišćenje se može prevremeno prekinuti.

## Čišćenje kućišta uređaja za ispiranje pisoara

### PAŽNJA

#### Površinska oštećenja delovanjem agresivnih nagrizaćih sredstava za čišćenje

- ▶ Ne koristiti sredstva za čišćenje koja služe za glačanje ili su korozivna, odnosno koja sadrže hlor ili kiselinu.

### Preduslov

- Mod za čišćenje je aktiviran.

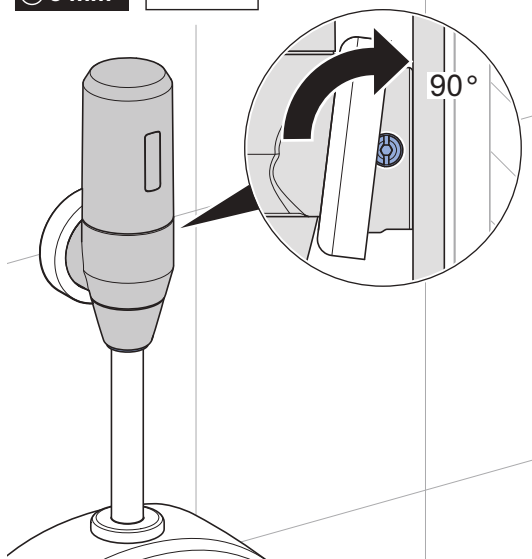
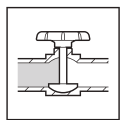
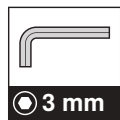
- 1 Kućište očistite mekom krpom i tečnim, blagim sredstvom za čišćenje.

- 2 Kućište osušite mekom krpom.

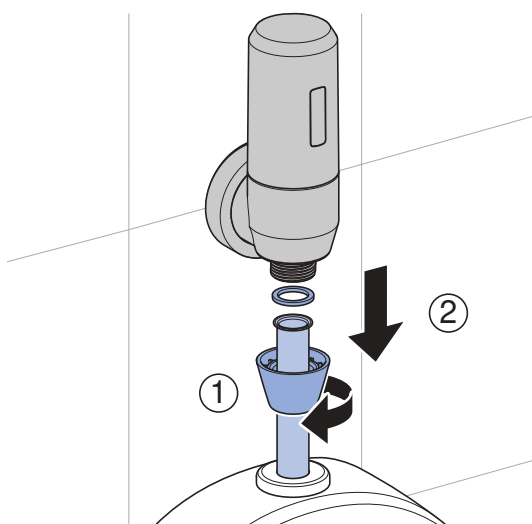
## Čišćenje ili zamena filtera sa korpom

Očistite ili zamenite filter sa korpom u slučaju nedovoljnog ispiranja keramičkog pisoara ili najkasnije svake 2 godine.

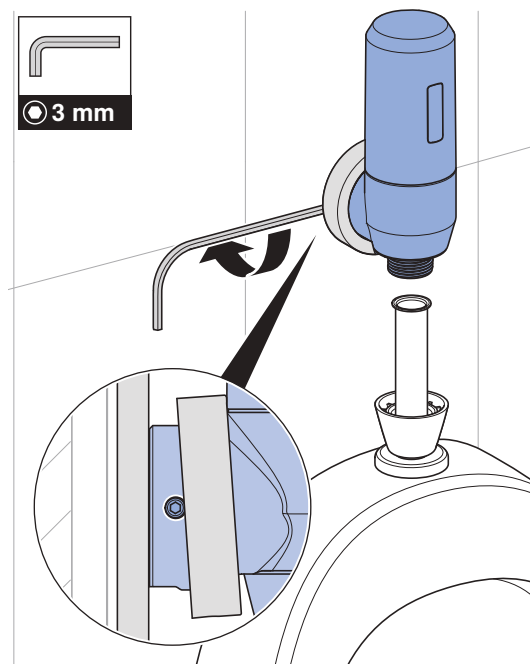
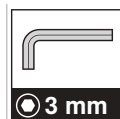
**1** Zatvorite kuglasti ventil.



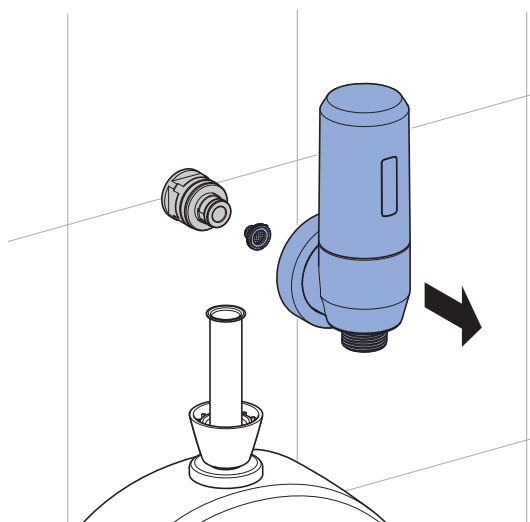
**2** Demontirajte ispirnu cev.



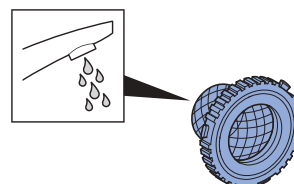
**3** Otpustite kućište.



**4** Uklonite kućište i filter sa korpom.



**5** Očistite ili zamenite filter sa korpom.



**6** Montirajte filter sa korpom i kućište obrnutim redosledom.

## Zamena baterije

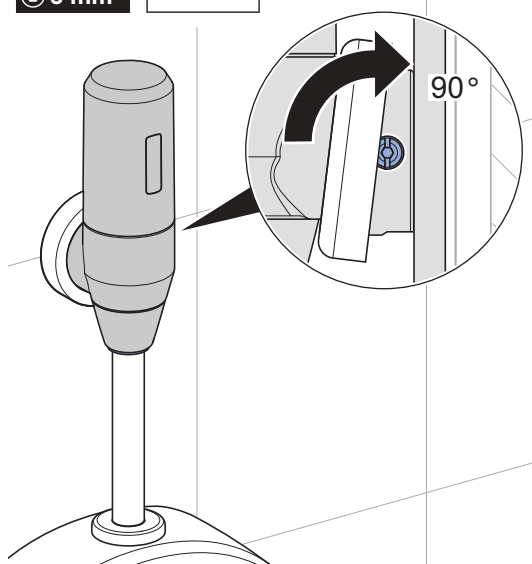
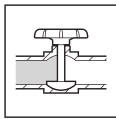
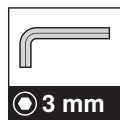
Istrošena baterija će biti prikazane na sledeći način:

Crveni LED/aktiviranje ispiranja	Značenje
Polako treperi tokom upotrebe, ispiranje se aktivira	Nizak napon baterije, nivo 1
Kratko treperi 3x u sekundi, nema aktiviranja ispiranja	Nizak napon baterije, nivo 2
Više ne treperi, nema aktiviranja ispiranja	Baterija je istrošena

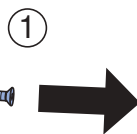
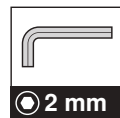
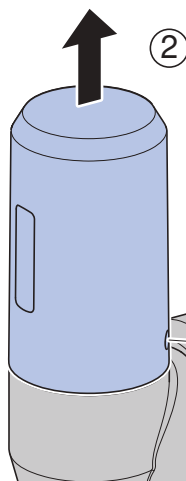
### Preduslov

- Zamenska baterija CR-P2 (6 V) je spremna.

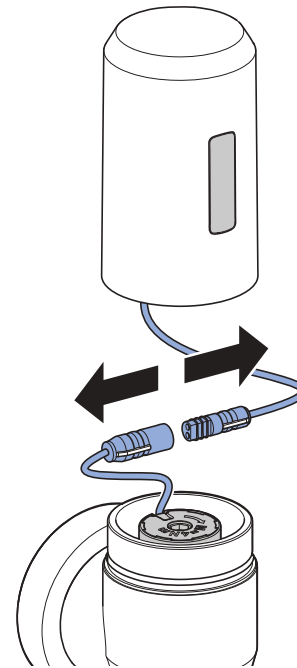
### 1 Zatvorite kuglasti ventil.



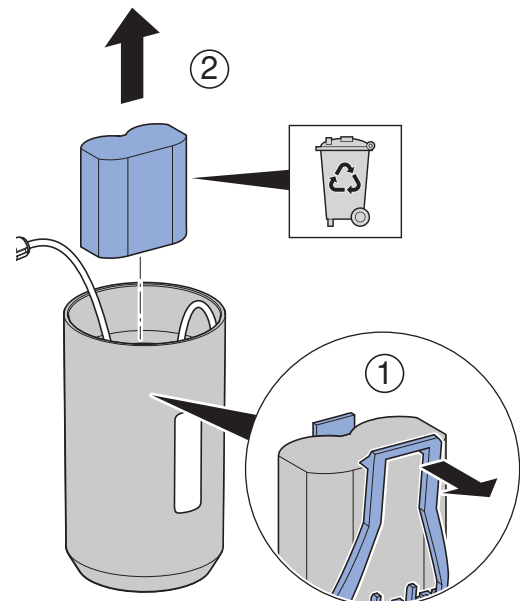
### 2 Uklonite gornji deo kućišta.



### 3 Izvucite kabl za elektromagnetni ventil.

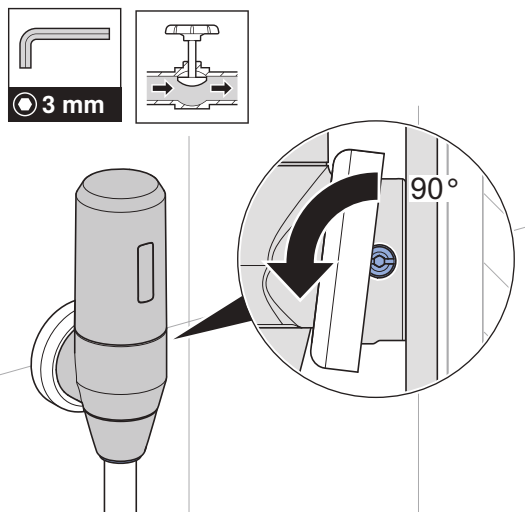


### 4 Otpustite nosač baterije. Izvadite bateriju i propisno je odložite na otpad.



### 5 Umetnite novu bateriju i montirajte uređaj za ispiranje pisoara obrnutim redosledom.

## 6 Otvorite kuglasti ventil.



Aktiviranje ispiranja je blokirano na 2 minuta nakon zamene baterije.

## Aktiviranje ispiranja u intervalima i predispiranja

Ispiranje u intervalima:

- Ispiranje u intervalima se koristi kako bi se izbegla stagnacija u cevi za vodu za piće.
- Ispiranje se aktivira u podešenom vremenskom intervalu. Vremenski interval započinje iznova svakim korišćenjem.
- Ispiranje u intervalima je fabrički deaktivirano.

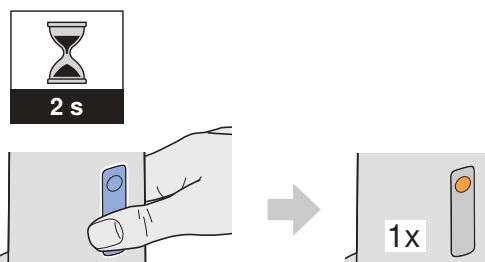
Predispiranje:

- Predispiranje se koristi za zaštitu sanitarne keramike od prljanjanja urina.
- Kada je aktivirano predispiranje, oko 2 sekunde nakon detekcije korisnika aktivirat će se ispiranje sa vremenom ispiranja od 2 sekunde.
- Predispiranje je fabrički deaktivirano.

Podešavanja:

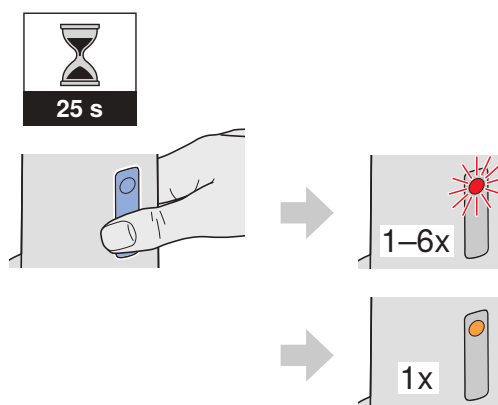
Broj treperenja	Vremenski interval	Predispiranje
1x	Isklj.	Isklj.
2x	24 h	Isklj.
3x	48 h	Isklj.
4x	Isklj.	Uklj.
5x	24 h	Uklj.
6x	48 h	Uklj.

## 1 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.



- ✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

## 2 Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 25 sekundi, sve dok crveni LED ne zatreperi 1–6x. Otkrijte infracrveni senzor nakon željenog broja treperenja. → Pogledajte prethodnu tabelu.

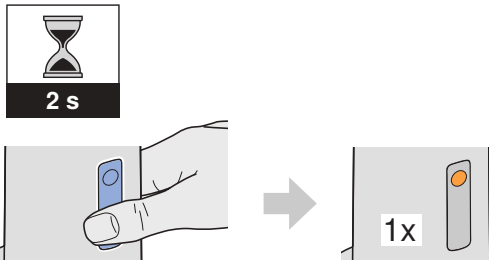


- ✓ Treperenja nakon 5 i nakon 10 sekundi mogu da se ignorišu.
- ✓ Nakon otkrivanja senzora, narandžasti LED će zasvetliti 1x, a željeni vremenski interval ili predispiranje su podešeni.

## Optimizacija rastojanja detekcije

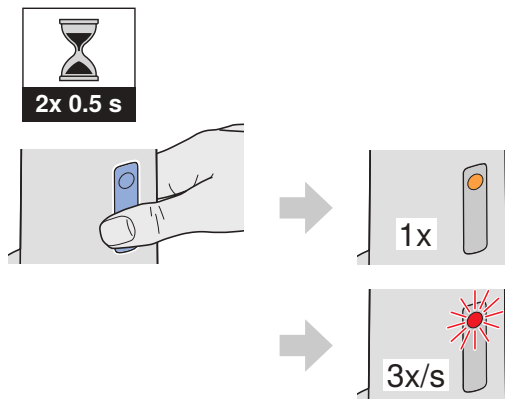
Ako se korisnik otkrije prerano ili prekasno, rastojanje detekcije infracrvenog senzora može se optimizovati. Rastojanje detekcije može da se podesi na 5 nivoa.

- 1** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.



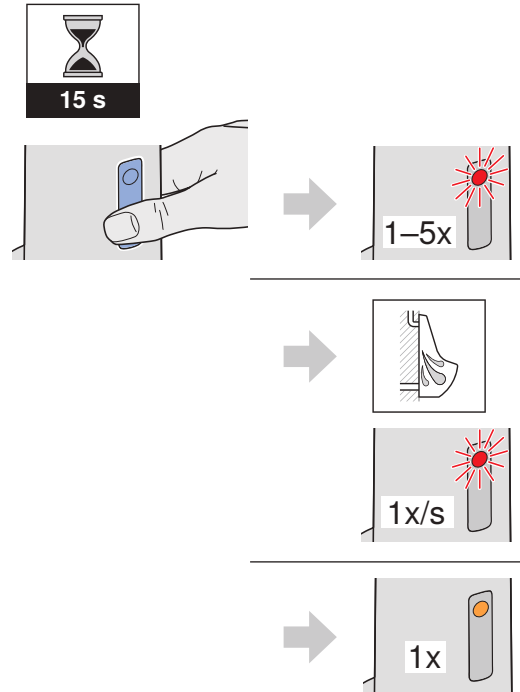
- ✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

- 2** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora 2x na oko 0,5 sekundi.



- ✓ Narandžasti LED će zasvetliti 1x.
- ✓ Crveni LED kratko treperi 3x u sekundi.

- 3** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 15 sekundi, sve dok crveni LED ne zatreperi 1–5x. Otkrijte infracrveni senzor nakon željenog broja treperenja. (1 treperenje = minimalno rastojanje, 5 treperenja = maksimalno rastojanje)



- ✓ 4 treperenja nakon 5 sekundi mogu da se ignorišu.
- ✓ Nakon otkrivanja, infracrveni senzor meri okolinu. Aktivirat će se ispiranje, a crveni LED će treperiti 1x u sekundi. Ne ulazite u područje senzora.
- ✓ Nakon merenja, narandžasti LED će zasvetliti 1x, a rastojanje detekcije je podešeno.

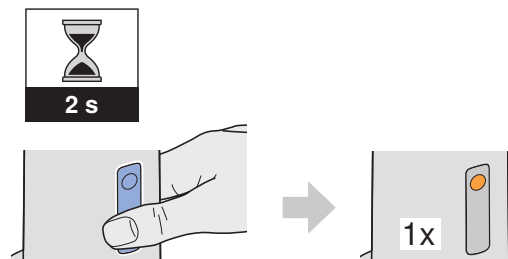
Rastojanje detekcije se može proveriti 15 minuta nakon podešavanja. Čim infracrveni senzor detektuje objekat, narandžasti LED će treperiti.



## Kalibracija infracrvenog senzora

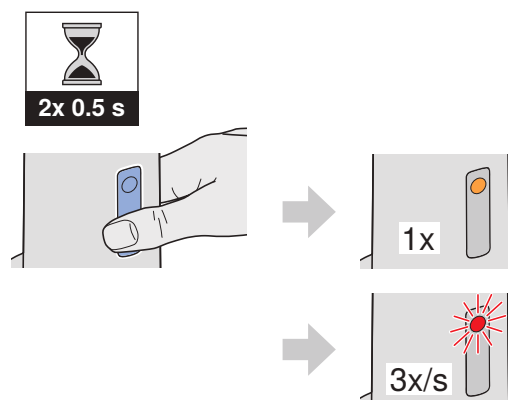
Ako se ispiranja aktiviraju suviše rano, suviše kasno ili neželjeno, onda se infracrveni senzor može ponovo kalibrisati. U tu svrhu se vrši ponovno merenje opsega detekcije.

- 1** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 2 sekunde, sve dok narandžasti LED ne zasvetli 1x.



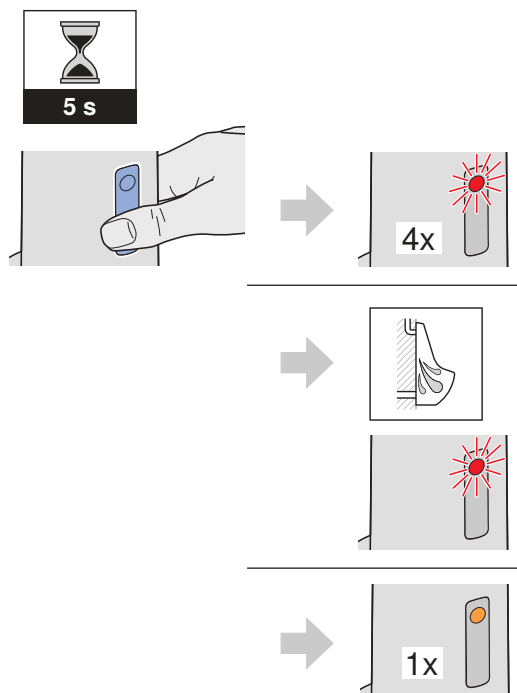
- ✓ Uređaj za ispiranje pisoara se nalazi u režimu podešavanja.

- 2** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora 2x na oko 0,5 sekundi.



- ✓ Narandžasti LED će zasvetliti 1x.
- ✓ Crveni LED kratko treperi 3x u sekundi.

- 3** Prekrijte donju polovinu infracrvenog senzora na oko 5 sekundi i otkrijte ga nakon 4 trepćuća impulsa crvenog LED-a.

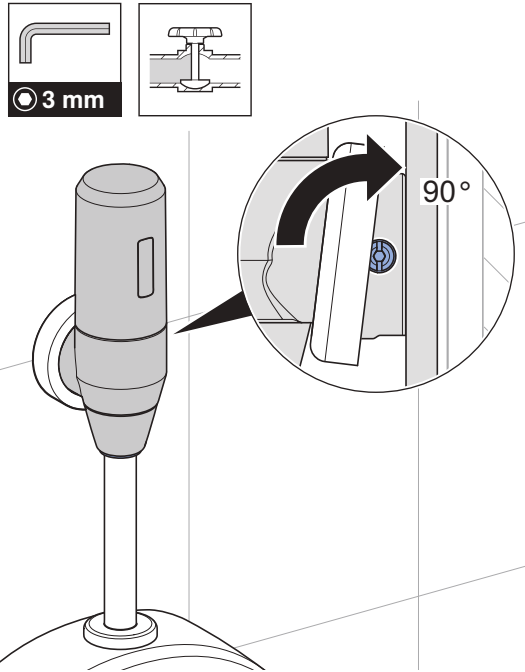


- ✓ Nakon otkrivanja, infracrveni senzor meri okolinu. Aktivirat će se ispiranje, a crveni LED će treperiti 1x u sekundi. Ne ulazite u područje senzora.
- ✓ Nakon merenja, narandžasti LED će zasvetliti 1x i infracrveni senzor se ponovo kalibriše.

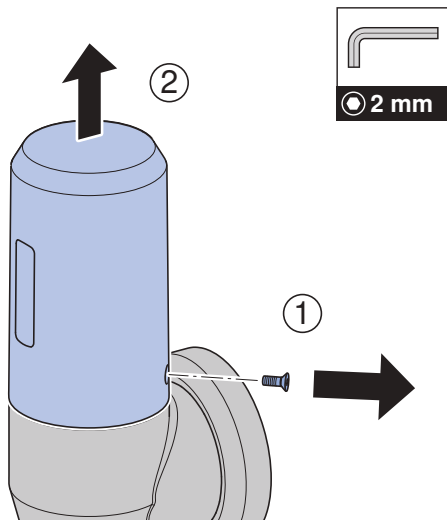
## Zamena infracrvenog senzora

**i** Ove servise smeju da vrše samo obučeni tehnički stručnjaci za sanitarije.

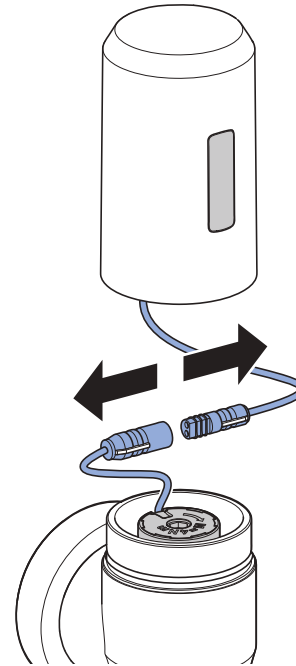
**1** Zatvorite kuglasti ventil.



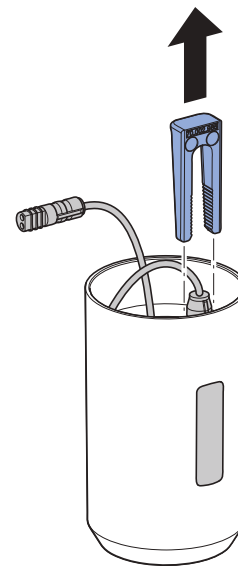
**2** Uklonite gornji deo kućišta.



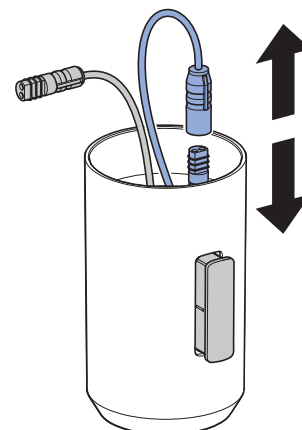
**3** Izvucite kabl za elektromagnetni ventil.



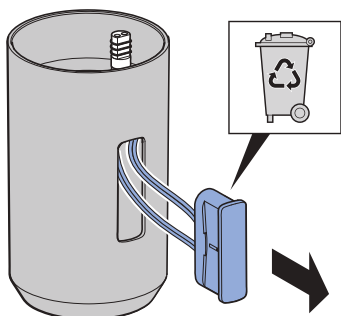
**4** Otpustite nosač infracrvenog senzora.



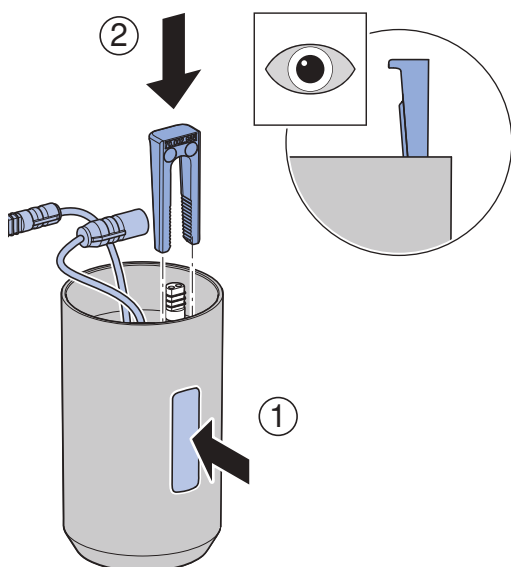
**5** Odspojite kabl za bateriju.



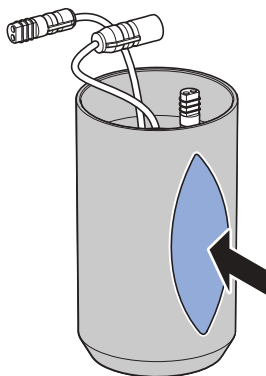
- 6** Izvadite infracrveni senzor i propisno ga odložite na otpad.



- 7** Umetnite novi infracrveni senzor i učvrstite ga u nosač.



- 8** Zalepite zaštitnu nalepnicu.

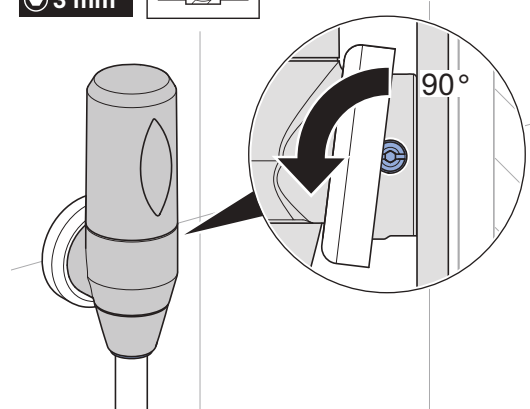
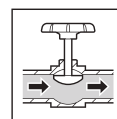
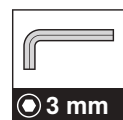


- 9** Utaknite kabl za bateriju. → Pogledajte korak 5.

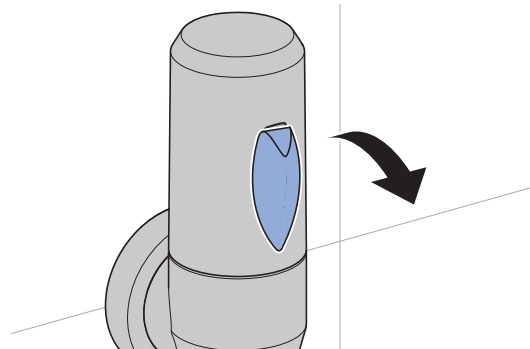
- 10** Utaknite kabl za elektromagnetni ventil. → Pogledajte korak 3.

- 11** Montirajte gornji deo kućišta. → Pogledajte korak 2.

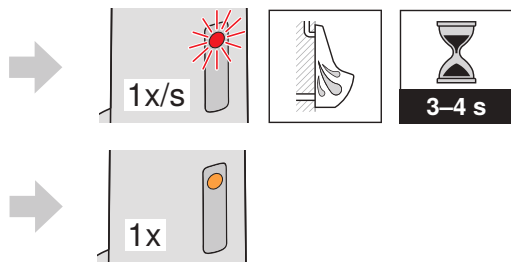
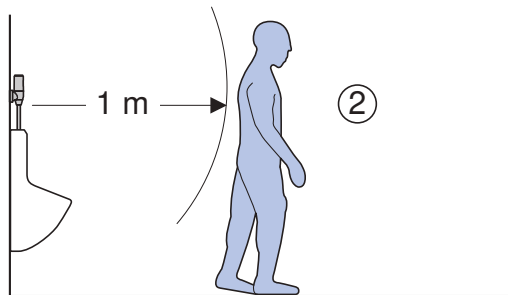
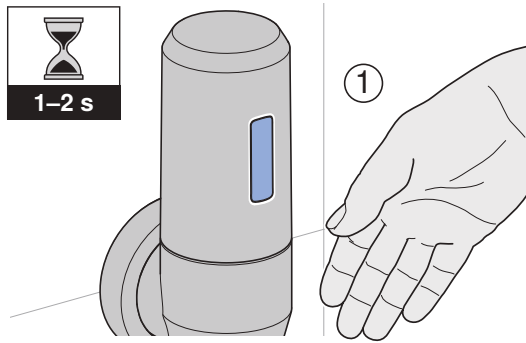
- 12** Otvorite kuglasti ventil.



- 13** Uklonite zaštitnu nalepnicu.



- 14** Držite ruku ispred infracrvenog senzora na oko 2 sekunde i odmaknite se od senzora.



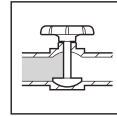
- ✓ Aktivirat će se ispiranje i crveni LED će treperiti 1x u sekundi.
- ✓ Infracrveni senzor meri okolinu.
- ✓ Nakon merenja, zeleni LED će zasvetliti 1x.

## Čišćenje ograničavača protoka

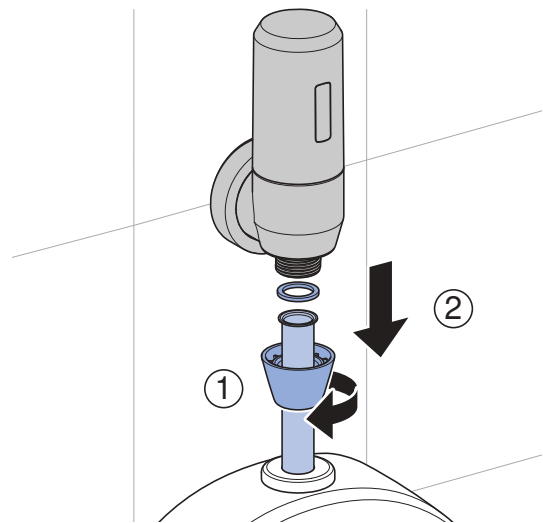
- i** Ove servise smeju da vrše samo obučeni tehnički stručnjaci za sanitarije.

U slučaju nedovoljnog ispiranja keramičkog pisoara, očistite ograničavač protoka.

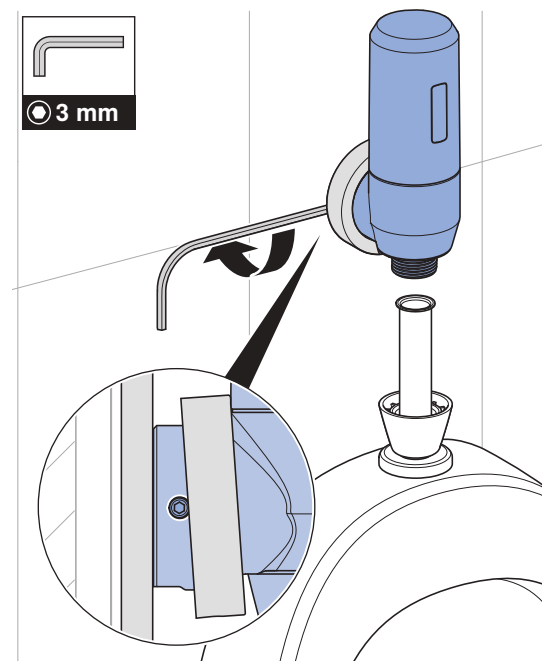
- 1** Zatvorite centralni dovod vode.



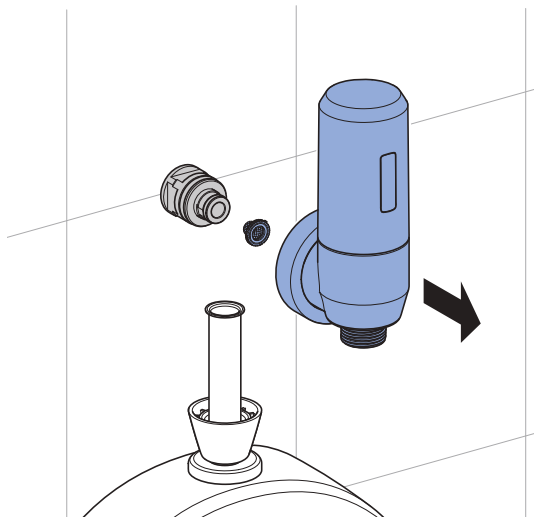
- 2** Demontirajte ispirnu cev.



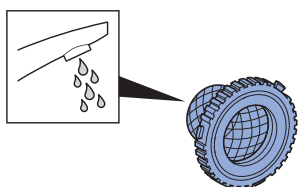
- 3** Otpustite kućište.



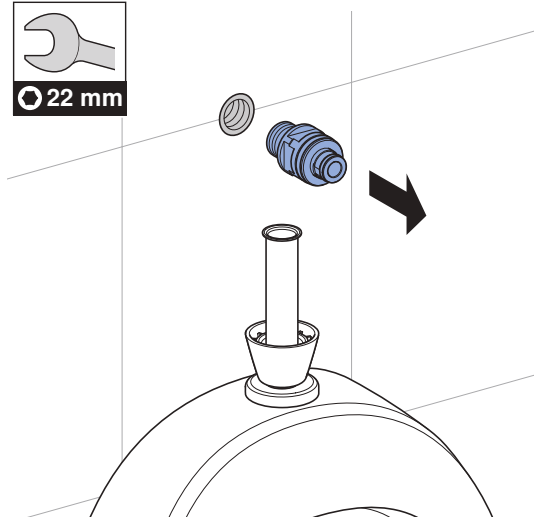
**4** Uklonite kućište i filter sa korpom.



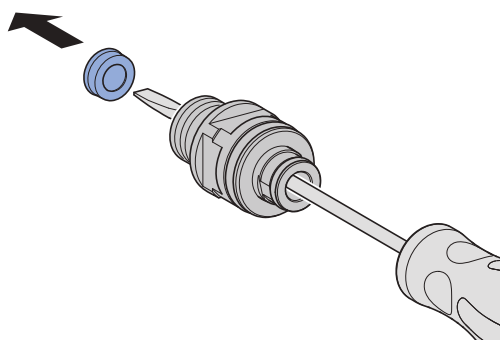
**5** Očistite ili zamenite filter sa korpom.



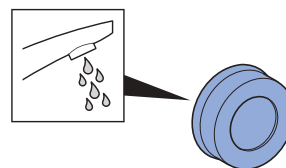
**6** Demontirajte priključak vode.



**7** Demontirajte ograničavač protoka.



**8** Očistite ograničavač protoka ili uklonite kamenac iz njega.



**9** Umetnite ograničavač protoka u priključak vode u montirajte priključak vode.

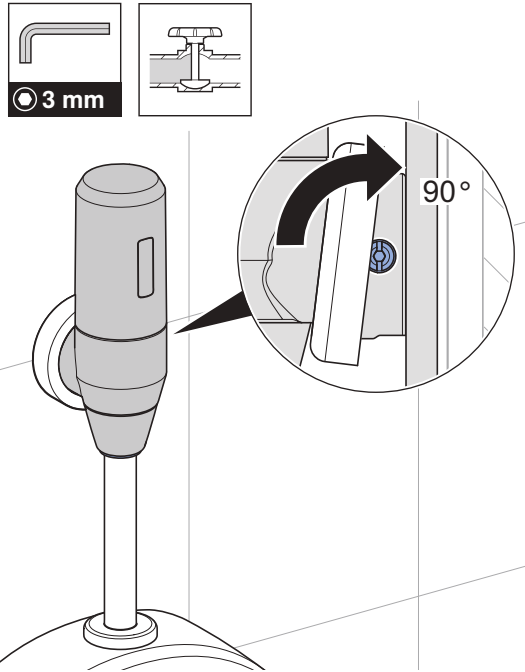
**10** Isperite cevovod 30 sekundi.

**11** Montirajte filter sa korpom i kućište obrnutim redosledom.

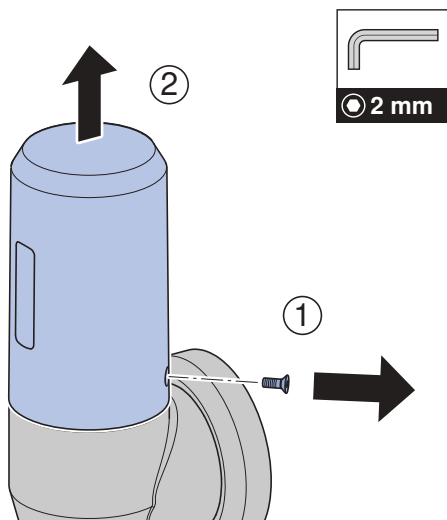
## Zamena elektromagnetnog ventila

**i** Ove servise smeju da vrše samo obučeni tehnički stručnjaci za sanitarije.

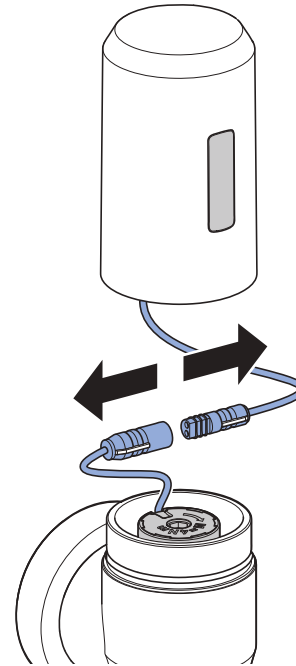
**1** Zatvorite kuglasti ventil.



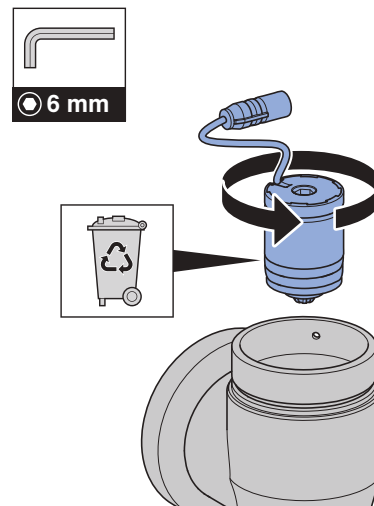
**2** Uklonite gornji deo kućišta.



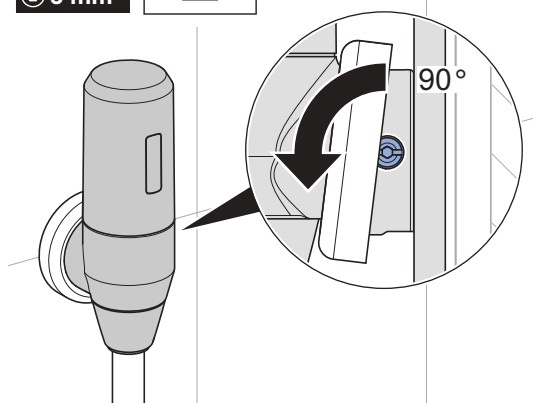
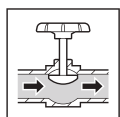
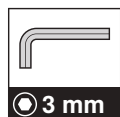
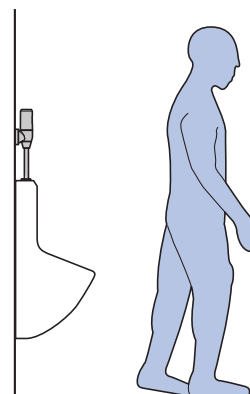
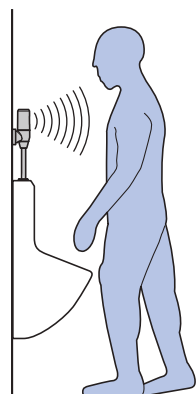
**3** Izvucite kabl za elektromagnetni ventil.



**4** Demontirajte elektromagnetni ventil.



**5** Umetnite novi elektromagnetni ventil i montirajte uređaj za ispiranje pisoara obrnutim redosledom.

**6** Otvorite kuglasti ventil.**7** Za test rada aktivirajte ispiranje.

## Odlaganje

### Odlaganje stare električne opreme i upravljačke elektronike



Simbol precrtane korpe za otpad na točkovima znači da se stara električna oprema i upravljačka elektronika ne smeju odlagati u ne-reciklirajući otpad, već se moraju posebno odložiti. Krajnji korisnici imaju zakonsku obavezu da staru opremu vrate javnim nosiocima usluga odlaganja, distributerima ili Geberit u svrhu propisnog odlaganja. Veliki broj distributera električnih uređaja i upravljačke elektronike ima obavezu besplatnog preuzimanja stare električne opreme i upravljačke elektronike. Za vraćanje Geberit potrebno je stupiti u kontakt sa nadležnim prodajnim ili servisnim društvom.

Stare baterije i akumulatori, koji nisu obuhvaćeni starom opremom, kao i lampe koje mogu da se izvade iz stare opreme bez lomljenja, treba da se odvoje od stare opreme pre predaje na mesto za odlaganje.

Ako su u staroj opremi memorisani lični podaci, krajnji korisnici imaju odgovornost da iste izbrišu pre dostavljanja na mesto za odlaganje.



---

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona  
documentation@geberit.com  
www.geberit.com